# РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА ИМ. В. В. ВИНОГРАДОВА ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ СИБИРСКОГО ОТДЕЛЕНИЯ

#### А. Е. АНИКИН

### РУССКИЙ ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

Выпуск 16 (ерепениться — житьё)

Москва 2022 УДК 811.161.1 ББК 81.2Рус-4 А 67

## Рецензенты: доктор филологических наук $\Pi$ . В. Куркина доктор филологических наук C. А. Мызников

Утверждено к печати Ученым советом Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН

#### Аникин А. Е.

А 67 Русский этимологический словарь. Вып. 16 (*ерепе́ниться* — *житье*). — М.: Ин-т рус. яз. им. В. В. Виноградова РАН; Ин-т филологии Сибирского отделения РАН, 2021. — 389 с.

ISBN 978-5-88744-087-3

Словарь представляет собой свод этимологий, охватывающий основной словарный фонд русского языка. На основе достижений современной филологической науки в нем рассматриваются происхождение и история русских слов, в том числе значительный пласт личных имен и географических названий; в большом объеме представлена этимология диалектной, древнерусской и старорусской лексики.

Материал расположен в алфавитном порядке. Для каждой лексемы указываются — при наличии необходимости и возможности — ее параллели в других славянских и неславянских языках, а также праславянский или иной этимон с изложением сведений, касающихся его истории и языковых изменений, результатом которых стала данная лексема.

16-й выпуск словаря содержит лексику от *ерепе́ниться* до *житьё* (около 900 словарных статей).

Словарь предназначен для читателей, интересующихся историей русского языка и его отношений с другими языками Евразии.

**ББК 81.2Рус-4** 

ISBN 978-5-88744-087-3

- © Аникин А. Е., 2022
- © Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН, 2022

#### ОГЛАВЛЕНИЕ

Принятые сокращения (дополнения и уточнения)	5
Литература. Источники	5
Языки и диалекты	17
Лингвистические термины	18
Прочие	
Условные обозначения	
Словарь	19
Указатель слов	

### ПРИНЯТЫЕ СОКРАЩЕНИЯ (ДОПОЛНЕНИЯ И УТОЧНЕНИЯ)<sup>1</sup>

#### Литература. Источники

- АкчСл Словарь говора д. Акчим Красновишерского района Пермской области (Акчимский словарь). Вып. 1—6. Пермь, 1984—2011.
- Ар. иссл. яз. этн. 1977 Ареальные исследования в языкознании и этнографии. Л., 1977.
- Арап. 2000 *Арапова Н. С.* Кальки в русском языке послепетровского периода. Опыт словаря. Москва 2000.
- Балт Яз 1973 Балтийские языки и их взаимодействие со славянскими, финно-угорскими и германскими языками: Тез. докл. конф., посвященной 100-летию со дня рождения Я. Эндзелина. Рига, 1973.
- БЕ Балканско езикознание. София.
- БЕз Български език. София.
- Бенв. 1955 *Бенвенист Э.* Индоевропейское именное словообразование. М., 1955.
- БерГал 2011 *Березович Е. Л., Галинова Н. В.* Этимологический словарь русского языка. 7—11 классы. М., 2011.
- Берез. 2007 *Березович Е. Л.* Язык и традиционная культура. Этнолингвистические исследования. М., 2007.
- Берез. 2010 *Березович Е. Л.* Русская топонимия в этнолингвистическом аспекте: Мифопоэтический образ пространства. Изд. 2-е, испр. и доп. М., 2010.
- Берез. 2014 *Березович Е. Л.* Русская лексика на общеславянском фоне: семантико-мотивационная реконструкция. М., 2014.
- Берншт. 1974 *Бернштейн С. Б.* Очерк сравнительной грамматики славянских языков. Чередования. Именные основы. М., 1974.
- Борхвальдт 1998 *Борхвальдт О. В.* Словарь золотого промысла Российской империи. М., 1998.
- БЛіЭ Беларуская лексікалогія і этымалогія. Мінск, 1968.
- БлрЛ Беларуская лінгвістыка. Мінск.
- Богданов 2012 *Богданов К. А.* Из истории клякс. Филологические наблюдения. М., 2012.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Отсутствующие в приводимом ниже перечне сокращения см. в предшествующих выпусках словаря.

БПІ 1971 — Беларуска-польскія ізалексы (Матэрыялы для абмеркавання). Мінск, 1975.

БСлЭтнК 1980 — Балто-славянские этноязыковые контакты. М., 1980.

Бул. 1972 — *Булыка А. М.* Даўнія запазычанні беларускай мовы. Мінск, 1972. Булаховський 1977 — *Булаховський Л. А.* Вибрані праці. Т. 2. Київ, 1977.

Варб. 1969 — *Варбот Ж. Ж.* Древнерусское именное словообразование. М., 1969.

Варб. 1984 — *Варбот Ж. Ж.* Праславянская морфонология, словообразование, этимология. М., 1984.

Варб. 2012 — *Варбот Ж. Ж.* Исследования по русской и славянской этимологии. М., 2012.

ВВГУ — Вестник Воронежского гос. университета. Сер. лингвистика и межкультурная коммуникация. Воронеж.

ВВЯН 1969 — Взаимодействие и взаимообогащение языков народов СССР. М., 1969.

ВВЯН 1987 — Взаимовлияние и взаимообогащение языков народов СССР. М., 1987.

ВГЛРЯ 1973 — Вопросы грамматики и лексики русского языка. М., 1973.

Веселит. 1964 — *Веселитский В. В.* Развитие отвлеченной лексики в русском литературном языке первой трети XIX в. М., 1964.

Веселит. 1972 — *Веселитский В. В.* Отвлеченная лексика в русском литературном языке XVIII — начала XIX в. М.. 1972.

Виногр. 1982 — *Виноградов В. В.* Очерки по истории русского литературного языка XVII — XIX вв. М., 1982.

Виногр. 1994 — Виноградов В. В. История слов. М., 1994.

ВНижГУ — Вестник Нижегородского гос. университета. Нижний Новгород. ВО — Вопросы ономастики. Екатеринбург.

ВГЛРЯ 1973 — Вопросы грамматики и лексики русского языка. М., 1973.

Вопр. лит. — Вопросы литературы. Л.; СПб.

ВопрРД 1976 — Вопросы русской диалектологии. Л., 1976.

Вопр. ист. лекс. 1974 — Вопросы исторической лексикологии и лексикографии восточнославянских языков. М. 1974.

Вопр. рус. и блр. ГрЛ 1978 — Вопросы русской и белорусской грамматики и лексикологии. Минск, 1978.

Вопр. сл. яз. — Вопросы славянского языкознания. Львов.

ВСибЗаб XVIII — *Майоров А. П.* Словарь русского языка XVIII века: Восточная Сибирь. Забайкалье. М., 2011.

Встреч. культ. 2002 — Встречи этнических культур в зеркале языка. М., 2002. Гальди 1958 — *Гальди Л.* Слова романского происхождения в русском языке. М., 1958.

Герм. 1966 — Германович А. И. Междометия русского языка. Киев, 1966.

Громов 2000 — Громов А. В. Жгонский язык. М., 2000.

Грот 2, 1876 — *Грот Я*. Филологическія разыскания. Т. 2. Спорные вопросы русскаго правописания отъ Петра Великаго донынѣ. 2-е изд., доп. СПб., 1876.

- Дан. Даничић  $\mathcal{B}$ . Рјечник из књижевних старина српских. Дио 1—3. У Биограду, 1863—1864.
- Дем. 1990 *Демьянов В. Г.* Фонетико-морфологическая адаптация иноязычной лексики в русском языке XVII века. М., 1990.
- Дем. 2001 Демьянов В. Г. Иноязычная лексика в истории русского языка XI-XVII веков. Проблемы морфологической адаптации. М., 2001.
- Диал. сб. 1968 Диалектологический сборник. Рига, 1968.
- ДЛ Диалектная лексика. Л.
- Дмитр. 1962 Дмитриев Н. К. Строй тюркских языков. М., 1962
- Долг. 1960 *Долеих Б. О.* Родовой и племенной состав народов Сибири в XVII в. М., 1960.
- ДРЯЛЛ 1980 Древнерусский язык. Лексикология и лексикография. М. 1980.
- Дукова 2015 Дукова V. Наименования демонов в болгарском языке. М., 2015.
- Дыбо 1981 *Дыбо В. А.* Славянская акцентология. Опыт реконструкции систем акцентных парадигм в праславянском. М., 1981.
- Дыбо 2000 *Дыбо В. А.* Морфонологизованные парадигматические акцентные системы. Типология и генезис. Т. 1. М., 2000.
- Дыбо 2007 Дыбо A. B. Лингвистические контакты ранних тюрков: лексический фонд: пратюркский период. М., 2007.
- Евр. диасп. 2018 Еврейские диаспоры в Европе и мире: полевые и источниковедческие исследования: сборник статей. Вып. 1. СПб, 2018.
- ЕзИзсл Младенов 1957 Езиковедски изследвания в чест на акад. Ст. Младенов. София, 1957.
- ЕзПр Георгиев 1980 В чест на акад. Вл. Георгиев. Езиковедски проучвания по случай семдесет години от рождението му. София 1980.
- Епишкин *Епишкин Н. И.* Исторический словарь галлицизмов русского языка. М., 2010 (http://gallicismes.academic.ru/9804).
- ЕРСЈ ОС Етимолошки речник српског језика. Огледна свеска. Београд, 1998.
- ЕСПР Етимологічний словник літописних географічних назв Південної Русі. Київ, 1985.
- Жаримб. 1980 *Жаримбетов А.* Тюркские лексические элементы в русской номенклатуре растений. Нукус, 1980.
- ЖСт Живая старина. СПб.
- Жур. 2005 *Журавлев А. Ф.* Язык и миф. Лингвистический комментарий к труду А. Н. Афанасьева «Поэтические воззрения славян на природу». М., 2005.
- Жур. 2016 *Журавлев А. Ф.* Эволюция смыслов. М., 2016.
- Зал. 2004 *Зализняк А. А.* Древненовгородский диалект. 2-е изд., перераб. с учетом материала находок 1995—2003 гг. М., 2004.
- Зал. 2014 *Зализняк А. А.* Древнерусское ударение. Общие сведения и словарь. М., 2014.

- ЗбФиЛ Зборник за филологију и лингвистику. Нови Сад.
- Звенья Звенья. Сборники материалов и документов по истории литературы, искусства и общественной мысли XIV XX вв. М.
- Зел. 1991 Зеленин Д. К. Восточнославянская этнография. М., 1991.
- ИАСИМ 1989 Историческая акцентология и сравнительно-исторический метод. М., 1989.
- Иван. 1981 *Иванов Вяч. Вс.* Славянский, балтийский и раннебалканский глагол. Индоевропейские истоки. М., 1981.
- Иван. 1983 *Иванов Вяч. Вс.* Славянские и балканские названия металлов. М., 1983.
- ИГЛРЯз 1962 Историческая грамматика и лексикология русского языка. Материалы и исследования. М., 1962.
- Изв. УрФУ Известия Уральского федерального университета. Сер. 2. Гуманитарные науки. Екатеринбург.
- Изсл. Романски 1960 Езиковедско-етнографски изследвания в памет на академик Ст. Романски. София, 1960.
- ИКАЛО 1 Историко-культурный аспект лексикологического описания русского языка. Ч. 1. М., 1991.
- ИлСв 1963 *Иллич-Свитыч В. М.* Именная акцентуация в балтийском и славянском. М., 1963.
- ИлСв 1—3 *Иллич-Свитыч В. М.* Опыт сравнительного словаря ностратических языков. Вып. 1—3. М., 1971—1984.
- ИРЛТЯ 1961 Историческое развитие лексики тюркских языков. М., 1961. ИИРС 2020 Из истории слов. М., 2020.
- Иссл. сем. 1979 Исследования по семантике. Лексическая и словообразовательная семантика. Уфа, 1979.
- Ист. лекс. РЛЯ 1981 История лексики русского литературного языка конца XVII начала XIX века. М., 1981.
- ИТ 1965 *Иванов Вяч. Вс., Топоров В. Н.* Славянские языковые моделирующие семиотические системы. М., 1965.
- КетСб 1982 Кетский сборник. Антропология. Этнография. Мифология. Лингвистика. М., 1982.
- Кирсанова 1995 *Кирсанова Р. М.* Костюм в русской художественной культуре XVII первой половине XX вв. (Опыт энциклопедии). М., 1995.
- КиЦ Культура и цивилизация. М.
- Колом. 1983 *Коломиец В. Т.* Происхождение общеславянских названий рыб. Киев, 1983.
- Колос. 2009 *Колосова В. Б.* Лексика и символика славянской народной ботаники. Этнолингвистический аспект. СПб, 2009.
- Коннова 1973 *Коннова В. Ф.* Славянские лексико-семантические изоглоссы и типы изменений значений слов. Автореферат дис... канд. филол. наук. М., 1973.
- Коп. 1988 Копорская Е. С. Семантическая история славянизмов в русском литературном языке нового времени. М., 1988.

Коршунков 2018 — *Коршунков В.* Греколатиника. Отражения классики. М., 2018.

Кретов 2009 — Кретов А. А. Славянские этимологии. Воронеж, 2009.

Крысин 1968 — *Крысин Л. П.* Иноязычные слова в современном русском языке. М.: Наука, 1968.

Кузнецова 1998 — *Кузнецова И. Н.* Теория лексической интерференции. Автореферат докторской дис. М., 1998.

Курк. 1992 — *Куркина Л. В.* Диалектная структура праславянского языка по данным южнославянской лексики. Ljubljana, 2002.

Курк. 2011 — *Куркина Л. В*. Культура подсечно-огневого земледелия в зеркале языка. М., 2011.

Курк. 2021 — *Куркина Л. В.* Славянское слово во времени и пространстве. М., 2021.

Куркина (Отзыв) — Куркина Л. В. Отзыв на настоящий (16) выпуск РЭС.

Кут. 1966 — *Кутина Л. Л.* Формирование терминологии физики в России. Период предломоносовский: первая треть XVIII в. М.; Л., 1966.

Лар. 1948 — *Ларин Б. А.* Парижский словарь московитов 1586 г. Рига, 1948. Лар. 1977 — *Ларин Б. А.* История русского языка и общее языкознание. М.,

лар. 1977 — *Ларин В. А.* история русского языка и оощее языкознание. м., 1977.

ЛАРНГ — Лексический атлас русских народных говоров. Материалы и исследования. СПб.

ЛиЛ 1972 — Лексикология и лексикография. М., 1972.

ЛССРЯ 1986 — Лексическая и словообразовательная семантика в русском языке. Ставрополь, 1986.

Львов 1966 — *Львов А. С.* Очерки по лексике памятников старославянской письменности. М., 1966.

Львов 1975 — *Львов А. С.* Лексика «Повести временных лет». М., 1975.

Март. 1973 — *Мартынов В. В.* Праславянская и балто-славянская суффиксальная деривация имен. Минск, 1973.

Март. 1988 — *Мартынов В. В.* Праславянский язык и его место в западнобалтийском диалектном континууме. Минск, 1988.

Мат. — Евангелие от Матфея (Новый Завет).

МатРСЯ — Материалы по русско-славянскому языкознанию. Воронеж.

Мейе 1951 — *Мейе А*. Общеславянский язык. М., 1951.

Менг. 1979 — *Менгес К. Г.* Восточные элементы в «Слове о полку Игореве». Л., 1979.

Мерк. 1967 — *Меркулова В. А.* Очерки по русской народной номенклатуре растений: Травы, грибы, ягоды. М., 1967.

Милейк. 1984 — *Милейковская Г*. Польские заимствования в русском языке XV—XVIII вв. Warszawa, 1984.

Михельсон — *Михельсон* А. Д. 30000 иностранных слов, вошедших в употребление в русский язык, с объяснением их корней. М., 1866.

МНМ — Мифы народов мира. Энциклопедия. Т. 1—2. М., 1991.

Мокиенко 1999 — *Мокиенко В. М.* Образы русской речи. Историко-этимологические очерки фразеологии. СПб., 1999.

- МСС ИКЭФСл 1993 XI Международный съезд славистов. История, культура, этнография и фольклор славянских народов. М., 1993.
- Млад. *Младенов С.* Етимологически и правописен речник на българския книжовен език. София, 1941.
- Мов. Мовознавство. Київ.
- Мызникова 2014 *Мызникова Я. В.* Русско-прибалтийско-финские языковые контакты и их отражение в области диалектного синтаксиа. СПб, 2014.
- Мызн. 2019 *Мызников С. А.* Русский диалектный этимологический словарь. Лексика контактных регионов. М.; СПб, 2019.
- Мызн. 2021 *Мызников С. А.* Русские говоры Беломорья в контексте этноязыкового взаимодействия. Опыт комплексного исследования. М.; Санкт-Петербург, 2021.
- Мызников (Отзыв) Мызников С. А. Отзыв на настоящий (16) выпуск РЭС.
- НГБ XI, 2004 Янин В. Л., Зализняк А. А., Гиппиус А. А. Новгородские грамоты на бересте. Из раскопок 1997—2000. М., 2004.
- Непок. 1976 *Непокупный А. П.* Балто-севернославянские языковые связи. Киев. 1976.
- Нер. 1983 *Нерознак В. П.* Названия древнерусских городов. М., 1983.
- НЗЛ Новое в зарубежной лингвистике. М.
- Николаев 2020 *Николаев С. Л.* «Слово о полку Игореве». Реконструкция стихотворного текста. М., 2020.
- Норман. 2005 *Норманская Ю. В.* Генезис и развитие систем цветообозначения в древних индоевропейских языках. М., 2005.
- HPЭ 1 Новое в русской этимологии. Вып. 1. М., 2003.
- Общ. лекс. 1989 Общая лексика германских и балто-славянских языков. Киев, 1989.
- Огиенко 1915 *Огиенко И. И.* Иноземные элементы в русском языке. История проникновения заимствованных слов в русский язык. Киев, 1915.
- Одинц. 1980 Одинцов  $\Gamma$ .  $\Phi$ . Из истории гиппологической лексики в русском языке. М., 1980.
- Отин 2006 Отин Е. «Все менты мои кенты...». Донецк, 2006.
- Отк. 1967 *Откупщиков Ю. В.* Из истории индоевропейского словообразования. Л., 1967.
- Отк. 2001 Откупщиков Ю. В. Очерки по этимологии. СПб., 2001.
- Отк. 2008 *Откупициков Ю. В.* К истокам слова. Рассказы о происхождении слов. СПб, 2008.
- Пар. Парижский словарь московитов 1586 г. (см. Лар. 1948).
- ПИЕЯ 1964 Проблемы индоевропейского языкознания. Этюды по сравнительно-исторической грамматике индоевропейских языков. М., 1964.
- Поп. 1957 *Попов А. И.* Из истории лексики языков Восточной Европы. Л., 1957.
- Порц. 1964 *Порциг В*. Членение индоевропейской языковой общности. М., 1964.

- Посп. 1998 *Поспелов Е. М.* Географические названия мира: Топонимический словарь. М., 1998.
- ПСИЛЛ Проблемы славянской исторической лексикологии и лексикографии. М.
- Раст. 1973 *Расторгуев П. А.* Словарь народных говоров Западной Брянщины. Материалы для истории словарного состава говоров. Минск, 1973.
- РДЭ 1991 Русская диалектная этимология: Тез. межвуз. научн. конф. Свердловск, 1991.
- РДЭ 2002 Русская диалектная этимология. Материалы IV Междунар. научн. конф. Екатерибург, 2002.
- Ремнева 1988 *Ремнева М. Л.* Литературный язык Древней Руси. Некоторые особенности грамматической формы. М., 1988.
- РООР 1994 Русская ономастика и ономастика России. М., 1994.
- РусЖ 2008 *Грачев М. А.*, *Мокиенко В. М.* Русский жаргон. Историкоэтимологический словарь. М., 2008.
- РусИЛЛ 1989 Русская историческая лексикография и лексикология. Красноярск, 1989.
- Русск. яз. Русское языкознание. Киев.
- САН Словарь церковно-славянского и русского языка Императорской Академии наук. Т. 1—4. СПб, 1847.
- СБ 1982 Лаучюте Ю. А. Словарь балтизмов в славянских языках. Л., 1982.
- Сб. Борковскому 1971 Проблемы истории и диалектологии славянских языков. Сб. статей к 70-летию чл.-корр. АН СССР В. И. Борковского. М., 1971.
- Сб. Крысько 2021 Sub specie aeternitatis. Сб. научных статей к 60-летию В. Б. Крысько. М., 2021.
- Сб. Ларину 1963 Вопросы теории и истории языка: сб. в честь проф. Б. А. Ларина. Л., 1963.
- Сб. Молдовану 2021 Слова, конструкции и тексты в истории русской письменности. Сборник статей к 70-летию акад. РАН А. М. Молдована. М., 2021.
- СБФ 1978 Славянский и балканский фольклор. М., 1978.
- СБЯ 1977 Славянское и балканское языкознание. Античная балканистика и сравнительная грамматика. М. 1977.
- СБЯ 2012 Славянское и балканское языкознание. Палеославистика: слово и текст. М., 2012.
- СДИБ 1960 Сборник документов по истории Бурятии. Улан-Удэ, 1960.
- СлавФ Славянска филология. София.
- СлВятГ Областной словарь вятских говоров. Вып. 1—. Вятка, 2012—.
- СлРусК XVIII—XIX Байбурин A., Беловинский  $\mathcal{I}$ ., Конт  $\Phi$ . Полузабытые слова и значения. Словарь русской культуры XVIII XIX вв. СПб, 2004.
- СлШкЖ XIX *Анищенко О.* Словарь русского школьного жаргона XIX века. М., 2007.

- СМАЭ Сборник Музея археологии и этнографии. Л.
- Смол. 2002 Смолицкая Г. П. Топонимический словарь Центральной России. Географические названия. М., 2002.
- Собол. 1—2 *Соболевский А. И.* Труды по истории русского языка. Т. 1—2. Сост., подготовка текста, предисл., коммент. и указатели В. Б. Крысько. М., 2004—2006.
- СовСл Советское славяноведение. М.
- Сорокол. 1970 *Сороколетов Ф. П.* История военной лексики в русском языке. Л., 1970.
- СРГ Севернорусские говоры. Л., СПб.
- СРФ 1998 *Бирих А. К., Мокиенко В. М., Степанова Л. И.* Словарь русской фразеологии: Историко-этимологический справочник. СПб., 1998.
- СССПИ Словарь-справочник «Слова о полку Игореве» / Сост. В. Л. Виноградова. Вып. 1—6. М.— Л., 1965—1984.
- СТИ 1973 Структурно-типологические исследования в области грамматики славянских языков. М., 1973.
- Ст.-Кам. 1982 *Стеблин-Каменский И. М.* Очерки по истории лексики памирских языков. Названия культурных растений. Л., 1982.
- Субботина 2005 *Субботина В. Н.* Состав и соотношение русских этимологических гнезд, восходящих к омонимичным праславянским корням \*ver-/\*vor-. Дис... канд. филол. наук (рукопись). М., 2005.
- СЯиЭС 2002 Славянская языковая и этноязыковая системы в контакте с неславянским окружением. М., 2002.
- Тимч. Історичний словник українського язика. Під ред. €. Тимченка. Зош. 1—2. Київ—Харків, 1930—1932.
- Толст. 1969 *Толстой Н. И.* Славянская географическая терминология. М., 1969.
- Толст. 2015 Толстая С. М. Образ мира в тексте и ритуале. М., 2015.
- Толст. 2019 *Толстая С. М.* Мир человека в зеркале языка. Очерки по славянскому языкознанию и этнолингвистике. М., 2019.
- Тр. ИРЯз. 1949 Труды Института русского языка. М., Л., 1949.
- Тр. ИРЯз. Эт. Труды Института русского языка РАН. Этимология. М.
- Тр. ИЯз Труды Института языкознания АН СССР. М.
- Труб. 1959 *Трубачев О. Н.* История славянских терминов родства и некоторых древнейших терминов общественного строя. М., 1959.
- Труб. 1960 *Трубачев О. Н.* Происхождение названий домашних животных в славянских языках. М., 1960.
- Труб. 2002 *Трубачев О. Н.* Этногенез и культура древнейших славян. Лингвистические исследования. 2-е изд., доп. М., 2002.
- Труб. *Трубачев О. Н.* Труды по этимологии. Слово. История. Культура. Т. 1—2. М., 2004.
- ТТЭС  $\partial$ хм $\partial$ тьянов P.  $\Gamma$ . Татар теленең этимологик сүзлеге. Т. 1—2. Казан, 2015.
- ТУЗ Ученые записки Тартуского университета. Тарту.

- УЗ КазГУ Ученые записки Казанского гос. университета. Казань.
- УЗ РязГПИ Ученые записки Рязанского гос. педагогичекого института. Рязань.
- УЗ УрГУ Ученые записки Уральского гос. университета им. А. М. Горького. Свердловск; Екатеринбург.
- УЗ ХГУ Ученые записки Харьковского гос. ун-та. Харьков.
- УлМо 2003 Улицы Москвы. Старые и новые названия. Топонимический словарь справочник. М., 2003.
- Усач. 2003 *Усачева В. В.* Славянская ихтиологическая терминология. М., 2003.
- Усп. 1996 Успенский Б. А. Избранные труды. Т. 2 Язык и культура. М., 1996.
- ФЗ Филологические записки. Воронеж.
- ФилН Филологические науки. М.
- ФУМ Финно-угорский мир. Саранск.
- Череп. 1983 *Черепанова О. А.* Мифологическая лексика русского Севера. Л., 1983.
- Чик. 1990 Чикачев А. Г. Русские на Индигирке. Новосибирск, 1990.
- Чернышев 1970 *Чернышев В. И.* Избр. Труды. Т. 1—2. М., 1970.
- Шарифуллин 1998 Шарифуллин Б. Я. Проблемы этимологического изучения русских говоров Сибири. Автореферат дисс... доктора филол. наук. Томск, 1998.
- Шмел. 1964 *Шмелев Д. Н.* Очерки по семасиологии русского языка. М., 1964.
- Шульг. 1998 *Шульгач В. П.* Праслов'янський гідронімний фонд (фрагмент реконструкції). Київ, 1998.
- ЭИРЯ Этимологические исследования по русскому языку. М.
- ЭССЯ. Просп. [Трубачев О. Н.] Этимологический словарь славянских языков. Проспект.
- Эт. иссл. Этимологические исследования. Свердловск Екатеринбург.
- ЯзКонт 2015 Языковой контакт. Минск, 2015.
- ЯиПН 1993 Язык и прошлое народа. Екатеринбург, 1993.
- ЯСМ *Елистратов В. С.* Язык старой Москвы: Лингвоэнциклопедический словарь. 2- е изд. М., 2004.
- ЯФНС 1981 Язык и фольклор народов Сибири. Новосибирск, 1981.
- Arum. UG *Arumaa P*. Urslavische Grammatik. Einführung in das vergleichende Studium der slavischen Sprachen. Bd. 1—2. Heidelberg, 1964—1976.
- Bab. 2009 Babik Z. Pożegnanie z lasem. Nad Słownikiem etymologicznym języka polskiego prof. W. Borysia. Kraków, 2009.
- Bas., Siatk. 2006 *Basaj M.*, *Siatkowski J.* Bohemizmy w języku polskim. Warszawa, 2006.
- Birnbaum 1981 Birnbaum H. Essays in Early Slavic Civilization. Munich, 1981.

Boček 2010 — Boček V. Studie k nejstarším romanismům ve slovanských jazycích. Praha, 2010.

Bond 1974 — *Bond A.* German Loanwords in the Russian Language of the Petrine Period. Bern; Frankfurt a. M., 1974.

Bor. 2005 — *Boryś W.* Słownik etymologiczny języka polskiego. Warszawa, 2005.

Bor. 2007 — Boryś W. Etymologie słowiańskie i polskie. Warszawa, 2007.

Coll. lingu. Heinz 1986 — Collectanea linguistica in honorem Adami Heinz. Wrocław etc., 1986.

DB 1970 — Donum Balticum. To prof. Ch. S. Stang on the occasion of his 70th birthday. Stockholm — Uppsala, 1970.

Dbeitr. XIV SIK 2008 — Deutsche Beiträge zum XIV Internationalen Slavistenkongress. München, 2008.

DS 1995 — Dialectologia slavica: Сб. к 85-летию С. Б. Бернштейна. М., 1995.

Eckert 1983 — *Eckert R*. Die Nominalstämme auf -*i* im Baltischen unter besonderer Berücksichtigung des Slawischen. Berlin, 1983.

EM — Ernout A., Meillet A. Dictionnaire étymologique de la langue latine. 3-ème éd. Paris, 1951.

Ethnol. — Etnolingwistyka: Problemy języka i kultury. Lublin.

Etymol. 1977 — Etymologie. Hrsg. von R. Schmitt. Darmstadt, 1977.

FBR — Filologu biedrības raksti. Rīga.

Forssm. 1967 — Forssman I. Skandinavische Spuren in der altrussischen Sprache und Dichtung. Ein Beitrag zur Sprach- und Kulturgeschichte des Ost- und Nordeuropäischen Raums im Mittelalter. München, 1967.

Fraenk. 1950 — Fraenkel E. Die baltischen Sprachen. Heidelberg, 1950.

Friedr. 1970 — Friedrich P. Proto-Indoeuropean Trees. The Arboreal System of a Prehistorical People. Chicago; London, 1970.

FS Bräuer 1986 — Festschrift für H. Bräuer zum 65 Geburtstag. Köln, Wien, 1986.

FS Vasmer 1956 — Festschrift für M. Vasmer zum 70. Geburtstag. Wiesbaden, 1956.

Gen. 2005 — *Genaust H.* Etymologisches Wörterbuch der botanischen Pflanzennamen. Dritte, vollständig überarb. und erw. Ausgabe. Hamburg, 2005.

Goł. 1992 — Goląb Z. The origins of the Slavs. A linguist's view. Columbus, Ohio, 1992.

Hellqu. — Hellquist E. Svensk etimologisk ordbok. 3-e upplag. Bd. 1—2. Malmö, 1957.

HW 1963 — *Hüttl-Worth G*. Foreign words in Russian. A historical sketch. 1560—1800. Berkeley; Los Angeles.

JEFUL — Journal of Estonian and Finno-Ugric Linguistics. Tartu.

Jelitte 1961 — *Jelitte H.* Studien zum Adverbium und zur adverbialen Bestimmung im Altkirschenslavischen. Meisenheim am Glan, 1961.

JezZap — Jezikoslovni zapiski. Ljubljana.

JHelSt — The Journal of Hellenic Studies. London.

KhaanL 2013 — Khaanic Language: Structure and historical Background. Prague, 2013. Kl. — Kluge F. Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache. 23 erw. Aufl. Berlin; N. Y., 1999. Bearb. bei E. Seebold.

Kochm. 1975 — Kochman S. Polsko-rosyjskie stosunki językowe od XVI do XVII w. Opole, 1975.

Kurył. 1957 — Kuryłowicz J. L'apophonie en indo-européen. Wrocław, 1956.

Leem. 1976 — Leeming H. Rola języka polskiego w rozwoju leksyki rosyjskiej do roku 1696. Wyrazy pochodzenia łacińskiego i romańskiego. Wrocław etc., 1976.

Liet. TSR Aukšt. MD — Lietuvių TSR Aukštųjų Mokyklų Mokslo Darbai. Kalbotyra.

Lingu. — Linguistica. Ljubljana.

LIV — Lexikon der indogermanischen Verben. Die Wurzeln und ihre Primärstammbildungen. Unter Leitung von H. Rix. 2-e erw. und verbesserte Aufl. bearb. von M. Kümmel und H. Rix. Wiesbaden, 2001.

LKEŽDB — Lietuvių kalbos etimologinio žodyno duomenų bazė (https://etimologija.baltnexus. lt/?w=gyvatas).

LKK — Lietuvių kalbotyros klausimai. Vilnius.

Lituanus. The Lithuanian Quarterly. Chicago.

LP — Lingua Posnaniensis. Poznań.

МЈ — Македонски јазик, Скопје.

Mikl. — *Miklosich F*. Etymologisches Wörterbuch der slavischen Sprachen. Wien, 1886.

Mikl.-Symp. 1991 — Slavische Erymologie. 100-jähriges Todesjubiläum von F. Miklosich. Wien, 1991.

Moln. 1985 — *Molnár N*. The Calques of Greek Origin in the Most Ancient Old Slavic Gospel Texts. Budapest, 1985.

Nowik. 1959 — Nowikowa I. Die Namen der Nagetieren im Ostslawischen. Berlin, 1959.

NTS — Norsk Tidsskrift for Sprogvidenskap. Oslo.

OchSIH 2021 — Old Churh Slavonic Heritage and Other Languages. Praha, 2021.

Oguib. 2016 — *Oguibénine B*. L'héritage du lexique indo-européen dans le vocabulaire russe. Compléments au Dictionnaire étymologique de la langue russe de M. Vasmer. Paris, 2016.

Or. — Orel V. Albanian Etymological Dictionary. Leiden; Boston; Köln, 1998.

OrCl — Orientalia et Classica. Труды Института восточных культур и античности. М.

OSP — Oxford Slavonic Papers. Oxford.

Ot. 1985 — Otten Fr. Untersuchungen zu den Fremd- und Lehnwörtern bei Peter dem Grossen. Köln; Wien, 1985.

PBB — Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur, hgb. H. Paul, W. Braune. Halle und Saale.

PorJęz — Poradnik językowy. Warszawa.

Pronk-Tiethoff 2013 — *Pronk-Tiethoff S.* The Germanic loanwords in Proto-Slavic. Amsterdam, New York, 2013.

Quaest. Ros. — Quaestio Rossica. Екатеринбург.

RakstKr 1959 — Rakstu krajums. Veltījums akad. prof. J. Endzelīnam viņa 85 dzives un 65 darba gadu atcerei. Rīga, 1959.

RS — Rocznik Slawistyczny. Kraków, Wrocław.

ScSl — Scando-Slavica. Copenhagen.

Scholz 1966 — *Scholz F.* Slavische Etymologie. Eine Einleitung zur Benutzung etymologischer Wörterbücher. Wiesbaden, 1966.

SEB 6 — Studia etymologica brunensia. 6. Praha, 2009.

SEB 15 — Theory and Empirism in Slavonic Diachronic Linguistics // Studia etymologica brunensia 15. Praha, 2012.

SEB 18 — Etymological Research into Old Church Slavonic // Studia etymologica brunensia 18. Praha, 2015.

SEER — The Slavonic and East European Review. London.

SESJČ — *Holub J., Lyer S.* Stručný etymologický slovník jazyka českého. 2 výd. Praha, 1968.

Shevel. 1964 — Shevelov G. A Prehistory of Slavic. The historical Phonology of Common Slavic. Heidelberg, 1964.

Slav. St. 1973 — Slavistische Studien zum VII. Internationalen Slavistenkongress in Warschau. München, 1973.

SlHier — Slavica Hierosolymitana. Иерусалим.

SISp — Die slawischen Sprachen. Salzburg.

SISvetl 2013 — Slavica Svetlanica. Язык и картина мира. К юбилею С. М. Толстой. М., 2013.

SłEtPlb — Lehr-Spławiński T., Polański K. Słownik etymologiczny języka Drzewian połabskich. Wrocław, 1962—1994.

Smocz. 2000 — Smoczyński W. Untersuchungen zum deutschen Lehngut im Altpreussischen. Kraków, 2000

Smocz. 2005 — Smoczyński W. Lexikon der altpreussischen Verben. Innsbruck, 2005.

Smocz. LED — Smoczyński W. Lithuanian Etymological Dictionary. Berlin, 2018.

Sob. 1969 — Sobik M. E. Polnisch-russische Beziehungen im Spiegel des russischen Wortschatzes des 17 und der ersten Hälfte des 18. Jahrhunderts. Meisenheim am Glan, 1969.

SOr — Slavia orientalis. Kraków.

SR — Slavistična revija. Ljubljana.

SSGL — Studies in Slavic and General Linguistics. Amsterdam, 1982.

SSIDsČ 2021 — *Vykypěl B., Karlíková H., Janyšková I., Boček V.* Staroslověnské dědictví ve stare češtině. Praha, 2021.

Stang 1966 — *Stang Ch. S.* Vergleichende Grammatik der baltischen Sprachen. Oslo, Bergen, Tromsö, 1966.

SISp — Die slawischen Sprachen. Salzburg.

Sob. 1969 — *Sobik M. E.* Polnisch-russische Beziehungen im Spiegel des russischen Wortschatzes des 17 und der ersten Hälfte des 18 Jahrhunderts. Meisenheim am Glan, 1969.

SPFFBU — Sborník prací Filosofické fakulty Brněnské university. Brno.

Stach. 1998 — *Stachowski S.* Wörterbuch der neupersischen Lehnwörtern im Osmanisch-Tükischen. Istanbul, 1998.

Stach. 2014 — Stachowski S. Słownik historyczno-etymologiczny turcyzmów w języku polskim. Kraków, 2014.

Stang 1942 — Stang Ch. S. Das slavische und baltische Verbum. Oslo, 1942.

Stang 1972 — *Stang Ch. S.* Lexikalische Sonderübereinstimmungen zwischen dem Slavischen, Baltischen und Germanischen. Oslo etc., 1972.

StFPS — Studia z filologii polskiej i słowiańskiej. Warszawa.

StLingu. — Studia linguarum. De omnibus linguae rebus scibilibus et quibusdam aliis. [M.]

Stud. IIr 1983 — Studia Indo-Iranica. Wrocław, 1983.

Stud. Lehr-Spławiński 1963 — Studia linguistica in honorem Thaddei Lehr-Spławiński. Kraków, 1963.

Stud. Sławskiemu 2019 — Etymologica Slavica. Studia etymologiczne, pośw. prof. F. Sławskiemu z okazji setnej rocznicy urodzin. Prace slawistyczne 146. Warszawa, 2019.

Szem. 1977 — *Szemerényi O*. Studies in the kinship terminology of the Indo-European Languages with special reference to Indian, Iranian, Greek and Latin. Leiden, 1977.

Szem. 1989 — Szemerényi O. An den Quellen des lateinischen Wortschatzes. Innsbruck. 1989.

TochIE. Stud. — Tocharian and Indo-European studies. Reykjavík.

Thörnqv. 1948 — *Thörnqvist C*. Studien über die nordischen Lehnwörter im Russischen. Uppsala; Stockholm, 1948.

UAJb — Ural-Altaische Jahrbücher. Wiesbaden.

UrAltSt — Ural-Altaic Studies. Урало-алтайские исследования. М.

Urb. 1981 — *Urbutis V.* Baltų etimologijos etiudai. Vilnius, 1981.

Urldg — Uralo-Indogermanica. 4. 1—2. M., 1990.

Vr. — de Vries J. Altnordisches etymologisches Wörterbuch. Leiden, 1957— 1974.

WslJb — Wiener slavistisches Jahrbuch. Wien.

ZfcPh — Zeitschrift für celtische Philologie. Tübingen.

ZPStSl — Z polskich studiów slawistycznych. Warszawa.

Zink. 1984 — *Zinkevičius Z.* Lietuvių kalbos istorija. I. Lietuvių kalbos kilmė. Vilnius, 1984.

#### Языки и диалекты

мерян. — мерянский язык тер. — терские говоры на Кольском СРЛЯ — современный русский литературный язык тер. — терские говоры на Кольском п-ве (рус.) эск. — эскимосский язык

#### Лингвистические термины

атематич. — атематический высок. — высокий (стиль) ген. — генитив многокр. — многократный нар.-разг. — народно-разговорный опт. — оптатив предик. — предикативный присоединит. — присоединительный сказ. — сказуемое сов. — совершенный вид

усилит. — усилительный условн. — условный уступ. — уступительный PPA — participium praesentis activi (причастие настоящего времени действительного залога) PPP — participium perfecti (praeteriti) passivi (причастие прошедшего времени страдательного залога)

#### Прочие

церк. — церковный

#### Условные обозначения (знаки)

при постановке справа от русского слова означает его наличие в словнике настоящего словаря; при постановке справа от первой буквы слова, вынесенного в заглавие словарной статьи, служит знаком сокращения этого слова.

#### СЛОВАРЬ

ерепениться, -нюсь прост. 'упрямиться, сердито упорствовать' (СРЯ; встречается у Эртеля, Бунина, Платонова и др., см. НКРЯ), ерепенить 'бить, сечь, наказывать телесно', 'подзадоривать, поджигать', ерепениться 'чваниться, подымать нос', 'упрямиться, упорствовать, вздорить, ершиться' (Д 1: 521), ерепенить, -ню 'бить, сечь кого-л.' ряз., ворон., пск., влад., арх., 'пороть кнутом' ворон., 'чесать, скоблить' пск., 'возбуждать свою похоть' тул., ряз., ерепениться 'держаться заносчиво, важничать, зазнаваться' яросл., твер., перм., урал., заурал., сиб., краснояр., пенз., сарат., дон., тамб., курск., пск., 'выхваляться' олон., 'капризничать' перм., арх., ю.-краснояр., 'храбриться' ряз., 'сердиться, раздражать, ругаться' курск., тамб., ворон., ряз., пенз., сарат., симб., самар., дон., тул., калуж., 'о бессильном гневе' моск., смол., пск., твер., яросл., костр., иван., влад., волог., арх., сев.-двин., вят., перм., сиб., том., краснояр., 'придираться, ссориться' перм., Хакас., 'препятствовать, мешать' арх., 'суетиться, хлопотать' сарат., 'топорщиться, подниматься (о перьях)': петух ерепенится 'распускает хвост (про индийского петуха)' тамб. (СРНГ 8: 369; АОС 13: 124) || укр. диал. ярипениця 'упрямиться, упорно не хотеть' (цит. по ЭССЯ, ниже) // Объяснено как продолжение прасл. (вост.) \* jarěpeniti (или -рьп-) 'бить, сечь', 'подзадоривать', \*jarěpeniti (-рьп-) sę 'упрямиться, важничать, ссориться', сложения нареч. \*jarě от \*jarъ 'ярый, яростный' и вторичного глаг., произв. от \*peti, \*pьпо '(рас)пинать, натягивать' (Трубачев Эт. 1970: 371; ЭССЯ 8: 172; Orel 1: 361). См. также взъерепениться, выпендриваться, ерепериться°, ерепесить°, дерепениться° (РЭС 7: 132; 9: 167; 13: 239). Ср. девербатив ерепеня 'вздорный человек' перм., урал., Хакас. (СРНГ 9: 19).

Недостаточно ясно отношение к  $epon\acute{a}^{\circ}$  'чванливый, надутый человек', в кот. иногда видят производящее для  $e^{\circ}$  (Горяев, см. ЭСРЯ МГУ 1/5: 261), что сомнительно и отклоняется Фасмером (2: 23). Имеется также сравнение  $e^{\circ}$  с (диал.)  $pen\acute{e}humb$  'тарато-

**éрестить** 20

рить', *репенить* 'бранить', *ро́пот*, начальное *е*- будто бы результат влияния *ереститься* и под. (Черн. 1: 285), см. *е́рестить*.

- Укр.  $\epsilon$ репе́нитися, видимо, из рус., ср. ЕСУМ 2: 181, согласно кот.  $\mathbf{e}^{\circ}$  от диал.  $\epsilon$ ерепе́й 'репейник'.
- **ерепе́риться**, *-рюсь* 'ерепениться', 'волноваться, расстраиваться, раздражаться' костр. (СРНГ 9: *19*), *ерепе́риться* 'назойливо приставать, вызывая на ссору, драку' арх. (АОС 13: *124*) // В ЭССЯ 8: *172* отождествляется с *ерепе́ниться*°, что предполагает ассим. p...n > p...p.
- ерепетить, -чу 'совершать половой акт, «драть»': на повети возле клети парень дефку йерепетит (загадка про жернова) || болг. диал. ерепетим 'хорохориться, важничать, надуваться' (БЕР I: 504) // Согласно Трубачеву (Эт. 1970: 371), болг. слово из прасл. (вост., южн.) \*jarepetiti 'домогаться, заставлять, быть нетерпеливым', 'болтать', сложение нареч. \*jare (см. ерепениться) и \*petiti. Он привлекал (Там же; ЭССЯ 8: 171—172) и менее очевидные соответствия: рус. ерепесить, -сишь 'добиваться непрестанными просьбами, приставаниями' вят., ерепестить, -стишь 'бранью, понуканием заставлять работать' олон., ерпесить 'торопиться, спешить' перм., олон., 'егозить' вят., олон., 'быть нетерпеливым' арх., 'тревожиться, беспокоиться' олон., 'нетерпеливо домогаться, понуждать, упрашивать', 'юлить (о рыбе)' вят., 'неспокойно, быстро говорить', 'болтать, врать' олон. (СРНГ 9: 19). Эти слова объяснимы иначе, см. ерпеза.
- ерепы́жить 'бранить, ругать', ерепы́житься 'сердиться, раздражаться' пск. (ПОС 10: 131) // Начальное ере- как в ерепе́ниться°, ерепе́тить°, -пы́жить(ся) = рус. диал. пы́жить 'бранить, ругать', пы́житься 'сердиться, ссориться' (СРНГ 33: 188).
- **éрестить**, ерести́ть 'клеветать' олон., ерести́ть 'жаловаться' волог., сев.-двин., 'ссорить' волог., 'дразнить' арх., также диал. е́реститься, ере́ститься, ерести́ться', 'сердиться', 'раздражаться', 'капризничать', 'задираться', 'издеваться', е́ресливый, ере́сливый, ересли́вый 'сердитый, злой', 'горячий, вспыльчивый', 'капризный', 'вздорный, неуживчивый', е́рестливый, ерестли́вый в тех же знач. (см. подр. СРНГ 9: 19—21) // В знач. 'клеветать' произв. от е́ресть, е́рест, ересь° І—ІІ (Фасм. 2: 20—21; Черн. 1: 285; Жур. 2005: 848—850; Шелеп. 3: 195—196), возможно влияние ерети́ть, ерети́ться. В знач. 'сердиться и под.' тождественно яре́ститься 'гневаться', яро́ститься 'то же' енис. (цит. по Этерлей ДЛ 1975: 111), далее к я́рый и т. п.

21 е́ресь I

Ср. имя деят. диал. *éрестун*, *ересту́н* 'вздорный человек', 'клеветник', 'колдун' (СРНГ 9: *21*; Череп. 1983: *17*).

**éресь I**, -и 'религиозное учение, противоречащее догматам господствующей религии', 'отступление от господствующих или общепринятых взглядов', перен. 'чепуха' (СРЯ), 'различие в мнениях веры; раскол, отступничество', 'уродливые толки, более или менее отвергающие сущность христианского ученья: духоборцы, молокане, хлысты, скопцы, субботники и др.' (Д 1: 521), 'суеверие' калуж., 'ложь' олон., на ересь 'на зло' сев., ересть, -и 'ложь', ерест, -а 'то же' олон., прил. ересной 'волшебный, колдовской': к ересной книге арх. (СРНГ 9: 20—21), ересь 'отклонение от основных положений православия', перен. 'нечто ложное' (СлРЯ XVIII 7: 79), ересь 'ересь (религиозная)', 'о всяком отступлении от господствующих взглядов или правил' (СлРЯ XI— XVII 5: 57), ересь, кресь (XI в.) в тех же знач., е́ресь а. п. с (Зал. 2014: 565), прил. ересьный, кресьный XIV в., ересьскый 1097 (Срз. 1: 832), также *креса* 'ересь' XII в. (СДРЯ XI—XIV 3: 216) || укр. *єре́сь*, ст.-укр. *ересь* XV—XVIII вв. (Тимч. 2: 892), блр. ерась, ст.-блр. ересь XV—XVII вв. (ГСБМ 9: 216), болг. épec, макед. *epec*, с.-хорв. *jềrēs*, рум. *eres* // Из ц.-слав., ср. ст.-слав. єрєсь, -и 'ересь' < ср.-греч. (с утратой аспирации и монофтонгизацией дифтонга) аїрєбіс 'ересь' из греч. аїрєбіс 'выбор', 'замысел', 'школа, учение', 'секта' от αίρέω 'хватаю, понимаю, постигаю' + суфф. -оіс. См. Линдеман 1895: 8; Фасм. 2: 24; Преобр. 1: 216; ЭСРЯ МГУ 1/5: 261—262; Кір. 1975: 77; Черн. 1: 285; ESJSS 3: 167. Рус. формы с -m-, возможно, под влиянием я́рость.

Из греческого лат. церк. *haeresis* 'epecь', откуда франц. *hérésie*, нем. *Häresie*, англ. *heresy*, итал. *eresia*, также в слав. яз. (в ряде случаев через нем.) с.-хорв. *hèreza*, словен. *herezîja*, чеш. *hereze*, ст.-чеш. *heres(i)e*, слвц. *heréza*, ст.-слвц. *herezia*, польск. *herezja*, в.-луж. *herezija*. Ср. блр. (Hoc.) *герэзыя*, ст.-блр. *герезия* и др. < (ст.-)польск. < лат. (ЭСБМ 3: 79; Sł. I: 416—417).

Ср. рус.-цслав. ересиа́рх 'основатель ереси' (СлРЯ XVIII 7: 79), ересеархъ 'кто положил начало ереси, кто стоит во главе ереси' XVII в. (СлРЯ XI—XVII 5: 56) из ср.-греч. αἰρεσιάρχης 'основатель еретического учения' (Линдеман 1895: 36), ранее 'глава философской школы', сложения греч. αἴρεσις и ἀρχή 'начало, основание, власть'. Полукальками являются рус.-цслав. сложения ересеначальникъ (ересоначальникъ), ересоводецъ = ересеархъ (СлРЯ XI—XVII 5: 56—57).

ерети́к II 22

**éресь II**, -*u* 'злой, мстительный человек', 'о злой собаке' арх., 'беспокойство, горячность' перм., урал., 'капризы', 'строптивость' свердл., 'ссора, тяжба' перм., урал., *éреси* мн. 'ссоры' ю.-краснояр., *éресь* 'ругань, брань' арх., 'спорщик, смутьян' Карел., *éресть*, -*u* 'злоба, недоброжелательность' олон., 'беспокойство, горячность' перм., 'ругань, брань, сварливость' перм., *éрест*, -*a* 'злоба, недоброжелательность' олон. (СРНГ 9: *20*), *éресь* и *éресть* 'что-л. бесполезное, ненужное' арх. (СГРС 3: *325*) // Тождественно *éресь*° I (Фасм. 2: *24*). Семантическое развитие: от 'ересь' к 'ссора, тяжба', 'смутьян', 'ругань, брань' и др.

- Ср. произв. диал. ереси́ть 'раздражать, сердить' (АОС 13: 125), е́рестить', ерести́ть, также диал. ересни́к 'вздорный человек', 'клеветник' (СРНГ 9: 20). Последнее ср. с ерети́к, см. ерети́к II.
- **еретижо́нок**, *-та* мн. бран. 'маленький еретик, дьяволенок, бесенок' перм. (СРНГ 9: 21), *еретижный* 'проказливый (о ребенке)' арх. (СГРС 3: 325) // От рус.-цслав. *еретигъ*, редк. варианта формы *еретикъ*, см. *ерети́к* I.
- **ерети́к I**, -a 'последователь религиозной ереси', 'кто отступает от господствующих или общепринятых взглядов, положений', еретица и еретичка ж., прил. еретический (СРЯ; Д 1: 521; СлРЯ XVIII 7: 79), еретийк 'еретик' вят., перм., свердл. (СРНГ 9: 23), еретикъ и еретигъ 'вероотступник', еретический и еретижский (СлРЯ XI—XVII 5: 57), *кретикъ* (XI в.) 'последователь ереси', 'отступник, нечестивец', еретица и еретичька 'еретичка' 1284, прил. еретичьскый XI в. (СДРЯ XI—XIV 3: 217; Срз. 1: 831— 832), ерети́к а. п. b (а) (Зал. 2014: 483) || укр. єрети́к, ст.-укр. еретикъ, блр. ерэтык, ст.-блр. еретикъ (еретыкъ) XV—XVII вв. (ГСБМ 9: 216), болг. еретик, макед. еретик, с.-хорв. jerètik, èretik // Из ц.-слав., ср. ст.-слав. єрєтикъ (прил. єрєтичьскъ, -ыи), также кретикъ, редк. єретигъ, из ср.-греч. субстантивир. прил. αίρετικός 'выбирающий; сектант, еретик' от αίρεω, αίρεσις, см. е́ресь I (Линдеман 1895: 8; Фасм. 2: 24; Преобр. 1: 216; ЭСРЯ МГУ 1/5: 262; Kip. 1975: 77; Черн. 1: 285; ESJSS 3: 167).

Из греческого лат. церк. *haereticus*, откуда чеш., слвц. *heretik*, польск. *heretyk* и проч. Ср. (ст.-)блр. *геретык* < (ст.-)польск. < лат. (ЭСБМ 3: 79).

**ерети́к II**, - $\acute{a}$  и (иногда) *ере́тик* 'колдун, нечестивец, вредный знахарь', 'дух умершего колдуна, знахаря (шатается до первых петухов)', 'выходящий из могилы мертвец', 'нечистая сила', 'злой

23 ерехта́

человек', 'змея, лягушка', также бран. слово, ерети́ца ж. в тех же знач. (см. подр. СРНГ 9: 22; Д 1: 521) // Народно-диалектное развитие семантики ерети́к° I, диктуемое христианством. Поскольку человек может спастись только во Христе, любая альтернатива ему (ересь) гибельна. Апостол Павел ставит ереси в один ряд с волшебством и идолослужением («Послание к галатам» 5:20), см. https://ru.wikipedia.org/wiki/Ересь. Назв. еретика-вероотступника становится назв. колдуна, нечестивца и т. п.

Слово известно в диал. речи от Русского Севера до Колымы. Наряду с ним широко распространено *еретийк* 'еретик', 'колдун', 'дух умершего колдуна', 'домовой', 'змея, лягушка', также бран. слово, в форме ж. р. *еретийца* (СРНГ 9: 23; СГРС 3: 328; Д 1: 521; Череп. 1983: 17, 74). Подобные образования есть в юслав., ср. кайк., хорв. *eretnik*, *heretnik*, *jeretnik*, словен. *jeretnik*, венг. (< ю.-слав.) *eretnëk* (Хел. 2000: 449).

Ср. якут.  $\check{\it garatinnik}$  'дух, привидение', 'лунатик' и под. < рус. (Ан. 2003:  $\it 191$ ).

- ерети́на 'шерсть, снятая впервые с годовалой овцы' арх. (Подв.: 43), е́ретина, ерети́нка ерети́на 'то же' сев. (СГРС 3: 325; см. также АОС 13: 129), я́ретина 'первая шерсть, снятая с молодой овцы' олон. (Кулик.: 142), яря́тина 'мерлушка, смушка, ягнячья шкурка' диал. (Д 4: 701) || с.-хорв. jàretina 'мясо козленка, козлятина' // Из прасл. \*jaretina 'то же', произв. с суфф. -ina от основы \*jaret-, ср. \*jaret, \*jarete 'козленок, ягненок', ср. др.-рус., рус.-цслав. кара 'ягненок' и др. (ЭССЯ 8: 172). Непонятно -с- в ерести́на, ярестина 'молодая шерсть с овцы' (Д 1: 521).
- ерети́ть, -ти́шь 'говорить быстро, скороговоркой' волог., ерети́ться 'сердиться, раздражиться, беситься' пск. (СРНГ 9: 23), ерети́ться 'ерзать' волог., 'суетиться' арх. (СГРС 3: 325) // От ерети́к° ІІ или под влиянием последнего из \*ерес(т) и́ть от е́ресь° ІІ, е́ресть, ср. е́рестить (Фасм. 3: 24). Ср. произв. ерети́ха 'быстро, скороговоркой говорящая баба' волог. (СРНГ 9: 23). Возведение ерети́ться к \*(e)re- или \*er-ti (Pok. 1: 329) сомнительно.
- **ере8ть**, *кре8ть* 'юг' XIII в. (Срз. 1: *831*) // К \**jara* и т. п. 'весна', 'жар' (ЭССЯ 8: *175*)? Конец слова напоминает нейотированную основу прич. (РРА) на \*-*ot*-.
- **ерефе́лить** (*non*) 'тереть, натирать' арх. (СГРС 3: 326; СРНГ 9: 24) // Видимо, заимств., источник не устновлен. Едва ли к франц. *rifler* 'строгать, обрабатывать', 'царапать'.

ерехта́ см. ера́хта.

**ёрзать** 24

**ержа́льни** мн. 'мелкие стеклянные бусы' арх. (AOC 13: *131*) // Вероятно, контаминированная форма, связанная с рус.  $apжáлu^\circ$  в том же знач. (PЭС 1: 277).

**ёрза** 'кто ёрзает, непоседа' пск., твер., курск., *ерза* 'шалун' смол., 'подлец' ряз. (СРНГ 9: 24) // Связано с *ёрзать*°, но направление деривации неясно. Скорее **ё**° девербатив. В ЭСРЯ МГУ 1/5: 262 отправная точка при объяснении **ё**° и *ёрзать* усматривается в *ёрзый* 'пронырливый' перм. (Д 1: 521). Но это прил., как и *ёрзкий* 'скользкий, неустойчивый' новг. (НОС<sub>2</sub>: 245), видимо, от упомянутого *ёрзать*. От этого глаг., возможно, ИС *Ерзик* (Андрей, холоп, Новгород) 1594 (Весел.: 109).

**ёрзать**, -аю 'двигаться, шевелиться, ворочаться' (СРЯ), 'двигаться (при половом сношении)': Здорова Ядвига еться — ёрзает и двигается (Маяковский), ерзать 'ползать сидя, двигаться ползком, тащиться', 'подличая искать, добиваться униженно, пронырством' (Д 1: 521), ёрзать, -аю 'ворочаться, вертеться' твер., 'ползать' волог., арх., новг., тамб., ворон., 'суетиться' твер., ряз., ёрзать чем-л. 'задевать обо что-л., двигаясь взад-вперед' дон., олон., ерзать 'ползать' вят., ёрзаться 'ерзать' олон., ёрзнуть, ерзнуть 'быстро уйти, скрыться, ускользнуть' курск., твер., ёрзнуть 'то же' сев.-вост., ерзнуть 'то же' южн., 'порывисто побежать' смол. (см. подр. СРНГ 9: 25), ерзать (iop-) прост. 'ползать, вертеться на одном месте', однокр. ерзнуть прост. (СлРЯ XVIII 7: 80), ерзнути: ерзнуль бы по лавкъ XVII в. (СлРЯ XI—XVII 5: 58) || блр. *ёрзаць* 'скользить, ползти', *ёрзацца* 'ерзать, крутиться' // Недостаточно ясно, см. также ерза, ерызнуть. В старой лит-ре объяснение обычно не продвигалось дальше сравнений с диал. *ёргать*° 'ёрзать' (Фасм. 2: 22, 24; РЭС 15: 368), *ёлзать*° (Преобр. 1: 214, 216). Возможно, **ё**° наряду с *ёргать*, ерга́° І и ёрза 'непоседа' (СРНГ 9: 24) — вост.-слав. образования с меной -g-/-z-(<\*-g-/-g'-) в исходе корня, как-то связанные с рус.  $\acute{e}pa^{\circ}$  I, прасл. \*eriti > pyc. épumь° (ср. Jakobson IJSLP 1/2, 1959: 278).

Ларин правдоподобно усмотрел родственное слово в ст.-рус. (Джемс) *ïrzévka* 'улица непристойных (публичных) домов' 1618—1619 (Лар. 1959: 175) и сопоставил *ёрзать* с лит. *eržùs/aržùs* 'похотливый', *aržilas*, *eržilas* 'жеребец' и т. п., что предполагает для **ё**° исходное знач. 'блудить, похабничать' (Там же; Черн. 1: 285). Ср. ниже произв. *ерзу́н*. Едва ли стоит думать о заимств. рус. **ё**° и блр. *ёрзаць* из балт. (ср. ЭСБМ 3: 188). О возможности контаминации разных глаг. *ёрзать* см. Куркина Ad font. 2006: 182—183.

25 е́рик

Не так давно предложены сравнения  $\ddot{\mathbf{e}}^\circ$  и  $\acute{e}pzamb$  с ведийск.  $rgh\bar{a}y$ - 'быть в состоянии сексуального возбуждения', хетт. arg-, ark- 'futuere' (и др. знач.), греч.  $\breve{o}p\chi$ I $\varsigma$  'testiculus', кот. в свою очередь сравниваются с упомянутыми лит.  $ar\tilde{z}ilas$ ,  $er\tilde{z}ilas$  и проч. (Watkins BSL 70, 1975: 11—25, ГИ 2, 1984: 498, 817; Beekes 2, 2010: 1116; Огибенин 2016: 112—113; см. также Елизаренкова, Топоров ВЯ 1, 1959: 131). Кретов относит  $\ddot{\mathbf{e}}^\circ$  и  $\acute{e}pzamb$  к и.-е. (недостаточно надежному) \*orz-, кот. он выделяет в рус.  $\kappa h\acute{o}pos$  (LgB 3, 1994: 200; Кретов 2009: 107).

Укр. *йо́рзати* < рус. (ЕСУМ 2: *327*).

Глаг.  $\ddot{\mathbf{e}}^{\circ}$  ( $\ddot{e}$ рзнуть) известен в сложениях с преф., ср. у Даля (диал.) выерзать (нищий выерзал большое состояние), уерзать денежки 'промотать', также с преф. в-(въерзать), вы-, до-, из-, на-, об-, от-, пере,- про-, съерзать.

Из именных произв. от  $\ddot{\mathbf{e}}$ ° ср. диал. имена деят. epsána 'непоседа', epsýn 'кто любит кутить, ухаживать за женщинами', epsýnba 'непоседа', 'распутница', epsýxa 'пролаза' (СРНГ 9: 25—26),  $\ddot{e}psa$  'кто ёрзает', epsýn 'кличка лошади' (ПОС 10: 132). Не исключена связь с ТО Epsyca, назв. места рыбной торговли на пустыре у Варварской площади в старой Москве (ЯСМ: 188).

Глаг. ерзыха́ть, -а́ю 'двигаться беспокойно, ворочаться, вертеться', 'тереться', 'скользить по льду на ногах', ерзыхну́ть 'свалиться, упасть', ерзыха́ться 'скользить' (СРНГ 9: 26) содержат суфф. -ух- как в \*kolyxati (sę), рус. колыха́ть(ся) (Sławski SP 1: 51). От ерзыха́ть имя деят. диал. ерзыха́ла 'непоседа' (СРНГ 9: 26).

**éрик**, -а 'небольшой проток, соединяющий два озера или реку с озером' (СРЯ), *éрик*, *éричек* 'старица, часть покинутого русла реки, куда по весне заливается вода и остается в долгих яминах; глухой, непроточный рукав реки, образовавшийся из старицы', 'узкий, глубокий пролив из реки в озеро, между озерами', *éричек* уменьш., *еричная рыба* 'пойманная в ерике' ю.-вост. (Д 1: 521), *éрик* также 'впадина, лог в прибрежной полосе' оренб., 'ложбина с временным протоком на пойме' кубан., волжск., низовья р. Урал, 'рукав реки' оренб., 'узкий рукав реки, впадающий в море' астрах., урал., 'ручей, ручеек' дон., краснодар., 'овраг' самар., дон., рост., урал. (см. подр. СРНГ 9: 26—27), 'небольшая, иногда лесная речка с крутыми берегами' вят. (СлВятГ 2: 24), 'небольшой ручей, протока (в низовьях Волги, возле Каспия)' (СлРЯ XVIII 7: 80), *ерекъ* 'небольшой речной или озерный рукав' 1640, *ерикъ* 1684

**é**рик 26

(СлРЯ XI—XVII 5: 58); часто в топонимии Юга и Юго-Востока Европейской России: Ерик в Белгородской обл., Казачий Ерик близ Азова, *Сухой Ерик* на Дону и т. п. (Мурз. 1984: 202; WRGWN 1: 702) || укр. *éрик* 'небольшая протока' // Обычно производят из тюрк. источника типа башк., тат., кр.-тат. jaryq 'щель, трещина, расщелина', осм.-тур. *varuġ*, *varuk* (= совр. тур. *varık*) 'лопнувший, треснувший', 'трещина, щель', yarık 'трещина, щель', чаг. jaruq 'щель, трещина' и под. (Фасм. 2: 24; Баранова Эт. иссл. 1996: *158—160*), кот. являются суффиксальными произв. от тюрк. \*jar- (\*jār-) 'рассекать, отделять' (Менг. 1979: 189; о тюрк, основе см. ЭСТЯ 4: 136—137). С последним связывают рус. яр 'крутой обрывистый берег' и яруга 'овраг, буерак, ручей в овраге' (см. *еруга*), ст.-польск. *jaruga* 'глубокий, болотистый яр, овраг', ср. также тюрк. *jaruy* 'щель, трещина' (Фасм. 4: 559, 561— 562; ЕСУМ 2: 181; Ан. 2000: 730, с проч. лит-рой; Stach. 2014: 252). Сложности в ударении ерик и в семантике (ср. Шип. 1976: 134). Для тюрк. jaryq использование в качестве географического термина как будто нехарактерно, о чем сказано при определении сельк. čɔrik, čɔrin 'приток, ответвление' как возможного заимств. из тюрк. *jaryq* и под. (Хелимский КетСб 1982: 248). Ударение на перв. слоге в рус. и укр. допускает возможность деривации на слав. почве от тюрк.  $*j\ddot{a}r < *j\ddot{a}r < *j\ddot{a}r +$ уменьш. суфф. - $u\kappa$  (Менг. 1979: 190). Ср. рус. ярокъ 'овраг' тоб., 1683 (Пан.: 175), яро́к 'то же' ю.-рус. (Фасм. 4: 561), уменьш. от *яр* + суфф. -ок. См. также ёрка І. Не исключая заимств. вост.-слав. ерик из тюрк. jarva, Менгес считал, что своим знач. ерик обязано скорее тюрк. arvq 'ирригационный канал' (Менг. 1979: 190), ср. арык° (РЭС 1: 311— 312). Последнее соображение не кажется убедительным. См. Ан. 2000: 202, 728, 729. Тюрк. jār иногда сравнивают с п.-монг. erig 'берег, обрыв, яр', эвенк. *ёран* 'каменистая осыпь' (ТМС 1: 291). Тув. эрик 'берег' < монг. О возможном заимств. рус. яр в п.-фин. ääri 'край, предел, граница' см. Шилов ВЯ 2, 2005: 13.

Иной вариант тюрк. этимол.: из источника типа тат3C (Тумашева) *әйерек*, *әйре* 'речка, рукав реки, проток' из тат. диал.  $aйры(\kappa)$  'отдельный', 'часть', к тюрк. ajyr- 'отделять' (ТТЭС 1: 84, 128; ЭСТЯ 1: 93).

Ввиду некоторой уязвимости сравнений  $e^{\circ}$  с тюрк. материалом стоит помнить о попытке доказать нетюркскую природу рус. *яр, ярок, яруга*, кот. Ларин связал с рус. *я́рый* (Лар. 1977: *96* и др. — о *е́рик* здесь не говорится). Этот подход поддержал

27 Ёрить

Трубачев, допуская иран., скиф. истоки этих слов в связи с этимол. ГО *Иордан* (Труб. 2, 2004: 500; см. epdáh, РЭС 15: 371), — остроумной, но гипотетичной.

**ерика́ть** 'бранить', 'голосить' пск. (СРНГ 9: 27) // Возможно, от  $\acute{e}pumb^{\circ}$  + суфф. -kati с уменьш. (?) функцией. Но более вероятно тождество с  $epыkamb^{\circ}$ .

еринс-тали см. геренсбакштаги (РЭС 10: 187).

**ёрины** мн. 'вертикальные деревянные столбики у качелей, служащие опорой для перекладины, на которой держится доска (сидение)' яросл. (ЯОС 4: 36) // Неясно. Сравнение с *ёра*° II 'низкорослая береза' (РЭС 15: 363) неприемлемо.

**ё́рить**, *-рю* 'быть нерешительным', 'спорить' вят., 'хлопотать' вят., 'хлопотать с особенным усилием, ретивостью' перм., (безл.) 'хорошо, пригодится' (ёрит 'ладно, сгодится') забайк., 'вести распутный образ жизни' нижегор., влад., 'изнашивать до дыр (обувь)' ирк., ериться 'сердиться, злиться' том., тоб., перм., волог., 'горячиться' перм., 'спорить, сопротивляться' свердл., 'бранить, упрекать кого-л.' перм., сев.-двин., 'задираться' арх., 'скупиться, жить за счет другого' тул. (СРНГ 9: 27) // Без достоверной этимол. Возможно, из прасл. (вост.) \*eriti, \*er'o 'хлопотать', 'стараться', 'быть недовольным', 'распутничать', \*eriti sę 'горячиться', 'сердиться, ссориться', кот. наряду с *ёра*° І 'плут, тунеядец, развратник и под.', ёрник° вслед за Соболевским сравнивают с рус. раз-ори́ть, прасл. \*oriti, \*orz-oriti (Фасм. 2: 21; ЭССЯ 6: 27; 34: 94—95; Orel 1: 361); допускается притяжение к рус. ярый, ярить и др. (Черн. 1: 286; Куркина Ad font. 2006: 179—185; ЭССЯ 32: 163—164; об и.-е. связях см. также Oguib. 2016: 111). При этом допускается возможность родства с семьей др.-рус. реть 'рвение, усердие' (Куркина Ad font. 2006: 184).

В SP 6: 58—59 сближение с \*oriti расценено как семантически и морфологически неприемлемое. Глаг. \*eriti понимается (что развивает точку зрения Перссона и Остен-Сакена) как преобразование более раннего рефлекса и.-е. \*er-ei- 'придти в движение, отправиться', 'возбуждать(ся)' (в Pok. 1: 326 \*er- : \*or- : r-, с ларингальным \* $h_3$ er-), ср. греч. (Hes.) ёрєто ю́рµ́нθη 'был возбужден', ёрє́вю 'раздражаю', 'терзаю', 'возбуждаю', с другим вокализмом корня — греч. о́руо́рµ 'привожу в движение, побуждаю, возбуждаю', др.-инд. rnóti 'поднимается', 'движется', 'irya- 'подвижный, энергичный' и т. п. (SP 6: 58—59). К возможным и.-е. параллелям не принадлежит лтш.  $e\tilde{r}r\bar{t}gs$  'сердитый, досадный', кот. образо-

ерихо́риться 28

вано от заимств. из ср.-н.-нем. *erre* 'сердитый', *errich* 'склонный к спорам' (ME 1: *571*).

Из рус. диал. речи, возможно, офенск. *éрить* 'ехать' (Даль, см. Бонд. 2004: 262).

ерихон ирон. 'важный чиновник, сутяга, подъячий' (ср. у Мельникова-Печерского, «В лесах»), ерихонеи 'прозвище подъячих' (Фасм. 2: 25. по словарю Михельсона), иерихониы (ерихониы) 'о подъячих-взяточниках': ... всюду ерихониы Не съют, но лишь жнут червонцы 1789 (Державин, «На счастие», см. СлРЯ XVIII 8: 254) // Возможно, от назв. часто упоминаемого в Библии гор. Иерихон (Ерихон) на р. Иордан, кот. усвоено в рус. Ерихонъ (Иер-) (Зал. 2014: 624) из ст.-слав. **Икрихонъ** (**Икриха**) < греч. Ίεριχώ < др.-евр.  $Yerih\dot{\bar{o}}$ . Назв. гор. получило известность благодаря эпизоду Ветхого завета (Нав. 6:14-16), когда войско евреев 7 раз обошло Иерихон, а сопровождающие войско священники так дули в трубы, что стены гор. рухнули и войско его захватило. Отсюда выражение иерихонская труба (укр. ієрихонська труба, см. ЕСУМ 2: 291) и, возможно, сравнение с ними важного, надутого чиновника (ср. Фасм. 2: 25). Все же, согласно Преобр. 1: 216, связь  $e^{\circ}$  с ТО *Ерихонъ* вызывает сомнения.

Неясно отношение ТО *Ерихонъ* и ст.-рус. *ерихонка* 'шапка шлемом, стальной наголовник воевод' (Д 1: 521), *ерихонка* 'вид металлического коническо-выпуклого шлема с наушниками и назатыльником' 1689 (СлРЯ XI—XVII 5: 58). В качестве историзма встречается в лит-ре: ... *ерихонка*.. низкий, изящно выгнутый шлем, имевший на венце и ушах золотую насечку 1860-е (А. К. Толстой, «Князь Серебряный»). Назв. шлема (обычно богато украшенного, носившегося царями и воеводами) возникло, видимо, на основе словосочетания *ерихонская шапка* (Преобр. 1: 216). Не исключено сближение с ТО *Ерихон* по нар. этимол. (ср. https://ru.wikipedia.org/ wiki/Ерихонка).

- ерихо́ниться, -нюсь 'упрямиться, хорохориться' тамб., волог., вят., 'капризничать, куражиться' волог., 'сердиться, дуться' оренб., волог., ерохо́ниться 'упираться' тамб., самар., сиб. (СРНГ 9: 27, 33; СлВятГ 2: 24; Д 1: 521) // Возможно тождество с ерихо́риться°. По нар. этимол. сближено с ТО Ерихон, см. ерихо́н, взъерихо́нить (РЭС 7: 132). Журавлев включает е° в широкий круг слов, понимаемых как связанные с е́ресь° I—II, ерети́к° I—II.
- **ерихо́риться**, *-рюсь* 'упрямиться' новг., твер., сарат., 'зазнаваться', 'задирать' новг., *ерохо́риться* 'храбриться, бравировать, хоро-

29 ё́ркать

хориться' костр., твер., урал., 'упираться, упорствовать' сиб., волог., 'вести себя нагло, издеваться' сиб., ряз., 'гордиться, вести себя заносчиво' тоб., пенз., волог., твер., сарат., 'капризничать' волог. костр. (СРНГ 9: 27, 33), ерехо́риться 'говорить о чем-л. с хвастовством, хвалиться, кичиться' арх. (АОС 13: 131), ярихо́риться 'хорохориться, задориться, кипятиться' новг., твер. (Д 4: 680) // Начальное -хо́риться совпадает с хоро-хо́риться 'храбриться, держаться заносчиво', где правдоподобна редупликация \*хог- (ЭССЯ 8: 73). Начальное ера-, еро-, ери-, возможно, из \*jarĕ (-о) как в ерепе́ниться°. Вместе с тем, форма с ери- могла испытать влияние ерихон°, ерихо́ниться°, форма с яри- — влияние я́рый. См. также ерахо́риться (РЭС 15: 365).

**éрица** 'сорное растение, растущее среди злаков' арх., волог. (СГРС 3: 326) // Тождественно рус. диал. *яри́ца* 'яровой хлеб', 'яровая рожь', ст.-рус. *карица* 'зерно ярового хлеба' (Срз. 3: 1660), укр. *яри́ця*, с.-хорв. *jàrica*, чеш. *jařice*, *jeřice* 'яровая пшеница' и др. < прасл. \**jarica* 'яровая пшеница', 'весенний приплод', произв. с суфф. *-ica* от \**jaro*, \**jara*, \**jarъ* 'весна', ср. др.-рус., рус.-цслав. *кара* 'весна' (ЭССЯ 8: 175). Знач. 'сорное растение...' возникло по метонимии.

**ёрка I** 'старый рукав реки, наполняющийся водою лишь при половодье', 'узкий глубокий пролив между рекой и озером или между озерами и ильменями в низовьях Терека' терск. (СРНГ 9: 28) // К *éрик*° (Ан. 2000: 202)?

Не совсем ясно отношение к *ёрка* 'остров на реке, сложенный речными рыхлыми осадками (илистыми, песчанными); очертания такого острова меняются из-за работы реки' енис., ср. *Амбетовская Ёрка* — назв. островка на Енисее (Мурз. 1984: 202). Возможна особая этимол. — от глаг. типа *ёркаты* 'передвигаться взад и вперед' Карел. (Мурз. 1984: 202), из-за изменчивости очертаний острова. Едва ли из эвенк. *јэркэ* 'земля' (ТМС 1: 355).

- **ёрка II** 'ива', 'ивняк, заросли ивы', 'густые заросли кустарника, мелкого леса, чаще на сырых местах', 'сухое место на болоте', 'небольшой песчаный островок, поросший травой и ивняком' арх. (СГРС 3: 326—327; АОС 13: 132; СРНГ 9: 28) // Произв. с суфф. -ка от  $\acute{e}pa$ ° II < коми (иж.) jera 'карликовая береза',  $j\ddot{o}r$ ,  $j\ddot{o}r$ -pu 'карликовая березка' (Калима, см. Фасм. 2: 21—22; МСФУСЗ 1: 115; РЭС 15: 363).
- **ёркать**, -*аю* 'безобразничать' волог., 'собираться что-л. сделать, но не сделать' перм., урал., 'передвигать что-л., передвигаться взад и вперед' олон. (СРНГ 9: 28), *ёркать* 'с шумом взбаламучивать

ерлы́ 30

воду' Карел. (СРГК 2: 27) // Недостаточно ясно. К  $\acute{e}pa^{\circ}$  I,  $\ddot{e}pumb^{\circ}$ , произв. с суфф. -kati? В знач. 'передвигать(ся) взад и вперед' близко к  $\acute{e}psamb^{\circ}$ . Согласно Ильинскому, м. б. связано с  $\acute{e}psa^{\circ}$  'непоседа' (см. epsa I),  $\acute{e}psamb$  (Фасм. 2: 25; РЭС 15: 368). Вместе с тем, не исключены ономат. истоки (особенно для знач. 'с шумом взбаламучивать воду'), ср.  $\acute{e}pshymb^{\circ}$ ,  $epckamb^{\circ}$ .

Неясно отношение к  $ep\kappa \dot{a}$  'иноходец', 'легкомысленный человек' Тифлис (СРНГ 9: 28).

**ерке́к** 'растение житняк гребенчатый' Уральск. (СлГУрК 1: *447*) // Из казах. *еркек* 'то же' (Жаримб. 1980: *105*).

Форма *éркер* 'кормовая трава житняк' сиб. (СРНГ 9: 28) м. б. искажена (Ан. 2000: 202).

В СРНГ 9: 28 дается также *ерке́к* 'бычок' уральск. (в СлГУрК отсутствует), ср. казах. *еркек* 'мужчина, самец'.

- еркешка 'суслик' Алт. (Шелеп. 3: 198) // Уменьш.-пейор. произв. от заимств. из алт. *örkö* суслик', ср. якут. *örgö*, тув. *örke*, бур. (< тюрк.), венг. (< тюрк.) *ürge* 'то же' (Рассадин ЯФНС 1981: 114; Gombocz MSFOu 30, 1912: 136), камас. (< тюрк.) *örügä* 'крот' (Räs.: 375). См. также Щербак ИРЛТЯ 1961: 148; Ан. 2000: 202. Эвенк. *урик*э 'суслик, сурок' (ТМС 2: 285) < (?) тюрк.
- **ёркнуть**, -ну 'ударить, стегнуть' костр., влад., яросл., пенз. (СРНГ 9: 28) // Ономат.? Возможна связь с *ёркать*°, ерскать°.
- ерколта́ть 'сгонять или собирать оленей, окружить их веревкой и привязать к ней нужных для упряжи (когда упряжные порознь не даются в руку)' арх. (Д 1: 521), 'сгонять оленей в одно место для выбора требующихся в упряжь' арх. (Подв.: 43), 'созывать призывными звуками оленей для отбора' арх. (СРНГ 9: 28) // Из нен., ср. ёркалць 'загонять в загон (оленей)' (Пантелеева УЗ УрГУ 80, 1969: 47; ср. Фасм. 2: 25).
- ерла́к, -а́ 'молодая щука (весом не более фунта)', 'общее название молодых самцов рыб всех пород' пск., ерлычо́к, -чка́ 'небольшая щука, преимущественно самец' пск. (СРНГ 9: 28, 29) // Возможно, от (диал.) ерла́к, ерлы́к° как назв. рыбы, выставляемой с ярлыком (этикеткой) в качестве образца рыбного товара. Однако известны также рус. юрлак 'самец шуки', ярла́шка 'небольшая щука' пск. (Мызн. 2019: 954).
- **ерлы́** мн. 'постное блюдо: пшенная кутья, протертая пшенная каша с изюмом' тул. (Д 1: *521*), ... *пшенная кутья*, *с изюмцем*, *с сахарцем*, *с миндалем*, это и есть ерлы 1902 (Сологуб, «Мелкий бес», см. НКРЯ) // Неясно.

31 ерлы́к

ерлыга 'длинная палка с железным крючком на конце для ловли овец за заднюю ногу' новорос., терск., кубан. (СРНГ 6: 166; 9: 29; БСлДКаз: 105), ерлыга = герлыга 'посох овчара с деревянным крюком на конце, для ловли овец за заднюю ногу новорос. (Даль 1: 349), кирлыга и кырлыга дон. (СРНГ 13: 222; Унбегаун Сб. Ларину 1963: 302), ярлы́га, герлы́га, гирлы́га 'пастуший посох овчара: саженный шестик. с деревянным или железным крючком. коим ловят овец за заднюю ногу', ярлыжный, герлыжный крюк южн. (Д 4: 679) // Через укр. диал. гирли́та, терли́та, кирли́г и др. из вост.-роман. яз., ср. молд. кырлиг, рум. cârlig 'крюк', арум. cîrlig, cârlig, также болг. кърли́г (къ́рлиг, къ́рлуг и др.), с.-хорв. kr̃ljuk, алб. kërlig, kërluk 'крюк (в том числе на пастушьем посохе)' и т. п. варианты балк. лексемы недостаточно ясного происхождения. Допускают заимств. в вост.-роман. из ю.-слав. (болг.). См. Фасм. 1: 402; 2: 25; ЕСУМ 1: 509; БЕР III: 209—210; Зел. 1991: 91; РЭС 10: 187 (герлы́га°).

ерлык, ярлык уст. 'грамота, указ татарских и монгольских ханов', 'записка разного рода (для пропуска, для памяти и др.)', 'записочка на склянке, тюке, с означением цены, веса, товара, имени хозяина', прил. ерлычный (Д 1: 521), ярлык 'листок на чём-л. с наименованием, клеймом, указанием и т. п. ': багажный ярлык (СРЯ), склянки с ярлыками 1827—1829 (Пушкин, «Арап Петра Великого»), ерлык 'грамота' олон., ерлык 'то же' олон., арх., *éрлык* 'записка' нижегор., *ерлык* фольк. 'письмо' олон., арх., сев., 'свидетельство от священника о возрасте и др. невесты для брака' казан. (СРНГ 9: 29), ёрлук 'вывеска, ярлык' олон., ёрлук, ёрлак 'официальный документ, удостоверяющий что-л.' арх., ёрлок 'письмо' арх., ерлычок, -чка фольк. 'грамотка' арх., 'письмецо' олон. (СРНГ 9: 28—29), ирлыкъ (юрлыкъ): 'жалованная грамота татарских ханов': нарлыкъ данъ 1267, 'вообще грамота, письмо (от хана к хану)' XIV—XV вв. (Срз. 3: 1660—1662) // Тюрко-монгольское слово, получившее широкое распространение в Золотой Орде и от татар попавшее к русским. Исходное знач. 'приказ, повеление хана' (у Махмуда Кашгарского 'повеление султана'), также 'грамота-разрешение хана на получение определенного статуса, чина, звания', на рус. почве знач. постепенно сузилось (в конечном счете до 'этикетка на товаре, вещах'), что обусловливалось таможенной практикой наклеивания на товары ярлыков с ханским разрешением (Дмитриев ЛС 3, 1958: 37—38; Шип. 1976: 439). Обычно считается, что тюрк. < монг., но можно думать и о

**Ерма́к** 32

параллельных (родственных) образованиях в тюрк. и монг. от основы типа тюрк. jar- 'клич, призыв' + суфф. -lyq (согласно Менг. 1979: 187, тюрк. > монг.).

В русском из источника типа тат. *jarlyq* 'распоряжение хана', далее ср. чаг. *jarliq* 'приказ, указ, царский указ', осм.-тур. *yarlığ* 'приказ, указ султана', алт., тел., леб. *jarlyq* 'объявление, указ, приказ', казах. *жарлык* 'указ, распоряжение', др.-тюрк. *jarliy* 'повеление, декрет, выступление (князя или ламы)', монг., бур. *зарлиг* 'указ, повеление', перс. *yarlīġ* 'указ властителя'. См. Вегп. 1: 446; Фасм. 4: 561; Räs.: 189; Doerf. 4: 58—66; Ан. 2000: 729. К нач. XIX в. знач. 'этикетка' полностью возобладало, у Пушкина *ярлы́к* именно в этом знач. (Черн. 2: 471—472). В последние годы известно *ярлы́к* в знач. файла-указателя («этикетки») на компьютере, передача англ. *shortcut*.

Укр. *ярлы́к* 'ярлык на товаре, клеймо', 'род компьютерного файла', блр. *ярлы́к* 'наклейка', польск. *jarlyk* 'талон, квитанция, ярлык, этикетка', видимо, из рус. (ср. ЕСУМ 6: 552; Stach. 2014: 250-251).

- **ерлы́почка** 'задняя часть туши' волог. (СРНГ 9: 29) // Возможно, \*ерлыкочка? Часть туши, на кот. ставят клеймо? Ср. ерлык°.
- **ерма́зить**, -жу 'скрести для облегчения зуда, чесать', 'дергать, теребить', *ерма́зиться* 'чесаться' арх. (АОС 13: *134*) // Неясно. Ср. *ермо́зить*°?
- ерма́к I 'малый жернов для ручных крестьянских мельниц' диал. (СРНГ 9: 29; Д 1: 521) // Объясняется как заимств. из тюрк. jarmaq 'раздроблять' (Корш, см. Преобр. 1: 216; Фасм. 2: 25; Шип. 1976: 135; Менг. 1979: 187), произв. от тюрк. jar- (\*jār-) 'раздроблять, рассекать, раскалывать' в знач. 'дробить пшеницу и просо', 'обдирать семена' (ср. ЭСТЯ 4: 135—137) + суфф. -maq. С этим материалом, возможно, связано и рус. ерма́к 'большой артельный котел' дон. (СРНГ 9: 29), 'род полевой печи', 'большой подвесной котел' дон. (БСлДКаз: 148).
- **ерма́к II** 'старинная мужская крестьянская одежда в виде кафтана, армяк' новг., арх., кем., *ермя́к* 'то же' яросл., перм., нерч., забайк., киров., яросл., костр., новг., пск., петерб. (СРНГ 9: 29) // Из *армя́к*°, ст.-рус. *армякъ*, *ормякъ* < тюрк. *örmäk*, *örmök*, см. подр. РЭС 1: 288; ТТЭС 1: 128. Изменение анлаута как в *ерма́к*° I, *ерала́ш*° < тюрк. *aralaš* (РЭС 15: 364) и под. (Менг. 1979: 187).
- **Ерма́к** мужское ИС, самым известным носителем кот. был русский землепроходец *Ермак Тимофеевич* (1532—1585), ср. *Ермак*

33 ермола́фия

Семенов (крестьянин, Олонец) 1564 (Весел.: 109) // Ясности в происхождении имени нет. Имеющиеся объяснения ИС первопроходца опираются на едва ли не все мыслимые возможности, включая прозвищные сравнения с  $epm\acute{a}\kappa^{\circ}$  I в знач. жернова или котла (можно думать и о  $epm\acute{a}\kappa^{\circ}$  II), некоторые видят в  ${\bf E}^{\circ}$  вариант имени  $Epmona\breve{u}$  (из ц.-слав. < греч.  ${\bf E}$ рµ $\acute{o}\lambda\alpha$ ос), что поддержано Фасмером (Фасм. 2: 25), и т. п. (см. https://ru.wikipedia.org/wiki/Epmak\_(имя)).

Неясно отношение к *ерма́к* 'ненадежный, непостоянный человек': *наш ермак во все стороны однак* вят. (СлВят $\Gamma$  2: 24).

- ерма́нка (ерманская) 'Первая мировая война' Алт. (Шелеп. 3: 198), ерма́нская арх. (СГРС 3: 327) // Результат универбации и субстантивации словосочетания германская (ерманская) война в том же знач. (Шелеп. 3: 198), нар. назв. Первой мировой войны: На германской войне только пушки в цене 1975 (Окуджава, «Песенка о юнкерах»). Ср. ерма́н 'немецкий фашист', ерма́нец 'немец', 'фашист', Ерма́ния 'Германия', ерма́нский 'германский' Якутия (Михайлова 2013: 133), ст.-укр. Ерманъя 'Германия' XVIII в. (Тимч. 2: 876). См. Герма́ния (РЭС 10: 188).
- ермега́, ермога́ 'иней' арх. (СГРС 3: 327), я́рме́га, е́рмега 'иней, иней над притолокой' Карел. (СРГК 6: 964) // Сравнивается с сев.-рус. ха́рма 'иней', кот. из п.-фин. источника «карельскофинского» типа, ср. фин. härmä и т. п. 'иней' (Мызн. 2019: 845, 964). В свою очередь, е°, я́рме́га возводится к вепс. (или «вепсско-саамскому») типу: возможно, из вепс. \*уярмега (см. подр. Мызн. 2019: 964).
- **ермо́зить**, -жу 'совершать половой акт' арх. (AOC 13: *135*) // Неясно. Ср. *ерма́зить*°, *ермо́лить*°.
- ермолай, -я 'в былое время этим словом называли малахай: дьячковская шапка с ушами' влад. (СРНГ 9: 29—30) // Начальное ермол-, скорее всего, совпадает с ермолка°, ауслаутное -ай по образцу малаха́й, кот. через тюрк. посредство или непосредственно из монг., ср. п.-монг. malayai, malaya 'шапка' и т. п. (Фасм. 2: 562; Ан. 2000: 370). Ср. ермо́лка 'старинная шапка-ушанка' н.-индиг. (Чик. 1990: 167).
- ермола́фия шутл., семинарск. 'шумная, бестолковая болтовня, пустословие' (Д 1: *521*) *иеромалафия* 'наука' (в устах презиравших науку армейских офицеров) 1840—1860 (Виногр. 1994: *153*) // Согласно Гроту и Зеленину, преобразовано в яз. семинаристов из *ермоло́й*° 'собрание церковных гимнов' под влиянием *эпитафия*

ермо́лка 34

(см. епитафий, РЭС 15: 360), см. Преобр. 1: 217; Фасм. 2: 25. Слово  $e^{\circ}$  было широко известно в литературном обиходе втор. пол. XVIII—XIX вв. В качестве назв. забавных сочинений и шуток было употребительно у склонных к юмору литераторов кружка Жуковского. А. М. Тургенева Жуковский часто называл ермолафом. Ср. у Крылова: «Похвальная речь Ермалафиду» 1792 (Виногр. 1994: 153).

ермо́лить, -лю 'тереть что-л., чесать докрасна; мять, драть' вят., новг., 'точить (нож, косу и др.)' арх., 'делать что-л. постоянно, настойчиво, но медленно' волог., 'говорить безответственно' влад., ермо́литься 'копошиться, возиться' свердл., 'чваниться, быть надменным, высокомерным, полным спеси' перм. (СРНГ 9: 30; Д 1: 521; АОС 13: 136) // Неясно. Нет ли связи с ИС Ермол, вариантом ИС Ермолай (см. Ерма́к)? Ср. пословицу Неволя бьет Ермола: Ермол и не виноват, да нельзя миновать. Связь с ерма́к° I (ср. Горяев в Фасм. 2: 25) сомнительна.

ермолка 'маленькая круглая шапочка без околыша, из мягкой материи, плотно прилегающая к голове' (СРЯ), ермолка, уменьш. ермолочка 'легкая шапочка вплоть по голове, без околыша или какой-л. прибавки' (Д 1: 521), ермолка 'колпак, всякая плохая шапка' смол. (СРНГ 9: 30), ермолка 'старинная шапка-ушанка' н.-индиг. (Чик. 1990: 167), Ермолка вишневого цвета С каймой и кистью золотой 1836 (Лермонтов, «Казначейша»), Ермолка, шапочка, которую носят татары 1833 (А.Ф. Вельтман, «Кощей бессмертный. Былина старого времени», см. НКРЯ), ермолка: ... не снимают <евреи>... с голов своих ермолок 1800 (Державин, см. СлРЯ XVIII 7: 80) || укр. ярму́лка, диал. ярмі́вка, ярмі́лка, ярмолка, ярмурка (ЕСУМ 6: 553), блр. ярмолка, (Нос.) ермолка 'войлочная крестьянская шапка, более конусообразная', ермулка 'еврейская скуфейка, которой евреи кроме шапки покрывают голову', ст.-блр. *ермылка* 'ермолка' 1542 (ГСБМ 9: 218) // Видимо, из (ст.-)польск. jarmułka (jałmurka XV в.) и др. 'шапочка, ермолка', кот. перестроено из осм.-тур. yağmurlik 'плащ с капюшоном, защищающий от дождя', (Радл.) ја мурлук 'дождевой плащ с капюшоном' от уаўтиг (јавмур) 'дождь' (Преобр. 1: 217; Бул. 1972: 111; Stach. 2014: 251). К тюрк. этимону ближе ст.-польск. турцизм jamurlach 'бурка, непромокаемый плащ-дождевик' XVII в. (Stach. 2014: 245) и ст.-рус. ем8рл8къ° 'дождевик' XVII в. (Срз. 1: 827; Фасм. 2: 19, 25; РЭС 15: 342), кот. усвоено непосредственно из осм.-тур. Как будто менее вероятно выводить рус. ермолка из

35 ермуро́к

емурлук, например, через промежуточную форму \*ермолок (Черн. 1: 285; ср. Вегп. 1: 444; Orel 1: 362), ср. ермулук°. В любом случае нельзя считать, что польск. jarmulka из рус. (Sł. I: 503; ЭСРЯ МГУ 1/5: 263). Знач. на слав. почве изменилось от 'плащ с капюшоном' к 'капюшон' > 'шапка, шапочка'. См. также еломо́к (РЭС 15: 325).

Ср. болг. ямурлу́к 'шерстяная домотканая крестьянская бурка', макед. jамурлак 'длинный пастуший плащ из грубой шерсти' < осм.-тур.

В отношении знач. интересны усвоенные из рус. диал. источника типа *ермо́лка* 'старинная шапка-ушанка' якут. диал. *ǯorbuoŋka* 'меховая шапка в виде крытого материей цилиндра', *ǯormuolka* и др. 'шапка без наушников', *ǯorobuoŋka* 'шапка-ушанка' и под. (Ан. 2000: 192).

- ермолой 'книга с богослужебными текстами для пения в православной церкви', ермолои 'ирмологий, церковная книга' XVI в. (Срз. 1: 832), ирмолои 1660 (СлРЯ XI—XVII 6: 249) || ст.-укр. ермолои XV в., ермолаи XVI в. (Тимч. 2: 876), блр. ермалой, ірмалой // Перестроено из рус.-цслав. ермологии (ирмологии) XVII в., также ермологь, ирмологь (СлРЯ XI—XVII 6: 249), ирмологионь (> укр. ірмологіон), кот. из греч. εἰρμολόγιον (Фасм. 2: 25), сложения εἰρμός (см. ермоса́) и λόγιον 'речь, слово'. В отношении конца слова ср. аналой из греч. ἀναλόγι(ον) (РЭС 1: 209).
- ермоса́ 'молитвенные песнопения, распеваемые хором по домам на рождество' енис. (СРНГ 9: 30) // Диал. форма мн. от рус. церк. (Д) ирмо́с 'вступительный стих церковного гимна, показывающий содержание прочих стихов песни или канона', *кермосъ* (СДРЯ XI—XIV 3: 218), ермосъ, еръмосъ 1097, ирмосъ 1096 (Срз. 1: 832, 1111) < греч. εἰρμός 'το же', букв. 'сцепление, сплетение' или 'связь', от εἴρω 'сплетаю, свиваю, связываю' (Фасм. 2: 138; ESJSS 3: 167).
- **ермулук** 'вид одежды' 1671 (СОРЯМР XVI—XVII 6: 150) // Метатезировано из *емурлукъ*°, см. также *ермо́лка*.
- ермуро́к [ярмуро́к], -рка 'степное растение лядвенец рогатый' дон. (БСлДКаз 1: 148) // Возможна связь с фитонимами емурка́о 'трава, похожая на дерн' терск. (СРНГ 8: 358) и ямурка 'степное растение' дон. (Мирт.: 376), (?) юмора 'растение люцерна серповидная' дон. (Д 1: 688), юморка, юморкай 'то же' дон. (Д<sub>3</sub> 4: 1546), известны также варианты (Анненков) ямурок, ямурка, имурка (вихрастая имурка в «Тихом Доне», см. НКРЯ; БСлДКаз: 147), еморик (Лек. раст.: 193) < (?) тюрк., см. ермучка́.

**еро́дить** 36

**ермуси́** (*ирмуси́*) только мн. 'кушанье из хлеба, накрошенного в сладкую воду или молоко' смол. (СлСмГ 4: 9) // По форме напоминает  $epmoc\acute{a}^{\circ}$ , но мотивировка неясна. Едва ли назв. пищи в рождественский пост, поскольку фигурирует молоко.

- ермучка́ 'люцерна серповидная (кормовая трава)' дон., терск. (СРНГ 9: 30) // Наряду с емурка́°, ермуро́к° и под. заимствовано из тюрк. назв. кормовых растеиий люцерны, клевера типа jonurčqa, jonušqa, jonyušqa, jorušqa и др. (РЭС 15: 342), джюммуршка (Бот. сл.: 90).
- ермыки́ мн. 'бурятские унты с приподнятым носком' забайк., *ирмыки*́ 'бурятские унты на толстой подошве' Южн. Бурятия (Матвеева, см. Ан. 2000: 203) // Вероятно, к бур. *эрьмэг* 'войлочная, обшитая материей подошва', *эрьмэгтэй гутал* 'унты на войлочной подошве', см. подр. (Ан. 2000: 203).
- **ёрмыш** 'водоворот' арх. (СГРС 3: 327), *ёрмаш* 'то же' арх. (МСФУСЗ 1: 116) // Согласно МСФУСЗ (Там же), из саам., ср. саамН *jor'bme*, патс. *jor̄ma* 'глубокое место в реке (ниже порога)', уменьш. *jòrmàż* 'глубокое озеро (небольшое)', лул. *jår me* 'небольшой водоем; омут, плес ниже порога', фин. (< ? саам.) *jurmu* 'глубокая яма в озере или реке' (SSA 1: 252). См. также *ему́рина* (РЭС 15: 341).
- **ермы́шка** 'порода капусты с бороздчатыми листьями' (Д 1: 521) // Неясно (Фасм. 2: 25). По форме близко к *ермучка́*, однако денотат иной.
- **ёрник I** 'повеса', 'волокита', 'мот', *ёрничать* см. *ёра* I (РЭС 15: *362*). **ёрник II**, *ерник* 'мелкий лес, низкорослый кустарник' см. *ёра* II (РЭС 15: *363*).
- **ерно** 'большой длинный гвоздь с насечкой' волог. (СРНГ 9: *32*) // Напоминает сущ. *керно* уст., чаще *ке́рнер* (из нем. *Кӧrner*), назв. слесарного инструмента для разметки, особенно при сверлении (ЕСУМ 2: *425*, s. v. *ке́рнер*). Отсутствие *к* из-за неточной записи? Ср. *ёрш*° I.
- **éрнуть** 'кольнуть (о внутренней боли)', *ёрнуть* 'ударить (о молнии)' ленингр. (СРГК 2: 27; Герд СРГ 7, 1999: 125) // Отождествляется с *верну́ть* 'боднуть' Карел., *вёрнуть* 'прогреметь (о громе)' ленингр. (Там же; Михайлова 2013: 133), далее см. *верну́ть* (РЭС 6: 317).
- **ерова́ть** 'ткать' ленингр. (СРГК 2: 27) // Неясно. Согласно Герду, узкоместное (СРГ 7, 1999: *125*).
- **еро́дить**, -*жу* 'много и напряженно работать' арх. (AOC 13: *137*) // Неясно.

37 еропле́шиться

**еро́зить**, -*жу́* 'находясь в движении, сдвигаться, тереться обо чтол.' арх. (AOC 13: *137*) // Вероятно, к *ё́рзать*°.

- ербк I 'зрачок глаза' калуж. (СРНГ 9: 32) // Уменьш. от épa° I в знач. 'живой, бойкий человек' (РЭС 15: 362) в соответствии с известной моделью обозначения 'зрачка' как 'человечка', ср. рус. диал. человечек, укр. диал. чоловічок 'зрачок' и под. (Ясинская РДЭ 2002: 135—137).
- **ерок II**, *-рка: гиль птица*, *ерок* 1798 (СлРЯ XVIII 7: 80) // Возможно, того же происхождения, что *еро́к* $^{\circ}$  I.
- **ероми́на** 'глубокое место, яма на реке' арх. (СГРС 3: *328*) // Тождественно *яромина*, *ярма* 'яма в реке, омут' (арх.) < саам. и/или п.-фин., ср. саам. нот. *jērem* 'омут, яма в реке', саамН *jârem* 'небольшое расширение в реке', фин. *järämä*, *jyrämä* 'небольшой порог; глубокое и тихое место между порогами или быстринами' и т. п., см. подр. *ему́рина*, *емури́на* (РЭС 15: *341*).
- **еромы́ч** 'растение Prunella vulgaris, горлянка, черноголовка' (Д 1: 521), 'трава с вяжущим свойством, употребляется от поноса, болезни горла и др.' вят. (СРНГ 9: 32) // Неясно. Ср. epo- в epo-фе́й°?
- еропа́, еро́пка 'чванливый, надутый, самодовольный человек' тул. (Д 1: 521; СРНГ 9: 32) // Согласно ЭСРЯ МГУ 1/5: 261 (вслед за Горяевым), произв. с суфф. -ona/-ena от épa° I, что сомнительно (Фасм. 2: 23). Тем более сомнительно производить от е°, точнее от некоего ерепа (?), глаг. ерепе́ниться°. От е° произв. еропи́ть 'чваниться, гордиться' (Д 1: 26).

Возможно,  $\mathbf{e}^{\circ}$  один из случаев апеллятивизации ИС, а именно, *Еропа* от *Ерофей* (через ц.-слав. *Иерофей* из греч. Ίερόθεος), см. Фасм. 2: 26. Ср. ИС *Еропка* (*Еропка Степан*, из рода смоленских княжат) XV в.. *Еропкины* (Весел.: 109).

еропле́шиться 'горячиться, упрямиться' олон., 'держаться заносчиво, чваниться' яросл., волог. (СРНГ 9: 32), яропле́шиться 'хорохориться, входить в азарт' яросл. (цит. по Этерлей, ниже) // Начальное еро-, яро- связано с ере- в ерепе́ниться (к прасл. \*jarъ 'ярый, яростный', рус. диал. я́рый, ярой) + вторичный глаг., произв. от \*peti, \*pьпо '(рас)пинать, натягивать' (Трубачев Эт. 1970: 371; ЭССЯ 8: 172; Этерлей ДЛ 1975: Orel 1: 361). Втор. часть, возможно, от плешь, например, вследствие универбации оборота типа плешь проесть. Сходство с лит. pléšyti, pléšau 'счищать, срывать, царапать' скорее случайно.

Неясно отношение к *еропле́титься* 'упрямиться' Карел. (СРГК 2: 27): нет ли искажения в облике слова?

ерофе́ниться 38

еропу́д, -а 'бестолковый человек' калуж. (СРНГ 8: 365; 9: 32) // Неясно. Напоминает укр. диал. ерепу́д, ярепу́д 'малорослый, но тяжелый человек' и под. (ЕСУМ 2: 181; 6: 549), но различия заметны. Известно также рус. ерапу́т 'бестолковый человек', см. РЭС 15: 365. Рус. ер- м. б. связано с ёра° І, прасл. \*eriti.

ерофе́ич. -а уст. 'водка, настоянная на разных пахучих травах' (СРЯ; встречается у Салтыкова-Щедрина, Мельникова-Печерского, Писемского, Гиляровского и др., см. НКРЯ; травяные сборы для ерофеича продавались в бакалейных лавках, см. СлРусК XVIII— XIX: 156), ерофеич, ерошка 'горькое вино, настойка, водка': Мне ничто ни почём: был бы ерофеич с калачём! (Д 1: 522), ероха 'настойка на травах, ерофеич' влад., ерошка 'то же' нижегор., моск., влад., самар. (СРНГ 9: 33; 34), <Лекарь Василий Ерофеич> оставил по себъ ту славу, что и понынъ все государство пьет травник, составленный его травами и называемый «Ерофеичем» («Записки» Болотова, см. СлРЯ XVIII 7: 80) // Обычные объяснения основаны на двух похожих легендах. Перв. из них производит е° от ИС московского целовальника Василия Ерофеевича (судя по записи Болотова, он жил в XVIII в., а не в нач. XIX в., как сказано в Преобр. 1: 217), согласно втор.,  $e^{\circ}$  от ИС цирюльника Ерофеича, вылечившего своей настойкой графа Алексея Орлова (ок. 1768). Но сама настойка, скорее всего, была известна (под другим назв.?) еще до появления упомянутых легенд. См. Преобр. 1: 217; Фасм. 1: 26; https://ru.wikipedia.org/wiki/Ерофеич. Об ИС Ерофей см. еропа. Ср. Ероха, Ерошка как уменьш. от Ерофей.

Долгушев (РР 2, 2002: 103—106) доказывает деривацию  $e^{\circ}$  от фитонима  $epo\phi\acute{e}\check{u}^{\circ}$ , расценивая приведенные выше легенды как этимологическую мифологию. См. еще Orel 1: 362.

- ерофей, -я 'растение черный коровяк' твер., 'зверобой пронзеннолистный', 'зверобой четырехгранный' твер., вят. (Д 1: 521; СРНГ 9: 32—33) // Возможно, от ИС Ерофей (см. еропа́), из-за использования зверобоя при приготовлении алкогольных настоек на травах, см. ерофе́ич. Согласно Долгушеву (РР 2, 2002: 103—106), напротив, ерофе́ич от е° как назв. главного компонента алкогольного напитка: А вы, чай, с Настоем Ерофеичем тоже знакомы? — У нас в полку его Настасьей Ерофеевной прозывали... (Салтыков-Щедрин, «Просители»).
- **ерофе́ниться** 'ругаться' олон. (СРНГ 9: 33) // В отношении *еро* см. *ерепе́ниться*, *еропле́шиться*, втор. часть напоминает офенск. *офе́ниться* 'молиться' (Д 1: 30), ср. бран. *бога* (душу) мать.

39 ерохво́стить

**ёрох** 'неровная с впадиной сторона сустава (при игре в бабки)' амур. (Приамур. сл.: 83) // Едва ли к бур. диал. *ёрхо* 'небольшая костяная стрела (при игре в альчики)' (Ан. 2000: 203). Скорее к *еро́ха*° І, ср. диал. *ероховатый* 'неровный'.

еро́ха I 'нечеса, неряха, всклоченный' диал., 'задира, сварливый человек' влад., волог., 'крестьянское прозвище' новг., ерохи мн.: шерохи-ерохи мн. 'игра, состоящая во взъерошивании волос на голове друг у друга' волог., под ерошку 'торчком, ежиком (о волосах)' перм., 'особый род кур с неправильно растущими перьями' сиб., ерошку пороть 'суетиться в смятении, без толку горячиться' моск. (СРНГ 9: 33, 34; Д 1: 522), ерошка 'овца' волог., 'лист репейника' арх., ерошки пойдут 'об ощущении покалывания, озноба' волог. (СГРС 3: 328), ерошка прост. 'у кого всклокоченные волосы', 'таскание за волосы, таска', мн. 'карточная народная игра, в которой не угадавшему карту ерошат волосы' (СлРЯ XVIII 7: 80), ИС *Ерохин* (Одоев) 1596, *Ерохов* (Новгород) кон. XV в. (Весел.: 109), Ерошка 1863 («Казаки» Толстого) // Возможно, произв. с суфф. -оха (+ уменьш. -ька) от основы, родственной (Д) ёрш° I в разных знач., в том числе 'зазубристый гвоздь', 'стоячий волос', ерши по телу встали 'гусиной шкурой подернуло' (Соболевский РФВ 66, 1911: 350; Преобр. 1: 217; Bern. 1: 267), что правдоподобнее, чем производство от  $epon\acute{a}^{\circ}$ (Фасм. 2: 26) или от *ёра*° I (ЭСРЯ МГУ 1/5: 26; Orel 1: 362; ср. РЭС 15: 362). На облик  $e^{\circ}$  и его дериватов (ниже) могли повлиять рифмующиеся с ними слова типа шерохи (ср. шерохи-ерохи), шероховатый, шорох и т. п. (Д 4: 629) с возможными ономат. ассоциациями (Фасм. 4: 431, 467). Михайлова (2013: 133) усматривает здесь мену анлаутных m-/j-(?), ср. ерыка́ть° II.

Согласно Черн. 1: 286,  $e^{\circ}$  от  $epóuumb^{\circ}$ , кот. в свою очередь от диал. epóuu 'epuu'.

Ср. произв. от  $e^{\circ}$  еро́хова́тый, ёроховатый 'шероховатый, неровный', 'всклокоченный, косматый', 'сварливый', еро́ховый 'шероховатый' (СРНГ 9: 33).

еро́ха II 'настойка на травах' см. ерофе́ич.

**еро́ха III** 'пиво' яросл. (СРНГ 9: *33*) // Едва ли отделимо от диал. *ела́ха*°, уменьш. *ела́шка* 'пиво, бражка, брага', далее к *ала́ха*° 'пиво', офенск. происхождения (РЭС 1: *144*; 15: *305*). Инлаутное *-p-*, возможно, под влиянием *еро́ха*° II.

**ерохво́стить** 'ерошить', *ерохво́ститься* 'ерошиться', 'париться в бане' пск. (Д 1: *522*; СРНГ 9: *32*) // В отношении *еро*- см. *ерепе́*-

ёрпа 40

ниться, еропле́шиться; -хво́стить = хвости́ть 'хлестать, сечь, парить в бане веником' (Д 4:563).

ерохониться. ерохориться см. ерихониться, ерихориться.

**ерохти́ться** см. *ера́хта* (РЭС 15: 366).

еро́шить, -шу 'теребя, приводить в беспорядок (волосы, бороду)', 'поднимать, топорщить, всклокочивать шерсть, перья', *ерошить*ся 'топорщиться (о волосах, перьях)' (СРЯ), ерошить, -шу 'бить' пск., твер., 'взбивать, ворошить, поворачивать (о сене)' пск., смол., 'томить в игре в копырки' дон., ерошиться 'упорствовать, дичиться (о животном)' диал., ерошиться 'сердиться, гневаться' влад., костр., нижегор., ворон., перм., ерошиться 'то же' смол., ерошиться 'суетиться, без толку горячиться' моск., перм., 'шевелиться, ворочаться' калуж., волог. (СРНГ 9: 33—34), epóшить прост. 'встрепывать руками волосы' 1771, ерошиться 'торчать, топорщиться (о волосах)', перен. 'упорствовать, упираться' (СлРЯ XVIII 7: 80) // Деноминатив от ероха°, ср. взъерошить (РЭС 7: 132). Рифмуется с шерошить 'делать шершавым', 'ерошить' (Д 4: 629). Черных вслед за Потебней производил  $e^{\circ}$  от диал. *еро́ш* = *ёрш*° I (см. также Булаховский Тр. ИРЯз 1949: 184). Он сопоставил (как и Ст. Младенов) е° с болг. рошав 'лохматый, растрепанный', роша 'ерошу' (Черн. 1: 286; БЕР 6: 331—332), что однако проблематично (Куркина Эт. 1974: 56).

В отношении образований с преф. ср. у Даля также: выерошил грош, доерошиться до чего, изъерошил все, наерошился вволю, объерошил все углы, переерошил, разъерошил (Д 1: 522).

**еро́шка І, ІІ** см. *еро́ха* І, ІІ.

**еро́шка III** 'детская игра с мячом (который загоняют в лунки)' вят. (СРНГ 9: 34) // По-видимому, к *еро́шка*° I, из-за наличия лунок (неровностей).

Рус. еро́шка 'род кушанья из муки', 'кушанье из овсяной муки с яйцами' вят. (СРНГ 9: 34) могло получить назв. по внешнему виду кушанья: неглалкая поверхность и/или наличие комков.

- **ероя** 'некая трава на озерах' Якут., 1674 (Пан.: 41) // Возможно, перестроенный вариант фитонима  $\acute{a}up^\circ$ ,  $es\acute{e}p^\circ$  'растение Acorus Calamus, aup' < тюрк. (РЭС 1: 116; 15: 238).
- **ёрпа** 'палка с сучьями, вокруг которой укладывают снопы' Карел., *ерпы* мн. 'приспособление для сушки гороха' волог., *ерпя́к* 'кол с сучьями для просушки в нем сена', *ярпя́к* 'кол, используемый при укладке зерновых в поле' ленингр. (СРГК 2: 28; 6: 965), *ге́рпы* мн. 'колья, на которые ставят бабки ржи' олон. (СРНГ 6: 166), *херпя́к*

41 ерпеза́

'укладка сена на подпорках из кольев, для просушки', *то же'* ленингр. (Мызн. 2019: *189*) // Видимо, из карел. люд. \*hörpäk 'остожье', ср. ливв. hörppä 'ответвление, развилина', hörpikäs 'развилистый, разветвленный' (см. подр. Муллонен Изв. УрФУ сер. 2, 23/3, 2021: *221—223*). Фонетически проблематично сравнение с карел. ливв. häräkeh 'кол с недорубленными сучьями (для сушки сена)' и под. (Мызн. 2019: *189*; см. также Мызн. 2004: *183—184*; Мызн. 2007: *236*).

Для варианта ге́рпы° предполагалось исходное \*ке́рпы и отождествление с рус. ка́рпы мн. 'жерди с сучьями, предназначенные для просушки гороха' пск. (Михайлова 2013: 105; 133—134), ка́рба 'ствол деревца с обрубками сучьев (для залезания на верх скирды)' олон., ка́рбус 'сучковатый кол, жердь как остов снопа' Карел. (СРНГ 16: 210) < п.-фин., ср. фин. kärväs, также kärpäs 'сучковатая жердь — остов копны, стояк для сети' (Калима, см. Фасм. 2: 441), вепс. kärbuz 'жердь с сучками для сушки сена, снопов' и др. (Мызн. 2007: 237), лтш. (< п.-фин.) ķḗграs 'ствол с обрубленными палками для гороха, снопов' (МЕ 2: 376; SSA 1: 478; РЭС 10: 192). Возможно, ге́рпы исходная форма для ерпы и т. п.

ерпеза́, -ы́ м. и ж. 'непоседа, егоза' ср.-урал., ерпеса́ 'то же' вят., 'торопливый человек, хлопотун' перм., вят., 'неуступчивый человек' вят., ерпеси́ть, -си́шь 'торопиться, суетиться' олон., вят., перм., 'суетиться, егозить' вят., олон., 'быть нетерпеливым, юрким' арх., 'нетерпеливо домогаться, торопить, упрашивать' вят., 'юлить (о рыбе)' вят., 'неспокойно говорить, болтать' олон. (СРНГ 9: 34; Д 1: 522), ерпеси́ть 'суетиться, вертеться', 'ныть, ввпришивать' волог. (СГРС 3: 329) // Обусловленные диал. меной глухой/звонкий варианты диал. ербеза́о, ербези́ть, ербези́ться (СРНГ 8: 365—366), ербеси́ть (СРГК 2: 27). Последние, возможно, через метатезу связаны с яберза́ 'беспокойный человек', еберзи́тьо 'егозить' (РЭС 15: 232).

Под влиянием ерепе́ниться° и т. п. форм на ере- (< (?) \*jarĕ-) могли возникнуть ерепеси́ть, -си́шь 'добиваться чего-л. непрестанными просьбами, приставаниями' вят., ере́пестить, -стишь 'с бранью, понуканием заставлять работать' олон. (СРНГ 9: 19; Фасм. 2: 26). Иначе Фасмер: ере́пестить «расширено из ерести́ть» (Фасм. 2: 23). Трубачев отождествлял ере́пес(m)ить и ерепе́тить°.

Диал. *epenéc* 'задира', *epenecá* 'раздражительный человек', *epenecá*, *épenecь* 'суетливый человек' (СРНГ 9: *18*), видимо, деноминативы.

ертау́л 42

**ерпы́ль** 'малорослый торопливый человек' пенз. (Д 1: *523*) // Дериват с суфф. *-уl'ь* от неясной основы. От усеченного *epnecá*, *epnesá*? Возможна связь с ИС *Epпылев* кон. XVI — XVII вв. (Весел.: *109*).

- **ерс** 'растение сочевичник, Orobus' диал. (СРНГ 9: *35*) // Неясно. Искаженное нем. *Erbse* 'горох'?
- ерсе́й 'понижение; плоская забоченная ложбина, мочажина среди бугров' зап.-сиб., сев.-рус., 'топь, трясина' арх., ерсей 'то же' арх. (СРНГ 9: 35; СГРС 3: 329), ерсе́й 'топь, трясина' низовья Печоры (СлНПеч 1: 200), ГО Ерсей прав. пр. Печоры (Мурз. 1984: 203) // Из нен. ерсей 'то, что разделяет, прорезает какое-л. сплошное место', 'болото' (пэдара' ерсей 'просека') и коми (< нен. и/или (?) рус.) ерсей, ерсейка 'болотистое место с невысоким хвойным лесом' (см. подр. Ивашко УЗ ЛГУ 243 (42), 1958: 87; Ан. 2000: 203; Мызн. 2019: 189—190). Допускается контаминация с «созвучным» нен. ёсер" 'сырое, низкое место на берегу реки, покрытое лужами, озерками, болотами' (МСФУСЗ 1: 116; Кабинина, Матвеев, Теуш ОиДЛ 3, 1999: 256). В форме ерисе́й вставное и. См. также арсе́й (РЭС 1: 292).
- **éрскать**, *-аю* 'ударить, стегать (лошадь)', 'скоблить, чистить' олон. (СРНГ 9: *35*) // Ономат.? Ср. *ёркнуть*°.
- **ерско́й** 'суетливый, суматошный' курск. (СРНГ 9: *35*) // Вероятно, от  $ep^\circ$ ,  $\acute{e}pa^\circ$  I в знач. 'бойкий человек' (РЭС 15: *362*).
- **ёрт** 'способ лова рыбы', *ерта́чить* 'ловить рыбу ертом' Нукус (СРНГ 9: 35) // Скорее всего, вкралось искажение: не е°, а *ёрш* = *ёрш* 'рыболовный снаряд, верша' смол. (СлСмГ 4: 9; Михайлова 2013: 134), *ёрш* м. и *ёрша* ж. арх., волог. (СГРС 3: 329; см. также Мызн. 2019: 190), далее ср. (диал.) *вёрша*, *ве́рша*° І 'то же' (РЭС 6: 351). Соответственно, \**ерша́чить*.
- **ёрта** 'шалаш на сенокосе, для отдыха косцов' волог. (СГРС 3: *329*) // К *ю́рта* < тюрк. (Фасм. 4: *534*—*535*)?
- ертау́л уст. 'передовой отряд, авангард; разведочный отряд', ертаульная служба, ертаульная пушка 'вестовая' (Д 1: 522), ертау́л (яр-, -тоул, -тол) и ертауль, -я 'разведывательный отряд, полк', 'вестовая пушка' (СлРЯ XVIII 7: 80; встречается у Державина), яртаул 'передовой или разведывательный отряд' Селенга, XVII в. (Пан.: 175), ертоул 'то же' Бурят., XVII в. (СДИБ 1960: 444), ертаульный (ертоульный, яртоульный): яртоулным обычаем 1563 (СлРЯ XI—XVII 5: 59), ертобль да переводовои полкь XV—XVI в., ертвль 1552 (Срз. 1: 832) // Из тюрк. источника типа чаг. jortayul,

43 еруга

*jorta'ul* 'конный отряд, посылаемый для угона скота, добычи и грабежа; разведчики' от тюрк. *jort*- 'скакать, быстро ехать'. Ср. перс. *yortāvul* 'передовой отряд' < тюрк. (Преобр. 1: 217; Фасм. 2: 26; Шип. 1976: 135; Doerf. 4: 148—149; Ан. 2000: 729—730).

- **ертебище** 'округлая впадина, образующая изгиб берега' тул. (СРНГ 9: 35; Мурз. 1984: 203) // Тождественно вертебище от ю.-рус. вертеб 'овраг (обычно круглый)', далее к вертеп П 'большой овраг' и под., см. подр. РЭС 6: 329, 333. Начальное  $\epsilon$  могло исчезнуть в сочетаниях с предл.  $\epsilon$  (РЭС 5: 303).
- ертей 'речка с болотистыми мшистыми берегами' Канин п-в (СРНГ 9: 35), ерть ж. 'русло в болотистых мшистых берегах' 1603 (СОРЯМР XVI—XVII 6: 150) // Скорее всего, из вертей, -я 'возвышенность, холм с логами' перм., 'речка в болотистых, мшистых, топких берегах' Канин п-в (СРНГ 4: 150) < (?)\*веретей, к веретия, веретья 'сухая гряда средь болот, близ берега, 'гривка, релка', к прасл. диал. \*vertьje (\*vertьja), \*vertěja 'возвышенность (среди болот, в лесу, на берегу реки и проч.)' (РЭС 6: 295). Едва ли к ерсей (ср. Мызн. 2019: 190). Отсутствие в- как, например, в ертаться 'возвращаться' вят. (СлВятГ 2: 26) вместо вертаться (см. вертать, РЭС 6: 328).
- еруга 'овраг, балка, яр' Верхнее Поволжье, бас. Оки, волог. (Мурз. 1984: 203), яруга 'овраг, глубокая водороина, крутобокая лощина' ю.-рус., яру́г 'овраг, буерак', 'ручей в овраге, ключ, родник' тул. (Д 4: 680), яруга 'овраг, поросший лесом' курск., 'лог, покрытый лесом', 'роща на острове' ворон. (ДопОп.: 313), яруга 'овраг, заросший кустарником, лесом' смол. (СлСмГ 11: 178), др.-рус. яр8га 'овраг, ущелье': притопта хлъми и яругы (СПИ, см. Срз. 3: 1663) || укр. диал. яруга 'овраг (обычно большой)', 'пропасть, обрыв', 'ров, канава', (Полесье) јагиуа 'ямка в земле, лужа', 'выбоина с водой', с.-хорв. jàruga 'овраг, буерак', 'рытвина', 'большая лужа', словен. *jarúga* 'глубокая канава', слвц. *jaruha* 'болото', польск. диал. jaruga 'глубокий заболоченный овраг', 'болото и др.', ст.-польск. jaruga 'глубокий, болотистый яр, овраг' (слав. материал см. Толст. 1969: 237) // По-видимому, из тюрк. источника типа чаг., вост.-тюрк. *jaruy* 'щель, расщелина, трещина' (согласно Менгесу, ниже, в древнерусском из куман. \*jaruy или \*jaruq), чаг., тур., тат. jaryq 'то же' от тюрк.  $*j\bar{a}r$  'яр, крутой берег' (ср. тат., тур., алт. јаг 'крутой берег, крутизна') или непосредственно от тюрк. \*jar- (\* $j\bar{a}r$ -) 'рассекать, отделять' (Фасм. 4: 561; Менг. 1979: 188—190; Баскаков UAJb 48, 1976: 24; Poppe UAJb 3, 1983:

ерунда́ І 44

229; Doerf. 4: 409; Ан. 2000: 730; Николаев 2020: 538). Имеются интересные попытки доказать нетюркскую природу рус.  $\mathit{яр}$ ,  $\mathit{яруга}$ : Ларин связал с рус.  $\mathit{я́рый}$ ,  $\mathit{яр}$  'быстрина, ярое течение' (Лар. 1977: 96—97), вслед за ним Трубачев (Труб. 2, 2004: 500) думал об иран., скиф. истоках, см.  $\mathit{épuk}$ . Однако в ЭССЯ 8: 178 рус.  $\mathit{яр}$  'крутой берег' не включено в число рефлексов \* $\mathit{jarb}(\mathit{jb})$  в отличие от  $\mathit{яр}$  'быстрина, быстрое течение'.

ерунда́ I разг. 'вздор, чепуха' (СРЯ), еранда́, ерунда́ 'ералаш, вздор, чепуха' симб. (Д 1: 520, 522), Ерунда, но... довольно милая 1845 (А. В. Дружинин, «Дневник», позднее также у Белинского, Достоевского и др., см. НКРЯ), 'дрянь (дакейское слово)' 1845 (пояснение Некрасова в его «Петербургских углах»), 'о диком шуме бурсаков', ИС Ерундия, кличка бурсака 1862—1863 (Помяловский «Очерки бурсы»), герунда: ... на что эту герунду заимствовать, когда с нас и своей русской чепухи довольно? 1872 (Лесков, «Соборяне»; также у Б.К. Зайцева в романах «Юность» и «Древо жизни» сер. XX в., см. Коршунков 2018: 322), ерунда 'неправда' новг., 'сплетни' пск., 'двоедушие' вят. (СРНГ 9: 35) || укр. диал. яру́нда 'скука' (ЕСУМ 6: 554) // Распространилось из среды бурсаков, лакеев, в 1840—1860-е получает распространение в литер. яз. (Cop. 1965: 484—485). Обычно объясняется как возникшее в бурсацкой среде преобразование лат. gerundium 'герундий'. См. Зеленин РФВ 54/3, 1905: 115, 118; Преобр. 1: 217; Фасм. 2: 26; ЭСРЯ МГУ 1/5: 263; Orel 1: 362; СРФ 1998: 181; БерГал 2011: 90. Герундий и герундив сложные темы латинской грамматики (ср. Отк. 2008: 332). Однако нет прямых подтверждений, что бурсаки называли нечто непонятное ерундой. Используя слово герунда, протопоп Туберозов в «Соборянах» Лескова не признает его семинаризмом. Явных подтверждений семинарской этимол. слова  $e^{\circ}$ нет и в «Очерках бурсы» Помяловского (Виногр. 1994: 154—155).

Неясны также отношения  $e^{\circ}$  к синонимичному  $epand\acute{a}$  и к  $epynd\acute{a}^{\circ}$  II. Черных (отчасти вслед за Михельсоном) допускает для  $e^{\circ}$  первичность знач. 'жидкий, безвкусный напиток, квас или бражка' (как в случае с  $6y3\acute{a}^{\circ}$  II 'молодое пиво или брага' и  $6y3\acute{a}^{\circ}$  IV 'шум, скандал', см. РЭС 5: 62-64) и проникновение в «литераторскую» среду через прислугу, лакеев (Черн. 1: 286-287). Давно отвергнуто объяснение (Лесков)  $e^{\circ}$  из xupynda как якобы заимств. из нем.  $hier\ und\ da$ , букв. 'туда и сюда'. Нет оснований думать об исходном  $xupynd\acute{a}$  или  $xupynd\acute{a}$  (Соболевский РФВ  $xupynd\acute{a}$ ).

**45 еруно́к** 

См. еще Коршунков 2018: 320—323; РЭС 10, s. v. герундий.

От  $e^{\circ}$  неотделимы *еру́нда*, *ерунда* 'егоза и хлопотун', 'то же', 'болтливый непоседливый неугомон ' ворон., *ерунда* 'прозвище вздорного, задиристого крестьянина' волог. (СРНГ 9: 35).

Из произв. от е° ср. ерунди́ст иронич. 'о журналистах-пустословах' (встречается у Чехова; стало популярным в 1860-х, см. Сор. 1965: 261, 485), ерунди́стика разг. 'вздор, ерунда' (по типу казуистика, софистика, шагистика и под., см. Сор. 1965: 266), ерунди́ть 'говорить или делать ерунду' (ср. съерундить), ерундо́вый, ерундо́вский 'пустячный, ничтожный' (СРЯ), диал. ерунди́ть 'говорить небылицы', 'изворачиваться', 'двоедушничать', 'попусту суетиться' (СРНГ 9: 35). О литературной истории е° (поначалу слово нередко писалось в кавычках) в связи с публикацией издания «Ерунда» Льва Камбека (1860-е) см. Рейсер Звенья 8, 1950: 776—782; Rejser ZfSl 9, 1964: 426—433.

ерунда́ II, еранда́ 'жидкий безвкусный напиток (квас или бражка)' симб. (Д 1: 520), 'скверное питье' самар., 'водка, настоянная на листьях плодовых деревьев' костр. (СРНГ 9: 35) // Черных допустил тождество с ерунда́° І и первичность знач. 'безвкусный напиток' (Черн. 1: 286—287). Однако возведение  $e^\circ$  к и.-е. \* $er(\mathfrak{d})$ - 'рыхлый', 'редкий', 'жидкий' + суфф. -and(a)- (Там же) сомнительно. Кроме того, вполне возможно, что знач. 'безвкусный напиток' возникло из 'нестоящая вещь' < 'ерунда' или подобным образом.

**ерунда́к** см. еранда́к (РЭС 15: 364).

**ерунжа** 'растение люцерна' Закаспийский край (СРНГ 9: *35*) // Из туркм. *уогипја*, далее см. *емурка*́ (РЭС 15: *342*), *ермучка*́.

еруно́к, яруно́к 'углорез, снарядец у столяров, для срезки углов на 45°', геруно́к 'род косого треугольника у столяров' (Д 1: 349, 522; 4: 678), ярунок (цит. по Schulz 1964: 67), еруно́к 'столярное орудие, показывающее угол в 45°' кон. XVIII в. (СлРЯ XVIII 7: 81) || укр. яруно́к (ЕСУМ 6: 55), польск. gierunek 'соединение двух карнизов, планок и т. п., сходящихся под углом' // Из нем., ср. Gehrung ж. 'косой срез, под углом в 45°' от Gehren м. (Gehre ж.) 'треугольник, клин', 'пола, фалда' (gehren 'косо кроить'), ср.-в.-нем. gēr(e)-, др.-в.-нем. gērо м. < герм. \*gaizōn 'нечто клинообразное' (Фасм. 2: 27; К1.: 307; РЭС 10: 193). Из немецкого также польск. діегома́с 'соединять карнизы и планки' (Варш. сл. 1: 826). След ударения еру́нок (Бурнашев), возможно, указывает для рус. на польск. посредство (Schulz 1964: 67).

ерути́нка 46

**ерупи́тка** 'ротозей, разиня': *ух ты, ерупитка с носом*! ворон., тамб. (СРНГ 9: *35*) // Неясно (Фасм. 2: *27*).

- **еруса́** 'копна сена' смол. (СлСмГ 4: 9) // Неясно.
- **еруса́л** 'грязь на дороге, по которой гоняют скот' новг. (HOC<sub>2</sub>: 245) // Неясно. Усеченное *Ерусали́м*°? Ср. *Дорога в Ерусалим* как назв. Млечного Пути (Жур. 2005: 788; Берез. 2007: 196).
- Ерусалим (Иерусалим), ерусалимский 'относящийся к Иерусалиму', слеза иерусалимская 'о водке' (Мельников, «В лесах»), Ерусалим 'Родина' арх. (AOC 13: 141), ст.-рус. ИС Ерусолимъ (Мартинъ Ерусолимъ, минский мещанин) 1579 (Туп.: 199), др.-рус. ТО Ер8салимъ = Юросалимъ (Срз. 1: 832), Ерусалимъ (Еро-, Иеру,*Иеро-*) (Зал. 2014: *624*) — назв. часто упоминаемого в Библии древнего города на Ближнем Востоке; ерусалимъ также 'дарохранительница, стоящая в алтаре на престоле' Ипат. лет. под 6683 г. (Срз. 1: 832) // Из ст.-слав. Сооусалимъ, Инроусалимъ (прил. инроусалимьскъ) < греч. Ίερουσαλήμ и Ίεροσόλυμα (Фасм. 2: 27) < др.-евр., ср. ивр. Йерушала́(й)им (Ершалаим в «Мастере и Маргарите» Булгакова), араб. *Уршалим* (*Урушалим*), *Уршалим-аль-*Кудс. Назв. Иерусалима занимает весьма заметное место в вост.-слав. мифопоэтических представлениях (например, на Русском Севере), будучи знаком библейских сюжетов в фольклоре и часто выступая в качестве топонима: Ерусалим-град — всем градам *отеи* (см. подр. Берез. 2007: 196; Берез. 2010: 86—88; Толст. 2015: 138 и др.; Агапкина, Березович, Сурикова ВО 15/2, 2018: 54—58). Для рус. традиции нехарактерно известное во многих традициях использование назв. Иерусалима в астронимии, ср. редкое Дорога в Иерусалим 'Млечный Путь' курск. (СРНГ 8: 132) и под. (Березович ВО 2, 2005: 74).
  - Ср. ИС *Ерусалимецъ* (*Селиверстъ Ерусалимецъ*, чернец Киево-Печерского монастыря) 1571 (Туп.: *199*).
- **Ерусла́н** 'прозвище малосильного человека': Ax ты, Eруслан эдакий волог. (СРНГ 9: 35) // Результат пейоративизации ИС былинного и сказочного богатыря Eрусла́н (Eруслан Лазарич, русский богатырь), также 'о богатыре, силаче, удальце' (СлРЯ XVIII 7: 81) = Pусла́н < тюрк., ср. тур., чаг., тат. arslan 'лев' (Фасм. 3: 520—521).
- **ерути́нка** 'ласковое обращение; милый, желанный, болезный': *пришла*, *ерутинка*? пенз. (Д 1: *522*; СРНГ 9: *36*) // Неясно. Возможно развитие 'милый и т. п.' < 'овечка', исходная форма \**яроти́нка*, ср. *яро́та* 'молодая овца' Хакас. (цит. по Этерлей ДЛ 1975: *106*),

кот. сближают с \*jar- 'весенний'. Не исключено также, что в слово  $\mathbf{e}$ ° вкралась ошибка, и -m- следует исправить на -m- (\*epy- $m\acute{u}$ нка). ср.  $\acute{e}$ pv $m\acute{e}$ 

- **ерухи́л** 'насмешливое прозвище скупого, прижимистого человека' влад., новг. (СРНГ 9: *36*) // Возможно, от ИС *Иерофил*, греч. 'Ієρόφιλος (ср. Добродомов Эт. 2000—2002: *125*).
- **ёрушка** 'маленькая овечка' арх. (СРНГ 9: *36*) // Уменьш. от *я́рка* 'овца' < прасл. \**jarъka*, кот., видимо, от \**jaro* 'весна' (ЭССЯ 8: *179—180*; диал материал см. также Этеплей ЛЛ 1975: *106*).
- ерфи́кс (эрфикс, эр-фикс) уст. 'углекислый газ (добавляемый к воде)', По симфону воды с ерфиксом приняли.. 1881 (Лесков, «Левша»), эр-фикс 1848 (Вельтман, «Саломея»), ... для получения связывающего воздуха... (l'air fixe) 1777 (Епишкин), задать эрфиксу (ер-) 'задать взбучку', эрфиксы выпускать 'зазнаваться, важничать', эр-фикса не хватает 'нет силы, способности' XIX в. (Добродомов ЛССРЯ 1986: 61) // Заимств. из франц. air fixe, букв. 'закрепленный воздух', в рус. яз. нередко употреблялось в неадаптированном виде и/или в виде кальки. Окончательно вышло из употребления, видимо, в 1930-х. См. Добродомов ЛССРЯ 1986: 50—53; Ковалева РР 2. 1996: 109—113: Orel 1: 362.
- ерха́ла, ерхали́на 'ольха', 'ель' вят. (СлВятГ 2: 26) // Исходна, видимо, форма елха́рь 'ольха' вят. (СлВятГ 2: 17), произв. с суфф. -арь от елха́ = ело́ха° I (РЭС 15: 325, здесь же см. о смешении назв. ольхи и ели). Из елха́рь вследствие межслоговой ассим. возникло \*елха́ль. откула вслелствие лиссим. \*елха́ль и елха́ла.
- ерхалу́к 'одежда', 'плохонькая верхняя одежда' костр. (СРНГ 9: 36) // Местный вариант сущ. (Д) архалу́к° 'поддевка, стеганка' < тюрк. (РЭС 1: 301). Диал. ерхаку́к 'оболочка' костр. (СРНГ 9: 36), видимо, содержит неточности в форме и толковании знач. (Журавлев DS 1995: 189).
- **ёрча** 'палка с сучьями, вокруг которой укладывают снопы' Карел. (СРГК 2: 28), *ёрча*, *ерча́к*, *ёрчь*, *ерша́к* 'суковатая жердь' волог. (СГРС 3: 329) // Из п.-фин., ср. карел. *hārtša* 'суковатый кол, который не позволяет снопам развалиться' и вепс. *hörč* 'жердь с сучками для сушки сена, снопов' (Мызн. 2019: 190). Не совсем ясно отношение к *ёрш* м. и *ёрша* ж. 'суковатая жердь' волог. (СГРС 3: 329—330), *е́рши* мн., *ёрши* мн. 'палка с сучьями, на которую вешают горох для просушки' волог. (СРГК 2: 28).
- **ёрш І**, -a 'мелкая пресноводная костистая рыба с большими колючими плавниками', 'большой зазубренный железный гвоздь

ёрш I 48

(мертвый гвоздь)', 'о торчащих кверху волосах на голове', ершом 'торчком (о волосах)', *ёрш* 'орудие (щетка) для чистки', уменьш. ёршик (СРЯ), стать ершем 'противиться', ершистый 'строптивый' (Д 1: 522), Имя ерша, очевидно, происходит от его наружности: вся его спина, почти от головы до хвоста, вооружена острыми, крепкими иглами, соединенными между собою тонкою, пестрою перепонкою; щеки, покрывающие его жабры, имеют также по одной острой игле, и когда вытащишь его из воды, то он имеет способность так растопырить свои жабры, так взъерошить свой спинной гребень и загнуть хвост, что название ерша, вероятно, было ему дано в ту же минуту, как только в первый раз его увидел человек... Русский народ любит ерша; его именем, как прилагательным, называет он всякого невзрачного, задорного человека, который сердится, топоршится, ершится (С. Аксаков, «Записки об уженье рыбы»), ёрш 'щетка для чистки ламповых стекол и проч.' 1897 (ЭСРЯ МГУ 1/5: 263), ерий мн. 'о торчащих на голове волосах' нижегор., ерши галицкие 'прозвище галичан' костр., *ёрш* 'заостренный зубец рыболовной остроги' твер., ерши по телу встали 'гусиной шкурой подернуло' диал., ершей морозить 'хватать женщину за груди' пск., ершом стать 'противиться, упираться', ерёш, ерша род. ед. 'рыба ёрш' пск., Эстония, 'резвый подвижный ребенок' пск., ерош 'ёрш' пск. (СРНГ 9: 24, 36), ёрш 'шестигранный гвоздь с поперечными зарубинами' арх., 'клинышек для плотного закрывания отверстий', волог., ершом 'против воли' арх., ерыш 'ерш' волог. (СГРС 3: 329), ёрш 'мифическое существо, вселяемое колдуном в человека, чтобы причинить ему вред': ерша в нутро спустят, такой колюцёй низовья Печоры (СлНПеч 1: 200), ёрш (iopu) 'рыба', 'гвоздь, скоба, болт с зазубринами', 'о строптивом, упрямом ребенке' (СлРЯ XVIII 7: 81), (Джемс) yersche 'ёрш' 1618—1619 (Лар. 1959: 102), ярши мн. пск., кон. XVI в., Jarsche сер. XVI в., iersch пск., 1607 (Fen.: 51), в XVI—XVII вв. часто как некалендарное имя и прозвище (СОРЯМР XVI—XVII 6: 151), ершъ 'рыба ерш' 1500, уменьш. ершикъ XVII—XVIII вв., пейор. ершишка XVIII ~ XVII вв. (СлРЯ XI—XVII 5: 59), ИС Ершъ Ершовичъ герой ст.-рус. сатирической повести, ИС Ершъ Терешковичъ (пан в княжестве Литовском) 1450, Ершъ (Киевский земянин) 1522 и др. (Туп.: 199; Весел.: 140); ср. ГО Ершово, Ершовка и под. (WRGWN 1: 705—706) || укр. йорж 'ёрш', йоржик 'торчащий чуб на голове' (ЕСУМ 2: 237) // Вост.-слав. образование, фиксиру49 **ёрш** I

емое сначала на Юго-Западе в виде ИС. Без достоверной этимол. Неприемлемо и давно оставлено соображение о скрещении назв. ежа (см. ёж° I < прасл. \*ežь < \*ez-io-, РЭС 15: 278) и гипотетического \*zьrx-, родственного др.-инд. hársate (hársati) 'коченеет, встает дыбом, пугается' и т. п. (Bern. 1: 267, 454; Преобр. 1: 217). Имея в виду колючки ерша (ср. выше у Аксакова) и предполагая первичность знач. 'зазубренный гвоздь', начиная с Ягича сравнивают с лит. erškė̃tis, -čio 'шиповник', 'терн', лтш. ė̃ršķis 'колючка. шип' (Фасм. 2: 27: Shevel. 1964: 423: Orel 1: 362: первичность знач. 'гвоздь' оспаривается в Schulz 1964: 67). Это сопоставление не упоминается Френкелем (Fraenk.: 122) и Смочиньским, кот. производит лит. erškė̃tis от \*erškė 'шип, колючка' (Smocz. LED: 292). Согласно Derks. 2008: 143 (вслед за Андерсеном), erškė̃tis из б.-слав. \*er?ks-, откуда также словен. rêšək 'чертополох' (Безлай привлекает еще хорв. диал. rèkeš 'eryngium', см. Balt. 2 pried. 1977: 17; Bezl. 3: 174) < \*erš-ьсь < \*erx-iko-, кот. напоминает др.инд. anrkşará- 'без колючек (путь)'. Вместе с тем, рус. диал. ерёш, ерий род. ед., еро́ш и ёрш, возможно, из \*(j)егъsь, ср. Соболевский РФВ 66, 1911: 350. Знач. 'гвоздь' скорее производно от 'ёрш' (Schulz 1964: 69), вопреки Фасмеру и др.

Сравнение ё° с лит. erškětis остается у этимологов популярным и дополняется сравнением с и.-е. \*eres- 'колоть', др.-инд. rşáti 'тычет, колет' (Рок. 1: 335; Led. 1968: 144—146; Колом. 1983: 79; Кір. 1975: 171), тогда ё° из \*jeršь < и.-е. \*ers-jo-s (Черн. 1: 287). См. еще еро́ха І, еро́шить, ерии́ть. «Щетинистость» ерша сближает его с осетром, что поддерживает сравнение erškětis и лит. (прусизм у Бреткунаса) erškētas, прус. esketres 'осетр' (Fraenk.: 122; Топоров Эт. 1982: 128, 138). Не исключено, что речь идет о влиянии фитонима на ихтионим (Вūga RR 1: 594; Fraenk.: 122; Топ. ПЯ 2: 88—91). По-видимому, существует общий принцип обозначения таких рыб, как ерш, осетр, окунь, осложняемый контаминациями (Поп. 1957: 32).

Заимств. вост.-слав. назв. ерша из сканд. источника типа швед.  $g\ddot{a}rs$ , уст. gers, диал. girs (Thörnqv. 1948: 177; Forssm. 1967: 77; ср.  $\varkappa\acute{e}pex^\circ$ ) отклоняется.

Укр. диал. *йорш* < рус. (ЭСБМ 3: 188), см. также *ёрш* IV.

Назв. ерша нередко встречается в коллективных прозвищах, включая сложения типа *ершее́д*, *ершегло́т* (букв. 'кто ест, глотает ершей'): *ершее́д* 'прозвище жителей Белозерска Новгородской губ.' новг., пск., 'прозвище псковичей, новоржевцев и осташев-

ёрш IX 50

цев' пск., твер., новг., петерб. (СРНГ 9: 36; Д 1: 522), ершегло́ты мн. 'жители Усть-Цильмы и Пустозёрска Архангельской губ.' и др. (СлНПеч 1: 200; СлКолПр: 110). В той же функции выступает и само слово *ёрш*° I и произв. ершовники, ершошники (СлКолПр: 113).

Согласно Черепановой, рус. **ё**° в знач. мифологического существа, вызывающего болезнь, имеет заимствованное происхождение. Однако точный источник не установлен: возможно, от коми *йорыш*, *йорш* в знач. небольшого утолщения, сустава, лоскутка (предметы, кот., по верованиям, могут вызвать болезнь), имеются и сближения с тюрк. (чуваш.) материалом (Череп. 1983: 87).

- **ёрш II**, -*á* разг. 'алкогольная смесь (водка с пивом и др.), вызывающая быстрое и тяжелое опьянение' (СРЯ), ... чтобы еще быстрее наступал... дурман опьянения, некоторые составляли особую смесь водки и пива, этот напиток назывался в народе «ерш» 1926 (Н. Тяпугин, «Народные заблуждения и научная правда об алкоголе», см. НКРЯ; ЯСМ: 189) // Перен. от *ёрш*° I (Orel 1: 562): ощущение тошноты от опьянения сравнивается с проглоченным ершом.
- **ёрш III**, -*a* 'северный ветер', 'дурной запах от озера, когда гниет по берегам выкинутая из воды рыба' костр. (СРНГ 9: *36*; Мурз. 1984: *23*) // От *ёрш*° I?
- **ёрш IV**, -á 'ёж' перм. (СРНГ 9: 36) // Результат переноса на ежа обозначения ерша (см. *ёрш* I), обусловленная сходством денотатов (существа с колючками) и близостью назв. Ср. укр. диал. *йорш* 'ёж' (ЕСУМ 2: 327), болг. диал. *ерш* 'ёж', но слвц. *јеžко* 'ёрш' (Колом. 1983: 78—79). Результат контаминации с назв. ежа Коломиен вилит и в укр. *йорж* (Колом. 1983: 79).
- ёрш V 'рыболовный снарял' см. ёрт.
- **ёрш VI** 'заостренная с двух сторон небольшая палочка для игры' волог. (Мызн. 2019: *190*) // Сопоставлено с коми *ёйс* 'палочка для игры' (Там же), что сомнительно. Поскольку речь идет о заостренной палочке, естественно думать о тождестве с *ёрш*° І в знач. 'гвоздь'.
- **ёрш VII** 'способ скрепления бревен при сплаве, при котором каждый ряд скрепляется проволокой' волог., 'нагруженные определенным образом (внахлест) плоты с лесом' арх., волог., 'шишка, мозоль'. 'огрех при косьбе' арх. (СГРС 3: 329) // От *ёрш*° I?
- **ёрш VIII** см. *ё́рча*.
- **ёрш ІХ**: ёрш твою мать (твой корень), ёш: мой ёш! ёш твою дать! ёш твою маковку! (бран.) арх. (AOC 13: 143, 177), ёш твою двадиать, ёш те корень пск. (ПОС 10: 140) // Бран. выражение,

51 еры́га II

заместитель более грубого *ёб твою мать*, см. *ёрш* I, *едри́* (РЭС 15: 276; ср. Отин 2005: 96).

**ёрша** см. *ёрт. ё́рча*.

- ерши́ть, -у́ 'поднимать ершом, топорщить', ерши́ться разг. 'топорщиться', 'горячиться' (СРЯ), ерши́ть гвозди 'насекать, делать зазубрины', ерши́ться 'упрямиться, упираться' (Д 1: 522), ерши́ть 'сердить кого-л.' влад., 'вбивать ерш (деревянный клин) в деревянный гвоздь' волжск., ерши́ться 'сердиться' ряз., твер., влад., ершиться 'то же' твер., влад., 'кичиться, важничать' влад., новг., 'возиться, суетиться' новг. (СРНГ 9: 37), ерши́ться прост. 'быть неуступчивым, огрызаться' (СлРЯ XVIII 7: 81) // От ёршо I (Фасм. 2: 27; Orel 1: 362), ср. еро́шитьо, кот., возможно, от диал. еро́ш = ёршо I (Черн. 1: 286). Ср. петуши́ться от пету́х (Виногр. 1994: 964). Сомнительные и.-е. сравнения отклоняются в Фасм. (Там же).
- **еры́** мн. 'глаза': *что еры́-то выставил*? влад. (СРНГ 9: *37*) // Возможно, лексикализованная форма мн. от *ёра*° І 'бесстыдник' (или пол. знач.) с развитием знач. рагѕ pro toto, см. РЭС 15: *362*.
- еры мн.: (Джемс) yérrī [еры] 'лопарские короткие сапоги' 1618—1619 (Лар. 1959: 144; СОРЯМР XVI—XVII 6: 151), яры́ мн. 'зимние оленьи шаровары лопарей, во всю ногу, с обувью' (Д 4: 679), 'сапоги с голенищами выше колен мехом наружу из кожи, снятой с ног оленя' мурман., кольск. (Мызн. 2019: 964) // Из саам. еррь 'короткие штаны с пришитыми к ним короткими чулками', jār' 'кожаные штаны-сапоги', кольск. jǐerre 'штаны-сапоги из оленьих камусов'. Коми (иж.) яры 'род меховых сапог' < саам. или рус. См. Stipa JSFOu 77, 1981: 51; Туркин LUr 30/1, 1994: 24; Ан. 2000: 730; Мызн. 2019: 964. Сравнение рус. слова с тел., алт., куманд. jarū 'сыромятная кожа' и лр. (Räs.: 190) излишне.
- **еры́га I**, *яры́га* 'большая редкая сеть для ловли красной рыбы' р. Урал (Д 1: 522; 4: 679; СРНГ 9: 37) // Местное произв. с суфф. -ыга от диал. (Д) *яр* 'быстрина реки, ярое течение', субстантивир. продолжения \*jarъ(jь), рус.  $\acute{s}p$ (ы $\acute{u}$ ) (ЭССЯ 8: 178). Исходное знач. e° м. б. 'сеть на яру. на быстрине'.
- еры́га II 'шатун, пьяница', еры́жка, яры́жка, еры́жник, яры́жник 'развратный гуляка', 'мошенник' (особенно бранят так приказных), еры́жничать, еры́жить 'вести беспутную и распутную жизнь' (Д 1: 522; 4: 678), яры́га 'бойкий изворотливый человек, не всегда нравственно безупречный' олон. (Кулик.: 143) // Объяснимо как произв. с суфф. -ыга от я́рый 'яростный и др.' (см. еры́га I). Не следует отделять от яры́га, яры́жка как обозначений

ерыка́ть I 52

людей из числа бедняков, выполнявших в России XVI—XVIII в. повинности ярыжных людей — судовых (бурлаков, гребцов и т. п.), ямских (погонщиков, грузчиков), земских (низшие служки в приказах, рассыльные для исполнения приказаний и проч., см. https://ru.wikipedia.org/wiki/ярыга). Ср. ст.-рус. ярыга, ярыжка 'низший служитель полиции, для рассылки, прислуги и исполненья разных приказаний: они ставились от общин и также звались земские ярыжки' (Д 4: 678), укр. (<? рус.) ярига 'бурлак, наемный гребец', 'мелкий чиновник и др.', диал. 'пьяница', 'взяточник, шпион', ялига 'пьяница', ярижка 'бурлак, наемный гребеп. нижний чин', ярижник 'непутевый человек', диал. 'обманщик, взяточник', яриза 'чиновник, взяточник, шпион', яризка (ЕСУМ 6: 550). Укр. формы с -з- рассматриваются как новообразование от ярижка (Фасм. 4: 562). Широкий круг связей ярыга допускал Якобсон: к *ёра*° І, *ёргать*°, *ёрзать*° и др. (IJSLP 1/2, 1959: 278). В знач. 'бурлак' ('a boat-haler') слова ерыжка, ерыжник (я-, ср. yarishnik в записи Джемса) еще до XVIII в. вытесняются словом бурла́к° I (Лар. 1959: 67, 205; РЭС 5: 172). О суфф. -ыга см. Вендина ОЛА 1978: 253—254.

Затруднительна тюрк. этимол. рус. еры́га, яры́га, укр. яри́га: к (Радл.) чаг. и др. jар5y 'то же, приговор', алт., леб. и др. jар5ы 'решение, судебное решение' (позднее также 'судья', 'судебный исполнитель') < монг. (Дмитриев ЛС 3, 1958: 43; Шип. 1976: 440; ЕСУМ 6: 550).

- **ерыга́ть** 'колебаться, сотрясаться' Алт., том. (СРНГ 9: *37*) // К *ерыка́ть* ° II, ср. *ерыха́ть* 'качаться, покачиваться', *ерыхну́ть* 'качнуться' Алт. (Шелеп. 3: *198*).
- еры́знуть, -ну 'сильно ударить кого-л.' пенз., тамб., вят., еры́знуть-ся 'упасть, шлепнуться' тамб. (СРНГ 9: 37), еры́знуть 'соскользнуть, упасть' арх. (АОС 13: 145) // Ономат.? Шевелев усмотрел в е° альтернант (видимо, ступень продления) к ёрзать, что предполагает исходное -rъz- (Shevel. 1964: 423). О возможности контаминации омонимичных глаг. см. Куркина Ad font. 2006: 182.
- ерыка́ть I 'картавить', 'сквернословить' (Д 1: 523), ерыка́ть, -а́ю (ерыкну́ть сов.) 'произносить «р» особенным образом' перм., нижегор., ю.-сиб., ерыкать 'то же' урал., ерыка́ть 'издавать громкий звук, кричать' яросл., твер., 'голосить' пск., твер., 'сквернословить, бранить матом' пск., 'пердеть' твер. (см. подр. СРНГ 9: 38; Д 1: 522), ерыкаться (ерыскаться) 'бурчать, урчать' XVIII в. ~ XVII в. (СЛРЯ XI—XVII 5: 59), XVII в. (СОРЯМР

53 **éрьма** 

XVI—XVII 6: 151) // Ономат. образование? Возможно, результат скрещения (диал.) ры́ка́ть (ры́кну́ть) 'мычать, рычать' (СРНГ 35: 307) < прасл. \*ryk- (ср. Фасм. 3: 527—528) и еры́жить, еры́га° II или еры́знуть°.

Из произв. от  $\mathbf{e}^{\circ}$  и ерыка́ть П ср. диал. ерыка́ла (ерыка́ло) 'дородный бездельник', 'сквернослов', 'крикун', 'картавый человек', 'пердун', 'веник', ерыха́ло 'картавый человек', 'драчун', 'веник' (СРНГ 9: 37—39), еры́ка́ло 'ремень' (СлСмГ 4: 10).

ерыка́ть II, -аю (ерыкну́ть, ерыкнуть сов.) 'толкать' костр., волог., перм., 'бить, ударять, стегать' костр., 'ударять, бить сильно, с раздражением' казан., ерыкнуть сов. 'то же' курск., твер., пск., яросл., заволжск., казан., ерыкнуть 'ударить звонко, особенно кнутом, плетью' твер., калуж., ряз., костр., арх., ерыкаться (ерыкнуться) 'упасть, свалиться' волог., ерыкать 'парить в бане' пск., твер., Карел., ерыкаться 'париться в бане' пск., новг., ерыхать (ерыхнуть сов.) 'толкать' тоб., 'бить, ударять, стегать' новг., яросл., олон., гром ерыхнул 'ударил сильно' ю.-сиб., ерыхнуть 'наказать, повергнуть в бедствие' яросл., ерыхнуть 'хлынуть (о воде)' енис., ерыхаться 'париться (в бане)' новг., олон., 'ворочаться, шевелиться, возиться' тул. (см. подр. СРНГ 9: 38—39) // Видимо, ономат. образование (Шелеп. 3: 198—199), едва ли отделимое от *ерыка́ть*° І. Формы с -*x*- могли испытать влияние глаг. на -xati (ср. Sł. I: 51). См. также ерыгать. Герд, не разделяя ерыка́ть I и II, предполагает для этих и других слов с начальным ер-/яр- исходное \*jar- 'сильный по степени проявления признака' (СРГ 7, 1999: 125—126), ср. *я́рый* и др.

Наряду с  $e^{\circ}$  зафиксирован глаг. на *-iti еры́чить* 'бить, колотить' новг. (СРНГ 9: 39).

- **ерь I** ж. 'земля, земельный участок': *а ерь ту у деревни чюваше* уступати и владети не велено 1603 (СОРЯМР XVI—XVII 6: *151*) // Из тюрк. (Радл.)  $j\ddot{a}p$  'земля' = тат. жир, чув.  $\zeta \ddot{e}p$  и т. п. (ЭСТЯ 4: 191-192).
- ерь II 'название буквы' см. ер II (РЭС 15: 362).
- **éрьма** 'яма не в реке или озере, а, как правило, в лесу, чаще под корнями вывороченного дерева' арх. (СГРС 3: *331*) // Видимо,

ерябь 54

к *ероми́на*°, *яромина*, *ярма* 'яма в реке, омут', с переносом знач. из-за сходства денотатов.

- **ерю́га** 'пьяница, бездельник, плут' новг. (HOC<sub>2</sub>: 249) // Суффиксальный вариант сущ. *еры́га*° II.
- **ерябица** 'куропатка' XII в. (СлРЯ XI—XVII 5: *59*; Белова 2001: *109*) // Из ц.-слав., ср. схорв.-цслав. *карьбица*, *керьбица*, болг. *я́ребица*, макед. *еребица*, *јаребица*, слвц. *jarabica* < прасл. южн., зап. \**ĕrębica* и \**erębica* 'куропатка, рябчик', произв. с суфф. *-ica* от \**ĕrębь*/\**erębь* (SP 6: *133*; в ЭССЯ 1: *73* \**arębica*), см. *ерябь*. Согласно Derks. 2008: *142*, из прасл. \**erębica* < б.-слав. \**erim?b-*/\**erum?b*-, ср. лит. *jerubē*, *jerumbē* 'рябчик', лтш. *ierube* 'куропатка', др.-сев. *iarpi* 'рябчик', *iarpr* 'коричневый, бурый'.
- **ерябь** 'куропатка' XII—XIII вв. (СлРЯ XI—XVII 5: 59), ерабь (СДРЯ XI—XIV 3: 219), ирабь 'то же' (Срз. 3: 1665) // Из ц.-слав., ср. ц.-слав. ирабь (Мікl. Lex.: 1147), ср.-болг. ерабь, нерабь, с.-хорв. диал. järēb, järep и др., словен. jerệb 'куропатка', ст.-польск. jarząb 'рябчик' и др. < прасл. (южн., зап.) \*ĕrębь м. (>\*jĕrębь > \*jarębь) и \*erębь м. 'куропатка, рябчик' (\*jerębь согласно Андерсен ВЯ 5, 1996: 68 и др.). Есть основания также для прасл. (вост., южн.) \*оrębь м., ср. рус.-цслав. орабь: wраби мн. 'куропатка' (Срз. 2: 712), блр. диал. о́раб 'рябчик' (SP 6: 137—138), ср. укр. диал. о́рябка 'рябчик' и под. (ЕСУМ 4: 216—217). Слово, видимо, содержит в корне носовой инфикс, что сблизило его с орнитонимами \*golobь 'голубь' (см. го́лубь I, РЭС 11: 164), \*astrębь 'ястреб' с суфф. -ęb- / -ob- (Sławski SP 1: 62).

Реконструкция ЭССЯ (1: 73—76; Трубачев Сб. Борковскому 1971: 270—271; Труб. 2002: 452) предполагает корень -reb- и именной преф. \*a- (ср. Фасм. 4: 563), ставший результатом переосмысления «чисто фонетического» гласного в анлауте (ср. ниже и.-е. \*ereeb(eh)-/\*eroeb(eh)-): \*ereebica 'куропатка, рябчик', 'ereebich 'куропатка', рябчик', 'ereebich 'куропатка' (ср. выше ereebich в Срз.). Близкородственное назв. рябины типа чеш. ereebich можно возвести к прасл. (зап.) ereebich, кот. отличается от орнитонима для куропатки и рябчик лишь типом основы.

Прасл. \* $\check{e}r\check{e}bb/*er\check{e}bb/*or\check{e}bb$ , формы м. р. с основой на - $\check{i}$ -(с последующим переходом части рефлексов в основы на -o-и -io-) вместо более ранней атематической, обычно возводят к и.-е. \* $\check{e}r\check{e}b(h)$ -/\* $\check{o}r\check{o}b(h)$ - в обозначениях темно-красного и коричневатого цветов, откуда также упомянутое \* $\check{e}r\check{e}bb$  'рябина' и адъектив

55 ерябь

(зап.) \**ĕrębъ* 'пестрый, черный и серый, белый' > слвц. *jarabý* 'крапчатый (о птицах)' и др. Далее родственны (с нулевой ступенью в перв. слоге) прасл. \**ręb*- (ср. рус. *ря́бчик*, *рябой*) и (без ринезма в корне) \**rĕb*- > укр. *рібий* 'рябой', балт. \**raib*- > лит. *ráibas*, *raības*, лтш. *ràibs* 'пестрый, рябой', прус. *roaban* 'полосатый' (Zubatý AfslPh 16, 1894: 409—410; Brückner KZ 45, 1913: 318; Endz. DI 4/2: 296; Bezlaj Balt. 2 Pried. 1977: 16; ЭССЯ 1: 174; SP 6: 138; Андерсен ВЯ 5, 1996: 68, 84 и др.; Трубачев ВЯ 6, 1996: 46—47). Подробный анализ разных слав. назв. куропатки и рябчика у Андерсена (ВЯ 5, 1996: 65—106; 6, 1996: 30—40) не дал достаточно веской альтернативы традиционной этимол.

С и.-е. \*ěrěb(h)-/\*ŏrŏb(h)- м. б. связаны сравниваемые (не без серьезных сомнений) с прасл. \*ěrębь и т. п. балт. слова: лит. jerubè, jerйbè 'рябчик', 'пестрая темно-красная корова', jarubè, jerubè 'рябчик', jerubis, jerumbè, jerbè, irbè 'то же', лтш. irbe, диал. jirbe, virba, i(e)rube 'куропатка', meža irbe 'рябчик', irbe 'крапчатая корова' (Traut.: 104—105; Fraenk.: 193; Būga RR 2: 538; Urbutis Balt. 9/2, 1973: 216—217; Топ. ПЯ 3: 68 — о лтш. ТО Irbe и т. п.). Согласно Эндзелину и Френкелю, лтш. irbe и т. п. предполагают редупликацию корня в лтш. rubenis 'тетерев', rubèt, rubinât 'бормотать, токовать' с диссимилятивным исчезновением r- (МЕ 3: 552; Fraenk.: 193), аналогично и в отношении русцслав. irpa6b и др. (Fraenkel FS Vasmer 1956: 155), что недостаточно убедительно.

Из других соответствий, относимых к тому же и.-е. архетипу, обычно приводят др.-в.-нем. rebahuon, ср.-в.-нем. rephuon, нем. Rebhuhn 'куропатка', др.-в.-нем. erpf 'темнокоричневый', др.-сев. iarpr 'коричневый, бурый', iarpi 'рябчик', ирл. riabach 'пестрый, пятнистый' (Kl.: 671; Pok. 1: 334; ср. Булаховский Изв. ОЛЯ 7/1-2. 1948: 111. с критикой статьи: Meillet. Vaillant RÉSI 13/1-2. 1933: 101—102). Прасл. \*erebь/\*orebь (и назв. рябины) восходит к б.-слав. \*ērimb-/\*erimb-/\*erumb- (Smocz. LED: 449), из и.-е. \*(e)ru(m)b- неиндоевропейского происхождения (согласно Derks. 2008: 142—143; ранее Mach.: 223, s. v. jeřábek). Параллелизм назв. птицы и дерева также прослеживается в балт., ср. лтш. irbe 'куропатка' и iřbene 'рябина' (Радзявичюте Balt. 23/1, 1987: 35). Недостаточно ясны перспективы сравнения \*rebъ 'рябой' с прасл. \*robiti 'рубить', лит. rumbëti 'рубцеваться', прасл. \*rvba 'рыба' < (?) 'лососевая рыба' < 'пестрая' < 'выщербленная' (ЭССЯ 1: 74; Трубачев ВЯ 6, 1996: 46—47; Топоров ЭИРЯ 1, 1960: 7—11; Меркуло**еса**у́л 56

ва Эт. 1970: *177—178*; Откупщиков Balt. 7/2, 1971: *120*; Balt. 10/1, 1974: *12*). Проч. лит-ру см. ЭССЯ 1: *74—75*; Ан. 1998: *351—135*.

- **еря́к** 'старик' олон. (СРНГ 9: 39) // Возможно, из арго, ср. рус. арготич.  $\mathit{гиря́к}$  'старик', 'дед', блр.  $\mathit{ярик}$  'старик' и др. < (?) новогреч., ср.  $\gamma$ є́роς 'старик' (ср. Бондалетов Эт. 1980: 68). См. также  $\acute{e}pветь$  (РЭС 15: 367).
- **ёс I** (*ёсь*): *ёс твою мать* (*твои*) *лапти*, *ёс твою мару*, *ёс твою ма-ковку* (бран.) пск. (ПОС 10: *135*) // Бран. выражение того же типа, что *ёрш*° (*ёш*) IX, ср. *ети́ твою мару* и т. п. (ПОС 10: *138*). Однако *ёс* (*ёсь*) неясно. Из *ёш*?
- **ёс II** 'рыбная мелочь', *яски́*, *яськи́* 'то же' арх. (Теуш UrAltSt 4, 2011: *111*; ФУМ 1, 2016: *51*) // Из коми *ёс* 'маленькая рыбка, рыбешка, малек', 'мелкая рыба, молодь', 'рыбинка, рыбешка' (Там же), см. также *ёсик*.
- еса́ І 'ременная постромка в оленьей упряжи' енис., арх. (СРНГ 9: 39) // Явно тождественно *сца*, *са* 'ремень в оленьей упряжке' арх., тоб., *сса* 'кожаная лямка в оленьей упряжи, пропускаемая между передними ногами оленя, а затем через полозья саней' печор., сиб. (СРНГ 36: 9; 40: 337; 43: 79; Фасм. 3: 741; Ан. 2000: 516). Начальное *е* результат искажения (Ан. 2000: 203) или (?) своеобразный протетич. гласный (ср. Мызн. 2019: 190).
- **еса́ II** 'рыболовный снаряд в виде клубка пеньковой веревки с крючком на конце' смол. (СРНГ 9: *39*) // Неясно.
- еса́к 'мотив, мелодия' арх. (СРНГ 9: 39), еса́ками (по есака́м) говорить 'движения руками при разговоре глухонемых' арх. (АОС 13: 145), еса́чить 'объясняться знаками': есачит это как разговаривает, как немой арх. (СГРС 3: 331), 'говорить без умолку, болтать', 'говорить, произносить что-л. невнятно' арх. (АОС 13: 146) || яса́к 'не всякому понятный или вообще чужой язык (у офеней шерстобитов, у мазуриков свой ясак)': Чу, купцы не порусски говорят, а ясаком; да это зыряне торговые! нижегор. (Д 4: 701) // Из ст.-рус. яса́к 'сторожевой и опознательный знак, знак для тревоги; пароль, знак вообще', 'маячный колокол, вестовой звон' (Д 4: 701), того же происхождения, что яса́к 'подать' < тюрк. јазаа 'дань, подать', 'уложение, закон' (Фасм. 4: 564). Знач. 'объясняться знаками' возникло из 'знак, сигнал (= 'указание, что делать') < 'закон'. В свою очередь, 'мотив, мелодия (музыка без слов)' < 'объяснение без слов, знаками'.
- **есау́л**, -a 'офицерский чин в казачьих войсках до революции (соответствует капитану в пехоте)' (СРЯ), уст. 'помощник, подруч-

57 **é**сва

ник военачальника, адъютант; у известных возмутителей и разбойников (Ваньки Каина, Пугача и др.) также были есаулы', ныне это 'чин капитана в казачьих войсках', есаулец 'старый и надежный казак, помощник станичного атамана' (Д 1: 523), есаул, -а 'старший после тоюна (старосты) в селении' сиб., камч., 'острослов' петерб., 'бойкий, бедовый парень' волог., 'драчун, буян' сев.-двин., есаулить 'вести себя развязно, свободно' ленингр. (СРНГ 9: 39), есаул (ясаул) 'помощник атамана в казачьих войсках', 'помощник предводителя разбойничьей шайки' (СлРЯ XVIII 7: 81), ясаул 'порученец при шахе (царе)': И царь... выслаль своихь ясачловь 1501. есачль 1683. есочлишка 1603 (СлРЯ XI—XVII 5: 59-60), (Пар.) guelchaoulchicg = есаульшик 1586 (Лар. 1948: 161), ГО Есауловка прит. Дона, Есауловская Балка прит. Северского Донца (WRGWN 1: 707) || укр. уст. осавул 'есаул, чин в казачьих войсках царской России', осавула 'приказчик в панском имении; есаул', диал. асавула, асаул, есаул, осаул, осаула и др., ст.-укр. асауль 'адъютант', 'тот, ведал строевой службой' XVII в. (ЕСУМ 4: 217), блр. есаул, ст.-блр. есауль, ясауль 1590, асауль 1656 (ГСБМ 6: 219) // Из тюрк., ср. тат. ясавул (Дмитр. 1962: 533), ясавыл 'судебный пристав', чаг., тур. jasaul 'уставщик, исполнитель повелений, узб. (Хива) 'подофицер ханской стражи', осм.-тур. 'конский страж у сановника', 'низший чин, следящий за дорогой, где должен проехать официальный кортеж', от тюрк. jasa- 'приводить в порядок, устраивать', далее ср. ср.-монг. *žasaul*, *jasaul*, *₹asavul*, п.-монг. *₹asayul*, *jasayul* 'командир фланга, помощник командира' от *žasa-*, *jasa-* 'исправлять, устраивать' (Фасм. 2: 27; Räs.: 191; Doerf. 4: 166—172; ЭСТЯ 4: 150—153; Kip. 1975: 66; Ан. 2000: 203; Ан. 2003: 192—193; ТТЭС 2: 559). Непосредственное заимств. в рус. из монг. (Бертагаев ВВЯН 1969: 122—123) отклоняется (Баскаков, Абаев и др. ВВЯН 1969: 55).

Ст.-польск. asawul и asawula 'начальник кавалерии в старой польской армии', 'помощник кошевого у казаков' (XVII—XVIII вв.) < ст.-укр. (Stach. 2014: 30—31).

Знач. 'старший распорядитель (после атамана) у разбойников' объясняется тем, что организация казацких отрядов XVI—XVII вв. во многом сохранялась в шайках разбойников (Сорокол. 1970: 255). Слово есаул в XVI—XVII вв. употреблялось и в знач. 'дворянская должность' (Мордовина, Станиславский РусИЛЛ 1989: 101).

**éсва**, -ы 'яство, кушанье' волог., вят., есва́, -ы́ амур., есьва́ Карел., есьва перм., есва́ 'то же' арх., ества и ества́, -ы́ 'еда, кушанье'

**éсво** 58

новг., волог., арх., Карел., яросл., костр., смол., пск., орл., казан., вят., перм., свердл., сиб., колым., ества 'то же' енис., вят., печор., олон., арх. (СРНГ 9: 39, 41; СГРС 3: 332), др.-рус., рус.-цслав. *ъства* 'еда (как действие)', 'пища', 'кушанье, блюдо' XV—XVII вв., ъства (ъствы) и питие XVI—XVII вв. (СлРЯ XVI—XVII 5: 60), ъства (посмотрълъ... на ъству), наства 'еда, пища': надъ мствою XIII в. (Срз. 3: 1623, 1666), тства (яства), -ы мн. 'блюдо, кушание' (СлРЯ XVIII 7: 81), тства 'пища' (Зал. 2014: 152) || ст.-блр. ества 'еда (как действие)', 'пища, кушанье' (ГСБМ 9: 223), ст.схорв. редк. jistva XVI в., словен. ję̂stva 'пища, корм', ст.-чеш. iestva 'species (in apotheca)' // Из прасл. \*ěstva 'еда (как действие)', 'еда, кушанье', исходного имени действ. (> nomen acti) от \*ěsti, \*ě(d)ть 'eсть' с суфф. -tva (SP 6: 157; Meillet Ét.: 304—305), см. есть I. В ЭССЯ 6: 54—55 \*ěstva не отделяется от \*ěstvo (см. éсво). Слово *вства/яства* ж. еще встречается в XIX и (как историзм) в XX вв. (см. НКРЯ). См. есво.

Ср. произв. рус. диал. есвя́ный 'прожорливый', ествяно́й и ествя́ный (суфф. -е́n-) 'съедобный', 'способный много съесть', е́ственный (суфф. -е́n-ьn-) 'съедобный' (СРНГ 9: 40, 41—42), ст.-рус. tственый, tсtсt0), а также:

тествины мн. 'еда, пища, стряпня' диал. (Д 4: 682) || с.-хорв. jëstvina 'питание, пища' (SP 6: 157) // Произв. с суфф. -ina (\*ěstv-ina); тестовный 'стряпной, кухонный' тамб., пенз. (Д 4: 682), тестовныи (-ои) 'служащий для приготовления пищи', 'сытный, обильный' XVII в., поварня тестовная 1578 (СлРЯ XI—XVII 5: 64), тестовныи 'съедобный' (Зал. 2014: 385) || укр. істовний 'съедобный', 'питательный', польск. jastewny 'прожорливый' (ЭССЯ 6: 55; SP 6: 157) // Произв. с суфф. -оv-ып- (\*ěstv-оv-ыпъ), с кот. связано сущ. еставник 'горшок на полведра и ведро' пенз., естовник 'горшок средней величины' ряз. (СРНГ 9: 41), естевник 'большой глиняный кувшин или горшок с широким горлом' Морд. (СлМорд 1: 222). Ср. естовои запас 'запас еды' 1659 (СОРЯМР XVI—XVII 6: 156), субстантивир. естовый, -ого 'котел, в котором варят пищу' пенз. (СРНГ 9: 43) без суфф. -ып-

**écво**, -*a* 'яство, кушанье' олон., арх., яросл., перм., *éсьво* волог., *éство*, -*a* 'то же' калуж., ряз., тамб., ворон., сарат., новг., костр., яросл., олон., арх., вят., перм., тюмен., том., *éствушко* фольк., ласк. 'еда, кушанье' сев. (СРНГ 9: *40*, *41*), литер. уст. или иронич. *áство*, -*a*, обычно *áства* мн., *яств* род. мн. 'то же' (СРЯ), *'бство* 

59 **éсен** 

(я́ство) 'блюдо, кушанье' (СлРЯ XVIII 7: 81) || укр. уст. іство́, ст.-укр. иство 'пища' (цит. по ЭССЯ, ниже), ст.-схорв. jestvo 'то же' // Предполагается исходное прасл. (вост., южн.) \*ěstvo 'еда (как действие)', 'еда, кушанье', исходное имя действ. (> nomen acti) с суфф. -vo от PPP \*ěstъ от \*ěsti, \*ě(d)ть (SP 6: 157; Meillet Ét.: 371), см. ест. Согласно объяснению ЭССЯ 6: 55, \*ěstvo (кот. не отделяется от \*ěstva, см. éсва) — расширение супинной основы \*ěstů-, ср. лтш.  $\bar{e}$ stuve 'место для еды' (МЕ 1: 578). См. также е́вство (РЭС 15: 243).

есе 'вот' XI в. (Срз. 1: 833) // Тождественно ст.-слав. есе 'вот' < прасл. (вост., южн.) \*ese 'вот', где е (вост. также о) дейктич. част. (см. е I), se указат. част. или мест. К тому же этимону восходят укр. диал. есе (есе молоко 'вот молоко'), болг. диал. есе 'вот этот' и др. В вост.-слав. больше известны отражения \*ose, ср. др.-рус. осе 'вот' (Срз. 2: 716), укр. диал. осе 'то же' (осе і ото 'вот и все'), укр. ось 'вот, здесь', блр. диал. ось и др. (SP 6: 59; ЭССЯ 6: 8; 26: 71), (с протетическим в-) рус. диал. восе "вося, вось 'вон, вот, вон там' и т. п., см. также Фасм. 1: 356; 3: 157; ESSJ 2: 191, 542—543; Журавлев Эт. 1988—1990: 82; ESJSS 3: 167; ECУМ 4: 230; Derks. 2008: 144; РЭС 8: 280.

Част. есе (или есь), возможно, содержится в рус. есвотка 'здесь, тут', 'есть, имеется' забайк. (СРНГ 9: 40) < (?) \*есе (\*есь) вот-ка, см. вот II (+ -ка) (РЭС 8: 312; ESJSS 3: 167). Формы есека, есетка 'есть, имеется' волог., еситка 'то же' смол. (СРНГ 9: 40) соответственно из есе-ка и есе-тка, с развитием знач. 'вот здесь' > 'вот здесь (в наличии)' > 'есть, имеется'. Ср. также есети, есетко, есяко, есть, есть, есятко, есяко 'есть, имеется, существует' волог. (СГРС 3: 331), есетки, есютка, есютки, еси 'быть в наличии, иметься' яросл. (ЯОС 4: 37). О дифференциации част. -ка, -ко, -тко см. Мызникова 2014: 54—55. Труднее видеть в перечисленных формах и в ески (<? \*ес(е)-тки) 'есть, имеется' новг. (СРНГ 9: 40) корень ес- в еси°, есть° I и т. п.

**écek**, -а 'изгородь, сооруженная, как правило, из наклоненных, переплетенных друг с другом веток, кустов, тонких деревьев' арх. (АОС 13: 146) // Вариант (возможно, вследствие межслоговой ассим. гласных) диал. *ócéк* 'изгородь, ограда' < прасл. \*obsěkъ от \*obsěkt' і или \*obsěkati, ср. рус. диал. *обсéчь* 'вырубить лес, просеку и под.' (см. подр. ЭССЯ 25: 159—164).

**éсен** 'ясный, ясен' урал., терск., ряз., сев.-двин. (СРНГ 9: 40) // Из о.-рус. *я́сен*, *я́сный* < прасл. \**ĕs*(*k*)*пъ* 'ясный, светлый, блестящий

éси I 60

(обычно о небесных телах)', ср. лит. *áiškus* 'светлый, ясный, прозрачный' и др. (Фасм. 4: *565*; ЭССЯ 6: *51—52*; SP 6: *148—151*; ESJSS 5: *272*; Ан. 1998: *354*). См. также *éснуть*.

Ср. *éсень* 'ясное небо' олон. (Фасм. 2: 28), 'ясное зимнее небо, усыпанное звездами' арх. (СГРС 3: 331) — из ясень или яснь (\*ěs(k)nь), к я́сный (Фасм.: Там же). Рус. диал. ясня́ 'просека' возводится к \*ěsn'a (SP 6: 151) resp. \*ěs(k)n'a.

От  $\mathbf{e}^{\circ}$ , возможно, образовано с помощью суфф. -*eų* < -*ьць* (субстантивация) *есе́нец* 'двуслойный лед с водой между слоями' арх. (СРГК 2: *29*).

есенские люди 'люди из Гессена' 1643, есеский (-ой) 'гессенский': есеские люди 1643, есеские 1637, есискои вотвода 1620, есские люди 1639 (СОРЯМР XVI—XVII 6: 153, 154) // Произв. (также в форме гесский) от назв. земли Hessen в Германии. Конечное -ен в соответствии с нем. -еп воспринималось как окончание (Дем. 2001: 23).

есень I см. есен.

**éceнь II**, -и и есеня́ 'осень', есенью́ нареч. 'осенью' ряз., есеня́сь нареч. 'прошлой осенью' тамб. (СРНГ 9: 40; Д 1: 522) // Из прасл. \*еsenь, -і ж., \*еsenьsі нареч. 'осенью (прошлой)', родственных прус. assanis 'осень', гот. asans 'пора жатвы', др.-в.-нем. aran (нем. Ernte) 'жатва, урожай' и т. п. Форма есеня́ перешла в др. тип основ, -си в есеня́сь из прасл. -si, формы ж. р. дейктич. мест. \*sь. Доказать, что е° церковнославянизм трудно (Толстой Ар. иссл. яз. этн. 1977: 43, 45). К тем же прасл. этимонам восходят рус.-цслав. есень XVI—XVII вв. (СлРЯ XI—XVII 5: 60), болг. éсен 'осень', есене́с 'прошлой осенью', с.-хорв. jèsen, польск. jesień и т. п. В вост.-слав. обычно \*osenь ж. (возможно, более ранняя форма) и \*osenьsi, ср. рус. о́сень, диал. о́сене́сь 'осенью, в прошлую осень', укр. о́сінь, блр. во́сень, сюда же чеш. oseň (Meillet Ét.: 432; Sł. I: 563; SP 6: 60—61; в ЭССЯ 6: 28—29 для всех слав. форм прасл. \*esenь, \*esenьsi). См. еще ESJSS 5: 283, с обширной лит-рой.

Рус. есе́нний 'осенний' ряз. (Д 1: 522), рус.-цслав. есенный 'осенний' 1566 (СлРЯ XI—XVII 5: 60) возводят к прасл. \*еѕепь-nь(jь), произв. от \*еѕепь, ср. рус. осе́нний и т. п. из \*оѕепьпь(jь) (ср. SP 6: 61; ЭССЯ 6: 29).

**écu I** 2 ед. през. 'есть, кушать' новг., *есú* 'то же': *что есú*, *нам не дасú* 'что ешь, нам не дашь' олон., как общая форма для всех лиц: *а я еще есú* калуж., новг., волог. (СРНГ 9: *43*), *есú* 'ешь' яросл. (ЯОС 4: *37*), бран. *есú твой лапоть* арх. (АОС 13: *146*) // Про-

61 еский

должение др.-рус. tcu 2 ед. атематич. през. (< прасл.  $*\check{e}$ -si <  $*\check{e}$ -si <  $*\check{e}$ -d-si, см. ecmb I), обобщенное в ряде говоров для всех лиц, а также используемое в качестве импер. Ср. литер. eub < tub c окончанием 2 ед. тематич. през.  $-\check{s}(i)$ , кот. проник и в форму импер. eub вместо др.-рус. twb = ст.-слав. twa (Фасм. 2: 30). Смешанной является форма  $ec\check{u}$ иь: koe  $ec\check{u}$ иь? калуж. (СРНГ 9: 43).

Из  $ec\acute{u}$  как формы, общей для всех лиц, развился инфин.: на берег выйдет  $ec\acute{u}$  арх., волог. (СГРС 3: 331). Нуждается в объяснении форма  $\acute{e}$ синьгать 'есть' волог. (СГРС 3: 331) — видимо, гибридная.

- **éси II**: да éси (да éхи) рефрен в песне: Жил-был Меркушка да éси (да éхи) арх. (AOC 13: 146, 175) // Неясно. Ср. нижеследующее.
- еси 2 ед. през. от быть вместо 2 мн. през.: фольк. Вы еси три пастыря... орл., Гой еси, леса дремучие! вят. (СРНГ 9: 40) // Сохраняющаяся в диал. речи форма, утраченная в литер. яз. Реликт др.-рус. парадигмы, но в разрушенном виде. Результат утраты противопоставления еси 2 ед. през. (< еси < прасл. \*esi) и есте 2 мн. (< есте < прасл. \*este), также еста 2 дв. (< \*esta). Ср. гой еси гой есте, см. гои (РЭС 11: 100). О еси и его связях см. есмь.
  - Ср. использование *еси* в знач. 3 мн. през. вместо *суть* (<\**sotь*): А лисицы еси белодушка, сиводушка том. (СРНГ 9: 40).
- **ёсик** 'мелкая рыба (какая?)':  $a \phi Komu hux называют йосик арх. (AOC 13: <math>146$ ) // Уменьш. от  $\ddot{e}c^{\circ}$  II.
- **éска** 'пескарь' арх. (СГРС 3: *331*) // Неясно. Возможно, сокращение сложения *ескозо́б* 'то же' арх. (Там же) из *пескозо́б*, *пискозо́б* из *песо́к* и *зоба́ть* (Фасм. 3: *331*). Анлаут на *е* под влиянием *ёс*° II, *ёсик*° II?
- есквиеръ 'эсквайр' 1586 (СлРЯ XI—XVII 5: 60) // Ср. англ. esquire 'почетный титул в Великобритании', ст.-англ. esquyer (-ier), исходно 'оруженосец рыцаря' < ст.-франц. esqier < лат. scūtārius от scūtum 'щит' (ОDEE: 327). Согласно НКРЯ, рус. эсквайр известно со втор. пол. XIX в. Ср. у Пушкина «То Dawe, esqu<sup>Г</sup>» (1828).
- **éскели** уступит. союз 'если же' влад., *éскель* 'сколько', 'столько' перм., свердл., *éсколько* 'то же' тоб., вят., *éскуль* 'то же' свердл. (СРНГ 9: 40), *éсколь* 'сколько, настолько' арх. (СГРС 3: 332) // Сращение дейктич. част. *e* (см. *e* I, РЭС 15: 227) и вариантов исходного \*s(ъ)koli, \*s(ъ)kolь(ko) (ср. Фасм. 3: 647). В отношении различия -кел-, -кол-, -кул- ср. докéле°, доко́ле° и доко́ль, доку́лева° и под. (РЭС 14: 133, 135).
- еский: камка еская 'вид шелковой или посконной камки, названной по месту изготовления в гор. Езд в Персии': камка еская шолк

**é**сли 62

жолт 1682, ездский (есский, евский): камка ездская 'вид шелковой ткани (со специфическим узором, названа по месту изготовления в гор. Езд)' XVI в. (СОРЯМР XVI—XVII 6: 40, 153), четыре ширинки, одна ездъская бъла 1489, кофтанъ есской 1547 (СлРЯ XI—XVII 5: 40) // Назв. гор. Езд (Йезд) = перс. Yazd или Yezd, одного из древнейших в Персии, происходит от ИС шаха Йездигерда I (Yazdegerd I), правившего в 390—420 гг., см. также ездинский (РЭС 15: 289).

- **éску** 'теперь' Карел. (СРГК 2: 29) // Вероятно, из п.-фин. Мызников (Отзыв) сравнивает с вепс. *eskai*, *eskei* 'даже', 'потом, затем' и отклоняет объяснение  $e^{\circ}$  из ec(e) (см. ece) + част. -ку (наряду с -ка, -тка и др.).
- **есле́ть**, -*ú* 'сила, мощь' перм., *е́слина* 'мощь': *во всю е́слину* (*кричать*) заурал. (СРНГ 9: 40) // Недостаточно ясно. Вероятно, от того же корня, что *есть* ° IV и др. (Топ. ПЯ 1: 135).
- если союз 'выражает условие (в том случае, когда и др.)', 'выражает сильное желание': о если бы (см. подр. СРЯ), если 'ежели, коли, когда, буде, неравно' (Д 1: 522), еслив 'если, если бы' петерб., пск., дон., сиб., том., новосиб., езли 'если' тамб., том., урал., ряз., *éзлив* 'то же' том., новосиб., *éзлик* 'если' пенз. (СРНГ 8: *332*; 9: 40), если и естьли (есть ли, естли) союз условн., уступ. (СлРЯ XVIII 7: 81), если и естьли союз 'если, ежели' XVII в., естьли бы XVII в. ~ XVI в. (СлРЯ XI—XVII 5: 60) || укр. диал. если 'если'. ст.-укр. *ѥсти* 'если' XIV—XV вв. (Тимч. 2: 894), ст.-блр. если XV в., если бы XIV в., есьли XVI в., естли XVI в., естли бы XIV в. 'если', 'ли' (ГСБМ 9: 220—228), польск. jeśli, ст.-польск. jesli, jestli XV в., jestli (обычно), jeśli (реже), jezli / jeźli (изредка) XVI в., диал. jeśli (jeźli) (Bor. 2005: 213) // Исходное сочетание есть° III и част. ли (Собол. 1907: 266; Bern. 1: 265; Преобр. 1: 218; Фасм. 1: 28: Мейе 1951: 392: ESSJ 2: 284: о разрыве связи с есть см. Булаховский Тр. ИРЯз 1949: 208), ср.  $\dot{e}_{n}u^{\circ}$  'если, ежели' < (?) je + li, рус.  $\pi u$ ,  $\pi b$  (РЭС 15: 314), с кот. для  $e^{\circ}$  иногда допускают особо близкие отношения (Милейк. 1984: 46—47). Союз ec(mb)ли появляется в рус. яз. довольно поздно, в деловых пам. письм. XVI в. его еще нет (Ремнева 1988: 16). Формы естли / есть ли еще встречались в перв. пол. XIX в. Форма есть способна выступать в роли условн. союза и самостоятельно: есть, есь 'если', есть бы 'если бы' олон., есь 'если' костр. (СРНГ 9: 44).

Возникло в зап.-рус. письменности и в течение XVI—XVII вв. (у отдельных авторов — Пересветов, Курбский, Толочанов) и позд-

63 е́снуть

нее расширяло сферу употребления: деловой яз. приказов (кон. XVII в.), официально-деловой стиль (кон. XVII — нач. XVIII вв.) и массовый узус (из книжн. яз.), при конкуренции с *е́жели*° (ср. Ремнева 1988: *16*). «Толчком» к этим процессам в вост.-слав. и в великорусском в частности могло послужить влияние ст.-польск. яз. (Виногр. 1994: *156*; Виногр. 1982: *125*, *189*; Плотникова Тр. ИЯз 5, 1954: *224*—*273*; Черн. 1: *287*; Sł. I: *570*), на кот., возможно, повлиял ст.-чеш., ср. чеш. *jestli(že)*, известное с 1421 г. (Wedel Slav. St. 1973: *565*—*575*), также слвц. уст. *jestli(že)* и др. (ESSJ 2: *283*—*284*). Мнение о заимств. в рус. (вост.-слав.) из ст.-польск. (Булаховський 1977: *522*; ЭСРЯ МГУ 1/5: *264*; Косhm. 1975: Orel 1: *363*; ЕСУМ 2: *181*) затруднительно хронологически (Симонова Мов. 1, 1982: *39*). Сравнение слав. *jestь li* со ст.-лит. *esle* и др. см. Топоров БСлИсл 1983: *75*; Топ. ПЯ 4: *429*, *433*.

**есля** 'есть, имеется' волог. (СРНГ 9: 41) // Возможно, из сочетания  $ecmb^{\circ}$  III и l-овой част. с усилит. или иным знач.: \*ecmb ле ( $\pi b$ )? Ср. Топ. ПЯ 1: l35; 4: 430.

**есмь** 1 ед. през. 'sum', *ecu* 2 ед. през. др.-рус., рус.-цслав. (Срз. 1: 833) || ст.-слав. **ксмь**, **кси**, болг. *съм*, *си*, макед. *сум*, *си*, с.-хорв. ièsam, ièsi (sam, si), словен. sèm, sì, чеш. jsem, jsi, слвц. som, si, польск. jestem, jesteś, ст.-польск. jeśm, jeś, в.-луж. sym, sy, н.-луж. som, sy, полаб. jis (< \*jes(mь), jis (< \*jesь) (SP 6: 66) // Из прасл. \*esmb, \*esi (1 и 2 ед. през. к \*byti) < и.-е. атематич. през. \*esmi, -si (нулевая ступень корня в прасл. \*sotb > др.-рус. суть и т. п.), ларингалистически  $h_1es-mi$ , -si. К тем же и.-е. этимонам восходят ст.-лит. esmì, ẽsmi (совр. esù), esi, ст.-лтш. esmi (совр. esmu), esi, прус. asmai, assai (essei), а также др.-инд. ásmi, ási, греч. (гомер.) ἐιμί, (дор.) ἠμί (< \*εσμί), εἶ, авест. ahmi, ahi, лат. sum (< esom < \*esmi) и т. п. См. Bern. 1: 265—266; Traut.: 71; Фасм. 2: 28; Sł. I: 566; Vaillant Gr. comp. 3: 441—444; ЭССЯ 6: 32; SP 6: 66; Топ. ПЯ 1: 122—129; Иван. 1981: 73—92 и др.; Рок. 1: 340—342; ESJSS 5: 284; Ан. 1998: 341; de Vaan 2008: 599; Derks. 2008: 146; Derks. 2015: 157; Smocz. LED: 294. О возможных ностр. параллелях см. ИлСв 1: 268. См. также ecu.

Др.-рус. *есмы* 1 мн. през. (при ст.-слав. **ксмъ**) испытало влияние личн. мест. *мы* 1 мн. (Фасм. 2: 28).

## **е́сница** см. *е́шница*.

**éснуть** 'яснуть': (фольк.) *на небе éсни*, *éсни* Карел. (СРНГ 9: 41) // Форма *éснуть* восстанавливается по императиву *éсни*, но инфин., по-видимому, иной: \**éснить* = *я́снить* 'проясняться' Карел.

ест 64

(СРГК 1: 968), кот. из *яснѣти* (< прасл. \*ěs(k)něti) под влиянием я́сный, см. е́сен. Маловероятный в данном случает инфин. \*éснуть следовало бы возвести к прасл. (зап., южн.) \*ěs(k)nǫti, \*ěs(k)nǫ (SP 6: 148).

- **ёсны** и *я́сны* мн. 'десны' яросл. (ЯОС 4: *37*) // Наряду с укр. *я́сна* мн., полаб. *jǫsna* мн. (и *d'ǫsna*) обнаруживает утрату смычки в назв. десны типа рус. *десна́*°, *дёсны* мн. < \**dęsna* < \**dęt-sna* (SP 6: *14—15*; Журавлев Эт. 1988—1990: 77). Реконструкция параллельного \**ĕsna* 'десна' (< \**ĕd*-< и.-е. \**ed* 'есть'), отождествляемого с лит. диал. *ẽsnos* мн. 'десны' (Эккерт, см. лит-ру в РЭС 13: *267*) проблематична.
- **éсочка** 'соколик, голубчик' костр., яросл. (СРНГ 9: 41; ЯОС 4: 37) // Тождественно ю.-рус. (Д) *я́сочка*, уменьш. от *я́ска* 'звезда, звездочка' = укр. диал. (Жел.) *я́ска* 'нечто блестящее, мигающее: звездочка', *я́сочка* (як ясочки, грають очі), блр. уст. *я́ска* 'искра, свет в темноте', уменьш. *я́сачка* < прасл. (вост.) \**ĕska* 'нечто светлое, небольшой свет, светильник, звездочка', родственно рус. *и́скра*, польск. *jaskrawy* 'яркий' (Фасм. 4: 565; SP 6: 139—141; ЭССЯ 6: 50—53; ЕСУМ 6: 558), см. также *éснуть*, *éсен*.
- **ессу́и** 'врытые в землю столбы, на которые кладут жерди для сушения трески' арх. (СРНГ 9: 41) // Согласно Мызникову (Отзыв), искаженное диал. *елу́и*°, *ёлуи* в том же знач. < п.-фин. *jolu* (см. подр. РЭС 15: 328).
- **éссыпь** 'вид хищной птицы': *éссыпь такой серый*, *небольшой*, *но сильно хищный* арх. (СГРС 3: 332) // Неясно.
- ест м. 'вкусный кусочек пищи': хорошему есту найдется место урал. (СРНГ 9: 41) // Архаичное образование с суфф. -t- (\*-to-) от корня \*ěd- в \*ěsti, \*ě(d)ть (см. есть І). Возможно, субстантивация непосредственного продолжения прасл. \*ěstь, РРР от \*ěsti, \*ě(d)ть, предшествовавшего более позднему РРР \*ědenъ, ср. рус. съéденный и т. п. Близкое образование в ср.-болг. исто 'portio cibi' (Mikl. Lex.: 1147) < прасл. \*ěsto 'пища, корм' с суфф. -to. Ср. лит. ёstas, лтш. ēsts, РРР от лит. ёsti, лтш. êst 'есть', прус. īstai 'еда' дат. ед. ср. р. (или вин. ед.?), возможно, \*īstan им. ед. < \*ēd-tom. См. Епdz. DI 4/2: 230; Топ. ПЯ 3: 89—90; Sławski SP 2: 39; SP 6: 156, 157; Eckert ZfSl 19/2, 1974: 227; Куркина Эт. 1994—1996: 188; Ан. 1998: 356—357. От основы \*ěs-t- (\*ěd-to-) с помощью суфф. -vo образовано прасл. (вост., южн.) \*ěstvo 'еда', см. е́сво. От той же основы †стный (†стьный) 'пищевой' (СлРЯ ХІ— XVII 5: 64), ср. съестно́е. См. также е́стка.

65 естéственник

Ст.-слав. **като** 'еда, пища', возможно, из прасл. (южн.) \**ěto* 'еда, поедание пищи, корм', произв. с суфф. *-to* от вторичной основы през. \**ě-mь* < \**ěd-mь* (SP 6: *156*), менее вероятно исходное \***ксто** (ср. ESJSS 5: *273*).

**éста** 'вот это, вот' костр. (СРНГ 9: 41) // Содержит две местоименные дейктич. основы, ср. *ece*° и *mo(m)*, *ma*. Сюда же *éстый* 'этот' смол., иван. (СРНГ 9: 43; СлСмГ 4: 10), диал. *эстот* 'этот' (см. подр. Фасм. 4: 522). См. также ЭССЯ 6: 8; ESSJ 2: 192, 199.

**éства**, ества, ественный, ествяной см. есва.

**кство**, -*a* 'природа, естество', 'основное свойство, сущность' XIII— XIV вв. (СДРЯ XI—XIV 3: 219) || укр. *ество*, ст.-укр. *ес(с)тво* 'природа, сущность' XV—XVII вв. (Тимч. 2: 893), ст.-схорв. *јеstvo*, словен. (уст., редк.) *јеstvo*, ст.-чеш. *јеstvo* (ESJSS 5: 284) // Из ст.-слав. **кстъство**, см. *естество* (Вегп. 1: 265; Вегl. 1: 229—230; SSIDsČ 2021: 54), облик слова изменился вследствие выпадения *в*. Ст.-польск. *јеstwo* < ст.-чеш. (Sł. I: 567).

**éсте** см. есе.

**е́стель** см. есть III.

**ъстель**, *настель* 'питающийся' (Срз. 3: *1623*, *1666*) // Рус.-цслав. слово, из прасл. диал. \*ĕstel'ь, -a 'тот, кто ест, едок' (< \*ĕdteljь), имени деят. с суфф. -tel'ь от презентной основы \*ĕd-ть (>\*ĕть, см. есть I). См. ЭССЯ 6: 53; SP 6: *151—152*. Сравнивается с лат. *сот-ēstor* 'пожиратель' (ЭССЯ: Там же). Последнее все же независимое образование.

есте́ственник, -а уст. 'специалист по естественным наукам' (СРЯ), 'натуралист' (Д 1: 522), 1864 (Лесков, «Некуда»; также у Л.Н. Толстого, Чехова, Эртеля и др.), 'естествоиспытатель, физик': ... естественник [на поле: physicus] разговаривает, бестолу с естеством... 1752 (Тредиаковский, «Слово о мудрости, благоразумии...», см. НКРЯ; СлРЯ XVIII 7: 82) // Книжн. произв. от естественный°, передающее лат. physicus < греч. физико́ς (от физикі́ 'начала естествознания'), возможно, и nātūrālista от nātūra. Русцслав. естественникъ 'представитель одной из греческих философских школ' 1263 (СлРЯ XI—XVII 5: 61) ср. с греч. физико́ς 'о философах ионической и отчасти элейской школы'.

Согласно ЭСРЯ МГУ 1/5: 264, слово е° калькирует франц. *naturaliste* (итал. *naturalista*), что не исключено для XIX в., но не учитывает данных XVIII в. Само слово *натуралист* было известно уже в нач. XVIII в. в среде Славяно-греко-латинской академии, но не было усвоено языком русской физики (Кут. 1966:

есте́ственный 66

28—29). Ср. *естествослов*°. Судя по НКРЯ, **е**° выходит из употребления перед I Мировой войной.

Болг. естественик 'натуралист' < (?) рус.

Рус. (уст.) естественница 'естественные науки, физика' (СлРЯ XVIII 7: 82) м. б. передачей греч. физикі́р. Болг. (уст.) естественница 'то же' (<?) рус. (согласно БЕР I: 511, произв. на болг. почве).

есте́ственность, -и 'свойство быть естественным, свойство естественного' (СРЯ; Д 1: 522), 'свойство естественного', 'материальный мир, вселенная', 'природная сущность кого-чего-л.', 'непосредственность, близость к природе' (СлРЯ XVIII 7: 82) // Книжн. произв. от есте́ственный°, калька лат. essentia (от esse 'быть', передает греч. οὐσία), впервые у Тредиаковского: ... сущее вообще [на поле: ens] и естественность, или сущность сущего [на поле: essentia] ...; ... по естественности [на поле: essentia] или сущности 1752 («Слово о мудрости, благоразумии...», см. НКРЯ), см. Огиенко 1915: 76; ЭСРЯ МГУ 1/5: 265. Ср. неесте́ственность от неесте́ственный (последнее см. СлРЯ XVIII 14: 179).

естéственный 'принадлежащий природе, природный', 'обусловленный природой', 'прирожденный, натуральный', 'нормальный, обычный', 'непринужденный, простой' (СРЯ), 'к естеству относящийся' (Д 1: 522), 'богатый, зажиточный' перм. (СРНГ 9: 42), естéственный (-ой) 'относящийся к природе', 'связанный с изучением явлений и законов природы' (Ботаника есть естественная наука 1800), 'обычный, нормальный' (см. подр. СлРЯ XVIII 7: 82—83), естественный (ХІ в.) 'природный', 'плотский, телесный', 'прирожденный, врожденный' (см. подр. СлРЯ ХІ—ХVІІ 5: 61), естьствычый ХІ в. (Срз. 1: 835) // Из ц.-слав., ср. ст.-слав. кстьствычь (-ыи) 'природный, естественный', произв. с суфф. -ын- от кстьство 'сущность, субстанция', 'природа', кот. м. б. калькой греч. оὐσι- (οὐσι-ώδης 'имеющий характер сущности'), ср. οὐσία 'сущность и др.' (Schum. 1958: 37; ЭСРЯ МГУ 1/5: 265; ESJSS 5: 283). См. естествеб.

Для XVIII в. отмечено противопоставление естественных (природных) и положительных (установленных, введенных людьми) законов (Веселитский Эт. 1966: 142—143). Устойчивое словосочетание естественный отбор (сначала с вариантами естественный подбор/выбор), передающее англ. natural selection, получает к сер. XIX в. большую популярность наряду с другим важным словосочетанием из терминологии Дарвина — борьба за сущест-

67 естество́

вование (struggle for existence), см. Сор. 1965: 424—425. В сочетании со словами наука, история, география и т. п. слово естественный передает, особенно в XVIII в., прежде всего лат. nātūrālis (scientia nātūrālis и т. п.). Образцами служат также запевр. назв.: франц. sciences naturelles (рус. естественные науки) и под., см ЭСРЯ МГУ 1/5: 265.

Польск. (уст.) *jestestwienny* 'относящийся к естеству' возникло в XVII в. под рус. влиянием (Sł. I: 568). Болг. *естествен(ен)* 'естественный, природный' < (?) рус. (согласно БЕР I: 511, произв. на болг. почве).

Рус. неестественный (СлРЯ XVIII 14: 179) могло возникнуть под влиянием франц. non naturel или нем. unnatürlich, ср. рус. ненатура́льный (СлРЯ XVIII 14: 232). Рус. сверхъесте́ственный кон. XVIII в. (НКРЯ), возможно, от франц. surnaturel, нем. übernatürlich.

**естество́**,  $-\dot{a}$  'природное основное свойство, сущность' (СРЯ), 'все, что есть; природа, натура и порядок или законы ее; существо, сущность по самому происхожденью': духовная жизнь чужда земного естества (Д 1: 522), естество, -а 'половой член' перм., забайк., сев. (СРНГ 9: 42), 'материальный мир, вселенная, природа', 'первобытное, естественное состояние', 'вещество, существо' (см. подр. СлРЯ XVIII 7: 83—85), *жстьство* (XI в.) 'природа, естество', 'основное свойство, сущность', 'плоть, тело', 'существо, создание' (СДРЯ XI—XIV 3: 220—221), естьство = кстьство (XI в.) 'natura, substantia', 'пол, sexus', 'существо' (Срз. 1: 834) || болг. естество 'суть, сущность', 'характер', с.-хорв. (уст.) jèstastvo 'природа', ст.-чеш. *jestvo* (< \**jestьstvo*), (ст.-)польск. (< рус.-цслав.) jestestwo 'существование, существо' // Из ст.-слав. кстьство 'сущность, естество, субстанция', 'сущность, природа (чего-л.)', 'качество', 'действительность, факт' (произв. с суфф. -ьство от кетъ 3 ед. през. к быти, см. есть III), видимо, калькирующего греч. οὐσία 'имущество, состояние', 'существование, бытие', 'сущность', 'первоначало', произв. с суфф. -ία от οὖσα, формы ж. от РРА о́v м. 'сущий' к єі́µі 'есмь', см. есмь (Bern. 1: 265; Млад.: 163; Фасм. 2: 28; Sł. I: 567—568; Schum. 1958: 37; Черн. 1: 287— 288; ESJSS 5: 283; Orel 1: 362; о ст.-чеш. слове см. подр. SSlDsČ 2021: 54—57). Ср. рус.-целав. *сущьство* 'существо', 'сущность' от РРА сущии 'сущий', ст.-слав. сы, сжшти (Bern. 1: 266; Фасм. 3: 814). О разрыве этимологических связей с производящим см. Булаховский Тр. ИРЯз 1949: 192. Ср. *ество*. Наряду с е в рус. яз. с давних пор бытует латинизм *натура* (СлРЯ XI—XVII 10: 289), см. об отношении этих слов Кут. 1968: *30* и др.; Веселит. 1972: *240—243*.

естествове́дение уст. 'наука о закономерностях природы, естественные науки' (СРЯ; встречается у Герцена, А. Белого, Шелгунова, Карабчевского, см. НКРЯ), естествовъдение 1798 (СлРЯ XVIII 7: 85), 1793 (Арап. 2000: 97) // Сложение естество и ве́дение (въдение) от въ́дътио (РЭС 6: 165). Калька нем. Naturkunde (Сор. 1965: 168) и/или Naturwissenschaft, ср. Natur 'природа, естество', Wissenschaft 'наука', Kunde 'весть, известие' (Арап. 2000: 96). Ранее (1769) отмечено словосочетание природословная наука (Там же), не ставшее употребительным, как и сущ. естествовъдец (1798) от нем. Naturkenner (СлРЯ XVIII 7: 85). См. также естествосло́вие, естествозна́ние.

естествозна́ние 'наука о природе, естественные науки' (СРЯ), 1826 (Арап. 2000: 97) // Сложение естественные науки' (СРЯ), 1826 (Арап. 2000: 97) // Сложение естествоо и зна́ние, калька нем. Naturkunde (Сор. 1965: 168) и/или Naturwissenschaft, см. естествоо е́дение. Иной передачей тех же нем. образцов были рус. сложения естествопознание 1831 (Арап. 2000: 97) и естествоиспытание (физика) 1733 (Татищев; см. также Д 1: 522). Влияние нем. научного яз. (включая также сложения Naturforschung, Naturkunst, Naturlehere) сказалось на появлении вышедших из употребления рус. аналогов испытание естества (натуры), наука естества, наука натуральная (физическая), учение естественное (натуральное), знание натуры, знание естественное (Кут. 1966: 25—29). Определять е° как «собственно русское» (ЭСРЯ МГУ 1/5: 265) нецелесообразно. Ср. естествословие° (более ранний синоним е°).

естествоиспытатель 'исследователь природы, натуралист' (Д 1: 522), 1733 (Татищев, см. СлРЯ XVIII 7: 85; встречается у Радищева, Герцена, Писемского и др., см. НКРЯ) // Сложение естество и испытатель, калька нем. Naturforscher, ср. Natur 'природа', Forscher 'исследователь'. В яз. русской науки и общий литер. яз. прочно вошло в XIX в., хотя употреблялось и в XVIII в. (Веселит. 1964: 47; Веселитский Изв. ОЛЯ 24/3, 1965: 247). Нем. сложение передавалось по-русски поначалу также как испытатели натуральных вещей мн. 1746 (Ломоносов), испытатель естества 1756, испытатель натуры 1763, натурыиспытатель 1763, природыиспытатель 1789, испытатель природы (Арап. 2000: 97; Веселит. 1964: 45—46; Веселитский Изв. ОЛЯ 24/3, 1965: 247; Веселит. 1972: 67—70, 88; см. также Огиенко 1915: 82; Кут. 1966: 26, 28). Ср. естествослово.

69 е́стка

естествосло́в 'натуралист, естествоиспытатель' (Д 1: 522), естествоисло́в, -а и естествосло́вец, -вца (СлРЯ XVIII 7: 85; Веселит. 1972: 67), естествословець XVI—XVII ~ XV в. (СлРЯ XI—XVII 5: 63), естьствословьць, -а XIV в. (СДРЯ XI—XIV 3: 222) // Имя деят. с суфф. -ьць (форма без суфф. вторична) от естествосло́вие°, по образцу греч. фυσιολόγος (> лат. physiologus). В XVIII в. е° становится передачей нем. Naturkündiger, Naturlehrer и под., ср. естествоиспыта́тель°.

Ст.-рус. *естествословити* 'объяснять в соответствии с ественнонаучным знанием', 'рассуждать о природе' (СлРЯ XI—XVII 5: 63) калькирует греч. фиσιоλογέιν в тех же знач.

естествословие 'естественная история (зоология, ботаника и минералогия); в обширном смысле, также физика и химия' (Д 1: 522), 'естествознание', 'физиология (наука о процессах в теле человека)' (СлРЯ XVIII 7: 85; встречается у А. Кантемира, Радищева), естествословие 'учение о природе и естественных свойствах предметов, начала естествознания' XVII в. (СлРЯ XI—XVII 5: 63), *естьствословие* 1073 (Срз. 1: 834) // Сложение естество о и -словие от слово, калька греч. фυσιολογία 'наука о природе' (> лат. physiologia), сложения φύσις 'природа' и -λογία от λόγος 'слово'. Наряду с именем деят, естествословеи (ниже)  $e^{\circ}$  получило значительное распространение в XVI—XVII вв. (в связи с включением в Минеи Четьи сочинений Иоанна Дамаскина, включавших элементы натурфилософии Аристотеля) и затем в XVIII в., используясь для передачи нем. терминов-аналогов Naturlehre, Naturkunde, Naturwissenschaft (Кут. 1968: 24—25), ср. естествослов°. Слово  $e^{\circ}$  существовало в рус. научном яз. до кон. XIX в., эволюционируя семантически от синонима физики до синонима естественной истории (Кут. 1966: 28). Вытеснено словом естествознание°.

Рус. физиология (< лат., греч.), поначалу употреблявшееся в знач. учения о природе (ср. др.-рус. пам. письм. Физиологь, греч. Φῦσιολόγος), со времени появления академической науки в России приняло совр. знач. (Кут. 1966: 24).

**éстка** 'пища' пск., твер. (СРНГ 9: 43) // Произв. с суфф. -ъка от той же основы, что есто. Затруднительно отнесение к прасл. \*ĕstъka (ЭССЯ 6: 55, без рус. слова), т. к. эта реконструкция основывается на с.-хорв. jềska 'приманка для рыбы', но последнее заимствовано из итал. esca (SP 6: 157). Независимым образованием является кашуб. jėstk 'еда', кот. не следует возводить к \*ĕstъkъ, см. SEK 2: 348.

есть 70

**есто́вник**, есто́вный, есто́вый см. е́сва **е́стый** см. е́ста.

есть (t-) I, ем (t-) 'принимать пищу, питаться', 'разъедать химически', перен. 'мучить, не давать покоя (о болезни, тоске и др.)', прост. 'попрекать, бранить, изводить' (СРЯ), также тсться 'быть съедаему', 'изъедать друг друга' (Д 4: 682), ести 'есть, кушать' яросл., твер., пск., новг., арх., вят., перм., сиб., есться 'браниться' перм., (уменьш.-ласк.) естички 'есть, кушать' смол., естки 'то же' пск., смол. (СРНГ 9: 44), ъсть (-ти), ъсться в тех же знач. (СлРЯ XVIII 7: 85—86), ъсти, ъмь 'есть' (ъсти и пити 'кормиться, содержать себя'), 'грызть, кусать', 'есть, причинять жгучую боль', встися 'есть друг друга' (идолопоклонники сами меж собой едятся 1670), 'грызться', 'ссориться' (СлРЯ XI—XVII 5: 63—64), *ъсти*, *ъмь* 'есть' XI в., *насти*, *намь* (< ц.-слав.) 'то же' (Срз. 4: 1623, 1666) ∥ укр. ї́сти, їм 'есть', ї́стися 'съедаться', диал. 'ссориться', блр. есці, ем 'есть', есціся 'ссориться', ст.-слав. гасти, гамь 'есть', болг. ям 'есть, питаться', с.-хорв. jësti, jêm 'есть', 'разъедать (о ржавчине)', перен. 'грызть, пилить', jësti se 'быть съедобным', 'досадовать', словен. jésti, jém 'есть', 'разъедать (о ржавчине)', 'кусать', jésti se 'ссориться', чеш. jísti, jím, слвц. jesť, jem, польск. jeść, jem, в.-луж. jěsć, jěm, н.-луж. jěsć, *jěm*, полаб. *jest* 'есть' // Из прасл. атематич. \**ěsti*, \**ěmь* 1 ед. през. (< \*ěd-ti, \*ědmь), также \*ěsi 2 ед. през. (см. écu), \*ěstь 3 ед. през. и т. п. 'есть, кусать', 'жалить (о насекомых)', 'разъедать железо (о ржавчине)' (\*rъdja ěstь železo), 'есть глаза (о дыме)', 'мучить, не давать покоя', \*ěsti sę 'съедаться, быть съедаемым', 'ссориться', 'печалиться, заботиться'. Ср. итер. \*ědati, рус. едать° (РЭС 15: 259). Далее из и.-е. \*ed- 'есть', с точными соответствиями в балт., ср. лит. атематич. през. *ёті* (< \**ēd-ті*; \**ĕdті* у Куршата неживая форма, см. Būga RR 1: 602), ėsti (< \*ēd-ti), ėst 3 л., тематич, през. ëdu, инфин. ësti 'жрать', (диал.) 'есть', 'обжираться', 'трескать', 'кусать (о насекомых), трескать', 'портить одежду (о моли)', 'разъедать глаза (о дыме)', 'губить здоровье', 'грызть, мучить (о сомнениях, совести)', 'бранить, ругать' (ср. ësti kitus kaip rūdis geležį), *ёstis* 'грызться', лтш. *êst*, *ędu* 'есть, жрать' (след атематич. парадигмы  $\bar{e}mu = лит.$  диал.  $\ddot{e}mu$ ),  $\hat{e}sti\hat{e}s$  'есть, жрать', 'печалиться, заботиться', 'ссориться, сердиться' (viņš uz mani ēdās, ср. рус. он на меня взъелся), прус.  $\bar{\imath}st$ ,  $\bar{\imath}stwei$  ( $\bar{\imath} < \bar{e}$ ), «ятвяжск.» ezd 'есть'. Реконструируют б.-слав. \*ēd-mi 1 ед. 'ем' (Traut.: 66), \*e?sti инфин. 'есть', и.-е. \*h<sub>1</sub>ed- (Derks. 2008: 154; Derks. 2015: 157).

71 есть II

Близкородственны также др.-инд. ádmi 1 ед. през. 'ем', at-ti 3 ед. 'ест', греч. гомер. инфин. ёбµєvαι (предполагает 1 ед. атематич. през. ёбµі), тематич. лат. през. edō 1 ед. (ēdī 1 ед. перф.), ēst 3 ед., греч. ёбю 1 ед. 'ем', гот. itan (etun 3 мн. прет. etun = \*ētun), ср.-в.-нем. ezzen, др.-в.-нем. ezzan 'есть' (герм. \*et-a-), хетт. ed-, ad- 'есть, жрать': adanzi 'они едят'. См. Вегп. 1: 272—274; МЕ 1: 577; Рок. 1: 287; Мейе 1951: 68, 166; Feist 1939: 296—297; Фасм. 2: 18; Sł. I: 569; Fraenk. 1: 124; Safarewicz Stud. Lehr-Spławiński 1963: 134; ЭССЯ 6: 53—54; SP 6: 153—156; Топ. ПЯ 3: 88—90; Николаев, Старостин БСлИссл 1981: 327; ГИ 2, 1984: 698; Zinkevičius Balt. 21/1, 1985: 72; Scholz 1966: 65; Kaukienė-Jakulienė Balt. 24/2, 1988: 142—152; Черн. 1: 288; Ан. 1998: 356; Кl.: 235. Возможные ностр. параллели см. ИлСв 1: 273—274.

Долготу в б.-слав. \* $\bar{e}d$ - в последнее время объясняют законом Винтера: продлением краткой перед звонким непридыхательным (см. Dybo StLingu. 3/2, 2002: 404; Orel 1: 363). Ее трактовки как унаследованной из и.-е. (например, из и.-е. \* $h_1\bar{e}d$ - от \* $h_1ed$ -) см. Arum. UG 1: 103; Vaillant Gr. comp. 3: 452; Vaillant BSL 57, 1962: 52—56; Иван. 1981: 92—95; Schmid FS Bräuer 1986: 463; ESJSS 5: 273—274; Smocz. LED: 293—294.

Ср. сложения с преф.: выесть, заесть, изъесть, наесть(ся), объесть(ся), отъесть, по-, про-, раз-, др.-рус., рус.-цслав. сънвсти 'съесть' (Срз. 3: 782), съесть, уесть. Ср. реконструкцию прасл. \*jьzėsti 'съесть' при лит. iseėsti 'выесть' и др. (ЭССЯ 9: 26). Из слов с тем же корнем ср. eсть "i, e0°, e0°, e0° i1, e0°, e0°, e0° i1, e0°, e

Уменьш.-ласк. формы *éстеньки* 'есть, кушать' прибалт., *éстиньки* 'то же' пск., смол. (СРНГ 9: 42—43) ср. с укр. *спатоньки* (например, у Шевченко) и под.

есть II, -я м. и -и ж. 'еда, пища' пск., твер. (СРНГ 9: 43), *ѣсть* 'все, что едят без ложки, не хлебая': *ѣсти ни у кого не варили* калуж. (Д 4: 682), *ѣсть*, -и ж. 'еда, пища' Соф. II лет. под 1470 г. (СлРЯ XI—XVII 5: 64) || словен. *jệst*, -tî 'пища', в.-луж., н.-луж. *jěsć* 'еда, пища' // Из прасл. \**ĕstь*, -i, произв. с суфф. -tь от \**ĕsti* < \**ĕd-ti* 'есть' (см. *есть* I). Это произв. и инфин. \**ĕsti* (особенно в случаях типа \**dati ĕsti* и под. > рус. *дать есть*) весьма близкие образования (SP 6: *158*; ЭССЯ 6: *55*).

есть IV 72

есть III 3 л. ед. к быть, также в знач. других лиц през.: Я есмь конечно, есть и ты! 1784 (Державин, «Бог»), 'являться, представлять собой в действительности', в знач. сказ. 'существуют': есть люди (СРЯ), éсти 'есть, имеется' сиб., вят., яросл., костр., иван., влад., новг., ленингр., олон., пск., калуж., смол., есь 'есть, имеется' брян., есть-нет 'как будто, точно' яросл., есть, имеется' волог., новг., *е́сютки* 'то же' яросл., *е́ся* 'есть, имеется' перм., новг., влад., костр., вят., ёся 'то же' твер., костр., еся 'то же' яросл., новг., *как е́ся* 'совсем как...' новг. (СРНГ 9: 42, 44), диал. ёсть (Фасм. 2: 28), есци (Соболевский РФВ 10, 1883: 149), др.-рус. есть. есть. также в функции связки и вспомогательного глаг. (Срз. 1: 206) || блр. *ёсиь*, ст.-слав. **кстъ.** с.-хорв. *jềst*, чеш. jest, польск. jest // Из прасл. \*estь 3 ед. атематич. през. к \*byti 'быть' (РЭС 5: 290), из и.-е. \*esti от корня \*es- (\* $h_1$ es-) 'быть'. Этимологически тождественно лит.  $\tilde{e}sti$ ,  $\tilde{e}st$  (совр.  $yr\dot{a}$ ), прус. est, ast, др.-инд. ásti, греч. ёоті, лат. est, гот., нем. ist, хетт. ešzi (Bern. 1: 266; Фасм. 2: 28; Топ. ПЯ 1: 126; ESJSS 5: 284; Orel 1: 168; Derks. 2008: 146; Derks. 2015: 157). Наряду с этим существуют рано возникшие на почве отдельных слав. яз. или в позднем прасл. яз. краткие варианты: рус. диал.  $e^{\circ}$  II (СРНГ 8: 310), укр.  $\epsilon$ , ст.-слав. **к** (Зогр., Супр.), болг., макед. *е*, с.-хорв. *j*è, словен. *j*è, чеш., слвц., в.-луж. је (РЭС 15: 227). В совр. вост.-слав. яз. из прасл. форм през. от корня \*es- сохраняются лишь формы 3 ед. О семантике и функциях и.-е. \*esti в связи с б.-слав. материалом см. Stang 1966: 413; Степанов Balt. 21/1, 1985: 5—8; Красухин Balt. 24/2, 1988: 161; об истории през. глаг. 'быть' в и.-е. праязыке см. Bader BSL 71/1, 1976: 27—111. См. также есмь, еси (ср. суть 3 мн. през. от быть, Фасм. 3: 812), есть IV, если. Об отношении есть — суть и его истории см. Циммерлинг Сб. Крысько 2021: 278-291.

Следует учитывать также формы  $\acute{e}cme$  'ecть, имеется' ( $\acute{e}cme\ dom$ ) новг., твер., ленингр., волог.,  $ecm\acute{e}$  'то же' олон., перм., 'то-то и есть' (усилит.) твер., петерб., 'связка при кратк. страд. прич.' олон.,  $\acute{e}cms$  'ecть, имеется' твер., новг., ленингр., ecms 'то же' ленингр., ecms 'то же' твер., новг. (СРНГ 9: 44),  $\acute{e}cmen$  'существует, имеется': ecmun у нас клуп Морд. (СлМорд 1: 222).

**есть IV**, -я м. 'достаток, богатство; то, что имеется в наличии' волог., пск.., костр., *есть*, -и 'то же' (*за естью хорошо* 'имея достаток, жить хорошо') олон., костр., нижегор., перм., ирк., *е́сьти* мн. 'вещи из приданого; приданое' сев.-двин. (СРНГ 9: *43*,

73 **есы́рь** 

44), ести мн. 'списки или ведомости о наличных людях': списки естей и нътей прислать к государю (Д 1: 523), есть 'наличие, присутствие; то, что есть': въ естьхъ 'в наличии' 1662, ести и нъты 'явившиеся и отсутствующие' 1664 (СлРЯ ХІ—ХVІІ 5: 64) // Вероятно, субстантивация есть° III. Отсюда есте, -я ср. р. 'богатство, имущество' волог. (СРНГ 9: 42, 43). С помощью суфф. -ьје образовано естье 'имущество, достаток, изобилие' волог. (СРНГ 9: 44). Отмечена довольно близкая параллель в прус. astin (вин. ед. ж. или м.) 'вещь', 'дело', 'действие', кот. сближается также с др.-инд. сущ. asti-, произв. с суфф. -ti от as- 'быть', особенно в сложении с su- 'добро, благо' — su-asti- (svasti-) 'благое состояние', 'благополучие', 'здоровье', 'счастье' (ср. svastika- как назв. символа благополучия и т. п.), см. Топ. ПЯ 1: 134—135.

Ср. естный 'богатый, зажиточный', 'дорогой' вят. (СРНГ 9: 43). есть V межд. 'ответ подчиненного, обозначающий, что команда понята и принята к исполнению' (СРЯ), Четыре рулевые матроса стоят... у колеса; один из них немедленно отвечает на всякую команду, и если сказано, например: «Право руля!», — он, совершив указанное, немедленно говорит: «Есть право руля!» Этот глагол «есть» играет на клипере весьма видную роль, и если вы в кают-компании говорите вестовому: «Подай стакан воды», — он (...) отвечает вам немедленно: «Есть стакан воды!» или просто «Есть!» (К. Случевский, «Путешествие... великого князя... и великой княгини... в 1884 и 1885 годах»), есть 'морской ответ или отзыв на оклик и на команду; слушаю, исполняю, готово': Право руля! Есть право, есть! (Д 1: 523) // Слово появилось в рус. яз., по всей видимости, на флоте в петровскую эпоху. Петр I требовал от моряков отвечать на команды офицеров английским yes 'да, слушаюсь' (см. об этом слове ODEE: 1019), кот. стало звучать у боцманов и матросов как *есть*! вследствие контаминации с есть° III (Фасм. 2: 29; Одинцов Эт. 1982: 184—185; Герм. 1966: 45; ЭСРЯ МГУ 1/5: 266; Арист. 1978: 92). Со временем становится общеармейским ответом-подтверждением на приказ.

есы́рь и ясы́рь, ясы́р м. 'пленник', есы́рка и ясы́рка ж. 'пленница' «по всей азиатской границе нашей» (Д 1: 523; 4: 702), ясыренко пейор. (мое ясыренко, якутикое девоченко, отпустить на волю в якутикие юрты), ясырь 'пленник, невольник' тоб. 1641 (Пан.: 175) || укр. ист. яси́р 'о пленниках, захваченных во время татарских набегов XV—XVIII вв.', ст.-укр. ясирь XVIII в. (ЕСУМ 6:

555), ст.-польск. *jasyr* 'толпа христианских пленников, взятых в мусульманский плен', 'добыча, полон', 'турецко-татарская неволя' XVII в., 'неволя' 1755 (Stach. 2014: *254*) // Из кр.-тат. *jäsir*, осм.-тур. *yasır*, *yesır* (совр. тур. *esir*) 'военнопленный, невольник' < араб. *asīr* 'то же', произв. от '*asara* 'заковывать в кандалы, взять в неволю' (Brück.: *201*; Фасм. 2: *29*; 4: *567*; Sł. I: *520*; Шип. 1976: *442*; Räs.: *50*; Ан. 2000: *731*).

Ср. якут. *d'asȳkka*, *d'asȳrka* < pyc. (Ан. 2003: 735).

есь м. 'аппетит' Карел. (СРГК 2: 29) // Тождественно есть ВІ.

**éся** I 'круглое отверстие в жернове, куда засыпали зерно' волог. (СГРС 3: 332) // Неясно. К *есь* °?

**éся II** см. есе.

**ÉТАМО** 'ВОН ТАМ' ТВЕР., ВОЛОГ., ПСК., *етамо́* Карел., *етамо́ка* ВОЛОГ., *етамотки* ОЛОН., *етамо́тко* 'ВОН ТАМ' Карел. (СРНГ 9: 45; Д 1: 523) || СЛОВЕН. ДИАЛ. *еtат* 'ТАМ' (ESSJ 2: 192) // Образовано по аналогии с парами слав. *to* — *eto* (рус. *то* — *это*), *tako* — *etako* (рус. *такой* — *этакой*) от *tamo*, откуда рус. *там*, диал. (Д) *тамока́*, *тамотка*, *тамотко*, словен. *tâm*, *támo* и др. (Фасм. 4: 17; ESSJ 2: 192). Относительно *e*- см. *e* I (РЭС 15: 227).

**ета́шиться** 'иметь дело, водиться' перм. (СлПермГ 1: 251) // Неясно. Затруднительно сравнение с *юма́ться* 'дружить', кот., согласно Мызн. 2019: 955, из коми, ср. иж. юm(ы)ны 'поить, напоить' и др.

етенька-кец-кец межд. 'слово, которым подзывают овец' ленингр. (СРНГ 9: 45), *éтиньки-éтиньки* 'то же' волог. (СРГК 2: 29) // Предложена этимол., согласно кот. етенька усвоено из балт. источника, связанного с лтш. àita 'овца': из балт. \*aita будто бы слав. \*ěta > рус. \*ета, етенька (Карулис ДЛ 1982: 188—189). Однако лтш. слово происходит из àita < àitina < avitina (ср. лтш. avs 'овца'). Реконструкции Карулиса сомнительны. Географически естественнее предположить связь  $e^{\circ}$  с усвоенными из латышского эст. ait'-ait', ливск. a'it межд. для подзывания овец (Suhonen MSFOu 154, 1973: 79), хотя ожидалось бы рус. \*ай*тенька* (Ан. 2005: *145—146*). Межд. кец (кец-кец) для подзывания овец известно также в вариантах (в основном на Северо-Западе) кеть-кеть, кеценьки-кеценьки, кечь-кечь, киц-киц, киць-киць, кытькыть, кыч-кыч (СРНГ 13; 16, s. vv.), кети-кети, кеч-кеч (СРГК 2: 341—342). Ср. вепс. *čk'е-čk'е* в том же знач. (Мызн. 2019: 289). Более отдаленной параллелью м. б. рус. кечка 'коза' (вят.) < тюрк. käči (Фасм. 2: 227; ср. ЭССЯ 12: 20 по поводу прасл. \*koza)

75 етитский

и межд. *кечь-кечь* для подзывания овец (олон.) и коз (вят.) (СРНГ 13: 192). См. также еų.

- **етеръ І**, *ктеръ*, *етерыи* (XI в.) 'некоторый', 'некто' (Срз. 1: 835) // Рус.-цслав. слово, ср. ст.-слав. етеръ 'некий, некоторый', 'иной' (см. о последнем Львов 1966: 90) < прасл. (южн.) \*eterь(jь) наряду с (зап.) \*oterъ 'то же', откуда в.-луж. wotry, wotery 'иной, некий', н.-луж. wótery 'иной, кое-какой', также прасл. (зап.) \*otorь > ст.-н.-луж. wótorу 'иной, некоторый'. Прасл. \*eterь (или \**je*-? см. ниже) содержит суфф. \*-*tero*-/\*-*toro*- с реконструируемым знач. типа 'тот (один) из двух', как, например, в прасл. \*vъtorъ, \*kotorъ, рус. второй°, который (Meillet Ét.: 406—407: РЭС 9: 90). Начало слова в \*e-terъ отождествляется с дейктич. \*e (см. е I). Как целое, слово находит параллели в умбр. etru 'altero', лат.  $c\bar{e}terus$  'другой, остальной, прочий' (< \*ce 'здесь' + etero-'другой'), алб. *jat(ё)rё* 'другой', авест. *atāra*- 'этот из двух' (Вегп. 1: 419; Фасм. 2: 29; Sch-Š 22: 1674—1675; ESSJ 2: 193; SP 6: 69— 70). Правда, авест. слово м. б. независимым новообразованием. Менее целесообразно альтернативное прасл.  $*jeter_b(j_b) < и.-e.$ \*io-tero- (\*io- относит. мест., ср. прасл. \*jь, рус.-цслав. и-же), ср. др.-инд. vatará- 'который (из двух)' (Vaillant WdSl 7, 1962: 342; ЭССЯ 8: 187). См. обо всем ESJSS 5: 286.
- **етеръ II** 'товарищ' XI—XII вв. (Срз. 1: 835; СлРЯ XI—XVII 5: 64) // Редк. рус.-цслав. заимств. из греч.  $\dot{\epsilon}$ тобарищ, спутник'.
- **ети́** см. еба́ть (РЭС 15: 229), етитский.
- **етика́ться** (*етига́ться*), -а́юсь 'ругаться нецензурно': *етика́ться* матом пск. (ПОС 10: 138) // От *ети*°.
- **ети́нец** 'внутренняя конусообразная часть ловушки на рыбу' арх. (СГРС 3: *333*) // Тождественно *дъти́нецъ*° (РЭС 13: *294*; Михайлова 2013: *134*).
- **ети́ра**: emúрa-мара межд. 'выражает чувство досады, удивления' перм. (СлПермГ 1: 251) // Втор. часть восклицания тождественна (диал.) ма́ра 'наваждение, призрак', 'домовой', также бран. слово (к прасл. \*mara, см. ЭССЯ 17: 205), перв. часть неясна: ср. emumckuu° и под.?
- етитский разг., бран.: етитские демократы, етитское правительство (Отин 2006: 96), етитско го́ре межд. 'выражает досаду' перм. (СлПермГ 1: 251) // Произв. от инфин. етить = ети (по аналогии с другими инфин. на -ть вместо ети, см. ебать). Менее очевидна связь с выражением етишкина жисть (ср. назв. повести Н. Васильевой «Етишкина жизнь!..» 2006), см. Отин 2006: 96. Это выражение, возможно, от ИС Етишка (от Тимофей?).

**éтой** 76

**етовь**, -*и*, *етовей* род. мн. 'русло реки' нижегор. (СРНГ 9: 45) // Материально и семантически близко к (Д) *я́товь* м. и ж., *ято́вье* ср. р. 'место залежки красной рыбы в реке' урал., *я́тов* 'ямистое место в реке' оренб. (КСРНГ), *ятва* 'скопление рыбы под водой' (диал.), кот. возводятся к \**jat*(ъ)*va*/\**jat*(ъ)*vo* от \**jati* 'exaть' (от супинной формы), см. Вегп. 1: 450; Фасм. 4: 567—568; ЭССЯ 8: 183. Ср. рус. *ят* 'скопление рыбы' (пск.), кот., видимо, из \**jatъ* (ЭССЯ 8: 182; см. еще Топоров МСС ИКЭФСЛ 1993: 79).

Возможная альтернатива для  $e^\circ$ : из \*ятовь < \*ęty, \*ętъve от основы PPP \*ęt-ъ глаг. \*ęti, \*јъто 'брать' (см. взять, РЭС 7: 135). В отношении знач. ср. блр. диал. ја́ц'ел' 'низина, где протекает вода' и под. < \*ę-tel'ъ 'то, что забирает, схватывает (воду)' (ЭССЯ 6: 70; SP 6: 99). Ср. рус. (Д) ятва 'бранье, взятие, ловля', кот. согласно ЭССЯ 6: 73 из \*ętva.

**ÉTOЙ** 'ЭТОТ' ПЕЧОР., ДОН., *ÉМЫЙ* 'ТО ЖЕ' СМОЛ. (СРНГ 9: 45), *еМОЙ* М. (Наряду с *еМОМ*), *еМАЯ* Ж. 'ЭТОТ, ЭТА' (СОРЯМР XVI—XVII 6: 160) || блр. *гэ́мы* (с протетич. *г*-, см. ЭСБМ 3: 116), ст.-блр. *еМЫЙ* XVI—XVII ВВ. (ГСБМ 9: 230) // ИЗ прасл. \**e to*- (\**e tъ* м., \**e ta* ж., \**e to* ср. р.) 'ЭТОТ, ЭТО', ВКЛЮЧАЮЩЕГО \**e* > ДЕЙКТИЧ. *e*° I И ДЕЙКТИЧ. \**to*-, ОТКУДА РУС. *МО-т*. Как и литер. *ЭМО*, *ЭМОМ*, ЯВЛЯЕТСЯ МЕСТ. ДЛЯ бЛИЖНЕГО ДЕЙКСИСА, СТ.-РУС. *еМОМЪ* 'ЭТОТ, ТОТ' (ФАСМ. 4: 523; ЭССЯ 6: 8; СЛРЯ XI—XVII 5: 65), ср. *мо-т* для дальнего дейксиса (см. подр. ESSJ 2: 197—198).

Болг. *éто* межд. 'вот', польск. *het* 'там далеко, издалека' (протетич. *h*-) и под. дали основание для реконструкции \**eto* межд. 'вот!', 'вот здесь' (<\*e+\*to), см. SP 6: 70—71. К тому же этимону м. б. возведены рус. диалектизмы (материал см. СРНГ 9: 45; 24: 109):

em постпозитивная част.: день-em онеж. (обычно -om), усилит. част.: я-em выхожу;

 $\acute{e}ma$  нареч. 'на днях' новг., 'тогда' // Темпоральное знач. возникло из пространственного (ср. ниже);

*émma* нареч. и част. 'здесь' яросл., нижегор., новг., волог., костр., ленингр., Карел., сев.-двин., арх., вят., перм., свердл., сиб., (част.) 'вот (с указанием на место и время)' влад., яросл., твер., вят., яросл., тоб., (нареч.) 'на этих днях, недавно' яросл., новг. // Удвоение дейктич. -t-. С помощью част. - $\kappa a$ , - $\kappa o$  (+ указат. част. - $\kappa a$ , - $\kappa o$ ) образованы диал. *émmaka*, е*mmaká* 'здесь', 'недавно', е*mmakácь*, е*mmakácь*, е*mmakácь*, 'здесь', 'недавно', *émmako*. Ср. также *émmo* 'здесь' арх., волог., *émmoka*, *émmom* 'здесь' волог. (СГРС 3: 333).

77 **ефе́с** 

етровая ка́ша 'каша из ячменной крупы с добавлением сердца, печени и легких животного' арх. (СГРС 3: 333) // Из ятровая от (Д) я́тра мн. 'внутренности' < прасл. \*etra 'печень' (Фасм. 4: 568—569; ЭССЯ 6: 72; SP 6: 104). Менее вероятно исходное \*eðpовая, связанного с рус. eðep' 'желудок' (< \*éderъ), лит. eðrà 'корм, съестное', 'аппетит, обжорство', 'зубы', 'обжора' и т. п., см. РЭС 15: 261 (вслед за Эккертом).

- **еупать**, -*a* 'сановник, вельможа' XVI в. (СлРЯ XI—XVII 5: *65*) // Связано с рус.-цслав. *ипать* 'то же' XII в. (СлРЯ XI—XVII 6: *247*) < ср.-греч. ὕπατος 'владыка, властелин, консул', букв. 'высочайший' (суперлат. от ὕπο 'внизу'). См. также *антипат* II (РЭС 1: *231*). Начальное *еу*-, возможно, по аналогии с греч. сложениями с єὐ- 'хороший'. Ср. єὐ-πάτωρ 'знатный', букв. '(имеющий) славного отпа' (см. *Евпато́рия*. РЭС 15: *241*).
- ефа́лья бран. 'сумасбродная баба' яросл. (ЯОС 4: 38) // Возможно, образование с добавкой неэтимологического *e* (ср. *ехиба́рка* 'хибарка', Там же) к \*фалья < фа́рья 'vulva' дон. (неясное слово, см. Фасм. 4: 187), также в бран. речениях типа каку фарью надо? (КСРНГ).
- ефель, -я 'очень мелкий камень (на приисках)' ирк., ефеля́ мн. 'отвалы гальки (камня) на золотых приисках' урал. (СРНГ 9: 45) // Местная апробация известного термина золотодобычи: эфель 'мелкозернистый материал, отделяемый промывкой песков россыпных месторождений золота, алмазов и др.' (БСЭ), нередко в специальной технической лит-ре, встречается у В. А. Обручева, «Мои путешествия по Сибири», 1948 (НКРЯ). Также гефель (1850), юфель (Борхвальдт 1998: 191). Из нем. (в горном деле) Gefälle (Там же) < преф. ge- + произв. от fallen 'падать'.
- **ефе́рить**, *-рю* 'быстро идти' арх. (AOC 13: *168*) // Неясно. Ср. *еффе́риться*°?
- ефе́с 'ручка, рукоятка у шпаги, сабли, палаша' (Д 1: 523), совр. эфе́с (СРЯ), эфе́ст, -а дон. (СРНГ 9: 46), ефес, эфес сер. XVIII в. (НКРЯ), гефе́с 1720 (Фасм. 2: 29), ефес 1709, прил. ефесный 1708 (СОРЯМР XVI—XVII 6: 161) ∥ польск. уст. giefes, gifes // Из нем. Gefäβ (Gefäss) 'гриф, рукоятка шпаги, сабли', 'сосуд' (Преобр. 1: 218; Фасм. 2: 29) < ср.-в.-нем. gevēze, ср.-в.-нем. gifāzi, собств., 'оснащение', 'украшение', знач. изменилось под влиянием Fass 'сосуд, бочка' (Кl.: 305). Производство Gefäβ от fassen 'хватать' слишком прямолинейно. Не совсем ясно выражение остаться, оказаться на эфесе 'остаться в проигрыше' куйбыш. (СРНГ 9: 46). Укр. ефе́с < рус. (ЕСУМ 2: 174).

еөимо́ны 78

**ефи́мок** ( $s\phi$ -) 'русское название талера, монеты, бывшей в обращении в России до сер. XVIII в.', прил. ефимочный (СлРЯ XVIII 7: 86), (Джемс) uqimka 'доллар' 1618—1619 (Лар. 1959: 194), ефимокъ (яфимокъ) м. и ефимка ж. 'название талера — серебряной монеты, чеканившейся во многих странах Западной Европы и использовавшейся в России XVI—XVII вв. в качестве основного монетного сырья': ефимки и полуефимки 1571, битый ефимокъ 'иностранная серебряная монета с выбитым на Московском денежном дворе клеймом, приравнимаемая к одному рублю' 1702, ефимокъ с признаки 'талер, на который наложено клеймо с русским гербом и датой (1655), достоинством в 64 коп.' 1661, прил. ефимочный 1608 (СлРЯ XI—XVII 5: 65), яфимки 1586 (ЭСРЯ МГУ 1/5: 266), ефимокъ любской 'любекский талер' XVII в. (Фасм. 2: 29), Nedaway mene solotych daway Jeffimcky сер. XVI в. (СОРЯМР XVI—XVII 6: 161) // В перв. пол. XVI в. в гор. Йоахимсталь = нем. Joachimsthal (букв. 'долина Йоахима'), ныне Jáchymov в Чехии, чеканилась крупная серебряная монета Joachimsthaler, букв. 'иоахимсталерская (монета)', с изображением св. Иоакима. Вследствие усечения перв. части этого назв. появилось нем. назв. той же монеты T(h)aler, н.-нем. daler, голл. daalder, швед. daler, итал. tallero и проч., см. доллар (РЭС 14: 173).

Рус. **e**°, старомосковская монета для внешнего обмена, также восходит к ТО *Joachimsthal*, *Jáchymov* и к сущ. *Joachimsthaler*, но за счет усечения втор. части последнего и через посредство ст. польск. *joachymik* и ср.-лат. *Joachimicus* (Черн. 1: *262*; Фасм. 2: 29; Gard. 1965: 299; Sob. 1969: 216—217; Bond 1974: 108; Leem. 1976: 60).

еоимо́ны мн. 'вечерняя церковная служба в Великий пост, меоимон (с нами Бог)', меоимон, нефимон (Д 1: 523; 2: 324), ... И начались ефимоны, стояние перв. пол. ХХ в. (И. Шмелев, «Лето господне»; встречается также у Писемского, Салтыкова-Щедрина, Куприна и др., см. НКРЯ), ефимоны (ео-), -ов мн., ефимон, -а ед. 'то же' (СлРЯ XVIII 7: 86), ефимонъ 'великое повечерие с чтением покаянного Великого канона Андрея Критского', мефимонъ 1377, нефимонъ, нефимоны мн. (СлРЯ XI—XVI вв. 5: 65; 9: 129; 11: 343; СОРЯМР XVI—XVII 6: 162), меоимонъ рубеж XI—XII вв. (в Типографском списке Студийского устава, см. Пичхадзе Сб. Крысько 2021: 426) // Источник слова — греч. µєв' ἡµῶν 'с нами (Бог)'. Исходое меоимонъ, мефимонъ диссимилируется в нефимонъ (Собол. 1907: 145), откуда ефимонъ (Преобр. 1: 219; Фасм. 2: 29), возмож-

79 ефи́ть

на ассоциация с ИС Ефим (см. об этом Дем. 1990: 74). Салтыков-Щедрин упоминает (с осуждением) вариант филимон «в благочестивой Москве» 1863 («Анафема, или торжество православия...»). Греч. этимон — из стихов пророка Исайи о пришествии Мессии, с многократно повторяемым «Яко с нами Бог»: С нами Бог, разумейте, языцы, и покарайтеся, яко с нами Бог... — Мєθ' ήμῶν ὁ Θεός, γνῶτε ἔθνη καὶ ἡττᾶσθε. "Ότι μεθ' ἡμῶν ὁ Θεός. Слово мевимонъ неоднократно встречается в ю.-слав. пам. письм., но у южных славян обычным назв. повечерия было синонимичное павечерьница, а мевимонъ выступает как terminus technicus и в этом качестве заимствовано восточными славянами, у кот. стал обиходным литургическим термином (Пичхадзе Сб. Крысько 2021: 428).

ефио́п, -а (эфио́п) 'житель Эфиопии', (уст.) 'чернокожий', 'дикий человек, дурак' (у А. Н. Островского и др., см. ЯСМ: 189), 'дьявол': ... не эфиоп..., а ангел... (у Лескова, «Запечатленный ангел»), (редк.) 'цыган': эфиопы загалдели (в «Бесприданнице» Островского), рус.-цслав. юфио́пь, прил. юфио́пьскый (Зал. 2014: 624) 'варварский' || ст.-блр. ефиопъ, егиопъ XVII в. (ГСБМ 9: 231), серб.-цслав. юфиопъ // Из греч. Аідіюψ (Фасм. 2: 29), видимо, догреческого происхождения (Веекез 1, 2010: 36).

еоиръ, эоиръ 'тончайшая невидимая стихия, наполняющая, по мысли vченых, вселенную', 'общее название летучих, тонких жидкостей, более летучих, чем спирт', евирный (Д 1: 523), совр. эфир 'легкая пахучая жидкость, средство для наркоза', 'радио-, телеэфир', эфирный (СРЯ), в XVIII в. не раз у Державина: горящие эфиры 1784 («Бог») и др. (Черн. 1: 456), ефиръ 'небо, воздух' 1263, еферь XV в. ~ 1385 (СлРЯ XI—XVII 5: 65), еверь (XI в.), коерь, коерь (Cp3. 1: 838) || укр. ефір, ефірний, ст.-укр. ефурьскіи, квірьскою XVII в., блр. эфір (ЕСУМ 2: 174) // Книжн. заимств. из греч. αίθήρ, -έρος 'эфир, верхние слои воздуха', 'воздух' (Фасм. 4: 524) от αίθω 'воспламеняю', 'горю', 'сжигаю'. На формах етерь, етирь (Срз. 1: 838), возможно, сказалось влияние лат. (< греч.) aethēr. Об истории е° как физического термина см. Кут. 1966: 166—168. Форма эфир (евиръ, эвиръ), согласно Черн. 2: 456, из зап.-евр. яз. (< лат.), ср. франц. éther, нем. Äther, но с измененным на рус. почве на позднегреч. лад произношением.

В слав. яз. слово пришло через лат. и зап.-евр. яз., ср. чеш. éter, ether, слвц. éter, польск., в.-луж. eter и др.

**ефи́ть** 'иметь удачу' арх. (СРНГ 9: 46) // Возможно, из арго. Ср. офенск. *ефить* 'есть' (Даль, см. Бонд. 2004: 262) ?

ефудъ 80

**ефлю́та** 'ругательство' арх. (СРНГ 9: 46) // Видимо, заимств. Источник?

ефрейтор 'первое воинское звание старше рядового; тот, кто носит это звание' (СРЯ; в 1918 г. отменено, в Красной армии вновь введено в 1940 г.), ефрейтер, ефрейтор 'нижний военный чин, между рядовым и унтер-офицером', 'приказный казак', прил. ефрейтерский, ефрейторить 'быть ефрейтором' (Д 1: 253), нар. лефрейтор, ефлетур, ефлейтур, лефлетор (Фасм. 2: ефрейтор 1705, ефрейтор 1705, эфрейтор 1716, ефрейтер 1742 (СлРЯ XVIII 7: 86; БВК 1972: 191, 361), гефрейтеръ 1698 (СлРЯ XI—XVII 4: 19), гефрейтерь 1648, распространено в 1690—1700 гг. (Ot. 1985: 431—432) // Из нем. Gefreiter (Gefrevter) 'освобожденный (от караула и др. повинностей рядового)', субстантивир. РРР от freien (ср.-в.-нем.  $vr\bar{i}en$ ) = befreien 'освобождать' по образцу лат. exēmptus от eximō 'вынимаю, освобождаю' (Огиенко 1915: 80; Преобр. 1: 218; Фасм. 2: 30; Кір. 1975: 133; РР 1, 1978: 60; Orel 1: 363; Kl.: 306). В рус. форме на е- начальный согласный отсутствует как в случаях с  $epyhó\kappa^{\circ}$ ,  $e\phi ec^{\circ}$ . Возможно влияние н.-нем. или вост.-нем. диалектов, где g- перед -e- переходит в j-. Нем. ауслауты на -er, -en из-за редукции могут передаваться в русском в виде безударного *о* (Bond 1974: 22, 25). Ср. рус. (Д) берейтер° и берейтор 'объездчик, выездчик, ездок', форейтор и форрейтер 'кучер на передней лошади' соответственно из нем. Bereiter, Vorreiter (P3C 3: 119).

Нем. слово известно в ряде яз., ср. ст.-польск. gefrajter, обычно fraiter (XVI—XVII вв.). Ср. чеш. svobodník (калька). Укр. єфре́йтор, блр. яфрэ́йтар, болг. ефрейтор < рус. (БЕР І: 515). Укр. диал. фра́йтер (ЕСУМ 2: 182) видимо, из польск.

Вышедшее из употребления рус. ефрейт-карпорал 1765, геврейтер-карпорал 1698, гефрет-карпорал 1745 'нижний воинский чин в кавалерии' (СлРЯ XVIII 7: 86) усвоено из нем. уст. Gefreyt-korporal, сложения Gefreyter и Korporal из франц. corporal, сарогаl < итал. caporale от саро 'голова' (Кl.: 478). Ср. рус. капра́л < франц. (через польск. или нем.). (Фасм. 2: 187).

ефудъ 'оплечье, часть торжественного облачения иудейских первосвященников' XVI—XVII вв. (СлРЯ XI—XVII 5: 66),  $\kappa \phi$ оудъ (СДРЯ XI—XIV 3: 224),  $\kappa \phi$ оудъ ( $\epsilon \phi$ оудъ) 1073 (Срз. 1: 836) // Рус.-цслав. слово происходит через греч.  $\epsilon \phi$ оύδ,  $\epsilon \phi$ об из др.-евр. ' $\epsilon \bar{\rho} \bar{\rho} \bar{d}$ , назв. наплечного одеяния (нередко в Ветхом завете, см. Исход 28; 39). Того же происхождения, возможно,  $\epsilon \phi$ усъ 'род

81 е́хать

торжественного облачения иудейских первосвященников' XII— XIII вв. (СлРЯ XI—XVII 5: 66). Ср. епомидъ° (РЭС 15: 362).

- **еффе́риться** 'гордиться, заноситься' волог. (СРНГ 9: *46*) // Возможно, из диал. *епе́риться* 'выхваляться', см. РЭС 15: *357*. Ср. *взъефе́рить* 'припугнуть, сделать выговор' новг. (СРНГ 4: *270*; РЭС 7: *132*) < (?) \*взъепе́рить.
- **ех**, -*a* 'ловушка для рыбы вроде сака', 'плетневая загородка для ловли рыбы', 'настил у проруби, на котором сидит рыбак при ловли рыбы наметкой' свердл. (СРНГ 9: 46) // Из манс.? Если исконное, возможно, из sex (с утратой s-) = sex (sex 'I 'тонкое срубленное дерево' (РЭС 7: 69), ср. exanka°.
- ёх, -a 'водяное растение' орл., Литва (СРНГ 9: 46), 'трава, растущая по берегам рек и озер' арх. (СГРС 3: 333) // Тождественно диал.  $\ddot{ex} = \dot{ex}a^{\circ}$  І 'ядовитое растение цикута' (РЭС 7: 70) в знач. типа 'омежник водяной' или 'звездчатка болотная' (СРНГ 4: 207).
- **éxa** 'слух': *пустить еху* кубан. (СРНГ 9: *46*) // Возможно, из литер. *غхо* < нем. *Echo* < лат. *ēchō* < греч. ἢχώ 'отзвук'. Согласно Фасм. 4: *524*, *غхо* фиксируется с XVIII в. Более ранние фиксации XVII в. и 1499 г. в форме *exo* (СлРЯ XI—XVII 5: *67*), отражают, вероятно, книжн. заимств. из лат. или греч. Для XVII в. возможно ст. польск. (через Юго-Запад) посредство, ср. ст.-блр. *exo* XVII в. (ГСБМ 9: *235*), ст.-польск. *echo* 1560 (Ваńк. 1: *338*). Едва ли рус. е° связано с \**вéxa* = *вéxa*° III 'известие' (сиб.) или *вéxa*° IV 'ошибка, промах' (костр.), о кот. см. РЭС 7: *71*.

**ёхала** см. *ёхла*.

- **éхалка** 'пук соломы', *вехла́к* 'пучок соломы' перм. (СРНГ 9: 46) // Вероятно, из \**ве́халка*, \**вехла́к*, далее к *вех* 'пук соломы', *ве́ха*° I 'веха, ориентир'. Едва ли есть связь с финнизмом *ви́хлус* 'соломенный жгут' (РЭС 7: 69, 268).
- **Éхать**, *éду* 'двигаться, перемещаться по суше или воде при помощи средств передвижения', 'отправляться куда-л. при помощи средств передвижения' (СРЯ), *txamь* (Д 4: *681*), *txamь* (-*mu*), *tdy* в тех же знач. (СлРЯ XVIII 7: *86*), диал. *éxamь*, *édy* 'exaть' (во фразеологизмах: *examь вершнем* 'верхом', *examь горой* 'берегом, не водой' и под.), 'идти' калуж., пск., *éxamь* на ком-л. 'одерживать верх, быть победителем' смол. (СРНГ 9: *47*), *txamu*, *td8* (XI в.) 'exatь (на лошадях или судах)', 'отправиться, поехать', 'идти в поход', рус.-цслав. *кахати*: действ. прич. *каджщемь* дат. мн. XI в. (Срз. 3: *1624*, *1674*) || укр. *txamu*, *tdy* (*xmo tde*, *moй не йde*.., см. Гринч. 2: *200*), блр. *éxauь*, *édy*, ст.-слав. **кахати**, **кадж** (и **кахаж**)

**éхать** 82

'ехать', болг. я́хам, макед. јава, с.-хорв. jäxati, jäšēm, словен. jāhati, -am и jāšem 'exaть верхом', чеш. jechati, -ám, слвц. jechat' 'быстро идти, двигаться, ехать', польск. *jechać* (уст., диал. *jachać*), jade 'exaть', в.-луж. jěchać, н.-луж. уст. jachaśi 'exaть спешно, спешить' // Из прасл. \*jaxati / \*jĕxati (през. \*jado) 'ехать', (южн.) 'ехать верхом', глаг. с суфф. интенсивного действ. -xati (как в \*maxati 'махать' и др. при лит. móti) от исходного \*jati, \*jado (\**iěti*, \**jědo*) 'ехать', сохранившегося в вост.-слав. формах през. (рус. éду и др.), формах прет. ст.-польск. jał, jała и др. (инфин. \*jać или \*jeć), кашуб. jåł (инфин. \*jac или \*jec), ст.-слав. РРА пржавъ (собств., пржывъще 'переправившись, переехав', Зогр.) и чеш. jeti, jedu, в.-луж. jěć, jědu, н.-луж. jěś, jědu. През. \*jado с презентным суфф. -de/do- как в родственном \*jbdo (инфин. \*jbti'идти') и др., по-видимому, сменил \*jajo = лит.  $j\acute{o}ju$  (см. ниже). Не исключено, что \*jado возникло под влиянием \*jьdo. См. также éздить (РЭС 15: 289).

Глаг. \*jati, \*jado (\*jěti, \*jědo) ближайшим образом связан с лит.  $j\acute{o}ti$ ,  $j\acute{o}ju$ , лтш.  $j\^at$ ,  $j\^aju$  'ехать на лошади' (< б.-слав. \*  $i\bar{a}$ -; ср. \**ja?*- в Derks. 2008: *151*; инфин. \**iātēi*- 'exaть', согласно Traut.: 106), др.-инд. vāti, авест. vātti 'идет, едет', хетт. iia- 'ходить, ехать', 'идти походом (о войске)', тох. А  $v\bar{a}$ - 'идти', др.-ирл. áth 'брод' (< кельт. \* $v\bar{a}tu$ -), др.-инд.  $v\dot{a}na$ - 'путь, дорога', лат.  $i\bar{a}nus$ 'крытый проход', 'Янус, бог входов и проходов, дверей и ворот' (Bern. 1: 441—442; Brück.: 203; Фасм. 2: 9—10; Sł. I: 542—543; Arum. UG 1: 118; Taszycki 33ФЛ 4/5, 1961—1965: 333—336; Vaillant Gr. comp. 3: 177, 332; ЭССЯ 8: 169—170, 183; ГИ 2, 1984: 724; Matas. 2009: 435; ESJSS 5: 267; Orel 1: 363—364; de Vaan 2008: 294), от и.-е. (исходно атематич.)  $i\bar{a}$ - 'ехать' с нулевой ступенью корня \*ei- 'идти'. И.-е. этимон б.-слав.  $*i\bar{a}$ - (и.-е.  $*i\bar{a}$ -) ларингалистически представляют в виде  $*iah_2$ - или  $*h_1iah_2$ - (Sn. 2003: 233) или \* $h_1ieh_2$ -, этимон през. \*jado как  $h_1jeh_2$ -dhe/o- (Smocz. LED: 452— 453). Как целое, прасл. \*jado иногда сравнивают с лит. прич. jódamas (joda-ma-s) от jóti (Smocz. LED: 450), предполагая б.-слав. истоки интранзитивных прасл. през. с -d- < u.-e. -dh- \*jado, \*ido,\*bodo (Smoczyński Coll. lingu. Heinz 1986: 151—152). Попытку возвести отношения прасл. \*jьti (\*iti), лит. eiti 'идти' и прасл. \*jati 'ехать' к и.-е. праформам двух глагольных серий см. Иван. 1981: 98—100. О возможной связи \*jati с \*jato 'стая, стадо' (болг. я́то 'стая', с.-хорв. jàto 'стая', 'стадо', jàtiti 'собираться в стаи' и под.) см. ЭССЯ 8: 182—183; Топоров МСС ИКЭФСЛ 1993: 78—79.

83 ехи́дна

Предлагались трактовки -*x*- в \**jaxati*/\**jěxati* как рефлекса показателя *s*-аориста (Zubatý LF 28, 1901: *35*; в последнее время Derks. 2008: *151*, с реконструкцией \**ěxati*) или как расширителя (суфф.) -*s*- (Черн. 1: *288*; ЕСУМ 2: *325*), также именного как суфф. в исчезнувшем производящем сущ. \**ěxъ* (ЭСРЯ МГУ 1/5: *267*).

Из префиксальных образований ср. возводимые к прасл. \*пајахаti/\*паје́хаti рус. нае́хать (уст.) 'встретить во время езды, обнаружить, найти по приезде или во время езды, натолкнуться при езде; приехать в большом количестве' (понаехали тут!), др.-рус. наѣхати 'приехать', 'напасть', 'найти, встретить', польск. пајесhać 'наехать; совершить набег' и др. (ЭССЯ 22: 94). Далее ср. (Д) изъѣхать кого 'захватить набегом': изъехали зайца, лису; изъехали молодца 'доехали, доняли' (ср. лтш. izjāt теitu 'иметь секс с девушкой', букв. 'изъехать девушку'), взъѣхать, въ-, за-, об-, по-, при-, про-, отъ-, разъ- (разъѣхаться), съ-, уъ́хать.

ехи́дна 'покрытое иглами млекопитающее (в Австралии, на островах Тихого океана)', 'ядовитая австралийская змея', перен. 'о злом коварном человеке', прил. ехидный 'злой, хитрый, коварный', 'язвительный' (СРЯ), 'разряд ядовитых змей; очковая змея азиатских фигляров', 'злой, злорадный человек', прил. эхидный (Д 1: 523), ехидный 'непослушный, упрямый' арх., ехитный 'злой, хитрый, язвительный ворон. (СРНГ 9: 47), ехидна (эх-) 'ядовитая змея', перен. 'символ злобы, коварства (по библейской легенде — ехидна, рождаясь, прогрызает утробу своей матери)': ехидна зависти (СлРЯ XVIII 7: 87), ехидна (XII—XIII вв.) 'ядовитая змея', перен. 'змея, гадина (о злом и лукавом, лицемерном человеке)', 'фантастическое существо, полуженщина-полузмея' (СлРЯ XI—XVII 5: 66), *кхидьна* 'вид ядовитой змеи' XIV в. (СДРЯ XI—XIV 3: 224), прил. (XI в.)  $\kappa$ хидьнинъ (е-), ехидьновъ ( $\kappa$ -), ехидьнъш (Срз. 1: 836), охидна (Собол. 1907: 32) || укр. ехи́дна, ехи́дний, блр. яхі́дна, яхідны, болг. ехидна, ехиден, с.-хорв. (j) ёнідпа // Из ц.-слав., ср. ст.-слав. єхидьновъ, єхидьнинъ 'гадючий', єхидьна 'гадюка', из греч. ἔχιδνα 'змея, гадюка', перен. 'злая и коварная женщина' (Έγιδνα 'мифическая полудева-полузмея', букв. 'змея'), родственного ёхіс 'гадюка (самец)' (Линдеман 1895: 8; Преобр. 1: 218; Фасм. 2: 30; Черн. 1: 288—289; БЕР I: 515—516; Кір. 1975: 77; ESJSS 3: 164; Orel 1: 364). Ср. произв. ехидство, ехидничать, (у Даля эхидство, эхидничать), укр. єхидство, єхидничати, болг. ехидство.

На рус. почве (возможно, под влиянием слов типа *я́беда*) появилось сущ. *ехи́да* 'о злом, язвительном человеке' 1878 (СРЯ;

ец 84

НКРЯ), см. ЭСРЯ МГУ 1/5: 267—268. Сюда же проникшие в диал. речь  $ex\dot{u}\partial a$  'злая, ехидная женщина' твер., курск. (СРНГ 9: 47),  $ex\dot{u}\partial$  'злой, ехидный человек' (Там же). См. также  $ax\dot{u}\partial$  (РЭС 1: 346).

- **ёхла** 'подсоленая вяленая рыба (сушеная на солнце или на ветру)' ср.-урал. (СРНГ 9: 47) // Из манс., ср. манс. *ёхыл*, (сев.) *јохаl*, *јохl*, *јохиl* 'то же', связанного с хант. *јохаl*, (Казым) *јохаl* < \**jokal*, откуда рус. *юкола* (Матвеев Уз УрГУ 32, 1959: 59; Steinitz ZfSl 5, 1960: 519; Ан. 2000: 716). Из манс. также *ёхала* 'вяленая рыба' перм. (СлПермГ 1: 251), см. подр. Gaidamashko JEFUL 4/2, 2013: 210.
- **ёхман**, -a 'название пальца руки в детской считалке' арх. (AOC 13: 177) // Неясно. К *ёхнуть*°?
- **ёхнуть** 'подвинуть, дернуть, сдвинуть', *ёхнуться* 'сдвинуться с места' арх. (Д 1: *523*), *ёхнуть* вздрогнуть от неожиданности' олон. (СРНГ 9: *47*), 'издать резкий, громкий звук' арх. (АОС 13: *177*) // Возможно, ономат. образование. Не исключена также связь с *ёкнуть* 'ударяться', см. *ёкать* (РЭС 15: *296*).

**éxo** cm. *éxa*.

- **Éхтаться**, *éхчется* 3 ед. 'икаться' пск. (СРНГ 9: 47) // Из \**éктаться* = *éктать*, *екта́ть*, *екта́ться* 'икать' < прасл. (южн., зап.) \**ękъtati*, \**ękъtjo* от \**ękati* 'заикаться', см. *éкать*, *еката́ть* (РЭС 15: 296).
- **Ёхтига I** 'изгородь в воде (озере, реке), чтобы скот не заходил в соседние участки', 'заводь в реке, озере' ленингр. (СРНГ 9: 47), юхтега 'часть изгороди, опускающаяся в воду, чтобы скот не ушел с огороженного места', 'изгородь, спускающаяся с берега в воду' волог., Карел., ленингр., юхта 'изгородь' ленингр., охтега 'то же' Карел. (СРГК 6: 944; Мызн. 2019: 955) // Из п.-фин. (Калима), ср. карел. *juohte* 'часть изгороди, опускающаяся в воду', (ливв.) *juohte* 'изгородь по воде от берега', (сев.) *juohe* 'то же', фин. *juohde* (Фасм. 4: 536; Мызн. 2019: 955).
- **ёхтига II** 'заводь в реке, озере' ленингр. (СРНГ 9: 47) // Ср. вепс. *joht* 'старица' (Мызн. 2019: *190*).
- ец межд.: е*ц*-е*ц*-е*ц* 'слово для подзывания овец' ленингр., *éцьке* межд. 'то же' новг., *éченьки-ечь-кечь-кечь*, *ечк-ечк-ечк* межд. 'то же' олон., *éчки-чки-чки* межд. 'то же' волог., *éченька* 'овца' олон. (СРНГ 9: 47—48; Герд СРГ 7, 1999: 126), *ецит-ецит*, *ече-ече*, *ечи-ечи*, *ечк-ечк*, *ечки-ечки*, *ёци-ёци*, *ецк-ецк*, *ецки-ецки*, *еченьки* и *ечуньки* сев.-зап. (СРГК 2: 30) // Наряду с *áчки-áчки*° межд. 'слово, которым подзывают овец, ягнят' олон. (СРНГ 1: 298; РЭС 1: 352) связано с вепс. *čk'е-čk'е* в том же знач. (Мызн. 2019: 289). Далее сопоставимо с межд. для подзывания овец (южн., также

85 е́чик

пск., новг.) вец-вец-вец°, вечь-вечь-вечь°, вячь-вячь-вячь (ср. диал. вяча́ть° 'блеять, об овце'), ве́чи-ве́чи, ви́тя, вы́чавы́ча, вычь-вычь, вышка́рь-вышка́рь°, кот. характеризуются как ономат. (Фасм. 1: 372; РЭС 7: 73, 85; 9: 219, 267), иногда с переносом межд. на свиней и др. животных (ср. Герм. 1966: 55). Ср. выть° 'овца' и т. п. (РЭС 9: 209). Вместе с тем, заметна близость к межд. (в основном на Северо-Западе) типа кец-кец, кеть-кеть, кеценьки-кеценьки, кечь-кечь, киц-киц, киць-киць, кыть-кыть, кыч-кыч. См. етенька-кец-кец. Обращает на себя внимание сходство е° с тур. диал. еčкі и под. назв. козы (ЭСТЯ 3: 35).

**ёцать** 'замирать, сжиматься от волнения, испуга, неожиданности' арх. (AOC 13: *177*) // К *ёкать*° в знач. 'замирать, сжиматься от испуга, тревоги': *сердце ёкнуло* (РЭС 15: *296*).

**éцко** 'пирог из белой муки с маслом и яйцами, печеный в кастрюле или форме' олон. (СРНГ 9: 47) // Тождественно *яцко* (субстантивир. прил. ср. р.), *ятской* или *яцкой* (*пирог*) 'который едят с медом; печенье с маслом и яйцами, печется в черепке, латке' яросл., олон. (Д 4: 703). Далее, вероятно, связано с *edá*° II, *edь*° (РЭС 15: 257, 277), *есть*° І—ІІ и восходит к \**ĕdьskъ*(*jъ*) 'съедобный, вкусный' или (?)\**ĕdьськъ*(*jъ*) от \**ĕdьсь* > др.-рус., рус.-цслав. *ядьць* 'обжора' (о последнем см. ЭССЯ 6: 48).

ецьпах 'карман' арх. (СРНГ 9: 48) // Неясно.

**éча** 'еда' орл., вят. (СРНГ 9: 48) || блр. диал. я́ча 'еда, корм' // Согласно SP 6: 159, из прасл. (вост.) \*ĕt'a (\*ĕtja) 'то же' от презентной основы \*ĕ-ть (< \*ĕdть), ср. параллельное (и более раннее) \*ĕst'a (< \*ĕdtja от \*ĕdть), откуда словен. jéšča 'полупереваренная пища в желудке', диал. 'еда, корм'. В \*ĕt'a и \*ĕst'a суфф. -tja как в \*dobytja > рус. добы́ча° и под. (Sławski SP 2: 42—43; РЭС 14: 111).

Блр. диал.  $e^{4}$  'пищевод', возможно, результат перестройки исходного \* $\acute{e}$ 4a. Согласно ЭСБМ 3: 186, к \* $\acute{e}$ 5t7a9, но из последнего ожидалось бы блр. \* $\acute{e}$ 4a9.

**ечера** 'воронка для загрузки зерна на мельнице' 1599 (Ридли, см. СОРЯМР XVI—XVII 6: *166*) // Неясно. Искаженное \**eчея* = *ячея*? **ечерина** 'вражда, ссора' XVII в. (СОРЯМР XVI—XVII 6: *166*) // Неясно.

**Éчик** 'небольшая луговая птица' брян. (СлБрянГ 5: 55) // Неясно. Ономат.? Ср. рус. (смол.), блр. *вычик* 'небольшая птичка вроде сорокопута', кот. рассматривается как ономат., по крику птички: *ви-чик*, *ви-чик* (ЭСБМ 2: 291). Неясно отношение к блр. диал. *ёўчык* 'синица (?)', см. о последнем ЭСБМ 3: 189.

ёшенька 86

**ёчкать** 'беспокойно поворачиваться, дергаться', *ёчкаться* 'то же', *ёчкать* 'долго и нудно говорить' арх. (АОС 13: 177), *ёчкать*, *ёчкаться* 'ругаться, браниться' низовья Печоры (СлНПеч 1: 201) // Возможно, от *ёкать*° в знач. 'ударять'. Не исключена связь с *ёшкать* 'передвигаться, касаясь частями тела поверхности чегон., ползать', 'дергаться', 'охать, вздыхать' арх. (АОС 13: 178).

- **ёчки**, *іо́чки* мн. 'грудь, сердце, дыханье, душа': *отсадил ёчки* 'отшиб грудь' смол. (Д 1: *523*) // Произв. с суфф. *-ькъ* (см. о нем Sławski SP 1: *93*) от *ёкать*° (РЭС 15: *296*). Ср. выражение *сердце ёкает*.
- **ёш** см. *ёрш* VIII.
- **éша** 'короткая женская одежда, сак' ряз., волог., *éшка* 'теплая кофта' дон. (СРНГ 9: 48; СГРС 3: 333) // Два из многочисленных вариантов назв. верхней женской одежды (*zéйжа*, *zéйша*, *zéшка*, *zéшка*, *zéшка*, *zéйша*, *déйша* и др.), связанных с рус. литер. *zéйша* 'развлекающая мужчин танцовщица-певица в чайных домиках Японии', кот. усвоено через англ. *geisha* из японск. *Geisha*, см. подр. РЭС 10: 170; Михайлова 2013: 134.
- еша нареч. 'о если бы, о когда бы' XII—XIII вв. (СлРЯ XI—XVII 5: 67), eшa, єшa 'utinam' (Срз. 1: 838) || ст.-слав. **кша** 'если бы, хотя бы' // Без достоверной этимол. Возможно, из прасл. (южн.; едва ли вост., где рус.-цслав. слово) \*eša 'если бы, хотя бы', кот. объяснено Ильинским (IF 28, 1911: 202—203) как продолжение \*e-ša из и.-е. \*siēt 3 ед. опт. глаг. бытия \*es- (см. есмь, еси, есть III), откуда греч. єї́ $\eta$  (< \*є́ $\sigma$ -1- $\eta$ -), др.-лат.  $si\bar{e}t$  (с сокращением  $\bar{e}$ ), др.-инд. svāt (Фасм. 2: 30: ЭССЯ 6: 32). Начальный e- в \*e-ša и єї́п мог возникнуть под влиянием формы 1 ед. през. \*esmb, греч. єщі, Ильинский предполагал и.-е. диалектизм. Сложность в отсутствии др. слав. следов оптатива атематич. глаг. с показателем  $-i\bar{e}$ -. Поддержки в индоевропеистике (за пределами славистики) этимол. Ильинского не нашла (SP 6: 66—67). Полузабыто мнение о слав. слове как сращении и.-е. мест. \*e- (см. e I) и \*k'io- (Вегп. 1: 266; ср. Соболевский РФВ 71/2, 1914: 432). В ESSJ 2: 285—286 без аргументации допускается исходное межд. Обзор разных мнений см. ESJSS 5: 284—285.
- **є́шва** 'еда, пища' волог. (СГРС 3: *333*) // Возможно, результат контаминации *е́жса*° I (РЭС 15: *279*) и *е́сво*°.
- **ёшенька** 'ласковое обращение к ребенку' урал. (СРНГ 9: 48) // Неясно. Неприемлемо сравнение с *егоши́ть* 'суетиться, вертеться' (Поповичева КиЦ 7, 2017: 111). Недостаточно ясны отношения с *е́шенька* 'очень хитрый, находчивый человек новг. (НОС<sub>2</sub>: 246)

87 **ещ**ё́

и с межд. *ёшеньки* межд. 'выражает удивление, сожаление' урал. (СРНГ 9: 48). Последнее, возможно, из диал. (*охти*) *мнешеньки* (*мнеченьки*) уменьш.-ласк. дат. ед. мест. 'мне' (от n), в качестве межд. выражает удивление, страх и т. п. (СРНГ 18: 185).

- **éшка І** 'еда' пск. (СРНГ 9: 48) // Тождественно диал. *éжка*, уменьш. от *éжа* І (*t́жа*) 'еда, кушанье' < прасл. \**ĕdja* 'питание, еда', 'пища, еда', см. подр. РЭС 15: 279.
- **е́шка ІІ** см. *е́ша*.
- **ешка́рь** 'гриб подосиновик' волог. (СРГК 2: *30*; СГРС 3: *333*) // Из *вешка́рь*°, *векша́рь*° (РЭС 6: *201—202*; 7: *87*; Михайлова 2013: *135*; Мызн. 2019: *126*).
- **ёшкать** 'ёрзать, вертеться' сев.-двин., вят., *ёшкаться* 'возиться, заниматься чем-л.' волог., вят. (СРНГ 9: 48; СлВятГ 2: 31), *ёшкаться* 'возиться, заниматься с кем-л.' Алт. (Шелеп. 3: 201), 'стесняться, робеть' мурман. (СРГК 2: 30) // К во́шкатьс, во́шкаться (РЭС 8: 330)?
- **ёшкнуть** 'спугнуть' перм. (СРНГ 9: 48) // От *ёшкать*°, *ёшкаться*: 'робеть' > 'спугнуть'.
- **ешла́к** 'постройка для сельскохозяйственных орудий, инвентаря' вят. (СлBят $\Gamma$  2: 28) // Из тюрк.?
- **Éшница** 'стебель ячменя', 'отходы ячменя при молотьбе', *éсница* 'ячменная солома' волог., вят. (СГРС 3: 332; СлВятГ 2: 27) || укр. диал. *я́чниця*, *я́шниця*, блр. *я́чніца*, словен. диал. *jėčnica*, в.-луж. диал. *ječnica* // Из прасл. \**ęčьпica* 'ячменная солома', произв. с суфф. -*ica* от \**ęčьпъ* 'ячменный' (ср. \**ęčьпа solma* 'ячменная солома'), откуда рус. *я́чный*, прост. *я́шный* и др. (SP 6: 93—94), также рус. *е́шный* 'ячменный' волог. (СГРС 3: 333).

**ешь** см. *écu* I.

ещё́ нареч. 'снова, опять, вдобавок к тому же', 'до сих пор, пока', 'уже', 'о возможности совершения какого-л. действия', 'более, в большей степени', также с усилит. знач. (СРЯ; о безударном ещё в СРЛЯ см. Остроумов ДСИЯз 6, 1954: 36—48), еще́ 'опять, снова', 'в другой, пятый, десятый раз, больше', еще не 'дело поныне не состоялось, не сделалось, но вероятно сбудется', ищо́, ещо́, ощо́ вост., ешто́ тамб. 'то же', аще́, ащо́ 'еще, сверх того, более' ряз., калуж., орл. (Д 1: 31, 523), еще́ и ещо прост. 'снова, опять', 'в большей степени, гораздо', 'до сих пор' (СлРЯ XVIII 7: 87—88), еште́ нареч. 'еще' яросл., волог., сиб., енис., ешто́ нареч. 'то же' волог., костр., пенз., тамб., дон., перм., еще́ нареч. и част. 'еще нет' калуж., 'да' терск., още́ и още́ 'еще' волог., арх., още́ 'то же'

ещё́ 88

вят., перм., арх., олон., сев.-двин., твер., яросл., костр., нижегор., влад., калуж., тамб., ворон., симб., вост., още 'то же' олон., волог., ощё 'до сих пор, пока' ряз., ощё част. 'для усиления выразительности. подчеркивания чего-л.' вят., ряз., аще, аще (ашшо) 'еще' ряз., пск., калуж., орл., сарат., аще вот еще, нет (выражение отказа)' калуж., 'а что' тамб. (СРНГ 1: 299—300; 9: 48; 25: 100), аше́, аше́, еща́, еща́, и́ше́, ше, ши, эше́ пск. (ПОС 10: 140—142). еще (ХІ в.) 'снова, опять, еще раз', 'сверх того, вдобавок к тому (же)' (еще бы 'недоставало, чтобы'), 'уже', 'до сих пор, пока', также усилит. знач., още 'больше', 'еще' XI—XIII вв. (СлРЯ XI— XVII 5: 67: 14: 109: СДРЯ XI—XIV 3: 225—226), еще, юще, еще. ещо 'еще' (Срз. 1: 837—383) || укр. *іщ*е́, *щ*е 'еще', диал. (Жел.) *ещ*е́, ст.-укр. еще, ещи, ещо XIV—XVIII вв. (Тимч. 2: 895), блр. яшчэ, диал. шчы, ашчы, ст.-слав. кще, болг. оше, ош, диал. еше, éшче (БЕР I: 518), макед. уште, с.-хорв. jöš, jöšte, jëšte, словен. jošče, ešče, še, чеш. ještě, ст.-чеш. ješčě, слвц. ješte, польск. jeszcze, в.-луж. hišće, н.-луж. hyšci, диал. hešć, полаб. jist (\*ješče) // Из прасл. \*ešče, \*ješče нареч. 'далее', 'до сего времени', также 'уже', 'далее, кроме того' и в усилит. знач. Колебание облика слова дало основания предполагать также прасл. \*ešči и \*ješči, \*išče (išči), (южн., вост.) \*ošče, ošči (Sł. I: 568—569; SP 6: 67—69; слав. материал см. также ESSJ 2: 286—288). Без достоверной этимол.

Обычно считают рефлексом и.-е.  $*et(s)k^{\mu}e$  из \*et- (др.-инд.  $\acute{a}ti$ 'выше чего-л., очень', греч. ёті 'еще', лат. et 'и', гот. ib 'и, но') и послелога  $*k^{\mu}e$  'и', с допущением вставного -s- (инфикса?), что подтверждают ссылкой на отношение греч. й у 'назад, обратно' ἄπο и под. (Meillet Ét.: 155; Sn. 2003: 722; ранее Potebnja AfslPh 3, 1879: 376; Преобр. 1: 219; Черн. 1: 289; ср. Hamp SSGL 2, 1982: 91—94). Ср. осет. æstæj 'потом, затем', если из \*at-ča (Аб. 1: 190). Начальное ю.-слав. (j)o- пытались объяснить из \*(j)a-. Допускали также исходное  $*adsk^{\mu}e$  с начальным \*ad 'к, при', откуда лат. ad, гот., др.-сев. at и др. (Bern. 1: 454; но \*ad без надежных отражений в слав.) и \* $edsk^{\mu}e$ , где \*ed дейктич. мест. Ср. др.-инд.  $\acute{a}cch\ddot{\bar{a}}$ 'к, до', ёотє 'до, пока', лат. *ūsque* (ad) 'вплоть (до)' (Meillet MSL 9, 1896: 375; Фасм. 2: 30—31; ЭССЯ 6: 32—33). Согласно Derks. 2008: 146, \*ešče из и.-е. \* $h_1$ es $k(^{\mu})e(h_1)$ , иначе Расмуссен: и.-е. \* $Hi\acute{o}d$ - $k^{\mu}e$ (цит. по Sn. 2003: 722). Махек реконструировал и.-е. \* $es-k^{\mu}e$ , собств.,  $*e(n)s-k^{\mu}e$ , с и.-е. предл. \*en 'в' в нач. слова (Mach.: 224).

И.-е. сравнения слав. лексемы уязвимы или гипотетичны, не принимаются в индоевропеистике (ср. Мауг. I: 22). Этимологи-

89 **е**я́

зация на слав. почве тоже не вполне достоверна. Сходство отношений прасл.  $*(j)e\check{s}\check{c}e - *(j)e\check{s}\check{c}i$  и \*atje (\*at'e) — \*atji (\*at'i) (см.  $\acute{a}u\mu$ e, РЭС 1: 355—356) позволило предположить для перв. пары исходное \*estje — \*estji из дейктич. част. \*e (см. e I, РЭС 15: 227) + част. -tje (-tji) с «подвижным» s как в формантах -to/-sto, -tvo/-stvo, -bstvo, -na/-sna, -lb/-slb, -lo/-slo (SP 6: 69 вслед за Вгück.: 207; Вог. 2005: 213). Об указанных и проч. возможностях объяснения см. также Jelitte 1961: 136; ESSJ 2: 288; ESJSS 5: 285—286; Orel 1: 364.

- **ещеву́л** 'хитрый человек' яросл. (СРНГ 9: 48) // Наряду с диал. *ащеу́л* 'зубоскал, насмешник' связано с диал. *ощеу́л* 'то же', 'насмешник, зубоскал' (СРНГ 1: 300; 25: 103; Михайлова 2013: 22, 135)) с недостаточно ясной этимол., см. подр. ЭССЯ 30: 151—152, s. v. \*obščeulъ (?) / \*obъščaulъ.
- **éщецкий** 'имеющий хороший аппетит' пск. (СРНГ 9: 48) // Произв. с суфф. -k- от \*éщец, имени деят. с суфф. -ьсь от йотированной основы \*ěst-j-, см. ест 'вкусный кусок пищи'. Ср. мертве́ц мертве́цкий, живе́ц° живе́цкий.
- **ея́** 'оленья шкура с длинной шерстью' арх. (СГРС 3: *333*) // Из нен. *ея* 'нюк, верхняя зимняя покрышка чума мехом наружу' (Матвеев Эт. иссл. 6, 1996: *74*; МСФУСЗ 1: *117*; Мызн. 2019: *190*).

жаба І 'земноводное животное с бородавчатой слизистой кожей, сходное с лягушкой', перен., 'мерзкий человек' (Жаба, гнусная, безобразная, жирная, раздувающаяся... — Т. Окуневская о Л. Берии, «Татьянин день»), 'некрасивая, злая баба', уменьш. жабка, прил. жабий (СРЯ; СлРЯ XVIII 7: 89), жаба бран. 'неотвязный человек' пенз. (Оп.: 56), жаба 'гад рода лягушек: бородавчаты, вонючи, соки острые' (Д 1: 523), жаба 'лягушка' самар., дон., курск., южн., 'земляная лягушка' курск., (субстантивир.) жабье, -я ср. р. 'топкое болото, гиблое место' (СРНГ 9: 49, 54), жаба (XI в.) 'жаба', 'лягушка', прил. *жабыны, жабыныи* (Срз. 1: 837), *жабий* (СлРЯ XI—XVII 5: 68), ИС Жаба XVI—XVII вв., Жабинъ 1345 г. (Туп.: 199, 601) || укр. жаба, блр. жаба 'лягушка', ст.-слав. жаба, жѣба, болг. жа́ба 'лягушка, жаба', с.-хорв. žäba 'лягушка' (krästava žäba 'жаба'), žäbjī и žäbljī, словен. žába, žâbji, чеш. žába, žábí, слвц. žaba, žabí, польск. żaba, żabi, в.-луж., н.-луж. žaba 'лягушка', полаб. zobó // Из прасл. \*žaba 'лягушка', 'жаба' (прил. \*žabыjы), возможно, также в знач. бран. слова. Близкородственно прус. gabawo 'жаба' (-awo ср. с -ava в лтш. ciēlava 'трясогузка', raudava 'дикая утка', см. Endz. 4/2: 215). Мнение о заимств. прус. слова из слав. (Брюкнер) давно оставлено. Имеется гипотеза о gabawo из \*gawabo < ср.-н.-нем. quabbe/quappe 'влажная масса' (Смочиньский БСлИссл 1987: 24; Smoczyński IF 94, 1989: 309), см. ниже.

Различие вокализма объясняли апофонией: б.-слав. \* $g\bar{e}b\bar{a}$  < и.-е. \* $g^{\mu}\bar{e}b(h)$ - и \* $g^{\mu}\partial b(h)$ - > gabawo (Traut.: 81; Pok. 1: 466; Specht 1947: 40, 168; Arum. UG 1: 72; Stang 1972: 20—21; Sławski DB 1970: 503). В пользу апофонии как будто свидетельствует жем.  $g\bar{e}ben\bar{e}$  ( $geben\bar{e}$ ,  $g\dot{e}bin\dot{e}$ ) 'пузырь, волдырь, прыщик, гнойничок сыпь', 'небольшой предмет, безделушка' (Endzelīns FBR 7, 1927: 55 = Endz. DI 3/1: 438; Fraenk.: 142; Топ. ПЯ 2: 125), хотя лит. слово имеет признаки изолированного и неясного (Smocz. LED: 322). По иному мнению, в назв. существа, вызывающего опасение и т. п. отрицательные эмоции, лучше предполагать не апофонию,

91 жа́ба І

а аффективную палатализацию, кот. объясняла бы слав. \* $\check{z}$ - вместо ожидаемого \*g-, т. е. \* $\check{z}aba$  вместо \*gaba (Трубачев Эт. 1981: 38; доп. в Фасм. 3: 828; ранее Shevelov StFPS 5, 1965: 93—95; Shevel. 1964: 259; Куркина Эт. 1966: 384; Orel 1: 365).

С б.-слав. словом сравнивают также др.-англ. *cwab* 'жаба', др.-сакс. *quappa*, ср.-в.-нем. *quappa*, др.-в.-нем. *quappa*, *kape*, нем. *Quappe* 'налим', 'головастик', *Kaulquappe* 'головастик', диал. 'рыба с толстой головой', ср.-н.-нем. *quabbe* 'влажная масса', исл. *kvap*, *kvapi* 'студень, студенистое вещество', англ. *quab* 'болото, трясина' (Фасм. 2: 31; Stang 1972: 80—81; Kip. 1975: 27; Sch-Š 22: 1724—1725; SEK 5: 306—307; Snoj в Bezl. 4: 432; Derks. 2015: 557). Из немецкого — польск. диал., кашуб. *kwap*, *kwapa*, *kvape*, лит. диал. (Приморье) *kvãpe*, лтш. (Курземе) *kvapa*, *kvape* (Общ. лекс. 1989: 185).

Соответствующие назв. топи, болот ищут и в балт. яз., ср. гидронимическую основу \*gab- в лит. ГО Gabỹs и проч. (Savukynas LKK 8, 1966: 185; Vanagas LKK 21, 1981: 78; ср. Топ. ПЯ 2: 122—124). Не исключено, что на герм. (и.-е.?) почве имело место раннее смешение и.-е. назв. жабы/лягушки и дескриптивных слов типа нем. quabbeln 'двигаться дрожа', quabbelig 'мягкий, желеобразный'; кроме того, возможно влияние лат. capito 'голован' (Kl.: 659). Эта оговорка должна приниматься во внимание при реконструкции истории семантики б.-слав. \*gēbā (см. также жаба II—III) 'нечто студенистое, мокрое, скользкое', 'топь, трясина', 'тина, ряска', 'головастик', 'налим, мягкая скользкая рыба (напоминающая жабу)', 'бородавчатая кожа, пузыри на коже', 'опухоль', 'болезнь, часто воспаление языка, слизистой оболочки', 'брань', 'причина неприятностей' (Общ. лекс. 1989: 192). Ср. блр. диал. жабына 'сгусток соплей' (ЭСБМ 3: 190), произв. с суфф. -ina.

Б.-слав. и герм. назв. лягушки/жабы нередко связывают с лат.  $b\bar{u}f\bar{o}$ ,  $-\bar{o}nis$  'лягушка', хотя  $b\bar{u}$ - не соответствует б.-слав. и герм., а f указывает на диал. (оск.-умбр.) происхождение (ЕМ: 77; ЕСУМ 2: 183; Мартынов Эт. 1982: 5—6; ГИ 2, 1984: 534; Вог. 2005: 749). Для лат. слова (в ЕМ: 77 признается ономат.) есть альтернатива: сравнение с др.-инд.  $godh\acute{a}$  'род крупной ящерицы' (Мауг. II: 347). В de Vaan 2008: 76 и Derks. 2008: 553 сопоставление  $b\bar{u}f\bar{o}$  с \* $z\bar{a}ba$  и т. п. расценено как ненадежное. О разных сравнениях \* $z\bar{a}ba$  см. ESJSS 19: 1144.

В итоге и.-е. реконструкция не вполне ясна:  $*g^{\mu}\bar{e}b(h)-/*g^{\mu}\partial b(h)$ -или  $*g^{\mu}eb\bar{a}$  ( $*g^{\mu}ebeh_2$ ) с эффектом закона Винтера (ср. Хэмп Эт.

жа́ба III 92

1981: 35—37; Derks. 2008: 553) или \* $g^{\mu}ab$ -, откуда прасл. \*gaba > \*gaba > \*gaba > \*gaba > \*gaba > \*gaba (Трубачев Эт. 1981: gaba ). Возможно, что речь идет о слове, происходящем из дои.-е. субстрата (Derks. 2008: gaba ). Звукоподр. истоки \*gaba (Mach: gaba ), кот. косвенно поддерживаются наличием слов типа *пягушка-кваку́шка* (ГИ 2, 1984: gaba ); ср. *бреке ке ке* , РЭС 4: gaba ), весьма спорны. Следует иметь в виду еще картвельские параллели (индоевропеизмы?): картв. \*gaba > gaba > gaba > gaba > gaba (Климов Эт. 1979: gaba ) Эт. 1984: gaba > 38; Эт. 1986—1987: gaba ср. Mach.: gaba > gaba 0 случайном сходстве.

Новогреч. ζάμπα < слав.

Назв. жабы и его произв. в слав. яз. широко известно во вторичных знач. (краткий обзор см. ESJSS 19: 1144), некоторые из них древние, см. жа́ба II—IV.

жаба II 'рот, пасть' олон., волог., вят. (СРНГ 9: 49), жабу роспялить 'громко закричать' вят. (цит. по Меркуловой, ниже), жаба 'рот, пасть', жабу драть 'кричать, ругаться', жаба 'о болтливом человеке' ленингр., 'небылицы, выдумка' волог. (СРГК 2: 30), всяка жаба 'ерунда, пустяки' том. (СРНГ 9: 49), бран. 'восклицание с целью прекратить надоедливые вопросы' яросл. (ЯОС 4: 39) // Перен. от жаба° І, что мотивируется способностью жабы и лягушки широко раскрывать свою пасть (довольно большую) и подкрепляется семантической параллелью в нем. Froschmaul 'разинутый рот', 'полукруглое чердачное окно', букв. 'лягушачий рот' (Березович ОЛА 1997—2000: 114; Берез. 2007: 313). Менее убедительно мнение о связи ж° с неясным жабры° І (Фасм. 2: 31) исходя из \*žęb(r)- (Меркулова Эт. 1963: 76—78; ЕСУМ 2: 183—184). Согласно Герду, ж° «семантический неологизм говоров по Свири», проникший в волог. и вят. говоры (СРГ 7, 1999: 126).

Выражения вроде жа́ба сядь хорошая 'призыв хорошей погоды' волог. (СГРС 3: 334) объясняются нар. представлениями о связи жаб и лягушек с погодой, их способностью вызывать дождь (Березович ОЛА 1997—2000: 112—113; Берез. 2007: 311—312; Гура СДЭС 3: 163; Толстые СБФ 1978: 112).

жа́ба III уст. 'ангина, воспаление горла, зева', грудная жаба уст. 'стенокардия'(СРЯ), прил. жа́бный (Д 2: 523), жа́ба 'болезнь, которую напускают, наводят, порча' арх., жа́ба (жа́бы) тебе в рот бран. 'пожелание зла, плохого' вят., свердл., жа́ба его возьми бран. 'то же' свердл., жа́ба те сядь! 'замолчи! (ребенку или при

93 **xá6a III** 

ссоре)' олон., ряз., 'типун тебе на язык' олон., жаб тебе засади! бран. 'замолчи!' ворон., жаба! 'замолчи, отстань' яросл., влад., ворон., жабица 'болезнь свинка' смол., 'болезнь горла' тул., жабка 'воспаление языка и слизистой оболочки' новг., 'воспаление желез' новг.. 'опухоль на шее, шеке' новг.. жаббите! (бран.) челяб. (СРНГ 9: 49—50), жа́бка 'ангина' (СлРЯ XVIII 7: 88), жаба 'болезнь полости рта и горла (ангина, свинка)' XVII в. ~ 1534 (СлРЯ XI—XVII 5: 68) // Не отделимо от жаба° I—II и мотивируется представлениями о жабе как причине болезней, ее способности распухать, залезать в рот человека (Меркулова Эт. 1963: 72—73: Обш. лекс. 1989: 193—194: Жур. 2005: 608: Березович ОЛА 1997—2000: 113—114; Берез. 2007: 312, 314) и общей вредоносности (отсюда использование жаб для наведения порчи), а также принадлежностью жабы Нижнему миру (ГИ 2, 1984: 534). В жабах и лягушках нередко видят превращенных ведьм (Гура СДЭС 3: 164; Общ. лекс. 1989: 189). В отношении переноса 'жаба, лягушка' > 'ангина, опухоль' ср. лат.  $r\bar{a}na$  'лягушка' и 'опухоль на языке (у животных)', нем. Frosch im Halse, англ. frog in the throat и под. (ЭСБМ 3: 190; ESJSS 19: 1144; Sch-Š 23: 1724).

На основании рус. и под. слав. слов типа укр. уст. гнила жаба 'дифтерит', с.-хорв. žàba 'вид болезни ног людей и животных', словен. žabe мн. 'золотуха', чеш. нар. žába 'опухоль вокруг десен у скота', польск. żaba 'опухоль языка около жил под языком', в.-луж. *žaba* 'дифтерит', н.-луж. *žabka* 'быстротекущая болезнь крупного рогатого скота' (Плевачева Эт. 1966: 96; Общ. лекс. 1989: 187; Березович ОЛА 1997—2000: 118; ESJSS 19: 1144) реконструируют прасл. \*žaba в знач. болезни (особенно опухоли горла, языка, шейных желез, см. Меркулова Эт. 1963: 72—73), возможно, также ругательства (Общ. лекс. 1989: 190) и т. п. Некоторые из назв. указанных болезней имеют суфф. -r-: ст.-чеш. žáber, в.-луж. žabr, zabr 'волдыри во рту людей и пасти животных', 'дифтерит'. Возражения против прасл. древности \*žaba в знач. болезни (Цыхун Эт. 1984: 213) недостаточны. Относительно рус. жабы воды 'катаракта' волог., жабы плевки 'то же' (костр.) см. Берез. 2007: 317—318.

Допускают родство слав. \*žab- в знач. болезни с лит.  $g\~eben\'e$  ( $geben\~e$ ,  $g\~ebin\'e$ ) 'пузырь, волдырь, прыщ и под.', кот. отождествляют с  $g\~eben\'e$ ,  $g\~ebin\'e$  'плющ' (Fraenk.: 142; Būga RR 2: 327— 328).

жáба V 94

жаба IV 'растение каштановый трилистник' олон., 'клевер пашенный, котики' нижегор. (СРНГ 9: 49) // Тождественно жаба° I— IV, хотя мотивировка не вполне ясна. Вероятно, из-за лекарственных свойств клевера. Обычно «жабьи» фитонимы относятся к волным и болотным растениям (произрастающим в «лягущачьей» стихии) и к растениям, полезным для лечения кашля, удушья и последствий контакта с жабой (якобы вредоносного), см. Меркулова Эт. 1963: 73. К назв. перв. группы относятся, например, жабник 'вахта трехлистная' перм., 'чистяк калужницелистный' костр., жабник водяной 'шелковник или водяной лютик' олон. (СРНГ 9: 50). жабья трава 'вероника лекарственная' XVII в. (СлРЯ XI—XVII 5: 68), укр. жабник 'калужница болотная', 'вахта трехлистная', блр. жабнік 'водное растение, водокрас' (ЭСБМ 3: 193), ко втор. группе — рус. жабная трава 'лапчатка серебристая' твер., пск., моск., тул., ворон., влад., (субстантивир.) жабная 'мохнатая грудница' сарат., жабовник 'лапчатка серебристая' диал. (СРНГ 9: 51; см. также Д 1: 523). Ср. научные назв. Ranunculus, Batrachium. Калужницу болотную в нар. речи называют также лягушатник, лягушачья трава, лягушачий иветок и под., лапчатку серебристую — горлянка, грудничка (Меркулова Эт. 1963: 73—74; Колос. 2009: 43, 53, 187).

жа́ба V, жа́бка 'укрепленный на жернове деревянный или металлический брусок с отверстием, в которое засыпается зерно' арх. (АОС 13: 183), жа́бка отверстие в верхнем камне жерновов, куда засыпают зерно' низовья Печоры (СлНПеч 1: 201), жа́бка 'поперечная планка мельничного веретена, на которой держится мельничный жернов' волог., перм., тоб., 'приспособление у плуга для регулировки глубины пахоты' самар. (СРНГ 9: 50), жабка жернова' 1627 (СлРЯ XI—XVII 5: 68) // Данный материал (см. еще Мызн. 2019: 191) находит соответствия в др. слав. образованиях с корнем žab-, ср. укр. жа́бка 'регулятор в плуге', 'колодка в блоке', 'часть гончарного круга' (Гринч. 1: 469), болг. жа́бка 'собачка (часть инструмента)', с.-хорв. žãba 'блок', польск. żabka

95 **жабáть** 

'лапка, натяжка (в технике)' и под. (Герд СРГ 7, 1999: 126). Речь идет скорее всего о рефлексах зоонима \*žaba > жáба° І, используемого в качестве технического термина, мотивируемого характерными для жабы и лягушки неподвижностью, фиксированностью (контрастирующей со способностью к резким прыжкам). Отсюда указанные слав. назв. предметов, являющихся опорой, стержнем и его упором (а затем планки, бруска с отверстием), особенно в механизме мельничного жернова и гончарного круга, с чем граничат мифы о роли лягушки как опоры и агента творения Земли (Топоров БСлИссл 1981: 161; Судник, Цивьян БСлИссл 1981: 148, 152, с параллелями в финск. традиции). Иную реконструкцию развития знач. см. Меркулова (Эт. 1963: 75—76): жабка 'отверстие, куда засыпается зерно' < 'то, что выломано, выдавлено' (см. жабать), с привлечением рус. пережабина, пережабок 'узкое место, перехват, переем'.

Коми *жабка* 'металлическое приспособление в мельничном жернове' < рус. (Мызн. 2019: *191*).

жабары́, жабары мн. 'отпавшие ветви деревьев или кустарников' Литва (Немченко Диал. сб. 1968: 43) || блр. диал. жыбуры́, жабуро́к, жыбуркі́, жабэ́ркі мн. 'куски дерева, чурки' (СПЗБ 2: 30) // Из лит. žãbaras, žabaraĩ мн. 'то же' (СБ 1982: 87; ЭСБМ 3: 254) от žãbas 'хворостина' (о последнем см. Fraenk.: 1282; Smocz. LED: 1707). Едва ли блр. слово из лит. žiburу́s 'лучина, светоч, свет, огонь' (ЭСБМ 3: 254).

жабать, -а́ю 'есть, жрать (о животных)' енис., 'часто курить' куйбыш. (СРНГ 9: 49), 'пить быстро, с жадностью' перм. (СлПермГ 1: 252), жабать: собака муку жабала арх. (цит. по Меркуловой, ниже) // Вероятно, от жа́ба° І—ІІ. Ср. болг. жа́бя се 'жевать так много еды, что выступают слюни' (Герд СРГ 7, 1999: 126; Березович ОЛА 1997—2000: 114; Берез. 2007: 313; БЕР І: 519), рус. жабри́ть°.

Меркулова (Эт. 1963: 76) связывает  $\mathbf{ж}^{\circ}$  с  $\mathcal{m}$ а́ба $^{\circ}$  V 'отверстие в мельничном жернове' и с  $\mathcal{m}$ а́бить(ся) 'ломать(ся)', кот. предполагает на основе рус. диал.  $\mathcal{m}$ а́бить 'надломить', 'надтреснуть', 'повредить' (см. также  $\mathcal{m}$ а́бить),  $\mathcal{m}$ алее к  $\mathcal{m}$ а́бить 'узкое место' и др., далее к  $\mathcal{m}$ а́бры $^{\circ}$  І. Ср. блр. диал.  $\mathcal{m}$ а́б'ьтиа 'надламливаться при сгибании' (Меркулова Эт. 1963: 75),  $\mathcal{m}$ а́біць 'перегибать' (ЭСБМ 3:  $\mathcal{m}$ 3),  $\mathcal{m}$ 3,  $\mathcal{m}$ 6 согнуться от удара или давления' смол., 'сморщиться' зап.-брян. (СРНГ 28:  $\mathcal{m}$ 287). Подобные образования м. б. связаны и с  $\mathcal{m}$ а́ба° І,  $\mathcal{m}$ а́бить°.

жаборо́дка 96

**жа́бить** 'ругать, бранить' Алт., том., *жа́биться* 'коробиться от жары (о дереве)' костр., яросл., 'злиться, ехидничать' яросл. (СРНГ 9: *50*; ЯОС 4: *39*) || блр. *жа́біцца* 'морщиться, становиться бугристым', 'коробиться' // От *жа́ба*° І—ІІІ, см. ЭСБМ 3: *193*; Общ. лекс. 1989: *187*, *192*. Ср. *жаба́ть*°.

жабить(ся) см. жабать.

жа́бка І см. жа́ба І, ІІІ, V.

**жа́бка II** 'вторично пережевываемый корм' пск. (ПОС 10: *144*) // Из жа́вка (ПОС 10: *144*) от жа́вкать° (Михайлова 2013: *135*).

**жабло́** 'ковш экскаватора' пск. (ПОС 10: *144*) // К *жаба́ть*°, т. е. 'то, чем жрут'?

**жа́бник** 'птица журавль' костр. (СРНГ 9: 50) // От жа́ба° І, т. к. журавль ест лягушек. Аналогичная мотивация у блр. жа́бнік 'вид щуки', укр. жабоїд 'аист' (ЭСБМ 3: 194).

Фитонимы типа блр. жа́бнік 'вид водоросли' (ЭСБМ 3: 193) от прил. \*žавьпь(jь) 'жабий' отождествляются с ГО укр. Жа́бник в бас. Зап. Буга, польск. Żabnik в бас. Вислы и Одера и под., на основании кот. реконструируется прасл. ГО \*Žabьnikъ (Шульг. 1998: 328). Рус. жа́бник 'травянистое растение сем. лютиковых' (СРЯ) м. б. книжн. передачей лат. Ranunculus.

жабо́ нескл., уст. 'кружевная или кисейная сборчатая обшивка вокруг ворота и на груди мужской сорочки (XVIII в.)', 'высокий большой воротник мужской сорочки, закрывавший низ щек (XIX в.)', 'отделка из кружев или легкой ткани в сборках или складках на груди у ворота женской блузки или платья' (СРЯ), жабо́ (нескл.) или жабо́м 'выпускная манишка, оборка, сборы по груди рубахи' (Д 1: 524), жабо 1790, жабом 1792 'кружевной или кисейный галстук, мужской шейный платок' (СлРЯ XVIII 7: 88; БВК 1972: 361) // Из франц. jabot 'кисейная или кружевная обшивка в верхней части мужской рубашки, у жещин на платье, кофточке', перен. от jabot 'зоб', также 'желудок', произв. от долатинского (галльск.) \*gaba 'горло, клюв, глотка' (TLF 10: 620). Франц. слово проникло и в др. слав. яз. (ЭСРЯ МГУ 1/5: 271). Кипарский (Кір. 1975: 150) дает рус. жабо 1710, без указания источника. О реалии см. Кирсанова 1995: 101—102.

Нар. переделкой  $\mathbf{w}^{\circ}$ , возможно, является  $\mathcal{m}a\delta\rho\delta$  'высокий «подгалстучник» на шее' яросл. (ЯОС 4: 39).

жаборо́дка 'бородавка' пенз. (СРНГ 9: 51) // Из жа́ба° I и роди́ть, ср. иноро́дка, чужеро́дка. Известно поверье, что от прикосновения к жабе у человека появляются бородавки.

97 жабре́й

жабота, -ы 'забота, тревога, жалоба' калуж., орл., брян., ворон., жаботиться, -тюсь 'очень заботиться' курск., калуж., жабота 'забота, тревога' калуж., (уменьш.) жаботка 'забота' тул., жаботиться' очень заботиться' калуж., жабтеться' заботиться' калуж., жабтиться, жабтюсь и жабчюсь 'то же' орл., калуж., тамб., ворон., смол., 'стесняться', 'скупиться' смол., жабчиться, жабчусь 'заботиться' ворон., жебтиться 'заботиться' тул., 'сильно горевать' курск. (СРНГ 9: 51, 53, 95) // Возможно, сущ. жо от жабать подобно тому как забота (исходно зобота) от др.-рус. зобати 'есть', ср. с тем же суфф. диал. кропота 'забота' (ЭСРЯ МГУ 2/6: 9—10; ср. Фасм. 2: 31—32). Правда, жабать как будто не встречается на Юге. Не исключено влияние словообразовательного гнезда забот- (зобот-) на гнездо жабот-, ср. еще жаботливый 'заботливый' калуж. (СРНГ 9: 51) от жаботиться и литер. заботливый от заботиться

Иначе Чичагов (УЗ МГУ 137, 1948: 113—116), согласно кот. исходное знач. сохранено в жабтаться 'плакаться, жаловаться, роптать', 'горевать', также жебтаться, -аюсь 'роптать, негодовать', 'роптать, негодовать, плакаться' курск. (СРНГ 9: 53; Д 1: 529), от жаб-ът- (суфф. итер.), кот. от жаба° І в перен. знач. 'неотвязный (плачущий, жалующийся) человек'. Аналогией служат отношения диал. кропота 'забота' — кропотиться 'заботиться' от кропьт- > кропот 'брюзжание, ворчание, брань' (Чичагов: Там же). Отождествление с забота (Преобр. 1: 240) и сравнение с лит. geběti 'быть в состоянии, мочь' (Zubatý AfslPh 16, 1894: 422) затруднительны.

**жа́ботать** 'кричать' олон., вят. (СРНГ 9: 51; СлВятГ 2: 32) // Видимо, интенсив с суфф. *-tati*, связанный с *жа́ба*° II (ср. Фасм. 2: 31), ср. *жа́бу роспялить* 'громко закричать' и под.

**жа́бра І** 'жаба' пск., яросл. (СРНГ 9: *51*) // Произв. от *жа́ба*° І, суфф. *-ra* как в рус. *костра́* 'жесткая кора льна и конопли', ср. *кость*, и др. (Sławski SP 2: *19*). См. также *жабре́й*.

жа́бра II см. жа́бры II.

жа́бра III см. жабре́й.

жабрей 'растение льнянка обыкновенная' Приаргунье, 'дикий лен' перм., 'львиный зев' моск., 'норичник шишковатый' нижегор., 'мытник хохлатый' перм., 'шалфей мутовчатый' казан., 'буквица аптечная' нижегор., 'пикульник' вят., моск., твер., ирк., 'яснотка белая, сорная трава' арх., 'порезник сибирский' перм., 'пастернак лесной' перм., тюмен., жабрей дикий 'дубровка ползучая' нижегор.,

жабре́й 98

жабрейник 'чистец болотный' нижегор., жабрий 'пикульник' моск., 'пахучка обыкновенная' нижегор., 'жабник полевой' влад., жабрик 'львиный зев' сиб., жабер 'пикульник' моск., жабра 'льнянка обыкновенная' моск., жобрей 'растение курятник' вят., зубрей 'пикульник' моск., зябра 'змееголовник тимьяноцветковый' ворон., 'чертополох поникший' пск., зябрей 'чистец однолетний' курск., зябрий 'растение марьянник дубравный, Иван-да-Марья' ворон., 'погремок петушиный гребешок, погремок малый' тамб., зябрий 'пикульник ладанниковый, медунка' орл., зября 'чистец полевой' калуж., зября 'пикульник красивый' петерб., 'губоцветник с белыми цветочками, вредная для скота трава' тамб. (СРНГ 9: 52—53, 213; 11: 363; 12: 48—49), жабёр 'сорняк (какой?)' яросл. (ЯОС 4: 39), жабрей 'львиный зев' (СлРЯ XVIII 7: 89) || укр. жабрей, жабрій, жебрій, жубрій, жибрій, зябрій, зюбрій, жабрик в знач. 'львиный зев', 'чистец', 'пикульник', блр. зябер 'пикульник', 'норичник', болг. диал. жабрей, словен. žâber 'льнянка', чеш. *žabr*, слвц. *žabr* и др., польск. *zibrz*, в.-луж. уст. zabr, zabrij, н.-луж. zyber 'пикульник' (см. подр. Плевачева Эт. 1966: 90—91) // Недостаточно ясно. Возможно, из прасл. \*žabrьіь (вторично \*zabrьjь), фитонима для обозначения разных растений, прежде всего из сем. губоцветных = яснотковых (чистец, яснотка, железница, шалфей, пикульник), венчик кот. напоминает морду лягушки, что могло обусловить использование этих и сходных растений, в особенности норничниковых (льнянка, львиный зев, погремок), в качестве средства от «жабьих» болезней (см. жаба III). Произв. (видимо, исходное прил.) на -ы (ср. кипрей, пырей, penéй) от основы \*žab(r-), ср. нем. Krötenkraut, Krötennessel 'чистец' при Kröte 'жаба', франц. crapaudine 'железница' при crapaud 'жаба' (Плевачева Эт. 1966: 95—96; относительно -ьjь см. Саенко Тр. ИРЯз. Эт. XVIII, 2018: 177). Формы на z- могут быть обусловлены нар. этимол., возможны скрещение/контаминация разных корней, а в некоторых рус. говорах — нарушение оппозиции шипящих и свистящих, см. железо I.

Иные объяснения рассматриваемых слов (нередко — назв. сорняков, некоторые из них колючие) исходят из прасл. \*zebr- (\*zebr-) и сближения с zebr- (прасл. \*zebati 'произрастать'), zebr- (Фасм. 2: zebr- 111, с более ранней лит-рой; ECVM 2: zebr- 184), zebr- 26 жения Плевачевой Эт. 1966: zebr- 1966: zebr-

99 **жа́бры** I

зуб'. Предлагаемые сближения, возможно, отражают нар. этимол. (ср. Плевачева Эт. 1966: 92—93). Шустер-Шевц предположил в анлауте и.-е. \*g-/\*g'- и родство с прасл. \*goba 'рот, губа' (Sch-Š 22: 1722—1723; сближение с губа' упоминается в Фасм. 2: 32 со ссылкой на Потебню и Брандта; см. также Orel 1: 365). О возможном скрещении разных основ писал Безлай (Balt. 10/1, 1974: 25—26) при рассмотрении словен. zébrat, žîbrt 'пикульник', zéber 'вид травы', žîbrc 'истод самшитовидный', кот. он сравнил со словен. zébra 'зуб на колесе', zébrne мн. 'десны' (ВЯ 4, 1967: 54). Для словен. zébrat (также zébrot, zéber, -bra, žébrat) Сной и Фурлан реконструируют прасл. \*zebrъ (Bezl. 4: 402).

жабри́ть, жа́бровать 'жадно есть, пожирать' калуж., смол., зе́брить 'жевать, жамкать, слюнить' диал., 'быстро жевать' петерб. (Д 1: 524; СРНГ 9: 53; 11: 242), пожа́брить 'пожевать, пожамкать', пережа́брить, перезе́брить 'сожрать' (Д 3: 48, 227) // Объяснено как дериват от жа́бры° І в знач. '(нижняя) челюсть', т. е. 'есть' < 'действовать челюстями' (Меркулова Эт. 1963: 77; Плевачева Эт. 1966: 93). От того же слова, возможно, и диал. зубрить 'грызть', но с притяжением к зуб (Там же, со ссылкой на Ильинского). Ср. жаба́ть°.

Ср. жабру́н м., жабру́нья ж. 'обжора' (Д 1: 524), имя деят. от ж°. Рус. жаброва́ть 'жадничать' смол. (СлСмГ 4: II) < 'жадно есть (не давая другим)'?

Глаг. жабриться 'ругаться, браниться', 'драться', жобриться 'ворчать, сердиться' яросл. (ЯОС 4: 39, 49), видимо, от жабра° I 'жаба', ср. жабить 'ругать, бранить' от жаба I—III.

жа́бры І мн., жабр род. мн. (реже жа́бра ед.) 'органы дыхания рыб и некоторых водных животных', прост. взять за жа́бры мн. 'оказывать на кого-л. давление', прил. жа́берный (СРЯ), жа́бра (чаще жа́бры, жа́берки) 'боковая прореха в полости рта у рыб со сборчатой, сосудистою пленою в ней, которая заменяет легкие' (Д 1: 524), жа́бреи мн. 'жабры у рыб' арх., жа́бри мн. 'нижняя челюсть щеки (у человека)' казан., жа́бры мн., -е́й род. мн. 'наросты у кур около ушного отверстия' урал., же́бры мн. 'жабры' смол., жи́бры мн. 'жабры' смол., зе́бри или зе́бры мн. 'нижняя челюсть, скула' орл., тамб., симб., зе́бри 'то же' яросл., дон., зе́бры 'то же' тамб., дон., ворон., курск., орл., пенз., тул., ряз., рост., яросл., костр., сев.-двин., зе́бры 'челюсти человека (особенно нижняя), скулы' нижегор., зе́бры оренб., краснояр., пенз., курск., орл., дон., зёбры 'то же' оренб., зе́бри или зе́бры

жа́бры II 100

'место под нижней челюстью, подбородком' орл., тамб., симб., дать под зебры 'ударить под подбородок' ворон., зябры 'жабры' орл., курск., дон., астрах., зап.-брян., ряз., тул., зябра ед. 'жабра' орл., астрах., зябры мн. 'нижние челюсти' курск., дон., азов., орл., смол., зябра ед. 'нижняя челюсть' курск. (СРНГ 9: 53, 95, 149; 11: 242—243; 12: 49; СлСмГ 4: 16), жабра ж., (редк.) жабр м. 'жабра', *жабры (жабри*) мн. и зябри, -бер мн. 'орган дыхания у рыб', (прост.) 'нижняя челюсть', (обл.) 'нижняя часть шляпки пластинчатого гриба' (СлРЯ XVIII 7: 89) || укр. жа́бра ед., жа́бри мн. 'жабры', (Жел.) жаберний, зябра, диал. зявра, блр. жабры, жэбры, зябры, (Нос.) шчыбры мн., болг, диал, жабри, слви, *žiabre* мн. // Недостаточно ясны исходная форма, связи и отношение форм на ж- и з-, кот. в рус. говорах тяготеют соответственно к северу и к югу (в некоторых говорах могло сказаться неразличение шипящих и свистящих, см. желе́зо I). В.-луж. žabra 'жабра' < чеш. *žábra* (Sch-Š 22: 1724), кот., видимо, из рус. (Mach.: 721). Родство знач. 'жабры' и 'челюсти' не вызывает сомнений и подтверждается, например, приводимым ниже герм. материалом.

Предполагают прасл. \*zebra, (с носовым инфиксом) \*zebra 'челюсть (нижняя)', 'жабра', с «кентумным» вариантом на \*ž- (при раннем влиянии \*žaba 'рот, пасть', см. жáба II) < \*gebra и/или \*gēbra, а также сближения с и.-е. \*g'ep(h)-, \*g'eb(h)- 'челюсть, рот', ср. ср.-в.-нем. kivel, kiver 'челюсть', нем. Kiefer (\*kefra-), нем. диал. kiefe 'жабра', н.-нем. keve 'челюсть', 'жабра', англосакс. ćeafl 'челюсть', авест. zafar- 'рот, пасть, зев' и др., а также (?) с и.-е. \*g'embh- 'кусать' (ср. Рок. 1: 382; Фасм. 2: 31— 32, 91; Масh.: 721). Суфф. -ra как в прасл. \*męzdra 'мездра' < и.-е. \*mems-rā и др. (Черн. 1: 289—290; Sławski SP 2: 19). Едва ли приемлемо нередкое сравнение с жáба° II, предполагающее прасл. žaba или \*žęba (например, в Меркулова Эт. 1963: 77—78; ЕСУМ 2: 183—184, 285; Orel 1: 365). Сравнение слав. слов с лит. žióbris, žiobrŷs 'рыба густера, вимба' (Mikl.: 405; см. о лит. слове Urb. 1981: 175), видимо, отклоняется.

жа́бры II мн. жа́бры мн., -е́й род. мн. 'зазубрины на каждом конце остроги или багорчика', жа́бри мн. 'зазубрины, насечки на крюке рыболовной удочки или на вилках остроги' урал. (СРНГ 9: 53), жа́бра 'зазубринка на уде, гвозде, остроге' (Д 1: 524) || укр. диал. зя́бра 'зубцы на багре' (ЕСУМ 2: 285) // По-видимому, тождественно жа́бры° I (Куркина Эт. 1979: 24). Сравнение с лит.

101 жабури́нье

žebérklas 'острога, багор' (Меркулова Эт. 1963: 77; ЕСУМ 2: 285) сомнительно уже потому, что лит. слово вторичный вариант žuberklas (Urb. 1981: 120—128) или žuvérklas (Smocz. LED: 1760).

- **жабту́н**, -*á* м. 'скупец', 'человек скупой и вечно жалующийся на свою судьбу', *жабту́ха* ж. 'то же (о бабе)' смол. (СРНГ 9: *53*) // От *жабти́ться*, см. *жабота́*.
- **жабуня́кать**, -*аю* 'сплетничать, злословить', 'болтать, пустословить' брян. (СлБрянГ 5: 56) // К  $ж\acute{a}\acute{o}a$ ° I—II, т. е. 'сплетничать, болтать' = 'vполобиться жабе'.
- **жабу́р** название одежды (какой?) вят. (СРНГ 9: 53) // Скорее всего вариант тюркизма uaбу́р 'вид верхней сермяжной одежды' (ср. чув. uynãp 'рабочий армяк' и др.), о кот. см. Фасм. 4: 392; Ан. 2000: 682.
- жабуринье 'озерная зеленая тина' южн. (Д 1: 524), жабуренья мн. 'волокнистая внутренность дыни, тыквы и под.' дон., жабуринья мн. 'волокнистая внутренность и выжимки плодов, овощей' краснодар. (СРНГ 9: 53), жебуринья 'выжимки винограда (кожица и семена)', жибуриньи 'жилки в помидорах, овощах' дон. (Миртов: 91—92), жабуры́нья, жыбуры́ня, -ьев мн. (pl. tant.) 'выжимки плодов, внутренность дыни, тыквы, внутренности рыбы', жабуренья, жибурыньи, жебуринья 'выжимки винограда' дон. (БСлДКаз: 152) // Не отделимо от укр. диал. жабуриння 'жабье гнездо', жабуріння 'водоросль, водяной мак', 'лягушачья икра', 'внутренность дыни' (Гринч. 1: 470), жаборіння 'жабья икра' (ЕСУМ 2: 183), блр. жабурынне 'лягушачья икра', 'ряска', 'водоросли' (ЭСБМ 3: 195), диал. жыбурыння 'лягушачья икра', 'ряска', собир. 'зелье, трава', 'плесень, грязь, тина' (Общ. лекс. 1989: 191). Возможно, что рус. < укр. (Меркулова Эт. 1963: 72). Слова входят в гнездо \*žaba, рус. жа́ба° I (Топ. ПЯ 2: 125—126), ср. из Овидия («Метаморфозы» 15.375): Тина из скрытых семян производит зеленых лягушек (Судник, Цивьян БСлИссл 1981: 146). В отношении словообразования ср. укр. диал. жабур 'водоросли', блр. диал. жабура 'гноевая жижа' и под. (ЭСБМ 3: 194). От подобного сущ. могло быть образовано прил. \*жабуринъ 'болотный, лягушачий' + суфф. с собир. знач. -*ьје*, -*ьја*.

Перенос слова с болотной массы на внутренность плодов, а затем рыбы обусловлен их внешним сходством. При этом могла иметь место контаминация слов из «жабьего» гнезда и связанных с  $\mathcal{R}$  слов типа рус. (собир.)  $\mathcal{R}$  смещириње 'выжимки винограда' дон. (СРНГ 9: 123), укр. диал.  $\mathcal{R}$  жемери́ння 'жмых'.

жаве́ль 102

Ср. рус. *жемури́нья* 'выжимки плодов, внутренность дыни, тыквы, внутренности рыбы' дон. (БСлДКаз: 153).

Не стоит сбрасывать со счета и объяснение рус. жебури́нья и жибуриньи 'выжимки винограда' (дон.) как тюркизмов, ср. тат.  $\check{c}\check{u}pr\ddot{a}$  'дрожжи, закваска' и т. п. (Фасм. 2: 39; Räs.: 118). Сюда же Фасмер отнес новогреч.  $\mathsf{т}\sigma(\mathsf{m}\mathsf{o}\mathsf{v}\mathsf{p}\mathsf{o}\mathsf{o})$ , ср. греч.  $\mathsf{t}\sigma(\mathsf{m}\mathsf{o}\mathsf{v}\mathsf{p}\mathsf{o}\mathsf{o}\mathsf{v}\mathsf{o})$  'виноградные выжимки' (Фасм. 2: 39), ср. тур.  $\mathit{cibre}$  'выжимки' (https://el.wiktionary.org/wiki/ $\mathsf{t}\sigma(\mathsf{m}\mathsf{o}\mathsf{v}\mathsf{p}\mathsf{o}\mathsf{o})$ ). Тюрк. этимол. поддержал Трубачев (Эт. 1970: 371), см. жемёра.

жава́р, -а 'предрассветный ветерок к вершинам гор' нерч. (СРНГ 9: 54) // Из бур. (вост.) жавар 'хиус, ветер-верховик', ср. (зап.) йабар, (южн.) джавар 'то же', монг. жавар 'стужа, холод', 'ветер-верховик', п.-монг. *žibar* 'свежий морозный утренний ветер', калм. džiwr 'холодный утренний ветер', якут. (< монг.) *žybar* 'иней; утренний и вечерний мороз; мороз' (Ан. 2000: 204; Рас. 1982: 125, 135; Räs.: 125—126).

Ср. рус. чesáp 'сильный мороз с туманом' ю.-краснояр. (ЮКС<sub>2</sub>: 416) < тув. čyvar 'холод, стужа, студеный ветер', тоф. čyvar 'хиус, слабый ветер, приносящий с гор в долину сильный мороз' < монг. (Рас. 1971: 199; Ан. 2000: 649—650).

жавё́л, -а 'желвак (шишка, опухоль)' смол. (СРНГ 9: 54) // Связано с блр. жаўла́к, (Нос.) жевла́к, рус. диал. жевла́к° (СРНГ 9: 97), желва́к° І, жёлва° желвь° І, см. ЭСБМ 3: 218—219. В конечном счете, перестроенный рефлекс прасл. \*žely, -ъve 'желвак', 'опухоль'.

жаве́ль, -я́, жаве́лева вода 'хлористый раствор, едкая зеленоватожелтая жидкость, употребляемая для отбелки тканей' (СРЯ), ... прачка вам принесет Вместо вашей любимой сорочки Какую-то бурую мерзость — О, трижды проклятый жавель 1932 (Саша Черный, «Неделя доброты», см. Епишкин), жавельская вода 1863 (Толль 2: 151), интернац. // От франц. l'eau de Javel 'жавелева вода', ср. Javel, назв. «деревни близ Парижа с большими химическими фабриками» (Там же), где с кон. XVIII в. производили эту воду, ныне назв. квартала в 15 округе Парижа (ЭСРЯ МГУ 1/5: 272; Кір. 1975: 150; TLF 10: 675). С XVIII по XX вв. встречалось написание Javelle вместо Javel, resp. l'eau de Javelle. Ср. укр. жаве́ль < франц. (ЕСУМ 2: 184) и под.

Известны варианты  $\mathbf{ж}^{\circ}$  — *одживель*, *одживиль* уст., петерб. (так в Фасм. 3: *121* со ссылкой на Булича), где гласный втор. слога, возможно, под влиянием *живой*. В отношении типологии назв. ср. *одеколо́н* < франц. *eau de Cologne*, букв. 'кёльнская вода'.

103 жа́воронок

жа́вкать 'чавкать, жевать усильно, вслух' (Д 1: 524), жа́вкать, жа́вкнуть 'жевать, есть' яросл., влад., вят., 'чавкать' пск., Хакас., 'медленно, тихо жевать, есть (о старых, беззубых людях)' волог., 'жевать жвачку (о корове)' яросл., 'проглотить' самар., 'сдавливать, разминать что-л. руками' вят., 'плохо стирать белье' волог. (СРНГ 9: 54; Герд СРГ 7, 1999: 126) // Согласно Фасмеру, от жева́ть (Фасм. 2: 32) < \*žьvati, ср. жа́влять ". Можно предположить также метатезу ж" из жва́кать".

Трубачев (доп. в Фасм. 2: 32) видит в жа́мкать о 'сдавливать', 'жевать и др.' фонетический вариант  $\mathbf{m}$ '.

От  $\mathbf{ж}^{\circ}$  произв.  $\mathcal{K}$ авка ( $\mathcal{K}$ абка) 'вторично пережевываемый корм', 'жвачка животных' пск., новг. (ПОС 10: 144; СРНГ 9: 54).

**жа́вланина** 'выемка в дне лодки, куда вставляется поперечный брус для крепления бортов' пск. (ПОС 10: *145*) // Неясно.

жа́влять, -яю 'есть, медленно есть' перм., костр., 'жевать', 'чавкать' яросл., жавля́ть 'медленно есть' костр., 'чавкать' яросл. (СРНГ 9: 54) // Из \*žьvjati? Согласно Куркиной (Отзыв), результат некоего преобразования жа́вкать°. В ЭСБМ 3: 219 ж° отождествляется с блр. жаўла́ць 'кричать', к кот. присоединяются жаўніць 'повторять одно и то же' и др., и далее рус. го́вор° І, говори́ть° (о последних см. РЭС 11: 75—78), к и.-е. \*gōu-, \*gouə-, \*gū- 'кричать и др.'. Относительно жаўніць см. желни́ть.

жа́воронок, -нка 'певчая птица из отряда воробьиных, обитающая преимущественно в полях и лугах', 'маленькая булка в виде птички' (СРЯ), жаворонок и жавронок 'полевая пташка Alauda' (жаворонок к теплу), 'хлебенное (испеченные из теста в виде птичек булочки, ко дню 40 мучеников)', 'большой ломоть, кус' новг. (Д 1: 524), Вчера еще Москва ела жаворонков: булки... в виде аляповатых птичек... (Куприн, «Юнкера», см. СлРусК XVIII— XIX: 158), жаворон, -а 'жаворонок' диал., жаворонок 'скворец', жаворонки мн. 'ржаные хлебцы в виде птичек, которые пекутся 4 марта в день Герасима-грачевника, когда прилетают грачи' костр., жаворонки 'день девятого марта, когда прилетают жаворонки', 'обрядовая песня в честь прилета жаворонков и прихода весны' сарат., жавронок, -нка 'жаворонок' калуж., пск., твер., смол., курск., дон., жаворёнки мн. 'маленькие сдобные булочки в форме жаворонков' енис., вост.-сиб., жаворонка, -и ж. и жаворонка, -и ж. 'жаворонок' дон., 'маленькая сдобная булочка в форме птички-жаворонка (пекут в начале марта)' куйбыш. (СРНГ 9: 54), жаворонок (жавр- стих.), -нка 'небольшая певчая птичка', жаворонок, -нка

жа́воронок 104

'молодой жаворонок' (СлРЯ XVIII 7: 89—90), (Джемс) Jhávranoc 1618—1619 (Лар. 1959: 100), жаворан, жаворонокъ 1599 (Ридли, см. СОРЯМР XVI—XVII 6: 169), жаворонь 'жаворонок (как прозвище)': бобыль Иванко Онтонов сынь Жаворонь 1600, жаворонокъ 'жаворонок' 1502, (только мн.) 'название изделий из муки' XVII в. ~ XV в. (СлРЯ XI—XVII 5: 68), жаворонокъ («Слово о Задонщине», см. Срз. 1: 838), жаворонокъ (Зал. 2014: 487), ИС Жаворонокъ Лазоревъ (слуга Волоцкого монастыря) 1554 (Туп.: 200) | укр. жайворон, жайворонок 'птица Alauda', диал. жайворінок, жальворонок, жальворонок, жорванок, джаворок, джаворонок, джяворонок, зайворонок и др. (Булаховский ВЯ 4. 1968: 104; ЕСУМ 2: 185), блр. жа́варанак, жа́ўранак, жаўру́к, диал. жарванак, полаб. zevornək (< \*ževornъкъ, см. SłEtPlb: 1066) // Образование древнее, но разнообразие форм (см. также далее) затрудняет этимол. и реконструкцию прасл. этимона. В большинстве форм выделяется суфф. -ъкъ, ср. бессуфиксальное жаворон, жаворонь. Рус. диал. (южн., зап.) жавронок обусловлено выпадением заударной гласной (Кузнецова ДЛ 1971: 72).

Корень \*-vorn- обычно сближают с \*vornь, во́рон° І. Он же, возможно, содержится в рус. га́йворон°, гра́йворон° 'грач', рус.- цслав. гаврань 'ворон' (РЭС 8: 250, 259; 9: 284, 319; 11: 357), ско́вранець, рус. сковро́нок, также щевро́нок 'жаворонок' (Д 4: 208), рус.-цслав. скомраньць 'скворец' 1219 (Черн. 1: 290). Из др. слав. слов этого рода ср. болг. ско́вран 'дрозд', болг.-цслав. сковраньць 'жаворонок', чеш. škobranek, škobruněk, слвц. škovránok, польск. skowronek, в.-луж. škowronc, škowrončk, н.-луж. škowronk, škobronk 'жаворонок' и др. (см. еще Steffen JP 49/2, 1969: 122). Этимол. орнитонима, особенно начальной его части, вызывает затруднения. Явно подверглись серьезным преобразованиям словен. škriánec, чеш. skřivan, ст.-чеш. skřivanec (Mach.: 550).

105 жаг

В последнее время преобладают объяснения, согласно кот. в нач. орнитонима знаменательное слово, собств., назв. скворца, возможно, в сложении с \*vorn-:  $*skovorn \mathfrak{b}(k\mathfrak{b})$  или  $*skvoro-vorn \mathfrak{b}(k\mathfrak{b})$ . Ср. \*skvorьсь/\*skorьсь 'скворец' (рус. скворе́и, с.-хорв. škvôr и škvórac, польск. диал., ст.-польск. skorzec и др.), кот. мотивируется глагольной основой \*skvb/er-, ср. блр. (Hoc.) скверийся, скверуся 'кричать трескучим голосом', скверещаць 'испускать трескучий крик', укр. скверещати 'пронзительно кричать' и под. (Вог. 2005: 553: сходно ЭСБМ 3: 196). Но неясно, каким образом из \*skovornь(kь) или \*skvoro-vornь(kь) могло получиться  $ж\acute{a}(\breve{u})$ воронок. То же касается исходного \*skvor'anec (так Sn. 2003: 730). Не более убедительно мнение об исходном для жаворонок сложении \*živъ vornъkъ 'живой, подвижный воронок (из-за очень подвижных крыльев)', а для укр. шкаворонок, польск. skowronek и под. — исходном \*skorъ vornъкъ (Steffen JP 49 /2, 1969: 122). Булаховский высказал догадку об исходных \*skvorovornъкъ и \*žarovornъкъ, полагая, что жа- в жаворонок появилось под влиянием жар (ср. ВЯ 4, 1968: 104; Вопр. сл. яз. 1, 1948: 191— 196), и что имело место раннее сближение назв. жаворонка и журавля (см. об этом также Кузнецова ДЛ 1971: 72—74). Согласно Черных, назв. жаворонка из \*skevr-an- / \*skovr-an- (< \*skver-an-/ \*skvor-an-) с последующими переосмыслениями и преобразованиями вследствие действия нар. этимол. — притяжением к \*vorn- 'черный, вороной' и \*vorn- 'ворон, грач', жар-птица (Черн. 1: 290).

Исключительно ономат. истоки орнитонима ищет Шустер-Шевц, выводя зап.-слав. формы из \*škovr-en-(on-), связанного со слвц. škovrlikat' 'щебетать', в.-луж. škewrić 'лаять, тявкать' и под., и принимая для вост.-слав. форм на žavor-, ščevor- и для полаб. zevor- независимые развития той же основы (Sch-Š 19: 1446).

Укр. диал. ика́воро́нок, uкавро́нок < польск. и слвц. (ЕСУМ 6: 763).

Назв. жаворонка в знач. булочки, испеченной в честь прихода весны, и сам обряд выпекания птичек-булочек (о связи жаворонка с весенней обрядностью см. Гура СДЭС 2: 190—191) восходят к язычеству. Во времена христианства он приурочен ко Дню 40 мучеников (ЭСБМ 3: 196—197).

**жавра́к** 'беспорядок' пск. (ПОС 10: 145) // Неясно.

**жаг**, -a 'человек, готовый сделать неприятное другому' пск. (ПОС 10: 145) // От жага́ть взнач. 'причинять вред'.

жага́ть 106

жага́ла ж. 'раскаленный острый железный прут для прожигания отверстий' калуж., 'крапива' калуж., *жага́ло* ср. р. 'жало' твер., пск., новг. (СРНГ 9: 55), рус.-цслав. *жагало*, -а ср. р. 'острие' XII—XIV вв. (СДРЯ XI—XIV 3: 226; в СлРЯ XI—XVII 5: 69 знач. 'жало') || чеш. *žáhadlo*, в.-луж. *žahadlo* 'жало', 'орудие для прожигания' // Вероятно, из прасл. (сев.) \**žagadlo* 'раскаленный острый прут для прожигания отверстий', 'жало', имени оруд. с суфф. -dlo (Варб. 1969: 87; Sch-Š 23: 1778) от \**žagati*, *жага́ть*°, ср. *жега́ло*°, *жга́ло*°, *жига́ло*°.

Сущ. жага́льник (= жага́ло) пск., твер. (СРНГ 9: 55) устроено как умыва́льник от умыва́ться и под.

жа́гара 'грибной нарост на березе' подмоск. (СлГП<sub>2</sub> 1: 205) // Балт. этимол. и сравнение с лит. žãgaras 'хворостина' (Топоров БалтЯз 1973: 44; Zink. 1984: 250) маловероятны (Ан. 2000: 146). Рус. слово связано с жа́гра° 'трут и др.' < прасл. \*žagr-, ср. жечь°, жегу (Меркулова Эт. 1988—1990: 63; ср. Черныш Русск. яз. 13, 1986: 32—34, с колебанием между исконной и балт. этимол.). Балт. этимол. надежнее для блр. диал. жага́ры 'щепки, тонкие сухие ветки' (ЭСБМ 3: 198; СБ 1980: 45), ср. выше лит. žãgaras.

жага́рить 'сильно старательно мыть, стирать' влад. (СРНГ 9: 56) // Корень, видимо, тот же, что в жага́ть°, -ар- расширение корня в экспрессивном глаг.

жага́ть, -а́ю (перфектив жагну́ть) 'колоть острым (иглой и т. п.)' твер., 'кусать, жалить' (пчелы стали жагать) пск., новг., твер., 'жечь как крапива, бить крапивой', 'сделать выговор, напугать словами' пск., жага́ться 'кусать, жалить, жечься' пск., твер., сжага́ть 'ужалить, укусить' пск. (СРНГ 9: 56; Д 1: 524; 4: 183), жага́ть 'причинять вред', 'прожигать отверстия', 'бить, стегать' пск. (ПОС 10: 146), жагати, -ю 'жечь': жагаху насъ 1377 (СДРЯ ХІ—ХІV 3: 226) || укр. жагну́ти 'ужалить', диал. розжа́гати 'поправить огонь в печи, чтобы разгорелся', чеш. редк. žáhati, диал. žáhnouti 'стегнуть прутом', слвц. уст. žahat' 'играть со светом', в.-луж. žahać, -ат 'палить, жечь', словен. užágati 'зажигать' // Из прасл. \*žagati, -ajǫ 'жечь' (от него \*žagnǫti 'обжечь, ужалить') с продленной ступенью корне в итер. на -ati: \*žēg- от \*žeg- (см. жечь, жгу) < \*geg- < б.-слав. \*deg- 'гореть, жечь' < и.-е. \*dheguh- (Mach.: 727; ЕСУМ 2: 184; ESJSS 19: 1151).

Продленный вокализм также в укр.  $ж\acute{a}za$ , блр. диал.  $x\acute{a}za$ , словен. уст.  $z\~{a}ga$  (shaga), чеш.  $z\~{a}ha$  'изжога', в.-луж.  $z\~{a}ha$  'трут', 'закал (в хлебе)', 'изжога', кот., возможно, из \* $z\~{a}ga$ , девербатива

107 жа́гла

от \*žagati (Furlan, см. Bezl. 4: 433; ESJSS 19: 1151), а по иной точке зрения отождествляется с рус. диал. изга́га, болг. изга́га, чеш. žháha, ст.-чеш. zháha, слвц. žháha, žiaha, польск. zgaga, н.-луж. zgaga и т. п. < прасл. \*jьzgaga 'изжога' (видимо, из \*gōg-, основы с продлением гласной, произв. от глаг. со ступенью \*gog-) наряду с рус. изжо́га < \*jьzžega от \*jьzžegt'i, ср. рус. изжо́га (ЭССЯ 9: 27; 104; Варб. 1969: 39, 59, 183; Меркулова ОЛА 1974: 256), см. также жа́гра. Возможно, что формы типа чеш. žáha возникли вследствие контаминации рефлексов \*jьzgaga и \*žegt'i (SESJČ: 523). В ЭСБМ 3: 197—198 для блр. жа́га и под. допускается развитие \*a < \*ě < \*e. Толстой сближает с данным слав. материалом польск. детск. слова gaga, gagi, gagus 'огонь', возможно, блр. диал. (Белосток) reta 'кремень' и др. (Lingu. 17, 1978: 40—42).

Из балт. продолжений б.-слав. \*deg- с продленной ступенью (\* $d\bar{e}g$ -) ср. лит.  $d\tilde{e}g\dot{e}$  'факел для ночной рыбалки',  $d\tilde{e}gis$  'выжженное место',  $d\tilde{e}gl\dot{e}$  'болото, глубокое место в болоте' (ср. лтш.  $degl\bar{a}ji$  'низменное выжженное место') и под. (Smocz. LED: 205; в отношении  $d\tilde{e}gl\dot{e}$  ср. рус.  $\partial\acute{o}xma$ ° 'торф', PЭС 14: 274—275), жженое болото (где выгорел торф) яросл. (ЯОС 4: 46).

Семантический сдвиг обнаруживает  $\mathbf{w}^{\circ}$  'снимать шкурку с убитого зверя' урал. (СРНГ 9: 56).

- жаги́ І мн. 'бабки (игральные кости)' калуж. (СРНГ 9: 56) // Лексикализованная форма мн. сущ. жог 'положение бабки круглой стороной вверх' курск., влад., волог., 'спинка бабки' (СРНГ 9: 213), (Д) жох 'положение кости хребтиком вверх', кот. усвоены из тюрк. яз. Кавказа (балкар.), ср. кумык. (след балкар. формы) жоху булан 'чохом' < булг. \*šох (чув. шук) 'положение бабки хребтиком вверх при игре в козны' '< тюрк. \*saka 'альчик' (Дыбо НРЭ 1, 2003: 84—90, также 269 (о рус. чох(ом) < кыпч. \*čох). См. также жёхать І, жигави́тый. Не исключено народно-этимологическое сближение с жага́ть°, ср. бито́к° как назв. игральной бабки (РЭС 3: 212).
- жаги́ II 'сухие места в моховом болоте' пск. (ПОС 10: *147*) // Неясно. Ср. *шаги́* мн., *шаг* ед., т. е. 'где можно шагать' (с колебанием глухой/звонкий)? Или к *жага́ть*° как исходное назв. выжженного места на болоте?
- **жа́гла** 'травянистое растение, растущее по сырым местам' Карел. (СРГК 2: *31*) // То же слово известно в знач. 'тростник, осока в озере, реке и т. п.' Карел. (Мызн. 2019: *191*). Предполагается мета-

ж**á**гра 108

теза из  $\emph{гáжла}^\circ$ ,  $\emph{гáзель}$  'тростник, осока в озере, реке' Карел.,  $\emph{гáжла}$ ,  $\emph{кáржла}$  'водное растение' олон. (Мызн. 2019:  $\emph{151}$ ) < п.-фин., ср. люд.  $\emph{gažl}$ ,  $\emph{kažl}$  'камыш, тростник', ливв.  $\emph{kažl'u}$ ,  $\emph{kažl'a}$  'камыш, тростник', родственное фин.  $\emph{kaisla}$  и др. 'то же' (Калима, см. Фасм. 2:  $\emph{198}$ ; SSA 1:  $\emph{278}$ ; РЭС 9:  $\emph{306}$ ). Озвончение начального согласного могло начаться уже в диалектах карел. яз. (Мызн. 2019:  $\emph{151}$ ).

Та же этимол., вероятно, и у рус. жаглица, жагла 'растение рдест, водяная капуста, Potamogeton' (Д 1: 524), жагла 'то же': водяная жагла (СлРЯ XVIII 7: 90). Имеется вариант жалга, кот., согласно Далю, ошибочный.

- жагло́, -а́ 'жало змеи, пчелы' петерб., новг., беломор., жа́гло 'то же' пск. (СРНГ 9: 56), жа́гло, -а, же́гло, -а и жигло́, -а́ 'жало пчел, ос', 'хоботок кровососущих насекомых', 'жало змеи', перен. 'о злом человеке' пск. (ПОС 10: 147), жа́гло 'лезвие косы' новг. (НОС2: 247) // Из прасл. \*žędlo 'орудие для укола, жало' (< \*gel-dlo), имени оруд. с суфф. -dlo от б.-слав. \*gel- 'колоть'. К тому же этимону восходит рус. жа́ло° III (Фасм. 2: 34; иные мнения об этимоне см. ESJSS 19: 1152; Страхов Palaeosl. 29/2, 2021: 12), но ж° в отличие от последнего сохраняет -dl- (-Tl-), т. е. дает особый рефлекс древнепсковского типа (Николаев БслИссл 1987: 191; Зал. 2004: 49; Shevel. 1964: 370). Ср. жажло́°, жеа́ло°.
- **жа́гло I** 'жабры' Карел. (СРГК 2: *31*) // Вариант диал. *ша́глы* 'жабры' (Мызн. 2019: *191*).
- **жа́гло II** 'невыносимая обстановка, пекло' пск. (ПОС 10: *147*) // Произв. (исходно имя действ.) с суфф. *-lo* от *жага́ть*°, *жагну́ть* в более раннем знач. 'жечь' (не 'колоть, жалить').
- **жа́гнуть** 'ударить кого-л.' арх. (AOC 13: *185*) // Вероятно, от  $\mathcal{M}$  жа́га́ть '. Или вариант глаг.  $\mathcal{M}$  жа́кнуть =  $\mathcal{M}$  (см.  $\mathcal{M}$  II)?
- жа́гра 'трут' костр., 'лучина' пенз., 'нагар на свечах' симб., 'выварки при топлении коровьего масла' твер., 'отверстие у казенной части огнестрельного оружия (для запала пороха)', 'выемка в столбе изгороди', 'о старой женщине' перм., жагра́ 'березовый гриб' влад. (СРНГ 9: 56), жа́гор (жа́уър) м. и жагра́ (жа́ура́) ж. 'нарост на березе из застывшего сока (лечебное средство, добавка в чай)', жакра́ и жа́кра 'то же' ряз. (Деул. сл.: 162), жа́гра 'бурочерная смолистая масса, используемая при устройстве, дорог, тротуаров' брян. (СлБрянГ 5: 56—57), 'сухой, тощий человек' новг. (НОС2: 247), 'древесная губка, используемая как трут', 'приспособление для держания фитиля при стрельбе из орудия, ружья', жагреный (-рян-) 'имеющий запальное отверстие' (СлРЯ XVIII

109 жа́гра

7: 90), жагра 'запальник (трут, фитиль для запала пороха и запальное отверстие в казенной части мушкета, пищали)' XVI— XVII вв. (СлРЯ XI—XVII 5: 69) // Куркина (Отзыв) допускает относительно позднее произв. с суфф. -ra от слова типа укр., блр. жага (см. жагать) по типу кость: костра. Но можно предположить исходное (вост.) \*žagra 'березовый гриб, трут', произв. с суфф. -га. близкородственное укр. диал. жагва 'трут. древесный гриб для кресания огня', блр. жа́гва 'то же', польск. żagiew 'горящее полено, головня', 'древесный гриб', также (ст.-польск.) 'то, что служит для кресания огня (трут и др.)', в.-луж. žahov 'трут, губка' < прасл. (сев.) \* $\check{z}agv$ , - $\check{b}ve$  им. ед., \* $\check{z}agbvb$  вин. ед. 'то, что служит разведения, кресания огня (трут, губка и др.)' от \*žagati 'жечь', см. жага́ть (Вог. 2005: 750; Фасм. 2: 22—23; Arum. UG 2: 94; ЭСБМ 3: 198—199; ЕСУМ 2: 184; Черныш Русск. яз. 13, 1986: 32; Меркулова Эт. 1988—1990: 63). На более широкий ареал \*žagra, возможно, указывает серб. диал. жагра 'крапива' (цит. по Колос. 2009: 169), žägriti 'обжигать', ср. рус. жа́грить 'жарко топить печь' урал. (СРНГ 9: 56). В отношении связи 'древесный гриб' — 'гореть' ср., например, рус. гору́н°, горю́н° II 'березовая губка, чага' (РЭС 11: 299).

В пользу понимания \*žagra как древнего образования (при условии исходного прасл. \*žēgra < \*gēgra < б.-слав. \*dēgrā), возможно, свидетельствует греч. тє́фра 'зола, пепел' < и.-е. \*dheg hrā, ср. лат. febris 'горячка' < и.-е. \*dheg hro- (Топ. 1: 287; Рок. 1: 240; de Vaan 2008: 208). Ср. слав. соответствие с i в корне: словен. žīgra 'спичка' от итер. -žígati (Snoj в Bezl. 4: 454), сюда же, видимо, болг. диал. жи́гра 'слабый, худой человек' (БЕР I: 543). Спорно сравнение с болг. жегра́ поперечная железная перекладина в ярме', кот. иногда относят к \*žeg- 'жечь' (БЕР I: 530—531), ср. жегло́°.

Рус. жа́гра 'рыболовный крючок' ю.-краснояр. (СРНГ 9: 56), жа́гры мн. 'крючки на жерлице', 'отростки на жале пчелы' Алт. (Шелеп. 3: 204), назв. орудия с острием («жалом»), видимо, не следует отделять от ж° в других знач., ср. жа́га́ла°.

Не очень ясно жагра́ 'трава' Морд. (СлМорд 1: 224).

Ср. произв. жа́грина 'каленый, жженый кусочек, частичка железа и под.', 'грибные наросты на деревьях', 'трут' новг. (HOC<sub>2</sub>: 247). Сущ. жа́грина 'низкое, болотистое место' новг. (Там же) < 'болотистое место с гарью (где была гарь)'? Ср. назв. вроде полесского  $n\acute{o}\gamma ap$  'выгоревшее место на болоте' и 'топь', 'низменное место' (Толст. 1969: 198). См. также  $же\~гn\acute{a}$ .

жад II 110

жа́гры I мн. 'жабры' волог. (СГРС 3: 336) // Возможно, результат контаминации исконного жа́бры° и заимств. из источника типа вепс. šagrad 'жабры', родственного фин. saklat, карел. saklat, šaklat, šaglat, šagnat, ливв. šaglat, люд. šaglad. Рус. ж° оформлено как рl. tant. по аналогии с жа́бры. Недостаточно ясно отношение п.-фин. слов к рус. диал. ша́глы, ша́лги 'жабры'. Не исключено, что вепс. šagrad < рус., а ж° обратное заимств. (МСФУСЗ 1: 117; Михайлова 2013: 135; Мызн. 2019: 191).

жа́гры II см. жа́гра.

**жагы́р** 'вид полыни' р. Урал (СлГУрК 2: *167*, см. *карагусын*) // Из казах. *шағыр* 'бурьян' (Мызн. 2019: *191*).

жад I, -а 'жадный человек' сев.-двин. (СРНГ 9: 57), жад, -а 'человек, сильно желающий иметь что-л.' арх. (АОС 13: 185), 'острая потребность что-л. приобрести' арх. (СГРС 3: 336) // Вероятно, субстантивир. прил. жадъ 'жадный' (тот же корень, что в жада́ть°, жа́дный° I), также в адвербиализованной форме ср. р. жа́до 'жадно' влад. (СРНГ 9: 58). Ср. болг. диал. жад, жед и др. 'жажда' (БЕР I: 522) < \*žedъ.

От жадъ произв. соответственно с суфф. -ina, -oba рус. жадина прост. 'жадный человек' 1897 (ЭСРЯ МГУ 1/5: 272—273), 'обжора' сиб., забайк. (СРНГ 9: 57), прост. и диал. жадоба 'удовольствие, радость', 'милый, любимый (-ая)', 'скупость, алчность', 'страстное желание', 'скупец', 'обжора' (СРНГ 9: 58; Герд СРГ 7, 1999: 126), укр. жадоба 'жадность, алчность'. Сущ. с суфф. -oba м. б. мотивировано также глаг. жада́ть°, укр. жада́ти.

С помощью суфф. -ostь образовано рус. диал. жа́дость 'жадность', 'сильное желание' зап.-сиб., жа́дось 'стремление' смол. (СРНГ 9: 60), ст.-укр., ст.-блр. жадость (Тимч. 2: 898; ГСБМ 3: 247), ср. жа́дность и жа́дный°.

От жадоба — диал. жадобаться 'жадничать', жадобина 'милый, любимый', 'жадина', жадобиться 'сжалиться', безл. 'думаться', жадобоный 'милый, дорогой', 'добрый, хороший', 'жадный', жадобый 'милый, дорогой' (СРНГ 9: 59—60; Петлева Эт. 1970: 213), укр. жадобний 'жадный'. Ср. жандобиться°.

жад II 'почечный камень, нефрит', жа́довый (Д 1: 524), жад 1847 (Епишкин) // Слово обозначает, собственно, минералы жадеит и нефрит. Из франц. jade, ранее éjade, jadde 'очень твердый камень зеленого цвета' < исп. (piedra de la) ijada, букв. '(камень) чресел, поясницы' < лат. īlia мн. 'живот, внутренности'. Форма jade возникла вследствие переразложения: l'éjade > le jade. Испанское

111 жада́ть

назв. камня возникло у конкистадоров, кот. переняли от индейцев представление, что жад предохраняет от почечных колик (TLF 10: 629). Ср. рус. назв. почечный камень и нефрим (также обозначение болезни), из зап.-евр. источника типа франц. néphrite, связанного с греч. νεφρός 'почка'.

Рус. жадеи́т 'минерал с зеленым оттенком, похожий на нефрит' (Епишкин) < франц. *jadéite* из *jade* + суфф. -*ite*. Не существует франц. *jade* 'бок', на кот. ссылается Лукина (PP 5, 1968: 79; также у Епишкина).

жадание 'желание' XVI—XVII вв. (СОРЯМР XVI—XVII 6: 170), жадание (-ье) 'жажда' XV в. ~ XI—XII вв., 'желание, стремление' 1490 (СлРЯ XI—XVII 5: 69) // Книжн. слово, видимо, из ст.-слав. жаданик 'желание, жажда' от жадати, см. жадать. Ц.-слав. влияние возможно и для укр. жадання 'желание', (книжн.) 'жажда', ст.-укр. жаданье '(сильное) желание' XVII— XVIII вв. (Тимч. 2: 896), блр. жаданне, ст.-блр. жаданье (-ие) 'желание, страсть' XV—XVII вв. (ГСБМ 9: 241). Ст.-укр. жаданье в знач. 'прошение, требование' XV—XVII вв. (Тимч. 2: 896), видимо, испытало влияние польск. żądanie 'требование'. Ср. жажа°.

жада́нный 'дорогой, желанный' твер. (СРНГ 9: 57) // От жада́ть° (ср. жела́нный — жела́ть и под.), возникло независимо от укр. жада́ний, блр. жада́ны в том же знач.

жадать 'хотеть пить', 'сильно желать, хотеть' (Д 1: 524), жадать, -аю 'желать, хотеть, стремиться' ряз., твер., тамб., волог., арх., свердл., 'сильно, жадно желать, стремиться, жаждать' олон., тоб., 'высказывать пожелание (благополучия, успехов и др.)' арх., 'завидовать' пск., 'жалеть, беречь', 'жадничать' смол., ленингр., 'брать чужое' влад., 'жадно есть' челяб., сев.-двин., 'жадно курить' влад., жадать 'жалеть', 'жадничать' ряз., жадаться 'с нетерпением ожидать' пск., жадаться 'скупиться, жадничать' ворон.. жадовать, -доваю 'жадничать' орл., курск., калуж., ряз., вят., перм., урал., сарат., краснояр., орл., 'скучать, тосковать' урал. (СРНГ 9: 57, 60; Д 1: 524), жадать (-ти) 'неудержимо желать, стремиться к чем-л.' (СлРЯ XVIII 6: 90), др.-рус., рус.цслав. жадати, -жоу (-ждоу) 'испытывать жажду' XII—XIII вв., жадати 'желать, жаждать' XII в., жадати, -ю 'испытывать жажду' XIV в., 'жаждать, желать' XIV в. (СДРЯ XI—XIV 3: 227), жадатu = жлдатu, жаждs = жажs = жаждю и жадаю 'жаждать', 'сильно желать' XI—XII вв. (Срз. 1: 839), жадати а. п. b жада́ть 112

(Зал. 2014: 265) || укр. жада́ти, -а́ю, жадува́ти, блр. жада́ць, -а́ю 'страстно желать, хотеть', ст.-слав. жадати, жажда и жадаж 'испытывать жажду', 'хотеть, жаждать', чеш. žádat, -а́т, слвц. žiadat, -áju 'просить, хотеть, требовать', польск. żądać, -ат 'требовать', ст.-польск. żędać 'страстно желать, тосковать', 'добиваться', в.-луж. žadać, -ат 'требовать, просить, желать', н.-луж. žedaś, -ат 'жаждать, страстно желать' // Из прасл. \*żędàti, \*žędjǫ' (-ajǫ) 'сильно желать' > 'хотеть пить' (с обобщением презентного носового инф.) < б.-слав. \*ge(n)d- (Derks. 2008: 560; Derks. 2015: 345; \*gendō в Traut.: 84—85) < и.-е. \*g²hedh- 'просить, желать' (Рок. 1: 488). От \*żędati девербатив \*żędja, см. жа́жа, жа́жда. Под вопросом встречающееся в лит-ре сравнение с рус. ждать°, прасл. \*žьdati (см. об этом ESJSS 19: 1163).

Близкородственно лит. pasigesti, -gendù 'замечать отсутствие', gedĕti, ged, ged,

В СРЛЯ  $\mathbf{x}^{\circ}$  вытеснено словом  $\mathcal{X}$   $\mathcal{X}$ 

113 ж**áдный I** 

жадати и жадаць сузилась за счет прагнути и прагнуць, кроме того сказалось влияние польск. żądać (ЭСБМ 3: 200). Отмечался параллелизм др.-рус. жадати, алкати, тъщити/тъщати (Шимчук ИКАЛО 1, 1991: 80).

Из образований с преф. ср. рус. *нажада́ться* 'напиться допьяна' пск., твер., 'наесться' пенз., 'истомиться желанием' колым., *ожада́ть* 'оголодать' вят. (СРНГ 19: 265; 23: 71).

жаде́ть 'жадничать' волог. (СГРС 3: 336) // От жадо І. Рус.-цслав. жадети, -жоу 'желать' ХІ в. (СДРЯ ХІ—ХІУ 3: 228) < ст.-слав. жадети, кот. известно только в форме жадеть 'желанный' (ESJSS 19: 1151). Глаг. на -ĕti вместо обычного жадати, см. жада́ть.

**жа́дливый** 'жадный' смол. (СРНГ 9: *57*) // Тождественно блр. *жа́д- лівы* 'завистливый, алчный' от *жада́ць*, см. *жада́ть*.

жа́дный I, кратк. жа́ден м., жадна́ ж., жа́дно ср. р. 'страстно желающий, жаждущий, падкий на что-л.', 'прожорливый, ненасытный', 'скупой, корыстолюбивый' (СРЯ; Д 1: 524), жадный, кратк. жа́ден м., жа́дна ж. 'любезный, милый' твер. (СРНГ 9: 58), жадный (-ой) 'хотящий пить, томящийся от жажды', 'голодный, жаждущий пищи; прожорливый, ненасытный', 'сильно желающий, жаждущий чего-л.', 'скупой, жаждущий богатства', 'стремящийся к удовлетворению, сильный, нетерпеливый (о чувстве) (СлРЯ XVIII 7: 90—91), жадыный 'испытывающий жажду' 1076, (как сущ.) 'кто терпит нужду, лишения' XIV—XV вв. (СДРЯ XI—XIV 3: 228), жа́дный а. п. а (Зал. 2014: 386) || укр. жа́дний 'жадный, алчный', 'испытывающий жажду', ст.-укр. *жадный*, блр. жадзён 'терпящий нехватку в самом необходимом', ст.-блр. жадный 'хотящий пить, жаждущий' XV—XVI вв., 'алчущий' XV—XVII вв. (ГСБМ 9: 247), ст.-слав, жадынъ 'желанный', болг. жаден 'испытывающий жажду', 'жадный', поэт. 'желанный, любимый', диал. жеден, макед. жеден 'чувствующий жажду', 'жаждущий', с.-хорв. *žédan* м., -dna ж., -dno ср. р., *žédnī* 'испытывающий жажду', 'жаждущий', чак. (Вргада) žêdan м., žēdnà ж.,  $\check{z}\hat{e}dno$  ср. р., словен. (Plet.)  $\check{z}\acute{e}d\partial n=\check{z}\acute{e}jen$  'жаждущий', чеш. уст. žadný, польск. уст. żądny 'жаждущий', 'алчущий', в.-луж. žadny 'жаждущий, алчный', 'нечастый', н.-луж. žedny 'жадный, алчный', 'нечастый' // Из прасл. \*žęдьпъ(јь) 'ненасытный, алчный, жадный', произв. с суфф. -ьnъ от корня \*žed- в жада́ть°, жа́жда° (Фасм. 2: 33; Sch-Š 23: 1775; Черн. 1: 290; Петлева Эт. 1970: 213; Derks. 2008: 560), жадо I < (?) прасл. \*žedъ. От последнего, согласжа́дный II 114

но ЭСБМ 3: 200 (вслед за ЭСРЯ МГУ 1/5: 273; Шанский ЭИРЯ 3, 1961: 67), и образовано \*žędьпъ. Согласно Orel 1: 365, др.-рус. жадъныи < ц.-слав. О семантике см. еще Петрова ДЛ 1974: 149.

Из произв. от  $\mathbf{w}^{\circ}$  ср. образованное с помощью суфф. *-ость* сущ.  $\mathcal{W}$  суфство 'ненасытное желание', 'скупость' (СРЯ), диал. 'жажда' (СРНГ 9: 58), 'сильное желание пить и есть', 'свойство жадного; стремление к чему-л.' (СлРЯ XVIII 7: 90).

Ср. др.-рус. (в «Слове») A мы уже, дружина, жадни веселія = 'А у нас, у дружины, уже никакого веселья' (жадни 'лишены'), см. Николаев 2020: 577.

жа́дный II, кратк. жа́ден м., жа́дна ж., и жо́дный, кратк. жо́ден м., жо́дна ж. 'каждый' курск., южн., смол., 'ни один, никакой (при отрицании)' ворон., смол., свердл. (СРНГ 9: 58), жадный 'никакой': а литовского человъка... жадново... не бывало 1582 (СлРЯ ХІ—ХVІІ 5: 70) || укр. жо́ден 'ни один, никакой', диал., уст. 'каждый', ст.-укр. жаденъ, жадный 'ни один, никто' (жаденъ жидъ 1388) ХІУ—ХVІІ вв., 'каждый' ХVІІ—ХVІІІ вв., жодны (Тимч. 2: 897—898; также у Трубачева, ниже), блр. жа́дны, жо́дны 'ни один', ст.-блр. жадный, жаденъ (ХІУ в.) 'ни один, никто', 'никакой', 'всякий, каждый' (ГСБМ 9: 245—247) // Вероятно, из ст.-польск. żaden, żadny 'никакой, никто' (ст.-польск. также niżaden, niżądny), польск. żaden м., -dna ж., -dno ср. р., связанного с кашуб. żoden, чеш. żádný, слвц. žiadny, žiaden, в.-луж. žadyn, н.-луж. žeden 'никакой, ни один'. В рус. яз. пришло через Юго-Запад.

Имеются 2 возможности объяснения (SEK 5: 330—331). Исходным для слав. слова м. б. (зап.) \*ni že edьпъ 'никакой, ни один' < част. \*ni 'ни, не', усилит. част. \*že, \*edьпъ 'один', ср. рус. ни, жее І, один, единый°. Эта конструкция, по всей видимости, стала результатом усиления (с помощью \*že) более раннего \*ni edinъ / \*ni edьпъ (рус. ни один, ст.-слав. никдинъ и т. п.) в запслав. ареале под влиянием франк. nig-ein, др.-сакс. nig-ēn из отрицательной част. nig 'и не, также не' + ein 'один' (ср. др.-в.-нем. nih-ein > нем. kein). Подобная инновация в ю.-слав. дала словен. nobèn, болг. нито един и т. п. Из \*ni že edьпъ должно было возникнуть \*nižėdьпъ > \*nižadьпъ (ср. ст.-польск. niżaden, кашуб. ńiżoden, ст.-чеш. nižádný и ižádný и др.), откуда формы без ni-(Трубачев ВЯ 1, 1959: 28—32; Trubačev Etymol. 1977: 271—273; ЭССЯ 25: 107—108; ЕСУМ 2: 204; ЭСБМ 3: 201; Вог. 2005: 750; ESJSS 19: 1151—1152; Vaillant RÉSI 11/1-2, 1931: 65—67; Brück.:

115 жа́жда

660). Формы типа ст.-польск.  $\dot{z}qdni$  и  $\dot{z}qdny$ , кашуб.  $\dot{z}qdni$  не являются препятствием для изложенной этимол. (Трубачев ВЯ 1, 1959: 29), но именно на них (и на предположении о заимств. польск.  $\dot{z}adny$  из чеш.) строится альтернатива: тождество с прил. \* $\dot{z}qdnb$ (см.  $\dot{x}qdnb$ ) (

**жадо́ба**, жадо́баться, жадо́биться, жадо́бный, жа́дость см. жад I. **жадо́вина**, жадо́вишник 'боярышник' ср.-урал. (СРНГ 9: 60) // Видимо, от жадо° I, но мотивировка недостаточно ясна.

жадомор см. жидомор.

жа́жа 'жажда' арх. (AOC 13: 188), жажа 'жажда, желание пить' XII в., 'желание, стремление' XIII в. (СДРЯ XI—XIV 3: 228), 'отсутствие влаги, безводье' XIV в. (Срз. 1: 840), жажа (Зал. 2014: 160) || ст.-блр. жажа (ГСБМ 9: 248), ст.-слав. жажда, болг. жажда, c.-хорв. žêđa и žềđa ж. (также žêđ м.), словен. žeja 'жажда', ст.чеш. *žiezě* (совр. *žízeń*) 'желание', польск. *żądza* 'сильное желание, вожделение', ст.-польск. также 'просьба', 'жадность', 'рвение', 'намерение' // Из прасл. \*žedja (\*žėdja, а. п. b) 'желание, стремление' (> 'желание пить, жажда'), имени действ. с суфф. -іа от \*žędati, см. жада́ть (Фасм. 2: 33; Shevel. 1964: 559; Otrębski ZfslPh 33/2, 1967: 320—321; Kip. 1975: 41; Vaillant Gr. comp. 3: 325—326; Bor. 2005: 753; Sn. 2003: 865; Derks. 2008: 560). BMecto др.-рус. ж° в СРЛЯ закрепился церковнославянизм жа́жда°, ср. укр. спрага, блр. смага 'жажда' (Черн. 1: 290). О развитии знач. от более широкого и абстрактного к более конкретному (ср. др.рус. водная жажа) см. Шмел. 1964: 117—119. Сной (Bezl. 4: 442) ошибочно видит в укр. жага́ 'изжога' диссимилированное \*žažá, см. жагать.

Львов (1975: *176*) неубедительно толкует ж° как результат упрощения жажда. Ср. произв. жажность 'жадность' новг., жажный 'чувствующий жажду' диал. (СРНГ 9: 60), жажати 'сильно желать' XVI в. (СлРЯ XI—XVII 5: 70), где -ж- едва ли из -жд-. Однако известно и рус.-цслав. жаждныи 'чувствующий жажду' XVII в. (СлРЯ XI—XVII 5: 70).

жа́жда 'желание, потребность пить', книжн. 'сильное, страстное желание' (СРЯ; СлРЯ XVIII 7: 91), жажда 'жажда, желание пить' 1076, 'сильное желание' XII в. (Срз. 1: 840; СССПИ 2: 68), жа́жда а. п. а (Зал. 2014: 157) || ст.-укр. жажда до XVII в.

жа́жол 116

(Тимч. 2: 898), ст.-блр. жажда, см. жажа (Meillet Ét.: 400; Преобр. 1: 220; Фасм. 2: 33; ЭСРЯ МГУ 1/5: 273; Arum. UG 2: 127; Orel 1: 366; ESJSS 19: 1151). Сохранение исторически более раннего знач. 'страстное желание, стремление' поддерживалось влиянием франц. soif (Шмел. 1964: 119).

Болг. *жа́жда* 'жажда', 'алчность' < рус. (БЕР I: *522*).

ассим.  $\mathcal{H} = \mathcal{H} = \mathcal{H} = \mathcal{H}$ .

Ср. деноминатив жа́ждать 'хотеть пить', 'сильно желать, хотеть' (СРЯ), жаждати 'жаждать, хотеть пить' XVI в. ~ XI в., 'сильно хотеть, желать' XV в. ~ XI—XII вв. (СлРЯ XI—XVII 5: 70). **жажло́** 'жало' низовья Печоры (СлНПеч 1: 200) // Из жагло́°, с

жа́жол, -а 'жердь, заменяющая (или удлиняющая) цепь, на которую сажают сторожевых собак' дон., (перен.) жажель 'трудная обязанность, тяжкое бремя' смол. (СРНГ 9: 60; Д 1: 524), *жежёл*, жёжла и жёжель, жёжеля м. 'длинная деревянная палка, кол' волог. (СлВолГ 2: 81), жожель 'приспособление, не дающее запутаться веревке, которой привязано животное' низовья Печоры (СлНПеч 1: 213), рус.-цслав., др.-рус. жежель, жажель м. 'род упряжи, путы, узы' (СлРЯ XI—XVII 5: 79), жажель, -и 'колодка, ошейник' XIV в. (СДРЯ XI—XIV 3: 229), рус.-цслав. жажель 'цепь, привязь для собак' 1073, жежель 'привязь' 1078 (Срз. 1: 840, 848) || ц.-слав. жажьль 'шейная цепь' (Mikl. Lex.: 203), с.-хорв. žėželį 'палка, к которой пастухи привязывают собак' (Mikl.: 409), польск. zqzel 'поводок, сворка' // Недостаточно ясно. Возможно, из прасл. \*žęžel'ь 'привязь, цепь', согласно Варбот, произв. с суфф. -el'b, родственное \*gožb, -i 'веревка, петля, связка' (Эт. 1979: 32—34 = Варб. 2012: 327—329; ср. Фасм. 2: 33; Brück.: 647; Sk. 3: 679), см. гуж I (РЭС 12: 204). Интересно совпадение \*žežel'ь с рус. гуже́ль 'опускаемая под лед веревка. к которой привязан крюк с живцом' пск. (СРНГ 7: 204) от гуж, с тем же суфф. Сложность в том, что прасл. \*gož- с большей вероятностью происходит из  $vo\check{z}$ - (< voz-i-, ср. рус.-цслав.  $\acute{y}$ же 'веревка', блр. вуж 'привязь', далее к рус. вязать° II, вязтис°, прасл. \*vezati, \*vezti 'вить, сплетать, вязать' (РЭС 12: 237, 244). Варбот исходит из того, что и \*gož- и \*žęžel'ь из и.-е. \*gengh-'крутить, плести' (ср. Pok. 1: 380).

Альтернативное решение предполагает родство с.-хорв.  $\check{z}\check{e}\check{z}elj$  и др. с рус.  $\mathcal{m}es_{J}^{\circ}$  и близкой лексикой (ср. Фасм. 2: 33; ESJSS 19: 1164, с проч. лит-рой).

117 жак III

**жак I**, -a 'рыболовный снаряд вроде длинного широкого рукава на обручах; сак (на небольших речках)' нижегор., самар., ю.-зап., жак 'снаряд из двух крыльев, пришитых к сетному мешку, натянутому на 3-5 обручей смол., новосиб., Алт., 'рыболовный снаряд вроде морды (усеченный конус из ивовых прутьев)' волог. (СРНГ 9: 60; Шелеп. 3: 205; Д 1: 524), 'ловушка на рыбу, вентерь' волог. (СГРС 3: 336). 'рыболовная сетка' новг. (HOC<sub>2</sub>: 147) || vкр. жак 'вентерь', ст.-укр. жакъ 'род небольшой сети типа невода' XVIII в. (Тимч. 2: 899), блр. жак, ст.-блр. жакъ 'рыболовное приспособление' втор. пол. XVI в. (ГСБМ 9: 250) // Через (ст.-)польск. żak 'род рыбачьей сети' из нем. Sack. ср.-в.-нем. sac(kk) 'мешок' < лат. saccus < греч.  $\sigma$ аккос 'грубая ткань', 'мешок' семитского происхождения, ср. ассир. šakku 'мешок', 'одежда для покаяния', др.-евр. (финик.) śak 'мешок, шерстяная ткань, одежда' (Фасм. 2: 33; ECУМ 2: 185; Brück.: 661; Kl.: 698—699; SEK 5: 308—309). В рус. говорах Юго-Запада из укр., блр. К лат. saccus восходят и рус. (диал.) сак 'большой мешок, на полуобруче или на пялах, с шестом, для ловли рыбы', 'род черпака для доставания рыбы из садка', уменьш. сачок, укр. сак 'ручная сетка', блр. сак 'рыболовная снасть в виде сети, натянутой на обруч' и т. п. (см. подр. Фасм. 3: 546; СРНГ 36: 45; ЭСБМ 3: 202; 11: 294; ЕСУМ 5: 164—165). См. также жак II и жахи́.

жак II, -а 'расхват, нарасхват, ура': на базаре жак! 'кинулись все и расхватали что с лотка' орл. (Д 1: 524) // Из укр. диал. жак 'раскрадывание, грабеж, расхват', ст.-укр. жакъ XVIII в. (Тимч. 2: 898) < польск. żak 'то же', видимо, из франц. sac 'разграбление' < итал. sacco 'грабеж, мародерство' (в выражениях типа fare il sacco, mettere a sacco) из saccomano 'то же' < ср.-в.-нем. sakman 'мародер' (ср. нем. Sack 'мешок' и Mann 'человек'), т. к. мародеры, грабители уносили добычу в мешках, ср. жак° I (ЕСУМ 2: 185; DMD: 884; TLF 14: 1390; Дыбо НРЭ 1, 2003: 84).

Отождествление  $\mathbf{ж}^{\circ}$  и диал. жох, жех 'положение кости хребтиком вверх' (см. жёхать I), предлагаемое Ключевой (UrAltSt 1(8), 2013: 103—104), сомнительно.

жак III, -а 'ученик, студент', уменьш. жа́чик смол. (СРНГ 9: 61), жакъ 'младший чин церковного причта, клирик, проходящий обучение' XVI в. ~ XV вв. (СлРЯ XI—XVII 5: 70) || укр. уст. жак 'школяр, бурсак, церковный певчий', ст.-укр. жакъ 'ученик, школяр' XVI—XVII вв., 'дьяк, клирик' 1347 (Тимч. 2: 899; Leeming SEER 51/124, 1973: 355), блр. диал. жакі́ мн. 'дети, ходившие по

жаке́т 118

хатам перед католическим рождеством с приветствиями', ст.-блр. жакъ 'католический церковный служка, ученик' 1423—1438 (ЭСБМ 3: 202) // Из (ст.-)польск. żak 'то же' (XV в.) < (ст.-)чеш. žak, также слвц. žiak, словен. dijak < нар.-лат. diacus < ср.-греч. \*διάκος (из διάκονος), новогреч. διάκος 'дьякон', см. дbsk. Слав. z-указывает на роман. источник с начальным \*dj- > \*z-. См. Фасм. 2: 34; ЭСБМ 3: 202; ЕСУМ 2: 185; Mach.: 721; Кулмаматов ИКАЛО 2, 1991: 52; Пичхадзе НРЭ 1, 2003: 81—82; SEK 5: 312; Králik 2015: 695; РЭС 15: 203.

Не совсем ясно ст.-рус. ижакъ: Тогда бискупъ начнетъ велегласно Латынскымъ языкомъ, ижаком их поющимъ не мало (Срз. 1:1025). Возможно, ... и жакомъ их поющимъ...

- **жак IV** 'уж' волог. (СГРС 3: *336*) // Из *ужа́к* (= *ужа́ка*) от част. *уж* (+ -ак, ср. как, так и под.) из-за аферезы у-.
- **жак V** 'небольшой червь золотисто-коричневого цвета, паразит клубней картофеля' брян. (СлБрян $\Gamma$  5: 57) // От сущ. yж, о кот. см. Фасм. 4: 150. Афереза как в жак° IV.
- **жака́** 'прижимала, притеснитель', 'нерешительный человек' твер. (СРНГ 9: 61) // Неясно. Ср. жак° II?
- жакан 'большая свинцовая пуля для стрельбы из гладкоствольного ружья' 1925 (Пришвин, см. НКРЯ), жека́н, -а 'самодельная пуля' арх. (АОС 13: 268), 'пуля на медведя' (?) Карел. (СРГК 2: 44), жака́н и жага́н, -а 'пуля для стрельбы из гладкоствольного ружья' брян. (СлБрянГ 5: 57), жига́н, -а, жука́н, -а 'пуля для охотничьего ружья' арх. (АОС 14: 64) // По имени изобретателя пули, Я. Якана (лит. Jakanis), начальная буква фамилии кот. была понята на франц. манер. Семантика рус. жака́н 'ружье' Алт. (Шелеп. 3: 205) объясняется либо развитием рагѕ рго toto ('пуля' > 'ружье') либо неточным толкованием.
- жаке́т, -а уст. 'короткий однобортный сюртук', 'короткая женская верхняя одежда' (СРЯ), Одет он был в жакете и синих панталонах нач. втор. пол. XIX в. (Гончаров, «Фрегат "Паллада"»), жакет 'короткий сюртук', 'детский костюм вроде куртки' 1866 (ЭСРЯ МГУ 1/5: 273, по словарю Бурдона-Михельсона), жакетка в тех же знач. 1836 (Епишкин), интернац. // Через нем. Jackett или непосредственно из франц. jaquette 'мужская куртка до колен с поясом (у крестьян)', 'вид детской одежды', ст.-франц. jaque (> англ. jacket), уменьш. от ст.-франц. jaque 'куртка', jaque (de mailles) 'кольчуга' (рыцари носили jaque под латами) с недостаточно ясной этимол. Считалось заимств. через исп. jaco из

119 жал

араб.  $\S aqq$  'кольчуга', но слово jaque скорее всего возникло на франц. почве, откуда распространилось в др. яз., ср. нем. Jacke и др. Возможно, от ИС Jacques (Bonhomme) ( $\mathcal{K}a\kappa$ - $\Pi pocma\kappa$ ), насмешливого прозвища крестьян-повстанцев в 1358 г., кот. носили короткополую крестьянскую одежду jaque (Фасм. 2: 34; ML: 622; Kl.: 408; ODEE: 491; Orel 1: 366; ECVM 2: 185; TLF 10: 627, 653—654). Согласно Кирсановой (1995: 102—104), жакеты появились в российском обиходе с кон. XVIII в., хотя слово  $\mathbf{ж}^{\circ}$  зафиксировано значительно позлнее.

Ср. *Жакерия*, назв. крестьянского восстания во Франции в 1358 г., из франц. *Grande Jacqerie*, от ИС *Jacques* (*Bonhomme*). Куртка (*jaque*) была одеждой повстанцев (ЭСРЯ МГУ 1/5: 273).

жакну́ть 'хватить, ударить (чаще о морозе)' орл. (СРНГ 9: 61), жа́кнуть 'замереть, сжаться от неожиданного волнения, испуга (о сердце)' арх. (АОС 13: 190) // Видимо, к жа́хну́ть(ся), см. жах І, ІІ. Недостаточно ясно отношение к жа́каться 'играть в жмурки' влад. (СРНГ 9: 61) = 'играть, замирая от страха'? Ср. также жа́кать 'бить, ударять с силой' перм. (СлПермГ 1: 252). Сомнительно сближение ж° с жеха́ть 'кидать игральные бабки', жох 'сторона игральной бабки' (Ключева UrAltSt 1(8), 2013: 104)

жако́ 'серый африканский попугай, легко приручаемый' (СРЯ), «животное, сидящее на жердочке, оно в себе имеет свойство всех старух: столько же болтливо» 1803 (Княжнин, см. Епишкин; встречается у Загоскина, Герцена, Тургенева, А. Бенуа и др., см. НКРЯ) // Из франц. (perroquet) jaco (или jacot, jacquot). Возможно, от jacquot, уменьш. от jacques (DMD: 526; ЭСРЯ МГУ 1/5: 274; Сетаров Kalb. 30/2, 1987: 48) от ИС Jacques, см. жаке́т. Ср. Жаконя — ИС обезьянки в сказке Ю. Магалифа (https://ru.wikipedia.org/wiki/Жаконя).

жакт, -а: А чертов жакт починку производить отказывается 1927 (Зощенко, «Кошка и люди»; также у Платонова, Ильфа и Петрова, Хармса и др., см. НКРЯ) // Аббревиатура назв. жилищно-арендное кооперативное товарищество (ЭСРЯ МГУ 1/5: 274), обозначения вида собственности (со времен НЭПА, после 1937 г. сохраняется местами на Юге России). Из русского заимствовано (или образовано параллельно с ж°) блр. жакт = жыллёва-арэнднае кааператыўнае таварыства 1920—1930 гг. (ЭСБМ 3: 202). В украинском — житлокооп = житло́во-оре́ндне кооперати́вне товариство.

**жал**, -*а* м., чаще *жалок*, *жалинка*, *жалиночка* 'палка, колышек, прут, лучина (для плетения запруд, ловушек для рыбы, разде-

жалги 120

ления нитей основы)' ср.-урал., 'запруда из мелких жердей, соединяемых мочалом; в одном или нескольких местах такой запруды устанавливают морды' тюмен., тоб., том., жала, -ы, ж., обычно мн. жалы, ед. жалок, жалина, жалинка, жалиночка 'прутья для плетеных рыболовных орудий типа верши', 'крупная дранка, обычно сосновая, или тонкие жерди, применяемые для устройства речных запруд' свердл., жалка 'длинная лучина или дранка (для рыболовных запруд)' свердл., (собир.) жалье, -я, жальник 'дранка, прутья, палки с заостренными концами для плетения запруд, ловушек для рыбы' свердл., желье, -я 'то же' том., свердл., жало, -а 'палка колышек, прут (для плетения рыболовных запруд)' тюмен., жельё, -я 'плетень из заостренных планок, которые ставят поперек реки для ловли рыбы' тоб., жильё 'то же' том., жельник и жильник 'то же' том. (СРНГ 9: 61, 64, 67, 120—121), желинка 'тонкий прут' арх. (СГРС 3: 350), 'лучинка', 'часть домашнего ткацкого стана' свердл. (СРНГ 9: 108) // Из манс. и коми. Обычно указывают на манс. сев. saila, sayьlä 'тонкие пруты для изготовления верши', кот. родственно хант. (вах., васюган) sayəl, (тр.-юган.) sayəl, (обд.) sayəl, (юган.) såyəл 'дранка для плетения морд' и (?) коми дзав, дзал 'дранка, дрань, планка', 'линейка между нитями основы', откуда хант. (казым.) śэл, (обд.) śal 'планка, дранка' (Матвеев ALASH 14, 1964: 293; Ан. 2000: 204; DEWOS: 1313—1314; КЭСК: 89). Ср. вместе с тем (особенно в виду рус. ж-) коми жель 'тонкая лучинка', 'заноза' (МСФУСЗ 1: 117; о коми слове см. КЭСК: 102).

Из коми  $\partial$  зав,  $\partial$  зал происходят рус. диалектизмы типа зельё 'решетка из прутьев для перегораживания реки', 'прутья, тонкие палки, рейки для плетения запоров, ловушек для рыбы' сиб. (СРНГ 11: 252—254; Матвеев УЗ УрГУ 32, 1959: 23—24; КЭСК: 89). Из хант. s зауd и т. п., манс. s изготовления рыболовных ловушек и запоров' н.-приирт. (Чайко, см. Ан. 2000: 471).

- жалгай 'рытвина, канава', 'ложбина, овраг', *жолгай* 'болото, болотистая местность' ирк. (СРНГ 9: 62, 214) // Вероятно, из бур. источника, близкого бур. *жалга* 'ложбина, овраг, балка, лог, падь', ср. родственное п.-монг. *ǯilya* 'овраг' и далее, видимо, тюрк. *jylya* 'река, ручей' (Ан. 2000: 205; Räs.: 200; ЭСТЯ 4: 37; ТТЭС 1: 253).
- **жалги** (мн.?) 'общее название военачальников среднего ранга в маньчжурско-китайских войсках': *присланы... два человека жалги* 1658 (СОРЯМР XVI—XVII 6: *171*) // Скорее всего, то же, что

121 жа́леть

 $жанги^{\circ}$ . Рус. -л-- или результат диссим. -y-- или ошибка вместо -t-- (\*жанrи).

- **жалде́вья**, -ев мн. 'вареный картофель' смол. (СлСмГ 4: 12) // Неясно. Возможна связь с блр. жалдо́бак 'комок (в еде)' и под., см. ЕСУМ 3: 204.
- **жалды́ба** 'о нескладном, неуклюжем человеке' смол. (СлСм $\Gamma$  4: *12*) // Неясно. Ср.  $жалд\'{e}вья$ °?
- жалейка 'русский, белорусский музыкальный народный инструмент из бересты или коровьего рога: дудка с небольшим раструбом' (СРЯ), желейка 'дудка' тул., ворон., ряз., калуж., нижегор., пск., смол., твер., желея 'большая дудка-жалейка, обернутая для увеличения размера берестой' пск., твер., жулея 'жалейка' твер., пск., жуле́йка 'то же' твер., пск. (СРНГ 9: 105, 225; Попова ДЛ 1975: 187), жулейка 'рожок из глины или дерева', 'трубка' смол. (СлСмГ 4: 30—31) || блр. жале́йка 'народный музыкальный инструмент (свирель)': Жалейкі спеў, што жаліцца здалёку... (Вайханские) // Недостаточно ясно. Возможно, произв. от жаль° или от жале́ть°, жа́лить° I, — по звучанию инструмента (ЭСРЯ МГУ 1/5: 274) и/или его использованию на поминках (Михневич, см. https://ru.wikipedia.org/wiki/Жалейка). Ср. болг. жалейка 'траур', 'траурная одежда' (БЕР I: 523). Иначе Супрун (ЭСБМ 3: 205), кот. вслед за Далем склоняется к сближению с рус. же́ледка°, желедь 'тростинка, из которой делают жалейку' (пск.): желедка могло дать желейка (как в блр. райца от рада и под.), сблизившееся по нар. этимол. с жалеть.

От **ж**° имя деят. *жале́йщик* 'кто играет на жалейке' диал. (СРНГ 9: *62*).

жа́леть, -eem 3 ед. през. 'при приготовлении солода — нагреваться и бродить (о зерне)' симб. (СРНГ 9: 63) || укр. диал. жа́літи 'портиться (о еде, продуктах)', блр. диал. жа́лець 'тлеть', ужале́ць, ужале́цца, ужа́ліцца 'упреть, хорошо свариться' (ЭСБМ 3: 206), кашуб. žalёс 'накалять, гореть, опалять', 'пылать', žalёс są 'тлеть, гореть без пламени', 'краснеть от стыда, злости', словин. žalěc 'жечь, палить, накалять' // Из прасл. (сев.) \*žalěti (sę) 'гореть (изнутри), сжигать(ся), нагревать(ся), преть', также, видимо, и \*žaliti 'жечь без огня, жарить', с кот. связаны польск. żalić się 'тлеть', н.-луж. žalnу 'горячий' < \*gēl- (Sch-Š 23: 1780; Меркулова РДЭ 1991: 26; ОЛА 1981: 360; SEK 5: 312—313; Вог. 2007: 728). Ср. возможный ĕ-вокализм в рус. (Д) диал. не́жель 'прошлогодняя трава на корню, не выжженная палом' (Петлева Эт. 1973:

жале́ть 122

44—47), кот. в ЭССЯ 25: 93 возводится к прасл. \*nežalь / \*neželь. Также ср. синонимичные рус. не́жарь и не́гарь (Петлева: Там же).

И.-е. сближения недостаточно ясны, возможно, к \*ghel-, существование кот. допускается наряду с \*g'hel- 'блестеть, сиять и др.' (Рок. 1: 429). Супрун не слишком убедительно допускал развитие блр. жа́лець из жу́ляць 'тлеть' под влиянием \*žar- (ЕзПр Георгиев 1980: 268—272; несколько иначе ЭСБМ 3: 206; Выгонная БПІ 1975: 22—27), см. Куркина Эт. 1981: 164. Спорно привлечение рус. га́лка° ІІ 'кусок чего-л. горящего' (Берншт. 1974: 12, вслед за Ильинским; ср. РЭС 9: 357). Некоторые думают о корневом родстве \*žal- и \*žar- (Brück.: 661; Sch-Š 23: 1780; SEK 5: 310).

С \*žalěti (sę) 'гореть и др.' иногда связывают ст.-слав. жаль, -и м. 'могила, гробница', рус. диал. жаль в знач. «убогого дома», могилы (см. жаль), предполагая знач. 'место, где сжигают останки умерших (дохристианский обряд)' и привлекая также польск. żale, żalisko 'языческие захоронения', żalik 'урна с прахом' (Sch-Š 23: 1780; SEK 5: 313; ранее Brück.: 661). Подобное решение см. у Фурлан (Bezl. 4: 435), кот. выводит словен. žale 'кладбище' (= польск. żale) из \*žalьje, собир. к \*žalь 'жар, горение', откуда будто бы \*žalь 'боль, скорбь и др.' (но см. жаль, жале́ть).

жалеть, -ею 'чувствовать жалость, сострадание к кому-л.', 'печалиться, сокрушаться', 'беречь, щадить', 'неохотно расходовать, скупиться' (СРЯ), жальть 'скорбеть, печалиться', 'беречь, расходовать скупо' (Д 1: 525), жалеть 'любить' тамб., курск., орл., тул., ряз., калуж., смол., пск., твер., петерб., сев.-двин., волог., олон., яросл., нижегор., костр., самар., сарат., вят., перм., Литва, 'проявлять заботу, бережно относиться к кому-л.' калуж., яросл., новг., твер., арх., ряз., 'ласкать, обнимать' твер., тул., арх., ряз., курск., дон., урал., жалеться 'любить, ласкать друг друга' арх., 'жалеть, сожалеть' Литва, жаля́ть 'жалеть' перм., заурал. (СРНГ 9: 63, 69), жальть (-ти), -ью 'чувствовать жалость, сострадание', 'беречь, щадить' (СлРЯ XVIII 7: 91), жальти (XVI— XVII вв.) 'жалеть, беречь, заботиться', 'жалеть, неохотно тратить' (СлРЯ XI—XVII 5: 70) || укр. жаліти, -ію 'жалеть, сострадать', 'щадить', *жалітися* 'жаловаться', ст.-укр. *жальти* 'горевать, жалеть' XVII—XVIII вв., ст.-блр. жальти 'жалеть' XVI—XVII вв. (ГСБМ 9: 251), болг. жалея 'грустить, скорбить', 'носить траур' // Из прасл. \*žalěti, -ĕjo 'жалеть, беречь', \*žalěti (sę) 'жаловаться' от \*žalь, см. жаль (Фасм. 2: 34; Черн. 1: 290; ЭСРЯ МГУ 1/5: 274). Видимо, более позднее образование, нежели \*žaliti, см.

123 жа́лить I

жа́лить І. О развитии 'жалеть' > 'любить' см. Толстая SEB 15, 2012: 208; Толст. 2019: 228; Толстая СБЯ 2012: 276.

Из префиксальных образований ср. рус. (диал.) зажале́ть 'пожалеть' (СРНГ 10: 81), (Д) ожаль́ть (всъхъ, многихъ) 'оплакать или пожалеть вкруговую' (< прасл. \*obžalěti, см. ЭССЯ 31: 231), пожаль́ть, прожаль́ть (весь въкъ прожальть), разжале́ть 'приласкать, приласкать' (< прасл. \*orz-žalěti (sę), см. ЭССЯ 36: 14), сожаль́ть. Ср. 'жалость' как доминанту поэзии Анненского: Всех пожалел... (Ахматова, «Учитель»).

**жа́лить І**, -*лю* 'внушать жалость, разжалобливать' твер., *жали́ть*, -*ле́ю* 'жалеть, любить' новг., олон., волог., сев.-двин., яросл., костр., жалиться, -люсь 'страдать, мучиться от боли, болезни' арх., твер., новг., волог., яросл., моск., калуж., тул., пск., смол., брян., орл., 'стонать, охать' пск., ворон., 'тосковать, беспокоиться' волог., 'просить прощение, вызывая к себе жалость' урал. (СРНГ 9: 64; Герд СРГ 7, 1999: *127*), жалиться, -люсь 'жаловаться' (СРЯ; встречается у Достоевского, Тургенева, Салтыкова-Щедрина, Лескова, Крестовского и др., см. НКРЯ), жалить 'жалеть', жалиться 'плакаться' (Д 1: 525), жалитися, -люсь 'жаловаться' (СлРЯ XVIII 7: 91), др.-рус., рус.-цслав. жалити, -ю 'печалиться, горевать': жалити... и скърбъти 1284, жалити на (кого-л.) 'сетовать, жаловаться' 1284, жалитисл 'сожалеть, горевать' 1076, 'сетовать, жаловаться' XII в. (СДРЯ XI—XIV 3: 229), жа́лити(ся) а. п. а (Зал. 2014: 298) || укр. диал. жа́литися 'жаловаться' (ЕСУМ 2: 186), ст.-укр. жалити 'жаловаться' XVII в., жалитися 'жаловаться, роптать и др. 'XV—XVIII вв. (Тимч. 2: 899), блр. жаліцца 'жаловаться', ст.-блр. жалити(ся) 'то же' XV—XVII вв. (ГСБМ 9: 251), ст.слав. жалити, жаль 'сетовать, скорбеть', болг. жаля 'грустить, скорбеть', макед. жали, с.-хорв. žäliti, žälīm 'жалеть, скорбеть', žäliti se 'жаловаться', словен. (Plet.) žáliti, -im 'обидеть', 'сожалеть', слвц. žialit' 'грустить, горевать', польск. żalić się 'жаловаться, сетовать', ст.-польск. 'болеть' // Из прасл. \*žaliti, \*žal'o 'жалеть, страдать', 'оплакивать, голосить', \*žaliti sę 'жаловаться', произв. от \*žalь, см. жаль, жале́ть (Мейе 1951: 192; Vaillant Gr. comp. 4: 194; Bor. 2005: 751; ESJSS 19: 1145; Плотникова СБЯ 2012: 284—293). О связи знач. 'жалеть' и 'любить' (прежде всего в рус. яз.) см. Толстая SEB 15, 2012: 208; Толст. 2019: 79; Толстая СБЯ 2012: 276.

Из образований с преф. ср. рус. (диал.) (Д) *пожа́литься* 'пожаловаться', *разжа́лить* 'разжалобить' (<\*orzžaliti (se), см. ЭССЯ 36: 14), cseа́лить(cs) 'разжалобить(cs)'.

жа́лкий 124

**жа́лить II**, -лю, жа́литься 'ранить, впиваясь жалом', разг. 'об укусе змеи', 'впиваться (о растениях с шипами' (СРЯ), жа́лить, -лю, жа́литься в тех же знач. (СлРЯ XVIII 7: 91—92), жалити 'жалить' XVIII в. ~ XVII в. (СлРЯ XI—XVII 5: 71), жа́лить а. п. а (Зал. 2014: 298) || укр. жалити, блр. джа́ліць, ст.-блр. жалити 1489 (ГСБМ 9: 251), польск. żądlić // Произв. от назв. жала, см. жа́ло III. Не исключено прасл. \*žędliti. Кипарский сравнил рус. жа́лит 3 ед. и др.-в.-нем. quelit, нем. quält 'мучает' (Кір. 1975: 30), но речь идет о независимых (хотя и родственных) словах.

Из префиксальных образований ср. рус. (Д) зажа́лить 'ужалить до смерти', изжа́лить 'исколоть жалом', ожа́лить больно ужалить', пожа́лить (немного), прожа́лить (насквозь), обезжа́лить 'лишить жала', пережа́лить 'ужалить много', поджа́лить 'жалить снизу', ужа́лить.

Ср. суффиксальные произв. жа́леница 'крапива' тоб., 'жгучая крапива' волог., тоб., жа́лица 'растение Urtica cannabina L., сем. крапивных' енис. (СРНГ 9: 63), жа́льник 'жало насекомого', 'металлический прут для прожигания дырок в дереве' новг. (НОС2: 248). О мотивировках назв. крапивы ('жгучая', 'жалящая' и под.) см. Колос. 2009: 169.

**жа́лка I** 'лучина или дранка (для плетения морд)' ср.-урал. (СРНГ 9: 64) // Произв. с суфф. -*ка* от *жа*л° в том же знач.

**жа́лка ІІ** 'жнейка' моск., новг., ср.-урал. (СРНГ 9: *64*) // Имя оруд. от *жать*° ІІ с суфф. -лка, ср. мя́лка, ката́лка и под.

жалкий, кратк. жалок м., жалка ж., жалко ср. р. 'вызывающий жалость', 'выражающий страдание', 'невзрачный, бедный, неказистый', 'ничтожно малый', 'презренный, мелкий', уст., обл. 'жалобный', нареч. жалко, сравн. ст. жальче прост. (СРЯ), жалкий 'жалостливый' арх., твер., 'дорогой, милый' тул., калуж., брян., смол., курск., дон., 'скупой' свердл., жалкой 'желанный, милый'. (уменьш.-ласк.) жалкенький 'дорогой, милый' дон., жалко нареч. (СРНГ 9: 64—65; Д 1: 526), *жалкое место* 'старое кладбище' волог. (СГРС 3: 337), жалкий (-ой) 'вызывающий жалость', 'убогий, неказистый', 'выражающий печаль, страдание', нареч. жалко (СлРЯ XVIII 7: 92), жалко 'жаль': жалко мне-ка друга XVI в. (СОРЯМР XVI—XVII 6: 173) || укр. жалкий, жалко, диал. жавкий, жалько (ЕСУМ 2: 186), болг. жальк 'жалкий' // Произв. с суфф. -ъk- от основы \*žal- в жале́ть°, жаль° (ЭСРЯ МГУ 1/5: 274). Не исключено прасл. \* $\check{z}albkb(jb)$ . Связь с жела́ть° (Фасм. 2: 34) спорная. Откупщиков (Balt. 21/1, 1983: 27; также Balt. 10/1,

125 жалме́рка

1974: 16—17) сравнивает рус.  $\mathbf{w}^{\circ}$  с лит.  $g\dot{e}l\dot{u}s$  'болезненный, неприятный', допуская родство с расхождением знач., но речь идет о независимых образованиях.

Ср. диал. жалкова́ть 'жалеть', 'печалиться, скорбеть, скучать', жалкува́ться 'жаловаться' (СРНГ 9: 65; Шелеп. 3: 206), укр. жалкува́ти, блр. жалкава́ць. Отношение к ж°, жа́лко как в случае с рус. (диал.) го́рький°, го́рько — горькова́ть (СРНГ 7: 71; РЭС 11: 297). В рус. южн. говорах жалкова́ть, -ува́ть могло испытать укр. и блр. влияние.

жалме́ня, жалме́ря 'медлительный, ленивый человек', жалме́рь, -я 'то же' смол. (СРНГ 9: 65) // Неясно. Возможно, от ст.-блр. жолнерь и др. 'солдат' (< польск.), чем объяснялось бы сходство с жалме́рка°, жалне́рка.

Форма жалме́рь известна также в знач. 'тесто для хлеба' смол. (Там же).

жалмерка, жалнерка 'замужняя казачка, муж которой находится на службе' дон. (СРНГ 9: 66; встречается в «Тихом Доне»). жармелка, жармилка 'то же' (Там же), жармелка, жалмерка, жалне́рка 'то же' дон. (БСлДКаз: 151) // Произв. по типу солда́т солдатка от заимств. из укр. уст. жовнъръ 'солдат' (XVIII в.), диал. жовнір, ст.-укр. жолнъръ XVI—XVIII вв. (Тимч. 2: 938), жолнере мн. 1389 (ECYM 2: 203), cp. блр. жаўнер 'польский солдат', 'солдат', ст.-блр. жолнеръ, желнеръ, жовнеръ и др. (ГСБМ 10: 44) < (ст.-)польск. żołnierz, ст.-польск. также żołdnirz, żołdnierz 'воин' < ср.-в.-нем. soldenær(e)/soldner 'наемный солдат, солдат за плату' (нем. Söldner) от ср.-в.-нем. solt, нем. (уст.) Sold 'плата, жалование' < ст.-франц. solde = итал. soldo (франц. sou 'монета') из лат. (nummus) solidus 'золотой (о монете)' (ЭСБМ 3: 221; К1.: 769; Вог. 2005: 756). Ср.-в.-нем. назв. могло возникнуть по образцу итал. soldato, исходно субстантивир. PPP от итал. soldare 'нанимать' от soldo, ср. рус. солдат из зап.-евр. источника типа нем. Soldat < итал. Для ст.-польск. żołdnierz возможно посредство (ст.-)чеш. *žoldnéř* < ср.-в.-нем. (Mach.: 721). Ср. желда́к°.

Едва ли рус.  $\mathbf{ж}^{\circ}$  от рус. уст. жолнер (-tp) (СлРЯ XVIII 7: 145; см. об этом слове Фасм. 2: 61; Gard. 1965: 104), ст.-рус. жолнерь, желнерь XVI—XVIII вв., жолнырь, желнырь XVI в. (СлРЯ XI—XVII 5: 121), кот. обозначало наемного солдата в польско-литовском войске, так же и в более поздней лит-ре (см. НКРЯ). На рус. почве имело место частичное смешение  $\mathbf{ж}^{\circ}$  и жалонёр $^{\circ}$ .

ж**áло III** 126

От жалме́рка в некоторых донских говорах возник обратный дериват жалме́р 'мужчина без жены', 'вдовец' (Давыдова ВНижГУ 6/2, 2011: 158).

жална́ I см. желна́ I.

жална́ II см. желна́ II.

жа́ло I, -а 'скупой человек, скряга' пск. (СРНГ 9: 64) // От жатьо I, жму, ср. родственное жмот (Варбот Эт. 1970: 73). Образование как в случае с рус. диал. вра́ло 'врун' от вратьо I и под. (Sławski SP 1: 104; РЭС 9: 34). Тождество с жа́ло III и развитие 'острие' > 'скупец' (ср. Петлева Эт. 1970: 208) менее вероятно. Ср. желому́дина 'скупой человек'.

**жа́ло ІІ** редк. 'серп' яросл. (ЯОС 4: 40) // Имя оруд. от *жать* ° ІІ < \*žęti с суфф. -dlo. Ср. жа́чка °. С l-овыми суфф. образованы рус. жа́льщица 'жница' ленингр. (Попов ДЛ 1973: 56), укр. диал. жа́лка 'жатка', жа́ля 'жница' (ЕСУМ 2: 188).

**жа́ло III**, -а 'колющий орган пчел, ос и др. перепончатокрылых', 'раздвоенный на конце язык ядовитой змеи', 'острие, тонкий конец колющего или режущего инструмента, орудия', перен., книжн. 'что-л. острое, язвительное' (СРЯ; Д 1: 524), также 'шип, колючка у растения' (СлРЯ XVIII 7: 92), жало 'острие косы' ленингр., Карел., твер., брян., 'серп' яросл. (Герд СРГ 7, 1999: 127; СРГК 2: 32), жагло, -а 'жало змеи, пчелы' петерб., новг., беломор. (СРНГ 9: 56), жагло, -а, жегло, -а и жигло, -а 'жало пчел, ос', 'хоботок кровососущих насекомых', 'жало змеи', перен. 'о злом человеке' пск. (ПОС 10: 147), жало, -а 'острие', 'жало насекомого' (СДРЯ XI—XIV 3: 230), жало (XI в.) в тех же знач. (Срз. 1: *841*), *жа́ло* а. п. *а* (Зал. 2014: *437*) || укр. *жа́ло́* (Гринч. 1: 473), диал. жало 'острие косы', блр. джала 'жало', диал. 'острие косы' (Герд СРГ 7, 1999: 127), ст.-слав. жало, болг. диал. же́ло (литер. жи́ло), словен, žélo, чеш, диал. žádlo, žédlo, žídlo (Mach.: 721), польск. żadło, словин. (Lor.) žãgle, полаб. \*žodlü // Из прасл. \*žedlo 'острие, жало' из \*gen-dlo < \*gel-dlo (или  $*g\bar{e}l$ -dlo), имени оруд. с суфф. -dlo от б.-слав. \*gel- 'причинять боль, колоть, жалить', 'болеть' (\*gelieti 'колет, болит' в Traut.: 83, приводится рус.-цслав. жельтио), ср. лит. gélti, gēlia 3 л. през. 'болеть, ныть, ломить', 'пронизывать, жалить, кусать', 'держаться (о морозе)', лтш. dzelt, dzelu жалить, кусать', 'язвить', лит. geluõ, -uonies, geluonis, лтш. dzeluon(i)s 'жало', (с продленным вокализмом) лит. gėlà 'ломота, боль', 'горесть', далее ср. др.англ. cwelan 'страдать, томиться', др.-в.-нем. quelan 'терпеть боль',

127 жáлоба I

quellen 'мучить', др.-сев. kvelia 'мучить' и др., к и.-е. \* $g^{\mu}el$ - (\* $g^{\mu}elH$ -) 'колоть, причинять боль' (Mikl.: 409; Фасм. 2: 34, с др. предшествующей лит-рой; Рок. 1: 470—471 [иначе Рок. 1: 493]; Arum. UG 2: 115; Shevel. 1964: 201; Mach.: 719; БЕР I: 533; Топ. ПЯ 2: 144, 336; Куркина Эт. 1980: 21; Черн. 1: 291; Snoj в Bezl. 4: 444; Sn. 2003: 866; Orel 1: 366; Derks. 2008: 560 [\* $z\dot{c}dlo$ ]; Smocz. LED: 327; ESJSS 19: 1152). Появление носового как в  $\partial \dot{s}men^{\circ} < \dot{s}detbb < \dot{s}det(b)b < \dot{s}del(b)-tel- (\dot{s}dbl(b)-)$  'долбильщик' или как в рус.  $\kappa\dot{y}\kappaonb$  'плевел' < прасл. \* $k\rho kolb$ , кот. сближают с \*kolkolb, рус.  $\kappa\dot{o}no\kappaon$  (РЭС 15: 223) См. также skolkolb.

В произв. с суфф. -dlo предполагается метатония: \*žę̃dlo > \*žę́dlo (Дыбо XIV MCC 2008: 149; Николаев ИАСИМ 1989: 86). В Дыбо 2000: 102 с оговорками дается \*žę́dlo, откуда произв. с суфф. \*žę́dlьce > рус., укр. жа́льце и др.

Рус. *жа́ло* 'водосток' Морд. (СлМорд 1: 225) мотивируется внешним сходством.

Болг. жило, видимо, из \* $\check{z}idlo$  > укр. диал. жило́, чеш. диал.  $\check{z}idlo$  (ESJSS 19: 1152; иначе о болг. слове см. БЕР I: 546).

Конкурирующая этимол. расценивается как менее убедительная семантически: \* $\check{z}$ ędlo из \*gen-dlo из б.-слав. \*gindla и \*gintla (Traut.: 86), имени оруд. от и.-е. \* $g^{u}$ hen- 'бить', см. chamb (РЭС 11: 35). К тому же б.-слав. этимону возводится лит.  $gi\~nklas$  'оружие', к и.-е. \* $g^{u}$ hen- — лтш. dzęnuol(i)s 'жало', прус. genix 'дятел' < 'долбящий'. См. Zubatý AfslPh 16, 1894: 425; Meillet Ét.: 318; ME 1: 545; Būga RR 1: 495; Arum. UG 1: 165; Vaillant Gr. comp. 4: 413; Sławski DB 1970: 504; Mapt. 1973: 20—21; Топ. ПЯ 2: 206; Вог. 2005: 753; Králik 2015: 695. Синонимия лтш. dzеuon(i)s — dzеuol(i)s, возможно, указывает на взаимовлияние б.-слав. \*gen- и \*gel- (Топ. ПЯ 2: 206). Попытку связать назв. жала с \*zeg- \*zeg- 'жечь' см. Кретов ВВГУ 1, 2001: z

## жа́ло IV см. жал.

жа́лоба I 'выражение неудовольствия, печали, сетование по поводу неприятностей, боли', 'заявление о незаконном или неправильном действии' (СРЯ), 'пеня, ропот', 'просьба на обиду, словесная и письменная' (Д 1: 525; СлРЯ XVIII 7: 92; БВК 1972: 291), жа́лоба 'жалость, печаль, огорчение' смол., ю.-вост., 'жаль, жалко' (ведь жа́лоба глядеть-то) костр., жа́лоба, жалоба' то же' костр., жа́лоба 'кляузник' сев.-двин., перм., жалоба' то же' арх. (СРНГ 9: 66), жалоба: хота жалоби 'хотят милости' XV в. (НГБ № 301, см. Зал. 2004: 666—667), жалоба 'печаль, горе': уныша

жáлоба I 128

ивъты жалобою СПИ (СССПИ 2: 69), 'жалоба, упрек', 'жалоба, иск' XIII—XIV вв. (СДРЯ XI—XIV 3: 231; Срз. 1: 841—842) || укр. жалоба 'траур, траурная одежда', ст.-укр. жалоба (XIV в.) 'жалоба, иск', 'льгота, право жаловаться', 'печаль, плач', 'траур, траурная одежда' (Тимч. 2: *899—900*), блр. (Hoc.) *жалоба* 'траур', ст.-блр. жалоба, жалуба, жолоба 'жалоба, иск' (жалобу учинити 'подать жалобу'), 'документ, содержащий жалобу', 'жалоба', 'траур, траурная одежда', 'печаль, огорчение' (ГСБМ 9: 253), словен. žalóba 'траур, печаль, сожаление', польск. żaloba 'печаль от смерти кого-то близкого', 'траур, траурная одежда', ст.-польск. 'жалоба, упрек', 'судебный иск', 'судебная тяжба', чеш., слвц. *žaloba* 'жалоба, иск', н.-луж. *žaloba* 'плач, жалоба' // Из прасл. \*žaloba 'жалоба, сетование', 'иск', произв. с суфф. -oba (как в \*zьloba, \*x(v)оroba и под., рус. 3лоба, диал. xвоpоба, ср.  $жад \acute{o} \acute{b} a^{\circ}$ ) от \* $\check{z} al b$  (> н.-луж.  $\check{z} al$ ), обычно \* $\check{z} al b$  'страдание, боль, скорбь', см. жаль (Sławski SP 1: 61; Bor. 2005: 751; ЭСРЯ МГУ 1/5: 275). В.-луж. žaroba 'скорбь', согласно Sch-Š 23: 1783, восходит к прасл. \*žaroba (параллельному \*žaloba) от \*žar- в в.-луж. žarliwv 'ревнивый' и т. п., ср. жар. Аналогичным образом он объясняет в.-луж. *žarować* 'горевать' (Там же), ср. жаловать'. Наряду с \**žaloba* известно произв. с суфф. -*bba* прасл. \**žalъba*, см. жальба

Знач. 'жалоба, иск' развивается на основе выражения эмоций огорчения, неудовольствия (Толстая СБЯ 2012: 275—276; Толст. 2019: 79—80). Можно также предположить, что знач. 'заявление (документ) о несправедливости и под.' могло возникнуть под зап.-евр. влиянием, ср. нем. *Klage* 'жалоба', '(юридическое) прошение, иск', аналогично франц. *plainte* (Mach.: 724; РЯШ 1, 1984: 57). См. также *жа́лоба* II.

От \*žaloba произв. глаг. на -iti \*žalobiti (sę) 'жаловаться' и прил. с суфф. -ьпъ \*žalobьпъ(jь) 'жалобный', ср. рус. диал. жа́ло́-би́ть 'плачем, мольбами вызывать к себе жалость', жалоби́ть 'жаловаться' (СРНГ 9: 66), разжа́лобить, др.-рус. жалобитисм 'жаловаться' кон. XIII в. (СДРЯ XI—XIV 3: 230; Шелеп. 3: 206—207), рус. жа́лобный, диал. жа́лобный 'отзывчивый, жалостливый', 'милый' (СРНГ 9: 66—67), укр. жа́лібний 'жалобный, плачевный, траурный', 'жалкий', польск. żalobny 'скорбный, траурный'и др. (Вог. 2005: 751). См. также жало́бник.

Лтш.  $\check{z}\check{e}labas$  'сетование' усвоено из др.-рус. жалоба (Endz. DI 1: 90) в более ранней форме этого слова (МЕ 4: 805).

129 жа́лование

**жа́лоба II** 'траур, траурная одежда' смол., ю.-вост., Литва, *жало́ба* 'то же' южн., зап. (СРНГ 9: *66*; Д 1: // Вероятно, из укр. *жало́ба*, блр. *жало́ба* в том же знач. (<? польск.), см. *жа́лоба* I.

жалобить I, II см. жалоба I, желубить.

жалобник 'кто жалуется, приносит жалобу' (Д 1: 526), жалобникъ 'истец, челобитник' 1497, жалобница 'челобитная' 1547 (СОРЯМР XVI—XVII 6: 174) || ст.-укр. жалобникъ 'истец' 1538, жалобница 'письменная жалоба' сер. XVI в. (Тимч. 2: 900), в тех же знач. — ст.-блр. жалобникъ 1522, жалобница 1511 (ГСБМ 9: 254) // Произв. от жалобныи (см. жа́лоба I). Возможно влияние (ст.-)польск. (заимств. из ст.-польск.?) żałobnik 'жалобщик, обвинитель', żałobnica 'письменная жалоба' (XVI—XVII вв.) от żałobny (о польск. слове см. Вог. 2005: 751).

жалобо́нье 'тряпки, лохмотья' ленингр. (СРГК 2: 33) // Согласно Герду (СРГ 7, 1999: 127), узкоместное, экспрессивное образование Верхней Руси. Сравнивается (Михайлова 2013: 135) с шелебе́нье '(поношенная) одежда' новг. (СРГК 6: 854).

жа́лование (-нье), -я 'регулярная плата за службу' (https://ru. wikipedia.org/wiki/Жалование), жалованье 'денежное вознаграждение за службу, работу', уст. 'дар, награда за услуги, в знак расположения', уст. (обычно жалование) 'действие по глаголу жаловать' (СРЯ), жалованье 'плата за службу деньгами, иногда и съестными или другими припасами; оклад, содержанье' (Д 1: 525), жалонье, -я 'жалованье' ворон., смол. (СРНГ 9: 67), жалованье (-ие), -я 'вознаграждение, содержание, довольствие' (столовое хлебное, денежное жалованье), 'денежное вознаграждение за службу', 'то, что пожаловано, подарок', редк. 'действие по глаголу жаловать' (СлРЯ XVIII 7: 93), жалованье (-ue) 'жалоба' XVI в. ~ 1451, 'печаль, скорбь' XIII в., 'поминовение усопшего, соблюдение траура, поста (40 дней)' XII—XIII вв., 'благоволение, милость' XV в., 'пожалование, подарок' 1589, 'вознаграждение, плата, за работу, службу 1590 (СлРЯ XI—XVII 5: 52), жалованье (Зал. 2014: 223) || ст.-укр. жалованье (-ие) 'пожалование, подарок', 'действие по глаголу жаловати' (Тимч. 2: 901), ст.-блр. жалованье (-ние) 'подарок, дар', 'плата за работу, службу', 'любовь, дружелюбие', 'печаль, скорбь' (ГСБМ 9: 255—257) // Произв. от жаловати (см. жаловать) с суфф. -нье, испытало влияние (особенно в знач. 'печаль, скорбь') ц.-слав. жалование 'luctus' (Mikl. Lex.: 191). В XVI—XVII вв. (согласно Коп. 1988: 86, к кон. XVII в.) выделяется знач. 'плата деньгами за выполненную

жа́ловать 130

работу', к XIX в. становящееся основным. Плата за службу рассматривалась в Древней Руси поначалу как то, что дается по любви, как милость (ср. милостыня) царя, боярина, без юридического права у получающего (Потебня РФВ 3/2, 1889: 189; Преобр. 1: 221; Фасм. 2: 35), с утратой такого понимания связь между производящим и производным нарушалась (Булаховский Тр. ИРЯз 1949: 170). В XIX в. рус. ж° было стилистически нейтральной доминантой в ряду назв. повременной платы за труд, в советское время такой доминантой становится зарпла́та < заработная плата (ср. прост. полу́чка от получа́ть), слово ж° архаизируется (Горбачевич РР 6, 1967: 41—43).

Блр. *жа́лавание* 'плата за труд' усвоено из рус. **ж**° в 1860-х (ЭСБМ 3: 203).

жаловать, -лую уст. 'награждать чем-л.', 'возводить в чин, звание', 'любить, оказывать внимание' (любить да жаловать), 'приходить, являться', жаловаться 'высказывать неудовольствие', 'подавать, приносить жалобу', разг. 'доносить, ябедничать' (СРЯ; Д 1: 525), жалованная грамота 'подтверждающая право пользоваться тем. что пожаловано' (СлРЯ XVIII 7: 93), жаловать, -лую 'называть (по отчеству)' олон. (СРНГ 9: 67), жаловати, -оую 'жалеть, испытывать сострадание' XIII—XIV вв., 'благоволить' XIV—XV вв., 'роптать, сетовать' кон. XII—XIII вв., жаловатися 'жаловаться' XIV в. (СДРЯ XI—XIV 3: 231; Срз. 1: 843—844), жаловати а. п. а (Зал. 2014: 259) ∥ укр. жа́лувати, -лую 'жалеть', 'сострадать', 'любить', жалувана грамота 'жалованная грамота', ст.-укр. жаловати (XV—XVIII вв.) 'жалеть', 'скупиться', 'жаловаться, быть недовольным', 'подавать жалобу', 'печалиться', жаловатися (Тимч. 2: 901—903), блр. (Hoc.) жалова́ць 'скорбеть, сетовать', 'раскаиваться', 'скупиться', ст.-блр. жаловати(ся) (XV—XVII вв.) в тех же знач. (ГСБМ 9: 257—260), ст.-слав. жаловати. -лоуж 'сетовать, скорбеть', с.-хорв. žälovati, žälujēm 'грустить, сожалеть', 'сочувствовать', словен. (Plet.) žalováti, -ûjem 'скорбеть', 'тосковать', чеш. žalovat, -ují, слвц. žalovať, -ujú 'пода(ва)ть жалобу (в суд), жаловаться', žalovat' sa 'жаловаться', польск. żałować, -uję 'жалеть, оплакивать', 'скупиться', żałować się 'горевать', н.-луж. žałowaś 'скорбеть' // Из прасл. \*žalovati 'жалеть, печалиться', žalovati sę 'жаловаться' (Bor. 2005: 751), произв. от \*žalъ (> H.-луж. žal), обычно \*žalb 'страдание, боль, скорбь', см. жаль, жалоба. Согласно ЭСРЯ МГУ 1/5: 275, произв. от той же основы, что и *жале́ть*°. Одаривание, награждение выступает как способ 131 жалому́да

выражения милости (жалости) и положительной оценки (Толстая СБЯ 2012: 276; Толст. 2019: 80). Относительно в.-луж. *žarować* см. *жа́лоба*.

Из префиксальных образований рус. (Д) дожа́ловать 'додать, додарить', нажа́ловать 'надарить', нажа́ловаться, обжа́ловать (<\*obžalovati, см. ЭССЯ 31: 232), пожа́ловать(ся), разжа́ловать (<\*orzžalovati (se), см. ЭССЯ 36: 15). От пожа́ловать, пожа́луй (2 ед. импер. или сокращение 1 ед. през. пожа́лую) — част. пожа́луйста (Фасм. 3: 302).

- жалом, -а бревно с выемкой на верху кровельных изб, для предохранения от течи' диал. (СРНГ 9: 67) // Неясно. Из залом (СРНГ 10: 218) вследствие контаминации с жёлоб°?
- **жалома** 'плетеное лукошко для сева' том. (ССОД 1: 101) // Повидимому, связано с  $жал^\circ$  ( $\mathbf{x}^\circ$  обозначает плетеное изделие), но -ома неясно.

жалому́да 'съедобная ягода синего цвета, растущая на кустах' арх., жаломудник 'ягодный кустарник (какой?)' арх., жаломустник 'жимолость пушистая' твер., пск., желомудина 'жимолость', 'несъедобная ягода, похожая на голубику' арх., желомудник 'вид жимолости' арх., енис., 'калина, волчьи ягоды' арх., желомудняк 'нарезанные и высушенные отрезки жимолости для изготовления игл при вязке сетей' пск., желомустина 'жимолость' твер., желомустник 'жимолость пушистая' арх., жиламусть 'жимолость' твер., пск., жиламусь 'то же' новг., жилмасть 'жимолость пушистая калуж., жиломость то же твер., смол., костр., жиломудина 'жимолость голубая' арх., жиломуздина 'жимолость' пск., жиломус 'то же' олон., жиломуст 'то же' пск., жиломуста 'то же' пск., новг., жиломустина 'то же' петерб., новг., олон., жиломустник 'жимолость пушистая' твер., жиломусь 'жимолость', жиломучина 'то же' олон. (СРНГ 9: 67, 110, 173, 175, 177), жаламудина, жаламудник, жаломуда 'жимолость' арх., желомуда, желомудина, желомудник, желомузник, желомутник, жиламузник 'то же' арх., жиломостина 'ветка жимолости' волог. (СГРС 3: 336, 351, 369), желомуста (желемуста), желомустина (желемустина, желомыстина) 'то же' новг. (НОС2: 252), ГО Жиломостный, назв. ручья возле Сев. Донца (WRGWN 2: 25), желому́т, желому́тник 'вид жимолости, Lonicera Pallasii' арх. (Д 1: *530*), *желому́ды* мн. 'жимолость' перм. (СлПермГ 1: *256*), желомустник 'жимолость' (СлРЯ XVIII 7: 106), желомустина 'жимолость', 'прут, хворостина из жимолости' XVII в. (СлРЯ

жа́лость 132

XI—XVII 5: 85), sīlomustina 'ветка жимолости' пск., 1607 (Fen.: 43; СОРЯМР XVI—XVII 6: 252)  $\parallel$  блр. диал. жаламу́сцік, жаламу́озіна 'жимолость', жылама́ць 'можжевельник' (ЭСБМ 3: 203), жи́ломоць 'жимолость' (Нос.: 156) // Исходная форма и этимол. недостаточно ясны. Скорее всего, инлаутное л...м результат метатезы исходного м...л, ср. рус. жи́молость°, диал. жи́молостник, жимоло́с(т)ник 'жимолость', кот., видимо, ближе к этимону (СРНГ 9: 179). Первичной форма жиломость считается в ЭСРЯ МГУ 1/5: 291, кот. исходит из сложения жи́ла° II и мость от моститься, но это решение выглядит как нар. этимол. Формы с -муд-, возможно, испытали притяжение к му́до, муде́ (о последних см. Фасм. 2: 669). Формы типа жилому́стина Герд (СРГ 7, 1999: 130) определяет как наследие польско-литовского государства (?).

жалому́ровое дерево 'шиповник' арх. (СРНГ 9: 67) // Скорее всего, из жалому́довое, см. жалому́да.

жалонёр 'пехотинец с цветным флажком на штыке (в дореволюционной армии), линейный' (СРЯ), А за мною с жалонёром Барабанщик и горнист 1885 (К.Р., «Письмо из заграницы»), жалоне́ръ 'рядовой, поставленный для указания линии, в какой должен стоять фронт' 1847 (САН, см. Кір. 1975: 150; Епишкин) // Из франц. jalonneur 'линейный, путевой показчик', 'расстановщик вех' от jalonner 'ставить вехи', 'ставить линейных', кот. от jalon 'веха' неясного происхождения (ТLF 10: 633—635). Введение жалонеров в русской армии началось в 1819 г., во всех пехотных полках — в 1821 г. Встречающийся иногда вариант жолнер — результат смешения с полонизмом жолнер, обозначением польского ратника, см. жалме́рка.

жа́лость, -и 'чувство сострадания к кому-л.', какая жалость! 'как жаль!' (СРЯ), 'любовь, расположение' смол., жа́лость 'жалость, сострадание' волог., орл. (СРНГ 9: 67), жа́лость, -и, жа́лости им. мн. 'сострадание, сожаление', 'печаль, скорбь' (СлРЯ XVIII 7: 94), жалость (XI в.) 'горе, печаль', 'жалость, сострадание' (СДРЯ XI—XIV 3: 232), 'страстное желание' (и жалость ему знаменіе заступи искусити Дону Великаго) СПИ, 'ревность, зависть' XI в. (см. подр. СССПИ 2: 69—70) || укр. жа́лість, -лості 'жалость, сострадание', ст.-укр. жалость (XV в.) 'обвинение', 'горе, печаль', 'боязливость' (Тимч. 2: 904—905), блр. (Нос.) жалосць 'сожаление', 'жалость, печаль', ст.-блр. жалость (XV в.) 'горе, печаль', 'жалоба, упрек', 'сожаление, скорбь', 'сострадание', 'обида', 'ревность' (ГСБМ 9: 262—263), ст.-слав. жалость, -н

133 жаль

'усердие, рвение', болг. жа́лост 'печаль', 'жалость', макед. жалост, с.-хорв. žàlōst, -osti 'горе, печаль', 'траур', словен. žálost ж. 'траур, скорбь', чеш. žalost ж., слвц. žalost' ж. 'скорбь, печаль', польск. żalość 'тоска, печаль', ст.-польск. 'боль, огорчение', 'раскаяние, сожаление', 'милосердие и др.' // Из прасл. \*žalostь, -i ж. 'печаль, жалость', произв. с суфф. -ostь от \*žalъ и \*žalъ 'страдание, боль, скорбь' (Вог. 2005: 751; ESJSS 19: 1145; Vaillant Gr. сотр. 4: 374; ЭСРЯ МГУ 1/5: 275), см. жаль, жа́лоба, жа́ловать. Относительно др.-рус. жалостью въскричить см. Чурм. 1989: 68—69.

жалощи 'жалобы, сетования': ничить трава жалощами (СПИ) // Сопоставляется с укр. словами на -ощі мн. типа жалощі, ласощі и под., также с др.-рус. лѣнощами и др., см. у Булаховского в СССПИ 2: 70. Несколько иначе Чурмаева (ЛиЛ 1972: 149—165): исходит из жалощами 'горестно' нареч., кот. весьма близко к сущ. на -ость, ср. жа́лость и др.-рус. пары лѣнощами 'ленясь, из лености' — лѣность 'лень', пакощами 'желая сделать во вред, на зло' — пакость 'зло, вред' и под. (Там же).

жалузия 1711 (же- 1710, ша- 1712, ше- 1717, -лю- 1710), -и 'опасение, тревога, подозрительность в отношениях между государствами, правительствами (в речи дипломатов)', 'ревность' (СлРЯ XVIII 7: 94) // Не прижившееся в рус. яз. заимств. через польск. żaluzya 'ревность' (żaluzja, Варш. сл. 8: 688) и непосредственно из франц. jalousie 'ревность', 'опасение, внушаемое силой, мощью другого государства', произв. с суфф. -ie от jaloux 'ревнивый, завистливый' (ожидалось бы \*jaleux) < нар.-лат. zēlōsus от zēlus 'ревность, рвение' < греч. ζῆλος 'то же' (см. подр. TLF 10: 635—637; БВК 1972: 361), см. также жалюзи́.

Известно рус. уст. жалузи 'вид (французского) танца' < франц. (СлРЯ XVIII 7: 95).

жаль безл., предик. 'о чувстве сострадания, жалости, чувстве грусти, горечи из-за утраты', 'о нежелании тратить, отдавать' (СРЯ), жаль, -и ж. 'сострадание, соболезнование' (человек жалью живет), 'печаль, грусть, скорбь' (Д 1: 525), жаль, -и ж. 'сострадание, жалость' петерб., 'горе, печаль, скорбь', 'грусть' смол., курск., '«убогий дом» — скудельница, куда складывают трупы, находимые на дорогах' новг., 'могила, могильная насыпь, кладбище' сев., 'могильные насыпи в Кемском уезде и Кольском полуострове' арх., жаль, -и 'милая, дорогая женщина' дон., жаль безл. 'приятно' вят., жаль, -я и -ю: и жалю мало 'не трогает, не волнует' краснодар. (СРНГ 9: 68), безл. 'приятно, любо, по душе'

жаль 134

волог. (СГРС 3: 337), жаль, -и ж., -я и -ю м. 'жалость', предик. 'жаль' (СлРЯ XVIII 7: 95), жаль м. 'горе, печаль' 1563, 'огорчение, сожаление' 1612, жаля 'то же' XVI в., 'жалко', 'обидно' 1377 (СлРЯ XI—XVII 5: 74—75), жаль... ему мила брата Всеволода СПИ (СССПИ 2: 71; Срз. 1: 845) || укр. жаль, жалю 'скорбь, горесть' (з жалю 'с горя'), 'сожаление, сокрушение', жаль предик. 'жалко', ст.-укр. жаль 'печаль, горе', 'оскорбление, обида', 'жаль, жалко' (Тимч. 2: 905), блр. *жаль*, -лю м. 'досада, чувство обиды', 'сожаление', 'раскаяние', безл. 'жалко', ст.-блр. жаль м. 'горе, печаль', 'обида', 'раскаяние, сожаление', 'жалко' (ГСБМ 9: 264—266), ст.-слав. жаль. -и м. 'могила, гробница'. болг. жал ж. 'жалость, сострадание', 'горе, скорбь', жал ми е за него 'мне его жаль', макед. жал м. и ж. 'печаль, тоска', жал ми е 'мне жаль', с.-хорв. *žão* 'жалко, жаль', *žão mi je* 'мне жаль', словен. (Plet.) žàl, žâli род. ед. ж. 'боль', žàl mi je 'мне жаль', чеш. *žal* м. 'скорбь, печаль, горе', уст., поэт. *žel*, слвц. *žial*', -и м. 'горе, печаль',  $\check{z}ial$ ' част. 'к сожалению, жаль', польск.  $\dot{z}al$ , -u м. 'скорбь, печаль', 'жалость, сожаление', 'сетование', 'обида', 'жаль, жалко', в.-луж.  $\check{z}el$  (<  $\check{z}al$ ): mi je  $\check{z}el$  'мне жаль' // Из прасл. \* $\check{z}al_b$ , -i <  $*g\bar{e}l$ -i- 'страдание, боль, скорбь', 'жалко, жаль', связанного апофонией с же́ля° 'печаль, скорбь'. Исходное сущ. с основой на -*i*перешло в основы на -о- (зап.-слав.) и на -іо- (блр., укр., отчасти рус.). Кортландт допускает первоначальное корневое сущ. (Balt. 21/2, 1985: 117), сходно Дыбо, кот. осторожно предполагает продление в исходном корневом имени (StLingu. 3/2, 2002: 330). Предикативная функция ('жалко, жаль') возникла, скорее всего, в прасл. Связь с рус.-цслав. жельтио 'желать', галиться I 'стремиться' (РЭС 9: 354) под вопросом.

Близкородственно лит.  $g\dot{e}l\dot{a}$  'ломота, боль', 'горесть' (ср. словен.  $\dot{z}\dot{a}la$  'страдание'),  $g\dot{e}lti$ ,  $g\ddot{e}lia$  3 л. през. 'болеть, ныть, ломить', 'пронизывать, жалить, кусать', 'держаться (о морозе)', лтш. dzelt, dzelu 'колоть, кусать' (б.-слав. \*gelieti 'колет, болит' в Traut.: 83), др.-в.-нем.  $qu\bar{a}la$ , ср.-в.-нем.  $qu\bar{a}l(e)$ ,  $k\bar{a}l(e)$ , нем. Qual 'мука', др.-в.-нем. quelan 'терпеть боль', прус. gallan вин. ед., golis 'смерть', gulsennin вин. ед. 'боль, страдание', лтш. gals 'конец (жизни)',  $galin\hat{a}t$  'морить голодом, мучить', арм. kel 'нарыв', kelem 'мучаю', (?) греч.  $\beta\epsilon\lambda$ о́vŋ 'игла', к и.-е. \* $g^{\mu}el$ - (\* $g^{\mu}elH$ -) 'колоть, причинять боль' (Meillet Ét.: 265; Brück.: 661; Фасм. 2: 35; Fraenk.: 145—146; Pok. 1: 470—471; Arum. UG 1: 101; Vasmer ZfslPh 30/2, 1962: 425; Shevel. 1964: 117, 259, 261; Stang 1972: 21;

135 жальба́

Vaillant Gr. comp. 4: 194; Топ. ПЯ 2: 143, 275, 334—336; Bolognesi Balt. 24/1, 1988: 5; Kl. 658; Bor. 2005: 751; Derks. 2008: 553; Beekes 1, 2010: 210; ESJSS 19: 1145; Smocz. LED: 327). Содержащие прасл. \*žal- слова (см. еще жале́ть, жа́лить І, жа́лкий) объединены исходным знач. 'испытывать душевную боль', откуда в зависимости от контекста 'печалиться, горевать (в том числе по умершему), голосить', 'жалеть, сочувствовать', 'переживать, болеть за кого-л./что-л., ревностно относиться', 'переживать обиду, оскорбление', 'высказывать обиду'. Др.-рус. жаль и обида выступают как ключевые слова, относящиеся к представлениям о справедливом устройстве социума (Пичхадзе Сб. Молдовану 2021: 267, 278—279). Для понимания слав. семантики интересно, что польск. żal мыслится как доминанта музыки Шопена, охватывая диапазон эмоций от жалобы, жалости и печали до ненависти и от скорби до угрозы.

Блр. диал. жал 'вред, ущерб' м. б. связано с  $\mathbf{x}^{\circ}$ , но вероятнее заимств. из лит. žala 'вред, ущерб' и контаминация с исконным словом (Супрун Balt. 20/1, 1984: 68-69; ЭСБМ 3: 202). Лтш.  $ž\bar{e}l$  'жаль' < др.-рус. жаль (\*xсль) (Endz. DI 1: y0). Из рус. яз. происходят тат. xсл, мар. (ы)xсл, чув. xсл, жаль, жалко' (ТТЭС 1: y0), манс. y0. (Ан. y003: y0).

Львов неудачно возводит ст.-слав. жаль 'гробница', рус. диал.  $\mathbf{ж}^{\circ}$  в знач. «убогого дома», могилы, (заброшенного) кладбища, а также диал. жальник, ст.-рус. жальникъ (СРНГ 9: 68; НОС2: 248; СлРЯ XI—XVII 5: 75; Плотникова СБЯ 2012: 283), блр. диал. жальня, жальнік, польск. żalnik (ЭСБМ 3: 207; Герд СРГ 7, 1999: 127), к и.-е. \*gel- 'округлять и др.', отделяя от  $\mathbf{ж}^{\circ}$  в других знач. и ошибочно сравнивая с голбец°, голбец 'могильный памятник избушкой' (Львов 1966: 101; ЭИРЯ 5, 1966: 60—70; Львов 1966: 102; ср. РЭС 11: 112). См. также жалеть.

жальба 'жалоба' диал. (СРНГ 9: 68), жальба 'неприязнь, негодование' XII—XIII вв. (СлРЯ XI—XVII 5: 75) || ст.-блр. жальба, жалба 'печаль, тоска', 'жалоба, упрек' нач. XVI в. (ГСБМ 9: 266—267), болг. жа́лба 'жалоба, заявление', 'скорбь, мука', макед. жалба 'то же', с.-хорв. žàlba 'жалоба', 'апелляция' // Из прасл. \*žalьba 'жалоба', 'печаль, скорбь', произв. с суфф. -ьba от \*žaliti 'жалеть, страдать', \*žaliti sę 'жаловаться', см. жа́лить І. О похоронно-поминальных аспектах семантики ю.-слав. слов см. Плотникова СБЯ 2012: 287—293.

Ср. близкое к ж° рус. жалюба 'жалость (?)' дон. (СРНГ 9: 69).

жа́мка 136

жалюзи нескл., ср. р. 'многостворчатые ставни или шторы из связанных между собой пластинок' (СРЯ), жалузи, жалюзи нескл. 'оконные решетки... для света и тени', жалюза, -ы прост. (Д 1: 526), жалузи 'решетчатые ставни на окна' 1790, жалузия, -и 1739 (СлРЯ XVIII 7: 94), интернац. // Из франц. jalousie 'ставни, решетка из железа или дерева, позволяющая видеть, оставаясь невидимым', 'створка из тонких параллельных подвижных планок с изменяющимся наклоном' < итал. gelosia 'жалюзи' (< 'решетка, скрывающая женщин в доме от взгляда извне', сначала в Венеции, с Востока), 'ревность, зависть' от geloso (ст.-итал. zeloso) 'ревнивый' < нар.-лат.  $z\bar{e}l\bar{o}sus$  от лат.  $z\bar{e}lus$  'ревность, рвение', см. жалузия (TLF 10: 636; ЭСРЯ МГУ 1/5: 275—276; Черн. 1: 291; Козлова ФилН 6, 1970: 96; Кір. 1975: 150). Возможна также деривация jalousie от jaloux 'ревнивый' (< нар.-лат.  $*z\bar{e}l\bar{o}sus$ ) по образцу итал. слова. В слав. яз. слово заимствовалось из франц., также через нем. Jalousie (Kl.: 409), ср. болг. жалузи, словен. žaluzija, чеш. žaluzie, слвц. žalúzia, польск. żaluzie. Укр., блр. жалюзi < pyc.

Развитие -лу- > -лю- в форме жалюзи обусловлено регрессивной межслоговой ассим. На форме жалузия, видимо, сказалось польск. посредство. В отношении знач. ср. польск. zazdrostka 'зависть' и 'занавеска' (калька с франц.).

- **жалю́ка** 'сорт картофеля' Литва (СРНГ 9: *69*) // Из лит. *žaliùkas* 'все то, что зелено' (Немченко Liet. TSR Aukšt. MD III, 1961: *171*).
- жалю́чка 'крапива' краснояр. (СРНГ 9: 69) // Субстантивир. с помощью суфф. - $\kappa a$  прил. (из действит. прич.) диал. жалю́чий 'жгучий (о крапиве)' (Там же; Шелеп. 3: 207—208), к жа́лить°.
- жаме́рка 'маковые или овсяные выжимки' смол. (СРНГ 9: 69) // Связано с блр. диал. жамяра́ 'шелуха', 'выжимки' (ЭСБМ 3: 208), рус. диал. жемё́ра° 'гуща от чая, осадок', жимера́ 'восковые остатки' (СРНГ 9: 121, 179) и под. дериватами с суфф. -era от жати, жьму (<\*žęti, \*žьтор), см. жать П.

жамиса́ см. жамы́га.

жа́мка, -и 'круглый пряник, обычно мятный' (СРЯ), 'печенье' курск., 'отжимание, выжимка белья' вят., жа́мки мн. 'надломы у полозьев' диал., жамо́к, -мка́ 'скатанный, сжатый кусок съедобного' пск., твер., 'пряник, обычно мятный' симб., самар., урал., жамо́к 'пряник, печенье, пышка' урал., 'ломтик хлеба' куйбыш., жамко́м нареч. 'сжимая, стискивая; путем сжатия' урал. (СРНГ 9: 70), жамо́к, жемо́к 'дешевое народное лакомство: пряничек из

137 жа́мкать

серой муки, скатанный в руках и приплюснутый' (встречается у Мельникова-Печерского, см. СлРусК XVIII—XIX: 159), жа́мка 'сорт дыни' (жамки нибальшыя, слаткия), 'помидор', жа́мки мн. 'мятые засоленные помидоры' дон. (БСлДКаз: 151) // Произв. с суфф. -ъка и -ъкъ от основы \*жем-, жьм- в глаг. жати, жьмоу (< \*žęti, \*žьто, см. жать II). Имеется также мотивация от жа́мкать°. Ср. уменьш. диал. жа́мочек и жамо́чек, -чка 'разжеванный хлеб', 'пряник', жа́мочка 'пряник' (СРНГ 9: 70). Интересно знач. рус. жа́мка 'костяной нарост на бабках лошади' дон. (БСлДКаз: 151).

Наряду с **ж**° известны синонимичные *жемо́к*°, *жёмок*, *жимо́к* (см. *жима́ть*).

Укр. диал. *жа́мка* 'вид мятного пряника' (ЕСУМ 2: *186*), блр. диал. *жа́мка* 'пряник' (ЭСБМ 3: *208*), видимо, из рус.

От основы *жам*- произв. *жаму́льки* мн. 'маленькие кусочки чего-л. сжатого, отжатого', 'сдобные пышки' урал., *жаму́ля* 'удар' олон. (СРНГ 9: 71), чаще *жему́лька*, *жему́ля* (СРНГ 9: 123).

жамкать, -аю 'сдавливать, стискивать, сжимать', 'сдавливать челюстями', сов. жамкнуть (СРЯ; Д 1: 527), Жамкал деснами зачерствелую пышку 1914 (Есенин, «Шел господь пытать людей в любови...»), жамкать, -аю, сов. жамкнуть 'прижать, придавить' волог., влад., вят., тамб., жамнуть 'то же' волог., арх., жамкнуло безл. 'прижало' яросл., жамкнуть 'задавить' тул., 'сдавливая ломать' свердл., жамкать 'плохо, небрежно стирать (бельё)' перм., яросл., волог., урал., краснояр., енис., 'медленно, не спеша есть' пск., новг., костр., яросл., казан., вят., жамкнуть 'куснуть, ужалить' тул., жамнуть 'то же' олон., жамкать 'ударять, сильно ударять' влад., твер., жамкнуть 'ударять' нижегор., вят., жамнуть, -ну 'то же' олон., арх., жануть, -ну 'жать, стискивать' ленингр., волог. (см. подр. СРНГ 9: 70—71; СГРС 3: 337; Шелеп. 3: 208) // По-видимому, произв. с уменьш. суфф. -kati от презентной основы глаг. жати, жьму (см. жать I), -а- в корне под влиянием инфин. (Mikl.: 408; Фасм. 2: 35; Arum. UG 2: 122). Возможно, что ж° в знач. '(медленно) жевать' фонетический вариант жавкать° (так Трубачев, доп. в Фасм. 2: 32) и должно быть отделено от ж° 'сдавливать, сжимать', 'ударять' (иначе Варбот РР 3, 1975: 103). Ср. жимкать°.

Герд (СРГ 7, 1999: *127*) рассматривает *жану́ть* как не связанное с  $\mathbf{ж}^{\circ}$ 

жанда́рм 138

Из префиксальных образований ср. (Д) дожа́мкать 'дожевать', за-, из-, на-, об-, от-, пере-, по-, про-, с-, ужа́мкать 'уплести, сожрать'.

Суффиксальное оформление диал. жамыха́ть 'есть с жадностью' пск., твер. (СРНГ 9: 71) как у бултыха́ть(ся), трепыха́ться, култыха́ть(ся) и др.

**жамы́га** 'скряга' новг. (HOC<sub>2</sub>: 249) // Произв. с суфф. -ыга от жать 'I, жму (ср. жа́ло II, жмот и под.). Не исключено \*жмы́га. Структура диал. жамиса́ 'скряга' новг. (HOC<sub>2</sub>: 249) нуждается в уточнении.

## жамыхать см. жемых.

- жан 'кадка, чан' Карел. (Михайлова 2013: 135) // Вариант диал. шан 'то же' ленингр., щан '(большая) кадка, чан' сев.-зап. (СРГК 6: 831), далее ср. дощанъ 'чан, кадъ' XVII в., диданъ (дишанъ) 'то же' XVII в., тицанъ 'большая кадъ, чан' XV—XVI вв. (СлРЯ XI—XVII 4: 347—348; 30: 239), из прасл. (вост.) \*дъščапъ, -а 'кадъ, бочка', сущ. из адъектива \*дъščапъ м. 'сделанный из досок', произв. с суфф. -ĕпъ от \*дъзка, см. доска, дощан (РЭС 14: 240, 281).
- **жана́ра** (*жана́ря*) 'водоплавающая птица (какая?)' арх. (AOC 13: *203*) // Неясно.
- жанги (мн.?): 2 человека приказные люди жанги, а по нашему сотники 1658 (СОРЯМР XVI—XVII 6: 186) // Видимо, из манчж. зангин 'начальник' (= 'держащий печать'), уст. 'чин (в министерстве, в армии)', кит. чжанцзйн 'общее название чинов штаб-офицерского разряда, командиров, начальников отделений', чжань-ѝнь 'заведующий печатью в присутственном месте'. Из китайского п.-монг. заnggi 'начальник сомона', 'чин в армии' и др. (ТМС 1: 249—250). В русском, вероятно, через монг. Ср. жалги°.
- жанда́рка 'чугунная, железная печная труба в избе' ряз. (СРНГ 9: 71) // Возможно, из \*жанда́рка (метафорическое назв.) от жанда́рм°. Неясно отношение к ГО Жанда́рка, назв. озера, возникшего в 1970—1980 гг. в Киеве.
- жанда́рм, -а 'полицейский, служащий в жандармерии', прил. жанда́рмский (СРЯ), синие костюмы а ла жандарм 'шутливо о моде на синий цвет' 1884 (Чехов, «Осколки московской жизни», см. ЯСМ: 191), прост. уст. жинда́р 'жандарм' (ЯСМ: 197), жанда́рм 'конный воин военной полиции, на особых правах, с двойным окладом' (Д 1: 526), жандарм, -а (1705), 'воин кавалерийского корпуса французского короля (тяжело вооруженный)', 'солдат национальной гвардии после Великой французской революции',

139 жандарме́рия

жандармский 1786 (СлРЯ XVIII 7: 95), интернац. // Из франц. gendarme 'воин кавалерийского корпуса в подчинении королевского двора', (1790) 'полицейский агент, отвечающий за поддержание порядка и общественной безопасности, судебных решений', ранее gens d'armes мн., ст.-франц. gent d'arme ед., собир., букв. 'люди с оружием' (ТLF 9: 161), где перв. слово из лат. gēns, -ntis 'род, племя', втор. — из лат. arma 'оружие' (см. apmáða II, РЭС 1: 284). См. ЭСРЯ МГУ 1/5: 276; БВК 1972: 361; Черн. 1: 291. Для рус. слова допускают посредство нем. Gendarm (Фасм. 2: 35; Orel 1: 355). Ср. рус. жандарм (жандарма м. и ж., жандармери и др.) 'кто служит в немецкой жандармерии', 'полицейский из местных в немецкой жандармерии (во время войны)' пск., брян. (ПОС 10: 160; СлБрянГ 5: 59).

Из франц. яз. происходят англ. gendarme, также в слав. яз. (иногда через нем.) — укр. жандарм, польск. żandarm, диал. żandar, словен. žandâr и т. п. (ЕСУМ 2: 187; Sn. 2003: 864). Для блр. жандар возможно польск. посредство и затем рус. влияние (ЭСБМ 3: 209). Болг. уст. жандарм(ин) < рус., и не связано с болг. уст. жандар(ин) = джандар(ин) 'охранник, полицейский' < тур. candar < перс. (Парашкевов, см. БЕР I: 355, 524).

От **ж**° образовано *жанда́ровый* 'светло-зеленый', 'голубой' Морд. (СлМорд 1: *226*), что мотивируется цветом (ярко-синий с фиолетовым отливом) мундира дореволюционных жандармов.

жандарме́рия 'полицейские (внутренние) войска для политической охраны и сыска, для борьбы с революциями' (СРЯ), Вышла на Главную рожа суконная! Всыпала им жандармерия конная! 1917—1922 (Демьян Бедный, «Главная улица»), жандармерія 1803 'корпус жандармов и некоторых легких рот во Франции' (Яновск. 1: 778), интернац. // Из франц. gendarmerie 'корпус кавалеристов при дворе короля', 'корпус жандармов (corps de gendarmes) для поддержания порядка в стране и в армии', произв. с суфф. -erie от gendarme (см. жандарм), ср. ст.-франц. gendarmerye 'вооруженные люди' (ЭСРЯ 1/5: 277; TLF 9: 162). Российская жандармерия была создана в 1792 г. В 1836 г. был создан Отдельный корпус жандармов в функции политической полиции. В обществе на жандармов смотрели с презрением (СлРусК XVIII—XIX: 159).

Диал. жандармерия, жардармерия 'полицейские органы на оккупированной немцами во время войны территории', собир. 'вооруженный отряд полицейских' пск., брян. (ПОС 10: 161;

- СлБрян $\Gamma$  5: 59), видимо, из нем. *Feldgendarmerie* 'полевая жандармерия', назв. военной полиции вермахта.
- жандобиться 'чувствовать жалость, иметь снисхождение', 'стараться заботиться' тамб., жандоба 'жалость' диал. (СРНГ 9: 71; Д 1: 71) // Из жадобиться, жадоба (см. жад) со вторичной вставкой носового, см. Петлева Эт. 1970: 213.
- жандо́ры мн. 'запруда на реке' новг. (СРНГ 9: 71), 'треноги, козлы, на которые накладываются доски для запирания русла реки и отклонения струи в другой рукав' новг. (НОС<sub>2</sub>: 249) // Вероятно, проникший в диал. речь гидротехнический термин: шандоры (шандор ед.) 'балки для перекрытия водоспускного отверстия', 'затворы в оросительных и т. п. системах', прил. шандорный. Последнее встречается в лит-ре: ... шлюзы, шандоры и вентили 2003 (Ю. Буйда, «Город палачей», см. НКРЯ). Из франц.?
- **жанжа́ры** мн. 'pacтeние (какое?)': ... *сеяла жанжары* смол. (СРНГ 9: 71) // Неясно. Ср. *жинджи́ра*°?
- **жа́нный**: жа́нная страда 'время уборки зерновых' пск. (ПОС 10: 161) // Прил. с суфф. -(ь)н- от страд. прич. прош. вр. \*жаный (вместо с-жа́тый < \*žętъ) от жать° II, жну. От того же прич., вероятно, сущ. жано́к, -нка́ 'двурогие вилы' и жаньё 'жатва' пск. (ПОС 10: 161).
- жанр, -а 'род произведений в области какого-л. искусства, характеризующийся определенными признаками', 'картина на бытовой сюжет', 'стиль, манера': ... у меня в душе свой жанр есть (Чехов, «Свадьба»), прил. жанровый: жанровая живопись, жанровые разновидности (СРЯ), 'род живописи, избирающий сюжеты из домашней и общественной жизни народа' 1864 (Толль 2: 153), интернац. // Из франц. genre 'род, порода' (genre humain), 'образ, манера', 'жанр, стиль', 'жанр в искусстве, литературе', 'живопись, картина с сюжетами повседневной жизни', заимств. из лат. genus, -eris 'род, порода' (gens humanum), 'происхождение', 'вид, разновидность', 'литературный жанр', 'способ, манера' (Фасм. 2: 35; ЭСРЯ МГУ 1/5: 276). В рус. яз. слово пришло в нач. втор. пол. XIX в., видимо, из франц. tableau de genre, peinture de genre, кот. поначалу передавались словосочетаниями живопись быта, характерная живопись, картина de genre, живопись de genre и др. (Сергеев ЭИРЯ 5, 1966: *129—133*; Kip. 1975: *150*).

По образцу заимствованных сущ. на *-ист* на рус. почве во втор. пол. XIX в. образовано сущ. *жанри́ст* 'художник — спе-

141 жар

циалист по жанру', передающее франц. peintre de genre или peintre de scènes de genre (ЭСРЯ МГУ 1/5: 132; Кузнецова 1998).

жанти́льный (-ой) уст. 'жеманный, кокетливый, милый, модный', жантильно 'премило' (БС; Епишкин; Кір. 1975: 150; встречается у Лескова, Эртеля и др., см. НКРЯ) // Заимств. перв. пол. XIX в. из франц. gentil 'миловидный', 'любезный, приятный', (уст.) 'благородный' (< 'хорошего происхождения') < лат. gentīlis 'родовой, соплеменный' от gēns, -ntis 'род, племя' (Епишкин; ЭСРЯ МГУ 1/5: 277; TLF 9: 198).

В рус. школьном жаргоне XIX в. встречались произв. жантильничать пейор. 'любезничать', жантильность пейор. 'любезность' (СлШкЖ XIX: 93).

жануть см. жамкать.

**жапозу́за** 'растение кармек сем. плюмбеговых' Даурия (СРНГ 9: 71) // Неясно.

жар, -a, -y,  $\theta$  жару м. 'сильное тепло от чего-л. нагретого или горящего', 'жара, зной', 'яркие угли без пламени', 'повышенная температура тела при болезни', 'разгоряченное, лихорадочное состояние, вызванное волнением и др.', перен. 'страстность, горячность' (СРЯ; Д 1: 526; СлРЯ XVIII 7: 95—96; Кут. 1966: 173 и др.), 'румянец на лице' арх., олон., 'о красном, алом цвете' влад., жар-жаром 'любовь, страсть' орл., жар 'первый момент багренья рыбы, когда рыболовы разгорячатся и сбрасывают одежду' урал., 'наиболее быстрое течение воды при отливе, приливе, половодье' беломор., урал., жар выходит 'о сыпи на лице' колым. (см. подр. СРНГ 9: 71—72), жар 'кусты малины, усыпанные спелыми ягодами' пск. (ПОС 10: 162), 'настурция' (растение с яркими цветами) дон. (БслДКаз: 151), жаръ м. (XII в.) 'жар, пламя', 'горячие угли', 'пожар', 'участок леса, выжженный под пашню', 'жар в теле', 'жар в воздухе', перен. 'сияние, процветание', 'возбуждение, волнение' (СлРЯ XI—XVII 5: 75), жаръ а. п. *с* (Зал. 2014: *515*), в топонимии: Жар, Жарки, Жары и др. (Куркина ОЛА 1997—2000: 65—66) || укр. жар, -у 'жар, пыл', 'жжение', 'жар в теле', блр. жар, -у м. 'жар (в печи, костре)', болг., макед. жар м. и ж., с.-хорв.  $ž\hat{a}r$  м. 'горячие угли, жар', 'пыл', словен.  $\check{z}\hat{a}r$  м. 'жар', чеш.  $\check{z}\acute{a}r$  м. 'жар', 'огонь, пожар', 'жара', слвц. *žiar* м. 'жар, каление', польск. *żar* 'яркие угли', 'нечто раскаленное', 'жара', 'жар в теле', в серболужицких яз. только реликты \**žar*- в топонимии (Sch-Š 23: 1781) // Из прасл. \* $\check{z}arb$ , -a 'угли без пламени, жар' < 'горение (без пламени),

жар 142

тление, накаливание' (имя действ. со вторичной конкретизацией), к и.-е.  $*g^{u}her$ - 'теплый, горячий' (Рок. 1: 493—495), с кот. связаны также прасл.  $*\check{z}erav$ ,  $*gor\check{e}ti$  и т. п. (см. жеравъи,  $zop\acute{e}m$ , zpemь, РЭС 11: 246; 12: 83). Ср. прасл.  $*po\check{z}ar$  > рус.  $now\acute{a}p$ . От сущ.  $*\check{z}ar$  вследствие конверсии возникло прил.  $*\check{z}ar$ (j) 'жаркий, цвета жара, красный, алый', откуда x(y) 'дающий много тепла' ленингр. (СРГК 2: y), блр. диал. y(y) "темно-красный, рыжий', укр. диал. y(y) "рыжий, огненно-красный', словен. y(y) "огненно-красный' (ЭСБМ 3: y).

Возможно, прасл. \*žarъ исходное корневое имя \* $g^{\mu}h\bar{e}r$ -, на что указывает сосуществование \*žarъ и \*žara (Кортландт, см. Derks. 2008: 554; Саенко, Szeptyński JezZap 23/2, 2017: 281), см. жара́. Согласно Sn. 2003: 864, \*žarъ < и.-е. \* $g^{\mu}h\bar{e}r$ о́-. Допускают и возникновение \*žarъ на слав. почве: сущ. с продлением в корне, апофонически связанное с упомянутыми \*žeravъ, \*goreti и т. п. (ср. Vaillant Gr. comp. 4: 391; Orel 1: 366) или произв. от \*zariti, \*zar'z0 > жа́z2005: 751).

Прасл. \*žarъ близкородственно др.-инд. háras- ср. р. 'жар', gharmá- м. 'жар' (исходное прил.), авест. garəma- 'горячий, жар', греч. θέρος 'летняя жара', 'урожай', θερμός 'теплый', фрак. ТО Гέρμας, Гερμή и др., арм. jer 'тепло, теплый', jerm 'теплый', лат. formus 'горячий, теплый', прус. garrewingi 'страстный, горячий', goro 'ямка в очаге для сгребания горящих углей, пепла' (= \*garā или \*gārā), gorme 'жар', лтш. gar̂me 'незначительное тепло', лит. (с долгим корневым вокализмом) gorĕti 'щекотать, скрести, зудеть в горле' (Вегп. 1: 334; Вūga RR 2: 210; Тraut.: 79; Фасм. 2: 35; Fraenk.: 134—135; Vaillant Gr. comp. 4: 69; Shevel. 1964: 166, 260, 263; БЕР I: 524—525; Топ. ПЯ 2: 166—168, 276—279; Черныш Мов. 2, 1984: 55—61; Черн. 1: 291—292; Куркина ОЛА 1997—2000: 65—66; Жур. 2005: 62; Smocz. 2005: 141; Smocz. LED: 312). О лит. ГО (назв. оз.) Germantas см. Vanagas Balt. 12/1, 1976: 104.

Слово  $\mathbf{ж}^{\circ}$  в знач. 'высокая температура в теле' известно и диал. лексике, см. Меркулова ДРЯЛЛ 1980: 175—176.

От ж° и жара́° произв. с суфф. -ина диал. жа́рина и жари́на как назв. всего связанного с жаром: горящий уголь, жара; сухое, жарко горящее дерево (СРНГ 9: 78), жари́нка 'жаркий день, жаркая погода' (Герд СРГ 7, 1999: 128), жарина 'жаркое' 1674 (СлРЯ XI—XVII 5: 75; Шелеп. 3: 210), ср. укр. (Гринч.) жари́на 'горящий уголек', блр. (Нос.) жари́на 'мелкослойное сосновое дерево' (о последнем знач. см. жарово́й I—II).

143 жара́в II

Выражения sada(вa)ть жару 'сильно колотить, сильно ругать кого-л.', nodda(вa)ть жару 'заставлять действовать активнее' могут происходить из «банной» лексики, ср. жар в знач. 'горячий воздух в русской парной бане' (СРФ 1998: 182).

жара́, -ы́ 'зной, жар (от солнца, печи), диал. также 'лихорадка, жар' (Меркулова ДРЯЛЛ 1980: 176), 'горячие угли, печной жар' волог. (СГРС 3: 337), жара́ прост. 'летний зной' (СлРЯ XVIII 7: 96) || укр. жара́ 'зной', блр. жара́ 'жара, горячка', с.-хорв. žára 'крапива', слвц. žiara 'сияние' // Из прасл. \*žara 'зной, жар' (исходно 'горение', имя действ.), кот. можно расценить как вариант с а-основой суш. \*žarъ > жар° (ЭСБМ 3: 211: Králik 2015: 695), с окситонезой при долгом гласном в корне как в рус. сущ. трава, хвала, кратк. прил. бела ж., глаг. платить и др. (Матиассен Balt. 21/2, 1983: 110). Отсутствие древних фиксаций рус. ж° объясняется разг. характером слова, кот. в пушкинское время начинает переход из просторечных в литературно-нейтральные и в знач. зноя вытесняет жар (Ходакова РР 4, 1975: 150), ср. у Некрасова В сильный жар да в морозы трескучие («О погоде»), но Стой, ямщик! Жара несносная («Песня Еремушке»). Ср. произв. разг. жарища.

жара́в І, -а́ 'журавль' арх., олон., волог., твер., жара́ва, -ы 'то же' арх. (СРНГ 9: 72) // Тождественно жёрав° І 'журавль' (СРНГ 9: 129), см. также жара́вль. Первичный гласный в корне, несомненно, -е-, так же у назв. клюквы и колодезного журавля, см. жара́в ІІ, жараве́ц. Об отношении же-/жа- в сев.-рус. лексике см. Кузнецова ДЛ 1975: 80 (сев.-рус. жараф из жерав) и др.

Проч. варианты орнитонима с начальным жа-: диал. жарави́й 'журавль' (< \*žeravьjь), жарави́ха, жарови́ха 'самка журавля', жара́вка 'жаворонок', жара́вь 'журавль', жаро́вь 'то же' волог. (СРНГ 9: 72—74, 84), рус.-целав. жаравь (Срз. 1: 845).

жара́в II, -а́ 'клюква' олон., жара́ва, -ы 'болотная клюква' костр. (СРНГ 9: 72) // Два из многочисленных вариантов диал. назв. клюквы с консонантным остовом ж-р-в, ср. этимологически более раннее жера́ва с -е- в корне, также жура́ва и под. (СРНГ 9: 129, 228). Этимологическое знач. — 'журавлиная ягода', см. жера́ва, жара́в I, же́рав I.

Ср. проч. варианты назв. клюквы (и некоторых похожих растений/ягод) на жа- с разными суфф. (-ика, -ина, -иха, -ица): диал. жаравика и жаровика, жаравина и жаровина, жаравиха и жаровиха, жаравица и жаровица, жаравлика и жаровица и

жара́вль 144

ли́ца, жаравни́ка и др. (СРНГ 9: 72—74), жарави́нка и др. (Д 1: 526), ст.-рус. жаравика и жаравиха XVII в. (СлРЯ XI—XVII 5: 75). Наличие форм с жаров- м. б. обусловлено народно-этимологическим сближением с жаро́вый (см. жаро́во́й I) в знач. 'яркокрасный', прямая деривация от этого прил. (Гринкова и Боброва, см. ЭИРЯ 6, 1968: II) маловероятна.

- жараве́ц, -ви́а 'длинный шест у колодца рычаг для подъема воды, колодезный журавль' арх., сев.-двин., волог., яросл., перм., тамб., жарове́ц, -ви́а 'то же' том., свердл., вят., волог., забайк., жараве́ц 'рычаг для подъема тяжестей' волог., жарове́ц 'то же' вят., арх., свердл., 'колодец с журавлем' арх., жараво́к, -вка́ 'колодезный журавль' сев.-двин., жарово́к, -вка́ 'то же' астрах., 'рычаг для подъема тяжестей' волог. (СРНГ 9: 72, 74; Д 1: 526) // Произв. с суфф. -ьць, -ькъ или от жара́вить° или от жара́в 'рычаг' (засвидетельствовано как будто лишь жара́в° І 'журавль'). Формы на жаров- могли испытать влияние прил. жарово́й 'высокий, длинный'.
- жара́вить, -ишь 'поднимать рычагом' волог., жарави́ть 'то же' сев., сев.-двин., жарови́ть 'то же' волог., жаровить 'вытаскивать ведро из колодца с помощью рычага-журавля' арх., жарави́ть 'поднимать дом рычагом, меняя сгнившие нижние бревна на новые' арх. (см. подр. СРНГ 9: 72—73; Д 1: 526) // От незасвидетельствованного (?) жара́в 'рычаг' от жара́в° І 'журавль' (Мищенко Эт. иссл. 7, 2001: 69). См. также жера́вить.
- жара́вка 'жаворонок' смол., жаравлёнок 'то же' смол., жаровлёнок 'то же' перм. (СРНГ 9: 73) // М. б. метатезировано из \*жавор- (> жавар-), далее к жа́воронок°. Не исключена контаминация с назв. журавля, см. жара́в I, жара́вль.
- жара́вль, -я́ 'журавль' яросл., волог., жа́равль, -я фольк. 'журавль' арх., яросл., жаравли мн. 'то же' волог., жаравлёнок 'птенец журавля' диал. (СРНГ 9: 73, 74), жаравль (СлРЯ XVIII 7: 148), жаравль: ноги долги аки у жаравля XVII в. ~ 1594 (СлРЯ XI—XVII 5: 125), (Джемс) jaravel 1618—1619 (Лар. 1959: 60) // Варианты назв. журавля с -l-epentheticum, известны также в формах литер. жура́вль, др.-рус. жеравлиный от жеравль (Срз. 1: 860), ст.-рус. sôravll пск., 1607 (Fen.: 47, см. СОРЯМР XVI—XVII 6: 278) и под. (см. же́рав° I), происходят из прасл. \*žeravjь (\*žeravь), ср. прус. gerwe, лит. gérve 'то же' и др. (Фасм. 2: 67; Топ. ПЯ 2: 223—227). Об отношении же-/жа- в сев.-рус. лексике см. Кузнецова ДЛ 1975: 80 и др.

145 **жара́тка** 

## жараво́к I см. жараве́ц.

жараво́к II, -вка́ 'в игре: мяч, посланный сильным ударом, летящий по прямой, свечка' волог. (СРНГ 9: 74) // Произв. с суфф. -ъкъ от жара́вый, жаро́вый° II 'длинный, прямой (о лесе и др.)'. С помощью суфф. -ъка образовано жаро́вка 'доска, в которую играющий должен попасть шаром', 'ловкий и сильный удар при игре в мяч (шар)' волог. (СРНГ 9: 83), сюда же жиро́вка 'высокий полет мяча при игре в лапту' новг. (СРНГ 9: 185).

## жара́вый см. жарово́й II.

жара́тка, -и 'углубление в передней части русской печи, куда сгребают угли и золу' арх.. Карел.. новг.. яросл.. 'железный прут у печки, на который вешают котлы для варки' арх., жара́ток, -тка 'углубление в передней части русской печи, куда сгребают угли и золу' волог., арх., Карел., олон., новг., твер., перм., жара́док твер., жараток, -тка новг., арх., ленингр., костр., жароток сев., ленингр., костр., жара́тки мн. 'то же' арх., жера́ток, -тка яросл., жераток 'то же' новг., (уменьш.) жараточка олон., жараток 'пепел' прионеж. (СРНГ 9: 75, 130; Д 1: 526; Михайлова 2013: 136), жаратокъ и жератокъ 'горячая зола': жератокъ огненыи... подсыпати XVI в., жаратка насыпати XVI в., попель жератокъ XVI в., жаратокъ 'углубление в передней части русской печи, куда сгребают угол и золу' XVI в. (СлРЯ XI— XVII 5: 75), жаратькъ 'пепел' XIV в., жератькъ (XII в.) 'пепел, зола', 'cepa', 'смола' (Срз. 1: 845, 861) || укр. диал. *жера́ток*, блр. диал. жаратак 'жар в печи', ст.-блр. жаратокъ, жераток 'горячий угли без пламени, жар' XV—XVII вв. (ГСБМ 9: 267), с.-хорв. žerátak 'горящие угли', чеш. уст. řeřatko 'светлячок' (калька нем. Glühwürmchen), слвц. žerjatok 'жар', польск. диал. żarzatki, н.-луж. żoratki мн. 'мелкие раскаленные угли', 'раскаленная зола' // Из прасл. \*žeratъкъ (\*žer<sup>(5)</sup>atъкъ?) 'жар, горячие угли' (> 'место для углей, золы в печи'), произв. с исходным собир. знач., с суфф. -(t)ьkь от основы, связанной с \*zer- в жеравыu°, и далее апофонически с горе́ть°, жар°. Подр. анализ лексического материала и связей \*žeratъkъ см. у Саенко и Шептыньского: из \*žeratъkъ, субстантивир. с помощью суфф. -ъkъ прил. \*žeratъ(jь) от \*žero, -ese 'жар', см. JezZap 23/2, 2017: 261—285 (здесь же об ошибках и недостатках в толковании продолжений \*žeratъkъ, в частности, о неточности знач. 'пепел' для др.-рус.). И прил. и сущ. однако не засвидетельствованы. Эти же авторы (Там же) квалифицируют как фантомное встречающееся в лит-ре (ст.-)польск. żarzątek жарго́н I 146

'жар', вследствие чего отпадает мнение Вайана, кот. производит żarzątek от żarzyć, см. жа́рить (Vaillant Gr. comp. 4: 702; см. также Bezl. 4: 449; ЭСБМ 3: 212; Sch-Š 23: 1806). Формы на жам. б. обусловлены влиянием жар. Реконструкция \*żaratъkъ (Герд СРГ 7, 1999: 127) с \*ża- неприемлема.

Другое распространенное диал. назв. углубления в передней части печи — загне́та, загне́та, загне́тка (СРНГ 10: 9—10; РЭС 11: 47—48). В XVII в. словами жаратокъ, жаратникъ (см. ниже), по данным Дерягина, обозначалась часть печи по-черному, где разводили огонь, или самые горящие угли, жар; здесь на цепи подвешивали посуду (Эт. 1966: 174). Знач. 'железный прут у печки, на который подвешивают котлы' возникло по метонимии.

Ср. синонимичные произв. с другими суфф.: диал. жара́тник, жарату́шка, жератник (СРНГ 9: 74—75, 130), жаратникъ (СлРЯ XI—XVII 5: 75). От жар $^{\circ}$  (также с мотивацией от жа́рить $^{\circ}$ ) с помощью суфф. -н-ик образован диалектизм жа́рник и жарни́к с тем же знач., также в знач. 'железная печка на лодке', 'костер', 'посуда для жарки мяса' (СРНГ 9: 81), ср. блр. жа́рнік 'костер' (ЭСБМ 3: 214).

жарго́н I, -a 'речь социальной или профессиональной группы, содержащая большое количество специфических слов и выражений' (СРЯ), 'наречье, говор, местная речь, произношенье' (Д 1: 526), ... у всех еще долго оставался — у кого жаргон, у кого и самое дело 1857 (Герцен, «Былое и думы», см. НКРЯ), все остальное — жаргон, ломаные слова 1849—1850 (из лекций Срезневского в записи Чернышевского, см. Черн. 1: 292), интернац. // Из франц. *jargon* 'жаргон (арго) социальной или профессиональной группы, характеризующийся специфической лексикой', 'иностранный и непонятный язык', ср. ст.-франц. gargon 'воровское арго', gargun 'шебетание птиц', кот. м. б. произв. от звукоподр. garg-. обозначения горла и соседних органов (ср. gargouiller 'булькать, урчать', garguette 'горло'), с развитием g > j- в анлауте (TLF 10: 660; Черн. 1: 292). В качестве этимона приводят также галлороман. \*gargone 'болтовня' (DMD: 528; Фасм. 2: 35). В отношении развития знач. от 'щебетания птиц' к 'речи' ср. говор° I (РЭС 1: 76). Нем. *Jargon* < франц. (Kl.: 409). Англ. *jargon* (XIV в.) < ст.-франц. Также в слав. яз.: с.-хорв. *žàrgōn*, чеш. *žargon*, польск. *żargon* и др.

Слово было известно в России, вероятно, с кон. XVIII в., сначала в виде цитаты франц. источника: *jargon*, *язык непонятный* для иностранца 1796 (Карамзин, «Письма русского путешествен-

**147** жа́рить

ника»). С сер. XIX в. слово становится освоенным. В его истории в рус. яз., кроме основного, выделяются знач. 'плохо усвоенный иностранный язык', 'местное наречие, которое кажется «испорченным»', 'способ, манера выражаться', 'разговорный идиш' (Епишкин).

жарго́н II 'дорогой камень красно-желтого цвета, циркон' (Д 1: 526) // Редк. слово. Из франц. jargon 'род желтого алмаза' < итал. giargone 'вид алмаза', кот. наряду со ст.-франц. jagonce, jargonce 'вид драгоценного камня' связано с лат. hyacinthus, см. гиаци́нт (TLF 10: 620; РЭС 10: 200).

жардинье́рка 'ящик или корзинка для комнатных цветов' (СРЯ; встречается у Лескова), 'род горки для цветов' 1866 (Михельсон: 245), жардиньер из лазурика 1868 (Гейрот, «Описание Петергофа», см. Епишкин) // Из франц. jardinière 'подставка для цветов (компонент мебели)', 'повозка зеленщика', произв. с суфф. -ière от jardin 'сад' (ТLF 10: 659; Кір. 1975: 150). Адаптировано в рус. яз. с помощью суфф. -ка. Форма жардиньер (без суфф.) встречалась в перв. пол. XIX в. (Епишкин). Галлицизм известен в др. слав. яз.: польск. żardyniera, żardiniera и т. п. (ЭСРЯ МГУ 1/5: 277).

**жаре́л** 'пастух' дон. (СРНГ 9: 75) // Возможно, к жере́лить 'кричать, браниться' южн., зап. (СРНГ 9: 139), см. жерегло́ I.

жаре́нцы см. жерён.

жа́рина, жари́на см. жар.

жа́рить, -рю 'приготовлять пищу на жару', 'обжигать лучами, палить (о солнце)', 'жарко топить, накалять', 'о действии, выполняемом с особой силой, страстностью', рефл. жариться (СРЯ), жарить, жаривать 'подвергать сильному жару', 'испекать на вертеле, сковороде', жарить розгами 'сечь', жарить одежду 'пропекать, для извода насекомых', жариться 'быть жариму', 'жарить себя самого, греться на солнце или на огне' (Д 1: 527; СлРЯ XVIII 7: 96), жарити (-ть) 'жарить', 'пытать огнем, казнить сожжением' XVII в. (СлРЯ XI—XVII 5: 75; СОРЯМР XVI— XVII 6: 188) || укр. жарити, -рю, блр. жарыць, -ру 'жарить', ст.-блр. жаритися 'раздражаться, распаляться' XVI—XVII вв. (ГСБМ 9: 267), болг. жаря 'жечь, палить (о солнце)', макед. жари 'жечь', жари се 'раскаляться', с.-хорв. žáriti, žârīm 'гореть', 'обжигать (крапивой)', словен. žariti, -im 'раскалять', žariti se 'раскаляться, краснеть', чеш. *žářit, -ím* 'жечь', слвц. *žiarit*', -*ím* 'сверкать', 'обжаривать', польск. żarzyć, żarzę 'жарить', совр. żarzyć się 'тлеть', перен. 'гореть' // Из прасл. \*žariti, \*žar'o 'жечь, обдавать

жа́ркий 148

жаром, жарить', \* $\check{z}$ аriti (se) 'раскаляться, тлеть' (seer-), кауз. от \*seeere

Из образований с преф. ср. рус. *зажа́рить*, *из-*, *на-*, *об-*, *пере-*, *по-*, *про-*, *раз-*, *c-*, *ужа́рить*.

С помощью суфф. -(e)в-о, -ёх-а образованы диал. сущ. жа́рево 'жаркое', 'зарево', жарёха 'что-л. жареное, жаркое', 'побои и др.' (Герд СРГ 7, 1999: 127; Шелеп. 3: 209), с суфф. -(ь)ня́ — диал. жарня́ 'стряпня, жарение', 'жаркое', 'драка' (СРНГ 9: 75, 77). Диал. жарня́ 'ямка для разведения огня' (Там же) дериват от жар. От прил. (из страд. прич.) жа́реный (диал. жа́реный 'кипяченый', жареное молоко 'топленое молоко оранжевого цвета') образованы диал. жа́реник 'жареный пирожок с мясом', жа́рени́на, жа́рени́ца, жа́ренка и жарёнка, жа́ренки и жарёнки мн. 'что-л. жареное, жаркое' и под. (СРНГ 9: 75—77), ср. блр. диал. жаро́нка 'что-л. жареное', жаранка 'жареная картошка' (ЭСБМ 3: 215).

Интересно нередкое заимств. рус. слова в яз. Сибири: якут. *уhāryjdā*- 'жарить' и под. (Ан. 2003: *195*).

- жарканый замок 'фитильный замок ружья: рычаг с зажатым в верхней части фитилем, приходившим в соприкосновение с пороховой затравкой при нажимании на низ рычага' 1712 (СОРЯМР XVI—XVII 6: 188) // Видимо, от жа́ркать°.
- жа́ркать 'бить, ударять' пск., твер., арх., перм. (СРНГ 9: 79; Михайлова 2013: 136), жарка́ться 'бросаться, кидаться', 'бить, ударять' пск. (ПОС 10: 165) // Возможно, ономат. образование, вариант ша́ркать 'работая, делать быстрые энергичные движения' сев. зап. (СРГК 6: 837; Михайлова 2013: 136), литер. ша́ркать, ср. ша́рить (Фасм. 4: 409). Или от жа́рить в знач. типа 'сечь'?

Глаг. жа́рнуть 'сильно ударить, ушибить', 'внезапно побежать' сев., сев.-зап. (Михайлова 2013: 136) < ? \*жа́ркнуть. Ср. вместе с тем иа́рнуть 'ударить, бросить', 'бросить, швырнуть' (Там же).

жа́ркий, кратк. жа́рок м., -рка́ ж., -рко ср. р. 'палящий, горячий', перен. 'пылкий, страстный', (уст.) 'огненного цвета, оранжевый', нареч. жа́рко (СРЯ; Д 1: 526), жа́ркий (-ой) в тех же знач., жа́ркий и жарко́й 'изжелта-красный, огненный', жарко́й (же-) 'жареный' (жаркая рыба), 'предназначенный для жарения' (жаркая часть), 'изжелта-красный, огненный' (СлРЯ XVIII 7: 97), диал. жа́ркий и жарко́й 'дающий при сгорании много тепла', 'летний', 'спиленный, срубленный весной (о лесе)', 'о течении

149 жарлочно

в реках во время половодья', 'красно-оранжевый, огненный, красный', жаркой цветок 'растение огоньки', нареч. жа́рко 'горячо', 'ярко, светло', жарго́й 'оранжевый, огненный' (СРНГ 9: 75, 79—80), жаркий (XVI в.) 'дающий большое пламя, жар', 'знойный', 'жгучий (о перце)', 'жареный, зажаренный' (СлРЯ XI—XVII 5: 76), жаркы́и (Зал. 2014: 515), ИС Жаркой (Ивашко Жаркой, Ленский служилый человек) 1646 (Туп.: 200) || укр. жарки́й 'жаркий, горячий', 'алый', нареч. жа́рко, ст.-блр. жаркий 'горячий, знойный', перен. 'страстный, пылкий' XVI в. (ГСБМ 9: 267) // Произв. с суфф. -ъкъ от корня \*žar- в жар°, жа́рить°. Слвц. (уст.) žarký 'горячий' < рус., откуда, возможно, и с.-хорв. žarkī 'жаркий, палящий' (иначе Черн. 1: 292; Шелеп. 3: 292).

Следствием субстантивации ж° стали диал. жаркая ж., жаркой м. 'летняя путина', жаркой м. 'растение купальница сибирская', жаркое ср. р. 'огонь', жарко 'жаркое' (см. подр. СРНГ 9: 79—81). Сущ. жарки мн. 'костры в поле или на лугу, чтобы согреться', жарки-цветки 'растение огоньки' (Там же) м. б. истолковано как суффиксальный дериват от жар (Шелеп. 3: 212). В литер. яз. вошло сущ. жаркое 'мясное кушанье, приготовленное жарением', ср. диал. жаркой 'жареный' (жаркой гусь; жаркая рыба) перм., яросл. (СРНГ 9: 81; спорно Чурмаева ЛиЛ 1972: 150—151) от жарить. Встречалось и литер. (уст.) жаркой 'изжаренный', ср. у Жуковского («Наль и Дамаянти») мяса жаркова кусок 1837—1841 (Булаховский УЗ ХГУ 20/1, 1940: 15). Фитоним жарки встречается в лит-ре (например, у Астафьева, см. НКРЯ).

жаркунцы́ мн. 'колокольчики, которые подвешивались на шею лошади' новосиб. (СРНГ 9: 81) // Тождественно диал. *шаркунцы* от *шарку́н* 'бубенчик', кот. от ономат. *шаркать*, см. Фасм. 4: 409; Михайлова 2013: 136.

**жарлочно** 'жадно, прожорливо' ю.-зап. (СлРЯ XVIII 7: 97) // Из польск. żarłocznie нареч. от żarłoczny 'прожорливый', произв. от żarłok жарово́й I 150

'обжора' < żarl (+ суфф. -ok) < \*žьгlъ, прич. на -l- от \*žerti, \*žьгq, ср. рус. польск.  $żre\acute{c}$ , рус. жрать и др. Ср. блр. жарло́чны, ст.-блр. жарлокъ < польск. (ЭСБМ 3: 213; Bor. 2005: 752; SEK 5: 321).

жарме́лка, жарми́лка см. жалме́рка.

жа́рник см. жара́тка.

жарови́ка см. жара́в II.

жаровка см. жараво́к II.

жаро́вня 'сосуд для горящих углей, заменяющий печку' (СРЯ; Д 1: 526; СлРЯ XVIII 7: 97), 'чугунная или глиняная посуда (обычно с крышкой) для жарки или тушения (мяса и др.) в вольной печи' курск., тул., ряз., ср.-урал., заурал., том., новосиб., 'высокая глиняная или чугунная посуда для жарки картофеля' калуж., ряз., пенз., новг., моск., курск., свердл., 'противень' новг., курск., свердл., 'совок для выгребания углей' брян., 'жарение мяса' урал. (СРНГ 9: 83), жаровня 'жаровня' XVII в. (СлРЯ XI—XVII 5: 76), 1599 (СОРЯМР XVI—XVII 6: 189) // Произв. с суфф. -ov-ьn'a от жар°. Откупщиков видит в -oв- след й-основы (Balt. 19/1, 1983: 31), см. также жаркий. Иначе ЭСРЯ МГУ 1/5: 277 (см. также Шелеп. 3: 214) — ж° от диал. жаровь 'жар от огня, пламени' (СРНГ 9: 84). Во всяком случае, относительно позднее образование (Куркина. Отзыв).

жаровой I 'связанный с жаром', 'вызванный жаром, жаром': жаровой удар (СРЯ; Д 1: 526), жаровый 'дающий много жара (о лесе, дровах)' олон., пск., 'мелкослойный (о лесе)' волог., жаровая лопатка 'совок для углей' арх., жарова сельдь 'быстро портящаяся после улова' беломор., жаровый 'ярко-красного, огненного и оранжевого цвета' курск., тамб. (СРНГ 9: 83), жаровый 'с болячками на лице' арх. (СРГК 2: 39), субстантивир. жарова 'летняя сельдьверховодка' беломор., жаровая 'помещение (и приспособление) для сушки маральих пантов' г.-алт. (СРНГ 9: 82; Шелеп. 3: 213), жаровой 'служащий для высушивания жаром (хлеба, льна)' (СлРЯ XVIII 7: 97), жаровыи 'горящий' 1377 (Срз. 1: 845), жаровь 'то же' 1377 (СДРЯ XI—XIV 3: 233) // Произв. с суфф. -ovот жар°. Ср. произв. с суфф. -ov-at- жарова́тый 'крепкий (о дереве)' енис. (СРНГ 9: 82), знач. кот., видимо, из 'мелкослойный'. Последнее можно отнести и к жаровой II. Наряду с др.-рус. жаровыи известно др.-рус., рус.-цслав. жаравыи 'горящий' (Cp3. 1: 845).

Жаро́вый 'неприхотливый в еде' Карел. (СРГК 2: 39) < (?) 'о том, кто ест все подряд', возможно, из \*жеро́вый, к жера́ть°.

жарово́й II 'высокоствольный, прямой, с ветвями только на вершине, строевой (о лесе, деревьях)' арх., волог., г.-алт., (кедра жарова) Хакас., жаровый 'то же' арх., волог., пск., костр., перм., ср.-урал., уфим., оренб., тоб., новосиб., том., кем., г.-алт., краснояр., енис., ирк., Хакас., сиб., жаравой 'то же' печор., жаровая сосна 'то же, что рудовая, кондовая, с мелкослойной, смолистой, желто-красной, крепкой и прочной древесиной' диал., жаровый 'длинный, продолговатый, прямой (о предмете)' том., колым., 'высокий, стройный, сухошавый, поджарый (о людях и животных)' перм.. сев.-двин., пск., ср.-урал., челяб., том., енис., 'быстрый, проворный' волог.. жаравый 'высокий, стройный' арх.. печор.. перм. (СРНГ 9: 74, 83—84; Герд СРГ 7, 1999: 128), жара́вый, жера́вый 'высокий, стройный' диал. (Д 1: 526), жаровый 'прямоствольный, высокий, стройный (о дереве) 1567 (СлРЯ XI—XVII 5: 76) // Скорее всего, тождественно жаровой I, см. также жировой II. Возможная мотивировка: 'высокоствольный лес' = 'лес с сухой, крепкой (и лучше горящей) древесиной' или 'лес с «красной» древесиной' (Мищенко Эт. иссл. 7, 2001: 66—69; сходно, но с иной мотивировкой Преобр. 1: 221). Знач. 'стройный, поджарый (о человеке)' метафорическое, перенос с дерева на человека обычен. Похожее развитие знач. (как будто без «древесной» стадии) пережили прил. *поджарый* и прил. (из прич. на -l-) жёглый 'поджарый, с длинным туловищем, на высоких ногах' курск. (СРНГ 9: 99) от \*žeg- 'жечь, гореть'. Сепаратное возведение ж° к и.-е. \*gher- 'выдаваться, выступать, расти, зеленеть' (> 'быть высоким, стройным') у Меркуловой (Эт. 1963: 78) едва ли удачно, то же касается сравнения ж° с лтш. garš 'долгий, далекий' (Фасм. 2: 35—36: Шелеп. 3: 215).

Не совсем ясно отношение к укр. диал. жара́вий 'гнилой, трухлявый' (жара́ве дерево), кот. во всяком случае не подкрепляет этимол. Меркуловой (ср. ЕСУМ 2: 187). За пределами рус. ареала ср. еще блр. жара́на 'мелкослойное дерево', см. жар.

**жаро́вь** 'журавль' волог. (СРНГ 9: 84) // Связано с жара́в° I, возможно влияние жаро́вый° 'длинный, продолговатый'.

**жаро́ль** и жаро́ня, -u 'растение вроде герани', жиро́нь 'герань' смол. (СРНГ 9: 84, 186) // М. б. перестроено из гера́нь (< лат. geranium < греч. γεράνιον 'герань' при γέρανος 'журавль') под влиянием назв. журавля — жара́в I и т. п. (ср. Фасм. 2: 36; РЭС 10: 186).

жаропонижающий 'понижающий температуру тела' (СРЯ), 1870 (Арап. 2000: 98), субстантивир. жаропонижающее ср. р. 1888

жа́рты 152

(в письме Чехова, см. НКРЯ) // Образовано от устойчивого словосочетания *понижать жар* 'снижать повышенную температуру тела' по образцу прил. (в научн. латыни) *antipyreticus*, *antifebrilium*, *febrifugus* (Арап. 2000: 98).

жар-птица 'заморская птица с золотыми и серебряными крыльями, от которых идёт яркое сияние (в сказках)' (https://ru.wikipedia.org/ wiki/Жар-птица). ...сказки о нашем золотом руне — Жар-птице (Гончаров, «Обломов»; встречается также у Ершова, Жуковского, Языкова и др., ср. и назв. балета Стравинского, см. СлРусК XVIII—XIX: 159; СРФ 1998: 182; НКРЯ), жар-птица 'птица казуар. Struthio casuarius'. 'сказочная птица русского суеверия, на которой перо как жар горит; едва ли не павлин или фазан' (Д 1: 526), птица жарская 'жар-птица' ряз. (СРНГ 9: 85), жар-птица (жар птица) и птица жар 'сказочная птица с ярким, светящимся оперением': райска птица Жар 1795 (Державин, «Павлин»), Жар-птица в Восточной Индии' (СлРЯ XVIII 7: 98) || укр. жар-птиия, блр. жар-птушка, с.-хорв. žâr-ptica, польск. żar-ptak // Вероятно, исходное сочетание рефлекса кратк. прил. \*žarъ 'цвета жара, красный, алый' (см. *жар*) и назв. птицы с корнем \*ръt- + суфф. (Марковский РР 2, 1981: 53—54; ЭСБМ 3: 215). Понимание жар как сущ. в знач. 'огонь' (ср. ЭСРЯ МГУ 1/5: 277) вторично. Из параллелей к образу жар-птицы ср. словен. žâr-žéna 'сказочный персонаж, вила' (Plet. 2: 955), чеш. Pták Ohnivák, слвц. Vták Ohnivák, словен. Rajska/zlata-ptica. Фольклорный образ жар-птицы связан с огнем и с фольклорным образом (огненного) змея (ИТ 1965: 141—142). В рус. лит-ре жар-птица выступает как символ удачи, счастья, мечты (Марковский РР 2, 1981: 54).

жа́рты мн. 'шутки', жартова́ть 'шутить' южн., пск., твер. (Д 1: 526), жарт, -а 'шутка, юмор' пск., смол., урал., 'шутливое заигрывание, шалость' смол., жа́ртики мн. 'шутки' смол., жартова́ть, -ту́ю 'шутить, играть, веселиться' смол., брян., урал., жартува́ть, -ту́ю 'то же' смол., жартвова́ть 'говорить шутя' пск., 'заигрывать

153 **жары́к** 

с кем-л., шутя ухаживать за кем-л.' смол. (СРНГ 9: 85), жарт, -у м. и жарта ж. 'шутка, насмешка' ю.-зап., жартовати 'шутить' ю.-зап. (СлРЯ XVIII 7: 98), жарть м. 'насмешка, издевательство, кощунство', 'шутка' XVII в. ~ XVI в., жартовати: жартую — кошуняю XVII в. (СлРЯ XI—XVII 5: 76) || укр. жарт, -у (иногда -а) м. 'шутка', *жарти* мн. 'веселая болтовня', диал. *жарта* ж. 'шутка', жартувати, -тую 'шутить, подшучивать', ст.-укр. жарт м. (XVI—XVIII вв.) 'нечто смешное', 'насмешка, издевательство', жартовати (XVI—XVII вв.) 'шутить' (Тимч. 2: 908), блр. жарт, -у 'шутка', жартаваць 'шутить', ст.-блр. (XVI—XVII вв.) жарт 'шутка', 'насмешка', жартовати 'шутить' (ГСБМ 9: 270), лит. žartas. žer̃tas // Из (ст.-)польск. żart (żert), żartować (żertować) < ср.-в.-нем. serten 'шутить', 'морочить'. В рус. яз. слово пришло с Юго-Запада. Польск. żart, видимо, девербатив, испытавший влияние ср.-в.-нем. scherz, нем. Scherz 'шутка' (Bor. 2005: 752). Из ср.-в.-нем. serten также (ст.-)чеш. *žertovati* 'обманывать', *žert* 'шутка', слвц. *žart* 'анекдот', 'шутка', в.-луж. *žortować* 'шутить', *žort* 'шутка', н.луж. žortowaś 'шутить', žort 'шутка', и в этих случаях вероятно влияние ср.-в.-нем. scherz, нем. Scherz. См. Fraenk.: 1302; Mach.: 726; ЭСБМ 3: 216; ЕСУМ 2: 188; Sch-Š 23: 1807—1808; Orel 1: 367. Выведение слав. слов из ср.-в.-нем. scherz (Фасм. 2: 36; Brück: 662) затруднительно фонетически.

Рус. жартовник 'шутник, насмешник', жартливый, жартовный 'шутливый, насмешливый' ю.-зап. (СлРЯ XVIII 7: 98) < укр., ср. жартівник, жартівний, жартливий, польск. żartownik, żartowny, żartowliwy.

## жару́н см. жеру́н.

- **жару́ха** 'наиболее сильное течение во время прилива или отлива' арх. (СГРС 3: 344) // Произв. с суфф. -у́ха от жар° в том же знач.
- **жа́рхать**, -*аю* 'наносить удары кому-н., бить, избивать кого-л.' арх. (АОС 13: *231*) // Возможно, глаг. на -*хаti* от жа́рить°. Ср. вместе с тем жа́ркать°.
- жарча́ть 'издавать легкий шум, шелест, шуршать' пск. (ПОС 10: 169), жерча́ть 'то же' арх. (АОС 13: 341) // Связано с ономат. глаг. шарча́ть 'шуршать, шелестеть' низовья Печоры (СлНПеч 2: 439; Михайлова 2013: 136), кот. сравнивается с ша́ркать (Фасм. 4: 412). Ср. жа́ркать°, жирча́ть°.
- жары́к (яры́к) 'трещина во льду, разводье' Уральск. (СлГУрК 1: 469) // Тождественно  $\partial$ жары́к° ( $\partial$ жяры́к,  $\partial$ зяры́к) 'трещина, разводина во льду при сильных ветрах на Каспии' Уральск. (СлГУрК 1: 406)

жасати 154

< казах. жарық 'трещина, щель' = ккалп. жарық, кирг. жарық, ср. тюрк. jaryq 'то же', суффиксальное произв. от тюрк.  $*j\bar{a}r$ -'рассекать, раскалывать' (Мызн. 2019: 191; Шип. 1976: 140; ЭСТЯ 4: 136; РЭС 13: 321). См. также  $epú\kappa$ .

жасати, жасаю 'устрашать, приводить в ужас': страхь жасаше XIV—XV вв., жасити 'страшить, устрашить' XII в., жаситися (жашу) 'страшиться' 1441 (СлРЯ XI—XVII 5: 76; Срз. 1: 845), (у)жаса́ти(ся) а. п. а, жаси́ти а. п. с, ужасти́ти а. п. с (Зал. 2014: 277. 311. 314) // Близкая лексика обычно с преф. v-: у́жас, ужаснуться, диал. ужаситься 'испугаться', ужасный 'большой (о животном)' (два поросенка ужасных), 'о высоком человеке'. 'опытный, искусный', 'очень больной', *ужась* и *ужась* ж. 'страх, ужас' (ужась взяла), 'о чем-л. страшном, вызывающем чувства отвращения, изумления', (мн.) 'большое количество' (ужаси, уйма) (см. подр. СРНГ 46: 329), рус.-цслав., др.-рус. 8жасъ (XI в.) 'страх', 'трепет', 'смятение, отчаяние', 8жасть (XI в.) 'страх, ужас', 'трепет', 'дрожь и др.', 8жасити, 8жаш8 'устрашить, ужаснуть' (Срз. 3: 1160—1162), ужасный, ўжас а. п. а / с (Зал. 2014: 400, 520). Далее ср. укр. диал. жас 'ужас', жаский, жасний 'страшный', (Жел.) жаснути 'испугать', блр. ужаслівы 'страшный', ст.-слав. оужасъ 'потрясение', оужасьнъ, -ыи 'ужасный', оужасати 'изумлять, поражать, приводить в трепет', оужасити 'изумить, поразить', оужасть 'изумление', пръжасати 'ошеломлять', болг. ужас, ужасен, ужася́ (се) 'ужаснуть(ся)', с.-хорв. žàsati se 'ужасаться', üžas 'ужас', чеш., žas 'ужас', úžas 'изумление, ужас', žasati, žasiti 'пугать', žasnouti 'изумляться, придти в ужас', слвц. úžas 'изумление, ужас', *žasnút*' 'ужасаться', *užasnút*' 'ужаснуться', польск. przeżasnąć się 'поразиться, ужаснуться', ст.-польск. urzasnąć się 'вызвать изумление, тревогу, напугать', кашуб. přeřasnoc sa 'перепугаться', uřasnoc sa 'то же' (Bor. 2005: 750; Vaillant Gr. comp. 4: 180, 692; Жур. 2005: 589). См. также жах I.

155 **жасми́н** 

связи рус. жи́хнуть 'забиться, сжаться от испуга (о сердце)' пск., твер. (СРНГ 9: 199). Отклонение в вокализме Махек объяснял влиянием \*u-graznoti (Mach.: 722; ср. рус. zpoзumь°, РЭС 12: 120), что сомнительно.

Семантически затруднительно приемлемое с формальной точки зрения сближение (Pedersen IF 5, 1895: 47; Bern. 1: 295; Фасм. 4: 151; Pok. 1: 479; Vaillant Gr. comp. 4: 180; Gołąb Am. Contr. VI Congr. Sl. 1968: 79; Ольшанский ЭИРЯ 8, 1976: 126; ЭСБМ 3: 222—223; ЕСУМ 2: 188—189; SЕК 4: 223—224; Вог. 2005: 750) \*žas- с \*gasiti, \*gašǫ 'гасить', см. гаси́ть I, га́снуть, жа́слый (РЭС 10: 121—122). От старого сближения (используемого в Черн. 2: 285) с лит. išsigą̃sti 'испугаться', gañdinti 'пугать' лучше отказаться (о лит. словах см. Smocz. LED: 311).

С ж° м. б. связано ИС Жаско(-сък-) и Жасъ (оу Жаса) в грамотах из Старой Руссы № 20 и 52, XII в. (Зал. 2004: 331; в лекции Гиппиуса 22.11.2021, см. https://www.youtube.com/watch?v=\_1jZkmKSbwo).

жа́слый 'тепловатый' яросл. (СРНГ 9: 85), жа́сленький 'тепленький (о воде)' пск. (ПОС 10: 169) // Выглядит как прил. из прич. на -l-от \*жа́снуть, кот. м. б. связано с га́снуть°, гаси́ть° І, ср. в отношении структуры ду́слый° (РЭС 15: 147). Больше известна форма жа́хлый, см. жа́хнуться. Исходное \*žas- из \*gēs- соотносится с \*gasiti, \*gašǫ 'гасить', 'глушить, подавлять', произв. глаг. (кауз.) с корневым ō (интранзитив \*gasnǫti, \*gasnǫ 'гаснуть'), далее ср. лит. gèsti, gestù (жем. gesù) 'гаснуть, тухнуть, угасать', 'слабеть, стихать, переставать, смолкать, исчезать', др.-инд. jāsayati 3 ед. 'гасит, изнуряет', jásate 'лишается сил', греч. аттич. объ́сууощ 'тушу, гашу' и др., и.-е. \*g<sup>u</sup>es- (РЭС 10: 121—122). Ср. омонимичное жасати°. Развитие знач.: 'потушенный' > 'тепловатый'. Иначе Меркулова (ОЛА 1972: 205): у корня \*gas-/\*žas- при наличии основного знач. 'постепенно прекращать горение' развилось побочное 'согреваться'.

жасми́н, -а 'декоративный кустарник с белыми пушистыми цветками, собранными в небольшие кисти' (СРЯ), жасми́н, ясми́н (Д 1: 526; 4: 702), жасми́нка 'то же' ср.-урал. (СРНГ 9: 85), жасмин 1766, жесмин 1730, жесменный 1734, шешменный 1716, яшминный 1724 (БВК 1972: 254, 361; Кір. 1975: 150), ясмин 1762 (ЭСРЯ МГУ 1/5: 278), жасмин 1717 (Епишкин), ясмінъ кон. XVII в. (Тецtscher, Und Reussischer, Dictionarium, см. ZfSl 30, 1985/2: 292), интернац. // Слово происходит из перс. уāsämīn, yāsaman, yāsam,

жа́тва 156

ср.-перс. уāsman. Из персидского араб. yāsamīn, ст.-тур. (< перс.) yasemin, yasimin, yasemen XVII—XVIII вв. (Stach. 1998: 37), греч. (< ср.-перс.) ійощи 'жасмин', ійощио (µύρον) 'эссенция жасмина', лат. (< греч.) oleum iasiminum. Рус. форма на я- из тур. и/или (согласно Фасм. 2: 36) из нем. Jasmin < исп. jazmin < араб. (КІ.: 409). Рус. формы на я- в XVIII в. и перв. пол. XIX в. конкурировали с формами на ж- (ср. Пухлякова SPFFBU (A) 19, 1971: 101). Рус. жасмин < франц. Форма жесмин могло испытать влияние итал. gesmino, рус. формы с -ш- (шешменный и др.) — влияние польск. jaśmin (Leeming Stud. IIr 1983: 73).

**жаста́ть**, - $\acute{a}$ ю 'бранить, выговаривать' влад., 'стеснять чью-л. свободу, придираться' влад. (СРНГ 9: 85; Д 1: 527) // Возможно, из \* $\check{z}$ аз- (см.  $\acute{w}$ асати) + суфф. интенсива -( $\acute{b}$ )tаti, с исходным знач. 'устрашать'.

Следует отделять от жастать 'бегать, суетиться' забайк. (Михайлова 2013: 136), кот., видимо, вариант шастать (Там же). жатва 'уборка хлебов серпами, косами, жатками', 'время уборки хлебов', уст. 'спелые хлеба на корню' (СРЯ), 'действие жнущего', 'сбор с нивы хлебов, полевых плодов', 'самый хлеб на ниве, или уже снятый', 'страда', 'полученье вещественных или духовных выгод' (Д 1: 528; СлРЯ XVIII 7: 98), 'солома после жатвы на корню, стерня' пск., 'обряд изгнания из избы мух и др. насекомых (после жатвы)' смол. (СРНГ 9: 86), жатва' 'уборка хлеба' арх. (СГРС 3: 344), 'сжатое поле' яросл. (ЯОС 4: 42), жатва = жатва (XI в.) 'уборка хлебных злаков', 'время жатвы', 'поле, готовое к жатве', 'лето' (СДРЯ XI—XIV 3: 233; Срз. 1: 845), жа́тва а. п. а (Зал. 2014: 152) || укр. диал. жа́тва (ЕСУМ 2: 188), ст.-укр. жатва XVI—XVII вв. (Тимч. 2: 908), ст.-слав. жатва 'жатва, время жатвы', болг. же́тва (жъ́тва), с.-хорв. žëtva, словен. (Plet.) žėtva и žėtav. žėtve род. ед., чеш., слви. žatva // Из прасл. \*žètva (а. п. а) 'жатва' (без рефлексов в лехитских яз.), имени действ. с суфф. -tva от \*žęti, \*žьпо, см. жать II (Фасм. 2: 36; БЕР I: 538: Mach.: 728; Топ. ПЯ 2: 344; Derks. 2008: 561). Обычно рожь, пшеницу, ячмень жали серпами, косить косой считалось большим грехом (относительно нар. представлений о жатве см. Виноградова, Усачева СДЭС 2: 191—196).

Исходное \* $\check{z}$  $\grave{e}$ tva было назв. поры жатвы, уборки хлеба, отсюда 'хлеб, созревший для жатвы', 'урожай' (> 'доход'), см. Sędzik JP 66/3-4, 1986: 213—217. Фасмер цитирует др.-инд. параллель —  $h\acute{a}$ ntvas (Фасм. 2: 36), собственно, им. ед. прич. пассивного футу-

157 жать I

рума от han- 'бить, убивать' (Oguib. 2016: 114; см. гнать, РЭС 11: 35). Форма hántvas содержит указание на финальную часть действия, что семантически сближает ее с \*žętva (Oguib. 2016: 114). От \*žętva произв. с суфф. -ьпъ \*žętvьпъ, откуда ст.-рус. жатвеный (жатвьный) (СлРЯ XI—XVII 5: 77), ст-слав. жатвыть. Ср. рус. жатвенный, жатвеныи (Зал. 2014: 389), расширенное суфф. -(ь)н-.

Ср. образованное с суфф. *-to* сущ. *жато*, *-á* 'жатва' арх. (АОС 13: *234*).

- **жа́тель I** 'кол, шест, которым прижимают солому, сено на возу' волог., 'о человеке, который нажимает, жмет что-л. (например, при сгибании полоза)' олон. (СРНГ 9: 86) // Из \* $\check{z}$ е $\check{z}$ е $\check{z}$ е, имени деят. от \* $\check{z}$ е $\check{z}$ е $\check{z}$ е, см. жать I.
- жа́тель II 'жнец' (Д 1: 528), жа́тель, -я (СлРЯ XVIII 7: 98), жатель = жатель XI в. (Срз. 1: 845), жа́тель (Зал. 2014: 547) // Из ст.-слав. жатель, -ла 'то же', имени деят. с суфф. -тель от жати, жыж (см. жать II), передающего греч. θεριστής 'жнец' от θερίζειν 'жать'.
- жать I, жму 'стискивать, сжимать', 'быть тесным (о платье, обуви)' (ботинки жмут), 'выдавливать, выжимать', 'поднимать тяжесть над головой до полного выпрямления рук (в тяжелой атлетике), прост. 'о быстром, энергичном действии', жаться 'съеживаться, сжиматься', 'прижиматься', разг. 'проявлять нерешительность, стесняться', разг. 'скупиться, жадничать', итер. -жимать (СРЯ; Д 1: 527), жать 'скрывать, прятать что-л.' волог., жаться 'бить (о роднике)' арх. (СГРС 3: 344), жать, жму 'надавливать, сдавливать и др.' пск. (ПОС 10: 170), жать 'экономить, беречь, копить', 'жадничать' сев.-зап. (см. подр. СРГК 2: 40), жать (-ти), жаться (СлРЯ XVIII 7: 99), жать, жьму 'давить, выжимать', 'сжимать, поджимать' XVII—XVIII вв., жатися 'съеживаться, сжиматься всем телом', перен. 'скупиться' (СлРЯ XI—XVII 5: 77), жати, жьму 'жать, сжимать' XIV в. (СДРЯ XI—XIV 3: 234), жати (Зал. 2014: 267) || укр. жати, жму, блр. жаць, жму, ст.-слав. съжати, съжьмж 'сжать, сдавить', съжимати 'укреплять, делать крепким', с.-хорв. *žèti*, *žmêm*, *sažímati* 'сжимать', серб.-цслав. жати, жылж, ст.-чеш. \*žieti, žти, слвц. žímat', польск. wyżąć  $(wy\dot{z}d\dot{z}a\dot{c})$ ,  $wy\dot{z}me$  'выжать воду из белья', итер.  $wy\dot{z}yma\dot{c}$ , уст.  $\dot{z}a\dot{c}$ , żmę 'то же', 'мять, давить', zżymać się 'сердиться', уст. 'сжиматься', zżąć, zeżmę 'сморщить (лоб)', кашуб. žoc / žic 'выжимать воду', 'сдавливать, мять', в.-луж. *žimać* 'выжимать воду', н.-луж. žeś, žmu // Из прасл. \*žęti, \*žьто 'жать, давить, выжимать', \*žęti sę

жать II 158

'сжиматься', итер. \* $\check{z}imati$ , связанного чередованием с \*gomola 'ком, комок' (произв. с суфф. -ola) > рус. zomona° (РЭС 11: 188), жеме́ня 'горсть', же́мы мн. 'тиски' (например, в «Коньке-горбунке» Ершова, см. Черн. 1: 292). Глаг. относится к а. п. b (Дыбо 2000: 263; об ударении в прич. \* $\check{z}\check{e}l_{b}$ , \* $\check{z}\check{e}t_{b}$  см. 503, 504, 524).

Б.-слав. \*gimō 'давлю' (Traut.: 88) условно, балт. глагольный коррелят отсутствует (утрачен?). Близкородственно греч. уєщо 'я полон, изобилую', уо́µос 'корабельный груз', лтш. gùmt, gùmstu 'гнуться, сгибаться; утолщаться', gums 'желвак, шишка', 'ком, комок, глыба', норв. kams 'ком', лит. gamalas 'ком (снега), ломоть, кусок (хлеба, мяса)' и т. п. продолжениям и.-е. \*gem- 'сжимать, сдавливать, хватать'. См. Bern. 1: 326; Būga RR 1: 328; 2: 456; Фасм. 2: 36, 59; Pok. 1: 368—369; Fraenk.: 132; Arum. UG 1: 136; Urbutis Balt. 9/2, 1973: 83—88; Петлева Эт. 1978: 46—47; Sch-Š 23: 1794; Bor. 2005: 721, 748; SP 8: 78; Snoj в Bezl. 4: 450; Orel 1: 367; Bor. 2007: 330; Derks. 2008: 561. И.-е. \*gem- возводится к ностр. \*kamu 'хватать, сжимать' (Иллич-Свитыч Эт. 1966: 330; ИлСв 1: 290). Относительно омонимии \*žęti жать (жму) — \*žęti 'жать (злаки)' (> жать ° II) см. Derbyshire Lingu. 17, 1978: 49—56. Эта омонимия могла вызвать исчезновение отдельных рефлексов \*žeti в слав. яз. (Черн. 1: 293). Относительно инфин. жмать см. жемых

Префиксальные образования (помимо указанных выше): рус. выжать, выжму, выжимать, за-, (др.-рус.) изжати, нажать, нажимать, об-, от-, пере-, по-, при-, про-, раз-, с-, ужать, ужимать (ср. прасл. \*jьzžęti, \*nažęti, \*nažimati, \*obžęti, \*obžimati, \*orzžęti, \*orzžimati, \*otъžęti, \*otъžimati, см. ЭССЯ 9: 104; 24: 86; 31: 245; 18: 20; 36: 20; 39: 159, 161). Ср. чеш. ždímati 'выжимать, выкручивать' < \*jьz-žimati или sъ-žimati, отсюда же отглагольное ст.-польск. zdżymanie или żdżymanie (Bor. 2005: 748; Mach.: 723).

жать II, жну 'убирать хлебные злаки серпами, косами, жатками' (СРЯ), жать, жинать 'то же', жаться 'быть пожинаему' (Д 1: 527; СлРЯ XVIII 7: 98—99), жать, жну 'срезать под корень серпом стебли травы или конопли' дон., 'вязать скошенный хлеб в снопы' тул. (СРНГ 9: 86), жать и жнать, жну 'жать' пск. (ПОС 10: 169), жаться 'убирать хлебные злаки' перм. (СлПермГ 1: 254), жати, жьну 'жать, сжинать (серпами)' XI в., страд. жатисл, жьноусл (СлРЯ XI—XVII 5: 77), (прич. в роли сущ.) жьным (θερίζων) 1056—1057 (Срз. 1: 846), жати, жню (Зал. 2014: 267) || укр. жати, жну, блр. жаць, жну, ст.-слав. жати, жьных

159 жать II

(жънж), (прич. в роли сущ.) жыный, болг. жъна, диал. женя, жинам и др. (БЕР I: 505), макед. жнее, жние, с.-хорв. žėti, žänjēm, словен. (Plet.) žéti, žánjem, чеш. žít/žnout, žnu, слвц. žať, žnem, польск. żać, żne, в.-луж. žnieć, žnieju, уст. žeć, žnu, н.-луж. žeś, žnju, žejom // Из прасл. \*žę̃ti, \*žьno (\*žьnjo) 'жать, срезать (серпом) злаки, траву' (а. п. b, см. Дыбо 2000: 263), итер. \*žin<sup>(\*)</sup>ati, кот. большинством ученых сближается с \*gъnati, \*ženo 'гнать (скот и др.)', 'преследовать, догонять' (см. гнать, РЭС 11: 36), прус. guntwei, gunnimai 1 мн. през. 'гнать', лит. giñti, genù 'гнать, выгонять (стадо), догонять, отгонять' (и gìnti, ginù 'защищать, оборонять'), genëti. geniù 'обрубать ветки'. лтш. dzenêt 'то же'. dzīt. dzenu 'гнать'. 'преследовать', др.-инд. hánti (= авест. jainti < и.-е.  $*g^{\mu}$ henti) 3 ед. през., ghnánti ( $<*g^{\mu}hn$ -onti) 3 мн. през. 'поражать, убивать', греч.  $\theta$ éіv $\omega$  (< \* $\theta$ évi $\omega$ ) = арм. *ўпўет* 'убиваю', лат.  $d\bar{e}$ -fend $\bar{o}$  защищаю, обороняю', др.-ирл. gonaid, хетт. kuenzi ( $< *g^u henti$ ) 'бьет, убивает', kunanzi ( $<*g^{\bar{u}}hn-onti$ ) 'быют, убивают' (в хеттском часто в знач. 'убивать', 'поражать бегущего противника', 'разрушать крепости'). Прасл. \* $\check{z}\check{e}ti < \mu$ .-е. \* $g^{\mu}hn\partial -ti$ - (Дыбо 2000: 544).

При сближении слав. глаг. 'жать' с и.-е. \*g<sup>u</sup>hen- 'бить, ударять' (б.-слав. \*gen?-/\*gin?- с ларингальным, согласно Дерксену, см. ниже) предполагается, что этот корень на слав. почве расщепился на две лексемы с разными огласовками (\*gъnati и \*žęti), в случае с \*žęti и.-е. знач. сменилось на 'бить острым предметом, сечь' > 'срезать стебли, жать' (Sędzik JP 66/3-4, 1986: 213—217; Вог. 2005: 752; ESJSS 19: 1153). О сохранении следов атематич. спряжения у \*žęti, \*žьn' о и др. рефлексов \*g<sup>u</sup>hen- см. Stang 1942: 33, 42—43, 115, 123; Топ. ПЯ 2: 343—344; Иван. 1981: 112. Из лит-ры см. также Тгаиt.: 85; Фасм. 2: 36, 60; Fraenk.: 152; Shevel. 1964: 315; Mach.: 728; Черн. 1: 293; Sch-Š 23: 1799; ЭССЯ 7: 196—197; SP 8: 326—327; Furlan в Bezl. 4: 250; Orel 1: 367; Matas. 2008: 145; Derks. 2015: 177; Smocz. LED: 345. Реконструкцию прасл. \*žęti < и.-е. \*g<sup>u</sup>hūti < \*g<sup>u</sup>hūati см. подр. Dybo StLingu 3/2, 2002: 303—304.

Менее удачна точка зрения, согласно кот. \* $\check{z}$ eti связано не с и.-е. \* $g^u$ hen-, а с и.-е. \* $g^u\bar{\imath}$ i- 'жить', прасл. \* $\check{z}$ iti, \* $\check{z}$ ito, см. жи́то II, жить I (Vaillant Gr. comp. 3: 306), поддержанная в LIV: 215 (и.-е. \* $g^w$ jeh<sub>3</sub>- 'жить'), о чем см. ESJSS 19: 1153; Sn. 2003: 868; Derks. 2008: 561.

Из префиксальных образований ср. рус. (диал.) дожинать, нажать, нажну, нажинать,  $o(\delta)$ жать, обожну (ожну), обжи-

жах I 160

на́ть, разжа́ться 'увлечься жатвенной работой', отжа́ть(ся), отожну(сь) 'кончить жатву', отжина́ть, сжать (что сожнем то и сожрем), сжина́ть (ср. прасл. \*nažęti, \*nažinati, \*obžęti, \*obžinati, \*otъžęti, \*otъžinati в ЭССЯ 5: 91: 24: 86—87; 31: 245, 249; 36: 19; 39: 160—161; см. также SP 4: 160).

Страд. прич. прош. вр. \* $\check{z}$ ерть отразилось в рус. с-жа́тый, диал. жа́тый 'срезанный при жатве (о хлебных злаках)' брян. (СлБрянГ 5: 61). От основы \* $\check{z}$ ерт- образовано прил. жа́ткий 'пригодный для сенокошения' арх. (СГРС 3: 344). Из проч. суффиксальных образований ср. жа́льник 'серп' новг. (НОС2: 248), жа́тва°, жа́тель° ІІ, жа́тка (< \* $\check{z}$ ертька) 'машина для скашивания злаков', диал. 'время жатвы', жатной (хлеб) 'зрелый' (СРНГ 9: 86), 'серп' (СлПермГ 1: 254) и др. Нареч. жа́тко безл. 'трудно, тяжело, много работы' Карел. (СРГК 2: 40) < \* $\check{z}$ ертько 'как во время жатвы'.

Сложение сеножа́ть 'покос' восходит к \*sěno-žętь (-žę-tь і-основа), откуда также блр. сенажа́ць, польск. sianożęć, словен. senóžet, senožêt 'горные луга' и др. (Vaillant Gr. comp. 4: 659; Антропаў ЯзКонт 2015: 11; Eckert 1983: 60).

жах I 'страх, ужас, испуг' (жах напал), жахать 'пугать' южн., зап., жахаться, жахнуться 'ужасаться, пугаться' курск., нижегор. (Д 1: 528), *жах*, -а и -*v* 'страх, ужас' курск., *жах* 'то же', обычно в сочетании жах напал южн., зап., ю.-вост., жахаться, жахаться, жахнуться 'испытывать чувство страха, ужаса, пугаться' курск., твер., нижегор., также диал. ужах 'внезапный испуг, ужас', ужахаться, ужахнуться '(ис)пугаться, приходить в состояние страха, ужаса', 'удивляться, изумляться' (СРНГ 9: 87; 46: 329—330) || укр. жах, -у 'ужас, жуть' (взяв жах; охоплений жахом), 'ужасно', жахати, -аю, жахнути 'ужасать, ужаснуть', 'вырываться, вырваться (о пламени)', жахатися, жахнутися 'ужасаться, ужаснуться', 'вздрогнуть, отпрянуть', блр. жах, -у 'ужас, жуть', жахацца, жахнуцца 'ужасаться, ужаснуться', польск. żachać się 'возмущаться', 'обрушиваться, накидываться на кого-л.', żachnąć się 'возмутиться, обрушиться на кого-л.' // Из прасл. (сев.) \*(u) $\check{z}ax$ b'ужас' (девербатив?) и \*(u)žaxati (sę), \*(u)žaxnoti (sę) 'ужасаться, \*(u)žasnoti (sę) 'ужасаться, ужаснуться' (см. жасати), видимо, под влиянием глаголов на -xati (\*maxati, \*proxati и под., рус. махать, прохать и просить и под., см. Sławski SP 1: 51), см. Bor. 2005: 750. Возможно также, что \*(u) z ax по строению аналогично \*straxъ и под., с усечением основы и добавлением -x- (ср. Endz.

161 жахи́

DI 2: 230—231; Фасм. 2: 36; Vaillant Gr. comp. 4: 180; ЕСУМ 2: 189). Ср. жах° II, взвох°, горо́шить° (РЭС 7: 113; 11: 285). Не исключена связь с рус. жи́хать 'с шумом кидать, бросать, взлетать', 'фыркать', жи́хнуть 'хлынуть' арх. (АОС 14: 236—237).

Из префиксальных образований (помимо указанных) ср. рус. (Д) ожа́хнуться 'испугаться', отжа́хнуть 'отпугнуть', пережаха́ть(ся), пережа́хнуть(ся) 'перепугать(ся)', пережа́х 'перепуг', блр. зжахну́цца 'сильно испугаться' (о последнем см. ЭССЯ 9: 103) и т. п.

жах II межд. 'о быстром, резком ударе': ладонью жах, жах курск., жахнуть, -ну 'неожиданно, с размаху сильно придавить', 'тряхнуть' новг., 'полоснуть ножом' Литва (СРНГ 9: 87), литер. жахнуть 'сильно ударить' (СРЯ), жахнуть 'выпить что-л.', 'укусить' Карел., ленингр., жахнуться 'упасть, свалиться' ленингр. (СРГК 2: *41*), жа́хнуть 'выпить залпом' волог. (СлВолГ 2: *80*), *С ружья* бы ка-ак жахнуть!.. (Бианки, «Лесные были и небылицы», см. НКРЯ), жахать 'давить, налегать тяжестью', 'резко опускаться, проваливаться', жахнуть 'издать громкий звук', 'с силой ударить, тряхнуть' пск. (ПОС 10: 171) || укр. жахнути 'ударить' // Согласно ЕСУМ 2: 189, аффективное (ономат.) образование на рус. и укр. почве, не исключена связь с болг. жаскъм 'швырять', 'резко дергать'. В этом случае ж° следует отделить от жах° I, жасити°. Тождество с последним принимается в ЭСБМ 3: 222—223, но аргументация основана на мнении о родстве (спорном) жах I, рус. *ужас* и т. п. с \*gasiti 'гасить' и наличии блр. гасіць 'ударять'. Сомнительно отнесение ж° 'быстрый резкий удар чем-либо' к тюркизму жох 'сторона игральной бабки' (Ключева UrAltSt 1(8), 2013: 104).

Особняком стоят рус. (ономат.?) жахну́ть 'вздохнуть, пошевелиться' ленингр., жа́хнуться 'вянуть, засыхать', 'уменьшиться в размерах' Карел. (СРГК 2: 41).

**жа́ха** 'жнея' смол. (СлСмГ 4: 15), 'жатка' Алт. (Шелеп. 3: 217) // Произв. с суфф. -ax(a) от жать° I (Там же). Возможна деривация от усеченной основы слова жа́тка (см. жать II) и/или жáчка.

жахи́ мн. 'рыболовные снасти — верши' моск. (СРНГ 9: 87) // Едва ли отделимо от жох, -á 'рыболовная снасть: мешкообразная сеть, натянутая на ряд обручей' 1871 (Аксаков, «Записки об уженье рыбы»), жохи́ мн. ряз. (СРНГ 9: 218). Далее к жак І° или, иначе, к шах 'большой вентер с крыльями, в несколько колен, сетка за сеткой' влад., тамб. (Д 4: 643)? Последнее, возможно, из 'устройство

жбан 162

на кольях', ср. диал. max 'кол для сушки рыболовной сети' < тюрк. šax 'ветвь' (Фасм. 4: 415).

жа́хнуть см. жах I, II.

жа́хнуться 'тронуться в тепле, начать портиться', жа́скнуться 'согревымаяся от стоянки в тепле, едва теплая' влад., арх., жа́хленький 'то же' яросл., ужахну́ться 'о жидкостях: устояться, выстояться простыв, либо согревшись, сколько нужно': дай воде ужахнуться (Д 1: 527, 528; 4: 489), жа́хленький 'чуть теплый' арх. (СГРС 3: 344), жа́хлый, жа́хленький 'то же' Карел. (СРНК 2: 41), жа́хлый 'чахлый, 'утомленный, уставший' вят. (СлВятГ 4: 38), ужа́хнуть 'стать теплым', ужа́хлый 'тепленький', ужа́хнуться 'перестать гореть, погаснуть', 'перестать' (СРНГ 9: 85, 87; 46: 330) // Из \*žахпорті (прич. на -l- \*žахlъ) от \*žахаті, преобразованного по типу глаг. на -хаті (см. жах І) из \*žахаті 'терять тепло', от кот. сохранилось прил. из прич. на -l- жа́слый'. Родственно га́снуть', гаси́ть' І. Несколько иначе Меркулова ОЛА 1972: 205.

жа́чик см *экак* Ш

жа́чка 'жнея' смол. (СРНГ 9: 87), пск. (ПОС 10: 171) || укр. диал. жа́чка 'жатка' (ЕСУМ 2: 188), блр. (диал.) жа́чка 'жатка', 'жнея', чеш. žáčkа // Имя деят. (оруд.) с суфф. -аčь + -ька от \*žęti, жатьо II (ЭСБМ 3: 224) ср. пра́чка от прать и под.

жбан, -а 'сосуд в виде кувшина (для кваса, браги) с крышкой' (СРЯ), также жбанец, жбанок, жбанчик и под. (Д 1: 528), жбан 'горшок, обвитый берестой' пск., 'глиняный сосуд с длинным узким горлом' пск., смол., 'кувшин' калуж., смол., 'деревянное ведро с крышкой для кваса' влад., 'деревянный сосуд с ушками и крышкой (для сала, растительного масла и др.)' курск., 'деревянный бочонок с отверстием, краном' тамб., курск., ворон., 'о голове' киров., жбаном бить 'бить толстой короткой дубиной' пск., жбант 'деревянный бочонок с отверстием, краном' ряз., жбанок, -нка 'кувшинчик, баночка' смол., 'бочонок' тамб. (СРНГ 9: 87—88), жбан, -а 'деревянный сосуд, в котором держат питье',

163 жбан

дать жбана 'ударить' (СлРЯ XVIII 7: 99), жбань 1654, уменьш. жбанець 1683, жбанчикь XVII в. (СлРЯ XI—XVII 5: 77), жванец 1620 (СОРЯМР XVI—XVII 6: 190), ИС Жбан (Жбан Мартин, крестьянин) 1610 (Весел.: 111), рус.-цслав. чьбанъ 'сосуд, кувшин, чаша' 1144, чьванъ, чванъ 1119, уменьш. чьваньць, чваньць (Срз. 3: 1554) || укр. джбан, жбан, жбанок, чобан 'деревянный сосуд для молока', диал. (< ц.-слав.?) чван 'жбан', чванеи 'посудина, кубок', ст.-укр. чванъ, чванец (ЕСУМ 6: 287), блр. (Нос.) жбан, -а 'кувшин глиняный или медный, с довольно широким горлом', ст.-блр. жбань, жбанокь XVII—XVIII вв. (ГСБМ 9: 272), ст.-слав. чьванъ. -а 'сосуд. кружка'. уменьш. чьваньць. болг. зап. джибан, джубан 'деревянный сосуд вроде ведра, куда капает из котла ракия', (Гер.) чваница 'посудина для вина' (БЕР І: 361), с.-хорв. *žbàn*, -a 'небольшой деревянный сосуд', (Вук) džbàn 'кадь', др.-серб. чьбань (Соболевский РФВ 64, 1910: 143), чеш. džbán, -nu 'пузатый сосуд с ушком', также žbán, čban, слвц. džbán 'пузатый сосуд с ушком', диал. *čban* 'жбан, кувшин', польск. dzban, -a, диал. zban (формы с мазурением), уст. czban, zban 'жбан, кувшин пузатый сосуд с ушком', уменьш. dzbanek // Недостаточно ясно. Вероятно, из прасл. \*съвапъ 'вид деревянного сосуда с ушком и носиком' (уменьш. \*сьвапькъ, (вост., южн.) \*сьвапьсь), кот. м. б. произв. с суфф. -апъ от не сохранившегося на слав. почве в несвязанном виде глаг. с корнем \*čьb-, сближаемого с лит. kìbti, kimbù 'цепляться, хвататься', 'хватать, брать'. Прасл. возраст формы \* $\check{c}$ ьvаnь менее вероятен, форма вторична, \* $\check{c}$ ...v < \*č...b (Труб. 1966: 253).

Исходно речь шла, возможно, о сосуде с ушком и/или ручкой для хватания, переноски (подвешивания?). Тот же корень \*čьb-предполагают в рус. диал. чаба́рка 'чашка', болг. че́бър 'ушат', чеш. džber 'деревянный ушат', польск. ceber, -bra, ст.-польск. cber, czber, czeber, dzber, dżber и др. 'кадка, ушат' и т. п. продолжениях прасл. \*čъбъгъ 'ушат, чан' (= лит. kibìras 'ведро для доставания воды из колодца'), в.-луж. čweja, čwěja 'бочка для рыбы' < прасл. \*čъбе́ја от \*čъба = (?) лтш. ciba 'небольшая кадка для коровьего масла' < б.-слав. \*kibā- (Traut.: 133, без сближения с лит. kìbti). В плане словообразования ср. отношения ciba — \*čъбапъ и лит. dirvà — dirvõnas, ср. рус. (< балт.) дырва́н 'залежь, целина' (Endz. DI 2: 164; РЭС 13: 221). См. Zubatý LF 28, 1901: 116; Соболевский РФВ 64, 1910: 143; Вегп. 1: 165; Вūда RR 1: 325—326; Фасм. 2: 36—37; Fraenk.: 200; Sł. I: 188; Moszyński JP

жбурля́ть 164

33/5, 1953: 358—359; Труб. 1966: 252—255; ЭССЯ 4: 138—139; SP 2: 305—306; Черн. 1: 293; ЕСУМ 2: 47; Ан. 1998: 158; ESJSS 2: 120; Вог. 2005: 52, 137. Однако лит. kìbti связано с kèbti, kabëti 'висеть', родство с указанными б.-слав. назв. сосудов менее вероятна. Смочиньский допускает связь kibìras с лит. kùbilas 'деревянное ведро' (Smocz. LED: 538). Сравнения \*čьвапъ с рус. куб, кубок, греч. ко́µβη 'таз, лохань, чаша', 'лодка', лат. ситва 'челн' и под. (Младенов) не убеждают (ср. Фасм. 2: 37, 394; ЭСРЯ 2/5: 278). Сомнительно ср.-лат. сівапиз 'связанный с пищей', предлагаемое в качестве этимона для \*čьвапъ в Orel 1: 368.

Эволюция слав. форм обусловлена утратой b в перв. слоге: \* $\check{c}bbanb > ubбahb > uбah > dжбah > mcah$ . Смоленско-витебский массив слова mcah(ok) — по-видимому, основной для данного слова — сложился в период вхождения этой территории в Польско-Литовское государство (Козырев Вопр. рус. и блр. ГрЛ 1978: 83—85), возможно, под польск. влиянием. Ср. укр. dsah, sah, sah, sah, ct-блр. dsah (XVII в.), блр. dsah, ct-блр. dsah (XVI в.) < (ct.-)польск. (ECYM 2: dsah). Венг. dsah (деревянная посудина' < слав. (EWU 1: dsah).

Ср. жба́нчик 'водное растение кувшинка' перм. (СлПермГ 1: 255). **жба́нить** 'много пить, выдувать по жбану' (Д 1: 528) // От жбан°, ср. ст.-слав. чьвановати, рус.-цслав. чьвановати 'наливать' (Срз. 3: 1554) от чьванъ.

Рус.  $\infty$ ба́нить 'бить, ударять' пск. (ПОС 10: 171) мотивируется выражениями  $\infty$ ба́ном бить 'бить толстой короткой дубиной',  $\delta$ ать  $\infty$ бано́в 'побить' пск. (Там же).

- жба́ня 'оладья' арх. (СГРС 3: 345), жбень, -я́ 'толстая лепешка', 'удар' твер., пск., жбе́нька (уменьш.) твер. (СРНГ 9: 88) // Не очень ясно. Фасмер допустил исходное \*жьмень от презентной основы жьму = жму от жать° І. Ср. жмень 'грузный, тяжелый человек' куйбыш. (СРНГ 9: 205). Возможно влияние бить°, ср. би́тень° 'каравай', бе́ньки° бить (РЭС 3: 98, 211, 214).
- жбечо́к, -4к $\acute{a}$  'бечевка, сплетенная из мочала' пск. (СРНГ 9: 88), 'веревочка из мочала, из рогозы; лычага' пск. (Д 1: 528) // Недостаточно ясно. Вероятно, есть связь с  $6e4e8\acute{a}$ ° (РЭС 3: 162).
- жбурля́ть, -я́ю 'бросать, швырять' курск. (СРНГ 9: 88) // Вероятно, украинизм, ср. укр. жбурля́ти, жбурити, жбурити, также шпу́рляти, шпу́рити и др. 'бросать (с силой)', блр. диал. жбурыць 'сильно бить', жбурну́ць 'швырнуть', ономат. и/или дескриптивного происхождении (ЕСУМ 6: 467; ЭСБМ 3: 224).

165 **жва́кать** 

**жбу́хать** 'ударять, молотить' новг. (НОС<sub>2</sub>: 250) // Видимо, ономат. Едва ли отделимо от *бу́хать*° I (РЭС 5: 238). В отношении анлаута ср.  $\mathcal{M}$ огурля́ть°.

жва́вый 'живой, бойкий, сообразительный' южн., зап., курск., Литва (СРНГ 9: 88) // Из укр. и блр. < (?) польск. (ср. ЕСУМ 2: 189; не исключено и родство с польск.), ср. укр. жва́вий, ст.-укр. жвавый (XVIII в.) 'быстрый, проворный', 'зубатый' (Тимч. 2: 909), блр. жва́вы 'оживленный, бойкий, резвый', польск. żwawy 'бодрый, проворный, расторопный', ст.-польск. żwawy 'едкий, язвительный, злобный, решительный', кашуб. žvavi 'живой, бравый', чеш. уст. žуауу 'говорливый, болтливый', в.-луж. žwawy 'кто жует', 'болтливый'. Возможна реконструкция прасл. (сев. или зап.) \*žьvауь(іь), знач. и этимол. кот. недостаточно ясны. Слова со знач. 'едкий, язвительный, языкастый' (> 'болтливый') предполагают прасл. (зап.) \*žьvavь(іь) 'жующий, грызущий', произв. с суфф. -аvь от \*žьvati 'жевать, пережевывать' (Brück.: 667), см. жевать. Знач. типа 'живой, бойкий и т. п.' указывают на исходное  $*ž_bvav_b(j_b)$  от \* $\check{z}iti$  'жить' (< и.-е. \* $g^{\iota}\bar{\iota}$ -), что проблематично из-за  $\iota$  (Bor. 2005: 758; Mikl.: 413; ЭСБМ 3: 224; Sch-Š 24: 1816). Правда, известны формы с -ї- типа греч. Віос 'жизнь' (см. об этом Топ. ПЯ 2: 253 с проч. лит-рой). Для \**žьvavъ* возможна контаминация двух разных лексем (от 'жевать' и от 'жить'). Вместе с тем, не лишено правдоподобия объяснение польск. слова как иранизма, ср. авест. *jvava*-(її vaya- и др.) 'живой, живущий, полный жизни' (Трубачев Эт. 1965: 63—64; об иран. слове см. ЭСИЯ 3: 108). Для блр. диал. жвялы, жвалы (= жвавы), жвялець 'оживляться', укр. диал. жвалий допускают заимств. из лит. žvalùs 'бодрый, живой', žvalëti 'становиться бодрым' (Лаучюте Balt. 6/2, 1970: 199; ЭСБМ 3: 224, 226).

жва́кать бран. 'жевать, чавкать', 'издавать звук, как мокрое белье при стирке', 'мямлить', жва́кать, жва́кнуть 'бить, колотить', 'ударить; шлепнуть', жва́каться 'хлопать, шлепать себя', 'бить друг друга', жва́кнуться 'бухнуться, шлепнуться, хлопнуться, упасть' (Д 1: 528), жва́кать, -аю 'жевать, разжевывать' яросл., вят., 'есть вяло, медленно' перм., жвакать 'жевать жвачку (о животных)' вят., перм., жва́кать 'чавкать' ворон., краснодар., 'говорить вяло, мямлить' костр., Хакас., 'нескладно говорить' яросл., 'говорить одно и то же' оренб., 'осуждать, критиковать' яросл., 'ударять, бить' ряз., олон., Хакас., жва́кну́ть 'вдруг ударить' ряз., жва́кнуть 'укусить, ужалить' олон., жвя́кать, жвя́кнуть 'чавкать', пск., твер., смол., 'жевать' смол., 'есть' пск., 'звенуть' чавкать', пск., твер., смол., 'жевать' смол., 'есть' пск., 'звенуть' укусить, ужалить' смол., 'есть' пск., 'звенуть' укусить ужалить' укусить ужалить' укусить укусить ужалить' укусить укусить укусить укусить укусить укусить укуси

жвáло I 166

неть' смол., 'осуждать' костр., 'говорить одно и то же' пск. (СРНГ 9: 89—90), жва́кать и жва́гать 'жевать', 'есть, хватая пищу клювом', 'ударять (клювом)', 'кусать, жалить' сев.-зап. (СРГК 2: 41), жва́кать, жвакова́ть 'жевать, пережевывать пищу (о жвачных)' арх. (СГРС 3: 345) || укр. жва́кати, жвакува́ти 'чавкать', 'жевать', диал. жва́кати, жна́кати, джва́кати, блр. жва́каць, болг. жва́кам, макед. жвака, ивака, с.-хорв. žvákati, žvãčēт, словен. уст. žvekáti, слвц. žwiakat' 'жевать', н.-луж. žwakaś se 'разжевывать (хлеб для ребенка)' // Из прасл. \*žъvakati 'жевать', кот. можно понять как произв. с уменьш. глагольным суфф. -kati (ср. Vaillant Gr. comp. 3: 336; Sławski SP 1: 49—50) от \*žъvati, см. жева́ть, жва́чка (ЭСБМ 3: 324—325; ЕСУМ 2: 190; БЕР I: 526; ЕРСЈ ОС: 33; Sch-Š 24: 1815; ESJSS 19: 1163).

Продолжения \*žьvakati обладают вторичными ассоциациями ономат. характера (ЭСБМ 3: 226; Варбот РР 3, 1975: 103), ср. (диал.) ча́вкать и чва́кать, шмя́кать, шмя́ктуть (Фасм. 4: 309, 461) и под. Формы на жвя- и их параллели, видимо, из \*žьvękati с вторичным ринезмом, — как иногда предполагают (Sn. 2003: 876; скептически — Furlan в Bezl. 4: 491), под влиянием \*dvękati 'жевать' (<? \*džьvękati), см. двя́ка (РЭС 13: 67). В.-луж. žwankać 'пережевывать, медленно жевать', žwjenkać 'то же' содержат расширение -nk-, о кот. см. Sch-Š 24: 1816.

Известны приставочные образования: (Д) зажва́кать, на-, от-, пере-, пожва́кать. Из суффиксальных произв. ср. жваку́н, жва-ку́ха 'разиня, мямля' (СРНГ 9: 90), жвя́калка 'кто чавкает', жвя́коль 'о большой сумме денег, выпрошенной кем-л.' пск. (ПОС 10:173).

Относительно жва́ка 'лягушка', жвакошарый 'с вытаращенными глазами' (костр.) и слав. параллелей типа польск.  $\dot{z}abie\ oczy$  'выпученные глаза' см. Берез. 2007: 317.

жва́ло I ср. р. 'челюсть беззубого животного: черепахи, ящерки, жука, насекомого': как саранча жвалами работает (Д 1: 529), также жвальцы 1883, жевательные орудия 1885, жевало 1859 (Арап. 2000: 98) // Объяснено как калька сущ. (в научной латыни) mandibula 'челюсть', произв. от mandere 'жевать' (Там же). Ср. рус. жвать = жева́ть°.

Вместе с тем рус. жва́ло является по форме продолжением прасл. лексемы, к кот. можно возвести рус. жва́лы мн. 'жабры' арх. (СГРС 3: 345), укр. (Полесье) жва́ло 'восковая железа у пчелы', блр. (Полесье) жвала 'то же', с.-хорв. žvälo ср. 'пасть,

167 жва́ргать

глотка', 'ущелье', *žvâle* ж. мн. 'удила', 'заеды, ранки в углах рта', 'слюни', обл. 'челюсти', словен. *žvála* ж. 'удила'. Речь идет о прасл. произв. от \* $\check{z}$ ьvati (см.  $\mathscr{m}$ ев $\acute{a}$ m $\acute{b}$ ) с -l-овым суфф. (-l0 или -d0 и/или -la), т. е. \* $\check{z}$ ьvati (см.  $\mathscr{m}$ ев $\acute{a}$ m $\acute{b}$ ) с -l-овым суфф. (-l0 или -d0 жуют (челюсть, удила)' (Sk. 3: 690; ЭСБМ 3: 225; Sn. 2003: 876). О нередкой связи слов со знач. 'кусать, жевать' и 'удила', 'ранки в уголках рта' (лат. frendere — frēn $\bar{i}$ , итал. frendere — frēn $\bar{i}$ , итал. frendere — frēn $\bar{i}$ 0 см. Отк. 2001: f00 см. Отк. 2001: f00 собразованные от основы \*f26 сле бяр. f00 смережевывать', с.-хорв. f00 смерому во рту)' и др. (БЕР I: f10 ср. ЭСБМ 3: f20 смерому во рту)' и др. (БЕР I: f26; ЭСБМ 3: f30 смерому смерому стара f4 смерому см

Возможна связь жва́ло с ИС Жвалов(ы) XVI—XVII вв. (Весел.: 111).

Блр. жава́ла 'челюсти у ракообразных, насекомых' калькирует рус.  $\mathbf{m}^{\circ}$  (ЭСБМ 3: 195).

- жва́ло II, -а 'неровность, утолщение' новг. (НОС2: 250) // Возможно, из \*жьвало, от не сохранившегося глаг. из и.-е. \*gēu-, \*gəu- 'гнуть, сгибать' (Рок. 1: 393). С тем же корнем можно связать рус. жвыль, -я, жвыли и жвылья 'утолщение на нитке, спряденной вручную', 'опухоль, припухлость' пск. (ПОС 10: 173), где выделяется суфф. -yl'ь (см. о нем Sławski SP 1: 112). Не исключено взаимовлияние с диал. гвыль (гвыл°, гвырь и др.) 'неровность', 'бугор', 'ком и др.', кот. наряду с гворъ° 'водяной пузырь' и др. восходит к тому же и.-е. корню (Меркулова Эт. 1983: 65—66; РЭС 10: 160—161). Отношения между жв- (< \*žьv-) и гв- (< \*gv-или (?) \*gъv-) не вполне ясны. Сближение ж° с желва́к° I, др.-рус. жьлы, -ъве 'желвак, нарыв' (Срз. 1: 887) более проблематично: ж° < \*жьлъвало?
- жвалты́ мн. 'волосы' пск. (ПОС 10: 172) // Неясно. М. б. связано с предыдущим, если исходно речь шла о нерасчесанных волосах, сбившихся в колтуны.
- жва́нка 'детская соска наполненная хлебной жвачкой' орл. (СРНГ 9: 90) // Произв. с суфф. -(ъ)ka от страд. прич. прош. жъванъ (СДРЯ XI—XIV 3: 270) от жъвати (см. жева́ть), субстантивация прич. От жъванъ произв. с другими суфф.: жва́ники мн. 'разжеванная пища' смол., жванина 'то же' енис. (СРНГ 9: 90). Менее ясно жва́нка 'изношенная тонкая одежда, материя' пенз. (Там же) < 'жеваная'?
- **жва́ргать** 'есть' симб. (СРНГ 9: 90), жва́ргнуть 'хлынуть, полить (о дожде)' волог. (СГРС 3: 345) // Возможно, ономат. обозначение

жва́чка 168

интенсивного процесса (о еде, дожде), близкое диал. (Д) *шва́р-кать* 'швырять', 'сильно ударять' (о последнем см. Фасм. 4: 418), укр. *шва́ркнути* 'швырнуть' (ЕСУМ 6: 395). Ср. однако жва́рить°.

жва́рить, -рю 'сильно бить, ударять' Морд., тамб., тул., новосиб., 'бить, наказывать' волог., свердл., жварну́ть 'сильно ударить, хватить' волог., жва́рить 'жалить, кусать (о пчелах)' вят., 'энергично, быстро делать что-л.' тамб., тул., волог., 'сильно топить печь' ср.-урал., 'жарить' волог. (СлМорд 1: 229; СРНГ 9: 90; Д 1: 529), 'делать что-л. с особым усердием', 'кусать (о комарах, слепнях)' подмоск. (СлГП2 1: 207), жва́рнуть 'ударить' волог. (СГРС 3: 345), жва́риться 'сильно, громко стучаться' яросл. (ЯОС 4: 42), 'сильно хлестаться веником' Алт. (Шелеп. 3: 220) // Недостаточно ясно. Возможно, контаминированное слово, связанное с жа́рить ' и шва́рить ' обваривать', а также шва́ркать 'швырять', укр. шва́ркать 'то же', шва́ркнути, шварну́ти 'швырять', укр. шва́ркать 'то же', шва́ркнути, шварну́ти 'швырять' (о словах на ш- см. Фасм. 4: 418; Михайлова 2013: 136; ЕСУМ 6: 395). Ср. жва́ргать '. Девербатив: жвар 'напряженная пора в работе' волог. (СлВолГ 2: 80).

Неправомерно отделять подмосковное *жва́рить*, сравнивая с лит. *žvarbùs* 'резкий, пронизывающий, студеный' (так Топоров БалтЯз 1973: 44), см. об этом Ан. 2005: 147.

жвать см жевать

жва́чить, -чу 'жевать, пережевывать жвачку (о животных)' волог., 'мямлить' диал. (СРНГ 9: 90), жва́чить 'жалить (об осах)', 'курить' ленингр., 'хлестаться веником' Карел. (СРГК 2: 42) // Вероятно, из прасл. \*žьvačiti от \*žьvaka или от \*žьvakati (см. жва́чка, жва́кать), наряду с кот. известно \*žьvęčiti > словен. žvę́čiti, -ēčiт с вторичной назализацией (Furlan в Bezl. 4: 491), возможно, испытавшее влияние словен. dvę́čiti (Sn. 2003: 876) < прасл. \*dvęčiti (<? \*džьvęčiti) 'жевать' > рус. диал. двя́чить, две́чить 'жевать, пережевывать и др.', польск. диал. dźwięgać 'то же' и под., см. двя́ка (РЭС 13: 67).

К \*žьvęčiti восходит рус. жве́чить 'жевать пищу (о жвачных)', жвя́чить 'говорить невнятно' волог. (СГРС 3: 345).

жва́чка 'вторичное пережевывание пищи жвачными животными', 'вторично пережевываемая пища', 'жевательная резинка', жва́чка 'скучные речи с повторами', жевать жвачку 'нудно говорить' (СРЯ), жвак, -а 'жвачка у животных' перм., свердл., жвак терять 'терять способность к жвачке' новг., перм., свердл., жвак 'смола смолистых деревьев, вар, употребляемые для жевания' 169 жви́кать

диал., тоб., 'смола лиственницы' оренб., жвака 'жвачка у животных' (терять жваку) тоб., жвака 'то же' волог., 'разжеванная пища' пск., жваки мн. 'то же' смол., жвака тоб., жвака 'то же' костр., жвачка, которой кормят грудных детей' волог., смол., 'человек, говорящий вяло, неразборчиво' влад., костр., 'ворчун' костр., 'плохой человек' яросл. 'бран. слово' ленингр., олон.. жвя́ка 'разжеванный хлеб, жвачка для кормления грудного ребенка' пск., смол., 'жвачное животное' пск., жвайка 'жвачка' новг. (см. подр. СРНГ 9: 88, 89, 91), жваха: жваху потерять = жвачку потерять 'плохо пережевывать (о жвачных)' арх., волог. (СГРС 3: 345), жва́ка и жва́чка 'жвачка у животных', 'табак для жевания', дать жваку 'дать пищу для разговоров', жвачный (-ой): зубы жвачныя, жевательныя (СлРЯ XVIII 7: 99) || укр. диал. жвака, жвяка 'жвачка', жвачка 'нагар из трубки' (ЕСУМ 2: 190), блр. жвака, жвачка 'жвачка', жвачны, болг. диал. жвака 'жвачка из осиновой коры', жвачка, жвачка 'вид жвачки' (БЕР I: 526), с.-хорв. žvâk 'движение челюстей при жевании', žváka 'жвачка', в.-луж. *žvak*, уменьш. *žvačk*, н.-луж. *žvak*, н.-луж. *žvack* 'жвачка' // Видимо, из прасл. \*žьvакъ и \*žьvака 'жвачка' от \*žьvаtі > рус. жвать (см. жевать) + суфф. -kъ, -ka (ЭСБМ 3: 224—225; Шелеп. 3: 219; Sch-Š 24: 1815), ср. драка° (РЭС 14: 294) и под. Менее вероятна бессуффиксальная деривация от \*žьvakati (Фасм. 2: 37 вслед за Лиденом), см. жва́кать. Рус. жва́чка и под. формы образованы с помощью суфф. -(ь)ка (ЭСРЯ МГУ 1/5: 279). Некоторые суждения о географии см. Герд СРГ 7, 1999: 128. Формы на жвя- обусловлены влиянием близкородственного  $\partial \kappa \alpha^{\circ} < *dveka$ (P9C 13: 67).

 $\mathcal{K}$ ва́чка как разг. назв. жевательной резинки появилось в рус. яз. ближе к концу XX в., главным образом в постсоветское время.

С помощью суфф. -(ь)n- от жва́ка образовано прил. жва́чный (ЭСРЯ МГУ 1/5: 279), ср. жвачные животные. Как термин зоологии субстантивир. жвачное является калькой лат. ruminans или ruminātor от rumināre 'жевать'. Ср. синонимы жвачное животное 1783, пережевывающее 1837, жвачущее 1843 (Арап. 2000: 98).

жви́кать, -аю (жви́кнуть) 'сильно размахивать тонким прутом так, что слышится звук жвик, жвик' курск., урал., жвы́кать 'то же' курск., орл., калуж., жви́кать 'выплевывать слюну через зубы с особым звуком' смол., 'ударять, стегать, кнутом' курск., смол., жвы́кать 'то же' орл., тул., 'ударять' тул., курск., жвы́кнуть 'сильно ударить' ворон., жви́кать 'есть, чавкая' Уральск., жвик

жга́ло 170

межд. 'о звуке, который слышится при сильном взмахе лозового прута' урал. (СРНГ 9: 91; Д 1: 529), жвы́гать (жвы́гнуть) 'хлестать, ударять' новг. (НОС $_2$ : 250), 'кусать, жалить' Карел. (СРГК 2: 42; Михайлова 2013: 137) // Ономат. происхождения. Ср. девербатив жвы́чка 'удар' ворон. (СРНГ 9: 91). Не исключена связь с межд. типа вжик° (РЭС 7: 101) и глаг. жи́кать°.

жвир, -а и -у 'гравий, крупный песок' Литва, Латвия, жвирова́ть, зажвирова́ть, пожвирова́ть 'посыпать гравием' (СРНГ 9: 91; 10: 82; 28: 290) || укр. диал. жвір 'мелкий белый шлак из-под чугуна', блр. жвір, польск. żwir 'крупный песок' (ЭСБМ 3: 225) // Из лит. žvўras 'гравий', родственного лтш. zvira 'хрящ, дресва', лит. žvirg-ždas 'крупный песок, гравий' и др. (СБ 1982: 54; Urbutis Balt. 19/2, 1983: 150—168; Ан. 2005: 147; Вог. 2005: 758; Smocz. LED: 1766).

Рус. жвиртеку́н 'сырая малопригодная для земледелелия почва с мелкими камнями и песком' Латвия (СРНГ 9: 147) — собственно рус. сложение:  $\mathbf{ж}^{\circ} + meky$  'сыпучее вещество', ср. necok mekyh 'плывучий песок' (Д 4: 404).

жворабой см. жеребой.

жвы́дкий 'резвый, быстрый, прыткий', жвы́дко 'быстро' орл., брян. (СРНГ 9: 91), жвы́ткий 'быстрый' брян. (Фасм. 2: 38) // Тождественно рус. (Д) швы́дкий, швы́дко южн., зап. < укр. швидкий, шви́дко, ср. блр. диал. швыдкій, видимо, из польск., ср. диал. szwytki, świtki, далее неясно. В слав. слове иногда видят германизм, ср. др.-сакс. swīð(i), др.-англ. swiþ, др.-фризск. swīthe нареч. 'очень', ср.-в.-нем. geswinde, ср.-н.-нем. gesvint, нем. geschwind 'быстрый, скорый' (ЕСУМ 6: 398, вслед за Потебней; о герм. словах см. Кl.: 319). Однако в Фасм. 4: 419 герм. этимол. отклоняется

жвыль см. жевало II.

жвя́ка, жвя́кать см. жва́ка, жва́кать.

жгáлить I, -лю 'жалить' новг. (СРНГ 9: 92) // От жгáло 'жало'.

жта́лить II 'бросить, ударить камнем' сев. (СРНГ 9: 92) // Возможно, результат контаминации диал. жга́лить °I и га́лить °III, -лю 'бросать, подбрасывать вверх (обычно о мяче в игре)', о кот. см. РЭС 9: 253. Во всяком случае, исходное \*чь (ср. мест. \*čь-to) + га́лить (Фасм. 2: 38) сомнительно.

жта́ло 'железный прут для прижигания, прожигания отверстий в деревянных предметах' яросл., тоб., 'жало' олон., новг., яросл., 'о языке змеи' новг., олон., ленингр. (СРНГ 9: 92), жга́ло, жга́льце 'лезвие косы', жга́ло 'каленое железо' яросл., жгало́

171 жгать

'жало пчелы, змеи' петерб., пск., беломор. (Герд СРГ 7, 1999: 128-129) // Имя оруд. от жегать с суфф. -dlo, см. также жага́ла, жега́ло (Кретов ВВГУ 1, 2001: 56-59). Ср. словен. имя оруд. žgálo 'топливо', 'раскаленное железо' (Snoj в Bezl. 4: 451).

В знач. 'жало', 'о языке змеи' м. б. метатезировано из жаго́о или возникло из жа́ло° І под влиянием жгать. Ср. подобные формы с др. вокализмом в корне: жега́ло°, жи́гало°. С помощью суфф. -al'ь образовано имя деят. жгаль 'рабочий, обжигающий известь' перм. (СРНГ 9: 92). Ср. жгарь°.

**жгаро́вый** 'высокий, стройный' свердл. (СРНГ 9: 92) // Из жаро́вый = жарово́й° II под влиянием жгать°.

жгарь 'кочегар' ленингр., 'шалун' новг. (СРНГ 9: 92) // Имя деят. с суфф. -ar'ь от жгать о, от него жгари́ха 'женщина-кочегар' ленингр. (Там же). Ср. (пейор.) жгарявка 'тряпка, которой выниманот из печки горячие чугуны' забайк., жгаря́вки мн. ирк. (Там же), суфф. как в козя́вка, маля́вка. Перен. знач. у сущ. жгарь 'о шаловливом котенке' волог. (СГРС 3: 346) и, видимо, жга́рик 'о человеке маленького роста' ленингр. (СРГК 2: 42; Герд СРЯ 7, 1999: 129).

Сущ. жгарь 'гарь, окалина' (Д 1: 529), 'что-л. обгоревшее, обугленное' ленингр. (СРГК 2: 42) вторично осмысляется как связанное с гарь° I (РЭС 10: 116). Сюда же, видимо, жгарь 'лохмотья, мелочь' забайк. (СРНГ 9: 92) < (?) 'что-л. обгорелое, ошметки'.

жгать, жгу и жгаю 'жечь' арх., олон., новг., смол., костр., вят., перм., свердл., ср.-урал., 'производить ощущение жжения' (безл.) киров., арх., 'жалить' смол., 'ударять' перм., ирк., 'больно бить, сечь' олон., смол., 'быстро двигаться, бежать' смол., тул. (СРНГ 9: 92—93) || блр. (Нос.) жгаць, хорв. žgàti, словен. žgáti, чеш. уст. žhati, кашуб. žgac // Из прасл. \*žьgati, \*žьgo 'жечь, обжигать', 'жалить' (ESJSS 19: 1151), инфин. возник вследствие прибавления тематического -а- к основе през. \*žьg-o при инфин. \*žegt'i, см. жечь (ЭСБМ 3: 227). Первоначальный през. м. б. \*žego, если принять, что \*žьgo возникло под влиянием \*žьdz-i 2 ед. импер. (Масh.: 726; иначе об отношении \*žego/\*žьgo см. Smocz. LED: 205). Ср. аналогию \*žьgati — \*bьrati, \*bero > рус. брать° (РЭС 4: 171), см. Sn. 2003: 868. В SEK 5: 322—323 кашуб. žgac и т. п. возводится к \*žegt'i, \*žego/\*žьgo.

От страд. прич. \*žьganъ происходят рус. жгáный 'выжженный, обожженный, горелый' сев.-зап., 'горелый' арх., 'перепревший (о навозе)' ср.-урал., отсюда жгань ж. 'выжженный под по-

- сев участок леса' беломор., 'перепревший навоз' ср.-урал. (СРГК 2: 42; СРНГ 9: 92).
- **жгиль**, -я м. и ж. 'о скупом человеке' олон. (СРНГ 9: 93) // Неясно (Фасм. 2: 38). Можно предположить членение ж-гиль (ср. ж-в жглот), но слова гиль в подходящем знач. как будто нет, ср. гиль VI 'вздор' (о последнем см. РЭС 10: 222). Согласно Варбот (Варб. 2012: 578), м. б. связано с жгуль (суфф. \*ul-/\*yl-).

Не исключена связь ж° с ИС Жгилев 1650 (Весел.: 111).

- **жглот**, -*a* 'нелюдимый, жадный человек' челяб. (СРНГ 9: *93*) // Согласно Петлевой (Эт. 1976: *54*), состоит из «экспрессивного» *ж* и сущ. *глот* II 'жадный человек и др.' (РЭС 10: *317*).
- **жго́да** 'тоска, непонятная, тяжелая грусть' пск. (СРНГ 9: *93*) // Из \*жьгода, связанного с жечь°, жгу (Меркулова Эт. 1981: *62*), суфф. -oda как в я́года, свобо́да. В отношении знач. ср. neчь neча́ль, го́ре° I горе́ть° (РЭС 11: 239, 246).

С другим суфф.: *жего́нка* 'о чем-л. имеющем жгучий, острый вкус' влад. (СРНГ 9: *93*).

жтон, -а 'валяльщик, катальщик валенок' урал. (из тайного языка валяльщиков, см. СРНГ 9: 93), 'заволжский валяльщик, изготовитель валенок' (https://ru.wiktionary.org/wiki/жгон), жегонский язык 'условный язык ремесленников-пимокатов', жегонка 'чужая сторона (куда уходили на отхожий промысел пимокаты)' (Громов 2000) // Согласно Стрельникову, жегон < удм. ыже гон 'овечья шерсть', ср. ыже 'овца', 'овечий', гон 'овечья шерсть', ыже гон тучись 'шерстобит' (Эт. иссл. 1981: 70).

жго́нка I см. жго́да.

жгонка II см. жгон.

- жто́тить, -тишь 'жечь', 'бить, ударять плетью или палкой' нижегор., жготи́ть 'то же' перм. (СРНГ 9: 93) // Не отделимо от диал. жгу́ти́ть 'бить жгутом' (Там же; Д 1: 529; СлРЯ XVIII 7: 99), явного произв. от жгут°. Возможно, ж° указывает на исходное \*žьдоть наряду с \*žьдить (ср. Черн. 1: 293).
- жграть, жгру 'есть с жадностью' смол. (СлСмГ 4: 15) // Видимо, вариант глаг. жрать, тогда -г- вставное. Ср. девербатив жгра 'еда, пища' пск. (ПОС 10: 173).

жгу см. жечь.

жгýлик, -а 'озябший, скорчившийся от холода человек' волог. (СРНГ 9: 93) // Ближайшим образом связано с диал. жегули́ться 'зябнуть', жигу́литься 'ёжиться от холода', далее см. жгуль (Варб. 2012: 577).

173 жгут

жгуль, -я м. 'платок или иная вещь, туго свернутые в виде каната для игры в жгуты; жгут': (свит жгуль, ремень такой), 'круглый сверток чего-л.; рулон' новг. (НОС2: 250), жгуль, -я 'жгут' калин. (Сл. КалинГ: 60), 'узел белья' брян. (Раст. 1973: 99), 'о ком-л. или чем-л. тонком': экий жгуль! арх. (СГРС 3: 346), 'хилый на вид' низовья Печоры (СлНПеч 1: 204) // Возможно, из \*žьgul'ь 'жгут', произв. с суфф. -ul'ь от корня, продолжающего и.-е. \*ghegh-'сгибать, гнуть(ся)'. Едва ли отделимо от жгут и, возможно, от ТО Жигули (Варбот Эт. иссл. 1978: 4—9 = Варб. 2012: 575—579; см. также Дерягин, Добродомов Эт. 1979: 183). К образованиям от того же корня Варбот (Там же) относит блр. жгур 'шнурок' (согласно ЭСБМ 3: 228, результат контаминации жгут и шнур). Некоторые суждения о географии ж° см. Герд СРГ 7, 1999: 129.

Результатом перестройки  $\mathbf{ж}^{\circ}$  м. б. жгуль, -и ж. 'вид старинной сети': жгули — старые сети, привязаны... мочалой, верёвкой перехвачено новг. (HOC<sub>2</sub>: 250).

**жгут**,  $-\dot{a}$  'туго, наподобие каната, закрученный кусок ткани, пук соломы и проч.', 'трубка, бинт для временной остановки крови', уменьш. жегутик (СРЯ), жегут 'платок или иная вещь, свитая веревкой', 'факел, пеньковый витень, напитанный смолою, салом и др.' (Д 1: 529), жеумик 'скрученная наподобие веревки хворостина, которой связывают фашины, бревна в плотах и др.' моск., жгуты мн. 'веревки, обвитые старыми сетями (часть рыболовной снасти «мутник»)' пск., олон., новг., 'тростник' твер., жигу́т 'жгут' орл., ряз. (СРНГ 9: 93, 167), жгут 'одна из веревок, при помощи которых натягивают крылья ловушки на рыбу' волог. (СГРС 3: 346), 'свернутое, скрученное полотенце, которым ударяют по спине играющих в «жгуты»', 'обоз' Уральск. (СлГУрК 1: 470), жгут, -а прост. 'хлыст, плеть, свитые из ткани, ремней и др.', 'свитый в виде веревки платок для игры' (СлРЯ XVIII 7: 99), 'жгут, веревка' (СлРЯ XI—XVII 5: 78)  $\parallel$  укр. джегут, - $\dot{a}$  'платок или нечто иное, скрученное как веревка', диал. 'игра, в которой проигравшего бьют жгутом', джгут, джгут, жгут, жгут 'то же' (ЕСУМ 2: 47), блр. жгут, диал. жгуток 'веревка' (ЭСБМ 3: 228) // Недостаточно ясно. Согласно Фасмеру, из прасл. (вост.) \*žegot- 'шнур, для зажигания, факел', субстантивир. РРА к \*žegt'i, \*žьgo, см. жечь, жгучка I (Фасм. 2: 38; Orel 1: 368; Smocz. LED: 205; ранее Горяев; ср. Куркина Эт. 1986—1987: 75—76). В ЭСРЯ МГУ 1/5: 279 это решение отклоняется в пользу исходного \*жигут от диал. жигать 'бить чем-л. тонким и гибким', что сомнительно. В семантике

ждак 174

слова жгут и явно с ним связанного жгуль° преобладает представление о свитом, скрученном, сплетенном ('вещь, свитая веревкой и под.', ср. ЭСБМ 3: 228), что дало основание для отнесения этих слов к и.-е. \*ghegh- 'сгибать, гнуть(ся)': прасл. вост. \*žьдить с суффиксальным -ить как в \*loskutь, рус. лоскут (Варбот Эт. иссл. 1978: 6—9 = Варб. 2012: 575—579; Дерягин, Добродомов Эт. 1979: 183; Рок. 1: 424). Знач. 'факел и под.' в этом случае вторичны, возможно народно-этимологическое притяжение к жгу, жгучий. Судя по диал. деноминативу жготить (= жгутить), помимо \*žьдить могло существовать \*žьдоть (ср. Черн. 1: 293). Наряду с рус. жгут известны формы с продленным вокализмом в корне: жигут 'жгут' орл., ряз., (уменьш.-ласк.) жигутик (СРНГ 9: 167).

Субстантивир. жегу́тиковые как термин биологии (жегутиковые инфузории 1866) — калька новолат. flagellata от flagellum 'плеть, бич, жнут' (Арап. 2000: 98).

жгу́чка І 'крапива жгучая' курск., орл., смол., 'крапива двудомная' пск., смол., жгу́шка 'об очень темной брюнетке', бран. 'о девушке легкого поведения' моск. (СРНГ 9: 93) || укр. диал. жгу́чка 'крапива жгучая' (ЕСУМ 3: 191), блр. жгу́чка 'крапива' (ЭСБМ 3: 228) // Результат субстантивации с помощью суфф. -ьkа адъектива жгу́чий из РРА \*žьg-qtj- к \*žьgq, см. жгать (Шелеп. 3: 220), жечь. Ср. диал. жгу́чий 'жалящий (о насекомых, о змее)' новг., арх., 'ядовитый (о змее)' арх. (СРНГ 9: 93; СГРС 3: 346). Назв. крапивы от того же корня известны в др. слав. яз.: чеш. žаhavka, польск. żegawka и т. п. (Мерк. 1967: 115).

Известны и пары с иным вокализмом в корне: диал. жегу́чий 'жгучий' (е-ступень, ср. же́гчи°) — жегу́чка 'крапива', аналогично жигу́чий° (продленная ступень редукции) — жигу́чка (СРНГ 9: 99, 167).

Употребление литер. *жгучий* при оценке душевных состояний, настроений складывается во второй пол. века. Еще в 1870—1880-х гг. сочетания типа *жсгучий вопрос* ощущаются как новые (Cop. 1965: *522*).

- жгу́чка II, жгу́шка 'жгут из зеленых веток, хвороста для связывания бревен в плоту' моск. (Д 1: 529) // Вероятно, из \*жгу́тка от жгуто, конечное -чка вследствие народно-этимологического отождествления с жгу́чка° І. Этимологическое тождество с последним сомнительно.
- **ждак**, -*a* 'чердак': *на ждакé* волог. (СлВолГ 2: 80) // Неясно. Не искажение ли слова *чердак*? Нуждается в подтверждении.

175 ждать

ждать, жду 'быть в ожидании чего-л., чаять, надеяться; готовиться к встрече', ждаться 'быть ожидаему' (Д 1: 529; СРЯ), ждаться 'ждать' новг., 'ожидать скорых родов' ирк., твер., ждаться родить 'ждать скорых родов' диал. (СРНГ 9: 95), ждать (-ти), ждаться (СлРЯ XVIII 7: 99), жьдати, -оу (XI в.) 'ждать, ожидать', 'предназначаться, предстоять', 'выжидать, мешкать' (СДРЯ XI—XIV 3: 271), ждати, през. жидеть, нов. ждеть, совр. ждёт (Зал. 2014: 266), др.-новг. жиди импер. (?) (НГБ № 1131, Гиппиус) | укр. ждати, жду, блр. ждаць, жду, ст.-слав. жьдати, жидж и жьдж 'ждать', 'подстерегать', болг. диал. жъда, жда (БЕР I: 562), словен, ždéti, ždím, ст.-чеш, чеш, ždáti, ždu, ст.польск. żdać, кашуб. ždac, žǯa // Из прасл. \*žьdati, \*žido (вторично \*žьдо) 'ждать', 'выжидать', глаг. со ступенью редукции гласной в инфин. на -ati, кот. перешла и в през., где исходно -i- < -ei-. Ступень продления ступени редукции в итер. \*židati (обычно с преф.), ср. рус. (Д) жидать, др.-рус., рус.-целав. жидати, -оу 'ждать, ожидать', 'предстоять' (СДРЯ XI—XIV 3: 259—260), ст.-блр. *жидати* 'жаждать' (ГСБМ 10: 21), см. ниже.

Близкородственно лит. geisti (ожидалось бы \*giesti), geidžiù 'страстно желать, вожделеть', ст.-лит. geidžiu 'хочу', лит. įsigeisti 'захотеть, пожелать', возвр. isigeisti 'захотеть, пожелать', geidáuti 'желать, вожделеть', pageidáuti 'желать', прус.  $g(i)\bar{e}ide$  'они ждут', sengidaut 'достигать' = лит. (в Жемайтии) sugeidáuti 'захотеть, пожелать' (Непокупный Balt. 8/1, 1972: 13), б.-слав. \*geidō и \*geidiō 'жду', 'вожделею' (Traut.: 82), лтш. (с *о*-вокализмом) gàidît или gaīdît, gàidu 'ожидать', лит. gaīdas 'страстность, вожделение' (Endzelin IF 33, 1913—1914: 111; Būga RR 2: 683), (с нулевой ступенью) gìdis 'жаждущий', к и.-е. \*gheidh- 'жаждать, быть жадным'. С тем же и.-е. корнем др.-в.-нем., ср.-в.-нем. gît (нем. Geiz) 'алчность, скупость', gîtag 'алчный', gîten, gît(e)sen, др.-англ. gītsian 'желать' и др. Слав. слово по семантике совпадает с прус. и лтш., в то время как лит. geĩsti ближе к герм. параллелям. См. Stang 1942: 34; Fraenk.: 144; Мейе 1951: 175; Фасм. 2: 39; Pok. 1: 426; Mach.: 723; Stang 1972: 21; Vaillant Gr. comp. 3: 209; Топоров ПЯ 2: 192; Kl.: 308; Sn. 2003: 865; Orel 1: 368; SEK 5: 317; Derks. 2008: 565; Derks. 2015: 167; Smocz. LED: 324—325. Попытка Мажюлиса связать указанное и.-е. \*gheidh- и \*ghei- 'светить, сверкать' (Эт. 1984: 124—127) не убеждает. Недостаточно убедительны встречающиеся в лит-ре сближения \*žьdati и \*žędati, рус. жада́ть°, \*godъ, рус. год° (см. о них ESJSS 19: 1163; Oguibénine

же I 176

2016: 114). Предлагалось также спорное сближение \* $\check{z}bdati$  с кельт. \* $giss\bar{a}$  'табу, запрет' (Matas. 2009: 158; Oguibénine 2016: 114). Иное (тоже небесспорное) сближение б.-слав. и кельт. данных: др.-ирл. giall 'заложник' и др., кельт. \* $g\bar{e}stlo$ - (Matas. 2009: 159).

Из префиксальных образований ср. рус.  $\partial o \mathcal{H}(u) \partial \acute{a}mb(c g)$ ,  $заж \partial \acute{a}mb c g$ ,  $o \acute{o}o \mathcal{H} \partial \acute{a}mb$ ,  $o \mathcal{H} \partial \acute{a}mb(c g)$ ,  $nepe \mathcal{H} \partial \acute{a}mb$ -,  $no \partial \mathcal{H} \partial \acute{a}mb$ ,  $no \partial o$ -, no-,  $npo \mathcal{H} \partial \acute{a}mb$ ,  $g \in SP$  31: 247, 256 прасл.  $*ob \acute{z}idati$  ( $s \not e$ ) (от кот.  $*ob \acute{z}idanb j e$ , pyc.  $o \mathcal{H} \partial \acute{a}mb$ ) и  $*ob \acute{z}b dati$  ( $s \not e$ ) > pyc.  $o \acute{b}o \mathcal{H} \partial \acute{a}mb$ . См. также SP 4: 171 ( $*do \acute{z}idati$ ).

От страд. прич. \*žьдапъ образованы диал. жда́нный и жда́ный 'ожидаемый', жда́на (жда́нка) 'корова, рождения которой долго ждали', также ИС коровы Жда́н(к)а (субстантивир. форма ж.), антропоним Ждан, Ждановы (Весел. 111; Туп.: 201), ср. др.-новг. Жьданъ XI—XII в. (НГБ № 241, см. Зал. 2004: 260), диал. жда́н(н)ики мн. 'пироги испеченные в ожидании гостей', жда́нки мн. 'ожидании чего-л.', жда́нки, жда́нцы 'кушанья для желанного, любимого гостя' и под. (СРНГ 9: 94; Шелеп. 3: 220—221), укр. жда́ники, жда́нки 'то, чего ждут', диал. жда́нок 'то же' (ЕСУМ 2: 190), блр. жда́нкі мн. 'приготовления к приему гостя', 'то, чего ждут' < \*жьданък- (ЭСБМ 3: 228). Ср. литер. нежда́нный, редк. жда́ный. Относительно оборота (все) жданки съесть прост. 'слишком долго и нетерпеливо ждать кого-л.' см. СРФ 1998: 183.

Др.-рус. ИС Жидиславъ, Жидама, Жидила, также (в берестяной грамоте из Старой Руссы № 32) Жидена (XII в.) имеют тот же корень, что в жидеть 'ждет', ожидати (Зализняк НГБ XI, 2004: 114; Собол. 2: 166, также 585 — примеч. Крысько) см. ждать.

- ждида: ждида сирѣчь древко 2-я пол. XVII в. (СОРЯМР XVI—XVII 6: 192) // Из джида° II 'копье' = ст.-укр. джида 'вид легкого копья', ст.-польск. dzida 'вид легкого копья, пика, дротик' и др. < осм.-тур. cida < монг. ğida 'копье, пика' (Stach. 2014: 163; Sł. I: 192; РЭС 13: 327).
- **ждыр**, -*a* 'железный прут' орл. (СРНГ 9: 95) // Возможно,  $\mathcal{H}$  как в  $\mathcal{H}$  когда - $\partial$ ыр к  $\partial$ ыр $\dot{a}$ ° и т. п. (РЭС 15: 193).
- же I и ж (после слов с исходом на гласный) усилит. част. (особенно после мест.), союз: противит. 'a', 'но', 'однако', присоединит. 'a', 'да' и 'и' (СРЯ), же част. 'разве': же там мука есть? калуж., жеж част. 'же' Литва (СРНГ 9: 95), же, прост. жо, жа, также (после слов с исходом на гласный) ж, жь част. с усилит. и уточняющим знач. 'то же, также, такой же', союз: сопоставит., присоединит., противит. (СлРЯ XVIII 7: 100—101), же XI в.

177 же II

(позднее также жь) союз: противит. 'а', соединит. 'а', 'и', част. в соединении с некоторыми мест. и в сочетании с отрицаниями *не*, *ни*: *иже*, *неже*(*ли*) и др. (Черн. 1: 294; Срз. 1: 845) || укр. *же*, ж, блр. жа, ж, ст.-слав. **же**, болг., макед. -же, с.-хорв. -re, -r, словен. -r, чеш., ст.-чеш., слвц.  $\check{z}e$ ,  $\check{z}(e)$ , (ст.)-польск. (-) $\dot{z}e$ , - $\dot{z}$  // Из прасл.  $*\check{z}e$  (и  $*\check{z}b$ ?), эмфатич. част., усиливающей предшествующее слово (сначала мест., затем любые слова) или придающей ему оттенок противопоставления (Мейе 1951: 388) и вошедшей в состав союзов и нареч. (\*ib-že, \*(i)u-že 'уже' и под.). Связана чередованием с прасл. (южн., зап.) \*-до, (в основном южн.) \*-дъ, ср. с.-хорв. nego 'a', 'но', negoli 'нежели', др.-рус. негь, негли 'нежели' (Срз. 2: 371, 373) и др., к б.-слав. \*-ge и \*-ga, также \*-gi, -gu част. (Traut.: 73). Не исключено, что \*-gъ возникло на слав. почве из \*-go, как могло быть в случае с \* $\check{z}_b$  < \* $\check{z}_e$  (cp. Stang NTS 30, 1976: 127—128; SP 7: 13). См. также аж, даже, дондеже, éже I, éжели (РЭС 1: 106; 12: 315; 15: 280, 282).

Близкородственно греч. -ує, др.-инд. ha усилит. част., лит. -ge, -g(i) 'же' (argi 'разве, неужели', irgi 'тоже, также' и под.), прус. gi част. (обычно усилит.), также -ga в лит. anga 'ли', лит. nėsanga 'ибо', betaiga 'но', šis-ga 'вот!', -gu в лит. jėi-gu 'если, ежели', tе-gù 'пусть', ср. лтш. -g (jaug verd?). Есть вероятность, что -gu результат редукции лит. -ga, подобно тому как -gi из -ge (см. у Станга, выше). См. Вūga RR 1: 440; Мейе 1951: 388—389; Рок. 1: 294; Fraenk.: 126; Фасм. 2: 39; Arum. UG 1: 111; Vaillant Gr. comp. 5: 221; ESSJ 1: 334—335; Valeckienė Balt. 15/2, 1979: 132; Ан. 1998: 369—370; Sn. 2003: 596; Orel 1: 368; ESJSS 19: 1145—1146. В Jelitte 1961: 122—123 для \*že предполагается и.-е. \*gio-, что спорно, ср. \*g<sup>(w)h</sup>e в Derks. 2008: 554.

Словен.  $\check{z}\hat{\varrho}$  ( $\check{z}\check{\varrho}$ ) 'уже', уст.  $v\check{z}e$ ,  $u\check{z}\check{e}$ ,  $v\check{z}\check{e}$ ,  $v\check{r}\check{e}$  восходит к прасл. \*(j)u- $\check{z}e$  'уже', откуда рус. yже( $\acute{\varrho}$ ), уст. yже $\acute{\varrho}$ , укр. yже $\acute{\varrho}$ , ст.-слав. оүже, юже, чеш.  $ji\check{z}$ , слвц. слвц.  $u\check{z}$ , польск.  $ju\check{z}$  и др. (Фасм. 4: 151; Sn. 2003: 865). Чеш., слвц.  $\check{z}e$ , польск.  $\dot{z}e$  'что', (ст.)-польск.  $ji\dot{z}(e)$ ,  $ja\dot{z}(e)$ ,  $je\dot{z}(e)$  'который', в.-луж. zo 'что(бы)' и др. < прасл. \* $je\check{z}e$  (\* $jb\check{z}e$ , \* $ja\check{z}e$ ) (Масh.: 723; Bor. 2005: 753; Sch-Š 23: 1760). Укр. диал. же, диал. жо подчинит. союз, видимо, из польск. и слвц. (ЕСУМ 2: 190).

же II 'стеклярус для отделки костюмов': аграфы из же 1890-е (Епишкин) // Из франц. jais 'гагат, черный поделочный камень' < ст.-франц. jaiet < лат. gagātēs (lapis) < греч.  $\gamma \alpha \gamma \acute{\alpha} \tau \eta \varsigma$  ( $\lambda \acute{\iota}\theta \circ \varsigma$ ), см. гага́т (TLF 10: 633; PЭС 9: 293).

жебра́к 178

же́бе́ль, -бля́ и -бля 'утолщение на пряже', 'кал человека' (ско́лька жэбле́й нъвали́ли) пск., уменьш. жебелёк пск. (ПОС 10: 176) // Неясно. Можно предположить родство с лит. gãbalas 'кусок, часть' или, иначе, с лит. (жем.) gēbenė, gebenė́ 'пузырь, волдырь', последнее сравнивается с жа́ба° І (ср. Smocz. LED: 297, 322). Или ж° < \*жевьлъ, к жавё́л°?

Ср. жебе́ль 'жадина, скряга' тер. (СРГК 2: 43) < ? 'жмот'. Не исключено и исходное знач. 'кал', ср. говно́° как ругательство.

жебр, -а 'худой невзрачный человек', же́бра 'худая невзрачная женщина' смол. (СРНГ 9: 95) // Вероятно, сингулятив с перен. знач. от же́бры° мн. 'ребра'. Случайно совпадение с лит. žė́bris 'нищий', возникшего на лит. почве от žebrõkas (о лит. словах см. Smocz. LED: 1721), см. жебра́к.

жебра́к, -а 'нищий', жебра́чка 'нищенка', жеброва́ть 'просить милостыню, нищенствовать' Литва, Латвия, жабрак, -а 'то же', жабрачка 'нищая' пск., жебрацкий 'простой, бедный, убогий' Литва, Латвия (СРНГ 9: 95), жебрак 'нищий' 1755, жебрачески 1762, по жебрацки 1764, жебрачество 1747, жебрачить 1762 (СлРЯ XVIII 7: 101), ИС Жебракъ (Туп.: 203) || укр. жебра́к, жебрувати, жебрачити, жебрацтво, жебрачий, ст.-укр. жебракъ 'старец, убогий, нищий', жебрати 'просить милостыни' XVI—XVIII вв., жебрачий 'нищенский, старческий' XVII в. (Тимч. 2: 911), блр. жабрак, жабраваць, ст.-блр. жебракъ, жабракъ 'нищий' кон. XV—XVII вв., жебрати 'нищенствовать, просить милостыню' XVI—XVII вв., жебрацкий 'нищенский' XVII в., жебрацство 'нищенство, бедность' 1616, жебровати 'нищенствовать' 1597 (ГСБМ 9: 277—278) // Из (ст.-)польск. żebrak (XV в.) 'нищий, попрошайка, старец', żebrać (XIV в.) 'нищенствовать', żebraczka 'нищенка', żebractwo 'нищенство', żebracki, żebraczy 'нишенский'. Польск. żebrak объяснимо как произв. с суфф. -akот заимств. из недостаточно ясного нем. уст. sefer или seffr 'нищий', глаг. — деноминатив. Те же отношения между усвоенными из немецкого с.-хорв. žềbrāk, žèbrati и žebráčiti, (с «турцизированным» анлаутом) džëbrāk и džëbrati, džebráčiti, словен. уст. žebrâvec и žebráti, чеш. žebrák и žebrati, слвц. žobrák и žobrát', в.-луж. žebrjak и žebrić, žebrak и žebriś. Есть предположения (недостаточно убедительные) о заимств. нем. слова из слав., например, из источника, связанного со словен. žuborėti 'журчать' (Sn. 2003: 865). Не убеждает сравнение чеш. žebrati и т. п. с чеш. *škemrati*, ст.-чеш. *škebrati* 'упрашивать, канючить' (Mach.: 724).

179 жева́ть

См. Brück.: 663; Sk. 1: 471; ЭСБМ 3: 194; ЕСУМ 2: 191; Bor. 2005: 753.

В рус. яз. слово пришло через укр. и блр. Для польск. и ю.-слав. некоторые предполагают чеш. посредство. Лит.  $\dot{z}ebr\tilde{o}kas$  'нищий, вор',  $\dot{z}ebrav\acute{o}ti$  'нищенствовать' < польск. и блр. (Fraenk.: 1294; Smocz. LED: 1721). Венг.  $zsebr\acute{a}k$  < слав. зап. (EWU 6: 1673).

**же́бры** мн. 'ребра' смол. (СлСмГ 4: *16*) // Тождественно блр. диал. же́эбры мн. 'то же' < польск. *żebro* 'ребро' (ЭСБМ 3: *269*), ср. рус. *ребро́* и т. п.(Фасм. 3: *452*).

Перен. знач. закрепилось у сущ.  $ж\acute{e}бры$  мн. 'толстые прутья, устанавливаемые прямо при плетении корзин' смол. (СлСмГ 4: 16), букв. 'ребра (корзины)', см. также жeбр.

**жебту́ха** 'обшитый кузов телеги, лубочный ящик' ряз. (Д 1: *529*) // По форме м. б. понято как произв. от *жебта́ться* или подобного глаг. (см. *жабота́*), но мотивировка неясна.

жебуриньи, жебуринья см. жабуринье.

жевалбе́ха 'шишка' новг. (HOC<sub>2</sub>: 251) // Видимо, связано с  $\mathcal{R}$ аве́л° 'желвак, шишка' и под., но конец слова непонятен.

жевать, жую 'размельчать, разминать пищу во рту, перемешивая со слюной', перен., разг. 'долго и нудно обсуждать, разбирать одно и то же' (СРЯ), жвать, жву и жвать 'жевать', влад., орл., зап.-брян., 'есть' моск., жевать, жую 'смакуя подолгу держать пищу во рту' урал., 'ругать, бранить' пск., твер., урал., Гурьев, жевать голову 'ругать, бранить' пск., жевать (безл.) 'об ощущении болезни, ломоты в теле, костях' (ногу жуёт) твер., смол., жеваться 'иметь привычку жевать все, что попадется (о теленке)': телёнок жу́ется куйбыш., курск. (СРНГ 9: 90, 95—96), жевать 'кусать, жалить' Карел. (СРГК 2: 43), жовать, -аю 'жевать' арх. (AOC 14: 284), жавать тамб. (Д 1: 524), рус.-цслав. жвати 'жевать' (СлРЯ XVIII 7: 101), жьвати, ж8ю (= жюю) 'жевать' XII в. (Срз. 1: 885), жвати 'жевать' а. п. *с* (Зал. 2014: 255) || укр. жува́ти, жую́, диал. жова́ти, жути, блр. жаваць и жваць, жую, ст.-слав. жьвати, жоуж, (с преф.) болг. преживам, макед. прежива, с.-хорв. prežívati, prèžīvām, словен. prežívati 'пережевывать', ст.-чеш. žváti, žuju (žvu, также диал.), слвц. žut', žujem, žuvat', польск. żuć, žuję, ст.-польск. żwać, žuję, в.-луж. žuć (žwać), žuju, н.-луж. žuś, žuju, полаб. zåvat // Из прасл. \*žьvati (\*zjьv-), \*žujo (\*zjou-) и \*žьvo 'жевать, пережевывать', близкородственного болг. жуна, джуна 'губа' (< прасл. (южн.) \*žuna, ср. лит. žiáuna, ниже), с.-хорв. žvàlo 'пасть, глотка' и под. (см. *жева́ло* I). Продолжает б.-слав. \**žjaujō* 'жую' (Traut.: *372*)

жева́ть 180

< и.-е. \*g(i)eu-, \*g'(i)eu- 'жевать' (Рок. 1: 400; \*ģieuH- в LIV, см. Smocz. LED: 1372). Согласно Vaillant Gr. сотр. 3: 284 (и BSL 63/2, 1968: 151), исходная основа през. была \*žije- (ст.-слав. живятъ 3 мн. и под.), формы \*žuje- и \*žьve- более поздние (в Дыбо 2000: 286 допускается \*žijo наряду с \*žьvo, а. п. с). О през. \*žujo (\*žûjo, а. п. с) см. Дыбо 2000: 293. Ю.-слав. \*-živati в сложениях с преф. — исходный итер. с продлением корневой гласной (Furlan в Bezl. 4: 459). Отмечается параллелизм жевать и плевать (Там же; Черн. 1: 294). В части яз. развились инфин. типа жвакать°, словен. žvekati (см. также ESJSS 19: 1163; Furlan в Bezl. 4: 492).</li>

Еще одно продолжение и.-е. корня представлено в прасл. \*žűti (<\*zjűti), \*žijǫtь 3 мн. през. < \*zivionti, ср. укр. жу́ти, ст.-чеш. žúti, žíti, слвц. žut', польск. żuć, н.-луж. žuś (Dybo StLingu. 3/2, 2002: 379; Дыбо 2000: 231—232).

В балт. сохранился деноминатив — лит.  $\dot{z}i \dot{a}unos, -u$  мн. 'жабры', 'челюсти, пасть животных',  $\dot{z}i \dot{a}una$  'нижняя часть', 'рукоятка (ножа) и др.', лтш.  $\dot{z}a \ddot{u}nas$  мн. 'жабры', 'челюсти' ( $< \dot{b}$ .-слав. \* $\dot{z}i \dot{e}u - n\bar{a}$  в Smocz. LED:  $1372; *\dot{z}j \dot{o}u \partial na \partial$  в Derks. 2008: 564; Derks. 2015: 517), отсюда лтш.  $\dot{z}aun \dot{a}t$  'есть жадно, помногу', лит.  $\dot{z}i \dot{a}un \dot{o}ti$  'есть жадно, уплетать'.

Далее родственны др.-в-нем. kiuwan (kiuwit — рус. жуёт 3 ед. през.), ср.-в.-нем. kiuwen (нем. wiederkäuen), др.-англ. сёоwan (англ. chew) < герм. (зап.) \*keww-a- 'жевать', тох. А śwa-, В śuwa 'есть' (< \* śuw-a- < \* śäw-ā-), перс. jāwīdan, афган. žōval 'жевать', арм. kiv, kvoy род. 'смола' (ср. живи́ца°). См. Вūga RR 1: 383; Fraenk.: 1302—1303; БЕР І: 559; Фасм. 2: 39—40; Karaliūnas Balt. 6/2, 1970: 206; Кір. 1975: 30; Normier KZ 94, 1980: 269—270; Иван. 1981: 184; Иванов БСлИссл 1986: 55; ЕСУМ 2: 207—208; КІ.: 434; Черн. 1: 294; Dybo StLingu. 3/2, 2002: 379—380; Orel 1: 368; Вог. 2005: 757; SЕК 5: 340—341; Králik 2015: 700. Возведение и.-е. корня с ностр. \*käjwa (откуда праалт. \*kāb/ä/) 'жевать' см. ИлСв 1: 293 (ср. Иллич-Свитыч Эт. 1966: 329).

Из префиксальных образований ср. зажева́ть, из-, на-, об-, пере-, по-, про-, раз-, сжева́ть. В ЭССЯ 24: 91, 36: 23 даются прасл. \*паžьvati > рус. нажева́ть, прасл. \*огzžьvati > рус. разжева́ть. Бессуффиксальный девербатив: диал. жёв, -а 'жеванье' курск., жёвом жевать 'усиленно жевать'; суффиксальные произв.: жева́ние (рус.-цслав. жвание, см. СлРЯ XI—XVII 5: 77), жево́к, -вка́ прост. 'комок разжеванной пищи, бумаги и проч.' (СРЯ), диал. жёва 'кто медленно жует', жева́ка 'то же', 'жвачка' (СРНГ 9: 95).

181 жевла́к

От прил. жёваный (из страд. прич. прош. вр. жьвань, см. СДРЯ XI—XIV 3: 270) образованы диал. жевани́на, жёванка 'разжеванная пища, жвачка' (Шелеп. 3: 221). Вторичное знач. у прил. жёваный, жёваный 'неясно говорящий', 'неповоротливый, нерасторопный', 'воспитанный в холе' (СРНГ 9: 96).

же́вди см. желвь I.

жеверля́ть, -я́ю, жеверя́ть, -я́ю 'пережевывать' смол. (СлСмГ 4: 16) // Вероятно, итер. на -ati от глаг. на -iti с основой \*žьv- (см. жева́ть), расширенной r-овым суфф., встречающимся в экспрессивных глаг., ср. рус. диал. (Д) чухра́ть (хворост) 'ломать', прасл. \*čexrati/česrati 'драть, скрести, чесать' при česati 'чесать' и под. (о суфф. см. Sławski SP 1: 54; 2: 176).

С ж° м. б. связан глаг. жевернýть 'ущипнуть' смол. (СлСмГ 4: 16) < (?) 'куснуть', ср. также жеверя́ть, -я́ю 'толкать', 'щипать' смол. (Там же).

**жевешка** шутл., пейор. 'женщина-врач' нач. XX в. (ЯСМ: 192) // От аббревиатуры  $\mathcal{K}B = \mathcal{K}$ енщина-врач, кот. встречалась в кон. XIX — нач. XX вв.

же́вжик, жейжик 'маленький или малого роста ребенок' курск., южн., зап., же́вжик, 'небольшого роста, но проворный, подвижный человек' смол., же́вжичек, -чка уменьш.-ласк. курск., жи́вжик 'худощавый подвижный человек' курск. (СРНГ 9: 96, 150) // Тождественно укр. же́вжик 'вертопрах, фат, форсун', диал. же́вжик, жи́вжик 'воробей', 'легкомысленный, щеголеватый человек', блр. жэ́ўжык 'озорник, шутник', польск. (<? укр.) диал. żeużyk 'человек или зверь, маленький, злой и смелый'. Согласно ЕСУМ 2: 191, ономат. образование, основано на подражании голосу воробья. Возможно, ономат. ассоциации наложились на дериват от корня \*žьv-/\*živ- 'жить' (см. жва́вый) с редупликацией (ЭСБМ 3: 273). См. также живоже́вжик.

жеви́га, жеви́ка, жеви́на см. ежеви́ка (РЭС 15: 281).

жевла́к, -а́ 'опухоль, шишка, желвак' тул., моск., калуж., пск., смол., брян., ворон., дон., куйбыш., новг., свердл., 'нарыв' арх., 'куриное яйцо' тул., 'некрупное яйцо' калуж., 'ненастоящее яйцо' орл., 'зоб у курицы и др. птиц', 'твердый комок' урал., (бран.) 'язва, злодей', жевлаки́ мн. 'шишки вокруг шеи или под мышками' курск., жевлачо́к уменьш.-ласк. 'ненастоящее яйцо' орл., жевола́к 'опухоль, желвак' том. (СРНГ 9: 97), жевлаки́ 'болезненные вздутия лимфоузлов, нарывы и под.' арх. (СГРС 3: 346) || блр. жаўла́к 'затвердение, опухоль', (Нос.) жевла́к 'то же' // По-

жег 182

видимому, пережившая метатезу в инлауте вторичная форма, тождественная  $желв \acute{a}\kappa^{\circ}$  I, см. также  $жas \acute{e}n$ . В ЭСБМ 3: 219 допускается древность  $\mathbf{w}^{\circ}$ , из исходного и.-е. диал. \*geu-l-.

Подобная метатеза и в жевло́, - $\acute{a}$  'желвак' смол. (СРНГ 9: 97), ср.  $ж\'{e}$ лв $a^{\circ}$ ,  $желв{e}^{\circ}$  I.

- жёвля 'глупый, слабый человек' олон. (СРНГ 9: 97) // Из \*žьv-ja от \*žьvati > жева́ть°, человек сравнивается со жвачным животным. Ср. жевля́ка 'медленно говорящий человек' волог. (СГРС 3: 347).
- жевни́вый 'ворчливый' пск. (ПОС 10: 177) // От жевни́ть 'ругать, бранить' пск. (Там же), кот. от жевну́ть 'пожевать' (Там же), см. жева́ть в знач. 'ругать, бранить'.
- жевни́чная ягода 'несъедобная ягода красного цвета' волог. (СГРС 3: 347) // Речь идет о ягоде (растении), использовавшемся для лечения коров (Там же) возможно, о лечении опухолей, тогда ж° м. б. произв. от жёвна, см. желна́ І.
- жег (жог) 'невыносимый жар от огня, зной', жега (жога) 'суматоха', 'брань', 'выговор, наговор', 'изжога' (Д 1: 537), жёг, -а 'мучение, испытание' орл., жёга 'сжигание сучьев на подсеке' ленингр., 'ожог' ирк., 'изжога' орл., 'суматоха, брань' диал., жеса 'нагоняй, побои' ряз., перм., жега́ 'шутливое название парохода' арх., дать жёгу 'сильно искусать (о пчелах)' костр., 'много пробежать, пройти' ряз. (СРНГ 9: 97), жог 'выжженное место' новг., жо́га 'изжога' пск., арх., новг. (ПОС 10: 269; AOC 14: 254; HOC<sub>2</sub>: *262*) ∥ ст.-укр. *жегъ* 'о жжении, горении' (Берында, см. ГСБМ 9: 280), блр. диал. жо́га 'изжога' (ЭСБМ 3: 234), болг. диал. жег 'жара, зной', *же́га* 'то же', 'железный прут для прожигания отверстий', макед. жег 'клеймо', жега, с.-хорв. žega 'жара, зной', словен. žéga 'жара', 'нагоняй', чеш. žeh 'жар', 'кремация' // Бессуффиксальные произв. от глаг. типа жегать обжигать и/или жечь°. Возможна реконструкция \*žegъ м. 'сжигание', 'жар', \*žega ж. 'то(т), кто/что дает жару' (> 'брань' и др.), от \* $\check{z}egt'i$  > рус. жечь (БЕР І: 529; Черныш Русск. яз. 13, 1986: 35—37). Часть вост.-слав. форм этого типа, особенно в знач. 'изжога', вероятно, из жжо́га < \*jьzžega, см. жжо́га.

Сной упоминает как независимую параллель лтш. dega 'выгоревшее место' (Bezl. 4: 440—441). С \*žegb можно связать и блр. диал. жэг 'мгновенно, быстро' (ЭСБМ 3: 269). О назв. изжоги типа блр. ж'aza см. x'azamb. Продленный вокализм ступени редукции отражен в рус. диал. x'aze 'о мгновенном действии', x'aze 'огонь и др.'

183 жега́ло

Судя по рус. выжига (ср. ниже выжега) 'плут', прожжённый (плут) и под., с ж° следует отождествить рус. жег, жог 'бойкий плут' калуж. (Д 1: 537), жёг, -а 'плут, хитрец, пройдоха' олон., урал., 'бойкий плут, выжига' калуж., курск., 'проворный человек' калуж., жёга 'плут, обманщик', 'хитрый, бывалый человек' ворон., курск., 'хитрец, проныра' арх. (СРНГ 9: 97), жог 'ловкач' Алт. (Шелеп. 3: 257), видимо, и жох 'ловкач и др.' (Черн. 1: 305).

Ср. образования с преф. — рус. (Д) выжега (выжига), изжо́га (в ЭССЯ 9: 104 \*jьzžega от \*jьzžegt'i), ожо́г и ожо́га наряду с о́бжиг (в ЭССЯ 31: 235—237, \*obžegъ, \*obžega и \*obžigъ), пережо́г, поджо́г, пожо́га, разжо́г и др. (в связи с терминологией огневого земледелия см. Курк. 2011: 76—77).

жега́вица 'огневица, горячка, жар' (Д 1: 535) // Произв. с суфф. -ica от прил. жега́вый 'жгучий, но в меньшей степени' (Там же), что мотивируется способностью глаг. жечь° обозначать жар (болезнь), горячку, ср. жегет его жегуци́ 'про лихорадку' олон. (Кулик.: 23; Меркулова ДРЯЛЛ 1980: 176). Ср. болг. жегавица 'вид большого муравья' (БЕР 1: 530). Следует учесть слав. назв. крапивы типа словен. žâgavica (и žâgalica), польск. żagawica 'крапива', кот. объясняются как продолжения прасл. \*žagavъ 'жгучий' от прич. \*žagalъ от итер. \*žagati 'жечъ' (Furlan в Bezl. 4: 433), см. жага́ть. В отношении образования ж° сравнимо, например, с дыхавица (РЭС 15: 198), огневица.

жегало, -а 'раскаленное железо' новг., яросл., 'железный стержень или прут для прожигания дыр' новг., петерб., влад., яросл., пенз., ю.-краснояр., 'жало' влад. (СРНГ 9: 98), 'вид крапивы' Алт. (Шелеп. 3: 221) 'кадильница' XV в. ~ XII в., 'орудие для прожигания дыр', 'орудие пыток' XVII в., 'вид крапивы' XVII—XVIII вв. (СлРЯ XVIII 7: 101; СлРЯ XI—XVII 5: 79), ИС Жегалов XVI в., ТО Жегалово (Весел.: 111) || польск. żegadło 'шип, колючка, острога', 'орудие для выжигания, прожигания', ст.-польск. żegadło 'клеймо', кашуб. žegadlo 'трубка для поддержки нити при прядении', н.-луж. žegadło 'жало' // Вероятно, из прасл. (сев.) \*žegadlo орудие для прожигания, выжигания и под.', 'жало', имени оруд. с суфф. -dlo от \*žegati (Sch-Š 23: 1178; SEK 5: 317—318), см. жегать. В аналогичных деноминативах корневой вокализм обусловлен производящими глаг., четкие границы между разными огласовками корня не всегда очевидны. Помимо жагало (см. жага́ла) и жга́ло° ср. рус. диал. жи́га́ло́ 'железо для прожигания отверстий', 'жало' (СРНГ 9: 164), см. жи́гало (ЭСБМ 3: 260—261;

жегкий 184

Черныш Русск. яз. 13, 1986: *32*, *35—37*; Sch-Š 23: *1178*; Кретов ВВГУ 1, 2001: *56—59*).

- жеганский: сукно жеганское 'сорт сукна' 1614 (СлРЯ XI—XVII 5: 79) // Из (ст.-)польск. żagański от назв. гор. Żagań (в.-луж. Žahań, чеш. Zaháň) в польском воеводстве Lebus, до 1945 г. немецкий гор. Sagan в Силезии (https://de.wikipedia.org/wiki/Żagań).
- жегать, -а, жегнуть 'кусать, жалить' пск., жегнуть 'ужалить, ущипнуть' олон., петерб., жёгать, -аю, жёгнуть 'обжечь, прожечь' арх., 'ударять, бить, колотить', 'ударять, бросая что-л.' вят., яросл., олон., арх., перм., ср.-урал., новосиб., том., енис., жегать 'жечь, обжигать (о крапиве)' Латвия. Эстония. жегнуть 'ударить' яросл.. 'наказать, причинить неприятность' влад., *жёгнуть* 'ввести в убыток, обмануть' арх., сев.-двин., ср.-урал., 'обокрасть, обобрать' арх., жегнуть 'внезапно, необдуманно что-л. сделать' олон., жегаться 'жалить, кусаться' пск., яросл., 'жечься как крапива' пск. (СРНГ 9: 99), жо́гнуть 'ударить', 'ужалить' сиб. (Шелеп. 3: 258), жогать 'быстро выпивать (спиртное)', жогнуть 'ударить', 'лягнуть', 'быстро выпить (спиртное)' низовья Печоры (СлНПеч 1: 213) // Глаг. на -ati и -noti от \*žegt'i > pyc. жечь°, же́гчи°. Ср. аналогичные образования: блр. жэгаць 'блистать, сиять', жогаць 'ударять', макед. жега 'жалить', 'покалывать', чеш. žehati 'раскалять, сжигать' и др. (ЭСБМ 3: 269). Ожидаемая форма глаг. на -ati — \* $\check{z}agati$  (рус. жаг $\acute{a}mb^{\circ}$ ) с продлением в корне, формы с краткостью (\*žegati) м. б. обусловлены глаг. типа \*žegnoti. Продленный вокализм (в ступени редукции) и в глаг. (диал.) жигать (Д 1: 537), обычно с преф.: под-, раз-жигать и под. Для жёгать 'бить, ударять' не исключена контаминация с произв. от жог (= жоx)'лежачее положение бабки' (ср. Ключева UrAltSt 1(8), 2013: 104).

Ср. произв. имя деят. с суфф. -ar'ь жо́гарь 'рабочий-углежог' ср.-урал. (СРНГ 9: 213), ср. аналогичные жгарь°, жи́гарь (см. жи́гало).

- жё́гжица 'несъедобная ягода красного цвета' волог. (СГРС 3: 347) // Возможно, 'кукушечья ягода', ср. жего́жка° и близкие формы. Денотат тот же, что в случае с жевни́чная° ягода.
- жегкий 'жгучий' XVI в. (СлРЯ XI—XVII 5: 79) // Видимо, из ц.-слав., ср. жегъкъ 'то же' (Mikl. Lex.: 192), произв. от \*žegt'i, рус. жечь, же́гчи° с суфф. -ъкъ и с параллелью (независимой) в лит. degùs 'горючий, возгораемый'. Сной допускает тождество жегъкъ и словен. žе́нек 'горький', но указывает для последнего и иное объяснение (Bezl. 4: 441).

185 жего́жка

жегла́ 'топь в болоте' арх. (АОС 13: 265) // Неясно. Возможно, к \*žegt'i, рус. жечь°, же́гчи°, ср. рус. жа́грина 'низкое, болотистое место' (новг.) < (?) 'болотистое место с гарью (где была гарь)', жа́гра°. Параллелями могут служить связанные с б.-слав. \*deg'гореть, жечь' лтш. degsnis, degsna, degsna, degsna, degsna, degšņa 'выгоревшее место в лесу, на болоте' (МЕ 1: 451, 461), лит. degŷne' 'выжженное торфяное болото', блр. (< балт.) диал. дзя́гна, дзягно́ 'болото, трясина' (Непок. 1976: 182; СБ 1982: 65—66; Ан. 1998: 302—303). См. также до́хта 'торф' (РЭС 14: 274; Аникин Изв. УрФУ 23/3, 2021: 254), жечь.

жеглева́стый 'щеголеватый' пск. (ПОС 10: 177) // Не очень ясно. Возможно, от \*жеглевой, связанного с же́глый 'поджарый, на высоких ногах', см. жарово́й П. Тогда 'щеголеватый' из 'поджарый, стройный'.

**жегло́**,  $-\dot{a}$  'каленое железо, для прижега, прожиганья дыр', 'жало насекомых' пск. (Д 1: 537; СРНГ 9: 99), 'жало' новг. (СРГК 2: 44), 'толстая жердь, которой двигают горящие сучья по выжигаемой новине' волог. (СГРС 3: 347) || укр. диал. жегло 'раскаленное железо', 'щипцы для завивки' // Произв. от \*žegt'i (> жечь°, же́гчи°) с суфф. имени оруд. -lo, ср. жегало°, жгало°, жигало°. Несмотря на различие знач., допускают деривацию от той же основы (с помощью l-овых суфф.) болг. же́гъл 'палочка, закрепляющая шею вола в ярме', диал. жесла и др. (БЕР І: 530), макед. жесол 'то же', чеш. уст., диал. žehlo, žehle 'палка', 'шест для сетей и др.' (Трубачев Изсл. Романски 1960: 139—140; Варбот Эт. 1979: 33; ср. Масh.: 724). Проблематично. Ю.-слав. слова сближают еще с с.-хорв. žéželi 'палка, к которой пастухи привязывают собак' (Mikl.: 409; Sk. 3: 679). Недавно предложено заимств. из вост.роман. \* $\check{z}ug(u)la$  'палочка в ярме' < лат. jugula от jugum 'ярмо' (EPCJ OC: 36—37, с реконструкцией прасл. \* $z \to g(b) la / * z \to g(b) ra$ ).

Суфф. -la выделяется в сущ. ж'eглa 'дерзкая, бранчливая баба, выскочка' ворон. (СРНГ 9: 99), в отношении знач. ср. жer 'плут, хитрец, пройдоха' и под.

Возможна связь  $\mathbf{x}^{\circ}$  и ИС  $\mathcal{K}$ еглов (Новгород) XVI в. (Весел.: 111).

же́глый см. жарово́й II.

же́гна 'один из видов дятла' олон. (СРНГ 9: 99) // Возможно, искаженное же́лна, см. желна́ II.

**жего́жка** 'кукушка' олон. (СРНГ 9: 99) // Вероятно, из прасл. \* $\check{z}egbz$ - \* $\mathcal{K}ezo3$ - $\kappa a > \mathbf{m}^\circ$ . К этимону ближе др.-рус.  $\mathcal{K}ezo3$ - $\mathcal{K}a$  (от него

жедепом 186

прил. жегоз8линъ, см. Срз. 1: 547), жегъзоула, -ѣ (-а) 1406 (СДРЯ XI—XIV 3: 238), далее ср. подвергшиеся разным преобразованиям др.-рус. зегзица (СПИ), рус. зегуля пск., брян., зеголя пск., (с о- и а-огласовкой) зозуля зап., южн., твер., тоб., загошка олон., загоза новг., загозка олон., пск., смол., ленингр., зяголя курск., брян., смол. (СРНГ 10: 15; 11: 326, 244), др.-рус. зогзица (зогзица, Зал. 2014: 200), укр. зозуля, загуля, зозуля (Николаев 2020: 593). Огласовку -е- обнаруживают также чеш. žežhule, слвц. žežhulica, польск. gżegżółka.

Прасл. (сев.) \*žegъz- (\*žegъza, \*žegъzica, \*žegъzil'a) возводится к б.-слав. \*geguž-, ср. \*geguž-jā- 'кукушка' (Traut.: 81), откуда лит. geguž-ê (также 'май'), лтш. dzęguze, dzęguôze, прус. geguse < и.-е. (с редупликацией) \*g'hegh(o)ug'- 'кукушка' (видимо, ономат.). Возможная параллель без редупликации: герм. \*gauka-z > др.-исл. gaukr, др.-англ. gēac, ср.-в.-нем. gouch. Фин. käki, эст. kägi 'кукушка' < (?) балт., ср. лит. gegà, gegè наряду с geguž-ê. См. Meillet MSL 12, 1903: 213—215; Фасм. 2: 91—92; Fraenk.: 142—143; Sł. I: 388—389; Stang 1972: 21; Габовштяк ОЛА 1973: 25; Топ. ПЯ 2: 189—191; SSA 1: 470; Smocz. LED: 323.

- **жегудок** 'часть женского головного убора (*валик*)' ряз. (СРНГ 9: 99) // Неясно.
- жегули́ться 'зябнуть' арх., олон. (СРНГ 9: 99), жигу́литься 'ёжиться от холода' вят. (СлВятГ 4: 48) // Согласно Варбот, скорее всего из \*жьгул-, с той же основой, что жгу́лик° (Варб. 2012: 577), см. также жигу́листый.
- же́гчи, жгу, жгёшь 'жечь' арх., новг., костр., казан., свердл., краснояр., жегчи́ 'то же' арх., онеж., яросл., олон., волог., новг., костр., сев., вят., перм., барнаул., тоб., сиб., жегчи 'то же' нижегор., костр., симб., акм. (СРНГ 9: 99; ЯОС 4: 43) || укр. диал. жегчи́ (ЕСУМ 2: 191) // От диал. же́чи и жечи́, укр. диал. жечи́ (< прасл. \*žegt'i) под влиянием през. жгу. Ср. рус. литер. жечь°. Под влиянием жига́ть° возникло жи́гчи 'жечь' арх. (СГРС 3: 366).
- жедепом 1770, же-де-пом 1798 'игра шаром, который отбивают ракеткой', 'место для игры в мяч' (СлРЯ XVIII 7: 101; Епишкин) // Из франц. jeu de paume 'старинная игра в мяч с помощью ракеток или бит' (https://ru.wikipedia.org/wiki/Жё-де-пом), первоначально с помощью ладоней, ср. paume 'ладонь, кисть', 'лапта' < лат. palma 'ладонь'. В жаргоне кадетов XIX в. встречалось жедепом 'мрачное здание, где содержали провинившихся кадетов' (СлШкЖ XIX: 93).

187 жезл

**жедомик** 'травянистое луговое растение' волог. (СГРС 3: *348*) // Неясно.

жежель см. жажол.

жежелю́ха 'ящерица' олон. (СРНГ 9: 171) // Связано с диал. (сев. зап.) назв. ящерицы жижелю́ха, жи́жлик, жи́жник, жижле́ч, жижля́к, ши́жслик, ши́желик, ши́злик, шижля́к и под., п.-фин. происхождения, ср. вепс. šižlik, карел. (ген.) čižliusku, čižiliuhku, čičeliuhku, ливв. (ген.) šižiliusku, čižiliusku, a также люд. šiželik, ливв. žižilivškoi, фин. sisilisko, эст. sisalik и под. (Мызн. 2019: 919—920; Фасм. 4: 437, вслед за Калимой, Лесковым). См. также жи́галица арх. (Д 1: 537).

**же́жень** 'колючка, шип': *хуть же́жни бы обобрал* зап.-брян. (СРНГ 9: *100*) // Произв. с суфф. -*ьп*'*ь* (м. р.?) от основы *žeg*- (см. *жечь*, *же́гчи*) в знач. 'ужалить, ущипнуть'.

От той же основы с суфф. -blъ образовано сущ. жежл 'рожок': жежлом глаза колет смол. (СРНГ 9: 100) < \*жежьлъ. Или из \*жезлъ (см. жезл)?

жёжка, жо́жка угля 'название местного промысла' калуж. (СРНГ 9: 100, 213) // Произв. от основы žeg- (см. жечь, же́гчи) с суфф. -ьka. «Местный промысел», возможно, состоит в изготовлении древесного угля. С тем же суфф., но с і в корне образованы блр. диал. жы́жка 'крапива', укр. детск. жи́жка 'все горячее, обжигающее', с е в корне и суфф. -ьkъ — блр. жэ́жкі 'горячий' (ЭСБМ 3: 263, 269).

Ср. рус.-цслав. *жежительный* 'зажигающий, способный сжечь' XV в. (СлРЯ XI—XVII 5: 79).

**же́жлик** 'несъедобная рыба (какая?)' арх. (СГРС 3: *348*) // Неясно. По форме напоминает *жежелю́ха*° и т. п.

жезл, -а 'посох, трость' (уст., высок., ныне иронич.), 'палка как символ власти' (маршальский жезл), 'палка регулировщика' (СРЯ), жезло 'длинная палка, которой запирают ворота' Морд. (СлМорд 1: 230), жезл м., жезло ср. р. уст. 'палка, трость, посох; посох архиерейский' или 'знак власти маршальской, скипетр' (Д 1: 529), жезл, -а и -а 'палка, посох', 'особого вида палка, трость как символ звания, чина' (СлРЯ XVIII 7: 101—102), жезло, -а 'жезл' ворон., 'железнодорожный жезл' влад. (СРНГ 9: 100), жезль (жьзль) 'палка, дубина, посох (для опоры)', 'скипетр, жезл как часть царского облачения' 1681, перен. 'опора, сила' (СлРЯ XI— XVII 5: 79), жьзль, -а (XI в.) 'палка, трость', жьзль царскый 'царский посох' (Срз. 1: 886), жезль а. п. с / b (Зал. 2014: 495) || укр.

жезл 188

жезл, диал. жезло, ст.-укр. жезль 'палка, посох' (Тимч. 2: 913), блр. жазло́ 'посох как символ власти', 'жезл регулировщика, железнодорожника', ст.-блр. жезль 'палка, посох' XV—XVII вв., 'скипетр, жезл как символ власти' XVII в. (ГСБМ 9: 280) // Видимо, из ц.-слав. (в случае исконного происхождения ожидалось бы рус. \*жёзл, см. Львов 1975: 100), ср. ст.-слав. жьҳль (жеҳль) 'палка, прут', 'скипетр, жезл', откуда и болг. же́зъл, чеш., слвц. žezlo 'скипетр', а также (возможно, через чеш. или рус.-цслав.) словен. žę́zlo, с.-хорв. книжн. žèzlo 'жезл', в.-луж. žezlo 'скипетр'. Развитие знач. 'палка, прут' > 'скипетр' обусловлено влиянием греч. ра́д $\beta$ о $\zeta$  'палка, трость, розга', '(волшебный) жезл' (ESJSS 19: 1163—1164; об истории слав. слова см. еще Šагараtкоvá SEB 6, 2009: 314—315; о ст.-чеш. žezlo, žezl см. подр. SSIDsČ 2021: 150—151 — о возможности развития знач. без ст.-слав. влияния).

Возможна реконструкция прасл. \*žezlb и \*žbzlb (вследствие редукции e?) 'прут, палка', также \*žezlo 'то же', к кот. м. б. возведены приведенные слав. слова в знач. 'посох, палка, прут' (отчасти совпавшие с церковнославянизмами), а также ст.-хорв. žezlo 'прут', ст.-чеш. žezl и žezlo 'посох, кол', 'деревянные рамы, на которых закрепляются рыболовные и др. сети', 'мачта в лодке', ст.-слвц. žezlo 'жердь, кол' (ESJSS 19: Там же). Нередко к \*žezlb относят с.-хорв. žéželj 'палка, к которой пастухи привязывают собак' и др. (Уленбек, см. Фасм. 2: 33; Orel 1: 368; Derks. 2008: 559).

Рус. же́зло 'колющее орудие (какое?)' арх. (AOC 13: 268), рус. же́зе́ль, -u 'короткая палка, на которую привязывают упряжных собак', же́зла́ 'то же' колым., же́зло́, -á 'же́зл' ворон., влад. (СРНГ 9: 100) связаны с тем же прасл. этимоном. О же́зле (в виде длинного предмета — палки и под.) как атрибуте свадьбы у славян см. Гура СДЭС 2: 196—198.

Этимол. \* $\check{z}ezl-/*\check{z}bzl-$  неясна. Сопоставляют с др.-исл. geisli 'палка', 'луч', geisl 'лыжная палка', ср.-в.-нем. geisel, др-в.-нем. geisila (нем. Geißel) 'бич' и т. п., произв. с l-овым суфф. (назв. оруд.) от герм. \*gaiza- 'копье' (> др.-в.-нем.  $g\bar{e}r$ ), далее к и.-е. \* $g^{(\cdot)}hais-$  'палка, шест', ср. лат.-галльск. gaesum 'тяжелое металлическое копье' и др. В этом случае было бы первично \* $\check{z}bzlb$  < \* $\check{z}bslb$  из-за прогрессивной ассим. по звонкости (Преобр. 1: 224-225; Трубачев Изсл. Романски 1960: l38; Mach.: l26; ECVM 2: l192; ЭСБМ 3: l301; Králik 2015: l49; ESJSS 19: l1163—l164). Спорно

189 **жёл III** 

сравнение с др.-в.-нем. kegil 'колышек', нем. Kegel (Младенов, см. Фасм. 2: 40; БЕР I: 53I; Черн. 1: 294—295), что предполагает и.-е. \*geg'h-l- (Derks. 2008: 559—560; ср. Arum. UG 2: 85). Сной (Bezl. 4: 45I) исходит из и.-е. \* $g^u$ is-lo-, сравнивая вслед за Чопом (SR 13/1-4, 1961/1962: 200—204, 209) \*zezl- с арм. zel, zel,

Лтш. *zizlis*, *zizis* 'палка, посох' < др.-рус. (МЕ 4: 730; Endz. DI 1: 100).

**же́зло І** см. *же́зл*.

- **жéзло II**, -a 'вымогатель' новг. (HOC<sub>2</sub>: 251) // Возможно, от *жéзло* в знач. 'колющее орудие', см. *жезл*.
- **же́зло III** 'что-л. очень кислое, неприятное на вкус' краснодар. (СРНГ 9: 100) // Неясно.
- жёл I, -а 'нуль, ничто' курск., калуж., жол 'то же': в гаманке жол курск. (СРНГ 9: 100, 214) // По-видимому, возникло из жёлвь = желвь° I в диал. выражениях типа у меня денег-то жёлвь 'нисколько нет (денег)', счёлся ан жёлвь сшелся! 'нисколько нет, мало' (Д 1: 530).
- жёл II: жёл-желте́ть 'о большом количестве и интенсивности чего-л. жёлтого' новг. (СРНГ 9: 100) // Усеченная основа желт- в жёлтый°, желте́ть°.
- жёл III, -а 'желудь': жолы, плоды на дубах пск. (ПОС 10: 177)  $\parallel$  блр. жэл фольк.: дубе, дай жла!, болг. диал. жел 'жолудь' (цит. по Казлова БлрЛ 21, 1982: 60) // Вероятно, реликт прасл. (вост., южн.) \*žьlъ 'желудь' (при обычном \*želqdь > жёлудь° II), ср. лит. gìlė (известны и варианты с долготой gỹlė, gylė), лтш. zīle, zile (вместо \*dzīle), прус. gile < балт. \*gil-ijā- 'желудь' от и.-е. \*g¹lh2-V (Smocz. LED: 340—341). Обычно в этом балт. назв. желудя усматривали преобразование исходного корневого имени \*gīls им. ед. (и.-е. \*g¹l̄-s), gĭlės род. ед. (Рок. 1: 473; Топ. ПЯ 2: 234—235, с лит-рой). В ларингалистической трактовке (согласно Kortlandt Balt. 21/2, 1985: 120), следует исходить из и.-е. парадигмы \*g²elh2-'дуб' им. ед. с е-ступенью в корне (отсюда прасл. \*žel-qdь) и \*g²lh2os род. ед. с нулевой ступенью (\*g²lh2-V в Smocz. LED: 340—341), так же и в др. косвенных падежах (отсюда балт. \*gil-ijā).

жела́ть 190

желаболка 'утолщение, шишка' пск., твер., 'чашечка у цветка' пск., твер., желобо́лка 'шишка, набалдашник' пск. (СРНГ 9: 100, 110; Д 1: 530), желобо́лка 'шишка, опухоль, желвак', 'набалдашник', 'чашечка у цветка' пск. (ПОС 10: 186) // Согласно Буге, из \*želbolъka от \*želbolъ, связанного с \*golva 'голова' и рус. желвъ° II 'черепаха' (Вūga RR 1: 494), что сомнительно (Фасм. 2: 40). Скорее, жел- к желвъ° I 'шишка на теле и под.' Имеется также сравнение с рус. шалабо́лки мн. 'головчатые растения', 'картофельное яблоко' новг. (Михайлова 2013: 137). В отношении -бо́лка можно еще отметить рус. балабо́лка° (РЭС 2: 114).

желати́н, -a (-y) м. и желати́на, -ы (в технике) ж. 'вещество животного происхождения, раствор которого при охлаждении становится студенистым' (СРЯ), жарлатин 'желатин' (в речи официантов в старой Москве, см. ЯСМ: 191), желати́на 'вывар мясной, студень или клей' (Д 1: 529), интернац. // Из франц. gélatine ж. < итал. gelatina от gelare < лат. gelāre 'замерзать, замораживать' (ТLF 9: 148—149). Имеется несколько иное решение для франц. слова: произв. с суфф. -ine от лат. PPP gelātus 'замороженный' от gelāre, см. Фасм. 2: 40; DMD: 433; ЭСРЯ МГУ 1/5: 280. Из французского англ. gelatine (и gelatin) и т. п., также в слав. яз. Ср. желе́°.

желать, -аю 'иметь стремление к осуществлению чего-л., к обладанию чем-л., хотеть', 'испытывать любовное влечение, страсть' (СРЯ), 'хотеть, стремиться, вожделеть', желаться безл.: мне желается 'мне желательно, я желаю' (Д 1: 529), жалать, -аю 'желать' перм., урал., вят., нижегор., волог., влад., моск., твер., 'приглащать в гости' вят., *жала́ться* 'хотеться' тул. (СРНГ 9: 62), желать (прост. жа-, -ти) 'иметь желание, хотеть', 'выражать пожелание' (желаю здравствовать), желаться страд., безл. 'о наличии желания, хочется' (СлРЯ XVIII 7: 103), др.-рус., рус.-цслав. желати, -аю (XI в.) 'желать, жаждать', 'стремиться', 'испытывать влечение', (в сочетании с инфин.) 'хотеть, иметь намерение', рус.-целав. жельти, -ю (XI в.) 'хотеть, желать' (СДРЯ XI—XIV 3: 240; Срз. 1: 848—849), желатися безл. 'требуется' 1707 (СлРЯ XI—XVII 5: 81) || ст.-укр. желати, -аю (XVII—XVIII вв.) 'желать, хотеть', 'просить' (Тимч. 2: 914), ст.-блр. желати 'хотеть. желать' XV—XVII вв. (ГСБМ 9: 283), ст.-слав. желъти, -лъж и желати, -лан, болг. желая, с.-хорв. žèljeti, žèlīm, словен. želę́ti, želím 'желать, хотеть, жаждать'// Из прасл. \*želěti, -ějo (вторично \*želati, -ajo) 'желать, хотеть', связанного с \*žel'a, см. жела. Со191 желба́к

гласно Мейе, ст.-слав. желъти произв. от желта (Meillet Ét.: 43), хотя семантически связь ст.-слав. глаг. и имени не очевидна: 'желать' и 'печаль'.

Прасл. \*želěti, -ějǫ 'желать, хотеть' наряду с кауз. \*galiti 'желать' (см. га́литься, РЭС 9: 353), видимо, восходит к и.-е. \*g²hel-(\*( $H_1$ )g²hel-) 'хотеть', откуда греч. ( $\dot{\epsilon}$ )θέλω 'хочу, желаю', 'требую' (новогреч. θέλω служит для образования футурума), др.-швед. gilja 'манить, привлекать, обольщать', швед. gilja 'свататься' (Schmidt KZ 25/1-2, 1881: 125; Traut.: 83; Pok. 1: 489; Фасм. 2: 40-41; БЕР I: 532; Sk. 3: 676; Orel 1: 369). Отсюда следует разделение \*želěti 'желать, хотеть' и \*želěti 'жалеть, скорбеть', \*žalь (Derks. 2008: 555; см. жаль, жельти) вопреки преобладающему мнению об их тождестве (см. лит.-ру в ESJSS 19: 1146). Семантические пересечения между глаг. 'желать' и 'жалеть, скорбеть' (например, знач. 'любить') м. б. вторичными, обусловленными формальным сходством исходно не родственных глаг. (Толстая СБЯ 2012: 270—278; Толст. 2019: 71—81).

Болг. желая, согласно Vaillant Gr. comp. 3: 372, из рус.

Из ц.-слав. усвоены рус. вожделе́ть°, вожделени́е (РЭС 8: 71), желѣниє (ХІV в.), книжн. отпечаток ощутим у рус. жела́ние, жела́нный, жела́тельный, возжела́ть, пожела́ть, пожела́ние. Ср. ст.-слав. желѣник и желаник, желань, желаньнъ, пожеланик. В древнерусском прил. желательный имело знач. 'желающий' (ср. доброжелательный), позднее в книжно-официальной речи возникло знач. 'соответствующий пожеланиям, ожиданиям, интересам' (Виногр. 1994: 878). Малоупотребительны в СРЛЯ глаг. (Д) дожела́ть, на-, от-, пере-, про-, раз-, спожела́ть. Вместе с тем, в диал. речи хорошо известны жела́нный 'любящий, ласковый, душевный', 'чувствующий влечение, страсть', жела́нный 'ожидаемый, желанный', 'дорогой, милый', 'любящий', жела́нный совь, доброта' и под. слова с тем же корнем: жала́нник, жела́нник и др. (СРНГ 9: 61—62; 100—102). О формах типа жала́нный см. Кузнецова ДЛ 1975: 76—93.

Фразеологизм оставлять желать многого (лучшего) 'не удовлетворяет требованиям, не совсем хорош' (СРЯ) — калька франц. laisser beaucoup à desirer. Ср. англ. to leave a lot (much) to be desired, нем. zu wünschen übriglassen и под.

желба́к, -а 'опухоль, шишка, желвак' том. (СРНГ 9: 102), желба́к (жёлба́к) 'шишка, синяк' сев.-зап., жёлбак, -а 'желвак, шишка' новг. (СРГК 2: 44; НОС<sub>2</sub>: 251; Герд СРГ 7, 1999: 129), уменьш.

же́лва 192

желбачо́к 'утолщение, нарост' пск. (ПОС 10: 137) // Согласно Герду (Там же), собственно новг. вариант слова желва́к $^{\circ}$  I, желвачо́к (Михайлова 2013: 137).

желва 'черепаха' см. желвь II.

жёлва 'воспаление шейных желез' иван. (СРНГ 9: 102), желвы мн. 'название болезни (какой?)' калуж. (СРНГ 9: 103) || болг. диал. же́лка 'свинка, золотуха' (БЕР І: 533), с.-хорв. (чак.) žёlva 'опухоль', *žǫ̂lva* 'золотуха', словен. *žę̂lva* 'лимфатические узлы, железы, опухоль', 'нарыв, язва', *žêlve*, *žôlve*, *žovê* мн. 'золотуха, гнойные пузыри', чеш. (Kott) *žluva* 'вид опухоли (у коней)', диал. žuva 'опухоль на вымени коровы' // Из прасл. \*želv. -ъve 'желвак'. 'затвердевшая опухоль', 'болезнь с нарывами' < б.-слав. \* $gel\bar{u}$ (\*gelu?- согласно Дерксену, ниже), ср. лтш. dzęlva (dzelba, dzęlda) 'сыпь на коже от ожога крапивой' (Zub. 1949: 128; Derks. 2008: 557; Derks. 2015: 533; Snoj в Bezl. 4: 445—446). Для объяснения форм с корневым \*žbl-, к кот. относится др.-рус. жылы, -ъве 'желвак, нарыв' (w(m) ръзаныю желве 1377, см. СДРЯ XI—XIV 3: 273), предполагают обусловленное акцентологически развитие e > b(\**žьlъче* род. ед.) в корне как в \**čьlочěкъ* наряду с \**čelověкъ* и др. (Snoj: Там же), см. желвь II. Некоторые реконструируют им. ед. \*žьlv, -ьve. Во всяком случае спорны реконструкции \*žьlva, \*žьlvь, \*žьlvakъ, кот. иногда предполагают для рус. ж°, желвь° І, жел- $\epsilon \acute{a} \kappa^{\circ}$  І. И.-е. источник, вероятно, \*gel- 'сжимать(ся), комкать', 'нечто округлое' (Pok. 1: 357 и др.; Boryś, Vlajić-Ророvić ЗбФиЛ 31/1, 1988: 32—34; Orel 1: 369; Snoj в Bezl. 4: 445—446; Oguib. 2016: 114—115), с кот. связаны также рус. желна І и, возможно, железао I, диал. прижолнуться 'прижаться' новг. (Меркулова Эт. 1981: *63*—*64*).

Есть еще некоторая вероятность тождества рассматриваемого \*žely и \*žely, -ъve 'черепаха', см. желвь II. Нередко исходят из единого прасл. слова для 'желвака, опухоли' и 'черепахи', из чего следует сопоставление слав. слов с греч.  $\chi \epsilon \lambda \bar{\nu} \varsigma$  'черепаха' и т. п. Явно рискованно привлечение прасл. \*golva, см. conosa (ср. В $\bar{\nu}$ ga RR 1: 494; Фасм. 2: 41; Трубачев ВСЯ 2, 1957: 32—33; ЭССЯ 6: 221—222; ГИ 2: 533; РЭС 11: 128). Поскольку прасл. \*zely в знач. желвака, опухоли можно расценить как близкородственное (или даже вариант) \*zelna (см. желна I) и дериват упомянутого и.-е. \*zel- (ср. Boryś, Vlajić-Ророvić ЗбФиЛ 31/1, 1988: z-34), отделение назв. черепахи и головы несомненно. Отпадает предположение о развитии знач. 'черепаха' > 'опухоль, нарыв' (Черн. 1: z05),

193 **желва́к II** 

аналогии кот. Черных усматривает в связи зоонима  $\mathcal{K}$ а́ба° I и  $\mathcal{K}$ а́ба° III 'ангина', ср. также назв. болезней  $\mathcal{L}$ ак,  $\mathcal{L}$ свинка (Там же).

Для географии и истории рус. ж° существенны рус. желва́тый, желва́стый 'у кого много нарывов, железы пухнут, золотушный' (Д 1: 530), желва́тый 'с фурункулами, нарывами' волог. (СГРС 3: 348), желватыи 'покрытый шишками, имеющий выступы, утолщения' XVI в. (СлРЯ XI—XVII 5: 81), произв. с суфф. -at-. Ср. синонимичное укр. диал. жовна́стий, кот. связано с рус. желна́° I.

желва́к I, - $\dot{a}$  'затвердение, опухоль в виде шишки на теле', 'мускул, выступающий на теле при сжимании челюстей' (СРЯ: Д 1: 530). 'нарыв, чирей' волог., арх., 'нарост, нарыв' забайк., 'золотушные железы на шее' дон., 'сифилитические язвы во рту' олон., 'зоб у курицы или другой птицы' петерб., 'яйцо' моск., яросл., калуж., 'комок муки', 'комок непереваренной пищи в кале' урал., (бран.) 'злодей' арх., не умел играть комом, играй желваком курск., смол., (бран.) тысяча тебе желваков! олон., желбак, -а 'опухоль, шишка, желвак' том. (СРНГ 9: 102), желвак, жолвак 'желвак и др.' арх. (AOC 13: 271), желва́к, -а 'вздутие, опухоль на теле человека и животного', 'о выпуклостях, наростах у растений' (СлРЯ XVIII 7: 103), желвакъ 'желвак, шишка, утолщение' XVIII в. ~ XVII в., уменьш. желвачокъ XVII в. (СлРЯ XI—XVII 5: 81), (Джемс) jolvac 'опухоль, зоб' 1618—1619, арх. (Лар. 1959: 168), ИС Желвак (Желвак Григорий, крестьянин, Арзамас) 1592 (Весел.: 112), Желваковъ (Фролка Желваковъ, стрелецъ в Яренске) 1609 (Туп.: 602) // Расширение с помощью суфф. -акъ продолжения прасл. \*želv, -ьve (основа \*želъv-, см. жёлва). Сюда же относятся формы с метатезой рус. диал. жевлάκ°, блр. жаўла́к 'затвердение, опухоль', (Hoc.) жевла́к 'то же', а также формы с развитием  $\epsilon > \delta$ , см. желбак. В укр. диал. жовнак 'золотушная опухоль' (ЕСУМ 2: 203) тот же суфф., но основа иная, см. желна І. Недостаточно надежны нередко встречающиеся в лит-ре сближения с желвь° II 'черепаха' и (что явно рискованно) с голова́° (ср. Фасм. 2: 41; ЭСРЯ МГУ 1/5: 280—281; Черн. 1: 295; Orel 1: 369), о чем см. жёлва. О возможной связи рус. ж° с болг. диал. жвальо́к 'железа, опухоль' (вопреки БЕР І: 526) см. Трубачев Эт. 1970: 371.

желва́к II, -а́ бран. 'черт' (желва́к знает) арх. (АОС 13: 271; СГРС 3: 348) // Перен. от желва́к° І в знач. 'нарыв, болячка, чирей', результат табуизирования слова черт: нецистого желваком зовём, чтобы цёрт не говорить (Там же).

желвь I 194

же́лвить, -ишь 'есть, жрать, трескать' влад., желви́ть 'то же' олон., новг. (Д 1: 530; СРНГ 9: 103), желви́ть 'есть, принимать пищу' арх. (СГРС 3: 348), жо́лви́ть, -влю 'есть, жрать' арх. (АОС 14: 256) // Вероятно, от желвь 'I: 'есть, жрать' < 'двигать челюстями' или 'набивать зоб'. Можно предположить, что желва́чить 'браниться', 'канючить' волог. (СРНГ 9: 102) от желва́к I (?). Однако для желва́чить есть иное предположение (ЭСБМ 3: 219) — сравнение с блр. жаўла́ць 'кричать' и т. п., см. жа́влять.

желву́й, -я м. 'твердая опухоль от ушиба, шишка, желвак' олон. (СРНГ 9: 103), жолву́й 'нарыв или болячка' олон. (Д 1: 530) // Перестроенное с помощью суфф. -jь продолжение прасл. \*žely, -ьve, см. желвь I.

Сущ. жёлвий 'нарыв, шишка, желвак' волог. (СлВолГ 2: 81) и (?) жо́лвей 'нарыв, фурункул' арх. (АОС 14: 256) м. б. субстантивацией прил. (незасвидетельствованного?) желвии 'относящийся к нарыву и т. п.' от жёлвь = желвь І. Ср. ст.-рус. желвии 'черепаший', см. желвь ІІ.

желвь I 'шишка на теле, опухоль, нарыв', 'железа': а жолви тебе! 'пропади, провались, сгинь, отстань', кои жолви? 'что еще сталось? отвяжись ты!', у меня денег-та жолвь, ничего нет сев., вост. (Д 1: 530), жёлви мн. 'нарывы, волдыри, желваки' сев., вост., волог., олон., желви мн. (желвь ед.) 'то же' волог., жёлви мн. 'уродливые золотушные железы на шее' сев., вост., олон., волог., новг., 'вереда на шее' новг., 'распухшие гланды' волог., 'сифилитические язвы во рту' сев.-двин., 'болезнь свинка' олон., (бран.) жёлви мн. 'плохие, мерзкие люди' олон., волог., (бран.) а (ой) жёлви тебе! арх., (а) на кой жёлви? 'зачем, к чему?' волог., жёлви тебе (те) в рот 'выражение досады: замолчи, перестань надоедать ворчанием' волог., (бран.) жёлви седь! новг., кой жёлви? 'решительное возражение, неудовольствие' олон. жёлвы 'название болезни (какой?)' калуж. (см. подр. СРНГ 9: 102—103; СлВолГ 2: 81), жёлвик 'опухоль, нарыв' арх. (СРГК 2: 45), жёлви мн. (перен.) 'чепуха, ерунда' арх., жёлвь 'желвак, опухоль, шишка на теле' волог. (СГРС 3: 348), жолви мн. 'нарывы, фурункулы', 'распухшие железы на шее', жолви вам 'пожелание неприятного' арх. (AOC 14: 256)  $\parallel$  польск. диал.  $\dot{z}\dot{o}lw~(\dot{z}\dot{o}l)$  'нарыв за ухом', 'болезнь коровьего вымени' и под. (Karł. 6: 448), żółwi 'нарыв за ухом', *żółwie* мн. 'фурункулы на ногах коровы' (цит. по Derks. 2008: 557) // Преобразования прасл. \*žely, -ъve 'желвак', 'затвердевшая опухоль', 'болезнь с нарывами', см. жёлва, жёл I.

195 желвь II

В результате перехода -ол- в закрытом слоге в о (Гиппиус, Зализняк ВЯ 4, 2018: 18—19) возникли часто встречающиеся в бран. пожеланиях варианты жо́вья мн. 'нарывы, фурункулы' арх. (АОС 14: 254), жёви 'болезненные вздутия на теле' (жёви тебя бы съели) волог., также (собир.) жёвье (жёвье с ней!), жёвьи (жёвьи бы тебе сели! жёвьи на жёвьи!), жёвья (в жёвью тебя седь!) арх., жёвли (жёвли сели!) волог. (СГРС 3: 347). Последняя форма с инлаутной метатезой, ср. жевла́к°, жевло́.

Далее ср. менее понятные жёлги мн. (реже ед. жёлга) 'болезенные вздутия (увеличенные лимфоузлы, нарывы и под.) обычно во рту, на шее': (бран.) жёлги седь! волог. (СГРС 3: 348), собств., [жёўги], и жёвди [жёўди] мн. 'опухолевидное увеличение щитовидной железы, зоб' с произв. жевдева́тый 'с увеличенной щитовидкой, зобом' волог. (Там же). Сюда же, видимо, и жёлды мн. 'железа' яросл. (ЯОС 4: 43).

желвь II ж., желвец м. 'черепаха, ученые так назвали семью земляных, толстогорбых черепах' (Д 1: 530), желвь (-лв, жевь), -и ж., -я м. 'черепаха', 'струнный музыкальный инструмент из панцыря черепахи' (СлРЯ XVIII 7: 103), желвь м. 'черепаха' XVIII в. ~ 1674 г., 'еж' XVII в. (СлРЯ XI—XVII 5: 81), жылы, -ьве (XIII— XIV вв.) 'черепаха', 'еж' (СДРЯ XI—XIV 3: 273), жельвь = жельвь 'черепаха' XII—XIII вв., *желва* = *жолва* 'то же' XVI в. (Срз. 1: *350*) укр. (Жел.) желв 'черепаха', ст-укр., ст.-блр. жолвь, желвь, жулеъ XVI—XVII вв. (ГСБМ 10: 14) // Видимо, из ц.-слав. ср. жельва, жельвь ж., жельвы вин. мн., жьльвь и жьлы ж. (Mikl. Lex.: 193, 202) < прасл. \*žely, -ъve (с возможным акцентологически обусловленным развитием \* $\check{z}elbve$  > \* $\check{z}blbve$  род. ед., см. подр. Snoj в Bezl. 4: 445) 'черепаха', откуда также болг. (южн.) же́лва, желва, желка, жилв'ак и под. (Младенов Эт. 1968: 109—110), хорв. диал. žëlva, žëljva, словен. želva, чеш. (< польск.) želva, польск. żółw, ст.-польск. żełw 'черепаха', (ст.-польск. также) 'улитка'. Обычно сравнивают с греч. γέλῦς, -υος 'черепаха', 'хелис = лира (инструмент из панцыря черепахи)' < и.-е. \*ghelū-, далее (?) к и.-е. \*ghel- (и \*g'hel-) 'светлый (чаще зеленый, желтый)', см. же́лтый. Назв. могло относиться сначала к разновидности Chelonia mydas, зеленой морской черепахе, отличающейся вкусным мясом. См. Mikl.: 408; Meillet Ét.: 268; Traut.: 84; Pok. 1: 435; Fraenkel ZfslPh 23/2, 1955: 350; Фасм. 2: 41; Mach.: 725; ECУМ 2: 192; Bor. 2005: 756—757; Sn. 2003: 867; Bab. 2009: 97. Однако сравнение назв. черепахи с  $*g^{(\cdot)}hel$ - м. б. отклонено, для  $\gamma \in \lambda \bar{\nu} \subset \tau$  принимают

желдь 196

субстр. (догреческое, неи.-е.) происхождение (Schmeja IF 68/1, 1963: 40-41; Beekes 2, 2010: 1624-1625). Заимств. в слав. из лит. ž'elv'e ( $ž\'elv\~e$ ) 'черепаха' (Zubatý BB 17, 1891: 327; AfslPh 16, 1894: 420) исключено, тем более что лит. ž'elv'e ( $ž\'elv\~e$ ) — неологизм (Smocz. LED: 1725), о его родстве с прасл. \*ž'ely, -v'e речь также не идет. В вост.-слав. яз. древнее слово для черепахи было вытеснено названием, связанным с v'epen, ср. прасл. \*v'epen (Зеленин СМАЭ 9, 1930: v'epen), 1984: v'epen (Зеленин СМАЭ 9, 1930: v'epen).

Альтернативой указанной этимол. слав. лексемы для черепахи остается ее отождествление со слав. словами для опухоли, нарыва, желвака (см. же́лва, желва́к I), см. об этом в последнее время Snoj в Bezl. 4: 445; Derks. 2008: 557.

желда́к 'воин, ратник, служилый' уст. (Д 1: 530), 'наемный солдат на Украине' (СлРЯ XVIII 7: 103), желдакъ 'то же' 1655 (СлРЯ XI—XVII 5: 81) || укр. диал. жолда́к 'наемный солдат' (ЕСУМ 2: 204), ст.-блр. жолда́къ 'то же' перв. пол. XVII в. (ГСБМ 10: 15) // Из (ст.-)польск. (XV в.) żoldak пейор. 'солдат', ранее 'наемный солдат, наемник', произв. с суфф. -ak от żold 'плата солдатам', (ст.-польск.) 'награда, плата', 'плата солдатам', кот. наряду с чеш., слвц. żold усвоено из нем. (уст.) Sold, ср.-в.-нем. solt 'вознаграждение, плата' < ст.-франц. solde (франц. sou), итал. soldo 'монета', также 'денежное содержание' < лат. (питмия) solidus 'золотой (о монете)' (Вгüск.: 665; Фасм. 2: 41; Масh.: 731; Вог. 2005: 756; Кl.: 769). Ср. жалме́рка° (там же о солда́т).

Ст.-укр. жолдь 'плата наемникам' XVI—XVIII вв. (Тимч. 2: 937) < ст.-польск.

## жёлды см. *желвь* I.

желдь 'растение Ilex aquifolium, падуб остролистный' (Д 1: 530), жолдь, водожолдь, вязожолдь (Преобр. 1: 235), жолдь, -и 'дерево или кустарник с колючими листьями' 1788 (СлРЯ XVIII 7: 145), вязоже́лдь (водоже́лдь) 'Ilex angustifolium' (Фасм. 2: 41), жолдь, -и ж. 'дерево или кустарник с колючими листьями' (СлРЯ XVIII 7: 145) // Недостаточно ясно. Откупщиков предположил исходное \*žьl-dь от корня \*gel-, собственно, \*g<sup>u</sup>el- 'колоть' (лит. gélti 'колоть, жалить' и др.), т. к. падуб колючий кустарник, кот. называется также иглица, острокровь и под. (Отк. 1967: 120, 248). Такое объяснение подходит и для ст.-рус. фитонима с иным типом основы желдь (растут желды XVII в.), кот., согласно СлРЯ XI—XVII 5: 81, обозначает растение вроде терновника. См. также же́ледка. Аналогичным образом объяснимо жолдь

197 жéледка

Альтернативное сравнение желдь 'падуб' с рус. (Д) желдь (жёлдь) = жёлудь° І (Мікl.: 407; Преобр. 1: 235) поддерживается лишь косвенно: жёлудь растет на дубе, а фитоним падуб связан с дуб, ср. лат. Ilex 'падуб' и Quercus ilex 'дуб каменный'. Сохраняется мнение, что желдь 'падуб' следует отделять от жолдь (жёлдь) 'подмаренник' диал. (Преобр.: 235). Желтый цвет подмаренника дает основания для сближения с жёлтый', хотя -дь непонятно (Фасм. 2: 41).

жёлдь 'желчь' пск. (ПОС 10: 192) // Вероятно, из диал. жёлждь 'то же' (СРНГ 9: 107) < \*жёлджь < жёлчь° вследствие комбинаторных изменений.

желе́ ср., нескл. 'сладкое студенистое кушанье', 'студень из рыбы или мяса' (СРЯ), 'студень из плодов, из рыбьего клея, с добавками' (Д 1: 530), жель 'желе из ягод и под.' арх. (АОС 13: 294), желе 1763, желей, -я и -ю м. 1765, желея (жи-), -и ж. 1716 'загустевший сок, вываренный из оленьего рога или костей, служащий основой для мясных или сладких холодных блюд', 'сладкое блюдо в виде сваренного с сахаром фруктового сока', 'студень, заливное', прил. желейный (СлРЯ XVIII 7: 103; БВК 1972: 361), интернац. // Из франц. gelée ж. 'понижение температуры до замерзания воды', 'сок животного происхождения (или фруктовый сок с сахаром), принявший при охлаждении вид студня', кот. из позднелат. gelāta, формы ж. р. PPP gelātus от gelāre 'замерзать, замораживать', см. желати́н, гель I (Фасм. 2: 41; ЭСРЯ МГУ 1/5: 281; TLF 9: 149—150; РЭС 10: 173).

Ср. жýлей 'застывший мясной или рыбный бульон' волог. (СРНГ 9: 225).

же́ледка, -и и же́ледь, -и 'тростинка из которой делают жалейку (дудку)' пск. (СРНГ 9: 103) // Недостаточно ясно. Согласно Откупщикову, от \*gel-, собственно, \*g<sup>u</sup>el- 'колоть' (см. желдь), для кот. он принимает также знач. 'долбить', ссылаясь на лит. gélda и рус. желно 'корыто' (Отк. 1967: 121). Однако прямых подтверждений знач. 'долбить' нет. Топоров включил рус. жо в очень широкий и несколько приблизительный круг слов: прус. galdo 'корыто', лтш. galds 'стол', galdût 'тереть, счищать' и др., и (вслед за Бугой) упомянутое рус.

желез**á** I 198

желн (Топ. ПЯ 2: *136—138*). Об отношении **ж**° к желдь° 'падуб' см. еще Фасм. 2: *41* (вслед за Шахматовым). Ср. жале́йка°.

железа́ I, -ы́ ж., же́лезы мн., желёз род. мн. 'орган в организме, вырабатывающий вещества для его жизнедеятельности', уменьш. желё́зка (СРЯ), ... до детских припухлых желёз...1930 (Мандельштам, «Ленинград»), железа 'клубочек, зернистый снаряд для выработки каких-л. соков: опухая. железы делаются виднее'. уст. 'чума, язва, не раз опустошавшая Москву' (Д 1: 530), жельза (-ле-) 'то же' (СлРЯ XVIII 7: 104), желё́зы мн. 'опухоли' тул., железа́ 'затвердевшая опухоль' сарат., астрах., 'опухоль в пахах при воспалении какого-л. органа' яросл., 'железистая подчелюстная опухоль' костр., яросл., жеелезы мн. 'то же' арх., 'затвердение вымени' свердл., 'желчный пузырь у рыбы' олон., железо, -а ср. р. 'опухоль на шее, в паху, в горле, на теле' яросл. (СРНГ 9: 103, 107), железа 'жёлчный пузырь' арх. (СГРС 3: 349), залеза 'воспаленная железа, опухоль' перм., залезы мн. 'то же' сев.-двин., золо́за 'железа, опухоль на шее' арх., Карел., золоза́ 'то же' сев., арх., колым., 'желчный пузырь у рыбы' арх., золоза 'печень у рыбы' Карел., залоза 'железа, затвердевшая опухоль' пск., твер. (СРНГ 10: 198; 11: 328), железа 'опухоль, болезненная припухлость органов': Господь наказуя ны... посыла.... железы XVI в., 'чумной бубон, опухоль' кон. XVII в. (СОРЯМР XVI—XVII 6: 199), 'чумной бубон; моровая язва, чума' XIV в., 'жила' XII в., желоза Новг. IV лет. под 6932 г. (СлРЯ XI—XVII 5: 81; Срз. 1: 849; Доп. 3: 104), железа а. п. с (или b) (Зал. 2014: 161) || укр. залоза, диал. зелезка, зелезь 'то же', блр. залоза, ц.-слав. жльза, болг. жлеза, жлези́иа 'желёзка', диал. жле́жка (БЕР І: 550), макед. жлезда, с.-хорв. žlézda, žlijèzda, словен. žlęza, уменьш. žlę́zica, чеш. žláza, ст.-чеш. žléza, диал. žleza, слвц. žl'aza (вместо \*žleza) 'железа', польск. zołzy им. мн. 'золотуха', 'сап (у коней)', в.-луж. žalza 'железа', (мн.) 'болезнь желез', н.-луж. zalza 'железа', zalze мн. 'болезнь желез', диал. žalza // Из прасл. \*želza 'опухоль', 'клубок', 'воспаление железы', 'железа', с отклонениями от ожидаемых рефлексов. Польск. и лужицкие формы, возможно, из  $*ž_blza$ . Формы с начальным 3-/z- обусловлены ассим. с инлаутным -z- (ср. желе́зо° I при укр. залі́зо и др.) и влиянием преф. za-: \* $\check{z}elza$  > (вост.) \* $\check{z}eloza$  (> др.-рус. желоза, рус. железа́) и \*zoloza > зало́за (Shevel. 1964: 404). Для рус. данных предполагают также неразличение шипящих и свистящих (Кузнецова ДЛ 1975: 100 и др.). Инлаутное -zd- в макед. и с.-хорв. объясняют

199 железа́ I

действием табу (Snoj в Bezl. 4: 466), во всяком случае, это -zd-вторично, и \*zelzda (Черн. 1: 295—296; Шелеп. 3: 223) неприемлемо. Из-за близости к обозначениям железа возможны контаминации с последними, например, в знач. 'затвердевшая опухоль' (твердость — свойство железа). О рус. диал. формах типа  $xext{mean} = xext{mean} = x$ 

Хорв. (Црес) źlèś, źleźì род. ед. ж. 'вымя' также восходит к \* $\check{z}$ elza, с сохранением -z-, переходом в i-основы и изменением знач. (Boryś Stud. Sławskiemu 2019: 60).

Прасл. \*želza из б.-слав. \*gelžā- (Traut.: 84), \*gelź- (Derks. 2008: 557), к кот. восходят также лит. geležuonvs им. мн. 'подчелюстная железа', 'мыт (конская болезнь)', также gēležuones, gēležūnes, geležūnes, geležaunės мн., далее ср. (Мейе, Лиден) арм. gelj-k' мн. (g- вместо \*j- по диссим.) 'железы', из и.-е. \*ghelg'h- (\*ghelg'h $eh_2$ -) 'опухоль, железа'. Балт. -e- после -l- м. б. обусловлено влиянием слова для железа — лит. geležis. См. Būga RR 1: 337; Pok. 1: 435; Фасм. 2: 42; Fraenk.: 144; Arum. 1: 141; 2: 47, 116; Mach.: 729; ЭСБМ 3: 292; ЕСУМ 2: 229; Sch-Š 23: 1779—1780; Orel 1: 42; Sn. 2003: 872; Derks. 2015: 169; Králik 2015: 697. Трубачев настаивает на родстве слов для 'железы' и для 'железа' (см. железо I): армяно-балто-славянское соответствие в назв. железы отражает «дометаллическую» семантику (Труб. 2002: 163). Указывается возможная аналогия — нем. Drüse 'железа' и Druse 'полость в камне, покрыта кристаллами' > рус.  $\partial p \dot{y} 3a^{\circ}$  (Труб. 2002: 127; ср. РЭС 15: 36). Он считает, что на суффиксальную вост.-балт. форму \*gelež-ōn- перенесено более раннее знач. 'железа', в то время как лит. форма без суфф. geležìs обнаруживает вторичное (по Трубачеву) знач. 'железо', в славянском же лучше сохраняются следы развития \*želza 'комочек, клубочек, утолщение (железа, болотный железняк в виде комков)' > \*želězo 'комочкообразный болотный железняк' > 'железо' (Труб. 2002: 128—129; ранее Трубачев ВЯ 5, 1985: 7—8; ZfSl 32, 1987: 917; Эт. 1988—1990: 9, 21; X MCC 1988: 325; Kip. 1975: 38). Трубачев дает прасл. \*žel(e)za, но наличие (е) сомнительно. Допускают родство (корневое) б.слав. \*gelź- с желва́к°, же́лва° и под. (прасл. \*žely, -ьve), а также, что весьма проблематично — с прасл. \*golva 'голова' и \*glazъ 'глаз', будто бы из \*ghel- 'камень' (Трубачев ВСЯ 2, 1957: 31— 34; доп. в Фасм. 2: 43; см. также ЭСРЯ МГУ 1/5: 281; ЕСУМ 2: 229; Sch-Š 23: 1787—1788; Orel 1: 370; Králik 2015: 693). Недостаточно ясно отношение к прасл. \*gliza, см. глизина (РЭС 10: 299).

железа́ II 200

Ср. произв. прил. желе́зистый (желези́стый 'из желез состоящий' Д 1: 530), укр. зало́зистий, диал. зелези́стий, блр. зало́зісты, болг. жлези́ст при с.-хорв. žlėzdast(ī), словен. žlėzast. Из проч. дериватов ср. рус. же́лезть°, железно́й 'относящийся к железе', железна́я трава 'Orubus niger' с параллелями в болг. жле́зен 'относящийся к железе', диал. желе́зница '(опухшая) железа' (БЕР І: 550), словен. žlė́zеп 'относящийся к железе'. От железно́й произв. железни 'болезнь — распухание гланд', желе́зница 'золотушная опухоль желез', 'мыт (у скота)', желез(н)я́нка 'золотуха' (Д 1: 530; СРНГ 9: 104—106). Некоторые образования, вероятно, прасл. возраста: \*želzьпъ, \*želzіstъ, \*želzěnъ. В случае с желе́зница сказалось влияние прил. желе́зный°.

Известны деноминативные глаг.: рус. железова́ть, залозова́ть, зелезова́ть, золозова́ть 'болеть опухолью желез в горле (о лошадях)' смол. (9: 107; 11: 245, 328) = блр. залазаваць 'то же', укр. диал. залозува́ти, зулузува́ти 'болеть воспалением гланд' (ЕСУМ 2: 229), польск. zolzować 'иметь болезнь желез' (сев. \*želzovati, \*žьlzovati?). Сравнение этих слов с лит. geležи́оti 'покрывать железом' (Отк. 2001: 203) нуждается в оговорках.

Ст.-блр. *железа* 'чума, моровая язва' XVI в. (ГСБМ 9: 283), видимо, из рус.

железа́ ІІ 'склон сопки' забайк. (СРНГ 9: 103) // Возможно, от \*3алеза́, деноминатива от 3алеза́мь, под влиянием 3селеза́° I.

желе́зка, желе́зко см. желе́зо І, желе́зный.

железни́к 'кузнец' урал., желе́зник 'жестянщик' ср.-урал., 'жукдровосек' олон., желе́зни́к 'железная лопата', 'железный ковш' новг., 'большой чугун' прибалт., 'котел' пск., зеле́зник 'железный ковш' новг., 'чугунный ковш, котел' пск., твер. (СРНГ 9: 104; 11: 245), желѣ́зник 'изготовитель и торговец железными изделиями' (СлРЯ XVIII 7: 104), 'то же' 1583 (СлРЯ XI—XVII 5: 81), ГО Железник (WRGWN 2: 10) || укр. диал. залізник, зелізни́к 'железные инструменты плотника, столяра' (ЕСУМ 2: 228), блр. диал. жале́знік 'горшок', слвц. železník 'торговец скобяным товаром', с.-хорв. železník 'железный рудник', словен. želệzník 'кирасир', 'железный рудник', в.-луж. železník 'железный горшок' // Произв. с суфф. -ікъ (или -ьп-ікъ) с функцией субстантивации от \*želěznъ (-zьп-?). Ср. сущ. с другим суфф.:

рус. (бурый) железня́к, -á 'железная руда' (СРЯ), уст. (Д) железня́к 'торговец железом', диал. железня́к 'металлолом', 'железный котел, горшок', 'железная лопата', 'болото с красноватой

201 жель́зник

водой' и под., зелезня́к 'чугунный котел, горшок' пск., твер. (СРНГ 9: 106; 11: 245), жельзняк 'камень, содержащий железную руду, не пригодную к плавке' нач. XIX в. (СлРЯ XVIII 7: 105), также ГО Железняк (WRGWN 2: 11) || укр. залізня́к 'порода с железной рудой', 'литейщик', 'торговец железом и др.' (ЕСУМ 2: 228), блр. жалязня́к 'порода с железной рудой', 'лопата', словен. zeleznjak 'бурый железняк' // Произв. с суфф. -(j)ak (ЭСБМ 3: 207—208). Прасл. древность сомнительна, возможны независимые дериваты.

Из произв. с суфф. -ica можно отметить рус. железница 'стрела с железным наконечником' волог., енис., желе́зница и железница 'жесткокрылое насекомое' олон. (СРНГ 9: 105), желѣзница 'железный наконечник для стрелы' 1683, 'стрела с таким наконечником' 1668, 'разновидность строительного камня' 1556 (СлРЯ XI—XVII 5: 81), макед. железница, словен. želę́znica 'железная дорога' и под. Далее ср. ГО и ТО типа рус. Железница (WRGWN 2: 10—11), укр. Залізниця, Желізниця, блр. Жале́зніца, болг. Железница, с.-хорв. Želéznica, словен. Želeźnica, польск. Żeleźnica, Żeleźnica и под., из прасл. \*Želeźnica 'вода, водоем, река цвета железа', видимо, в результате онимизации апеллятива (Шульг. 1998: 329). Шульгач указывает на укр. залізниця, диал. желі́зниця 'опухоль цвета железа на лице' (Там же; ср. ЕСУМ 2: 228), последнее скорее к рус. желе́зница 'золотушная опухоль' (СРНГ 9: 105), см. железа́, желѣ́зник.

жель́зник (железник?) 'дерево Caragana frutescens, дереза', 'ракитник, Cytisus biflorus', 'Equisetum, хвощ столярный', 'Potentilla, горлянка, лапчатка серебристая', жельзняк 'Verbena officinalis', 'Phlomis pungens, перекати-поле', 'Sarrothamnus scoparius, дереза', 'сказочная разрыв-трава, от которой железные замки и запоры рассыпаются' диал. (Д 1: 532), также железница 'чертополох', 'бодяк мягкощетинистый', железняк 'зопник крымский', 'вербена аптечная', 'живокость высокая', 'ракитник днепровский', залезняк 'зеленый, твердый мох' арх. (см. подр. СРНГ 9: 104—105; 10: 199) | укр. залізня́к 'вербена аптечная', 'плакун верболистный', диал. желізня́к 'Phlomis pungens', 'вербена аптечная', желізниця 'то же' (ЕСУМ 2: 228) // Объясняется как произв. от желе́зо° І, желе́зный° (Там же), при чем упоминаются магические или лекарственные свойства некоторых растений, ср. назв. «разрыв-травы». Для некоторых растений мотивировка, возможно, в прочности древесины ('Caragana'), жесткости (ср. 'твердый мох'), способности быть,

желе́зный 202

подобно железу, средством против нечистой силы ('чертополох'). Однако железня́к в знач. 'лечебное растение, которым лечили железницу — затвердение вымени' (СРНГ 9: 106), как и назв. самой болезни железница, относится к железа́° І, железно́й. Вербена используется для лечения золотухи, нарывов (ср. Колос. 2009: 208 — о рус. диал. железняк 'подорожник'). Вместе с тем, в назв. вербены аптечной (также укр. зелізняк и др.) усматривают кальку позднелат. ferraria от ferrum 'железо' (ЕСУМ 2: 258). Рыба жель́зница 'из рода сельдей, Clupea alosa' (Д 1: 532) названа, возможно, по «металлическому блеску» спины (БрЕфр, s. v. Алоза).

желе́зный 'из железа, солержащий железо, свойственный железу'. перен. 'сильный, крепкий', 'непоколебимый, непреклонный', жельзный (-ой) в тех же знач. (СРЯ; Д 1: 532; СлРЯ XVIII 7: 104— 105), в устойчивых сочетаниях: желе́зная каша 'гречневая каша красноватого цвета' смол., Железные ворота 'узкий морской пролив с сильным течением' (сев.) и др., также залезный 'железный' волог., арх., новг., вят., перм., урал., тоб., том., ворон., тул., зеле́зный 'то же' пск., петерб., арх., калуж., смол., дон., перм., ср.приирт., золезный 'железный' волог., арх. сев.-двин., новг. (СРНГ 9: 105; 10: 199; 11: 327), ИС Истома Жельзное Копыто (казачий атаман, Астрахань) 1614 (Туп.: 204), жельзьный (XI в.) 'железный', 'крепкий, храбрый', жельзьное 'вид судебной пошлины', Жельзьныя ворота 'название горного прохода, ущелья', Кавказскія жельзныя врата 'Дербент', Жельзьный полкь 'полк немецких рыцарей' (Срз. 1: 852—853), часто в топо- и гидронимии: Железная (речка), Железная Балка, Железное оз., Железный (руч.) и др. (WRGWN 2: 10—11; Мурз. 1984: 130) || укр. залізний, диал. зелізний, желізний, жалізний, блр. жалезны, ст.-слав. жельдыь (желѣдынъ), -ыи, болг. желе́зен, с.-хорв. žèlezan, žèleznī, словен. želêzen, чеш., слвц. železný, польск. żelazny // Из прасл. \*želěznь(jь) (-*zьn-*?) 'железный', произв. с суфф. -*nъ* (Meillet Ét.: 436; Черн. 1: 296. с упоминанием рус. *те́сный* < \*těsnъ) от \*želězo, см. желе́зо І. Вондрак и Дильс предполагали суфф. -ьпъ и выпадение -ь-(ESJSS 19: 1147). Ср. параллельные образования в лит. geležinis, gelažinis, (уст.) geležinas, ст.-лит. gelažinas 'железный', (субстантивир.) geležinis 'железный лемех деревянного плуга', geležiniai мн. 'наручники, кандалы', в топонимии Geležinė, Geležiniai (о лит. словах см. Smocz. LED: 326). См. также железник.

Устойчивое словосочетание *железная дорога* 1839 (Одоевский, «Город без имени», см. НКРЯ) м. б. калькой нем. *Eisenbahn* 

203 желе́зо I

или франц. chemin de fer (РЭС 14: 227). На его основе возникли синонимы прост. желе́зка 1874 (А.И. Левитов, «Не к руке», см. НКРЯ), железя́н, железя́нка том. (СРНГ 9: 107), жельзя́нка (Д 1: 532), наряду с кот. было известно и на перв. порах существования железных дорог преобладало чугу́нка из чугунная дорога (Ледяева ЭИРЯ 7, 1972: 134—138), ср. блр. чыгу́нка от чыгуначная дарога, при укр. залізни́ця от залізна дорога. Рус. железнодоро́жник, возможно, калька нем. Eisenbahner. Это рус. слово появилось впервые как кличка концессионеров, учредителей компаний по устройству железных дорог. В последние десятилетия XIX в. оно становится также обычным назв. железнодорожного служащего, встречалось и как назв. железнодорожного справочника (Сор. 1965: 236—237).

Рус. желе́зка как прост. назв. карточной игры (баккара) (СРЯ), 1935 (Арап. 2000: 98) идет от франц. chemin de fer в том же знач., букв. 'железная дорога'. Оборот (гнать) на всю железку 'на полной скорости', 'с азартом, самоотдачей', где железка обозначает регулятор скорости, возник, видимо, в 1940-х, в годы войны (РусЖ 2008: 96—97, здесь же о других фразеологизмах со словом желе́зка).

Устойчивое словосочетание *белое железо* (см. НКРЯ), *жельзо бълое* 'жесть' 1658 (СлРЯ XI—XVII 5: 82) могло сложиться под влиянием нем. *Weißblech*, букв. 'белая жесть', ср. франц. *fer-blanc* 'жесть', букв. 'белое железо'.

желе́зо I, -а 'тяжелый ковкий металл, образующий в соединении с углеродом сталь и чугун', 'обиходное название малоуглеродистых сталей и изделий из них', 'лекарство, содержащее железистые вещества', (уст.) железы мн. 'цепи, оковы': Везде бичи, везде железы 1817 (Пушкин, «Вольность»; см. СРЯ), жельзо 'металл, выплавляемый из руды в виде чугуна, и выковываемый из сего последнего под кричным молотом, в соединении с углеродом образует сталь' (куй жельзо, пока кипит / пока горячо), жельзо или жельза мн. 'оковы, кандалы; железные конские путы' (Д 1: 532), жале́зо сев.-рус. (Кузнецова ДЛ 1975: 26), зале́зо, -а 'железо' волог., арх., новг., вят., перм., урал., сиб., енис., юго-вост., ворон., оренб., кубан., тамб., тул., пск., 'железные путы для лошадей' ворон., зеле́зо, -а 'железо' пск., петерб., новг., твер., влад., костр., ряз., калуж., смол., брян., курск., дон., арх., олон., онеж., вят., урал., перм., зелеза, зелеза, зелеза мн. 'оковы, кандалы, цепи' = зе́леза и зе́лезы 'то же' волог., зеле́зы 'то же', 'капкан' смол. (СРНГ 10: 199; 11: 245), желе́за 'железный предмет' арх. (СГРС 3: *349*), *жельзо*, *-а* и *-ы* мн. 'металл', (также мн.) 'изделие из железа; желе́зо I 204

железное острие предмета, орудия, оружия' (пятнать жельзом 'клеймить'), (мн.) 'оковы, кандалы на заключенных' (СлРЯ XVIII 7: 105). ИС Жельзо (Васко Жельзо, крестьянин Городенского погоста) 1500 (Туп.: 204), жельза им.-вин. мн. 'кандалы' втор. пол. XII — перв. пол. XIII в. (НГБ № 725, см. Зал. 2004: 415), жельзо (XI в.) = железо = жельзо 'ferrum', 'железное орудие, оружие', 'цепь', 'суд божий горячим железом', (чаще мн.) жельза мн. 'оковы, путы, вериги', *въ железа въсадити* 'заковать' (Срз. 1: *851*; СДРЯ XI—XIV 3: 241—242) || укр. залізо, диал. зелізо, желізо 'железо, кочерга', ст.-укр. жълезо, железо, желизо (XV—XVII вв.) 'железо', 'оружие', 'железные предметы' (Тимч. 2: 915), блр. жале́за, ст.-блр. железо, жележо, желязо (XV—XVII вв.) 'железо', 'железные орудия (инструменты, оружие, доспехи и др.)', железа мн. 'оковы, цепи', 'металлолом' (ГСБМ 9: 284—287), ст.-слав. жельдо, -а 'железо', болг. желязо, диал. джелязо (БЕР І: 534), макед. железо, с.-хорв. žèljezo, (чак.) želèzo, словен. želėzo, чеш., слвц. železo, польск. żelazo, в.-луж. železo, н.-луж. zelezo, полаб. zil'ozü // Из прасл. \*želězo, -а 'железо', 'изделие из железа', 'оружие' и, видимо, \*želěza мн. 'оковы', '(железная) ловушка', ср. блр. диал. жалезы мн. 'капкан' (ЭСБМ 3: 205), ст.-слав. жельго, жельга мн. 'оковы, кандалы', словен, želêza мн. 'оковы' и др. Ср. нем. Eisen 'железо' и 'кандалы' (не исключено раннее нем. влияние на слав.). Слав. формы с 3-/z-, как обычно считается, обусловлены ассим. с инлаутным -z-. Для рус. яз. предпринималась попытка показать, что мена  $\mathcal{M}$ -/з- в анлауте слов  $\mathbf{w}^{\circ}$  (ср.  $3an\acute{e}3o$ ),  $\mathcal{M}$ елез $\acute{a}^{\circ}$  I (ср. залеза́), же́мчуг° (ср. зе́мчуг), жа́бры° І (ср. зе́бры), жабре́й° и их дериватов обусловлена шепелявостью зя́брей) свистящих и неразличением шипящих и свистящих, особенно в псковско-новгородской зоне (Кузнецова ДЛ 1975: 94—101).

Прасл. лексема из б.-слав. \*gelēža- 'железо' (Traut.: 83; б.-слав. древность ē сомнительна), \*geleź- или (?)\*gelēź- (Derks. 2008: 555; Derks. 2015: 168—169), откуда также лит. geležìs (gelažìs, geližìs), -iẽs ж. 'железо', (ст.-лит. также 'меч'), (Ширвид) gelažis 'железо' (materia gelažies 'железная руда'), лтш. (вост.) dzelezs и формы с синкопой -e-: лит. (жем.) gelžìs, gélžį вин. ед. < gēležį, лтш. литер. dzèlz(i)s или dzèlze, прус. gelso 'железо' (Būga RR 2: 681—682; Фасм. 2: 42—43, с более ранней лит-рой; Fraenk. 1950: 106; Fraenk.: 144; Агит. UG 1: 165; 2: 47; Берншт. 1974: 47; Кірагѕку ОЅР 4, 1971: 3; Ѕтосл. LED: 42). Реконструкция прасл. \*želzó (Топ. ПЯ 2: 201) сомнительна. Неприемлемы соображения о заимств. -ěz-

205 желéзо I

в \* $\check{z}el\check{e}zo$  из гот. aiz 'медь, бронза' и о связи \* $\check{z}el$ - с  $\mathscr{K}$ е́лтый° (т. е. 'желтая руда'), балт. назв. якобы из прасл. (Leeming RS 39/1, 1978: 7—17; SEER 56/2, 1978: 168—170). Маловероятна и гипотеза о назв. железа как сложении обозначающих цвет (особенно  $\mathscr{K}$ есльый) корней \*ghel- и \*g'hel- (Otrębski Spr. 9/1, 1963: 35—36).

Связи за пределами б.-слав. ненадежны. Обычно приводят проблематичное сравнение (Шмидт) с греч. уалкос м. 'медь, медный предмет' (< (?) \* $\chi\alpha\lambda\chi$ о́ $\varsigma$  с диссим.), микен. ka-ko- 'металл', 'медь' (ср. ka-ke-u, греч. χαλκεύς 'кузнец') с и.-е. реконструкцией  $*ghel(\tilde{e})gh$ - (Pok. 1: 435), кот. связывают далее с назв. малоазиатского племени γάλυβες в южн. Причерноморье, известного у древних в качестве искусных кузнецов (ср. γάλυψ 'сталь'), и с хаттскохеттским назв. железа hapalki-. Допускается связь с миграционным термином для железа в Юго-Восточной Азии — \*ahlek, ср. кит. thiet  $< *\theta ek$  и др. (см. Иванов Balt. 13/1, 1977: 229—230; СБЯ 1977: 18—19; СовСл 5, 1979: 94; Иван. 1983: 95—99; ГИ 2, 1984: 710). Эти сравнения как будто конкретизируют гипотезу (Мейе 1951: 408) о заимств. б.-слав. слова для железа из некоего ориентального яз. (в последнее время см., например, Черн. 1: 296; Sn. 2003: 866; Вог. 2005: 753—754). Уязвимость ряда положений хаттско-хеттской этимол. Иванова (ранее Камменхубер) показана Хедденом (Эт. 1986—1987: 236), кот. однако принял у Иванова понимание назв. железа как миграционного термина, включая сравнения с данными из яз. Юго-Восточной Азии (RS 46/1, 1989: 7—10). При этом обращали внимание на близость χαλκός к греч. κάλχη, χάλκη, χάλχη 'морская раковина, из кот. получают пурпурную краску', что дало основания для предположений о связи χαλκός с цветообозначениями (Fr.: 2: 1068—1071; Beekes 2, 2010: 1611). Упомянутые выше малоубедительные попытки объяснить б.-слав. назв. железа на и.-е. почве (перечислены в ESJSS 19: 1147) апеллируют к цветообозначениям, но металлургия железа черная, не цветная (Труб. 2002: 125).

Согласно Трубачеву, хаттско-хеттская этимол. слав. и балт. назв. железа основана лишь на вере в «примат древней ближневосточной культуры (в частности, металлургии)», а это назв. образовано от назв. железы — прасл. \* $\check{z}elza$ , по Трубачеву, \* $\check{z}el(e)za$ , чем он объясняет \* $-\bar{e}->-\check{e}-$  в прасл. \* $\check{z}el\check{e}zo$  с предполагаемым исходным знач. 'болотный железняк в виде комков' > 'железо' (ВЯ 5, 1985: 6—9; Трубачев доп. в Фасм. 3: 828; Труб. 2002: 126, 129, 163; Жур. 2005: 165). Соответственно, отклоняется старое срав-

желе́зо I 206

нение прасл. \*ruda с шумер. urudu 'медь' (поддержано в ГИ 2, 1984: 711—712): \*ruda обозначало бурую земляную породу (ср. \*rudъ 'красный, рыжий, бурый') или болотный железняк, из которого добывалось железо (Труб. 2002: 119; Трубачев ZfSl 32/6, 1987: 917—918; см. пересказ в Аникин ИиРС 2020: 166). На основании этих соображений выдвигается «аргумент железа», согласно кот. б.-слав. языковые отношения не старше общего б.-слав. назв. железа (т. е. не старше 1 тысячелетия до н. э.). Однако один аргумент не объясняет всей совокупности б.-слав. фактов. Наличие у прасл. обозначения железы \* $\check{z}elza$  < (б.-слав. \* $gel\acute{z}$ -) варианта \*železa сомнительно, что противоречит «деривационному продлению» -ě- в \*želězo. Рискованными выглядят сравнения слов для железы и железа с прасл. \*golva и \*glazъ, хотя корневые сравнения с \*želv, -ъve, рус. желва́к° и под. как будто не исключены, см. железа́ I (см. также БЕР I: 535; ЭСБМ 3: 286; ECУМ 2: 229; Orel 1: 370; Snoj в Bezl. 4: 443; ESJSS 19: 1147— 1148). Для обоснования наличия в \*želězo суффиксального -zиногда ссылаются на польск. żeliwo 'чугун', но последнее сокращено из żelaziwo 'кусочки железа, железные предметы', собир. сущ. с суфф. -iwo (Вог. 2005: 754).

В представлениях славян железо — металл с высоким сакральным статусом, используемый в магии, символ твердости, долговечности (см. подр. Левкиевская СДЭС 2: 192—201).

Из дериватов от назв. железа ср. желе́зный°, уменыш. желе́зка разг. 'кусочек железа, железный предмет', уст., обл. 'железное острие' (СРЯ), жельзина 'окалина при ковке', жельзистый 'содержащий железо' (Д 1: 532), диал. железеть 'обращаться в железо', зелезеть 'ржаветь', железить 'класть ржавчину в краску', железиться 'краснеть от железистого грунта (о воде)', железянка 'железка', 'плуг', залезя́нка, зелезёнка 'железная лопата', зеле́зина, золе́зина, зелезя́чка 'железка', собир. желе́зье 'железные части какого-л. инструмента', 'вид лемеха' (СРНГ 9: 104; 10: 199; 11: 245, 327; Шелеп. 3: 223), жельзина 'кусок железа', 'окалина' XVI—XVII вв. (СлРЯ XI—XVII 5: 81), уменьш. жельзьие (жельзие) — назв. небольших железных орудий с заострением, острий, лезвий (Срз. 1: 853; СлРЯ XI—XVII 5: 83), укр. диал. залізиная 'железная окалина', собир. *залі́ззя́* 'железки, железные части плуга' (ЕСУМ 2: 228), болг. уст. железина 'железный предмет', словен. уменьш. želézce, собир. želêzje, польск. żelazko 'железка, желеный предмет', żeleżce мн. 'железное острие, дротик' и проч. Можно

207 желе́йка

предположить прасл. \*želězina, \*želězistь, \*želězьje, \*želězěnъ. Следует учитывать богатую «железную» гидронимию, ср. ГО Железенка, Железина, Железинка, Железовка, Железянка, Залезинка, Зелезенка (WRGWN 2: 10, 11, 54, 82), см. также желе́зный. Среди подобных назв. возможны кальки с балт. Ср. аналогии в балт. гидро- и топонимии: Gelēžupis, Gelēžė, Gelēžis, Gelžė, Gelžiaĩ, лтш. Dzelzupe; (в субстр. верхнеднепровской гидронимии): Жалож (<\*Жолжь < балт. \*gelž-), Жалижа, Жаложа, Жолоска и др. (Топ. ПЯ 2: 203; ТопТр 1962: 187; Трубачев Balt. 4/1, 1968: 38).

В отношении глаг. железе́ть и под. ср. лит. geležéti 'покрываться железом'.

Блр. жаля́зка 'железная часть предмета', 'лезвие', 'утюг' < польск. żelazko 'железка, железный предмет', 'утюг' (ЭСБМ 3: 207), ср. чеш. želizko, слвц. želiezko 'металический резец в рубанке'. Для последнего знач. не исключено влияние нем. Hobeleisen, кот. предполагается для рус. (диал.) желе́зко и желе́зка в том же знач. (Schulz 1964: 68). Ср. рус. уст. плотницкий термин железо угловое (чаще наугольник), кот. является калькой нем. Winkeleisen (Там же). Знач. 'утюг' в слав. яз. (также укр. диал. желізко, блр. диал. зале́зка, зяле́зка, н.-луж. zelezko 'утюг' и др.), возможно, от влияния нем. Eisen 'железо', 'утюг'. Есть и вероятность собственно слав. образований с суфф. -ько, ср. рус. желе́зко 'железное острие, наконечник' (СРНГ 9: 104), укр. залі́зко 'лезвие, наконечник', блр. диал. (Нос.) желѣзко 'лезвие'.

Ст.-блр. желязо 'железо' (ГСБМ 9: 287) < польск.

**желе́зо II** 'опухоль' см. *железа́* I.

железобето́н, -a 'строительный материал, сочетание бетона и стальной арматуры' (СРЯ), 1899 (Арап. 2000: 98) // Сложение желе́зо° I и бето́н° I (РЭС 3: 159), полукалька нем. Eisenbeton, ср. нем. Eisen 'железо' и Beton 'бетон' (Арап. 2000: 98).

железопрока́тный 'служащий для прокатки железа' 1867 (Арап. 2000: 98) // Сложение желе́зо° I и прока́тный, калька нем. Eisenwalz-, ср. нем. Eisen 'железо', walzen 'катать' (Там же).

железосодержа́щий 'содержащий железо' 1837 (Арап. 2000: 99) // Сложение желе́зо° I и содержащий, калька нем. eisenhaltig, ср. Eisen 'железо' и halten 'содержать' (Там же).

**жéлезть** 'железа' дон. (БСлДКаз: 152) // Произв. от \*жéлезь = укр. диал. *зéлезь* с суфф. *-tь* (см. о нем Vaillant. Gr. comp. 4: 690) как в жересть и под. от жердь°.

желе́йка, желе́я см. жале́йка.

желести 208

желести, желеду 'платить пеню' др.-рус., ср. рус.-цслав. жлъсти = жыльсти, жльдв 'воздавать, выплачивать', жльдьти, жльдью 'расплачиваться, выплачивать пеню' (Cpз. 1: *853*, *881*) || ст.-слав. (Супр.) жатьсти, жатьдж и жасти, жадж 'возместить, возмещать убыток, (у)платить долг' // Видимо, реликты прасл. \*želsti, \*želdo 'расплачиваться', родственного гот. fra-gildan, fragilda 1 ед. през. 'отплачивать, вознаграждать', ср.-в.-нем. gelten, др.-в.нем. geltan 'уплачивать' (нем. gelten 'быть действительным', с изменением знач.) < герм. \*geld-a- 'платить, возмещать', откуда и др.-сев. gjalda 'оплатить'. Траутман дает б.-слав. \*geldō 'отплачивать' (Traut.: 82), хотя балт, соответствия отсутствуют. Известно лишь позднее заимств. из н.-нем. gelden в лит. geldëti 'идти впрок', лтш. ģeldêt 'годиться' (МЕ 1: 695). Часто предполагали раннее заимств. из герм. в слав. (Остгоф, Стендер-Петерсен, Кипарский, Дильс и др., также Feist 1938: 161; Vaillant Gr. comp. 3: 155; Kl.: 310; Derks. 2008: 556—557), кот. однако небесспорно фонетически (Фасм. 2: 42). Сравнения ж° с серб.-цслав. жлъдъти 'жаждать, желать' и некоторые другие отклоняются (обзор имеющихся этимол. см. ESJSS 19: 1157; о жльдъти см. Vlajiċ-Popoviċ SEB 18, 2015). Неясно отношение ж° к укр. диал. залісти 'купить' (ЕСУМ 2: 229).

Ср. девербативы жельдь, жельдьба, жельдьва, жльдьба, жльдьбина 'пеня' (Срз. 850, 881).

жельти, -ю 'скорбеть, горевать', 'лишиться чего-л., проститься с чем' (СДРЯ XI—XIV 3: 240—244; Срз. 1: 848—849, 854) || чеш. želeti 'сожалеть', слвц. книжн. želiet' 'жалеть, скорбеть' // Возможно, реликты прасл. \*želěti, -ějo 'скорбеть, горевать, жалеть', кот. наряду с \*žalěti, \*žaliti, \*žalь (см. жале́ть, жалить I, жаль) м. б. возведены к и.-е.  $*g^{u}el$ - ( $*g^{u}elH$ -) 'колоть, причинять боль'. Ср. лит. gélti, gēlia 3 л. през. 'болеть, ныть, ломить', 'пронизывать, жалить, кусать', 'держаться (о морозе)', лтш. dzelt, dzelu 'колоть, кусать', нем. Qual 'мука', др.-в.-нем. quelan 'терпеть боль', прус. gallan вин. ед., golis 'смерть', gulsennin вин. ед. 'боль, страдание', лтш. galinât 'морить голодом, мучить', арм. kel 'нарыв', kelem 'мучаю'. См. Uhlenbeck PBB 27, 1902: 125; Traut.: 83; Zub. 1949: 129; Fraenk.: 145; Vaillant Gr. comp. 3: 271; Stang 1972: 21; Топ. ПЯ 2: 144; Snoj в Bezl. 4: 443; Sn. 2003: 866; Smocz. 2005: 167. Возможное развитие знач.: 'колоть, причинять боль' > 'причинять душевную боль', 'страдать' > 'горевать, жалеть' (ср. ESJSS 19: 1146—1147; Králik 2015: 693). Обычно сюда добавляют сту209 же́лкнуть

пень развития '(сильно) желать', т. е. глаг. \*želati, \*želěti 'желать, котеть', см. желать. В качестве подтверждений указывают семантические параллели лит. gèsti 'гибнуть' — pasigèsti 'тосковать', 'сильно желать' (Сной вслед за Френкелем, см. выше), чеш. touha 'жажда, стремление' — рус. тужить и под., чего однако недостаточно. Есть основания этимологически разделить рассматриваемые слова для 'жалеть' и для 'желать', вопреки преобладающей практике их отождествления (Толстая СБЯ 2012: 269—270, 277; Толст. 2019: 73, 81; Derks. 2008: 555).

Рум. jeli 'плакать, оплакивать', 'тужить' < слав. (Плотникова СБЯ 2012: 286).

## желинка см. жал.

желкнуть 'желтеть', более в знач. 'блекнуть, вянуть', 'о белом: становиться нечистым, покрываться желтизною' (Д 1: 531), ... зелени стали желкнуть 1862 (Лесков, «Засуха», см. НКРЯ), жолкнуть, пожолкнуть: ... листья уже пожолкли, сникли 1921 (Замятин, «Пещера»), желкнуть 'желтеть, блекнуть, вянуть (о растениях)', жёлкнуть (листья жёлкнут) орл., курск., калуж. (СРНГ 9: 108), жёлкнуть 'желтеть, вянуть' новг. (HOC<sub>2</sub>: 251), 'то же', 'болеть, чахнуть' Морд. (СлМорд 1: 230), желкнуть, -ну 'желтеть' кон. XVIII в. (СлРЯ XVIII 7: 105) || укр. жовкнути, с.-хорв. (чак.) žùknuti 'стать горьковатым', словен. диал. žólkniti, žôlknem 'пожелтеть, стать горьким, портиться (о каштанах, орехах, муке)', чеш. *žluknouti* 'желтеть, разлагаться, портиться (обычно о жирах)', польск. żółknać, кашуб. žåłknoc, žåłtknoc 'желтеть' // Из прасл. \*žьlknoti, -no 'желтеть', 'становиться горьким', возможно, от \*žьlčь 'желчь' (\*ž- под влиянием \*žьltь 'жёлтый') < \*zьlčь < \*zilk-i- 'желчь' (относительно \*z- ср. др.-рус. зълчь, Фасм. 2: 45; см. жё́лчь, жё́л*тый*). Инлаутное -*k*-, вероятно, от (южн.) \**žыlкыкъ* 'горький' (словен. žólhek и žólkek, хорв. (кайк., чак.) žólkok, с.-хорв. žùk 'горький, испорченный и под., цит. по Snoj в Bezl. 4: 477; Дыбо 1981: 101; Курк. 1992: 133). Фасмер цитирует в этой связи рус. жёлклый  $(\Phi \text{асм. 2: } 43) = \text{укр. } \mathcal{H} \delta \kappa \mathcal{H} \lambda \mathcal{H}$ , блр.  $\mathcal{H} \delta \kappa \mathcal{H} \lambda \mathcal{H}$  'пожелтевший', чеш. žluklý 'протухший (о сале и под.)' (ЭСБМ 3: 237). Рус. слово весьма редк., возможно, адаптированный украинизм.

Борысь предполагает деривацию \* $\check{z}$ ьlknqti от назв. желчи до I палатализации (что странно), но почему-то исходит из \* $g\check{\imath}lk$ - $\check{\imath}$ -, хотя следовало бы из \* $z\check{\imath}lk$ - $\check{\imath}$ -> \* $\check{z}$ ь $l\check{c}$ ь. Во всяком случае, исходные знач. были, видимо, 'уподобляться желчи' > 'желтеть' и 'становиться горьким' (Вог. 2005: 756; ранее Mikl.: 408; Sk. 3:

желми́ть 210

686). Исходная форма глаг., согласно Сною (см. Bezl. 4: 477), \* $\check{z}$ ьlt'i (= \* $\check{z}$ ьlkt'i), \* $\check{z}$ ьlknоti вторично. Неубедительно мнение (Mach.: 729), что чеш.  $\check{z}$ luknouti и т. п. (включая чеш. диал. leknouti, zelknouti и под.) из \*jьz-jьlьknoti (см.  $\check{e}$ лкuй, РЭС 15: 320).

У Даля даются префиксальные образования (редк.): *заже́лкнуть* 'завянуть', *на-*, *об-*, *no-*, *nepe-*, *проже́лкнуть* 'пожелтеть'. Ср. польск. *pożółknąć*, *zżółknąć*.

**желми́ть** 'жить долго' перм. (СлПермГ 1: 256) // Ср. желни́ть°, желми́ть 'надоедать'.

желн, жолн, жолон 'большое корыто для корма скота, колода' сев. (Д 1: 530), жёлон = жолон 'то же' сев., сев., вост. (Фасм. 2: 43 со ссылкой на Шахматова; СРНГ 9: 108, 110) // Предполагалось исходное \*žьlb-пь от \*žьlbъ (см. жёлоб) и устранение группы согласных (Фасм. 2: 43, со знаком «?»; Arum. UG 2: 115). Данная этимол. развита Петлевой с привлечением с.-хорв. диал. ижуньити 'выдолбить', ижуньотина, жуньотина 'углубление, желоб': реконструируется сущ. \*xyh < \*zhl-nb от не сохранившейся вторичной основы \*žьl-no-ti со знач. типа 'долбить' (вместо \*žьlbnoti от  $*ž_blbn_b$ ), к кот., возможно, восходит и рус.  $\mathbf{x}^{\circ}$ , см. также желна́ IV, жело́нка III (Эт. 1975: 47—48). Сравнение (Būga RR 1: 337—338) ж° с прус. galdo 'корыто', лит. gélda 'корыто', 'котловина', лтш. (< лит.) ģelda 'впадина' отклоняется, т. к. балт. слова, видимо, из ср.-н.-нем. gelte 'небольшое корыто' < нар.-лат. gallēta 'сосуд' (Fraenk.: 144; Smocz. LED: 326; Kl.: 310). Топоров считает galdo, gélda исконными (ПЯ 2: 136—138; см. жéледка), но его сравнения с лтш. galds 'стол', galdît 'тереть, счищать' и др. недостаточно убедительны. См. еще Отк. 1967: 121, 248.

желна́ І 'болячка' новг. (СРГК 2: 46), жёвна, жёвна 'опухоль на языке куриц, типун', желна́ [жеуна́] тебя колони́ 'типун тебе на язык' волог. (СГРС 3: 347, 351), желна́ 'понос у животных' дон. (БСлДКаз: 152), жална́ 'опухоль на шее у горла (скотины), затрудняющая дыхание' терск. (Караулов РФВ 44, 1900: 91) || укр. жо́вно 'твердая болезненная опухоль на теле, мускул на скуле', жо́вна, жо́вни мн. 'золотушная опухоль' (ЕСУМ 2: 202—203), чеш. žluna 'водянистая опухоль у коней' // Вероятно, из прасл. \*žьlna 'опухоль', 'болезнь, вызывающая опухоли' от и.-е. \*gel-'сжимать(ся), комкать', 'нечто округлое' (Петлева Эт. 1978: 49; ЕСУМ 2: 203; Вогуś, Vlajić-Ророvić ЗбФиЛ 31/, 1988: 32—34; Snoj в Веzl. 4: 446; Oguib. 2016: 114—115), к кот. относят также рус. же́лва°, желва́к° І, желвь° І.

211 желнá II

Отношение знач. 'опухоль' и 'понос', вероятно, как в случае с рус. *мыт* 'болезнь лошадей с опуханием подчелюстных желез' и (диал.) 'понос' (ЭССЯ 21: 83).

Ср. произв. *желна́тый* 'о человеке и животном с воспаленными шейными железами' дон. (БСлДКаз: *152*), укр. диал. *жовна́стий*, *жовнува́тий*, *жонова́тий* (ЕСУМ 2: *203*). См. также *жело́нка* I.

желна́ II 'крупный дятел черного цвета с ярко-красным теменем' (СРЯ; встречается у Мельникова-Печерского, Л. Толстого, Куприна, Пришвина и др., см. НКРЯ), 'большой черный дятел, долбила, поелающий пчел' (Д 1: 530), желна 'дятел (зеленый)' смол., 'большой пестрый дятел' астрах.. 'птица из рода дятлов' волог.. вят.. арх.. сарат., приволж., енис., жёлна 'то же' арх., жёлна пёстрая 'белоспинный дятел' арх., жёлна, желна 'иволга' влад., новг., жёлня 'черный красноголовый дятел' вят., желня 'то же' волог. (СРНГ 9: 108), желона 'то же' волог. (СГРС 3: 352), желна (жо-) 'птица из рода дятлов' (СлРЯ XVIII 7: 105—106). желна 'дятел': аки желны 1670 (СлРЯ XI—XVII 5: 84), жолна 1599 (Ридли, см. СОРЯМР XVI—XVII 6: 205), рус.-цслав. жлъна 'род дятла, picus martius': косы же, и сою, ивльгы, и жльны 1263 (Срз. 1: 849), желна (Зал. 2014: 182), ИС Желна (Өедко Желна, крестьянин Холмского погоста) 1495 (Туп.: 203), Жолна (Жолна Федор, крестьянин, 1498) || укр. жо́вна 'черный дятел и др. виды дятла', 'иволга', диал. жонва, желонка, жолонка, джонва, джолонка (ЕСУМ 2: 202), блр. жаўна 'черный (и зеленый) дятел', диал. (черна, зелена) жолна, (Нос.) жовна 'черный дятел', болг. диал. жълна, жлюна 'черный дятел', желна 'зеленый дятел', жлъна 'дятел, издающий специфический крик', болг.-цслав. *жльны* мн. (БЕР I: 563), макед. жолна, с.-хорв. (crna, zelena) žùna, (crna) žúnja, словен. (črna, zelena) žólna 'дятел', чеш. žluna (zelená), слвц. žlna (zelená) 'зеленый дятел', польск. żołna 'птица золотистая шурка'. ст.-польск. 'зеленый дятел', диал. żołna, żołna 'дятел', в.-луж. žołma 'зеленый дятел', н.-луж. žołma 'зеленый дятел, черный дятел' (слав. материал с подр. географией см. Клепикова ПИЕЯ 1964: 106—114) // Из прасл. \*žьlna 'дятел (черный, зеленый)', 'иволга', близкородственного лит. gilnà 'птица-пчелоед', 'дрозд', лтш. dzilna (dzilnis) 'дятел', melnā dzilna 'черный дятел', zaļā *dzil̂na* 'зеленый дятел' < б.-слав. \*gilnā- 'дятел' (Traut.: 88), \*gil?na? (Derks. 2008: 565; Derks. 2015: 175). Ср. лив. kill 'зеленый дятел' < балт. Далее обычно связывают с цветообозначением жёлтый, лит. geltas, geltonas 'желтый'. Тогда орнитоним м. б. субстантижелнá III 212

вир. прил. ж. р., от нулевой ступени корня  $*g^{(\cdot)}hel$ - 'зеленый, желтый' (по расцветке перьев птицы) —  $*g^{(\cdot)}hl$ - + суфф. - $n\bar{a}$  ж. (Вūga RR 1: 495; МЕ 1: 550; Булаховский Изв. ОЛЯ 7/1, 1948: 110; Фасм. 2: 43; Fraenk.: 146; Рок. 1: 431; ИлСв 1963: 155; Черн. 1: 296; Вог. 2005: 756), ларингалистически  $*g^{(\cdot)h}lH$ - $nah_2$ - (Snoj в Bezl. 4: 477; Sn. 2003: 873). Реликтом бессуффиксального образования (также субстантивир. прил.) м. б. ст.-рус. желъ 'дятел' XVII в. (СлРЯ XI—XVII 5: 79) < \*želъ. Согласный в анлауте не вполне ясен, в Smocz. LED: 341 дается и.-е.  $*g^{u}hl$ - от  $*g^{u}hel$ -.

Сначала орнитоним мог относиться к зеленому дятлу и уже позднее к черному, а также быть перенесен на иволгу и (редк.) золотистую щурку, ср.  $желница^\circ$ ,  $желун^\circ$ . В нар. представлениях славян дятел (желна) из-за ярко-красной окраски верхней части головы наделяется хтонической и огненной символикой (Гура СДЭС 2: 170). См. также дя́мел (РЭС 15: 223).

В чешском известно родственное (с другим суфф.) *žluva* 'иволга' < прасл. \* $\check{z}_blva$  < б.-слав. \*gil- $u\bar{a}$ - (Zubatý AfslPh 16, 1894: 425; Traut.: 88), ср. лат. helvus 'янтарно-желтый, буланый' (< италийск. \* $\chi eliwo$ - < и.-е. \*g' $helh_3$ -iu-o-, см. de Vaan 2008: 282), lit.  $\check{z}e\check{l}vas$  'желтоватый, зеленоватый' (Pok. 1: 431; Smocz. LED: 1725).

Альтернативное объяснение (Machek ZfslPh 20/1, 1948: 50—51; Mach.: 729; Меркулова Эт. 1982: 39; Blažek RS 55, 2005: 67—68; Oguib. 2016: 115; поддержано Дерксеном, выше): прасл. \*zьlna произв. с суфф. -na от б.-слав. \*gel- > лит. gelti 'болеть, ныть, ломить и др.' (б.-слав. \*geleti 'колет, болит', Traut.: s3), см. xсaль. Этимологию Махека поддержал и Откупщиков, согласно кот. б.-слав. \*gel- имело и знач. 'долбить' (Отк. 1967: z4s; ЭСБМ 3: z2o0), хотя прямых подтверждений этого не дает (видимо, их нет). При объяснении \*zьl-na правдоподобнее исходное \*zьl-nq-ti 'долбить' (вместо \*zьlbnot от \*zъlbno, см. z0, тогда назв. дятла \*z0z1z1z2z2z3, на чем настаивает Откупщиков (От. 1967: z2z3, 1955: z3z4z5. См. также z6z6 П.

желна́ III и жална́ 'скупец', 'злоязычный, злой человек', 'надоедливый проситель' тамб., арх., 'бойкий человек' арх., 'кто без конца ест' влад., жё́лня 'скупец', 'злоязычный, злой человек', 'надоедливый проситель' вят. (СРНГ 9: 108; Д 1: 530), 'капризная женщина с переменчивым характером' арх., волог. (СГРС 3: 351) || блр. диал. жаўна́ 'крикливое дитя' (ЭСБМ 3: 220) // Согласно

213 жё́лоб

ЭСБМ (Там же), произв. от орнитонима  $желн\acute{a}^\circ$  II в знач. 'иволга' или продолжение и.-е.  $*g\check{o}\mu$ -,  $*go\mu$ -,  $*g\bar{u}$ - 'кричать', см. также  $ж\acute{a}влять$ . Как будто проще считать исходным знач. 'дятел': 'кто «долбит» одно и то же' > 'надоедливый проситель', 'злоязычный человек и др. Ср.  $желн\acute{u}m$ ь°.

- желна́ IV 'долото' арх. (СГРС 3: 351), желна 'орудие для ломки камней' 1555 (СлРЯ XI—XVII 5: 84), жолна обл. 'кирка' (СлРЯ XVIII 7: 105—106) // Согласно Петлевой (Эт. 1975: 47—49), связано с \*žьln- в желно, желна́° I, же́лоб, ср. также желни́ть°. Коми ожын, ожин, ожун 'долото' (Мызн. 2019: 192) остается в стороне. См. также желоно́к.
  - Непонятно желна 'мета на бревне в виде буквы Н' яросл. (ЯОС 4:43).
- **желне́р** 'дверная петля (?)' арх. (AOC 13: *279*) // Вариант прост., диал. (Д) *шалне́р* 'петли, навески, крюки' из *шарни́р* < нем. *Scharnier* < франц. *charnière* (Фасм. 4: *410*).
- жёлние раны мн. 'болячки на шее' вят. (СРНГ 9: 108) // От \*жёлня = жёвня 'типун на языке куриц', к прасл. \*žыла 'опухоль', см. желна́ I.
- желни́ть, -ню́ 'надоедать разговорами, твердить, повторять одно и то же' новг., олон., 'надоедливо просить' тамб., 'браниться' олон., смол., же́лнить 'несмело ворчать' волог., 'беспрестанно есть, жевать' влад. (СРНГ 9: 108), желни́ть 'сердито ворчать' волог. (СлВолГ 2: 83), 'повторять одно и то же' новг. (НОС2: 251), желми́ть, желни́ть 'то же', 'надоедать, приставать' арх. (АОС 13: 279) || блр. жаўні́ць 'повторять одно и то же' (ЭСБМ 3: 219) // Произв. от желна́° ІІ, блр. жаўна́. Исходное знач. сохраняет рус. желни́ть 'долбить (о желне)' арх. (СГРС 3: 351). В ЭСБМ 3: 219 жаўні́ць сближается с жаўла́ць 'кричать' (= рус. жа́влять°), что как будто менее целесообразно.
- желни́ца 'болезнь желтуха' вят., нижегор., краснояр., 'все, что имеет желтую окраску' костр. (СРНГ 9: 108) // Восходит к и.-е. \*g<sup>(·)</sup>hel- 'желтый, зеленый' (см. желна́ II, жёлтый): незасвидетельствованное прил. \*žьl-пъ (нулевая ступень корня) 'желтый' + суфф. -ica (субстантивация). Зубатый видел в ж° подтверждение «цветовой» этимол. орнитонима \*žьlna (AfslPh 16, 1894: 425). Ср. желуни́ца° II. Фитоним желно́вка 'коровяк' костр. (СРНГ 9: 108), вероятно, от желтых (чаще всего) цветков растения.
- жёлоб, -а (же́лоб, жо́лоб) 'борозда, длинная и узкая впадина, большей частью для стока воды или иной жидкости', уменьш.

жё́лоб 214

желобо́к, -бка́ (Д 1: 530; СРЯ; Schulz 1964: 68—69), диал. жёлоб, -а 'корыто для различных бытовых надобностей', 'корыто, по которому стекают смола и деготь в смолокуренных ямах', 'долбленая в виде корыта озерная лодка', 'выбитое копытами углубление в зимней дороге', 'длинное, узкое углубление на дне моря', 'фарватер', 'бревно с желобом, охватывающим крышу', 'конек крыши', желобья мн. 'крепления для теса на крыше'. в жёлоб '(крыть крышу) без гвоздей'. жёлоб знать 'об углублении по середине спины лошади (когда она хорошо упитана)', жёлуб и желуб 'желоб у кровли, для стока' (СРНГ 9: 108—109, 119), желоб (жо-, -луб) 'продолговатое углубление или приспособление для стока жидкости, ссыпания' (СлРЯ XVIII 7: 106), желобъ 'приспособление для стока воды': створити... желобы XV в. ~ XII в., 'сток для дождевой воды', 'выдолбленное из дерева корыто для корма скота' XI—XVII вв. (СлРЯ XI—XVII 5: 84: Срз. 1: 849), же́лобъ а. п. с (Зал. 2014: 450) || укр. жо́лоб, диал. жо́ліб, жо́луб (ЕСУМ 2: 204), блр. жо́лаб, болг., макед. жлеб, с.-хорв. žlêb (žlìjeb, ždlìjeb), словен. žlêb, чеш. žlab, диал. žleb, слвц. žl'ab, польск. żłób, żłobu род. ед., в.-луж., н.-луж. *žłob* // Из прасл. \**želbъ* 'желоб, корыто' < \*gelbo- < и.-е. \*gelbho-от \*gelbh- / \*golbh- < \*gelebh- 'скрести','скоблить', 'строгать'. Прасл. лексема известна также в качестве ГО \*Želbъ: рус. Желоба, Желобок в бас. Оки, укр. Жо́лоб в бас. Буга и Горыни и т. п. (Шульг. 1998: 328; WRGWN 2: 12, 29). С тем же и.-е. этимоном связаны рус. глоба́° III 'тропинка', польск. wy-głobić 'выдалбливать', (?) прасл. \*globokъ 'глубокий' (РЭС 10: 309, 330). С \*želbъ сравнивают др.-сев. golf 'полость, пол' (отсюда др.-рус. гълбьиь 'голбец в избе', см. РЭС 11: 112), греч. γλάφω 'рою, разгребаю (землю)', γλάφυ 'пещера' (Фасм. 2: 61; FT 1: 361; Pok. 1: 367; Knobloch KZ 89, 1975: 77; ЭСБМ 3: 234—235; Черн. 1: 296; Orel 1: 370; Sn. 2003: 871—872; Snoj в Bezl. 4: 464; Вог. 2005: 755). Однако греч. γλάφω м. б. результатом скрещения γλύφω и γράφω (Beekes 1, 2010: 275). Об отношении к с.-хорв. ижунити 'выдолбить' и под. см. Петлева Эт. 47—48 и желн.

Из произв. ср. рус. диал. желоби́ть°, желоби́та°, желоби́стый 'сморщенный, жухлый', желобка 'черпак для бурения почвы' (СРНГ 9: 109-110). Уменьш. желобо́к 'выемка в бревне' (пск.) имеет вариант (с колебанием 6/n) жело́пок 'выемка в дне лодки с поперечным брусом для крепления бортов' пск. (ПОС 10: 186; Михайлова 2013: 137).

Из рус. яз. усвоены тат. (Радл.) *жулап*, бур. вост. *жоолоб* и др. (Ан. 2003: *199*; ТТЭС 1: *256*).

215 **жело́нка I** 

желобать см. желубать.

желоби́на° 'желоб' енис., ю.-краснояр., 'русло реки', 'низкое место между двумя возвышенностями' олон., 'толстая доска с желобом' волог. (СРНГ 9: 109), желобина (жо-, -лу-) 'желоб', 'русло реки' (СлРЯ XVIII 7: 106) || укр. диал. жолобина 'впадина между горами', блр. жалабіна 'впадина без воды' (Яшк. 2005: 256), словен. žlebína 'ров, долина, провал' // Из прасл. \*želbina 'желоб', 'впадина, русло', ср. ТО \*Želbina > укр. ТО Жолобина, с.-хорв. Жъѐбина и др. (Шульг. 1988: 328).

желоби́ть 'делать желоб': желобить тес 'дорожить, бороздить, для стока воды', желоби́ться 'быть желобиму' (Д 1: 530), диал. желобиться, желоби́ться 'высыхая, коробиться' (СРНГ 9: 109), желобить 'коробиться' дон. (БслДКаз: 152), желоби́ть, -блю 'делать желоб, углубление' (СлРЯ XVIII 7: 106), жолобить 'то же' 1675 (СлРЯ XI—XVII 5: 84) || укр. жолобити(ся) 'коробить(ся)', с.-хорв. žlébiti, žlêbīm, словен. žlébiti, žlêbīm и žlebiti, -im 'делать жолоб' (Snoj в Bezl. 4: 464), польск. żlobić // Из прасл. \*želbiti 'делать желобы, бороздки', (вост.) \*želbiti sę 'коробиться', произв. от \*želbъ, см. же́лоб. Из префиксальных образований ср. (Д) выжелобить, нажелоби́ть, про-, разжелоби́ть 'свести или развести желобом', польск. wyżłobić 'выдолбить' (Bor. 2005: 755).

Блр. диал. жалаба́иіцца 'выгибаться, коробиться' образовано от \*жалабаты 'подобный желобу' (от жо́лаб, см. ЭСБМ 3: 203), ср. рус. желоба́стый 'то же' арх. (СРНГ 9: 109).

желоболка см. желаболка.

желобча́ 'небольшой чугунный котел' амур. (СРНГ 9: 110), 'котелок' забайк. (Матвеева, см. Ан. 2000: 205) // Вероятно, из бур. источника (южн. \*джилабчи?), связанного с жалабша 'самогонный аппарат (для молочной водки)', монг. жалавч 'котелок, небольшой котел', п.-монг. *ǯilabči*, калм. džiliptši 'котелок, небольшой горшок', ср. монголизмы: чаг. čilapča, čilapči, кирг. čylapčy 'таз', тув. čylapča 'чугунная чаша для перегонки араки' (Ан. 2000: 205; Doerf. 4: 281—282; Räs.: 108).

желому́дина 'скупой человек (чаще о бабе)' арх. (СРНГ 9: 110) // Сложение, перв. член кот. м. б. связан с жа́ло° II 'скупец', втор. — (?) произв. с суфф. -ina (субстантивация) от \*mudьпъ 'медлительный', ср. др.-рус. мудьныи 'то же' (о последнем см. ЭССЯ 20: 170). желому́дник, желому́стина, желому́т см. жалому́да.

жело́н см. жёлудь.

желонка I, желонки мн. 'желваки, не проходящие опухоли на теле', 'железы', 'более толстая часть чего-л., утолщение' новг. (СРНГ

жело́нка II 216

9: *110*; HOC<sub>2</sub>: *252*) // Произв. от *желна́*° I 'болячка, типун' с суфф. -*ъка*. Ср. также *же́лоно*, -*a* 'шишка, волдырь' новг. (HOC<sub>2</sub>: *252*).

Знач. сущ. жело́нка 'пряжа на веретене, початок' новг. (HOC<sub>2</sub>: 252) либо из 'утолщение', либо (?) от жело́нка° III в знач. 'трубка, рожок' по метонимии и по сходству.

См. также желнить.

- **жело́нка II** 'дятел' диал. (СРНГ 9: *111*), *жело́нка* 'черный красноголовый дятел' волог. (СГРС 3: *352*) // Произв. от *желна́*° II, *желона́* 'то же' с суфф. *-ъka*.
- жело́нка III 'цилиндрический сосуд для бурения скважин для подъема жидкости, песка и буровой грязи' (СРЯ), желонка 'трубка, ствол, дудка, рожок', 'один из видов земляного бура, трубкой' (Д 1: 530) // Согласно Петлевой (Эт. 1975: 48), из \*žьlnъka от \*žьln-(из \*žьl(b)n-), отразившегося в желн°, жёлон 'большое корыто'. Несколько иначе Отк. 1967: 121, кот. предполагает родство с желедка°, же́ледь 'тростинка', же́лоб°, чередование d/n/b и общий этимон \*gel-, связанный с лит. gélti 'колоть'.

Возможна связь **ж**° с ГО *Жело́нка* в бас. Десны и проч. ГО с основой *Желон*-, см. WRGWN 2: *13*.

- **желоно́к** 'молоток для отбивки на́стыли при чистке плавильной печи и для околачивания серебряных слитков (в горном деле)' (Д 1: 531) // К желна́° IV 'долото, кирка' (Петлева Эт. 1975: 48).
- желте́ть, -е́ю, желте́ться 'выделяться своим желтым цветом', желте́ть 'становиться желтым', 'приобретать нездоровый цвет лица, тела' (СРЯ), желть́ть (редк. жо-, -ти), желть́ться в тех же знач., желти́ть(ся) 'делать(ся) желтым' (Д 1: 531; СлРЯ XVIII 7: 106), желтьти 'желтеть' XVII в. (СлРЯ XI—XVII 5: 85) || укр. жовти́ти, жовти́ти, блр. жаўце́ць, жаўці́ць, с.-хорв. žúteti, -tīm, žúteti se 'желтеться', словен. žoltéti, -im, žoltíti, -im, чеш. žlutiti, польск. żółcieć, в.-луж. žołcić (so), н.-луж. žołseś, žołsiś // Из прасл. \*žьltе́ti (se) 'желтеть', \*žьltіti (se) 'делать(ся) желтым' от \*žьltь, см. жёлтый. Ср. параллели (независимые) в лит. geltéti, лтш. dzeltêt 'желтеть' при лит. gelsti, gelsta 3 през. 'то же', лтш. dzelst (о балт. словах см. Smocz. LED: 327).

Из префиксальных образований ср. *пожелте́ть*, *пожелти́ть* (у Даля также с преф. *до-, на-, пере-*).

желте́я, -и и желте́я, -û 'пихорадка', 'существо женского пола — олицетворение лихорадки' влад. (СРНГ 9: III) // Произв. с суфф. имени деят. -ė́ја ж. р. (ср. швея и под., см. Попова ДЛ 1975: I87) от желте́ть и желтый°, относится к ряду мифологических назв.

217 желто́к

лихорадок (в заговорах, обычно числом 12) Трясея, Огнея, Ледея, Гнетея, Глухея, Ломея, Пухнея, Гледея, Желтея и др., подчеркивающих отдельные симптомы болезни (Иванов, Топоров МНМ 2: 454; Меркулова ДРЯЛЛ 1980: 173; Череп. 1983: 94). Согласно некоторым нар. представлениям, желтея вызывает желтуху, см. желтуха.

желтобрю́х 'безногая ящерица, Ophiosaurus serpentinus' (Д 1: 531), 'вид змеи' волог. (СРГК 2: 47), желтобрюх 'неядовитая змея из рода ужей' 1788 (СлРЯ XVIII 7: 107), ИС Желтобрюхъ (Желтобрухъ) XVII в. (Туп.: 203) || блр. жаўтабру́х, укр. жовтобрюх 'вид ужа', ГО (назв. р.) Жовтобруха в Киевской губ. (WRGWN 2: 28) // Вост.-слав. сложение на основе словосочетания жёлто(е) брюхо, прасл. (?) \*žьІто br'ихо (см. жёлтый и брю́хо, РЭС 4: 313), ср. рус. желтобрю́хий, чеш. žІитоbřісhу́, польск. żółтobrzuchi 'желтобрюхий' (ЭСБМ 3: 221) при żółтobrzuch 'обжора' (VWSS I: 446—447). Ср. желтопу́з°.

желток, -тка 'густое желтое вещество в птичьем яйце, окруженное белком' (СРЯ), 'желтый песок' Карел., желтый 'внутренние органы человека' волог. (СРГК 2: 47), жолток, -тка 'желток в яйце' арх. (AOC 14: 270), желток (жо-): ... зелены щи с желтком 1807 (Державин, «Жизнь Званская», см. СлРЯ XVIII 7: 107), желтокъ XIV—XV вв. (СлРЯ XI—XVII 5: 85), жылтык = желток (Срз. 1: 886), желтокъ, желтка род. ед. (Зал. 2014: 490) || укр. жовток, -тка, блр. жаўток, -тка (ср. диал. жаўткі мн. 'внутренности', см. ЭСБМ 3: 222), болг. жълтък, -ии мн., макед. жолток, чеш. žloutek, -tku, слвц. žltok, -tka, польск. żółtko, в.-луж. žoltk // Из прасл. \* $\check{z}$ ыtъkъ 'желток', произв. с суфф. - $\flat k$ ъ (субстантивация) от прил. \*žыltь, см. жёлтый (ЭСРЯ МГУ 1/5: 282). В с.-хорв. дериват с суфф. -ьсь (\*žьltьсь): žútас 'желток', тот же суфф. в рус. диал. желте́и 'вербейник обыкновенный (с желтыми цветками)' (СРНГ 9: 111), укр. жовтець 'лютик (растение с желтыми цветками)'. Ср. рус. диал. желтуш, жёлтыш, желтыш, желтушко, жолты́ш 'желток' (СРНГ 9: 114, 115, 118; АОС 14: 270; Шелеп. 3: 226), ст.-рус. желтышъ 'то же' XVII в. (СлРЯ XI—XVII 5: 86). Прасл. \* $\check{z}bltbkb$  повлияло на \* $b\check{e}ltbkb$  > рус. диал.  $белт\'{o}κ$  'белок', о кот. см. РЭС 2: 80.

Знач. желтки́ 'внутренние органы человека' м. б. обусловлено влянием сущ. желудки́ 'потроха птицы', см. желýдок I.

Из проч. суффиксальных дериватов от адъектива 'желтый' ср. произв. с суфф. -*ikъ* рус. диал. *жéлтик*, *жéлтик* и *желтик* 'жел-

желтопу́зик 218

тый песок или камень', 'гриб масленок' (ср. ИС Же́лтиков, Зал. 2014: 483), желти́к 'вид рубахи', с суфф. -jakъ — желтя́к 'перезрелый огурец', 'желтоватый береговой песок', 'сукно из верблюжьей шерсти' и под. (СРЯ; СРНГ 9: 111, 119; Герд СРГ 7, 1999: 129; Шелеп. 3: 225), блр. жаўця́к 'желтый песок' (ЭСБМ 3: 222), с суфф. -ina и -izna — рус. диал. желтина́ 'растение цмин песчаный' (СРНГ 9: 111), литер. желтизна́, с.-хорв. žutìna, словен. žoltína 'желтизна'.

желтопу́зик 'большая безногая ящерица желто-бурого цвета' (СРЯ), желтопу́з 'крупный уж или полоз, водящийся на юге, желтобрюх' дон., 'ядовитая змея' терск. (СРНГ 9: 112), желтопу́з, -а, желтопу́зик, -а 'большая ящерица желто-бурого цвета' брян. (СлБрянГ 5: 64), желтопу́з и желтопу́зик 'крупная змеевидная ящерица' нач. 1780-х (СлРЯ XVIII 7: 107) || укр. жовтопу́з, блр. жаўтапу́зік 'вид безногой ящерицы' (ЭСБМ 3: 221) // Вост.-слав. сложение на основе словосочетания жьлто пузо, см. жё́лтый (относительно пу́зо см. Фасм. 3: 403). Древность маловероятна. Ср. рус. желтопу́зик 'малыш', желтопу́зка 'горихвостка' пск. (ПОС 10: 189), 'кузнечик' дон. (СРНГ 9: 112) и желтобрю́х°.

желту́ха 'жёлтая окраска кожи от некоторых заболеваний печени и само это заболевание' (СРЯ), желту́ха диал. назв. чахотки, малокровия, желтой лихорадки и др., жельту́ха 'чахотка' новг. (СРНГ 9: 114, 120), желту́ха 'болезнь' 1755, 'болезнь растений с преждевременным пожелтением листьев' (СлРЯ XVIII 7: 107), ИС Желтухинь (Остафей Желтухинь, послух) 1464 (Туп.: 602) // Произв. с суфф. -уха от жёлтый, ср. аналогичную суффиксацию в назв. болезней красну́ха, синюха. Блр. жаўту́ха < (?) рус. (ЭСРЯ МГУ 1/5: 283; ЭСБМ 3: 222). Слово ж° широко известно также как диал. назв. растений, обычно с желтыми цветами (СРНГ 9: 114; Герд СРГ 7, 1999: 129).

В говорах и истории рус. яз. известны назв. желтухи с иными суфф.: диал. желта́вица, желта́вушка, желтени́ца, желтина́, желтуни́ца, желта́нка (СРНГ 9: 111—119), желтяни́ца. Ср. в др. слав. яз.: укр. жовтяни́ця, болг. жълтени́ца, макед. жолтица, с.-хорв. žùtica, чеш. žloutenka, слвц. żltačka, польск. żółtaczka, в.-луж. žołtawa, н.-луж. žolśeli(z)na, žolśica. Элемент -n- в слав. образованиях напоминает -n- в лит. geltónas, лтш. dzęltа́ns и под. (Топ. ПЯ 2: 199). По нар. представлениям, желтуху может вызывать лихорадка желте́я° (Усачева СДЭС 1: 201—202).

жёлтый (жо́лтый), кратк. жёлт м., желта́ ж., жёлто и желто́ ср. р. 'цвета солнца или золота, различной яркости и оттенков (о цвете, 219 же́лтый

масти, краске)' (СРЯ; Д 1: 530), В соседнем доме окна жолты (Блок, «Фабрика»), уст. желтый дом 'больница для душевнобольных', желтый билет 'паспорт, выдававшийся проституткам' (на бланках желтого цвета, см. СРФ: 47; ср. у Достоевского и др.), желтый вагон 'пассажирский вагон 2-го класса' (СлРусК XVIII— XIX: 160), диал. жёлтый 'русый, светлорусый (о цвете волос)' онеж., арх., печор., пск., (субстантивир.) жёлто, -а 'желтый цвет' арх., кем., жёлтое, -ого 'изделие (крест, кольцо и др.) из жёлтого металла (золота, меди)' енис., жёлтая крупа 'пшено' ирк., жёлтый угол 'левый угол в избе, противоположный правому, красному VГЛV' ряз., влад., моск., жёлтый бес 'самовар' дон., жёлтого раздразнить 'поставить самовар' калуж. (СРНГ 9: 112, 116), жолтой 'от светло-желтого до (светло)коричневого' арх., (субстантивир.) жолтой, -ого 'гриб моховик', 'груздь желтый' арх. (АОС 14: 263—270), очень часто в назв. растений: горошек жёлтый 'чина луговая', жёлтые бубенчики 'кубышка желтая', жёлтый клевер 'донник', жёлтая сарана 'мартагон' и под. (СРНГ 9: 116—118), жёлтый (жо-, -ой), желтая бользнь (СлРЯ XVIII 7: 107—108), жылтын (жльтын, желтын, жолтын) 1327—1328, жылтан бользнь 'желтуха' (Срз. 1: 887), желтый а. п. в (Зал. 2014: 421), ИС Желтой (псковитянин) 1216 (Туп.: 204); нередко в гидронимии: Жёлтая прит. Псела, Желтая Балка р. в бас. Сев. Донца, Жёлтое оз. в Курской губ. и т. п. (WRGWN 2: 13—14) || укр. жо́втий, блр.  $\mathcal{H}$ оўты, болг.  $\mathcal{H}$ олт, с.-хорв.  $\check{z}\hat{u}t(\bar{\imath})$  м.,  $\check{z}\acute{u}ta$  ж.,  $\check{z}\acute{u}to$  ср. р., чак. (Вргада и др.) žût м., žûtà ж., žûto ср. р., словен. žôlt м., žólta ж., чеш. žlutý, слвц. žltý, польск. żółty, в.-луж., н.-луж. žołty // Из прасл. \* $\check{z}bltb(jb)$  'желтый' (\* $\check{z}b\tilde{l}tb$  м., \* $\check{z}blt\bar{a}$  ж. в Dybo StLingu. 3/2, 2002: 356) < б.-слав. \*gilta- и \*gelta- 'желтый' (Traut.: 83—84; ср. \*gil?- в Derks. 2008: 565), откуда лит. geltas, лтш. диал. dzelts, произв. лит. geltónas, лтш. dzeltãns (dzeltains), прус. gelatynan им. ед. ср. (исправляется на \*geltaynan, см. Endz. DI 4/2: 218) 'желтый'. Образования с не редким в цветообозначениях суфф. -to- (лит. báltas 'белый' и др., см. Meillet Ét.: 301) от и.-е. корня, обычно реконструируемого в виде \*ghel- и \*g'hel- (\*g'hel- или \*g'el- у Dybo StLingu. 2002: 356—357, с оговорками) 'светлый (чаще желтый, зеленый)', ср. прасл. \*zelenъ 'зеленый', \*zolto 'золото', прус. saligan 'зеленый' (Schmid IF 63/2, 1957: 225) и под. Реликтом и.-е. корня без суфф. -to-, возможно, является произв. с суфф. -ышжо́лыш, -a 'желток в яйце' арх. (AOC 14: 272). См. также желна II, желчь.

желуба́ть 220

К тому же и.-е. корню восходят греч. χόλος, χολή 'желчь', 'раздражение', χολαί мн. 'желчный пузырь', (?) лат. fel, fellis (\*fel-n-; f- вместо h- диал. черта? см. de Vaan 2008: 209) род. ед. 'желчь, желчный пузырь' (древняя основа на -n), др.-в.-нем. galla (нем. Galle), авест. zāra- 'желчь', др.-инд. hári- 'светловолосый, желтоватый, зеленоватый', авест. zari- 'желтый', 'желтоватый' (Фасм. 2: 43—44; Būga RR 2: 684; Pok. 1: 430; Fraenk.: 145; Fraenkel ZfslPh 23/2, 1955: 349; Scholz 1966: 34; Crepajac KZ 81, 1967: 181; Sch-Š 23: 1803; Orel 1: 370; Gvozdanović Dbeitr. XIV SIK 2008: 160, 166; Bor. 2005: 756; Beekes 2, 2010: 1642).

Анлаут и.-е. корня не совсем ясен: указывают на взаимовлияние и совпадение и.-е. \*ghel-, \*g'hel-, \*g'hel-, \*gel- (Топ. ПЯ 2: 199; Черн. 1: 297) или вариантность типа \*g'hel-/\*g'hel- (Smocz. LED: 327). Исходя из \*g'hel-, допускают депалатализацию g'h > gh перед сонантом в нулевой ступени корня: \* $g'^hl$ - (\* $g'^hlh_3$ - согласно Derks. 2008: 565—566; Derks. 2015: 169, вслед за Кортландтом), сходные соображения высказывал Бецценбергер (см. Масhek Slav. 16, 1938—1939: 186; см. также Furlan в Bezl. 4: 477—478).

От основы \*žьlt- многочисленны суффиксальные произв. и сложения, ср. помимо приведенных выше (желток и т. п.) рус. литер. желтова́тый, желтогола́зый (также как уст. назв. извозчикаваньки, см. ЯСМ: 192), желтоголо́вый, желторо́тый, желточие́т и др. (СРЯ), диал. данные см. СРНГ 9: 111—119), ст.-рус. желтость 'желтизна', 'желтуха', желть 'желтая краска', 'желтизна', желтина', обеттина 'вид растения' (СлРЯ ХІ—ХVІІ 5: 85—86), же́лтость (Зал. 2014: 574), желты́ница 'шафран' (Зал. 2014: 205), укр. диал. жовть 'желтизна' (ЕСУМ 2: 203). Желтый цвет в нар. культуре славян характеризуется по преимуществу негативной оценкой (Усачева СДЭС 2: 220). В литер. яз. обозначения же́лтая пресса, же́лтый журнал относятся к лит-ре низкого качества (Брагина ЛиЛ 1972: 84).

Уст. назв. *жёлтая раса* 'монголоидная раса' — калька с зап.- евр. яз., ср. нем. *die gelbe Rasse*, франц. *la race jaune*.

желуба́ть, -а́ю 'есть, насыщаться (о животных, птицах)' прибалт., желуби́ть, -би́шь 'очищать от скорлупы, шелухи; лущить (обычно о семенах подсолнечника)' вят., курган., заурал., ю.-краснояр., желубить 'то же' вят., желуби́ть 'то же' свердл., краснояр., жалоби́ть 'вышелушивать подсолнухи, щелкать семечки' перм., желыба́ть 'есть с жадностью, быстро' пск., влад., ряз., 'есть, кушать' олон., 'хлебать' нижегор., 'бить, колотить' пск., ряз., желыбаться 'кусаться' пск. (СРНГ 9: 66, 119, 120; Д 1: 532), желоба́ть 'есть 221 желуба́ть

с жадностью, быстро' пск. (ПОС 10: 185), желупа́ть 'шелушить' яросл. (ЯОС 4: 44), жёлбить 'кусать, грызть' перм. (СлПермГ 1: 256) || блр. жалуба́ць 'есть', 'пить' // Экспрессивное лексическое гнездо с не очень ясными границами. Не исключена гетерогенность. Формы со знач. типа 'лущить', возможно, озвонченные варианты глаг. \*шелупа́ть, -и́ть < редк. преф. ше- + луп-ить, ср. (Д) шелу-пи́на 'скорлупа, лузга' (Михайлова 2013: 137; ср. Андреева-Васина ДЛ 1982: 169, о «неясном же-»), сюда же шелупо́нь 'сброд'. Но возможна и гомогенность материала гезр. развитие знач. типа 'хлебать' > 'есть с жадностью' > 'грызть семечки, лущить'.

Слова в знач. 'хлебать', 'жрать' явно связаны с укр. желіпати 'медленно есть', *жолопати* 'жрать', блр. диал. *жалапаць* 'пить', жолопаты 'жрать' и далее с польск. żłopać, диал. żłepać 'много пить (о скоте, пренебрежительно — о людях)', кашуб. *žłąpac* 'жадно и много пить', в.-луж. *žlopać* 'громко пить, хлестать, глотать', словен. žlepáti, -âm 'громко и много пить', диал. žlópati 'то же', также с носовым *žlampáti*, *žlémpati* и под. (ЭСБМ 3: 203—204; ЕСУМ 2: 192; см. также у Фурлан, далее). Вероятно, ономат. образования, прасл. древность под вопросом (Sch-Š 23: 1798). Уязвима реконструкция прасл. \*želpati 'жадно есть, пить', родственного нем. quellen 'просачиваться, набухать' и др., и.-е.  $*g^{\mu}el$ -'капать', 'бросать' (ЕСУМ 2: 205: Bor. 2005: 754: SEK 5: 326: Pok. 1: 471—472); альтернатива — и.-е. \*gel- и \*g $^{\mu}$ el- 'глотать' с развитием \*gelp-/b- > прасл. \*želp-/b- (ЭСБМ 3: 203—204). Эти реконструкции и и.-е. связи недостаточно надежны. Фурлан (Bezl. 4: 465—466, 468) предполагает экспрессивные прасл. \**žlepati*, \**žlopati* и развитие \*lopati > \*slopati > \*zlopati > \*žlopati.

Лит. *žlebénti*, *žlebnóti*, *žlepnóti* 'есть медленно и неохотно', лтш. (< лит.) *žlebinât* 'жевать' (МЕ 4: 817; LKŽ 20: 839, 852), лит. *žliaûbti* 'жрать, уплетать', возможно, испытали слав. влияние (согласно ЭСБМ 3: 204, балт. < (?) слав.). Заимств. блр. *жалуба́ць* из литовского (СБ 1980: 109) неприемлемо.

Не совсем ясно отношение  $\mathbf{w}^{\circ}$  к желыба́ть 'сильно качать, укачивать (ребенка)' олон., желыба́ться 'качаться, колыхаться' пск., ряз., олон., 'раскачиваться в лодке' пск., ряз. (СРНГ 9: 120). Андреева-Васина (ДЛ 1982: 169) пыталась понять же- как преф., сравнивая желыба́ть с диал. колыба́ть 'качать, укачивать' и под. (СРНГ 14: 204), кот. согласно ЭССЯ 10: 164 из \*ko-lyb-.

ИС *Желыба* (Новгород, Псков) 1580-е, *Желыбало* (Арзамас) 1610 (Весел.: *112*), возможно, от *желыба́ть*.

жéлубь 222

же́лубь (жо́лупь), желубья́ 'плод растения, по виду напоминающий желудь' ряз. (Деул. сл.: 166) // Возможно, отражает осложнение основы на -n- (см. же́лудь) с помощью суфф. -b- (Берншт. 1974: 266).

- **желу́дник** 'рубанок для строгания теса' волог. (СРНГ 9: 119) // Возможно, не **ж**°, а \*желубник, к желобнить 'готовить тёс на «жёлоба» для постройки крыши' волог. (СлВолГ 2: 82).
- **желу́лок І**.  $-\partial \kappa a$  'орган пишеварения у человека и животных'. 'совокупность физиологических потребностей' (раб желудка), уст. 'живот', желудочный (СРЯ), также 'о кушанье из желудка какого-л. животного' (СлРЯ XVIII 7: 108), также перен. (уст.) 'внутренний сруб в яме. где укладывается лед'. 'часть шатровой мельницы' (Д 1: 531), желудки мн. 'птичьи потроха (желудок)' вят., желудок, -дка 'яма в погребе' костр., желуток 'желудок' волог. (СРНГ 9: 119, 120), желудокъ 'желудок' XIV—XV вв. ~ XIII в. (СлРЯ XI—XVII 5: 86), жел8дъкъ чрево' XIV в. (Срз. 1: 849), желоудъкъ 'желудок, живот' XIV в. (СДРЯ XI—XIV 3: 241), желу́док (Зал. 2014: 486) || укр. диал. жолу́док (ЕСУМ 2: 205), ст.укр. жолудокъ XVII—XVIII вв. (Тимч. 2: 939), ст.-блр. желудок, жолудок XVI—XVII вв. (ГСБМ 9: 286), болг. диал. желю́д 'птичий желудок', желудок животного' и др. (БЕР І: 534), макед. желудок, желудник, с.-хорв. žèludac, žèluca род. ед., прил. žèludačnī, (чак.) želùdec, словен. želôdec, -dca, уменьш. želôdček, прил. želôdčen, чеш. žaludek, прил. žaludeční, слвц. žalúdok, -dka, žalúdkový, польск. żołądek, żołądkowy, в.-луж. žołdk, н.-луж. žołd, žoldk // Из прасл. (преимущественно сев.) \*želodъkъ, (южн.) \*želodьсь 'желудок', произв. с суфф. -bkb, -bcb от \*želodb < \*gelondo- < и.-е. \*ghel-on-do- или \*ghel-n-do-, с кот. связывают греч. γολάς, -άδος 'подбрюшие', γολάδες мн. 'внутренности, кишки' < \*ghol-nd- (Bezzenberger BB 2, 1878: 154; Traut.: 82; Fraenkel ZfslPh 20/1. 1948: 55: Фасм. 2: 44: Pok. 1: 435: Sch-Š 23: 1801: Sn. 2003: 866; Bor. 2005: 754; Derks. 2008: 556). Однако Beekes 2, 2010: 1640 склоняется к догреч. происхождению γολάς, -άδος, γολάδες. Альтернативная и.-е. этимол. (не свободная от проблем) — сближение слав. назв. желудка с \*gel- и  $*g^{\mu}el$ - 'глотать', ср. др.-ирл. geilid 'поглощает, пожирает', gaile 'желудок', арм. klanem 'глотаю', лат. gula, (?) др.-в.-нем. kela (нем. Kehle) 'горло' и др., см. глотать (в последнее время Sn. 2003: 867; Matas. 2009: 145; de Vaan 2008: 275; ср. РЭС 10: 320). Лит. skilándis 'копченый свиной желудок, начиненный мясом' толкуется как структурная параллель \* $\check{z}elod_b(k_b)$ , родство, вопреки Mach.: 722, сомнительно. Это

223 жёлудь II

лит. слово объясняют (Персон и др.) как новообразование от *skilti* 'раскалываться, трескаться' (Smocz. LED: *1197*). В таком случае лит. слово находит генетическую параллель в рус. *сколудина* 'негодная старая лошадь', 'старик, старуха' пск. (СРНГ 38: *63*), кот. объяснено как дериват \**сколуда* или \**сколудь* < и.-е. \**skel*-'раскалывать', с кот. сближается также рус. *шелуди* мн. 'парша, сыпь на голове' (см. подр. Меркулова Эт. 1977: 93—94). Эти рус. слова, вероятно, имеют тот же суфф. -od-, что в \*želodь.

Ст.-рус. жолудь 'желудок' (и жолудь и кишки) XVI—XVII вв. (СлРЯ XI—XVII 5: 86) м. б. результатом перестройки исходного прасл. \* $\check{z}elodb$  с изменением типа основы.

Этимологическое отождествление  $\mathbf{ж}^{\circ}$  и  $желудок^{\circ}$  II,  $желудоь^{\circ}$  II затруднительно акцентологически, ср. рус. желудоь, с.-хорв. želūd, но рус. желудок при с.-хорв. želudac (Meillet Ét.: 323). Правда, эти возражения м. б. оспорены (Булаховский Тр. ИРЯЗ 1949: 157), что оправдывает попытки преодолеть расстояние между 'желудком' и 'желудем' (Vaillant Gr. comp. 4: 299): ссылки на сходство двух объектов по форме или цвету (ЭСРЯ МГУ 1/5: 283; Orel 1: 371, с лит-рой) и/или предположения, что \*zelodok 'желудок' относилось сначала к желчному пузырю (Черн. 1: zelodok).

желу́док II, -дка, желу́дки мн. 'желудь' Морд., курск., пенз., влад., желудо́к, -дка́, желудки́ 'то же' (картошка как желудо́к) ряз., прил. желу́дочный (СлМорд 1: 231; СРНГ 9: 119), желудок (жо-) 'желудь', 'плод некоторых растений, похожий на желудь, стручок', желудковый, желудочный (СлРЯ XVIII 7: 108), желудокъ: набра себъ желудковъ дубовыхъ XVII—XVIII вв. (СлРЯ XI—XVII вв. 5: 86) || словен. żelộdek (Furlan в Bezl. 4: 445) // Возможно, из прасл. \*żelǫdъкъ 'желудь', уменьш. от \*żelǫdъ (см. жёлудь II), произв. с суфф. -ъкъ. Не исключена деривация рус. ж° от диал. жёлу́д, отличающегося от жёлудь II типом основы и ударением. В укр. жолу́дик (ЕСУМ 2: 205) суфф. -ikъ.

желу́док III, желудо́к 'яичный желток' см. желуто́к.

желýдочек, -чка 'часть сердца' (СРЯ), 'камера сердца' 1757 (Арап. 2000: 99) // Калька искусственно образованного лат. ventriculus, деминутива от venter 'брюхо' (Там же). Слово ж° выступает и как обычный деминутив от желу́док°.

желудь I (жолудь) 'желудок' см. желудок I.

жёлудь II, -я, желудей род. ед. 'плод дуба', прил. желуде́вый (СРЯ), же́лудь, жо́лудь, жолдь, уменьш. желудо́к (Д 1: 530), же́лу́д 'желудь' смол., Литва, Латвия (СРНГ 9: 119), же́лудь 'плод карто-

жёлудь II 224

феля' ср.-урал. (СРНГ 9: 120), 'семенная коробочка картофеля' ленингр. (СРГК 2: 48), 'плод на картофельной ботве' новг. (НОС2: *253*), жёлудь, -я и жёлуд, -а 'жёлудь' брян. (СлБрянГ 5: *64*), желудь (жо-), -я 'плод дуба', желудный (-ой), желудевый (жо-) (СлРЯ XVIII 7: 108), жолудь, жолуди мн. 1670, желудь: желуди накроши и пити у кого чрево болить XVII в. (СлРЯ XI—XVII вв. 86). желодь 'желудь' (Срз. 1: 849), желодоный 'желудевый' XIII—XIV вв. (СДРЯ XI—XIV 3: 241) || укр. жолудь, -я, жолудевий, ст.-укр. жолудь XVII—XVIII вв. (Тимч. 2: 939—940), блр. жолуд, -а, жалудовы, ст.-блр. жолудь, жалудь, жалудь XV— XVII вв. (ГСБМ 10: 48), ст.-слав, желждь (SJS), болг, жельд, диал. жъльд, жълькь (БЕР I: 533), макед. желад, с.-хорв. диал. žềlūd и žëljūd, чак. (Вргада) želùd, želùda род. ед., словен. žélod, želóda род. ед., чеш. žalud, -u, žaludový, диал. žalud', ст.-чеш. želud, слвц. žalud', -a, žalud'ový, ст.-слвц. želud', польск. żołądź, żołęndzia род. ед., żołędziowy, диал. żołond, żołędź, zołond, в.-луж. žołdź, н.-луж. žołź, диал. žołuź, полаб. zelod // Из прасл. \*želodь, -i 'желудь' < \*gelondi-: основа на i- (скорее всего м. р.; согласно Mach.: 721, ж. р.), возникшая из консонантной основы \*gelon-, расширенной суфф. -d- (Берншт. 1974: 266—267), с полной ступенью и.-е. корня  $*g^{\mu}el$ -,  $*g^{\mu}el-, *g^{\mu}l\bar{a}-,$  исходно, по-видимому, 'дуб', в дериватах 'жёлудь' (Pok. 1: 472). В ларингалистической реконструкции:  $*g^{\mu}elh_2$ - $(*g^{\mu}elH_{2}-)$  resp.  $*g^{\mu}elh_{2}-on-d^{(h)}-i->*gelondi->*želodb$ . Предполагаемое развитие 'дуб' > 'плод дуба' м. б. обусловлено функцией суфф. (Furlan в Bezl. 4: 445; ESJSS 19: 1148—1149). Ввиду неясной семантики фольк. желон перм. (Желоны желонаются, Добры молодиы сватаются, см. СРНГ 9: 110) в этом слове трудно видеть отражение «чистой» основы (ЭСРЯ МГУ 1/5: 283: Шанский ЭИРЯ 3, 1961: 71—72), см. Берншт. 1974: 266. Ср. желубь°.

Родственная и.-е. лексика (с нулевой ступенью): лат.  $gl\bar{a}ns$ , glandis ж. (< \* $gl\bar{a}nd$ -i-< и.-е. \* $g^ulh_2$ -on- $d^{(h)}$ -i-), греч. βάλανος ж. 'желудь (уже у Гомера как пища свиней)', 'финик', 'дуб' (< и.-е. \* $g^ual$ -ano-< \* $g^ulh_2$ -eno-), арм. kalin, kalnoi род. ед. 'желудь' (kalni 'дуб'), лит.  $gil\acute{e}$ , лтш. zile, zile (вместо \*dzile), прус. gile < балт. \*gil- $ii\bar{a}$ - 'желудь' (см. жёл III), сюда же (?) лит.  $gil\acute{e}nd$ -ra,  $gil\acute{e}nd$ -re 'обилие желудей, орехов, ягод и грибов'. Уже в и.-е. эпоху жёлуди были обычной пищей свиней, ими питались и люди. Жёлуди имели ритуальное значение, у кельтов были частью религиозного комплекса, связанного с дубом. См. Meillet Ét.: 44; Traut.: 44; Fraenkel ZfslPh 20/1, 1948: 56; Fraenk.: 151; Фасм. 2: 44—45; Friedr.

225 желуни́ца I

1970: *131—132*; Топ. ПЯ 2: *234—235*; ГИ 2, 1984: *617—618*; Черн. 1: *297*; Вог. 2005: *755—756*; Жур. 2005: *644*; Derks. 2008: *556*; Derks. 2015: *175*; de Vaan 2008: *263*; Beekes 1, 2010: *195*; ESJSS 19: *1148*; Smocz. LED: *340—341*. Предположение о связи греч. βάλανος с βάλλω 'бросаю' (βάλανος будто бы 'упавший плод дуба') отклоняется. Попытки связать этимологически назв. желудя и желудка (см. *желу́док* І, ІІ) большинством этимологов также отклоняются. В отношении лат. *glāns* см. еще *гла́нды* І (РЭС 10: *278*).

Рус. морские жёлуди, научное назв. разновидности усоногих раков, также (уст.) морской (морская) желудь 'белемнит, род окаменелости' (СлРЯ XVIII 7: 108) — калька научного лат. назв. Balanomorpha, букв. 'ракообразные' (сложение, перв. часть грецизм), также лат. (< греч.) Balanus 'желудь', 'морской желудь'. Ср. укр. диал. жолудя́нка 'морской жолудь' (ЕСУМ 2: 205).

Вост.-слав. назв. карточной масти треф — укр. жолудь, блр. жолудзі, жалудка (ЭСБМ 3: 235), вероятно, от польск. żolądź, кот. в свою очередь передает нем. Eichel. В русском обычно (уст.) жлуди вместо жёлуди (Д 1: 545), возможно сочетание обеих форм: Сдаю я желуди иль жлуди 1827 (Вяземский, см. Чернышев 2, 1970: 452). Известно и блр. жлудзь (ЭСБМ 3: 229), ср. в отношении жлуд- ст.-рус. жлудевый 'об украшениях в форме желудей', жлудикъ 'род украшений в форме желудей' XVII в. (СлРЯ XI— XVII 5: 120). Ср. жи́ра° II.

- жёлудь III ж. 'желчь' (жёлудь разлилась) ленингр., 'желчный пузырь рыбы' арх. (СРГК 2: 48) // Возможно, результат контаминации желчь° и слова типа ст.-рус жолудь 'желудок', см. желу́док I.
- желу́н, -á 'снегирь' волог. (СРНГ 9: 120) // Возможно, от незасвидетельствованного прил. \*želъ 'желтый, зеленый'. Не исключено, что это прил. относилось и к красному, буро- и серо-коричневому цветам, отличающим снегирей. См. желна́ ІІ. В отношении суфф. ср. рус. диал. лысу́н лы́сый и под. (Sławski SP 1: 134). Если следовать Меркуловой, можно предположить расширение суффиксом -n- исходного прил. с и-основой, см. желуни́ца ІІ. О возможной связи с жула́н 'снегирь' см. Черн. 1: 307; ЭСБМ 3: 245.
- желуми́ка, желуми́ца 'жимолость или крушина' арх. (СГРС 3: 354) // Новообразование из желому́да или подобного фитонима (см. жалому́да), усеченный конец слова оформлен по продуктивному типу фитонимов с суфф. -ika, -ica.
- желуни́ца I, жалуни́ца 'самая малость' яросл. (СРНГ 9: 67, 120) // Вероятно, к жале́ть°, жаль°: 'самая малость' = 'то, что вызывает

желуни́ца II 226

жалость' или 'то, что надо беречь'. Структура слова как у желуни́ца° II. Едва ли  $\mathbf{m}$ ° к  $ж\ddot{e}$ л° I.

желуни́ца II 'о чем-л. желтом' нижегор., желу́ница 'болезнь желтуха' амур., желуни́ца 'то же' перм., нижегор., свердл., тоб., краснояр., енис., ирк., забайк., колым., арх., 'желтая лихорадка' Приаргунье (СРНГ 9: 120; АОС 13: 294) // Связано с желни́ца°, возможно, и желна́° II, желу́н° (Фасм. 2: 43, вслед за Зубатым), выделяются суфф. -ип- и -ica. Ср. с другими суфф.: диал. желуни́ка, желуни́ха 'желтуха' (СРНГ 9: 113, 120).

Иначе Меркулова (Эт. 1982: 39—40): ж° аналогично слову медуница, в обоих случаях субстантивация прил. с основой на -й-, расширенного с помощью суфф. -n- и -ica. Предполагается прил. \*želunъ 'желчный', от него желуница 'желчная болезнь' = 'желтуха'. Ср. рус. желуна́ 'желтуха' перм. (СРНГ 9: 120). Неприемлема попытка Меркуловой (Эт. 1982: 40) произвести ж° от корня \*žel- 'горетъ' (см. жа́леть), опираясь на данные словаря Элиасова: рус. (забайк.) желуница 'гангрена': ... побродил и подхватил желуницу (Там же). И знач. 'гангрена' и текстовая иллюстрация очень сомнительны.

желуто́к, -тка́ 'яичный желток', желудо́к, -дка́, желу́док, -дка 'то же' пск. (СРНГ 9: 119; ПОС 10: 191), желу́док и желу́ток 'то же' ленингр., новг., Карел., арх. (СРГК 2: 48; Герд СРГ 7, 1999: 129; АОС 13: 294; Михайлова 2013: 138) // Возможно, от незасвидетельствованного \*želъ (см. желу́н, желна́ ІІ, желто́к), в отношении словообразования ср. рус. белуто́к, белудо́к 'яичный белок', белу́тки и белутки́ мн. 'глаза' пск. и др. (СРНГ 2: 228), о кот. см. РЭС 2: 82.

**жёлчий** 'желтый' ворон. (СРНГ 9: 120) // От  $\mathcal{K}$ елчь° в знач. (уст.) 'желтый цвет' или (?) из \* $\check{z}$ ьltуьjь от \* $\check{z}$ ьltу (см.  $\mathcal{K}$ е́лтый).

Ср. ст.-рус. жьлчь = жолчь 'желток' (Срз. 1: 887) < \*žьltjь, отсюда и укр. диал. жовчо́к 'то же' (ЕСУМ 2: 203). Без йотации: \*žьltь > ст.-рус. жьлть 'желтизна' (Срз. 1: 887), см. также желчь. К \*žьltj- восходит, видимо, и ГО Желча, Желчь прит. Чудского оз. (WRGWN 2: 14).

жёлчь (желчь), -и ж. 'желто-зеленая очень горькая жидкость, выделяемая печенью в кишечник', перен. 'горечь', 'раздражение, злоба', жёлчный (же́лчный) 'относящийся к желчи', перен. 'раздражительный, язвительный, злой' (СРЯ; Д 1: 531), жёлждь, -и, жёлждь, -и 'желчь' костр., жёлочь, -и 'желчь' ирк., том., дон. (СРНГ 9: 107—108; БслДКаз: 153), жёлчь, -и, же́лочь, -и 'желчь',

227 жёлчь

'желчный пузырь' пск. (ПОС 10: 192), жёлочь 'желчь, желчный пузырь' волог. (СГРС 3: 352), жолоч (желоч, желуч, жолуч), -и ж. 'желчь', 'желчный пузырь', 'желтизна', *жолч* (*жолс*), -*a* (-*u*) м. и ж. 'желчь', 'желчный пузырь', жолочевой, жолочной, жолчевой, жо́лчной и др. (пузырь, пузырёк) арх. (AOC 14: 259—270), жёлчь: узор жёлчью 'узор юбки, с двумя желтыми окаймляющими полосами' ряз. (Д 1: 120), желчь (жо-) 'желчь', 'желчный пузырь', 'желтуха', 'желтая краска, желтый цвет', перен. 'о состоянии раздражения, гнева, будто бы связанного с выделением желчи'. желчный (-ий, -ой) (см. подр. СлРЯ XVIII 7: 109), жылчы (желчы = жолчь) 'желчь': вкусивь оита и жльчи XIV—XV ~ XI вв., рус.цслав. зълчь (зълъчь, злъчь, золчь) XI в., зълчьный = злъчьный (СДРЯ XI—XIV 3: 272—273, 426; Срз. 1: 887, 1006), желчь (золчь) а. п. а (?) (Зал. 2014: 586) || укр. жовч, -і, жовчний, блр. жоўць, -і, ст.-слав. глъчь (гльчь), -и ж., болг. злъч, злъчен, жлъч, жльчен, макед. жолч, жолчка, с.-хорв. žûč, žùči род. ед., ж., žůčan, žůčnī, чак. (Вргада) žûč, žůči род. ед., словен. žôlč, žolčî ж., žôlč, -а м., žôlčen, чеш. žluč ж., слвц. žlč ж., диал. žolč, žulč, žvolč (см. об этих формах Šaur Slav. 59/1, 1990: 5), польск. żółć ж., в.-луж. žolč, -а м., žolčny, н.-луж. žolc, -а // Вероятно, в прасл. сосуществовали назв. желчи (возможно, также в знач. 'горечь' и др.) с начальными  $*\check{z}$ - и \*z-:  $*\check{z}bl\check{c}b$ , -i ж. и  $*zbl\check{c}b < *z\check{t}lk-\check{t}$ - 'желчь'. В отношении строения ср. рус. диал. ёлочь и ёлчь, -и 'желчь (животного)', 'пересол, горечь в пище', см. *ё́лкий* 'горький' (РЭС 15: *319*). Более ранней обычно считается форма на z-, кот. Фасмер считал бесспорно прасл. (Фасм. 2: 45, с более ранней лит-рой; Arum. UG 2: 117; Курк. 1992: 133). Ср. прил. \*žьlčьпь(jь) < \*zьlčьпь(jь) 'желчный' с суфф. -ьп-. Вместе с тем, реконструируют прасл. \**žыltь* 'желчь', см. ниже.

Возможно, \* $\check{z}$ - из \*z- в \* $\check{z}bl\check{c}b$  развилось под влиянием \* $\check{z}bltb$  'жёлтый', см. жёлмый, же́лкнумь (иначе Mach.: 729, ранее Вондрак, — ассим.  $z...\check{c} > *\check{z}...\check{c}$ ). Форма \* $z\check{i}lk$ - $\check{i}$ - содержит нулевую ступень и.-е. корня \*g'hel- 'светлый (чаще желтый, зеленый)'. Смочиньский (ниже) предполагает прасл. \* $z\check{i}lk$ - $\check{i}$ - наряду с \* $z\check{i}lk$ - $\check{i}$ -, ср. ст.-слав. zлъчь и zльчь, рус.-цслав. zлъчь, zлочь. Рефлексы \*zbl $\check{c}$ b, по-видимому, были рано утрачены. На вост.-слав. почве они встречаются в пам. письм. церковного характера (в частности, в описании мук Христа, Мф. 27.34) до XVI в., ср. zльчьыи 'желчный' 1512 (СлРЯ XI—XVII 6: 61), ст.-блр. z0лчь (обычно ж-) кон. XV в. (ГСБМ 10: 49).

жёлчь 228

Правдоподобные параллели в балт.: лит.  $tul\check{z}is$ ,  $-i\check{e}s$  ж. 'желчь' (также  $tul\check{z}\check{e}$ ), лтш.  $\check{z}u\hat{l}ts$  ж.,  $\check{z}u\hat{l}kts$  ж. ( $zu\hat{l}kts$  ж. и др.) 'желчь' (k вставное) <\*zults < балт.  $*\check{z}ultis$  ( $*\check{z}\bar{u}l$ -ti-) с формантом -ti-. Предполагается лит. метатеза  $*\check{z}$ -t > t- $\check{z}$ , возможно, под влиянием лит.  $tul\check{z}ti$  'набухать, размякнуть' (ср. Fraenk.: 1138; Fraenkel ZfslPh 23/2, 1955: 350). Непосредственное производство  $tul\check{z}is$  от  $tul\check{z}ti$  (Būga RR II: 320) неприемлемо. Лтш. формы на  $\check{z}$ - допускают влияние слав. назв. желчи или влияние лтш.  $\check{z}uldze$  'волдырь', 'желчь' (Derks. 2015: 474—475). Иначе Сной (см. Bezl. 4: 476): лтш.  $\check{z}ul(k)ts$  < \* $\check{z}iulkti$ -. Заимств. лтш.  $\check{z}ults$  из слав. (Endz. DI 1: 96) сомнительно.

На прасл. \*žьltь 'желчь' (обычно 'желтизна') от \*žьltь 'жёлтый' указывают рус. желть, -и 'желчный пузырь' смол. (СлСмГ 4: 17), жёлоть (отсюда жёлодь и (?) жёлуд) 'желчь' (ПОС 10: 192), укр. диал. жовть (ЕСУМ 2: 203), ст.-блр. жолть, желть (ГСБМ 10: 48), чеш. диал. žlut', žult', ст.-слвц. žl(u)t', н.-луж. диал. žolś (Sch-Š 23: 1800). Ср. формант -ti- в указанных выше балт. соответствиях. Не исключено однако, что \*žьltь более или менее поздняя диал. замена \*žьlčь < \*zьlčь. Ср. образованные с суфф. -ostь (и/или -tь) назв. желчи жёлость том., кем., жёлось волог., ю-краснояр., жёлсть свердл., также жость 'осердие' перм. (СРНГ 9: 111, 217), жо́лость 'желчь', 'желчный пузырь' арх. (АОС 14: 259). Сюда же (?) жёлузь волог. (СГРС 3: 352). См. также жёлдь, же́льцо.

Уст. выражение *черная желчь* 'меланхолия' (см. подр. СлРЯ XVIII 7: 109) — калька греч. μελαγχολία, сложения μέλας 'чёрный; тёмный' и произв. от χολή 'жёлчь; гнев'. Лат. *melancholia*, англ. *melancholy*, рус. *меланхо́лия* и т. п. происходят из греч. Согласно

229 жéля

«гуморальному» учению Гиппократа (см. гумор, РЭС 12: 239), черная желчь (из селезенки) соответствует меланхолическому темпераменту, желтая желчь (из печени) — холерическому. Последнее от греч. назв. желчи, как и назв. болезни холе́ра. О литературной истории «желчной» темы в лит-ре (преимущественно рус.) в связи с темой сплина (от греч. назв. селезенки) см. Мароши Quaest. Ros. 4/1, 2016: 209—232. В XVIII в. были употребительны словосочетания желчь злобы, желчь злоречья и под., см. подр. Коп. 1988: 47.

желъ см. желна II.

желыбать см. желубать.

**желыга́ть** 'бросать, отбрасывать что-л.' калуж., 'бить кнутом, прутом' моск. (СРНГ 9: 120) //

Возможно, из формы с начальным *ш*-, ср. диал. (Д) *шалыга́ть*, *шелы́гать* 'стегать, хлестать и др.' (о последних см. Фасм. 4: 401), также *шелыга́ть* 'подкидывать ногой, подвигая вперед' новг. (Михайлова 2013: 138). Не совсем ясно отношение к желуга́ть (желога́ть, желыга́ть) 'качать, раскачивать, убаюкивая' арх. (АОС 13: 293), кот. по семантике совпадает с желыба́ть, см. желуба́ть.

жельма́нка 'пескарь' Морд. (СлМорд 1: 231) // Неясно. Заимств.? же́льцо, -а 'желчь или печень' новг. (СРНГ 9: 121) // Возможно, реликт исходного \*zĭlk-ĭ (см. же́лчь), переосмысленный как деминутив с суфф. -ьсе. Согласно Меркуловой (Эт. 1982: 40), уменьш. от незасвидетельствованного \*жело 'желчь или печень', связи кот. она не уточняет. Помимо же́лчь ср. желна́° ІІ, же́лтый° и их и.-е. источники.

же́лье см. жал.

же́ля уст. 'сожаление, печаль, скорбь' (Д 1: 532), др.-рус., рус.- цслав. жела, -ѣ (-а) 'печаль, скорбь' XII—XIII вв., въ желѣ XVII в. ~ XVI в. (СлРЯ XI—XVII 5: 86; СДРЯ XI—XIV 3: 244), жела 'скорбь, плач, терзание' (Срз. 1: 854—855; Плотникова СБЯ 2012: 284), же́ля (Зал. 2014: 595) || ст.-слав. жела, -ы 'печаль, горе', ст.- польск. żela 'горе, скорбь' // Из прасл. \*žel'a 'скорбь, печаль' (<\*'боль от укола'), произв. с суфф. -ja от корня \*g\*el- (\*g\*elH-) 'колоть, причинять боль' (ср. лит. gėlà 'ломота, боль', 'горесть', нем. Qual 'мука', прус. gallan вин. ед., golis 'смерть', gulsennin вин. ед. 'боль, страдание' и др.), к кот. восходит также глаг. жельтио 'скорбеть'. Возможное семантическое развитие: 'укол' > 'боль от укола, то, что колет, источник боли' > 'душевная боль, терзание, горе, печаль' (Славский, см. ESJSS 19: 1146).

желы 230

При этом \*žel'a 'скорбь, печаль', \*želěti 'жалеть' и \*žalь (к и.-е. \* $g^{\mu}elH$ -, см. жаль), возможно, следует этимологически отделять (вопреки нередкой практике, см. ESJSS 19: I146) от рус.-цслав. жела $\alpha$  'желание', рус. жел $\alpha$  'гезр. прасл. \*žel'a 'желание' и \*želěti 'желать, хотеть' (см. особенно Толстая СБЯ 2012: 268—278; Толст. 2019: 72—81).

От жела 'скорбь' произв. жельнь 'скорбный, печальный' (СДРЯ XI—XIV 3: 241), ср. жельные ризы XI—XII в. (СлРЯ XI—XVII 5: 86).

В СПИ есть слово жля как олицетворение скорби: и Жля поскочи по Рускои земли... (СССПИ 2: 87—88). Тождество с желы не вызывает сомнений. Николаев отмечает рассказ о походе Игоря в Ипат. лет. под 1185 г.: Наведе на на Гъс гнъвъ свои, в радости мъсто наведе на ны плачь и во веселье мъсто желю на ръцъ Каялы (Никол. 2020: 538). Слово жля, по-видимому, было сначала написано как жъля с нередким для «Слова» графическим тождеством e = b = t. При переписывании «немой» b был пропущен (Николаев 2020: 563).

желм 'желание' (Срз. 1: 855) // Из ц.-слав., ср. болг. диал. же́ля 'желание' (встречается у Вазова), желя́ 'желание, мечта' (БЕР І: 534), с.-хорв. žėlja 'желание, стремление', 'пожелание', словен. žėlja, диал. żela 'желание'. Видимо, из прасл. \*žel'a 'желание', кот. наряду с \*želěti 'желать, хотеть' сопоставляют с греч. ( $\dot{\epsilon}$ )θέλω 'хочу, желаю', и.-е. \* $g^{uh}$ el- или \* $h_3g^{uh}$ el- (Pok. 1: 489; Beekes 1, 2010: 377; Derks. 2008: 555; ESJSS 19: 1148, с более ранней лит-рой). Согласно преобладающему альтернативному мнению, отождествляется с же́ля° 'печаль': 'боль от укола, то, что колет, источник боли' > 'душевная боль, терзание, горе, печаль' > '(мучительное) желание' > 'желание' (?).

жём см. жемок.

жема́нный 'лишенный простоты и естественности, манерный' (СРЯ; Д 1: 527), жема́нный 'деликатный, вежливый' ряз., 'надменный' самар. (СРНГ 9: 121), жема́нный (-ой) прост. 'исполненный жеманства': ... сказал... жеманным голосом 1763 (СлРЯ XVIII 7: 109) // Произв. с адъективным суфф. -н- от (Д) жема́н 'кто жеманится', жеман, -а прост. 'то же' 1763 (СлРЯ XVIII 7: 109; Шанский ВЯ 5, 1959: 42), произв. с суфф. -ан от жати(ся), жьму(сь) (см. жать I) по типу (Д) молча́н 'собака, кусающая молча' — молча́ть, диал. боя́н 'пугливый человек' — боя́ться (СРНГ 4: 133; Sławski SP 1: 130). Ср. связанное с тем же глаг. (с продлением в кор-

231 жемё́ра

не) рус. ужимки 'неестественные движения, гримасы' (Трубачев, доп. к Фасм. 2: 45; ЭСРЯ МГУ 1/5: 283—284). Виноградов производит жема́н от «семантемы» жом- (жем-) (Виногр. 1994: 760—761).

От жема́н, жема́нный также жема́нничать, жема́ниться 'манерничать, ломаться' (ср. жема́нничать 'есть жеманясь' яросл., СРНГ 9: 204), жема́нка, жеманиха, жема́нница 'жеманная женщина'.

- **жембура́** 'евражка', *жумбура́* 'степной зверек' нерч. (СРНГ 9: *121*, *226*), *жимбура́* 'суслик' амур. (Приамур. сл.: *87*), *жимбура́н* 'то же' забайк. (СГСЗ: *143*) // Из бур. (вост.) источника типа \*жумбураа(н) 'суслик' = (южн.) дзумбураа, дзумбараа, монг. ўумбара, ўумбра́ 'то же' (Ан. 2000: *205*), см. также джумбура́, евра́н, емура́нка (РЭС 13: *334*, 15: *242*, *341*; Nowik. 1959: *70*).
- жемера́ и жимера́ 'вертлявый человек; непоседа, юла' влад. (СРНГ 9: 122) // Сближается с блр. жамяра́ 'мелочь, мелкота', 'шелуха', 'выжимки' (см. жемёра): 'выжимки, мелкие отходы' > 'мелочь' > 'маленькие дети' (ЭСБМ 3: 209) > 'непоседа, вертлявый'. К этому кругу слов относится и жэ́мяраць 'мелочь' (ЭСБМ 3: 270).
- жемёра и жемера 'гуща от чая, кофе', 'осадок в квасе, пиве и др.' твер., жемера и жимера твер., пск., жимёра пск., жемера 'то же' пск., твер., жемёра и жемера 'выжимки при изготовлении растительного масла' твер., жемёра твер., жемера 'то же' пск., твер., жимера 'восковые остатки от меда', 'нечищенный, нетопленный воск' пск., твер., 'мелкие отрепья при трепании льна', 'рыбья чешуя' пск. (СРНГ 9: 121, 179), также жмера, жмера = жемёра пск. (ПОС 10: 193) || блр. жамера, жомера 'еда из тертой картошки', жамяра' 'шелуха', 'выжимки', 'отходы от воска' (ЭСБМ 3: *208*) // Вероятно, произв. с суфф. *-era* от глаг. (основа през.) жати, жьму < \*žęti, \*žьто (с продлением \*žim-), см. жать I (Фасм. 2: 45). Трубачев (Эт. 1970: 371) сравнивает с вост.-слав. словами болг. жмерки и под., а также с рус. жебуриньи и др. 'виноградные выжимки' (см. жабуринье), склоняясь ввиду -м-/-б- в слав. материале к его тюрк. этимол. Во всяком случае, привлечение лит. *šamara*ї мн. (= *šamala*ї) 'соломинки, соринки, шелуха' и под. балт. материала (Астрэйка, см. Мызн. 2019: 192) едва ли оправдано.

Далее с добавлением суфф. -ika, -ixa, -ina, -in- + -ыje, -ыja, -uga, -uxa произв.:

жемери́ка 'подонки, остатки чего-л.' курск., 'выжимки при изготовлении растительного масла' курск., орл., калуж., жимери́ка 'то же' орл., курск. (СРНГ 9: 122; Д 1: 527);

жемжура́ 232

жоме́рина 'колоб жмыха' пенз. (Д 1: 527) || блр. жаме́рыны мн. 'отходы при выжимании сока или масла' // В отношении суфф. -*ina* ср. рус. *сколо́тина* 'жмых' дон. (СРНГ 38: 60), блр. *скалоціны* и под. (ЭСБМ 3: 208—209);

жемери́ха 'гуща от чая, кофе', 'осадок в квасе, пиве' курск. (СРНГ 9: 122);

жемиринье 'остатки винограда после отжима из него сока' дон. (СРНГ 9: 122); укр. диал. жемери́ння 'жмых';

жемерю́га 'остаток фруктового чая', жемерю́ки мн. 'выжимки тёртого картофеля и др.', жемерю́хи мн. 'выжимки при изготовлении растительного масла' смол. (СлСмГ 4: 18). См. также жабури́нье, жаме́рка.

жемжура́ 'болтовня', 'вертлявая, болтливая, бойкая женщина', 'русская народная пляска с вертлявыми, не всегда пристойными движениями', запеть жемжуру 'начать сетовать, жаловаться (о нерасчетливом человеке)', жемжурить 'тараторить', 'сплетничать', жемжуры́ мн. 'припев плясовой песни' тул. и др. (СРНГ 9: 122; Д 1: 532) // Согласно Фасмеру, сложение жатьо I, жму (ср. жема́нныйо) и жури́ть (Фасм. 2: 45, 68; упомянуто в Unbegaun BSL 50/2, 1954: 171). Другого объяснения нет. Глаг. жемжурить вошел в «Словарь языкового расширения» Солженицына.

жёмкий, кратк. жёмок м., -мка ж., -мко ср. р. 'холодный' арх., жёмкий мороз диал., 'сильно, крепко стискивающий' диал., жемкой 'расчетливый, скупой' твер., жёмко и жемко 'холодно' арх., жёмко 'холодно' перм., олон., арх. (СРНГ 9: 122; Д 1: 527) // Из \*жьмъкыи, произв. с суфф. -ъкъ от основы жьм-, см. жать І. В укр. диал. жимкий 'легко стискиваемый' (ЕСУМ 2: 189) продленный вокализм в корне. К знач. 'холодный, холодно' ср. выражение мороз жмёт, к знач. 'скупой' — жаться 'скупиться'.

Ср. имя деят. с суфф. *-арь жемка́рь* 'скупец' олон. (СРНГ 9: *122*). **же́мни** мн. 'витушки, род калачей' новорос. (Д 1: *527*) // Возможно, \*же́мки (опечатка?), ср. жемо́к°.

**Жемоить**, *Жемоть*, *Жомоть* 'Жемайтия, Жмудь, Нижняя Литва (историческая область Литвы)', часто в летописях, ср. из множества примеров: *поима Ютвазь и Жемоить* (Ипат. лет. под 1252 г.) и др. (см. ПСРЛ 2: 817, 818, 860, 896; Būga RR 3: 86; Ан. 2005: 148), *Жомоиты*, *Жимоиты*, *Зимоиты* мн. 'жители Жемайтии, жемайты, жмудины', прил. *Жимоит*(ь)ская земля (Пск. 1 лет. под 1433 г.), ст.-рус. также жемоцькой, жомодской, жомотской (Фасм. 2: 45—46, 59) || ст.-блр. *Жомойть*, жомойтинъ 'жемайт', прил. жо-

233 жемо́к

мойтской, жемойтской, жамойтской, жомойц(с)кий 'жемайтский' (ГСБМ 10: 49— 50) // Из лит. žemaîtis (žemáitis) 'жемайт' (žemaîtė ж., отсюда ИС писательницы Žemaitė), žemaîčiai мн. 'литовцы, живущие в северо-западном равнинном регионе Литвы', произв. с суфф. -ait- от žēmas 'низкий', с исходным знач. 'жители Нижней (Низовой) Литвы', ср. aukštaĩčiai 'аукштайты, жители Верхней (Верховой) Литвы' от aúkštas 'высокий' (Фасм. 2: 45—46: Smocz. LED: 1725). Этноним содержится в письме (1420) великого князя литовского Витовта императору Сигизмунду: Terra Samaytarum = Szomoyth (Дини 2002: 311), что отражает ст.-блр. Жомоить, на кот, основано и ср.-лат, Samogitia (g = i). Используемый в исторической и т. п. лит-ре ТО Жемайтия передает лит. Żemaitija. Польск. уст. Żmójdź, позднее Żmujdź, совр. Żmudź возникло из др.-рус. Жемоить (согласно Фасм. 2: 60, польск. < лит.). Ст.-рус. жмудь < ст.-польск. (Ан. 2005: 148—149, 153). Относительно ст.-рус. наименований жмотская лошадь, жмотик и более поздних жмудская лошадь, жмудка см. Одинц. 1980: 180.

жемок, -мка 'комок чего-л. вязкого' влад. и др., пск., 'пряник медового теста' нижегор., твер., казан., 'круглый пряник с полоской посередине' нижегор., жемки мн. 'пряник медового теста' самар., симб., волог., твер., жёмки мн. 'пряники, печенье' самар., 'круглые небольшие пряники' олон., жемок 'пряник, скатанный в руках' олон., жемки мн. 'пастила с медом' костр., 'пастила из мака, орехов и др., влад. и др., дать жемок 'ударить' влад. и др., диал. жемочек уменьш. (СРНГ 9: 122—123), жемок 'сжатый комок чего-л. вязкого' кон. XVIII в. (СлРЯ XVIII 7: 109) // Произв. с суфф. -ъкъ от основы \*жем-, жьм- в глаг. жати, жьму (см. жать° I), часто встречается в форме жамка°. Возможна мотивация от бессуфиксального жём (жом) 'пресс, орудие выжимания' (СлРЯ XVIII 7: 109), также в составе фразеологизма хоть в жём 'ничего не выжмешь, не достанешь' (СРФ 1998: 184). Ср. произв. с суфф. -ьсь жеме́и 'приспособление для выжимания масла' ленингр. (CPFK 2: 48).

Слово жемо́к известно еще в одном знач. (как имя деят.): жемо́к, -мка́ 'скряга, скупец' диал., жемо́к, -мка 'то же' яросл., диал. жемо́чек уменьш. (СРНГ 9: 123), ср. родственное жмот.

Ср. произв. с суфф. -ul'a: диал. жему́ля 'комок чего-л. вяз-кого', 'скупец, скряга', дать жему́лю 'ударить', также уменьш. жему́лька (Там же; СлРЯ XVIII 7: 109) наряду с жаму́льки, жаму́ля 'удар' олон. (СРНГ 9: 71).

же́мочь 234

же́мочь ж., собир. 'маленькие, мелкие существа (о рыбе, детях)' пск. (ПОС 10: 19) // Вероятно, произв. (с редк. суфф. -осъ?) от той же основы, что в жемера́° и жемёра°, ср. в отношении знач. блр. жамяра́ 'мелочь, мелкота' и жамяра́ 'выжимки', а также блр. диал. жэ́мяць 'мелкота (маленькие дети)' (цит. по СБ 1982: 54).

Понимание рус. ж° и блр. жэ́мяць как балтизмов в связи с лит. žетѝtis 'низенький, маленький' от žетаs 'низкий' (Там же) неубедительно фонетически и семантически, привлечение блр. диал. жмойдзь 'большая семья из малолетних дармоедов' (возможно, пейор. апеллятивизация этнонима, усвоенного из польск. Żmójdź, см. Жемоить) убедительности не добавляет (Ан. 2005: 149). В исходе блр. жэ́мяць, согласно ЭСБМ 3: 270, выделяется суфф. -jadь, -ĕdь с собир. знач.

## жемуринья см. жабуринье.

жемчуг, (уст.) жемчуг, -а, жемчуга мн., уст. женчюг собир. 'самородные шарики белого, желтоватого, розоватого (реже черного) цвета образующиеся в раковинах некоторых моллюсков', 'изделие из этого вещества', прил. жемчужный (СРЯ; Д 1: 532), жемчужка фольк. 'жемчужина' новг., вят., пск., волог., том., жемчужный 'вид старинного узора кружев' Елец, жемчужная корона 'женский головной убор из белых бус, нанизанных на шапочку' олон., жемчужные бережки мн. 'о реке, изобилующей рыбой' р. Урал, женчуг 'жемчуг' арх., ряз., земчуг 'то же' курск., орл., тул., калуж., моск., дон., терск., смол., брян., нижегор., казан., волог., вят., арх., земчу́г 'то же' орл., волог., курск., ворон., смол., тул., ряз., земчужный 'жемчужный' орл., дон., смол., калуж., смол., вят. (см. подр. СРНГ 9: 124, 129; 11: 262; Д 1: 680), жемчу́г (-чюг) и земчуг, -а и -у, -у́га и -у́гу 'жемчуг', прил. жемчужный, -чюж-, -ой, земчужный (СлРЯ XVIII 7: 110), (Джемс) zemtch8g 1618—1619 (Лар. 1959: 78), сыпахуть.. великыи женчюгь СПИ (СССПИ 2: 76—77), жьнчюгь 1161 (надпись на кресте полоцкой княгини Ефросиньи), др.-рус. также жьньчюгь, женьчюгь, женьч8гь, жьнч8гь, жомч8гь, прил. жемч8жьный, женч8жьный XIV—XV вв. (Срз. 1: 855), перен. жемчюжну душу СПИ (СССПИ 2: 79), ИС Жемчугин (Иван Жемчугин, крестьянин, Новгород) 1564 (Весел.: 113), жемчугь (женчу́гь) а. п. а (совр. же́мчуг), ср. жемчу́жный (Зал. 2014: 458) || укр. жемчуг, диал. женчуг, женьчуги, ст.-укр. жемчюгь XV в., жемчугь XVII в. (ЕСУМ 2: 192), блр. жэмчуг, жамчужны, фольк. зямчужны, ст.-блр. жемчугъ 1503 (ЭСБМ 3: 270) // Из

235 же́мчуг

тюрк. источника типа др.-чув. \**ǯinčü* (откуда также венг. *gyöngy*) < тюрк. \**jinčü* (др.-уйг. *jinčü*, азерб. *inčä*, осм.-тур. *inǯü*, *inʒi*, тат. *эnǯə* = энже (> чув. *эnǯə* = *ĕнчĕ*), тув. *činči* и др. < кит. \**ǯen-ǯü* или \**ćin-ćü*, букв. 'истинный жемчуг' (ср. кит. *zhen*, др.-кит. *tin* 'настоящий, подлинный', ср.-кит. *ćü*, др.-кит. *to* 'жемчуг'). Из кит. также п.-монг. *ǯinǯū*. См. Мелиоранский ИОРЯС 7/2, 1902: 288—289; Фасм. 2: 46; ЭСРЯ МГУ 1/5: 284; Менг. 1979: 94—100; Räs.: 203; Кірагѕку ОЅР 4, 1971: 7; Шервашидзе ВЯ 2, 1989: 65—66; ЕWU 3: 499; Ан. 2000: 212; Orel 1: 371; Дыбо 2007: 72; ТТЭС 2: 511—512. Тюрк. происхождения с.-хорв. (Вук) *èndžije* (более раннее заимств. — *đìnđuha*, *đìnđuva* 'бусина'), алб. *inxhi*.

Делалась попытка найти общее между кит. *jinčü* и возможным кит. источником тюрк. *munčuq*, *munčaq* 'бусы, бисер' (наряду с *bunčuq* 'шарики, бусы на шее лошади' и под.), откуда ст.-рус. *мунчакъ* 'искусственный жемчуг', *мунчюгъ* 'бисер' (Joki 1952: 242—243; Ан. 2000: 395). Правда, кит. этимол. *munčuq* очень маловероятна (ср. Doerf. 4: 24—27; см. также РЭС 5: 140, здесь же о фольк. *жемчюгъ-бунчук*).

Сохранение сочетания носовой + гласный указывает, что слово заимствовано в др.-рус. не ранее XI в. Формы на 3- скорее всего возникли на рус. почве вследствие диссим.  $\partial \mathcal{W}$ - ( $\mathcal{W}$ -) — -u- > 3- — u- (Менг. 1989: 96). Менее вероятно предположение о незасвидетельствованном тюрк. источнике заимств. с начальным z- (Добродомов Изв. ОЛЯ 25/1, 1966: 57; о фонетической стороне см. еще Добродомов ВГЛРЯ 1973: 575—576). Есть данные, что колебание типа  $\mathcal{W}$ - $\mathcal{W}$ -

Слово жемецюжене в НГБ № 809 (XII в.) дает наиболее раннюю фиксацию варианта с -м-, по данным СДРЯ в др.-рус. явно доминирует вариант с -н- (Зализняк НГБ XI, 2004: 35). Согласный в кон. слова появился в др.-рус. жьнчугь и т. п., видимо, по аналогии со словами с исходом на -угь, -югь, ср. утюгь и др. (Менг. 1979: 96—97; ранее Корш ИОРЯС 8/4, 1903: 44; Черн. 1: 298). См. по этому поводу также Дмитриев ЛС 3, 1958: 40, где однако для рус. слова допускается венг. посредство. На ранней стадии бытования ж° в древнерусском оно (как и бисер°) нуждалось в пояснении (Лукина РР 5, 1968: 81; РЭС 3: 203).

Жемчуг по меньшей мере с XV и до нач. XX вв. промышляли на Русском Севере (Двина, Варзуга и др.), он широко исполь-

жемшура 236

зовался как украшение (СлРусК XVIII—XIX: 160). Ср. (речная) жемчужница как назв. жемчуженосной раковины, жемчужник 'торговец жемчугом' (Д 1: 532), ст.-рус. жемчужникъ 1684 (для прииску в озерахъ и по рекамъ раковинъ жемчюжныхъ о Сибири, см. СлРЯ XI—XVII 5: 87), отсюда ИС Жемчужник (Прокопий Жемчужник, крестьянин, Новгород) 1495, Жемчужников кон. XVI в. (см. подр. Весел.: 113). Известны и «жемчужные» ГО: Жемчужная речка в Архангельской губ., Жемчужное оз. недалеко от Кандалакши и под. (WRGWN 2: 15). Крашенников в XVIII в. засвидетельствовал добычу озерного жемчуга коряками (промысел позднее переняли русские) на Камчатке. Самым дорогим считался гурмыжский = гурминский или бурминкий = бурмитский жемчуг с о-ва Ормуз в Ормузском проливе (РЭС 5: 179; 12: 258). В нар. поэзии жемчуг часто выступает как символ слез: ... как заплачет, так жемчужка падает том. (СРНГ 9: 124). Слезы как скатный жемчуг = крупные, чистые, круглые. Уподобление встречается и в пам. письм., см. Ипат. лет. под 1168 г. слезы... яко женчюжная зерна (СлРЯ XI—XVII 5: 87).

Рус. слово нередко заимствовалось в яз. Сибири, ср. якут. *urūskaj čömčūk* 'русский (крупный) жемчуг' и под. (Ан. 2003: *196*).

**жемшура** 'кошка' костр. (Д 1: 532, со знаком «?») // Возможно, к *жемжура*́ (так и у Даля, Там же).

жемы́х, -а́ м. 'жмых (отходы-выжимки при получении растительного масла)', жемы́ха, -и ж. 'мякина' тул. (СРНГ 9: 124) // Тождественно литер. жмых м., диал. жмы́ха ж. 'жмых' перм., кубан. (СРНГ 9: 208) от диал. жмы́ха́ть (\*жъм-) 'сжимать', образованного с формантом -ыха-, ср. чертыха́ться, громыха́ть, полыха́ть и под. ЭСРЯ МГУ 1/5: 295 производит жмых от жмы́ха́ть, но последнее рассматривается как дериват от диал. жмать 'жать' (СРНГ 9: 204) = блр. жмаць 'жать' (ЭСБМ 3: 230), вторичного инфин., образованного с помощью тематической гласной -а- от жати под влиянием презентной основы глаг. \*žęti, \*žьто, см. жать I. Фасмер производит жмых непосредственно от жму, жать° I (Фасм. 2: 60), т. е. от презентной основы \*žьт-о.

Глаг. жемы́ха́ть, также жемы́хаться больше известны в знач. 'стирать, мыть белье' (СРНГ 9: 208), ср. (с прояснением b в перв. слоге) жемыха́ть, -а́ю 'класть под пресс для отжимания' вост., 'тереть, жать белье при стирке, стирать' симб., твер., нижегор., жемыха́ться (жимыха́ться) 'издавать звуки, подобные тем, какие получаются при стирке белья' твер. (СРНГ 9: 124), сюда же жамыха́ть 'есть с жадностью' пск., твер. (СРНГ 9: 71).

237 жена́

жемь, -и 'сырая, набухшая водой почва' арх., 'сырое место, поросшее травой' олон. (СРНГ 9: 124), 'вода, выступающая при надавливании поверх почвы', 'сырое место, где при надавливании выжимается вода' арх. (СГРС 3: 355) // Видимо, из \*жьмь от жати, жьму < \*žęti, \*žьто (см. жать I), с кот. связано и блр. (Нос.) нажата 'топкое место' (Куркина Эт. 1967: 138), рус. (Д) нажата 'топкое место под горой', чеш. па žтасh 'хоть выжми' (Варбот ОЛА 1981: 278). Ср. жом 'болото' сев.-двин., 'сырое болотистое место', 'трясина' арх. (СРНГ 9: 214; СГРС 3: 382), кот. отличается от ж° типом основы. Сравнение с коми джём 'болото' (СРНГ 9: 214) и саам. кильд. šиәŋ'ŋ' 'то же' (Мызн. 2019: 192) проблематично.

От **ж**° произв. *жеми́на* 'участок земли с подпочвенным слоем воды', 'принуждение, притеснение', *жеми́стой* 'содержащий подпочвенный слой воды' арх. (AOC 13: 295).

жен (женъ) 'серп': куды соха ходила и топор и коса и жен XVIII в. ~ ок. 1440—1470 гг. (СлРЯ XI—XVII 5: 87) // Бессуффиксальное произв. (имя оруд.) от презентной основы глаг. \*žęti, \*žъпо (см. жать II). Ср. имя деят. с суфф. -ica жени́ца пск. (СРНГ 9: 127) = литер. жни́ца < \*žъпіса.

жена́, -ы́, жёны мн. 'замужняя женщина (по отношению к своему мужу)', уст. 'женщина' (СРЯ), 'женщина, замужняя женщина' (Д 1: 532), жана 'супруга' арх., новг., влад., костр., симб., перм., уфим., жена первого закона 'первая жена' яросл. (СРНГ 9: 71, 125), жена 'женщина', 'супруга' (СлРЯ XVIII 7: 110), жена (XI в.) 'женщина', 'жена', водити женоу 'иметь жену, жениться' (СДРЯ XI—XIV 3: 244—245; Срз. 1: 856—857), жена а. п. b (Зал. 2014: 175) || укр. редк. жона 'жена', 'женщина', диал. жона 'жена' (ЕСУМ 2: 205), блр. уст., поэт. жана 'женщина', диал. жонка, жына (ЭСБМ 3: 235), ст.-слав. жена 'женщина', 'жена, супруга', болг. жена, с.-хорв. žèna, (чак.) ženä, ženü вин. ед., словен. žéna, чеш., слвц. *žena* 'женщина', 'жена', польск. *żona* 'жена', в.-луж. žona, н.-луж. уст. žona 'женщина', 'жена' // Из прасл. \*ženà 'женщина', 'жена' (а. п. b) < б.-слав. \* $gen\bar{a}$ - (Traut.: 84; \* $g\acute{e}na$ ? в Derks. 2008: 558; Derks. 2015: 557), откуда прус. genno вок. ед. (\*genna им. ед.) 'жена', 'женщина' (gennāmans дат. мн.), заимств. кот. из слав. (Брюкнер) недоказуемо (Топ. ПЯ 2: 207—210). Имеется, правда, трактовка genno (также gannan вин. ед.) как адаптации ср.-в.-нем. kone, kan 'жена', 'женщина' (Smoczyński IF 94. 1989: 308; Smocz. 2000: 39).

жена́ 238

И.-е. источник  $*g^{\mu}en\bar{a} = *g^{\mu}en-eh_2$  им. ед.  $(*g^{\mu}n\bar{a}s = g^{\mu}n-eh_2-s)$ род. ед.) 'женщина, жена' сначала имело парадигму  $*g^{\mu}on$ - ( $*g^{\mu}\bar{o}n$ им. ед.),  $*g^{\mu}en-s$  род. ед. по модели \*dom- - \*dem-s- (Schindler BSL 67/1, 1972: 33). Из и.-е. параллелей б.-слав. слов ср. формы с е-ступенью вокализма в корне: apm. kin (но kanav-k мн. <  $*g^{\mu}$ onai-), хетт. kuinna- 'женщина', др.-ирл. ben (но mná род. ед. <  $*g^{\mu}n-\bar{a}s$ ), гот. qino (< герм.  $*kwen\bar{o}$ -) = др.-англ. cwene (англ. уст. quean 'распутница'), др.-в.-нем. quena, ср.-в.-нем. quene 'жена, женщина', тох. А śäm, В śana 'жена'; с продлением корневой гласной: гот.  $q\bar{e}ns$  'жена' (\* $g^{\mu}\bar{e}ni$ -s), др.-сев.  $kv\bar{e}n$ ,  $kv\bar{a}n$ , др.-англ.  $cw\bar{e}n$  'жена' (ср. англ. queen 'королева)' = др.-инд. - $i\bar{a}ni$ - 'женщина, госпожа' (наряду с *jáni*-) в dvi-jāni- 'имеющий двух жен'; с нулевым вокализмом: др.-инд. gnā 'богиня, жена бога', видимо, и греч.  $\gamma$ υνή (\* $g^{\mu}nh_2$ -V-, ожидалось бы греч. \* $\beta$ αν-),  $\gamma$ υναικός род. ед. 'женщина, жена' (Фасм. 2: 46; Feist 1939: 386, 388; Pok. 1: 473—474; Scholz 1966: 42; Hamp KZ 93, 1973: 1—7; ODEE: 731; ИГ 2, 1984: 758; Черн. 1: 298—299; Runge TochIE. Stud. 1, 1987: 98—99; Майрхофер НЗЛ 21, 1988: 136; Peeters IF 94, 1989: 296; Sn. 2003: 867; Bor. 2005: 756; Orel 1: 372; Matas. 2009: 61; Beekes 1, 2010: 292; ESJSS 19: 1149). О попытках (неприемлемых) сближения  $*g^{\mu}en\bar{a}$  с и.-е. \*g'en- 'рождать' и  $*g^{\mu}en$ - 'приходить' см. Труб. 1959: 105—110. Отвергнуто объяснение  $*g^{\mu}en\bar{a}$  от  $*g^{\mu}ou$ -'корова' (Szem. 1977: 76; см. против: Considine JHelSt 101, 1981: 175; Schmidt ZfcPh 37, 1979: 279; Friedrich Lg 56/1, 1980: 188; cm. также Трубачев Эт. 1979: 187—188; доп. в Фасм. 3: 838).

О возможном родстве  $*g^{\mu}en\bar{a}$  с сем.-хамит. \*k(w)n/\*knw 'одна из жен, женщина', алтайск.  $*k\ddot{u}n\dot{u}$  'одна из жен' см. ИлСв 1: 306-308.

В отношении др.-рус. водити женоу ср. др.-рус. водимая 'жена, супруга' (Срз. 1: 277), лит. pavadà 'вторая жена, мачеха' и под. (РЭС 8: 40-41).

Из произв. ср. рус. прост. жёнка, -нок род. мн. 'жена', уст., обл., 'женщина' (СРЯ; встречается у Пушкина в письмах к жене), 'жена, вдова простолюдина' (Д 1: 533; обычно о женщинах низкого звания, см. Борисова РР 5, 1974: 103), диал. жёнка (жо́нка) 'женщина, обычно замужняя', 'самка домашних животных', '(левый) сошник у сохи' (СРНГ 9: 127—128; АОС 13: 274), женъка (ХІV в.), жонка 'женщина' (Срз. 1: 859), 'наложница', 'холопка' (СлРЯ ХІ—ХVІІ 5: 89), укр. жінка 'жена', блр. жо́нка 'жена', с.-хорв. žênka 'самка', словен. žénka, польск. żonka ласк. 'жена', в.-луж. уменьш. žónka. Произв. с суфф. -ъka: прасл. (?) \*žепъka.

239 женерозите

Отсюда произв. укр. *жіночий*, блр. *жаночы* 'женский' (ЭСБМ 3: 210).

С помощью суфф. -ačь образованы рус. диал. жена́a' женатый мужчина' Карел., 'молодой женатый мужчина' урал. (СРНГ 9: 124), укр. диал.  $\mu$ ежона́a4 (ЕСУМ 2: 206), слвц. разг.  $\mu$ 2 (Králik 2015: 694).

жена́тый, кратк. жена́т 'имеющий жену', 'состоящий в браке с кем-л' (СРЯ), жена́тый, -ой в тех же знач. (СлРЯ XVIII 7: 110), жана́тый 'женатый' арх., волог., новг., влад., симб., вят., перм., жена́тая баба 'замужняя' дон., жена́тая постель 'двуспальная' сиб., жена́тый 'разбавленный водой (о квасе, пиве и т. п.)' куйбыш. (СРНГ 9: 71, 124), женатыи (ХІ в.) (Срз. 1: 857), жена́тыи а. п. (Зал. 2014: 420) || укр. жона́тий, блр. жона́ты, болг. диал. женат (БЕР І: 535), чеш., слвц. žепаtу, польск. żonaty // Произв. с суфф. -аtъ от \*žena и \*ženiti (см. жена́, жени́ть), возможно, из прасл. диал. \*ženatь(jь). В сложении с не-: рус. нежена́тый, неженатыи 1653 (СлРЯ ХІ—ХVІІ 11: 112), укр. нежона́тий, блр. нежана́тый и т. п. (в ЭССЯ 25 не включено). Ср. рус. диал. пожена́тый 'женатый' (СРНГ 28: 291) и пожени́ть(ся), женё́ный 'женатый'. Отмечена материальная близость \*ženatъ и гот. ипа́тірѕ 'неженатый' (Труб. 1959: 146).

От  $\mathbf{ж}^{\circ}$  путем субстантивации с помощью суфф. -ьць образовано рус.-цслав. женатьць (XII в.) 'мирянин' (Срз. 1: 857), 'кто женат' XIII—XIV вв. (СДРЯ XI—XIV 3: 245). Ср. рус. прост. женатик 'женатый мужчина (обычно молодой)', блр. жана́цік 'то же' (ЭСБМ 3: 209; Герд СРГ 7, 1999: 129).

Жене́ва — назв. гор. в Швейцарии, нередко посещавшегося русскими (деятелями культуры, революционерами и др.), франц. *Genève*, франкопрованс. *Genèva*, итал. *Ginevra*, нем. *Genf*, англ. *Geneva*; впервые упоминается Цезарем (I в. до н. э.) в форме *Genava* как назв. кельт. поселения (https://en.wikipedia.org/wiki/Geneva) // В русском из франц. *Genève*, видимо, в XVIII в. Встречается у Карамзина, жившего в Женеве в 1789—1790 гг., см. «Письма русского путешественника» (НКРЯ). В рус. редакции «Повести о Париже и Женеве» ТО *Женева* относится к итал. *Genova* 'Генуя', кот. м. б. этимологически связано с лат. *Genava* у Цезаря (Фасм. 2: 46).

женерозите 'щедрость, великодушие' 1712 (СлРЯ XVIII 7: 110), ... причитаючи в женерозиту 1710 (Епишкин) // Слабо адаптированное заимств. из франц. générosité 'то же' < лат. generōsitās, -ātis 'родовитость (о породе животных)', 'благородство, велико-

женерозный 240

душие' от generōsus + суфф. -tās (TLF 9: 175), см. женерозный. Форма с начальным  $\varepsilon$ - (зная вашу генерозитатем) выглядит как вкрапление лат. слова (в форме вин. ед.) в рус. речь.

- женерозный 1743 (-рез- 1773) 'щедрый, великодушный (в речи дипломатов и двора)' (СлРЯ XVIII 7: 111), ... женерозную декларацию учинить... 1710 (Епишкин) // Произв. с суфф. -н- (адаптация) от заимств. из франц. généreux 'благородный, щедрый' (БВК 1972: 361) < лат. generōsus 'родовитый, благородный' от genus, -neris 'род'. Зафиксировано и бессуффиксальное рус. женероз (= ж°), характерное для «щегольской» речи XVIII в. (СлРЯ XVIII 7: 111; Усп. 1966: 639). Ср. женерозите°.
- жени 1757 'остроумие, живость, проницательность', 'природная творческая одаренность', 'о человеке с творческим даром' (у Карамзина и его окружения, см. СлРЯ XVIII 7: 111; Усп. 1996: 642) // Из франц. génie в тех же знач., также 'дух-покровитель, духовное начало, гений, гениальность', откуда рус. жени в знач. 'дух творчества, вдохновения', 'гениальный человек' и под. (СлРЯ XVIII 7: 104). Во французском из лат. genius, см. гений (РЭС 10: 180—181). В нач. XIX в. рус. гений противопоставляется слову жени как русское (нейтральное) слово французскому, ставшему на рус. почве одним из типичных «галлорусских» слов, что находит аналогию в яз. и идеологии немецких штюрмеров, ср. нем. Geniezeit 'эпоха гениев'. Употребление рус. ж° высмеивалось Ломоносовым и Сумароковым. См. Усп. 1996: 468, 640—643 и др.
- жени́ла 'молодой человек, достигший брачного возраста' Литва, Латвия (СРНГ 9: 125), жени́ло м. 'жених' новг. (СРГК 2: 49) || укр. диал. жени́ло, блр. диал. жені́ло, чеш. žепії 'жених' // Ввиду зап.-слав. параллели, возможно, прасл. имя деят. с -l-овым суфф. (ЭСБМ 3: 209—210) от \*ženiti (sę). Но не исключено и экспрессивное новообразование (Там же). Можно учесть также болг. диал. жени́ля 'сваха', жени́лка 'женитьба' (БЕР І: 535). Ср. рус. жениха́ло (= ж°) от жениха́ться, см. жени́х.
- женима = женимай (ХІ в.) 'наложница' (Срз. 1: 857), 'женщина' (СДРЯ ХІ—ХІV 3: 245) // Из ц.-слав. женима 'жена, девица', 'наложница' (Мікl. Lex.: 194), также ст.-чеш. žепіта, страд. прич. наст. вр. ж. р. с суфф. -іт- от \*žепіті, см. женить (Фасм. 2: 46). Лексикализацией того же прич. в форме м. р. является рус. жанимый 'женатый' горьк., женимый нижегор., костр., влад., оженимый 'то же' яросл. (СРНГ 9: 71, 125; 23: 75), женимый Морд. (СлМорд 1: 231), женимой 'то же' арх. (АОС 13: 300). Ср. словен.

241 жени́ть

*žę́nin* 'жених' из *žę́nim* < прасл. \**žепimъ*, страд. прич. наст. вр. (Sn. 2003: *867*; Furlan в Bezl. 4: *447—448*; Vaillant Gr. comp. 4: *574*).

- женин 'принадлежащий жене' (женина служанка) (СРЯ; Д 1: 533), женинъ (Срз. 1: 858; СлРЯ XI—XVII 5: 89) || ц.-слав. женинъ (Mikl. Lex.: 194), болг. женин, с.-хорв. žènin, словен. ženin, чеш. ženin, польск. żonin, уст. żenin // Из прасл. \*ženinъ 'женин, женский', произв. с суфф. -inъ < и.-е. -īno-, ср. гот. qineinъ 'женский', произв. с адъективным суфф. -einъ (< -īno-) от qino (Рок. 1: 474), см. жена́.
- жени́на 'ожог' волог. (СРГК 2: 49) // Из \*жжени́на от жже́ный (<\*žьžепь), страд. прич. прош. вр. от жечи, жьг8, см. жечь. Ср. диал. жжене́ц 'обожженный кирпич' (СРГК 2: 54; Михайлова 2013: 138), жже́ница 'подсека' волог. (Мызн. 2019: 193). Последнее сравнивается по знач. с вепс. palatez 'гарь', кот. мотивировано глаг. pouta, puŭta 'жечь' (Там же).
- жени́ровать 1780 'стеснять', жени́роваться 'затруднять себя' (СлРЯ XVIII 7: 111) // Через нем. (< франц.) sich genieren и непосредственно из франц. gêner 'беспокоить, стеснять, затруднять', se gêner 'затруднять себя', 'стесняться' (ст.-франц. gehainer 'мучить', gehinner 'мешать, стеснять') от gêne 'стеснение, неудобство', 'расстройство', 'пытка', ст.-франц. gehine (gehenne) 'пытка с целью вынудить к признанию' (gehenne под влиянием géhenne 'теенна') от ст.-франц. gehir 'вынудить пыткой к признанию' < франк. \*jehhjan = др.-в.-нем. jehhan 'сознаваться, признаваться', см. DMD: 426; TLF 9: 163.
  - Ср. с.-хорв. *ženirati* (*se*) 'смущать(ся), стеснять(ся)', словен. *ženirati se* 'стесняться, стыдиться' < нем. < франц. (Sn. 2003: 867).
- жени́ть, женю 'соединять браком, способствовать совершению брака', жени́ться 'вступать в брак' (СРЯ), жени́ть (-ти), -ню, жени́ться (-тися) в тех же знач. (СлРЯ XVIII 7: 111), также 'обмануть': барышник женил его ладно 'надул' (Д 1: 533), жани́ть, -ню 'женить' печор., арх., жени́ть на кого 'женить на ком-л.', жени́ть яблоню 'прививать яблоню' перм., жени́ть 'ударить' пск., смол., 'обмануть, надуть' твер., пск., курск., арх., 'отомстить' новосиб., 'засудить' новг., 'обматывать серп горстью ржи или пшеницы' моск., 'разбавлять водой (квас, пиво и т. п.)' куйбыш., арх., твер. жени́ться с кем-л. 'жениться на ком-л.' смол., 'выходить замуж' перм., брян., вят., смол., 'вступать в половую связь' новг. (см. подр. СРНГ 9: 71, 125, 126; СГРС 3: 356), женити, -ю (XII в.) 'женить', 'жениться', женитиса, -юса 'жениться' (СДРЯ XI—XIV 3: 246),

жени́тьба 242

женитиса, женюса (ХІ в.) 'жениться' (Срз. 1: 858), жени́ти(ся) а. п. b (нов. c) (Зал. 2014: 302)  $\parallel$  укр. жени́ти(ся), блр. жані́ць, жані́цца, болг. женя (се), макед. жени (се), с.-хорв. žėniti, žėnīm, žėniti se, словен. ženiti, žėnīm, ženiti se, чеш. ženiti (se) (vino ženiti 'мешать вино с водой'), слвц. ženit' (sa), польск. żenić (się), в.-луж. ženić (so), н.-луж. ženiś (se) // Из прасл. \*ženiti (sę) 'женить(ся)' = 'сделать(ся) женатым', деноминатива от незасвидетельствованной основы на -i- (\*žепь) типа др.-инд. jáni- (Мейе 1951: 192), образование как у жа́лить в П и под. След \*žепь, возможно, сохранился в н.-луж. žeń м. (io-основа) 'женитьба' (ЭСБМ 3: 210; иначе о žeń см. Sch-Š 23: 1789). Обычно \*ženiti производят от \*žena (Труб. 1959: 145; Вог. 2005: 754; ЭСРЯ МГУ 1/5: 754), см. жена́.

Ср. рус. женёный 'женатый' олон., влад., петерб., енис., 'разбавленный водой (о квасе, пиве и т. п.)' куйбыш. (СРНГ 9: 124), исходно страд. прич. прош. вр., с параллелями в болг. (о)женен 'женатый', (о)женена 'замужняя', с.-хорв. žёпјеп, о̀žепјеп 'женатый'. Рус. диал. женить 'разбавить водой самогон и т. п.' образует лексическую микросистему с диал. дядька 'крепкий самогон', бабонька 'слабое разведенное вино' и под. (Березович ЯиПН 1993: 155). О рус. формах типа жани́ться см. Кузнецова ДЛ 1975: 76—92.

Из префиксальных образований ср. рус. диал. *ожени́ть(ся)* 'женить(ся)', др.-рус. *оженити(ся)* 'поженить(ся)', укр. *ожени́ти(ся)*, польск. *оżепіć* (*się*) и т. п. (< прасл. \**оbžепіті* (*sę*), см. ЭССЯ 32: 238—239), рус. *пере-*, *пожени́ть(ся)*. Ср. также рус. диал. *поженённый* 'женатый' (СРНГ 29: 291). Обычно обозначения вступления в брак для жениха и невесты разные. Рус. *ожени́ться*, польск. *оżепіć się* демонстрируют стирание этого различия (Кабакова СДЭС 2: 203).

Едва ли  $\mathbf{ж}^{\circ}$  в знач. 'ударить' следует объяснять сепаратно, например, в связи с *гнать*  $^{\circ}$  и т. п. (РЭС 11: *35*).

Лит.  $\check{zenytis}$  'жениться' (отсюда  $\check{zenystos}$  мн. 'женитьба') < pyc. (Būga RR 2: 592).

жени́тьба 'вступление мужчины в брак, брачный союз' (СРЯ; Д 1: 533), жени́тьба (-тба, -идьба, -идба) 'то же' (СлРЯ XVIII 7: 111), жанитьба 'то же' олон., перм., арх., жени́тьба 'жена' смол., жени́тьба барина 'народная игра' Карел. (СРНГ 9: 71, 125), женитьба 'женитьба' 1585 (СлРЯ XI—XVII 5: 88) || блр. жані́цьба, с.-хорв. žènidba, čак. (Вргада) ženi̇̀dba, словен. ženi̇́tba // М. б. перестроено по образцу слов с суфф. -ьba из \*ženitva, произв. с суфф.

243 жени́ца

-tva от \*ženiti, см. же́нить. Ср. рус. диал. жени́тва 'женитьба, свадьба' (СРНГ 9: 125), рус.-цслав. женитва (ХІ в.) 'брак' (Срз. 1: 858), ст.-словен. shenitva 'брачный контракт' (цит. по Furlan в Bezl. 4: 446) наряду с рус. женьба́ 'женитьба', словен. žе̂пва, слвц. ženва и др. (в блр. жані́ба, см. ЭСБМ 3: 209) < \*ženьва от \*ženiti.

жених, -а 'мужчина, имеющий невесту, будущий муж невесты', 'о холостом мужчине, ищущем невесту', разг. 'о молодом человеке, достигшем брачного возраста' (СРЯ; Д 1: 533; СлРЯ XVIII 7: 111), 'женатый мужчина' перм., женихи мн. 'жених вместе с приезжающей с ним свитой' перм., пск. (СРНГ 9: 126), женихъ XI в. (Срз. 1: 859), нъбесный женихъ 'о Христе' 1673 (СлРЯ XI—XVII 5: 88), женихь а. п. b (следы а) (Зал. 2014: 532) || укр. жених, -а, блр. жаніх, -á, ст.-слав. женихъ, -а, болг. жених, словен. žénih, -а, чеш. ženich, -a, слвц. (mlado)ženich, -a, польск. żenich, -a, в.-луж. ženich, -a // Из прасл. \*ženixъ, -a 'жених' (олицетворение активной стороны свадебного обряда, см. Гура СДЭС 2: 202—205), кот. можно объяснить как дериват с суфф. -хъ или от \*ženiti (se) (см. женить) со знач. имени деят. (из имени действ.?) или с усечением основы от \*ženimъ (см. женима), возможно, как уменьш.ласк. образование. См. Meillet Ét.: 361; Фасм. 2: 47; Львов 1966: 104; Vaillant Gr. comp. 4: 671; Sławski SP I: 71; Sch-Š 23: 1789; Furlan в Bezl. 4: 447; Orel 1: 372. Трубачев указал для \*ženixъ, (ст.-)польск. \*ženixъ словообразовательную параллель в польск. диал. lupich 'живодёр', ср. lupić (Эт. 1982: 165). Нет нужды вслед за Семереньи (Szem. 1977: 74—75) выводить возникшее на слав. почве слово из и.-е.  $*g^{\mu}en-is-o-$ , якобы сложения 'жену ищущий' (см. против: Трубачев Эт. 1979: 187). Хорв. žềnīk, возможно, из \*ženьnikъ (ср. Furlan в Bezl. 4: 447). Едва ли \*ženixъ из \*moldožепьпікъ от сложения \*moldo-žепъ (> рус. молодо-жён и т. п., см. ЭССЯ 19: 171), как предложено в Mach.: 725 (возражения см. Furlan: Там же). Сложение состоит из \*moldъ 'молодой' и \*-ženъ от \*ženiti (se), втор. компонент входит также в сложения двоеженец, многоженец, многоженство.

Ср. произв. диал. жениха́ться 'волочиться за девками' (отсюда жениха́ло 'возмужавший парень, подросток', ср. жени́ла°), жениши́ться 'походить на жениха', женихова́ть 'начать думать о женитьбе' (Д 1: 533; СРНГ 9: 126—127), укр. диал. жениха́тися (ЕСУМ 2: 206).

Болг. *жени́х* < pyc. (Sławski ZPStSl 1, 1963: *80*). **жени́ца** см. *жен*.

жёнка 244

жёнка см. жена.

жёнки мн. 'катание мяча по ямкам (лункам), игра': в жёнки играть пенз., ряз. (СРНГ 9: 128) // Произв. с суфф. -ъка (имя действ.) от презентной основы прасл. \*gъпаti, \*žепо 'гнать', см. гнать, женуть. В отношении реалии ср. дук° II (РЭС 11: 35; 15: 103).

женоненави́стник книжн. 'кто ненавидит женщин' (СРЯ; встречается у Чехова, Платонова, Пастернака, Крюкова и др., см. НКРЯ), 1783 («Экономический магазин», см. Арап. 2000: 99) // Сложение жена́° и ненави́стник, кот. м. б. калькой нем. Fraeunhasser, ср. нем. Frau 'женщина' и hasser, имя деят. от hassen 'ненавидеть' (Там же). Опосредованным образцом для данной модели м. б. греч. μισογύνης от μισέω 'ненавижу' и γυνή 'женщина'.

По греч. образцам созданы рус.-цслав. женобъсовьникъ 'женолюб' (XIII—XIV вв.) — γυναικομανής, женолюбьць 'то же' (XIII—XIV вв.) — γυναικοφίλης, женовидныи, женообразыи 'женоподобный' (XVI в.) — γυναικοώδης, женольпныи 'подобающий женщине' (XVI в.) — γυναικοπρεπής и др. (рус.-цслав. материал см. СДРЯ XI—XIV 3: 247; СлРЯ XI—XVII 5: 89).

жён-премьер, -а 'актерское амплуа: первый любовник', 'артист в этой роли', перен. 'кто пользуется успехом у женщин' (https://ru.wiktionary.org/wiki/жён-премьер; НКРЯ), жон-премье: ... воронежский артист... называет себя жон-премье 1854 (в письме Д. Т. Ленского А. Н. Верстовскому, см. Епишкин) // Заимств. ок. сер. XIX в. из франц. фразеологизма jeune premier м. 'актер в роли молодого любовника', 'молодой влюбленный', ср. jeune 'молодой', premier 'первый, основной', 'старший'. Известна калька первый молодой 1864 (ЭСРЯ МГУ 1/5: 185). В рус. речи франц. словосочетание нередко появлялось в виде цитаты: Онегины и Печорины — вот представители... ловких кавалеров, jeunes premiers 1872 (Гончаров, «Мильон терзаний»). Исходное -премье сменилось на -премьер, ср. премьер-министр и под.

Для передачи знач. 'сценический образ молодой женщиныгероини', 'актриса на роль героинь', 'женщина-сердцеедка' в рус. речи цитировали франц. *jeune première* ж., например, у Тургенева: ... *роль молодых девиц — так называемых "jeunes premières*" 1871 («Вешние воды», см. Епишкин).

женский 'относящийся к женщине, характерный для женщин': женский пол 'женщины, самки', (субстантивир.) женское ср. 'месячное', женский пол, род (СРЯ; Д 1: 533; СлРЯ XVIII 7: 112), (субстантивир.) женская, -ой ж. 'менструации' смол., женское, -ого

245 же́нственность

ср. 'то же' орл., (нередко в фитонимах): волося́нка же́нская 'чемерица черная' енис., же́нский во́лос 'горох мышиный' тул., же́нский донник 'донник аптечный' орл., же́нский жа́бник 'вахта трехлистная' калуж., же́нская трава́ 'ятрышник пятнистый' том. (см. подр. СРНГ 9: 128—129), рус.-цслав., др.-рус. женьскыи (ХІ в.) 'женский', женьскыи мрь (үруацкеїоς), женьскыи поль 'женский пол', женьска вещь ( $\tau$ à үруацкеїа) 'месячные' (Срз. 1: 859—860), же́ньскыи а. п. а (Зал. 2014: 373)  $\parallel$  ст.-слав. женьскъ, -ын (женьскыи полъ, женьскыи родъ), болг. же́нски, с.-хорв. žѐnskī, словен. žе́nski, чеш., слвц. ženský, польск. żeński, н.-луж. žeński // Из прасл. \*ženskъ(jь) 'женский', произв. с суфф. -ьskъ от \*žena (см. жена́), находящее параллель по «селективному сочетанию морфем»» в др.-исл. kvė́nska 'женский нрав, целомудрие' (ЭССЯ. Просп.: 92—93).

Рус. же́нска, -и 'женщина' том., новосиб., ср.-приирт., же́ньска 'то же' том., же́нски мн. 'женщины' (одни же́нски) том., кем., перм., Алт., ирк., же́нские мн. 'то же' тоб. (СРНГ 9: 128), (как сущ.) же́нская ж. и же́нское ср. 'женщина', 'менструация' сев.-зап. (СРГК 2: 49) — лексикализованные субстантивир. формы ж. р. \*žепьѕka(ja), также ср. р. \*žепьѕko(je) 'женщина, баба, самка, повитуха', находящие параллели в болг. женска (БЕР I: 535), макед. женска (и женско ср. р.), с.-хорв. žе́nskā (и žе́nsko ср. р.), словен. žе́nska, чеш. ženská (и žensko ср. р.), слвц. ženská, польск. żeńska, в.-луж. žónska, н.-луж. žeńska (Sch-Š 23: 448; Bezl. 4: 448).

Грамматический термин женский род известен с XVIII в., есть в «Российской грамматике» Ломоносова 1755 г. (СлРЯ XVIII 7: 112) — калька лат. genus fēminīnum (Фасм. 2: 47; согласно Jakobson Word 4/2, 1952: 389, калька с греч.). Ранее встречалось обозначение женское имя XVI в.  $\sim$  XV в. (СлРЯ XI—XVII 5: 90), ср. лат. nomen fēminīnum.

же́нственность, -и 'свойства женственных' (СРЯ), 'совокупность свойств женщины' (Д 1: 533), 1840-е (НКРЯ; Арап. 2000: 99) // Книжн. произв. с суфф. -ость от прил. же́нственный, калька нем. Weiblickeit, произв. с суфф. -keit от weiblich 'женский'. Кроме того, могло иметь место воздействие со стороны более ранних образований — мужественный, мужественность (Сор. 1965: 170; Арап. 2000: 99). Производящее для адъектива сущ. женьство (ХІІ в.) 'женский пол', 'месячные' (Срз. 1: 860) < ст.-слав. женьство 'женские свойства, особенности' < прасл. \*žепьѕто 'то же', см. Furlan в Bezl. 1: 448; Черн. 1: 299.

жену́ти 246

жену́ти 'гнать кого, гнаться за кем' (СлРЯ XVIII 7: 112) // Форма инфин. дается (Там же) на основании примеров из Хераскова, Кострова, Державина, включающих финитную форму женет (3 ед.) и прич. женущие, ср. др.-рус., рус.-цслав. гънати, жен8 (см. гнать, РЭС 11: 5). Эти примеры и следовало бы отнести к гнать (СлРЯ XVIII 5: 138). «Словарь Академии Российской» не дает инфин. женути, но лишь през. жену вместо обычного гоню. Искусственно лемматизированный инфин. женути, правда, находит аналогии, например, в редк. др.-рус. проженути 'прогнать' (ПСРЛ 6/1: 214), вторичном глаг. на -nǫ-ti, произв. от презентной основы прасл. \*(pro)gъпаti, \*(pro)ženǫ 'гнать'. Сюда же укр. проженути, с.-хорв. уст. проженути.

Нет достаточных оснований и для лемматизации ст.-блр. женути 'гнать, гнаться' на основании форм жените 2 мн. импер., женеть 3 ед. през., женуть 3 мн. през. (ГСБМ 9: 292).

же́нщина 'взрослый человек женского пола, самка человека', 'девица, утратившая девственность' (СРЯ; Д 1: 533), женщина, женьщина (СлРЯ XVIII 7: 112), женщина XVI в., женчина XVII в. (СлРЯ XI—XVII 5: 90), женчина 1599, прил. женщнои 'женский' 1599 (Ридли, см. СОРЯМР XI—XVII 6: 215) // Произв. с суфф. -ина от женска или женский° (женьскъ) (ср. Виногр. 1994: 156; ЭСРЯ МГУ 1/5: 285; Черн. 1: 299), аналогично рус. (Д) мужчина, мушина, кот. согласно ЭССЯ 20: 166, из \*тоžьščina от \*тоžьѕкыр 'мужской' (ЭССЯ 20: 162). ЭССЯ (Там же) дает ссылку на прасл. \*ženьščina, возможно, имея в виду, помимо рус. ж°, болг. диал. женщина 'совокупность женщин', 'свойство женщин', 'женщина' (о семантике см. Бернар СлавФ 3, 1963: 246—248). Все же прасл. возраст указанных слав. назв. женщины вызывает сомнения. Слова типа мужчина, женщина возникали в рус. яз. с XIII—XIV вв. (Виногр. 1994: 158—159), предполагается, что в XVII в. слово женщина еще не стало общеупотребительным; активизация его употребления относится к Петровской эпохе (Борисова РР 5, 1974: 101-109).

Для формы женчина возможна деривация от уменьш. женъка от жена́°. Однако блр. жанчы́на, согласно ЭСБМ 3: 210, заимств. из ст.-польск. żеńсzуznа с последующим оформлением кон. слова по типу блр. айчына при польск. ојсzуznа (ЭСБМ 3: 210). Ст.-укр. женщизна (Тимч. 2: 918), ст.-блр. женчизна, женщызна (ГСБМ 9: 293) могли испытать польск. влияние или быть усвоены из ст.-польск.

Ст.-укр. женщина XVIII в. (Тимч. 2: 918), видимо, из рус.

247 женьше́нь

женыривыи 'евнух' XIV в. (Срз. 1: 859), женырии 'женоподобный' XIV в. (СДРЯ XI—XIV 3: 248) // Книжн. слова, возможно, от сущ. \*женырь 'женоподобный мужчина', произв. с суфф. -угь от жена́°, ср. укр. тупой человек' от тупой 'тупой' и под. (Sławski SP 2: 28).

- жень, -и 'веревка с петлей у бортников для влезания на деревья за медом диких пчел' нижегор., костр. (СРНГ 9: *129*; Д 1: *534*) || укр. диал. жень, жінь, жинь 'лестница для влезания на дерево за медом' (ЕСУМ 2: 193), блр. диал. жэнь 'веревка бортника для залезания на дерево' (ЭСБМ 3: 270) // Вероятно, из прасл. (вост.) \*žепь 'снасть бортника для влезания на дерево за медом (лестница, веревка с петлей)', родственного лит. genvs, лтш. dzenis 'крюк на обуви у бортника для залезания на дерево' (Būga RR 1: 494; 2: 683). Реконструируется б.-слав. \*genja- 'снасть бортника для влезания на дерево' от \*gen- < и.-е. \* $g^{\mu}$ hen- 'бить, ударять' (Smocz. LED: 329), см. гнать (РЭС 11: 36). Не совсем ясно отношение к лит. geinys, лтш. dzeinis с тем же знач., что у лит. genys, лтш. dzenis. Смочиньский балт. слова с e и ei этимологически разделяет, не исключая вторичного сближения (Smocz. LED: 324, 329; ср. Фасм. 2: 47; ЭСБМ 3: 270; Baldunčiks Balt. 18/2, 1982: 167; Eckert Urldg 1, 1990: 113). Для лит. geinvs указывают слав. параллели в ст.-чеш. žině 'грубая нить, шнур из шерсти', словен. *žínja* = *žíma* 'конские волосы, грива' и т. п. (см. об этом Курк. 1992: 151).
- женьгълъ: съ одну сторону... женьгълъ злыи XV—XVI вв. ~ 1472 (Аф. Никитин, см. Срз. 1: 859; СлРЯ XI—XVII 5: 90) // Скр. jāṅgala- 'неплодородная, безлюдная, бесплодная областъ' перешло в хинди, маратхи jangal 'лес', 'дикая местностъ' и перс. jangal 'лес, роща', откуда кирг. жаңгел, туркм. жеңнел, тадж. чангал, курд. jangal, тур. cengel 'лес' и под. У Аф. Никитина, видимо, из хинди или перс. Из хинди заимствовано англ. jungle 'густые заросли, дебри, джунгли', (исходно) 'незаселенная, пустынная земля', откуда нем. Dschungel, рус. джунгли° и т. п. (РЭС 13: 334—335; ОDEE: 498; Räs.: 124; Цабол. 1: 487).
- женьше́нь, -я 'дальневосточное травянистое растение, корень которого используется в медицине' (СРЯ; встречается у Волконского, Амфитеатрова, Гарина-Михайловского, Арсеньева, Пришвина и др., см. НКРЯ), 1868—1869 (Пржевальский, см. http://www.fegi.ru/PRIMORYE/BIOLOGY/jen2.htm) // Из кит. жэньшэнь = (пиньинь) rénshēn из rén ([zěn] или [zěn]) 'человек' и shēn [sán] 'корень рас-

жепе́нь 248

тения' (по сходству этого корня с человеком)' (https://en. wikipedia.org/wiki/Ginseng). Перв. сведения о женьшене проникли в Россию через Спафария (1675). О свойствах женьшеня, реальных и (в большей степени) легендарных, говорит его научное назв. *Рапах*, собств., 'растение-панацея, лекарство от всего'. Из рус. яз. перешло во многие яз. Европы, ср. болг. женшен и проч. (Въгленов ЕзИзсл Младенов 1957: 180; ЭСРЯ МГУ 1/5: 285). На Дальнем Востоке известно назв. женьшеня панцуй (СРНГ 25: 201), встречается у Арсеньева: Дерсу...указав рукой на траву, сказал одно только слово: Панцуй (женьшень)! 1923 («Дерсу Узала»). Ср. нан. баңцу 'корень женьшеня', баңцу, баңцоі межд. 'возглас нашедшего корень женьшеня' < ? кит. (Ан. 2000: 439—440; ТМС 1: 72). См. также гинсенг (РЭС 10: 235).

- жепе́нь, -и 'зад, ягодицы', жепня́, жепи́на, жепёнка ж., жепё́нко, жепё́шка 'то же' арх. (АОС 13: 316) // Экспрессивные диал. обозначения части тела, произв. от жо́па прост., груб. 'anus' < жу́па < \*djupa <\*dheup-ā (см. подр. Зализняк SISvet 2013: 36—40), см. ду́па (РЭС 15: 127). Ср. прост., диал. жопе́нь, жопе́нка (АОС 14: 303) и под. Сюда же, согласно ЭСБМ 3: 210, блр. диал. жапе́нь 'короткая палка'. Последнее, видимо, перен. от жапе́нь в знач. части тела (из рус.?).
- же́пер 'большая укладка снопов или клевера в поле' Латвия (СРНГ 9: 129), жо́перы мн. 'вешала для сушки сена' Латвия (Семенова, см. Ан. 2005: 149) // Из лтш. žeperis (žepēris, žepere), žepeŗi мн., žeperes мн. 'суковатая жердь; вешала для сушки снопов, гороха и т. п.' (СБ 1982: 88, 109; МЕ 4: 16, 802; ЕН 2: 818).
- жептаться, жептиться 'горевать, огорчаться', 'роптать, негодовать' тул., курск. (Д 1: 534) // Неясно. Интенсив на -tati от глаг. типа жо́питься 'плакать, кукситься' (СРНГ 2: 215)?
- же́рав I, -а 'журавль, болотная птица на высоких тонких ногах, с длинным клювом' (жеравы полетели) пск., твер., смол., Литва, Латвия, брян., моск., калуж,, орл., жерав пск., твер., пск., арх., сев.-двин., перм., тоб., жерав твер., волог, олон., жерава́ и жеравы́ мн. 'то же' пск., твер., жеравь 'то же' перм., енис., же́рав 'святочная игра (человек изображающий журавля, ходит по избе и клюется)' смол. (см. подр. СРНГ 9: 129, 130), жеравль (наряду с жаравль и доминирующим журавль) (СлРЯ XVIII 7: 148), др.-рус., рус.-цслав. жеравь, -и XII в., жеравлиныи (от жеравль) 1270 (Срз. 1: 860; СДРЯ XI—XIV 3: 249), жеравль а. п. в (Зал. 2014: 547) || блр. диал. жораў, болг. же́рав, макед. жерав,

249 ж**ё́рав I** 

c.-хорв. žềrāv (чаще ždrão, ždrâlj и др.), словен. žerjàv, -áva, ст.чеш. žeřáb, žeřáv, žeřáv, совр. jeřáb, слвц. žeriav (уст. žerav / žeráv), -a, польск. уст. żóraw, -ia (żóraw), кашуб. žårav, žoråv, в.луж. žóraw, н.-луж. žorawa ж. // Следует учесть также (помимо форм типа жара́в° І, жара́вль°) рус. литер. жура́вль, -я, журавлиный, диал. журав, журав, журавель, -вля, журавей (СРНГ 9: 227—228), укр. журавель, журавлиний, блр. журавель, жураўліны, диал. жоравель (< жеравль), жураўль (ЭСБМ 3: 247—248). Вторичный -у- перв. слога в этих формах недостаточно ясен. Возможно, это результат табуирования исходного назв. журавля (с начальным \*žer-, см. ниже) под влиянием глаг. \*žuriti > жури́ть (ср. Гура СДЭС 2: 229), рус. журиться 'печалиться'. В нар. поэзии журавль ассоциируется с печалью (ЭСБМ 3: 248). Менее целесообразно думать о влиянии глаг. журчать (Черн. 1: 308). Едва ли необходимо допускать и.-е. \*geur- (> прасл. \*žur-) в качестве побочного варианта к \*žer- (SEK 5: 315). В рус. литер. яз. формы на жу- фиксируются, видимо, с XVI в.: Suroff 1546 (разговорник Шрове, см. СОРЯМР XVI—XVII 6: 278), ИС Журавъ (Михалъ Журавъ, крестьянинъ в Опотцком погосте) 1539 (Туп.: 209).

Исходным м. б. прасл. \* $\check{z}eravb$  (- $\check{i}o$ - основа) или \* $\check{z}eravjb$  (отсюда др.-рус. произв.  $\mathscr{ж}epaвлиныи$  от  $\mathscr{ж}epaвль$ ) с вариантами \* $\check{z}eravb$ , \* $\check{z}eravbjb$  (ср. рус.  $\mathscr{ж}ypase\check{u}$ ), \* $\check{z}bravjb$  (ср. с.-хорв.  $\check{z}dr\hat{a}lj$ ) 'журавль' (видимо, и 'колодезный журавль' см.  $\mathscr{ж}epase$  II). Дыбо реконструирует прасл. \* $\check{z}eravb$ , \* $\check{z}eravb$ , \* $\check{z}eravjb$  (StLingu. 3/2, 2002: 342). Предполагается б.-слав. \* $ger\check{o}uia$ - наряду с \*geruia- (точнее \*geruia-), откуда лит.  $g\acute{e}rv\acute{e}$ , лтш.  $dz\~{e}rve$ , прус. gerwe 'журавль' (Тгаиt.: 87; б.-слав. \* $ger?(\bar{o})u$ -, согласно Дерксену, ниже). О сходствах и различиях между балт. и слав. формами по роду (м. р. в слав., ж. р. в балт.), типам основ и др. см. подр. Топ. ПЯ 2: 226.

Обычно назв. журавля расценивают как имя деят. от и.-е. \*ger-(\*gerh<sub>2</sub>-) 'хрипло кричать, вопить', ср. др.-инд. járatē 'поет, зовет', ср.-н.-нем. kerren, karren 'скрипеть', хотя есть и иные сравнения: например, со ст-слав. грамати, рус. гра́ять (о последнем см. РЭС 12: 60). Некоторые исходят из и.-е. \*g'erh<sub>2</sub>-, тогда б.-слав. \*g- вторично (могло возникнуть вследствие депалатализации в нулевой ступени \*g'rh<sub>2</sub>-), ожидалось бы \*ź- (Derks. 2008: 558, вслед за Кортландом). И.-е. корень расширен в б.-слав., а также в лат. grūs, gruis (род. ед.) с помощью форманта -( $\bar{o}$ )и- (но ср. ниже о склонении), проч. родственные и.-е. назв. журавля обнаруживают расширение с -n- (иногда также -u-, -g-), ср. греч. ү́єрανоς,

же́рав II 250

др.-в.-нем. *chranuh*, *kranuch* (нем. *Kranich*), кимр. и др. *garan*, арм. *krunk*. К этому ряду, возможно, относятся лит. *garnỹs* 'аист, цапля', лтш. *garnis* 'аист'. См. Mikl.: *410*; Meillet Ét: *374*; Pok. 1: *383—384*; Булаховский Изв. ОЛЯ 7, 1948: *110*; Фасм. 2: *67*; Fraenk.: *137—138*; Mach.: *222*; Топ. ПЯ 2: *223—227*; Dybo StLingu. 3/2, 2002: *341—343*; Orel 1: *381*; Furlan в Bezl. 4: *449*; Sn. 2003: *867*; Bor. 2005: *757—756*; SEK 5: *314—315*; Саенко Тр. ИРЯз. Эт. XVIII, 2018: *180*; Smocz. LED: *335*. Об отношении указанных слов к прус. *geeyse* 'аист' (\**geerse*?) см. Топ. ПЯ 2: *184—185*.

Различия в облике орнитонимов для журавля объясняют особенностями древней парадигмы и.-е. назв. журавля:  $*g'erh_2\bar{o}\mu$ -s им. ед.,  $*g'rh_2\mu$ -os род. ед. (Kortlandt Balt. 19/2, 1985: 120; ср. ранее Vaillant Gr. comp. 2/1: 172) или  $*gerh_2\bar{o}\mu$ -s им. ед.,  $*gerh_2\mu$ -m вин. ед. и др. (Расмуссен, см. Furlan в Bezl. 4: 449). Подобную реконструкцию (в варианте Вайана) критиковал Семереньи, но его собственное объяснение  $*zeravb < *ger\bar{a}$  avis, букв. 'журавль-птица' (ср. венг. dar'u-mad\'ar 'журавль-птица', ВЯ 4, 1967: 16), затруднительно, т. к. прасл. \*avis не известно (ср. материал s. v. \*auei-в Рок. 1: 86), вызывает сомнения и  $*ger\bar{a}$ . Попытку усилить аргументацию Семереньи см. Вlažek RS 55, 2005: 67, где к сравнению привлекается галльск., брет. garan 'журавль' и др. (ср. Oguib. 2016: 117; https://ru.wikipedia.org/wiki/Этимология).

Обширная вост.-слав. «журавлиная» топонимия обнаруживает Жу- (ср. ГО типа Журавка, Журавель, Журавлиный и проч., см. WRGWN 2: 34—38), что отражает вторичную картину (исходно \*Žе-). Ср. связанные с назв. журавля (гораздо реже — клюквы) балт. ГО типа лит. Gérvè, Gervěčia, Gervýnas, Gérvupis, ТО Gérviai, Gervěčiai (рус., блр. Гервяты), при отсутствии прус. соответствий (Топ. ПЯ 2: 226—227).

жёрав II, -а 'колодезный журавль' пск., жераве́ц 'то же' сиб. (СРНГ 9: 129), жеравьць, -а 'сооружение для подъема моста' ок. 1425 (СДРЯ XI—XIV 3: 249) || словен. žerjàv, -áva 'кран, лебёдка', чеш. jeřáb, слвц. žeriav, -a, польск. żóraw, -ia 'подъёмный кран', 'колодезный журавль' // Тождественно жёрав° I, возможно прасл. \*žeravъ, \*žeravъсъ и др. 'колодезный журавль' как перен. от назв. птицы. Рус. жераве́ц может мыслиться как произв. от жеравить вытянутой шеи и длинного носа птицы часто используется переносно, как terminus technicus для подъемных устройств вроде крана, лебедки, рычага, а также веретена и и т. п. приспособ-

251 жера́ва

лений, ср. литер. жура́вль, диал. жараве́ц°, жараво́к, жарово́к, жураве́ль, жураве́ц 'колодезный журавль', жура́в 'веретено для наматывания ниток', жура́вка 'румпель на лодке' и под. (СРНГ 9: 228—229; Журавлев Эт. 1978: 55). Аналогично в др. слав. и и.-е. яз., ср. родственные лит. gérvè 'лебедка' (также 'крюк на черенке лопаты' и др., см. Fraenkel ZfslPh 22/1, 1953: 89), gervēlė 'ручка инструмента', 'картофелекопалка', 'клин для колки дров', gervõkas 'картофелекопалка' (Smocz. LED: 335), лтш. dzērvīte 'качающееся скало у прялки' (МЕ 1: 548). Ср. рус. кран (1716), краан (1709) 'подъемный механизм', также кран 'устройство для подачи жидкостей' (кон. XVIII в.) — заимств. из голл. kraan, н.-нем. kran, кот. родственны нем. Kranich 'журавль' (Фасм. 2: 366). Для некоторых слав. слов в знач. совр. подъемный кран' и англ. crane 'журавль', 'подъемный кран' (Králik 2015: 694).

жерава 'клюква' пск., жеравика нижегор., волог., жеревика диал., жеровика новг., жеравина новг., пск., твер., жеровина петерб., жеровина диал., жеровины 'клюква' смол., жеравиха вят., волог., жеровиха «от Костромы до Соли-Галича», вят., перм., жерови́ца арх. (СРНГ 9: 129—130, 143; Д 1: 534), жирови́ца арх. (СГРС 3: *372*), жавари́ка, жевари́ка и др. яросл. (ЯОС 4: *40*), жеровина 'клюква' (СлРЯ XVIII 7: 115) // Фитонимы, составляющие часть многочисленных вариантов назв. клюквы как 'журавлиной ягоды', ср. жараво II, жарава, жаравика, жаравина, жаравиха и под., также журава, журавика и под. (СРНГ 9: 228, 230), укр. журавлина, польск. żurawina и под. Описывая географию образований с разными суфф. и вариантами основы (жарав-, жерав- и др.), Меркулова (Мерк. 1967: 216—217) признает более архаичным вариант жеравина (< прасл. сев. \*žeravina от \*žeravъ 'журавль', см. жёрав I), ср. ст.-польск. żórawina, н.-луж. žorawina и под. (SEK 5: 315, 331). Суфф. -ina м. б. воспринят как притяжательный (Мерк. 1967: 217). Необязательно предполагать эллипсис сочетания 'журавлиный' + 'ягода' (ЕСУМ 2: 210).

В пользу связи фитонима для клюквы с орнитонимом для журавля свидетельствуют многочисленные параллели: лит. gérvuogè 'ежевика' (úoga 'ягода'), лтш. dzērvene 'клюква' при лит. gérvè, лтш. dzērve 'журавль' и под. (Топ. ПЯ 2: 224), нем. Kranichbeere, Kranbeere 'брусника', исходно 'клюква' (Kran, Kranich < \*kran-uka-'журавль'), н.-нем. Kranebere, Kronsbeere, англ. (сначала у колонистов в Сев. Америке, из нем.) cranberry, датск. tranebær

жера́вить 252

'клюква' (Kl.: 482, 488). В Фасм. 2: 67 s. v. журавика дается нем. Kranzbeere 'клюква' при Kranich 'журавль'. Далее ср. эст. kuremarjad 'клюква' при kurg 'журавль', нен. харё нодя 'журавлиная ягода' и под. (Отк. 2001: 110—111; Жур. 2005: 75—76; Мызн. 2019: 196). Одна из возможных мотивировок «журавлиных» назв. клюквы в том, что она входит в рацион журавлей (очень разнообразный), и время их перелета совпадает со временем сбора созревающей или перезимовавшей под снегом ягоды (Зорина ЛАРНГ 2010: 364). Более простая мотивировка в том, что клюква растет на болотах, где водятся журавли (ЭСБМ 3: 248). Ссылаясь на нем. Kranbeere, англ. cranberry, указывают также, что первым европейцам в Америке раскрытые цветки клюквы на стеблях шею, голову и крючковатый клюв (https://en.wikipedia.org/wiki/Cranberry), ср. родство рус. клюква и клюка, клюшка (Steffen JP 48/2, 1968: 134—135; ЭССЯ 10: 58). Уместно вспомнить о *гера́нь*° как заимствованном фитониме от назв. журавля — лат. *geranium* и и др. (РЭС 10: 186), в виде кальки лат. Geranium — рус. жураве́льник, с.-хорв. žeravac, словен. žerjavec и под. (Snoj в Bezl 4: 449). Деривация назв. клюквы (ягоды кот. ярко-красные) от прил. жаровый, жаровой <sup>о</sup> I в знач. 'ярко-красный' (Гринкова и Боброва, см. ЭИРЯ 6, 1968: 11) сомнительна, хотя народно-этимологическое сближение вполне возможно.

жера́вить, -ишь, жерави́ть, -и́шь 'поднимать рычагом-жеравцом' сев., жера́вить 'то же' волог., жерави́ть 'подпирать дом посредством рычага' арх., жерови́т безл. 'перевешивает, тянет на один край' сев., жерави́ть 'накладывать что-л. неравномерно, так, что теряется равновесие' твер., жерови́ть 'приподнимать рычагом' (СРНГ 9: 129—130; Д 1: 535) // От жёрав° ІІ в знач. 'рычаг'. Этимологически тождественно жара́вить°.

жера́вый см. жарово́й II.

жеравъи 'горящий, раскаленный': оугль жеравъ 1270 (Срз. 1: 860) // Скорее всего, из ц.-слав., ср. ст.-слав. жеравъ (жгль жеравъ, см. SJS), укр. диал. жеря́вий 'палящий' (ЕСУМ 2: 194), с.-хорв. (субстантивир.) žerāv ж. 'раскаленный уголь', словен. диал. žerjäv 'раскаленный докрасна', ст.-чеш. řeřavý, řeřivý, řežavý, žeřavý, чеш. žeřavý, řeřavý 'жгучий, раскаленный', чеш. (субстантивир.) řěřěvie, žeřěvie 'раскаленные уголья', слвц. žeravý 'жгучий, раскаленный'. Из прасл. \*žeravъ(jь) (\*žer<sup>(\*)</sup>avъ(jь)) 'жгучий, раскаленный', произв. с суфф. -avъ от утраченной в большинстве слав. яз.

253 жерба́

глагольной основы \*žer- (к и.-е. \*g<sup>и</sup>her-/\*g<sup>и</sup>hor- 'теплый, горячий'), представленной, возможно, в жери́ть Пи вычленяемой в ст.-рус. жаратокъ, жератокъ (см. жара́тка) и связанной апофонически с горе́ть , гарь , греть , жар , см. Traut.: 79; Фасм. 2: 47; Варбот ВЯ 4, 1967: 71; Варб. 1969: 178; Vaillant Gr. comp. 4: 713; Вегl. 4: 449; Sn. 2003: 867—868; Derks. 2008: 558; ESJSS 19: 1149; РЭС 11: 246; 12: 83—84; Саенко, Szeptyński JezZap 23/2, 2017: 279. Ср. субстантивированные с помощью суфф. -ica, -ъka с.-хорв. žeràvica (= žeràva), словен. žerjâvica, žerjâvka 'раскаленные угли'. Из образований с суфф. -av- ср. словен. miljâva 'горящие угли, жар' (Куркина Эт. 1979: 20; ЭССЯ 19: 36; Bezl. 2: 184).

Прил. \* $\check{z}er^{(\cdot)}av_{\mathfrak{b}}(j_{\mathfrak{b}})$  указывает на существование исходного глаг. с огласовкой \*e (Куркина. Отзыв), отсутствие (утрата) кот. свидетельствует о древности прил. На основании словен.  $\check{z}arj\grave{a}v$  предполагается возникшее аналогическим путем прасл. \* $\check{z}ar^{\prime}av_{\mathfrak{b}}(j_{\mathfrak{b}})$  (Варб. 1984: 92).

Рус. жеряво́, -á 'переднее отверстие русской печи' забайк. (СРНГ 9: 145) является субстантивир. продолжением формы ср. р. \*žer $^{(\cdot)}$ avo.

## жерато́к см. жара́тка.

жера́ть, -ру́ 'есть, жрать, много есть' волог., пск., сев.-двин., перм., урал., 'пьянствовать' арх., жара́ть 'жрать' сев.-двин., жора́ть, жору́ 'есть, жрать' (СРНГ 9: 75, 130, 216), жера́ть, жерю́ (жеру́) 'есть', жери́ть 'есть', 'пить водку и под.', 'кусать, жалить', 'расходовать' арх. (АОС 13: 317, 337) // Из др.-рус. жърати (жъру 1 ед. през.) < прасл. \*žъrati (\*žъrǫ) наряду с более древним \*žerti, \*žъrǫ, ср. итер. с закономерным продлением в корне: \*žirati, ср. жира́ть°. См. также жеры́хать.

От жери́ть произв. жери́ще 'пьяница' арх. (АОС 13: 337). Перфектив с суфф. -ну- < \*-n $\varphi$ -: жерну́ть 'много и быстро выпить спиртного' арх. (АОС 13: 340). Итератив-дуратив жерови́ть (жорови́ть) 'пить много спиртного', отсюда жеровство́ 'пьянство' арх. (Там же).

От  $\mathbf{ж}^{\circ}$ , жери́ть или от жрать, ж(е)ру произв. с суфф. -va жерва́ 'еда, пища' самар. (Д 1: 534).

жерба́ 'уха' тоб. (СРНГ 9: *130*) // Вариант диал. шерба́ = щерба́, шурба́ и др. 'уха, навар' < тюрк., ср. тат. шулпа, диал. шурпа, шурба, башк. шулпа, шурпа и т. п., из перс. šōrbā 'суп' от šōr 'соль' (см. подр. Фасм. 4: 504; Räs.: 116; Doerf. 3: 114—116; Ан. 2000: 692; ТТЭС 2: 494).

жербиёк 254

Сюда же, видимо,  $ж\acute{o}pбa$  'сухая травяная смесь для заварки' Карел. (СРГК 2: 75).

жербиёк 'бирка' Алт. (Шелеп. 3: 229) // Тождественно диал. жеребеёк 'квитанция, даваемая ткачом, шерстобитом, овчинником и т. п. заказчику', 'бирка' волог. (СРНГ 9: 134), уменьш. от жеребей и жеребий 'жребий и др.', см. жереб.

жерва́ см. жера́ть, жерства́ II.

жерга́ть 'шагать' пск. (ПОС 10: 199), обжергнуть 'перешагнуть' (КПОС), обжарга́ть 'оседлать, сесть верхом' краснояр. (цит. по ЭССЯ, ниже) || блр. диал. (с взрывным г) жэ́ргаць 'переступать, перешагнуть', ажарга́ць 'сесть на коня', абжаргаць 'обнять ногами', польск. диал. żergać 'сесть верхом, перелезть, перескакивать' (СБ 1982: 149—150) // Из лит. żergti 'расставлять, растопыривать (ноги)', 'садиться верхом', 'перешагнуть' и др., ср. apžergti 'охватывать ногами; сесть верхом' (Там же; Urbutis Balt. 5/1, 1969: 59; Fraenk.: 1301; ЭСБМ 1: 96; 3: 272; Ан. 2005: 149—150). Наличие слова в красноярских говорах (от переселенцев) не может служить основанием для прасл. \*obžъrgati (ср. ЭССЯ 32: 8—9).

жерда́нка 'прорубь для подледного лова рыбы' Карел. (СРГК 2: 49) // Результат скрещения ерда́нка 'то же' от ерда́но 'прорубь, в которой освящают воду в день крещения' (см. РЭС 15: 370) и жердь в знач. 'длинный шест для протягивания сетей подо льдом' (ср. Мызн. 2019: 192). Ср. варда́но 'прорубь' арх. (РЭС 6: 80).

жерделе́, жерделы́ мн. 'абрикос, дерево и плод' дон. (Д 1: 534), жердели мн. 'сорт мелкого абрикоса' кубан., жердели мн., жердёля ворон., жердёлы мн. рост., жерделы, жерделы мн., жердёл ед. дон., кубан., жердела́ ед. 'то же' краснодар., жердела ед. 'то же' дон. (СРНГ 9: 130—131), жердёла, -ы, жердела, -ы 'дикий абрикос', (мн.) 'плоды мелких абрикосов' дон. (БСлДКаз: 154) || укр. жерделя 'сорт мелких абрикосов', диал. жердела, жердель 'то же' (ЕСУМ 2: 193) // Из тур. (Радл.) зардалы 'абрикос (с горькой косточкой)', совр. zerdali, ст.-тур. zerdālü, zerdelü, zerdeli (XVII в.), кр.-тат. (Радл.) зардала, совр. zerdali 'абрикос (дикий)' < перс. zärdālū, zardālu 'желтая слива', ср. zard 'желтый, бледный' (родственно рус. 3'олото),  $\bar{a}l\bar{u}$  'слива', уменьш.  $\bar{a}l\bar{u}\check{c}a$ , рус. (< тюрк. < перс.) алыча́° (Фасм. 1: 47; Räs.: 531; РЭС 1: 177). Начальное  $\mathcal{H}$ - под влиянием  $\mathcal{H}$ е́лтый°? Из перс.  $z\ddot{a}rd\bar{a}l\bar{u}$  происходит также новогреч. ζάρζαλον, откуда болг. зарзала, диал. дзарзала, зарзалия и др., рум. (< болг.) zárzără (Mikl.: 399; Скорчев БЕз 6, 1956: 164; БЕР І: 609; Stach. 1998: 45).

255 жердь

жердого́н, -а 'старший в рыболовецкой артели, проталкивающий жердь подо льдом от проруби к проруби' новг., волог. (НОС2: 253; СРГК 2: 50), жерздогон 'то же' твер. (СРНГ 9: 141), жердегон, жердогон 'то же' пск., жердогон 'шест с развилкой на конце, которым подо льдом подталкивают жердь от проруби к проруби' пск. (ПОС 10: 203) // Сложение жердь (жерздь) и -гон, произв. от *гнать*° (РЭС 11: 35) со знач. имени деят. (оруд.), ср. плотогон, коногон, скотогон и проч. Блр. диал. жардагон 'шалун' объяснено как результат развития семантики рыболовецкого назв. (ЭСБМ 3: 212), но возможно независимое образование с исходным пейор, знач.

жердь, -и ж. 'длинный тонкий ствол срубленного дерева без веток', уменьш. жёрдочка (СРЯ; Д 1: 534), жерд, -а 'жердь' (семь жердов сломала) диал., жерди мн. 'забор вокруг огорода из жердей' новосиб., жердь, -и 'длинный шест для протягивания веревок подо льдом при ловле рыбы' Чудское, Псковское и Ладожское оз., пск., 'длинная доска' брян., жередь, -и 'жердь, кол' пск., твер., олон., арх., жерездь 'жердь' пенз., междуречье Оки и Прони, ряз., жересть, -и 'толстая жердь' диал., жерздь, -и 'то же' твер., новг., пск., яросл., влад., моск., сарат., Эстония, жёрость 'толстая жердь' южн., жерсть, -и '(толстая) жердь' диал., 'длинная жердь при подводном лове рыбы' пск., (уменьш.) жёрдка, жердка диал., жерёдка 'жердочка, жердь' новг., пск., ленингр., смол. (СРНГ 9: 130, 133, 138, 141, 143, 144; СлСмГ 4: 20; АОС 13: 336; Д 1: 534), Жердь 'участок оз. Селигер' новг. (HOC<sub>2</sub>: 253), жордка (жердка) 'жердь', 'ветка дерева', 'самодельная коса с особо острым лезвием' арх. (AOC 14: 308—309), жердь (-рьдь), -u 'тонкий ствол срубленного дерева' (СлРЯ XVIII 7: 113), жьрдь 'жердь' 1280 (СДРЯ XI—XIV 3: 273) || укр. диал. жерд 'жердь для поворачивания ветряка', жорст 'жердка в хате для подвешивания одежды', жорость 'колода для связки речного плота', жорост 'жердь, на которой в церкви укрепляют крест' (ЕСУМ 2: 207), ст.-укр. жердь, (уменьш.) жердка, жертка (Тимч. 2: 920), блр. (Нос.) жэрдзь, жэрдка 'жердь (для притискивания сена)', диал. \*жэ́расць, жэ́росць, жо́рость 'жердь' (ЭСБМ 3: 271, 272), ст.блр. жердь, жордь (ГСБМ 9: 294), ст.-слав. жоъдь, -и 'кол, дубинка, жердь' (SJS), болг. диал. жерд 'жердь', жърт 'жердь для закрепления снопов на возу' и др. (БЕР I: 537), с.-хорв. диал. žrt, žrd, žrt, žrd (цит. по ESJSS 19: 1160), словен. žrd ж., žrdî род. ед. 'жердь для закрепления сена', *žr̂dka* 'жердочка для птиц', чеш.

жердь 256

Ступень -о- отражена в прасл. \*gôrdъ 'ограждение, ограда' > 'загороженное, огороженное место' (> 'крепость' > 'город'), \*obgordъ 'ограда, огород', (с рефлексом и.-е. \*g'h-) \*zordъ 'ограда для стога' и др., ср. рус. го́родо', жёро́дао', огоро́д, зоро́д, заро́д. Некоторые исходят из и.-е. корня с \*g'h-, объясняя слав. рефлексы кентумного типа герм. или кельт. влиянием. См. Тгаит.: 79; Фасм. 2: 47, 105; Рок. 1: 444; Львов 1966: 86—87; Томовски МЈ 22, 1971: 82; ЭССЯ 27: 7—12; Sch-Š 23: 1789; Черн. 1: 299; Goł. 1992: 80—81, 86; Furlan в Bezl. 4: 479; Orel 1: 372; Sn. 2003: 874; Вог. 2005: 754; ESJSS 19: 1160 (с проч. лит-рой); РЭС 11: 273. Дерксен допускает отсутствие родства между \*gôrdъ (а. п. с) и \*zòrdъ (а. п. а, см. Derks. 2008: 548). Встречающееся в лит-ре сравнение \*žъrdъ с др.-в.-нем. gerta, нем. Gerte 'прут, хлыст' и под. (ср. Пизани Эт. 1973: 163) отклоняется, неудачно и сравнение с рус. грядо́ао І, гря́дка и под. (Масh.: 726; ср. РЭС 12: 169).

Фин., карел. hirsi 'бревно', ижор. hirs 'жердь в изгороди' и др. < п.-фин. \*širti < др.-рус. \*žьrdь (Фасм. 2: 47; SSA 1: 166). Возможна и балт. этимол. п.-фин. слова (из балт. \*žirdis, как думал уже Буга, см. Nieminen LP 1, 1949: 99—117; Кипарский ScSI 4, 1958: 128; Sabaliauskas LKK 20, 1980: 40). Тат. жирда, (Радл.) жырда 'жердь' < рус. (Радл. 4: 1116; ТТЭС 1: 256). Якут. siärdijä, siäržijä 'жердь', огороженное место для скота' < рус. диал. жердьё собир. (суфф. -ьje) 'жерди', 'изгородь' (Ан. 2003: 197; СРНГ 9: 133).

 $C * \check{z}brdb$  не связан ГО  $\mathcal{K}ep\partial b$  в бас. Днепра, Березины, Горыни (см. о нем ТопТр 1962: *188*).

Диал. же́редь, же́рездь, же́ресть, жерздь, жерсть, блр. жэ́росць и др. обнаруживают втор. полногласие (можно предположить и вторичный вариант корня с -e-) и продуктивный суфф. -tь
(в формах с ауслаутными группами -сть, -здь) как, например, в рус.
же́лезть° 'железа', страсть (ср. страх), рус. ужасть, ст.-слав.
оужасть 'изумление, трепет, испуг' (ср. оужасъ 'потрясение,

257 же́реб

страх') и под., см. Аникин Изв. УрФУ 23/3, 2021: 252 со ссылкой на Vaillant. Gr. comp. 4: 690 и др. Предположение (ЭСБМ 3: 271) о метатезе в ауслауте  $-\partial$ '3' > 3' $\partial$ ' и оглушении (> -c'm' > c'u') исходит из первичности форм с конечным  $-\partial$ 3b, для чего в отношении рус. материала нет достаточных оснований.

Из дериватов ср. также прил. жердевой, жердяной 'сделанный из жердей', жердина 'жердь' (СРЯ), диал. жерденой, жердовой, жердина, жердяной (СРНГ 9: 131, 132), укр. жердяний, жердина, блр. жардзіна, ст.-блр. жердяный (ГСБМ 9: 295), слвц. žrd'ový, žrd'ovina, польск. żerdziany, żerdziowy. Возможны прасл. \*žьrdina, \*žьrdevь(jь), žьrděnь(jь). См. также жерник.

Рус. диал. деноминатив  $\cancel{mcepdimb}$  'вставлять жерди', 'протягивать под лед палку с рыболовной снастью', 'бить, избивать' арх. (АОС 13: 323),  $\cancel{mcepdimb}$  'делать обрешетку крыши из жердей' пск. (ПОС 10: 201) находит паралелли в укр. диал.  $\cancel{mcepdimu}$  'огораживать жердями' (ЕСУМ 2: 193), словен.  $\cancel{zrditi}$  ( $\cancel{zrdati}$ ) 'закрепить жердями' < (?) прасл. \* $\cancel{zbrditi}$ .

Рус. ж'орость 'жердь' новорос. (СРНГ 9: 217), видимо, украинизм (ЕСУМ 2: 207).

Перенос слова с жерди на человека (длинного и худого) обнаруживают суффиксальные диал. произв. жерда́к, жерда́н, жерда́на, жерда́на, жерда́на, жерда́на, жерда́на, жерда́на, жерда́на, керда́на, керда́на, керда́на, керда́на, керда́на, керда́на (СРНГ 9: 130—133, 141). Сходство жерда́на олон., твер., сев. (суфф. как в слюнта́на, разгильда́на, негода́на и т. п.) и морд Э сэрда 'очень высокий' (Мызн. 2019: 192) м. б. случайным.

же́реб, -а и -у м. 'жребий' моск., волго-камск., калуж., орл., курск., дон., зап.-сиб., жерёб 'то же' смол., же́ребей и же́ребий, -бья м. (мн. же́ребьи, жеребья, жеребьи, жеребья) 'номер при наборе рекрутов' диал. (жеребей дурак: родного отца в солдаты отдаст!), же́ребей 'то же' вят., твер., же́ребий 'то же' пск., к же́ребью 'о метании жребия при наборе в рекруты' костр., же́ребей 'небольшой кусок, часть чего-л.' олон., арх., Печора и Зимний берег, колым., же́ребий 'то же' орл., же́ребьи, жеребья мн. 'то же' арх., печор., же́ребий 'осколок, черепок' арх., же́ребей 'палочка с зарубками, бирка' ворон., 'земельный участок, выпавший по жребию, пай' новг., вят., же́ребий 'то же' яросл., орл., арх., же́ребей 'участок сенокосного луга' арх., 'группа домохозяев деревни, получающая земельный надел' новг., 'судьба участь, жребий' ворон., жерёбель 'жребий' урал., жеребейки мн. 'жребий' вост., волог., урал., 'нарезанные полоски хлеба, теста, бумаги

же́реб 258

и т. п. волог., костр., жерёбы мн. нарубленные кусочки свинца вместо пуль, дроби' калуж., моск., (уменьш.) жеребьёк 'жребий' яросл., 'кусок, осколок' орл., брян., калуж., ирк., жеребейка 'жребий' вост., волог., урал., 'нарезанные полоски хлеба, теста и под.' волог., костр., жеребь 'жребий' моск. (СРНГ 9: 134—138; Д 1: 534), же́ребей (зе́јебей) 'отрезок, отрубок' колым. (Бог.: 51), жеребий уст. и прост. 'жребий' (есть у Лермонтова, А. К. Толстого), 'кусочек свинца или другого металла (вместо пули или дроби)' (у Тургенева) (СРЯ), жеребей и жеребий, -бья и (редк.) 'жребий' (по жеребью, с жеребья), 'кусок, доля, часть', 'зарубка, насечка'. (обычно мн.) 'кусочки свинца, железа, меди для стрельбы; картечь, крупная дробь' (СлРЯ XVIII 7: 113), treti serebi 'третья часть': prodai mnie treti serebi tovo tovaru пск., 1607 (Fen.: 438), жеребей: иетвертои жеребеи 'четвертую часть' новг., XIII в. (НГБ № 213, также в др. НГБ), зеребе: пришли зеребе вин. мн. или вин. ед. 'пришли жеребьи (запись о распределении долей)' XIV в. (НГБ № 99, см. Зал. 2004: 486, 552, 738), жеребии, -на (жеребеи) 'жребий' (XII в.), 'участь, удел' (XIV в.), 'земельный участок' (XIII в.) (СДРЯ XI—XIV 3: 250; Срз. 1: 861—862), ср. метати жеребии и под.; жеребии а. п. с (Зал. 2014: 237) || укр. жереб 'жребий', диал. жереб, жеребій 'жребий', 'землянка земли' (ЕСУМ 2: 193), ст.-укр. жеребъ (XVIII в.), жеребей (XVII в.) 'жребий', жеребье (XV в.) собир. (Тимч. 2: 919), блр. жэрабя, ст.-блр. жеребей 'жребий, жеребьевка' (XVI в.), 'мера земли' (XV в.), 'доля, часть' (XVI в.) (ГСБМ 9: 295—296), ст.-слав. жожбии, -ига 'жребий', 'доля, наследство', болг. *жребие*, диал. *ждребе* ср. р. 'жребий', макед. ждреб, с.-хорв. ždrêb (ždrijeb) м. 'жребий', чеш. hřeb, hřebík 'гвоздь', ст.-чеш. hřebí 'гвоздь', 'жребий', слвц. žreb, -и м., польск. уст. źrzeb, -ia, źrziebie 'жребий', ст.-польск. żrzeb, źreb, źrebie 'часть владения, хозяйства' (Szymczak PorJęz 7, 1971: 483), źrzebie, źrebie, źreb 'vчасток поля' // Из прасл. \*žerbъ 'зарубка, нарезка, отрезок', 'палочка с зарубками (знаками)', 'предмет для метания или вытаскивания жребия, жребий' и \*žerbijb в тех же знач. (произв. от \*žerbъ с суфф. -ьjь). Далее из б.-слав. \*gerba- 'зарубка (для счета), снаряд с зарубками для счета, деления' (Traut.: 87), ср. близкородственное прус. gīrbin вин. ед. 'число'. Именные произв. от и.-е. \*gerbh- 'нацарапать, вырезать', откуда (с е-ступенью в корне) др.-в.-нем. kerban, ср.-в.-нем. kerben, ср.н.-нем. kerven, др.-англ. ceorfan 'надрезать, делать зарубки, насечки', ср.-в.-нем. kerbe 'надрез, разрез', (с нулевой ступенью в корне)

259 жерёбая

γράφω 'царапаю, черчу, пишу' (< \*grbh-), отсюда γράμμα 'черта, линия', 'буква', 'цифра' (ср. рус. грамм°, графика° и т. п., РЭС 12: 30, 54). См. Mikl.: 410; Фасм. 2: 47—48; Pok. 1: 392; Fraenk.: 147; Mach.: 187; Kip. 1975; 33; ЭСБМ 3; 271; Sławski SP 1: 83; Sławski DB 1970: 504; Трубачев Эт. 1975: 11; Kl.: 438; Черн. 1: 306; Orel 1: 373; Snoj в Bezl. 4: 479; Derks. 2008: 558—559; Beekes 1. 2010: 286: Саенко Тр. ИРЯз. Эт. XVIII. 2018: 178: Králik 2015: 699: ESJSS 19: 1159; Куркина OchSlH 2021: 136. В отношении знач. 'число' ср. прасл. (южн., зап.) \*brojь 'число' (в основном южн.) от \*briti 'срезать (бритвой)', с развитием '(с)резать' > 'делать зарубки, нарезки' > 'считать' (ЭССЯ 3: 39). Прус. знач. 'число' возникло из 'зарубка, насечка' (ср. Jēgers KZ 80, 1966: 63—66). Допускают семантически вторичную связь gīrbin с лит. gerbti 'почитать, уважать' и под., ср. в качестве параллели родство рус. число́ — счита́ть — честь (Fraenk.: 147—148; Топ. ПЯ 2: 242). Нанесение знаков или зарубок на древесный материал стало основой письма и письменности в и.-е. культурах (ГИ 2, 1984: 624—625). Метание жребия было в Древней Руси обычным способом решения многих дел и вопросов (Чурмаева РР 6, 1978: 117).

Смочиньский видит в прус.  $g\bar{\imath}rbin$  девербатив от \* $girb\bar{\imath}t$  'считать', 'делать зарубки', в кот. усматривает адаптацию ср.-в.-нем. kerben (Smocz. 2000: 149), и относит лит.  $ge\bar{\imath}bti$  к и.-е. \*bhergh-'прятать, беречь' (ср. рус.  $бep\acute{e}чb$ °, РЭС 3: 129—130), предполагая метатезу в лит. (Smocz. LED: 331).

Рус. литер.  $жр\'eби\~u$  (XI в.) < ц.-слав. В знач. 'судьба' в XVIII — нач. XIX вв. употребляется только  $жр\'eби\~u$  (о неполногласном и полногласном вариантах см. Цейтлин Ист. лекс. РЛЯ 1981: 321; Чурмаева РР 6, 1978: 116—117). Болг.  $жp\'eби\~u$  м. 'судьба, участь', 'жреби $\~u$ ', видимо, из рус. (в БЕР I: 554 дается как исконное болг.). Словен.  $\~zr\'eb$  'жреби $\~u$ ' инославянского происхождения (Sn. 2003: 874).

О развитии  $\check{z}r->\check{z}dr-$  в ю.-слав. см. Sk. 3: 672. Чеш.  $h\check{r}-$  ( $\check{z}h\check{r}-$ )  $<\check{z}r-$  (ESJSS 19: 1159). Чеш.  $h\check{r}eb$  и др. в знач. 'гвоздь' Махек объяснял сепаратно (Mach.: 187).

Рус. слово усвоено во многие яз. Сибири: манс.  $\S erep$  и др. 'жеребей (при дележке земли)', якут.  $\S arabaj$ ,  $\S arabaj$  и др. 'жребий', 'ворожба на картах' и проч. (Ан. 2003: 199). Из рус. также тат.  $\S up = 0$  'жребий, жеребий' (ТТЭС 1: 256).

жерёбая 'беременная (о кобыле, ослице, верблюдице)' (СРЯ), жере́бая (кобыла), сужеребая 'беременная' (Д 1: 534—535; встреча-

жере́бей 260

ется у Н. В. Успенского, Эртеля, Ф. Искандера и др., см. НКРЯ), жеребо ср. р.: И туловище все, все гордостью жеребо (Сумароков, см. СлРЯ XVIII 7: 114), жеребая 1643, кобыла сужереба 1654, сожереба XVII—XVIII вв. (СлРЯ XI—XVII 5: 91; 26: 99; 28: 281), жереба кабыла XVII в. (Спарвенфельд, см. СОРЯМР XVI—XVII 6: 216) // Прил., кот. м. б. практически тождественно сущ. \*žегbъ 'детеныш лошади' > укр. диал. жереб (ЕСУМ 2: 193), см. жеребёнок. Тогда из прасл. \*žerba(ja), \*sǫžerba(ja), также \*žerbьna(ja) 'беременная (о лошади и др. непарнокопытных)'. Ср. рус. диал. жерёбная, кратк. жерёбна, также жерёбаная (жерёбана), жеребеная (жеребена), жеребиная (жеребина) (СРНГ 9: 134—136), укр. жеребна, диал. жерібна, блр. жарэбная, болг. жеребна, макед. ждребна, с.-хорв. ždrèbna (sùždrebna), словен. žrębna (sžrębna), чеш. (s)hřebná, слвц. žrebná, польск. źrebna, źrzebna, н.-луж. sužřebna.

Прил. этого типа в истории слав. яз. влияли (и испытывали обратное влияние) на продолжения прасл. \*berdja 'беременная (обычно о животных)', ср. рус. диал. (Д) бере́жая, субере́жая кобыла 'жеребая, сужеребая' (Д 1: 82), бере́жая и т. п. (РЭС 3: 112; Труб. 1960: 53—54). Согласно Orel 1: 372, рус.  $\mathbf{ж}^{\circ}$  из бере́жая под влиянием жеребёнок $^{\circ}$ , но ввиду проч. слав. материала эта метатеза сомнительна. Отмечалась контаминация (су)бере́жая и (су)жере́бая (VWSS 4: 282).

**жере́бей** нареч. 'столько' сиб. (СРНГ 9: *135*) // Не отделимо от *же́реб*° и др. 'жребий'. Знач. 'столько' из 'доля, часть' (?).

жеребёнок, -нка, -бята мн. 'детеныш лошади' (СРЯ), жеребенок (жеребя) 'то же', 'осленок, верблюжонок, олений детеныш' (Д 1: 534), жеребёнок 'жеребец', 'лентяй' новг., 'созвездие близ Пегаса' астрах., жеребя 'жеребёнок' моск., пск. (СРНГ 9: 135—136), жеребенок, -нка и жеребя, -ята и (редк.) -нки мн. 'детеныш лошади; молодая лошадь', 'о молодом осле' (СлРЯ XVIII 7: 113), жеребенокь, уменьш.-ласк. жеребеночекь: купиль жерябеночка сосуна... даль за жеребенка две гривны 1586 (СОРЯМР XVI—XVII 6: 218), купили жеребенка коура 1585 (Черн. 1: 299), зёгере пск., 1607 (Геп.: 53), жеребы 'жеребенок' 1280 (СДРЯ XI—XIV 3: 250), жеребя а. п. а (< с) (Зал. 2014: 593) || укр. жереб'я, -б'яти, блр. жарабя, -бяці, ст.-слав. жрчкы, -мтє 'детеныш осла, лошади' (жрчкы осьлю; привчстє осьлы и жрчкы), болг. жребе, макед. ждребе, с.-хорв. ždrёbe, ždrёbetа род. ед., диал. ždrijèbe, -ta, также ždrijebe, ždrёbetа род. ед., чак. (Нови) ždríbe, ždribeta род. ед.,

261 жеребёнок

словен. źrębę̂, źrębę̂tа род. ед., чеш. hříbě, -ěte, ст.-чеш. hřiebě, -ěte, слвц. źriebä, -t'a, польск. źrebię, -bęcia, в.-луж. źrěbjo, -eća, н.-луж. źrěbje, -eśa, полаб. zribą, zribă // Из прасл. \*žerbę, -bęte ср. р. 'жеребенок, осленок (детеныш непарнокопытных)' (\*žêrbę в Дыбо 2000: 200), произв. с обычным для назв. детенышей, молоди суфф. -ent- > -ęc-, с кот. сосуществует \*žerbьсь (см. жеребе́ц І), что обычно для подобных дериватов (\*telę — \*telьсь 'теленок, телец' и под., см. Sławski SP 3: 13). Рус. форма на -ёнок появилась, видимо, в XVI в.

Ср. редк. рус.-цслав. жрtбл (XI в.) 'жеребенок, осленок' (Срз. 1: 883). Об истории исконного и книжно-церковного вариантов см. Одинц. 1980: 50—55; Богатова ВЯ 5, 1977: 122—123. Для нар. жеребя знач. 'осленок' не характерно (не отмечено).

Следует исходить из прасл. \*žerbъ 'детеныш лошади (осла)' < и.-е.  $*g^{\mu}erbho$ - 'плод, детеныш зверя' наряду с  $*g^{\mu}rebho$ - > греч. βρέφος ср. р. 'утробный плод, зародыш', 'младенец', 'ребенок' (так Цупица; за ним Traut.: 87 (б.-слав. \*gerbent-); Бенв. 1955: 182; Pok. 1: 485; Фасм. 1: 48; Труб. 1960: 53; Marvan LF 85/2, 1962: 337—338; ЭСБМ 3: 211; Sch-Š 23: 1808; 24: 1809; Orel 1: 372; Snoj в Bezl. 4: 479; Sn. 2003: 874; Králik 2015: 699; ESJSS 19: 1158; неприемлемо Черн. 1: 300). Реликтом \*žerbъ является укр. диал. жереб (ЕСУМ 2: 193), ср. рус. жерёбая°. Прасл. \*žerbę обнаруживает сужение знач. 'детеныш животного' > 'детеныш лошади (непарнокопытных)' (Mach.: 188; Bor. 2005: 749). Сравниваемые с \*žerbe и греч. Врєфос др.-инд. gárbha- 'материнское чрево, плод во чреве', авест. garava- 'то же' (так уже Mikl.: 410) связаны скорее с греч. δελφύς, -ύος < и.-е.  $*g^{\mu}elhu$ - 'матка' (Beekes 1, 2010: 238, 314; Pokorný 1: 473; Хэмп Эт. 1981: 37). Рассмотрение \*g<sup>u</sup>erbhи  $*g^{\mu}elbh$ - как вариантов одного и того же корня (Шапошников Эт. 2009—2011: 357) едва ли продуктивно. Встречающиеся в литре сравнения прасл. \*žerbę с нем. Kalb 'теленок', Welf 'щенок' отпадают.

Ср. произв. рус. жеребя́чий (жеребя́чья порода уст., прост. 'о духовенстве'), жеребячий 1673 (СлРЯ XI—XVII 5: 93), укр. жереб'я́чий, блр. жарабя́чы, с.-хорв. ždrebèćī, чеш. hříběcí, слвц. žriebäcí, в.-луж. žrěbjacy — из \*žerbętjы́ь. Из проч. дериватов ср. жеребя́тина 'мясо жеребенка (конское)', ст.-рус. жеребя́тина 'заготовка из шкуры жеребенка' 1559 (СлРЯ XI—XVII 5: 93), диал. жеребя́тник 'конюшня для жеребят' и под. (СРНГ 9: 138). Относительно фитонима жеребя́тник см. жеребе́ц II.

жеребе́ц I 262

жеребе́ц I, -биа́ 'самец лошади', перен., разг. 'сексуально активный мужчина', уменьш. жеребчик, уст., прост. мышиный жеребчик 'молодящийся старик-ловелас' (СРЯ; СлРЯ XVIII 7: 113), жеребе́и 'самец лошадь, некладеный конь, также осел, верблюд', диал. 'балабан, вид сокола' сиб. (Д 1: 534), диал. жеребчик 'жеребеноксосунок' (СРНГ 9: 137), жеребьиь, -а 'жеребец' 1258—1268 (Одинц. 1980: 45: СДРЯ XI—XIV 3: 250), уменьш, жеребчикъ 1392—1427 (СлРЯ XI—XVII 5: 92), жеребець а. п. b, ИС Жеребцев (Зал. 2014: 577), ИС Жеребецъ (боярин костромской) 1306 (Туп.: 204), ГО Жеребец, Черный Жеребец — назв. притоков Сев. Донца (см. подр. WRGWN 2: 16) || укр. жеребець, ст.-укр. жеребець XIV— XVIII вв. (Тимч. 2: 919), блр. жарабе́и, ст.-блр. жеребеиъ XV в. (ГСБМ 10: 3), болг. жребец, макед. ждребец, с.-хорв. ždrébac, -pca, ždrijèbac, -pca, словен. žrébec, -bca, чеш. hřebec, слвц. žrebec, польск. źrzebiec, в.-луж. žrěbc, н.-луж. žrěbc // Из прасл. \*žerbьсь 'жеребенок', 'жеребец', произв. с суфф. -ьсь от слабо сохранившегося \*žerbъ > укр. диал. же́реб (ЕСУМ 2: 193), см. жеребёнок, жерёбая. Назв. взрослого (некастрированного) животного восходит к назв. плода, потомства (Журавлев Эт. 1981: 41), довольно рано в семантике др.-рус. слова появляется знач. 'верховой, боевой конь' (об отношении к гиппонимам орь и конь см. Одинц. 1980: *45*—*50*).

Ср. редк. рус.-цслав. *жеръбьць*, *жеребьць* (Срз. 1: 883; Одинц. 1980: 45, 49).

Ср. произв. от др.-рус. \*жеребь 'детеныш лошади' с суфф. -ица, -ька, -ькь, -уха: диал. жеребица 'кобыла', жерёбка 'жеребёнок', 'молодая кобыла', жеребок 'жеребёнок', жеребуха 'кобыла' и др. (СРНГ 9: 136—137), литер. жеребок 'шкура жеребенка-недоноска', ст.-рус. жеребокъ (XVII в.) 'молодой конь', 'шкурка жеребенка' (СлРЯ XI—XVII 5: 92), также ст.-укр. жеребица 'кобыла' 1588 (Тимч. 2: 919), болг. жребица, словен. žrebica и др. Глаг. жеребиовать 'вести себя как жеребец, обнаруживая сильное половое влечение' сиб. (СРНГ 9: 137) совпадает с укр. диал. жеребиювати (ЕСУМ 2: 193).

жеребе́ц II, -би́а 'клевер средний' курск., жере́бчик 'то же', 'люцерна серповидная' курск., 'клевер луговой' калуж., жеребя́тник 'клевер средний', 'астрагал сладколистный' ворон., 'черноголовка' сарат. (СРНГ 9: 136—137) // Скорее всего связано (тождественно) с жеребе́ц° I, но мотивировка неясна. Исходно назв. растений, охотно поедаемых лошадьми? Ср. жеребо́й°.

263 жеребьё́вка

жереби́ться 'рожать жеребёнка (о кобыле, ослице, верблюдице)' (СРЯ; Д 1: 535), 'родить жеребенка' (СлРЯ XVIII 7: 114), 'ожеребиться' влад. (СРНГ 9: 136), жеребитися 1682 (СлРЯ XI—XVII 5: 92) || укр. жеребитися, болг. жре́би се, с.-хорв. ždrébiti, словен. žrebiti (se), чеш. (o)hřebiti, слвц. žrebit' sa, польск. źrebic się, в.-луж. wožrébic so, н.-луж. wóžrébiś (se) // Из прасл. \*žerbiti (sę) 'жеребиться, рожать детёныша (о кобыле, ослице)', произв. от \*žerbъ, см. жеребёнок, жеребе́и I.

Ср. префиксальное прасл. \*o(b)žerbiti sę, откуда рус. ожеребиться, ожеребитися XVII в. (СлРЯ XI—XVII 12: 298), укр. ожеребитися, блр. ажарабіцца и проч. (ЭССЯ 31: 240).

- жеребова́ть 'ругать' свердл. (СРНГ 9: *136*) // Возможно, из 'ругать(ся) при жеребьевке (жеребовке) при наборе в солдаты', произв. от же́реб°, ср. жеребьё́вка°.
- жеребой, -я 'растение зверобой' ирк., жеребой красный 'обыкновенный клевер', жеребой синий 'вид мелкого душистого клевера' сиб. (СРНГ 9: 136), жворабой 'зверобой', жеребо 'клевер' пск. (ПОС 10: 173, 210), жероба и жеробой 'растение зверобой' Морд. (СлМорд 1: 234), жеребой 'зверобой' Якут. (Михайлова 2013: 137) // Входит в обширный ряд видоизменений назв. растения зверобой: диал. жеребей, веробой, взоробой, сыробой, зверобат, зверобой, зверобат, зверобой и диал. жеребей, веробой, взоробой, сыробой, зверобат, зверобой и др. (Вендина ЛАРНГ 2008: 578–579; Колос. 2009: 156). Исходная форма и этимол. недостаточно ясны. Фасмер исходил из \*dirobojь (из-за точек-«дыр» на листьях, см. Фасм. 2: 87). Шалаева, привлекая также фольк. птичка-зверобой, предположила и для орнитонима и для фитонима этимон \*svъrbъjь и связь с глаг. свербеть 'крутиться, беспокойно двигаться', 'зудеть, чесаться, колоться' < \*svъrběti (СРГ 19, 2020: 128—133; ЛАРНГ 2018: 473—478).
- жеребо́к, -бка́ 'нить или пучок нитей основы' пск. (ПОС 10: 210) // Видимо, специализация знач. жеребо́к, деминутива от же́ребо̂, также же́ребей и др. в знач. 'обломок, часть, доля' (resp. 'часть нитей'). Ср. с другим знач. жеребо́к 'метка, опознавательный знак в виде разломанной палочки' пск. (ПОС 10: 207), 'обломок прута от веника' ирк. (СРНГ 9: 136).
- жеребьёвка 'вынимание жребиев, бросание жребия' (СРЯ), жеребовка 'жеребьевка при наборе в рекруты' пск., 'дележ посредством жребия сенокосных участков между казаками' терск. (СРНГ 9: 136), жеребьевка (жеребовка и др.) 'разборка жеребьев по рекрутству у казенных крестьян' (Д 1: 534) // Имя действ. от

жере́бя 264

ст.-рус. жеребьевати 'тянуть жребий' 1542 (СлРЯ XI—XVII 5: 92), диал. жеребьевать(ся) (СРНГ 9: 137; возможно и \*жеребовать), кот. от жеребей (< \*žerbsjb), см. жереб и Orel 1: 373.

жеребя, жеребячий см. жеребёнок.

жерега́лья, жерога́лья мн. 'жабры рыбы' пск. (ПОС 10: 211) // От жерогло́ = жерегло́ ° І в знач. 'жабры'.

жеревика см. жерава.

жерегло́ І, жерогло́, жерело́ 'узкий выход из залива в озеро, горло' (жэрагло́ — выест из залива в озеро), 'глубокое место в реке с быстрым течением', 'водоворот', 'устье реки', 'дуло пушки', 'конусообразное отверстие (в жернове, ловушке для рыбы)'. 'жабры рыбы' пск., *жерегло* 'горло залива' пск., 1585—1587 (см. подр. ПОС 10: 211; Строгова Вопр. РД 1976: 18), жерело, жерело, жерело, -а 'воронкообразное или узкое отверстие, узкий ход куда-л.' южн., вост., жерело 'переднее отверстие печи' самар., курск., костр., 'вход в подполье, погреб' дон., курск., орл., 'сруб в верхней части погреба, у отверстия ямы' брян., 'горлышко сосуда' южн., вост., нижегор., самар., брян., 'отверстие бочки' самар., 'ворот рубахи' смол., 'верхняя часть мешка' ворон., жерело 'открытый рот, пасть' нижегор., жерело 'то же' южн., вост., жерело 'то же' брян., широкое жерело 'о сильном, звучном голосе' нижегор., жерело 'крикливый и обычно глупый человек' калуж., южн., вост., жерело 'пролет под мостом для прохода судов' новг., 'родник, ключ' южн., зап. (см. подр. СРНГ 9: 139—140; Д 1: 535), жерело, - $\dot{a}$  'круглое отверстие, вход во внутрь чего-л. глубокого', 'об источнике реки', 'устье реки', 'входное или выходное отверстие' (СлРЯ XVIII 7: 114), жерало (XVI в. ~ XV в.) 'горло, гортань, голос' и *жерело* 'то же' и др. (СлРЯ XI—XVII 5: 90—93), жерело, -a (XIII в.) 'горло, гортань', 'о голосе', 'устье, отверстие; рукав реки' (СДРЯ XI—XIV 3: 250) || укр. джерело (джерело) 'источник, родник, ключ', 'жерло', 'кратер', ст.-укр. жерело 'устье', 'ключ, источник' (Тимч. 2: 919), блр. жарало 'жерло, горлообразное отверстие', 'отверстие ямы', 'горло сосуда', 'ключ, родник', ст.-блр. жерело 'источник, ключ', 'горло, жерло', 'русло' (ГСБМ 10: 4—5), ц.-слав. жеръло 'голос' (Mikl. Lex.: 201), болг. жрело 'горная теснина, ущелье', 'узкое русло быстрой реки', 'минеральный источник', с.-хорв. ždrėlo 'глотка, пасть', 'ущелье, пропасть', 'жерло орудия', 'узкий проход (в бухте)', ždrijèlo 'пропасть', (чак.) ždrīlö, словен. žrélo 'зев, горло', чеш. zřídlo 'родник, источник', ст.-чеш. zřiedlo, žřiedlo 'горло сосуда', 'отверстие печи',

265 же**р**егл**о**́ I

'отверстие источника', слвц. *žrielo* 'ключ, источник родник', польск. *źródło*, ст.-польск. также *źrzódło*, *rziódło* 'источник, ключ' // Из прасл. \**žerdlo*' (а. п. *b*) 'горло, глотка (орган глотания)' > 'пасть, жерло, устье, пропасть', 'источник, родник', произв. (имени оруд.) с суфф. *-dlo* от \**žerti*, \**žьго* 'пожирать, поглощать', ср. близкородственные лит. *gerklẽ*, *gérklę* вин. ед. 'горло, глотка', *gérklos* мн. 'гортань' (в качестве ГО: *Gerklẽ*, *Gérklės* и др.), лтш. *dzerklis* 'напоенный ягненок, теленок', *ģerkle* (< лит.) 'горло, глотка', 'теснина на реке и др.', ср. лит. *gérti*, *geriù*, лтш. *dzer̂t*, *dzeru* 'пить', к и.-е. \* $g^u$ er( $\mathfrak{d}$ )- 'глотать'. О развитии tl > kl в древнепсковском диалекте, кот. отражено в рус. *жерегло́* пск. (ср. прус. *gurcle*), см. Николаев БСлИссл 1987: *190—198*; Зал. 2004: *49*. В произв. с суфф. *-dlo* предполагается метатония: \**žerdlo*' < \**žērdlo* (Дыбо XIV МСС 2008: *149*; Николаев ИАСИМ 1989: *86*).

Гласный -e- в \*žerdlo, лит. gerkle видимо, б.-слав. инновация, обусловленная вокализмом инфин. Более древней является форма с изолированным вокализмом \*gъrdlo (рус.  $z\acute{o}pлo^{\circ}$ ) < б.-слав. \*gurdla-/\*gurtla- > прус. gurcle 'глотка', ср. лит. gurklŷs 'зоб' и др. Известна еще одна форма с нулевой ступенью в корне прасл. \*žьrdlo (ср. жерло́°), выступащая как вариант \*žerdlo и \*gъrdlo. Часть форм типа жерело могут восходить к \*žъrdlo. отражая втор. полногласие. Нулевая ступень корня представлена также в б.-слав. PPP \*gīrta-, ср. лит. gìrtas 'пьяный', ст.-слав. (по)жоътъ 'пожранный'. См. Meillet Ét.: 316; Traut.: 89—90; Būga RR 2: 683; Фасм. 2: 48; Курилович ВСЯ 3, 1958: 33; Kurył. 1956: 230; Варбот Эт. 1965: 9; ВЯ 4, 1967: 70—71; Варб. 1969: 148—149, 152; Куркина Эт. 1967: 132; Март. 1973: 20—21; ЭСБМ 3: 211—212; Топ. ПЯ 2: 348—350; Николаев ИАСИМ 1989: 86; Черн. 1: 300; Bor. 2005: 749; РЭС 11: 257; Smocz. LED: 332—333. Реконструкшию б.-слав. \*ger?tló < и.-е. \*g\*erh3-tlóm см. Derks. 2008: 559: Derks. 2015: 172; см. также Furlan в Bezl. 4: 480.

Из соответствий за пределами б.-слав. ареала ср. алб.  $grell\ddot{e}$  'глубокое место' (< праалб. \* $gritl\bar{a}$  < и.-е. \* $g^{u}r$ -tlom, Or. 1998: 122), арм. kur 'еда' наряду с ker 'то же', лат. (с редупл.?) gurges, -itis 'водоворот', 'пучина' и др. (Рок. 1: 474—475). Обычно приводят греч. βάραθρον, гомер. βέρεθρον, аркад. ζέρεθρον 'яма, пропасть', предполагая и.-е. \* $g^{u}r$ -dhro-m. Однако согласно Beekes 1, 2010: 200, греч. материал, видимо, субстр., догреческого происхождения.

Из произв. ср. диал. жерелёк, жере́лок и др. 'воротник, ворот (рубашки и проч.)', 'ожерелье', 'ошейник', жере́лка, жере́лка

жерегло́ II 266

'воротник, ворот (рубашки и проч.)', (чаще мн.) 'бусы, ожерелье', жере́лье, жере́льи, жерелья́ 'бусы, ожерелье', жерела́стый (-я́стый) 'с широким отверстием', 'обладающий крикливым, слишком сильным голосом', жерели́стый 'горластый', жере́лить 'течь сильной струей', 'кричать, браниться' южн., зап. (СРНГ 9: 139—140; БслДКаз: 154; Шелеп. 3: 233), жерелье 'ожерелье' 1628 (СлРЯ XI—XVII 5: 93). Ср. рус. ожере́лье < прасл. \*obžerdlьje 'воротник, ожерелье' (< 'то, что вокруг горла, шеи'), ст.-рус. ожерелокъ 'воротник' (XVII в.) < прасл. \*obžerdlъкъ (ЭССЯ 31: 241—242). Для блр. жаро́лка 'виселица' (= рус. жерё́лка) предполагается исходное знач. как у рус. столыпинский галстук (ЭСБМ 3: 214).

- жерегло́ II, жерогло́, жерело́ 'жало (пчелы, змеи)', 'стержень нарыва, чирья' пск. (ПОС 10: 212) // От жерегло́ I, жерогло́, жерело́ с изменением знач. как у блр. жарло́ 'жало пчелы' (ЭСБМ 3: 213), см. жерло́.
- жерела́н, -а 'крикун, горлан' ряз. (Деул. сл.: 167) // Имя деят. с суфф. -ан (ср. горла́н, брюха́н, пуза́н и под.) от жерело́ (см. жерегло́ I) в знач. 'открытый рот, пасть'. Ср. жерело́ 'кто вопит, кричит' пск. (ПОС 10: 212).
- жеремы́стенный 'жилистый, сильный' ленингр. (СРГК 2: 52) // Тождественно жиломы́стяный 'сделанный из жимолости' Карел. (СРГК 2: 62), жиломустя́ный 'сильный, выносливый, но тощий и слабый на вид (о человеке)' олон. (СРНГ 9: 177; Михайлова 2013: 138) от рус. жалому́стник 'жимолость пушистая' и др., см. жалому́да°.
- жерён и жеро́н, -а 'ручной жернов', жерн и жёрн, -а 'то же' пск., новг., жёрны мн. 'то же' пск., твер., новг., прибалт., 'желудок птицы (из-за сходства с жерновами)' калуж. (СРНГ 9: 142; Д 1: 535; НОС2: 254), жорны мн. 'жернова': мелеть в однѣ жорны мн. XVI в., жерны вин. мн. 1647 (СлРЯ XI—XVII 5: 94) || блр. жаро́н, жо́рны мн., ст.-блр. жорнъ, жорны мн. XVI в. (ГСБМ 10: 53), с.-хорв. диал. žrn 'мельничный камень', словен. диал. žrn 'ручная мельница', ст.-чеш. žrn 'мельничный камень' (ESJSS 19: 1161) // Возможно, из прасл. \*žъгпъ, -а 'жернов, мельничный камень', связанного с \*žъгпу (см. же́рнов). Думают о древней о-основе м. р., подвергшейся влиянию ū-основ (ЭСРЯ МГУ 1/5: 267). Альтернатива: переход (ранний?) \*žъгпу в о-основы. Переход в а-основы предполагается, например, для чеш. диал. žerna, žrna (ESJSS 19: 1161).

К *о*-основам ср. р. принадлежит рус. *жерно* 'жернов' Алт. (Шелеп. 3: *234*), *жерно*, *-á* 'один из каменных кругов жернова'

267 же́рест

новг., жёрна мн. 'то же' смол., пск., твер., новг., прибалт. (СРНГ 9: 142) < \* $\dot{z}$ ьгпо, -a, откуда также укр. жо́рно, жо́рна мн., диал. жерно́ 'ручная мельница' (ЕСУМ 2: 206), с.-хорв.  $\dot{z}$ гпо 'мельничный камень', чеш. диал.  $\dot{z}$ егпо,  $\dot{z}$ агпо,  $\dot{z}$ гпо ед., диал.,  $\dot{z}$ егпа мн., польск.  $\dot{z}$ агпа 'мельничный камень' (ESJSS 19: 1161).

Ср. суффиксальные произв.: жерёнки, жеронки мн. 'маленькие ручные жернова' пск., смол., жерёнки мн. 'то же' калин., 'птичий желудок' твер., пск., смол., моск., 'сухие мозоли' пск., жаронки мн. 'птичий желудок' пск., жерёнки, жеронки мн. 'два известковых кружка (у раков рядом с желудком)' пск., смол., жерёнко 'маленькие ручные жернова' пск., твер., жаре́нцы мн. 'приспособление для обдирки конопли', 'ручная мельница' смол., жерённый: жерённое время 'летнее время, когда у раков можно найти известковые кружки около желудка' твер. (СРНГ 9: 77, 84, 140—143).

С помощью суфф. -ęt- (> -ят-) образованы формы мн. сущ. жерня́, -ú, жерня́та и жерня́ты мн. 'один из известковых кружков у раков рядом с желудком', 'желудок птицы' пск. (СРНГ 9: *143*). **жереспёр** см. же́рех.

же́рест 'растение крушина колючая, придорожная игла, Rhamnus' (Д 1: 536), перм. (СРНГ 9: 141) || укр. диал. *жорст* 'растение бутень, Chaerophyllum', жерест 'Rhamnus' (ЕСУМ 2: 207) // Довольно темное слово. Неясно отношение к формам типа жестер, блр. жасиёр (ниже). Для ж° предполагают прасл. \*žьrstъ 'растение Rhamnus' (ЕСУМ 2: 207). Слав. слова, к кот. добавляется назв. рыбы же́рех°, сопоставлены (Петерссон) с др.-англ. gors, gorst (англ. gorse) 'кустарник дрок' (Фасм. 2: 48—49) < и.-е. \*g'hyzd(h)- 'быть колючим'. С последним сближают (хотя единая праформа вызывает затруднения) лат. hordeum 'ячмень', др.-в.-нем. gersta (нем. Gerste) 'то же', греч. крів́ή 'то же', алб. drithë 'зерно' и др. (ср. груз. keri 'ячмень'). Возможно, однако, что в случае с назв. ячменя, зерна речь идет о бродячем слове неиндоевропейского происхождения, сблизившимся с и.-е. \*g'her-s- 'торчать, коченеть' (ODEE: 407; Kl.: 316—317; Or. 1998: 75; de Vaan 2008: 288—289; Beekes 1: 779; Pok. 1: 445—446). Связь вост.-слав. фитонимов (тем более форм типа блр. жасцёр, см. ЭСБМ 3: 217) с этими назв. очень проблематична, хотя возведение ж° и др.англ. gors(t) к \*g'hrzd(h)- не исключено.

Если исходить из первичности формы **ж**°, следует расценить как вторичные (сблизившиеся с *жёсткий*° и под.) фитонимы рус.

жерети 268

же́стер°, жостер, блр. жасцёр 'Rhamnus'. Эти фитонимы однако вполне м. б. этимологически первичными.

жерети, жьроу 'приносить в жертву': хотмше жерети 1284, страд. прич. през. жеремыи XIV в. (СДРЯ XI—XIV 3: 250), жерти а. п. b (Зал. 2014: 322) // Реликт прасл. \*žerti (\*žьrti), \*žьгjǫ (\*žьгǫ) 'жертвовать' (а. п. b, см. Дыбо 2000: 263) откуда также ст.-слав. жотти (жотти), жьож 'приносить в жертву, жертвовать' > рус.цслав. жрети (жърти), жъроу 'совершать жертвоприношения', 'приносить в жертву', ср. произв. рус.-цслав. жьртва (см. жертва), жьрьиь 'жрец, священнослужитель'. Инфин. \*žьrti м. б. результатом выравнивания по основе през. (Варбот ВЯ 4, 1967: 72). Прасл. глаг. обычно сближают с прус. girtwei, girrimai 1 мн. през. 'хвалить, славить', pogirsnan, pogirschnan вин. ед. 'хвала', pogirrien 'то же', лит. gìrti, giriù 'хвалить, прославлять', лтш. dzirt, dziru 'славить', dzirties 'хвалиться, напоминать о ceбe' < б.-слав. \*giriō (видимо, и \*girō) 1 ед. през., \*gērti 'хвалить, восхвалять' (Traut.: 88; Smocz. LED: 349; ср. \*gir?- в Derks. 2008: 566). Далее ср. др.-инд. grnáti 'взывает, превозносит', авест. (только с превербами) gar- 'восхвалять, славословить', лат. grātēs мн. 'благодарности',  $gr\bar{a}tus$  (< \* $g^{\mu}rH$ - $t\acute{o}$ -) 'благосклонный, приятный, желанный', к и.-е.  $*g^{\mu}er(H)$ - 'хвалить, восхвалять' (Mikl.: 410; Фасм. 2: 50, 63; Fraenk.: 154; Топ. ПЯ 2: 247—249; Goł. 1992: 107; Жур. 2005: 344; ЭСИЯ 3: 177—178; ESJSS 19: 1159—1160; уточнения по поводу и.-иран. параллелей у Фасмера см. Одиів. 2016: 115). Славский (Coll. lingu. Heinz 1986: 150) видит в др.-рус. жерети «очевидный церковнославизм».

Вопреки общему мнению, Топоров отождествляет жрѣти 'жертвовать' и (по)жрѣти 'проглотить', рус. жерать (жерти́, жерати а. п. с в Зал. 2014: 322), ссылаясь на примеры семантической связи 'пить (за здоровье)' — 'провозглашать здравицу' — 'восхвалять' и на образ «пожирающего» жертву огня (Топ. ПЯ 2: 249; 5: 96; Эт. 1986—1987: 23; ср. Черн. 1: 306; Борисов, Шапошников Тр. ИРЯз. Эт. 18, 2018: 58—59). Еще один вариант этимол. предложила Варбот, объединившая \*žerti (\*žьrti) 'жертвовать' и \*gorěti, \*žariti (см. гореть, жа́рить), что предполагает развитие 'гореть (жечь)' > 'жертвовать' (ВЯ 4, 1967: 72—73; подобную идею высказывал еще Афанасьев, см. Жур. 2005: 344).

О сближении лит. *gìrti* и т. п. с чеш. *hrany* 'колокольный звон по умершем', рус.-цслав. *грано*°, *-несе* 'стих' см. РЭС 12: 46.

269 **жépe**x

Основа глаг. \* $\check{z}$ erti (\* $\check{z}$ ьrti), \* $\check{z}$ ьrq, возможно, отражена в сложном ГО Жеримышел в бас. Припяти (к ИС \*Жеремыслъ) и под. (Вас. 2012: 253).

же́рех, -а 'пресноводная хищная рыба из карповых, Aspius, коньрыба' (СРЯ; Д 1: 535), жерё́г, -а 'жерех', 'о толстяке' яросл., жерёха, жериха терск., жерешишка (пейор.) урал. (СРНГ 9: 138, *141*), же́реха 'жерех' волог. (СГРС 3: *359*), же́рих влад., сарат., пск., жерех, жерих рр. Волга, Десна, Сож, Сура, Свияга, бас. Камы, Ветлуга, Вишера, Колва, Чусовая, побережье Каспийского моря, Терек и др. *шерех* «почти во всех великорусских губерниях» (см. подр. Усачёва Эт. 1971: 172; Усач. 2003: 16—17; также у Герда, ниже), *ше́рех* (Д 4: 629, s. v. *шереспер*), *черех* 'жерех' (https://ru.wikipedia.org/wiki/жерех), жерех (-ег) кон. XVIII в. нач. XIX в. (СлРЯ XVIII 7: 114), жерехъ 'жерех, конь-рыба' 1690 (СлРЯ XI—XVII 5: 93) || укр. (книжн.) жерех, блр. жэрах // Имеются попытки объяснить ж° как произв. от жрать, др.-рус. жьрати, жьру (Горяев, Соболевский, см. Преобр. 1: 229; Orel 1: 373), в том числе в варианте ЭСРЯ МГУ 1/5: 280: произв. от диал. жер 'пища, аппетит' (собственно, *жор*, см. СРНГ 9: 216) как в случае с рус. лемех (эта аналогия уязвима, ср. ЭССЯ 14: 107). См. также Būga RR 2: 683, где дается сравнение ж° с лит. géršė 'цапля'. Можно заметить, что предполагаемая мотивировка назв. жереха как 'прожорливой (рыбы)' применима и ко многим др. рыбам.

Заимств. в рус. яз. из тат. (Герд БЛіЭ 1968: 37—38; Герд ЭИРЯ 9, 1981: 47—48) исключено, т. к. собственно тат. назв. жереха — агарчак. Русизмом является, скорее всего, чув. шерёк. На правах гипотезы сохраняется предположение о слове же́рех как усечении жерело (с добавлением -хъ) в знач. 'пасть' (Led. 1968: 66—67; Oguib. 2016: 115), см. жерегло́ I.

Сохраняется старое сравнение с герм. материалом (Лиден): швед. gärs, gers 'ёрш', норв. gjørs 'судак' и (?) санскр. jhaṣá-(\*jharṣá-) 'некая рыба', далее, видимо, к лат. horreō, horrēre, и.-е. \*g'her-s- 'торчать, коченеть', см. же́рест (Фасм. 2: 49; в Hellqv. 1: 215—216, FT 1: 323 и Рок. 1: 446 без упоминания слав. слова). Однако привлечение санскр. (у Фасмера: пракр.) jhaṣá крайне сомнительно: знач. слова не очень ясно (толкуют как 'рыбина', 'морское чудище', 'дельфин', 'крокодил'), не исключена неиндоевропейская этимол. (Oguib. 2016: 115, вслед за Майргофером).

Возможно, имело место скрещение, контаминация (или словосложение?) назв. типа  $\mathbf{w}^{\circ}/$   $\mathbf{w}$   $\mathbf{e}$   $\mathbf{w}$   $\mathbf{e}$   $\mathbf{w}$   $\mathbf{e}$   $\mathbf{w}$   $\mathbf{e}$   $\mathbf{e}$ 

же́рехи 270

этимологически неясного рус. распёр 'жерех' новг. (СРНГ 34: 160), ср. болг. распёр (вторично диал. ласпер, ласпёр, см. БЕР II: 317), польск. rozpiór (Усачева Эт. 1971: 171), raspiór, что объяснило бы назв. жереха рус. шереспёр, шерешпёр, шилишпёр (Чехов), блр. жэ́распер, жэ́распень, жэ́распер (ср. Герд ЭИРЯ 9, 1981: 47—48). Иначе в Фасм 4: 430 (вслед за Преображенским): шереспёр сложение компонентов, связанных соответственно с шерш-а́вый и перо́ (ср. диал. шереспе́риться 'топорщиться'), форма ше́рех сокращение на -х, вариант жереспёр (Берг) испытал влияние же́рех. Следует учитывать еще варианты: блр. диал. жэ́расць, жэ́расель, жэ́расвель, жэ́раствень, жывасцёр (ЭСБМ 3: 256, 271—272). Как и в случае с же́рест, надо иметь в виду возможность субстр. происхождения ихтионимов.

Рус. распёр и его слав. параллели допускают исходное \*orz-perъ. жéрехи мн. 'бусы' тамб. (СРНГ 9: 141) // Старая (1874) запись, нуждающаяся в подтверждении. Возможно, искажение формы типа жерельи мн. (см. жерегло́ 1). Не исключая этой возможности, Варбот исходит из аутентичности ж° и сравнивает это слово с в.-луж. žerch 'кольцо (на конце каната, цепи)', далее к прасл. \*žьгхъ, и.-е. \*ger- 'поворачивать, крутить' (Эт. 1981: 22—23). Недостаточно убедительно.

жере́ц, -рца́ 'обжора, живущий за чужой счет', жерц 'взяточник, обидчик, притеснитель' тамб. (СРНГ 9: 141, 145) || ст.-блр. жерець 'кто много ест' нач. XVI в. (ГСБМ 10: 5) // Этимологически тождественно жерец 'обжора' онеж. (СРНГ 9: 219), имени деят. с суфф. -ьць от жьрати, жьру, ср. образованные с тем же суффиксом н.-луж. žrěc 'пьяница' и под. имена вроде кашуб. veložėrca 'обжора' (SEK 5: 320—321).

От *жерц* деноминатив *жерцова́ть* 'есть, жрать' тамб. (СРНГ 9: *141*, *145*).

С ж° связано жо́р $\mu$ ы мн. 'жулики' сев., олон. (СРНГ 9: 217), о кот. см. также Фасм. 2: 62.

жери́ть I см. жера́ть.

**жери́ть II** 'жарить (пищу)' арх. (AOC 13: *337*) // Возможно, глаг. на *-iti* от корня \**žer-* в *жеравъи*° и т. п. Но ср. *жа́рить*°.

**жерла́бка** 'женщина, склонная скандалить' Морд. (СлМорд 1: 233) // Можно предположить скрещение слова типа жерло° в знач. 'горло' и жулябия 'жулик', 'проныра' (о последнем см. Фасм. 2: 65; Черн. 1: 308).

271 жерло́

жерли́ца 'снасть для ловли щук и другой хищной рыбы' (СРЯ), жерлика, жерлица 'закидная, становая уда на щук: крючок на проволоке в поларшина, чтобы щука не перекусила лесы (удилище втыкается на ночь в берег)', прил. жерличный (Д 1: 535), жарлика 'крупный рыболовный крючок на бечевке' дон., жерлика 'большая удочка' моск., жерлика 'то же' ряз., дон., сарат., влад., жерлиха 'то же' ряз. (СРНГ 9: 141), жерлиха 'жерлица' волог., жерница 'то же' арх., волог., жирличка 'леска' арх., жорлица 'самолов на щуку' волог. (СГРС 3: 359, 372, 382), жерле́и, -а 'крючок для насаживания наживки при ловле крупной рыбы' арх. (АОС 13: 337), жарлица 'жерлица' Алт. (Шелеп. 3: 213), жерлика 'снасть для ловли щук и других хищных рыб' 1701, жерлица 'то же' 1660 (СлРЯ XI—XVII 5: 93) || укр. диал. жерлига 'вид рыболовной снасти' (ЕСУМ 2: 194) // Произв. с суфф. -ица, -ика, -ец от жерло́° (Преобр. 1: 229; Фасм. 2: 49) в знач. 'горло, рот', с исходным знач. 'то, что заглатывается рыбой'. Имеется также мотивация от жрать и жор 'сильный клев рыбы' (ср. ЭСРЯ МГУ 1/5: 280; Страхов Palaeosl. 29/2, 2021: 12). Сомнения по поводу этих объяснений см. ЭСБМ 3: 272—273. Ввиду того, что при ловле на жерлицу используют наживку в виде рыбок, стоит привести аналогию в рус. заглот, заглотыш 'рыбка, проглоченная крупной рыбой' (СРНГ 10: 6).

Ср. образованные с др. суфф. *жерла́н*, *жерли́на* 'обжора, пьяница' арх. (АОС 13: *337*).

жерло, -а, жерла мн., жерл род. мн. 'узкое, глубокое или горлообразное отверстие', 'входное отверстие печи', 'дуло пушки' (СРЯ), жерло (уменьш. жерлышко, жерличко, жерлишко, жерловинка, увелич. жерлина, жерловина, жерлише) отверстие вроде провала, до самой глубины', 'кратер', 'пасть, горло, зев' (Д 1: 535), жерло 'место в печи, куда кладут дрова при кустарном производстве дегтя' смол., жерло 'узкий мешок в середине мережи и др., мотня; входная часть рыболовных снарядов' пск., жерло 'то же' куйбыш., урал., *жёрло* бран. 'рот' урал., *жерло* 'зыбкое, топкое место на болоте' олон., сев., жерло 'узкий пролив' пск., жерло 'ключ, родник' южн., зап., (уменьш.) жёрлушко и жёрлышко 'горлышко сосуда' урал., жорло, -а 'обжора' свердл., 'пьяница' арх. (СРНГ 9: 142, 217), 'провал, зыбкое, топкое место на болоте' сев.-зап. (Кулик.: 24), жерло', 'о кратере', 'устье реки' (СлРЯ XVIII 7: 114), жерло (жьрло): 'горло, гортань', 'голос' XII в. (СлРЯ XI—XVII 5: 93), жерло а. п. b (Зал. 2014: 440) ||

жерля́нка I 272

укр. жерло́ 'дуло пушки', 'узкое и глубокое отверстие', 'источник, ключ', диал. жо́рло 'русло речки', блр. жарло́, жерло́ 'обжора', диал. жарло́ 'жало (пчелы)' (ЭСБМ 3: 213), ст.-блр. жерло 'обжора' (ГСБМ 10: 5), с.-хорв. ždr̀lo 'глотка, пасть', 'ущелье', (Далмация) ždr̄lo, в.-луж. žorlo 'источник' // Из прасл. \*žьrdlo 'горло, глотка' > 'пасть, горловина, устье, пропасть', 'источник, родник', близкородственного \*žerdlo и \*gьrdlo (Фасм. 2: 49; Куркина Эт. 1967: 132; Варбот ВЯ 4, 1967: 70—71; Варб. 1969: 148—149), см. жерегло́ I (там и проч. лит-ра). О метатонии в произв. с суфф. -dlo (\*žьrdlo' < \*žьrdlo' см. Дыбо XIV МСС 2008: 149; Николаев ИАСИМ 1989: 86.

Ср. укр. диал. прил. *жерлистий* 'содержащий источники' (ЕСУМ 2: 194).

Формы в знач. 'обжора' пережили развитие знач. типа 'горло' > 'обжора' (ЭСБМ 3: 213), ср. рус. в три горла жрать. Вместе с тем, знач. 'обжора' ближе к жрать, прожорливый. Ср. рус. жерли́вой, жерли́стой 'ненасытный, прожорливый' арх. (АОС 13: 337).

жерля́нка I 'лягушка, похожая на жабу, с ярко-оранжевым или желтым брюшком' (СРЯ), 'род жаб, Bombinator' (Д 1: 535), 'лягушка' смол. (СРНГ 9: 142) || блр. жарлянка 'лягушка' // Объяснено как произв. от жерлоо (блр. жарло) в знач. 'пасть, горло, открытый рот' (ЭСБМ 3: 214), также 'голос'. Можно предполагать деривацию (с субстантивацией) от прил. \*жерляный, ср. серебрянка от серебряный и под. Жерлянка способна издавать громкие звуки (нечто вроде у-у-к), выступает как 'крикунья' (Меркулова РР 3, 1976: 109—110), при этом бросается на добычу с открытым ртом. В нар. представлениях жаба постоянно выступает как имеющая большой, некрасивый, открытый рот, которым она хватает добычу, и как способная залезть в рот человека (Березович ОЛА 1997—2000: 116). Ср. родственное рус. диал. горля́нка, назв. разновидности змеи (Там же). Обе возможности мотивации ('с открытой пастью' и 'крикунья') допустимы и едва ли противоречат друг другу.

От укр. жерло́ образовано укр. диал. жерля́нка 'вид небольшой рыбы' (ЕСУМ 2: 194).

жерля́нка II, жерло́вка 'растение Crateria' (Д 1: 535) // Книжн. уст. передача лат. назв., образованного от лат. (< греч.) *crātēr* 'большой сосуд, кратер', 'вулканический кратер'. Книжным является и приводимое у Даля (Там же) назв. *съра жерлянка* 'сера, садящаяся у жерла, у трещин огненных гор' (Д 1: 535), кот. м. б.

273 жё́рнов

переводным обозначением вулканической серы, ср. нем. vulkanischer Schwefel, франц. soufre volcanique. Ср. жерля́нка° І.

же́рник 'атаман рыбной ватаги' пск. (Д 1: 535), 'опытный член рыболовной артели, распорядитель ловли рыбы', 'рыбак, продвигающий шест подо льдом при рыбной ловле' пск. (СРНГ 9: 142) // Мызников справедливо отклоняет сравнение Даля (Д 1: 535) с жир, жиротопный, отождествляя ж° с же́рдник 'распорядитель рыбной ловли', 'рыбак, подвигающий шест подо льдом во время ловли рыбы' пск. (Мызн. 2019: 192—193; СРНГ 9: 132), жердникъ 'старший при подледном лове рыбы' 1643 (СлРЯ ХІ—ХVІІ 5: 91), именем деят. от жердь°. Ср. же́рдничать 'управлять рыболовной артелью' Псковское оз. (СРНГ 9: 132), 'проталкивать жердь подо льдом во время лова рыбы' пск. (ПОС 10: 202). Диал. же́рдник известно также как назв. молодого тонкого леса, пригодного для заготовки жердей. Неверно сравнение ж° с жерли́ца° (ЭСРЯ МГУ 1/5: 286).

жёрнов, -а, жернова́ мн. 'мельничный каменный круг для размола зерна' (перен.: жернова истории и под.), прил. жерновой (СРЯ), жернов, жернова мн. 'мельничный камень: он кремнистой породы, плоский, вытесан по круглому обводу, с насечкой или наковкой', жернов-угол 'угол, где стоит ручной жернов, супротив дверей, рядом с красным углом' нижегор., жернови мн. 'жернова' пск.  $(\Pi 1: 535)$ , жернов, -а 'круглый сот, похожий на жернов' арх., жерновой зуб 'коренной зуб' арх., жерновая подтыка 'старая дева' влад. (СРНГ 9: *142—143*), жорнов (жернов, редк. жордов) 'ручной жернов' арх. (AOC 14: 315), жернова мн. 'кишечник некоторых животных' волог. (СГРС 3:360), жернов (жо-), -а, жернова мн. 'мельничный камень для размола зерна', 'камень для растирания, размола чего-л.' (СлРЯ XVIII 7: 115), рус.-цслав., др.-рус. жерновъ (жорновъ, жърновъ, жръновъ) 'жернов', жерновыи уголь 'угол в избе напротив дверей, где обычно ставят ручной жернов' (СлРЯ XI—XVII 5: 94), жьрньвь, -а 'жернов' XII—XIII вв. (СДРЯ XI—XIV 3: 273), жырновь = жрыньвь = жерновъ и жърнова = жернова мн.: молющи въ жрънъвахъ 1056— 1057 (Срз. 1: 888), жерны, жернове род. ед., а. п. а (см. подр. Зал. 2014: 538) || ст.-укр. жерновъ 'мельничный камень' XVIII в., прил. жерновый XVII в., жорновый XVI—XVII вв. (Тимч. 2: 920, *941*), блр. диал. *жорваны* мн. 'жернова' (ЭСБМ 3: *214*), ст.-блр. жорновь, жерновь 'жернов' XVI в., жорновый, жерновый XVI в. (ГСБМ 10: 52—53) // Связано с прасл. \*žьrnv, -ьve 'жернов, мельжё́рнов 274

ничный камень, ручная мельница', откуда ст.-слав. жръны, -ъве 'жернов, мельничный камень', жрънъви мн. 'жернова, жерновая мельница'. Форму вин. ед. \*žъгпъvъ продолжают рус.-цслав. жръновь вин. ед. (Срз. 1: 888), ст.-схорв. žĉnev, -nve 'мельничный камень', 'ручная мельница', словен. диал. žĉnev 'ручная мельница', (после метатезы) с.-хорв. žĉvanj, -vnja 'мельничный камень', žĉvnji мн. 'ручная мельница', словен. диал. žĉven, -vna 'ручная мельница' (Sk. 3: 685; Bezl. 4: 481; ESJSS 19: 1161; Sn. 2003: 874). Др.-рус. \*жърны (= ст.-слав. жръны) сохранилось только в косв. пад. (Черн. 1: 300). Рус. жёрнов иногда рассматривается как новообразование типа свекровь, морковь, любовь, но не ж. р., а м. р. (Там же; ср. Берншт. 1974: 224), однако допускают и прасл. происхождение.

Рефлексы \*žьгпу, -ъve могли смешаться с рефлексами \*žьгпоvъ (\*žьгпоvь?) 'жернов, мельничный камень', кот. объясняется как субстантивир. прил. с суфф. -оvъ от сущ. \*žьгпъ (см. жерён), что согласуется с балт. материалом (см. ниже). Допускают также расширение \*žьгпъ формантом -оvъ под влиянием основ на -ū- или -ŭ- (Фасм. 2: 49; Масh.: 726; ЭСРЯ МГУ 1/5: 1/5: 287; Берншт. 1974: 224—225). Помимо рус. жёрнов и т. п. к \*žьгпоvъ возводят с.-хорв. žrnov 'мельничный камень', 'ручная мельница', чеш. уст. žernov, диал. žrnov, ст.-чеш. žrnov, žernov 'мельничный камень', слвц. žarnov 'мельничный камень', 'ручная мельница', ст.-польск. żarnów 'мельничный камень' (отсюда польск. żarnowiec 'то же'), см. ESJSS 19: 1161.

 275 **жернове́ц** 

связано и.-е.  $*g^{\mu}r\bar{a}\mu$ - $\bar{o}(n)$  (ларингалистически  $*g^{w}reH(w)\bar{o}n$ ) '(ручная) мельница' и близкие формы, ср. др.-инд.  $gr\dot{a}van$ - 'камень для выдавливания сомы', арм. erkan 'жернов' ( $<*g^{\mu}r\bar{a}n\bar{a}$ ), др.-ирл. brao, bro 'жернов, ручная мельница', брет. breo 'жернов' (< кельт. \*brawon-) и др. См. Рок. 1: 476—477; Fraenk.: 153—154; Arum. UG 1: 158, 2: 94; Порц. 1954: 209; Mažiulis Balt. 20/1, 1984: 13—14; ГИ 2, 1984: 693; Топ. ПЯ 2: 246—247; Orel 1: 373; Bor.: 752; Matas. 2009: 75; Smocz. LED: 481. Заслуживают внимания попытки установления внешних связей и.-е. назв. жернова: из источника типа и.-е.  $*g^{\mu}ern(u)$ , возможно, лазск. yurni, груз. (аджар.) yurne 'мельничный желоб' (Климов Эт. 1979: 169). Судя по наличию мотивирующей глагольной основы в семитском при ее отсутствии в и.-е., назв. жернова м. б. усвоено в и.-е. из семит. \*gurn 'гумно, ток' (др.-евр.  $g\bar{o}ren$  'ток', араб. garana 'молоть, размалывать' и др.), см. Иллич-Свитыч ПИЕЯ 1964: 5; ГИ 2, 1984: 873—874.

Ср. вторичные суффиксальные образования: жерновка 'первая мука с новых жерновов' (Д 1: 535), жерновец, -вца 'кусок льда, который вынимают, когда прорубают прорубь' арх., жерновик 'камень, годный на жернова' пск., жерновка 'птичий желудок, pyбец' костр., жерновки мн. 'два известковых кружка, находящиеся у раков рядом с желудком' диал., жерновки мн. 'ручная мельница' волог., жерновца мн. 'маленькие ручные жернова' вят., жерновцы мн. 'то же' ворон., арх., жерновочка 'порошок из рачьих жерновок (лекарство в нар. медицине)' ряз. (СРНГ 9: 142— 143), жерновка (жо-) 'затвердевшее образование в желудке или в голове раков, используемое как лекарство', (мн.) 'коренные зубы' (СлРЯ XVIII 7: 114), ГО Жерновеи, Жерновка (часто в гидронимии, см. WRGWN 2: 18—19), укр. диал. жорнівка 'часть ручной мельницы', жорновик 'жерновой камень' (ЕСУМ 2: 206), ст.-укр. жорновка 'известковый кружок у желудка речного рака': жорновокъ стерти и з горълкою выпить XVIII в. (Тимч. 2: 941).

Рус. *жерновка* (*жо-*), ст.-укр. *жорновка* как назв. лекарства, извлекаемого из рака, ср. с польск. *żarnówki* в подобном знач.

- жернова́ть, -ну́ю 'размалывать жерновами', 'сдирать шелуху гречихи жерновами', 'тискать кого-л. в свалке' пск. (СРНГ 9: 142) // Деноминатив от жерн 'ручной жернов' (см. жерён), ср. укр. диал. жернува́ти 'молоть' от жо́рно (ЕСУМ 2: 206).
- жернове́ц, жарнове́ц (метельчатый, метлистый) 'растение Sarothamnus scoparius, Cytisus scoparius' (https://www.plantarium.ru/page/view/item/33652.html), жернове́ц 'растение дереза или боб-

жерня́ 276

ровник' (Д 1: 535), 'ракитник венечный' арх. (СРНГ 9: 143), жерновец, -вца 'растение (Spartium)' (СлРЯ XVIII 7: 114)  $\parallel$  укр. жарновець, диал. жерновець 'Sarothamnus scoparius', блр. жарновец 'то же' // Из польск. уст. żarnowiec = żanowiec, zanowiec 'Cytisus scoparius', 'Spartium scoparium' (об этих фитонимах см. ЕСУМ 2: 188).

Недостаточно ясно отношение к рус. *жерновца*, *жёрновцы* мн. 'зопник клубненосный' сиб. (СРНГ 9: *143*).

жерня́ см. жерён.

жеровины, жеровицы см. жерава.

жёро́да 'длинная палка для сушки гороха и овса' ленингр. (СРГК 2: 53) // Промежуточная форма между жердь° (же́редь и т. п.) и родственными диал. 3apód, 3opód, блр. a3apód (см. о последних Фасм. 2: 105).

жерства І 'дресва, крупный песок, крупнее дресвы', 'искрошенный или рассыпчатый песчаник в пласту', 'первый слой каменистой подпочвы', 'подзем из жесткой глины' зап. (Д 1: 535), 'дресва' смол., сев.-зап., южн., 'негодная для щолока зола' смол., жерста 'дресва' смол., зап., жества 'холодная почва, под которой находится чистая глина' вост., 'мелкий камень, гравий' петерб. (СРНГ 9: 144, 145), жерства 'мелкий щебень, дресва' пск. (ПОС 10: 214), ГО Жерства, рукав Днепра (WRGWN 2: 20) || укр. жорства, диал. жерства, жорост 'гравий, щебень', блр. жарства 'крупный песок с мелкими камешками', диал. жораст (ЭСБМ 3: 273), польск. żarstwa, żerstwa, żerść 'то же' // Возможно, из прасл. (сев.) \*žьrsty, -ьve 'дресва, крупный песок' (также \*žьrstь, \*žьrsta?), кот. согласно Куркиной (ОЛА 1991—1993: 288—289, вслед за ЕСУМ 2: 207), является относительно поздним прасл. новообразованием, для кот. она принимает сближение Петерссона (ниже) с др.-инд. ghársati 'трет', и.-е. \*gher-s-. Конечное -tva слав. слов скорее всего вторично. Сближение с авест. zarstva- 'камень' (Petersson AfslPh 34, 1913: 380—381; Būga RR 2: 684; Фасм. 2: 50; Трубачев V МСС 1963: 172; ЭСБМ 3: 216) расценено как некорректное (Куркина ОЛА 1991—1993: 289).

Не совсем ясно отношение к \*прасл. \*gvьrstь 'дресва, мелкие камешки, крупный песок': метатеза \*gvьrstь > \*gьrstv-, откуда \*žьrstv-? (\*žьrstva?). И.-е. связи \*gvьrstь достаточно надежны: к б.-слав. \*žųirsta- 'дресва, крупный песок', см. гверста́ (РЭС 10: 153). Труднее привлечение рус. дресва́, о кот. см. РЭС 14: 335. Однако объяснение сущ. жерст(в)а́, дресва́, гверста́ как продол-

277 же́ртва

жений исходно единой лексемы (и.-е. \*dhre-s- в назв. осадочных пород?) не исключено (см. особенно Труб. 2002: 128; согласно Зал. 2004: 51, вопрос о едином источнике указанных имен остается открытым).

Блр. диал. жэсь 'каменистая мель', возможно, из \*žьrs(t)ь, с переходом в основы на -i- (ЭСБМ 3: 273), но не исключена и связь с жесть° I (ср. Топ. ПЯ 2: 180, о рус. жестьа́).

жерства́ II 'еда, пища' самар. (Д 1: 534), же́рста, же́рства 'плоды, животные и др., приносимые в церковь для освящения' смол. (СРНГ 9: 144) // У Даля (Д 1: 534) дается в паре с жерва́, кот., видимо, от жера́ть°. Сущ. ж° или того же происхождения или (что вероятнее), является ответвлением же́ртва°. В обоих случаях могла иметь место контаминация с жерства́° I.

**жёрсткий** 'жесткий' южн. (СРНГ 9: *144*) // Из блр. *жо́рсткі* или укр. *жо́рсткій*, см. *жё́сткий*.

жерсть см. жердь.

же́ртва 'предмет или живое существо, приносимое (нередко сжигаемое) в дар божеству', 'самопожертвование', 'о том, кто пострадал (погиб) от несчастья, стихийного бедствия, подвергся страданиям, неприятностям и под.', 'то, чего лишаются невозвратно' (СРЯ; Д 1: 535; СлРЯ XVIII 7: 115), 'плоды, животные и др., приносимые в церковь для освящения вят., олон., ... к Ильину дню режут барана и часть его относят к церкви для освящения... вят. (Мельников-Печерский, «На горах»), жертва 'милостыня' смол. (СлСмГ 4: 21), 'выкуп за невесту' Алт. (Шелеп. 3: 234), жертва (жъртва, жрътва, жерътва) 'жертва божеству', 'обряд жертвоприношения', приносити (творити, вознести) жертву 'совершать жертвоприношение', бескровная жертва 'хлеб и вино, символизирующие тело и кровь Христа' (СлРЯ XI—XVII 5: 95), жертва = жрътва = жъртва = жрътва (XI в.) 'жертва, жертвоприношение', 'то, что приносится в жертву', безкръвьнаю жьртва, възнести жъртвоу, жрети жъртвоу (Срз. 1: 888—889; СДРЯ XI—XIV 3: 94—95) || ст.-укр. жертва (Тимч. 2: 920), ст.-блр. жертва, жрътва 'жертва, жертвоприношение', 'церковная служба', 'еда' XVI в. (ГСБМ 10: 5—7), с.-хорв. žîtva (Sk. 3: 685), словен. уст. *žr̂tva* и *žr̂tev* (Plet. 2: 974; Snoj в Bezl. 4: 481), рум. jertfã // Из ст.-слав. жоътва, жоътва 'жертва, жертвоприношение' (ср. жрьтва бескръвьнага), произв. с суфф. -тва от жрьти, жртти 'приносить в жертву' < прасл. \*žerti (\*žьrti), \*žьго, см. жерети. Словосочетания жрьтвж (жрьтвы) въдносити (приносити, твоже́ртвенный 278

рити, жрьти) составлены по образцу греч. θυσίας (σπονδάς) ἀναφέρειν, προσφέρει, διδόναι, θύειν, ἐπιτελεῖν. При исконном происхождении рус. слова ожидалось бы \*жёртва (Фасм. 2: 50; см. также Meillet Ét.: 305; Преобр. 1: 230; ЭСРЯ МГУ 1/5: 287; ЕСУМ 2: 194—195; Черн. 1: 300). Для болг. же́ртва, жъ́ртва, макед. жертва допускается прасл. (южн.) \*žьrtva, произв. с суфф. -tva (ESJSS 19: 1160; ср. БЕР I: 537). О смысле языческой слав. жертвы и связанных с ней обрядах см. Бушкевич СДЭС 2: 208—215.

Неточна реконструкция \* $\check{z}$ ыгы и ошибочно сравнение с др.-инд. jагitvā (даются в Борисов, Шапошников Тр. ИРЯз. Эт. 18, 2018: 59). Др.-инд. слово, по сообщению Огибенина, является герундивом (депричастием) с суфф. -tvā от jē- 'стареть', 'старить' и не имеет отношения к genāti 'воспевает, восхваляет' и к прасл. \* $\check{z}$ ыгtva.

Чеш. книжн. *žertva* (> в.-луж. *žertwa*), слвц. книжн. *žertva*, польск. книжн. *žertwa* — из ц.-слав. или рус. (Sch-Š 23: *1791*; Králik 2015: *694*).

Рус. же́ртва 'еда' арх., вят., урал., на же́ртву 'в пищу, для еды' перм. (СРНГ 9: 144), видимо, результат позднего развития 'жертва' > 'жертвенная еда' (ср. ст.-слав. жьртвено іасти 'есть жертвенных животных') > 'еда'. Менее вероятна этимологическая связь с жрать (кот. обычно отделяется этимологически от жерети, же́ртва), ср. жратьа́. См. также жерства́ II.

же́ртвенный уст. 'относящийся к жертве', 'героический, самоотверженный' (СРЯ), Д 1: 535), же́ртвенный 'напрасный, обидный' арх., 'пожертвованный' нижегор., (субстантивир.) же́ртвенное, -ого ср. р. 'плоды, животные и др., приносимые в церковь для освящения' вят. (СРНГ 9: 144), жертвенный (-ой) 'относящийся к жертве' (СлРЯ XVIII 7: 115), жьртвенный = жертвеньш = жертвеньш "жертвенный": жрьтвеньи = жертвеньи (Зал. 2014: 389) || укр. же́ртовний, ст.-блр. жертвенный XV—XVI вв. (ГСБМ 10: 7), с.-хорв. žřtvenī, словен. žřtven // Из ц.-слав., ср. ст.-слав. жрътвенъ, -ыи 'жертвенный' от жрътва, см. же́ртва. В ЭСРЯ МГУ 1/5: 287 ж° определяется как калька греч. (то́у) восто́у род. мн. от воста 'жертвоприношение'.

От жъртвънъш и др. образованы рус.-цслав. жъртвъникъ (жертвенникъ) 'место принесения жертвы', 'место принесения бескровной жертвы в церкви' наряду с жъртовникъ (жертовникъ) (СлРЯ XI—XVII 5: 95—96), укр. жертовник (диал. жертвенник),

279 жеруха

ст.-блр. жертвен(н)икъ, жертовникъ в тех же знач. (ЕСУМ 2: 194; ГСБМ 10: 7—8), польск. <math>żertownik.

же́ртвовать, -твую 'добровольно отдавать, приносить в дар', 'не щадить, подвергать опасности, пренебрегать, поступаться чем-л.', же́ртвоваться, поже́ртвовать (СРЯ; Д 1: 536; СлРЯ XVIII 7: 115—116), же́ртовать, -тую 'жертвовать' влад., жертоваться 'приноситься в жертву' диал. (СРНГ 9: 144), жертвовати 'приносить в жертву, совершать жертвоприношение': да жертвуемь богомь XV—XVI вв. (СлРЯ XI—XVII 5: 96) || укр. же́ртвувати, болг. же́ртвувам, с.-хорв. žr̂tvovati, словен. žrtvovati // Произв. от же́ртва° и т. п. (ср. Черн. 1: 300).

Ср. рус. *пожертвовать*, рус.-цслав. *пожьртвовати* 'приносить себя в жертву' XI в. (СлРЯ XI—XVII 16: 98).

жеру́н, -а́ 'крупный песок' олон., сев.-двин., 'чистый песок' волог., жёру́н, -а́ и жеру́н, -а́ 'то же', жеруны́ мн. 'кварцевый песок', жиру́н 'песок', вязкое, топкое место' волог., журу́н 'песчаная глина' курган. (СРНГ 9: 144—145, 187, 232), жару́н 'крупный песок' арх., жору́н 'бесплодная песчаная почва' арх., волог. (СГРС 3: 344, 383) // Тождественно жеру́н 'обжора' арх. (АОС 13: 341) от жрать, т. к. крупный/чистый песок быстро поглощает, «жрёт» воду, ср. еду́н° II 'песчаная почва' арх. (РЭС 15: 277). Нецелесообразны сравнения с карел. šога 'гравий, крупный песок' и др. (Мызн. 2019: 193), а также с рус. балтизмом жвир° (Михайлова 2013: 138—139).

жеруха — назв. нескольких сходных растений: Rorippa, Lepidium, Cardamine (Мерк. 1967: 82), жерушник 'цветковое растение Rorippa', *жеру́ха*, *жерю́ха* 'растение крест, употребляется в салате, садовый хрен, хренок, Lepidium sativum, жеруха садовая', 'жеруха степная, Lepidium campestre', 'жеруха дикая, клоповник, Lepidium ruderale' (Д 1: 536), жеруха (жа-) 'травянистое растение' (СлРЯ XVIII 7: 116), жеруха (nasturtium) 1658, жируха трава XVII в. (СлРЯ XI—XVII 5: 96) || укр. жеру́ха́ 'растения Cardamine, Lepidum и др.', диал. жерюшник 'Picris cardaminis', блр. диал. жаруха, чеш. řeřicha, слвц. žerucha, žerušnica, польск. żerucha, ст.-польск. rzeżucha // Видимо, произв. с суфф. -uxa от \*gor- / \*žer- 'гореть' (ср. жеравыи°), в ю.-слав. яз. параллелями являются болг. горуха, с.-хорв. gorušica (Меркулова Эт. 1964: 74—75; Мерк. 1967: 82—83; Варбот ВЯ 4, 1967: 71; ECУМ 2: 195). Назв. мотивируется резким (горчичным, острым) вкусом разных видов жерухи, другие нар. назв. кот. хренок, хреница, подхренник (Д 1: 536; Толль 2/1: 162).

Варианты фитонима (Д) *режуха*, *резуха* возникли из ж°.

жерх 280

жерх 'красноперка' астрах. (Усачева Эт. 1971: 164) // Неясно. Ср. же́рех°?

жерчать см. жарчать.

жеры́нистая тесинка 'тесаная дощечка, покрытая смолою' калуж. (СРНГ 9: 145) // Неясно. Возможно, от корня \*žer-, см. жеруха.

жеры́хать 'есть с жадностью, быстро' пск., жерыха́ть 'то же' пск., твер., жерыха́ть 'жирать' пск., твер. (СРНГ 9: 145) // Глаг. на -yxati (вариант обширной группы глаг. на -xati), ср. колыха́ть и др. (Sławski SP 1: 51), произв. от глаг. типа жера́ть°.

От **ж**° произв. *жерыха́ло*, *жерыха́лка* 'тот (та), кто ест с жадностью' пск., твер. (СРНГ 9: *145*).

жерь 'балка, соединяющая переднюю и заднюю части телеги' том. (КСРГС) // К жердь°.

жеряво см. жеравыи.

жёска 'игрушка вроде нашего пернатого мяча, волана' сиб., жоска 'игра, занесенная из Китая, свинцовый кружок или клочок овчины в этой игре' сиб., забайк., жостка 'клочок овчины, к которой пришит тяжелый предмет' свердл., зоска 'подбрасывание ногой куска кожи с длинной шерстью, к которой пришит свинцовый кружок (монета) — детская игра' забайк., прибайк., вят. (СРНГ 9: 145, 217; 11: 346; Д 1: 536), зоска 'круглая пластинка из свинца или монета, к которой прикреплен кусочек кожи с длинной шерстью, подобие волана' прибайк. (Прибайк. сл. 1: 146), жошка (= зоска) курск. (Добродомов, см. Ан. 2000: 214), жоска, жошка 'детская игрушка, волан с перьями (играли, подбрасывая ногой)' (СлРусК XVIII—XIX: 165) // Возможно, из источника типа калм.  $z\bar{o}s$  'мелкая китайская монета с четырехугольным отверстием в середине', бур. зоос, монг. зоос(он) 'монета', ср. п.-монг. зоуиѕип 'то же' (Ан. 2000: 206, 214; KWb: 477). Ср. также ст.-рус. чес 'китайская (маньчжурская) медная монета' тоб. (1568), чосы 'медные монеты' сиб. (1678) и тув. (< монг.) чоос 'медная монета' и под. (Ан. 2000: 658—659). Однако игра в «зоску» называется в монг. яз. иначе: п.-монг. tebeg и под. (ТМС 2: 214), отсюда тув. тевек. Сама игра происходит из Китая (одно из назв. игры: кит. *jiànzi*), но источник слова ж° нуждается в уточнении.

Польск. *zośka*, назв. игры в «перепинывание» мячика через сетку, вероятно, из рус.

**же́сный**, кратк. *жесён* м., -*a* ж., -*o* ср. р. 'зычный, громкий (о голосе)' белоз., перм. (СРНГ 9: *145*) // Видимо, из \**же́стный* от *же́стый*°. Меркулова (РДЭ 1991: *26*) предположила прасл. \**žеѕпъ*, связанное с *же́сткий*° (ср. Топ. ПЯ 2: *180*).

281 жестéль I

жест I, -а 'телодвижение человека, немой язык вольный или невольный; обнаружение знаками, движениями чувств, мыслей', также перен. 'поступок, совершаемый с умыслом или в знак чего-л.' (Д 1: 636; СРЯ), жест (1721) в тех же знач. (СлРЯ XVIII 7: 116) // Из франц. geste м. 'жест', 'телодвижение', 'ухватка' < лат. gestus 'положение, поза', 'телодвижение, жест, жестикуляция', субстантивир. РРР gestus м. от gerō, gerere 'нести', 'носить в себе', 'изображать, играть роль' (Фасм. 2: 50; НW 1963: 17, 46, 72; ЭСРЯ МГУ 1/5: 287; БВК 1972: 361; Кір. 1975: 150; Черн. 1: 301; Отеl 1: 374; Епишкин; ТLF 9: 231). Перевод франц. geste словосочетанием телесное мановение 1760 (Тредиаковский) был малоудачным. Более конкурентоспособным оказалось сущ. телодвижение по образцу нем. Кörperbewegung (ср. франц. тоичетен du corps), выступившее как книжн. синоним ж° (Виногр. 1994: 774). См. также жестикули́ровать.

Рус. secm (1720) в памятнике, переведенном с лат. яз. (СлРЯ XVIII 7: 116), идет из лат. gestus, откуда польск. gest (giest), нем. Geste ж. Блр. secom не из рус., судя по ст.-блр. secom (XVII в.) < франц. (ЭСБМ 3: 273), откуда и укр. secom (ЕСУМ 2: 195).

- жест II 'растение крушина слабительная' ворон. (СРНГ 9: 145), жесть 'то же' (Д 1: 536) // Вероятно, вариант (усеченный?) фитонима же́стер° (Фасм. 2: 51), см. также же́рест.
- жест III дается в ПОС 10: 215 со ссылкой на mecm // Согласно Михайлова 2013: 138, тождественно mecm, с колебанием звонкий/ глухой («мена d-t»). Не исключено однако исходное \*жерсm, см. жердь, жерсть.
- жестака́н, жестока́н 'стакан' пск. (ПОС 10: 215; СРНГ 9: 145) // Возможно, есть связь с sz̃estokan 'glasensteynn' ('горный хрусталь'?) пск., 1607 (Fen.: 84; СлРЯ XI—XVII 5: 96), в пользу кот. косвенно свидетельствует нем. Glas 'стекло' и 'стакан' и под. Неясно отношение к достака́но 'стакан' < тюрк. (РЭС 14: 246). Не исключено влияние слов с корнем жест- (см. жёсткий, жестока́н 'жестокий человек' и т. п.): стеклянный стакан твердый в отличие от посуды из лыка, бересты.

жества́ см. жерства́ I.

жестéль I, -и ж. 'твердость' самар., 'что-л. жесткое, твердое' (земля такая жестель) нижегор., сарат., пенз., тамб., урал., 'все непроваренное, непрожаренное или сухое, твердое (о пище)' пенз., 'сухая трава в сенокос' пенз., тамб., 'прошлогодняя трава в поле' Уральск. (СРНГ 9: 145) // Видимо, произв. с суфф. -ělь (ср. печáль,

жестéль II 282

мете́ль и под., Sławski SP 1: 107) от жесть́ть°. Однако вместо жесте́ль у Даля (Д 1: 536) ожидалось бы жесть́ль.

От  $\mathbf{ж}^{\circ}$  произв. жесте́льник 'колючий кустарник' рост., жесте́льный 'очень жесткий' астрах. (СРНГ 9: 145).

Вариант *жесте́нь*, -*u* ж. 'твердость' самар. (Там же), видимо, фонетический, не произв. с суфф. -*enь* как в *сту́день* м. и др.

жесте́ль II, жестыль, жисте́ль 'красная смородина' яросл. (ЯОС 4: 45), жесты́ль, -ыля́ м. 'то же' влад., твер. (СРНГ 9: 147) // Альквист объяснила как наследие мерян. субстрата: ср. вепс. sestrik, sestrikaine 'то же', эст. sõstar 'смородина', лтш. (<? п.-фин.) žusteri, šustari, šustaras, šusteri (šusteru uogas), šusteres (Мызн. 2019: 193; МЕ 4: 107, 835). Едва ли к жестьть (из-за кислого вкуса ягод или жесткости их семян и кожицы?). Не совсем ясно отношение к мордМ šukštəru 'черная смородина' (Мызн. 2019: 193) и к рус. же́стер и под. назв. крушины.

же́стер, жостер 'растение Rhamnus, крушина' (https://ru.wiktionary.org/iki/жостер), жестер, жостер, жесть 'Rhamnus', жесть, жость, жость, жость 'проскурина, бирючина' (Д 1: 536), жестовник 'жостер' самар., жестя́рник 'разновидность крушины' тамб. (СРНГ 9: 146, 147), же́стер (ше-): иголка придорожная, жестер (СлРЯ XVIII 7: 116) || укр. жо́стір, диал. же́стер, же́стіль, зостіль 'Rhamnus', жость 'растение бирючина, Ligustrum' (ЕСУМ 2: 207), блр. жасцёр 'Rhamnus', диал. жасты́рь 'растение, унимающее боль в зубах и др.', жыстор, жысцёр(ына), жыстар, жысцяр(ына) (ЭСБМ 3: 217) // К сравнению привлекают также болг. же́щель, же́шля 'дерево неклён, Асет tataricum', ше́стил (ш-< ж-) 'клен остролистный' (БЕР I: 538—539), с.-хорв. žе́sta, žе́stika, žе́žlja, žе́šlja, žéstilj 'Acer tataricum' (> rum. jestrilă 'то же'), словен. žestika 'клен трехлопастный', ст.-польск. rzeszecina и под. (ЭСБМ 3: 217).

Нередко объясняют как произв. от \*žestъ 'жёсткий, плотный' (см. жёсткий, жестокий), ссылаясь на твердость древесины некоторых видов Rhamnus, а также на заостренную форму листьев и/или наличие колючек. См. Sk. 3: 677; Топ. ПЯ 2: 179—180 (при рассмотрении прус. geasnis 'бекас'); Snoj в Bezl. 4: 449. Это объяснение довольно приблизительно, кроме того неясно отношение к похожим фитонимам для Rhamnus: же́ресто и под. Первичная форма неясна (Фасм. 2: 48—49), возможно субстр. происхождение. Ср. жесте́ль П.

**жесть́ть** 'становиться жестким, твердеть, грубеть, суроветь' (Д 1: 536), жесть́ть 'становиться жестким', жестить 'делать жест-

283 жёсткий

ким' (СлРЯ XVIII 7: 116), жестьтии 'твердеть' 1627 (СлРЯ XI—XVII 5: 96) // Из ц.-слав., ср. ст.-слав. ожестьти 'зачерстветь', 'завянуть', ожестити 'ожесточить' (ESJSS 19: 1150), с.-хорв. žéstiti 'горячиться', кот. связаны с прил. \*žestъ, см. жестъ. Данный тип отадъективных глагольных пар в слав. яз. (интранзитивы на -ěti / -ėjo — транзитивные кауз. на -iti), продуктивный до настоящего времени, рассмотрен Голомбом (Ат. Contr. VI Congr. Sl. 1968: 85—86). В основном на ст.-слав. и рус.-цслав. материале (ожестьти, ожестити, также рус. диал. ожестить 'оскорбить', 'опечалить' и др.) реконструируются прасл. \*obžestěti 'стать жестким, твердым', \*obžestiti 'сделать твердым, неподатливым', древность кот. вызывает сомнения (ЭССЯ 31: 243—244).

На рус. почве появились инхоативы же́сткнуть, же́стнуть 'становиться жестким, твердеть, грубеть, суроветь' (Д 1: 536), же́сткнуть 'становиться жестким': кожа на руках от многой работы жесткнет (СлРЯ XVIII 7: 116), см. Сигалов ТУЗ 166, 1965: 87. Глаг. жестенть 'становиться жестким' (СлРЯ XVIII 7: 116) ср. с (3а)костенть и под.

жестикули́ровать, -ую 'делать жесты' (СРЯ), ... кричит криком, захлебывается, жестикулирует, а... двое других... тоже начинают захлебываться и жестикулировать 1872—1876 (Салтыков-Щедрин, «Благонамеренные речи», см. НКРЯ) // Из франц. gesticuler 'жестикулировать (обычно при говорении)' < лат., ср. gesticulārī, gesticulor 1 ед. (указывают и на лат. gesticulāre) 'жестикулировать, сопровождать жестами, телодвижениями' от gesticulus 'небольшой жест, телодвижение', уменьш. от gestus, см. жест I (Фасм. 2: 50; Черн. 1: 301; Orel 1: 374; Епишкин; TLF 9: 233). Рус. слово оформлено по модели глаг. на -ировать (ЭСРЯ МГУ 1/5: 287—288), ср. укр. жестикулювати, блр. жэстыкуляваць, польск. gestykulować, но болг. жестикулювати. Согласно Черн. 1: 301, рус. ж°, возможно, из нем. gestikulieren < лат. (К1.: 320).

Засвидетельствован гапакс жестировать 1799 (СлРЯ XVIII 7: 116) от жест I.

Ср. жестикуля́ция 'применение жестов' (СРЯ), 1833 (в письме А. И. Тургенева, см. Епишкин) < франц. gesticulation от gesticuler или из лат. gesticulātio (ср. ЭСРЯ МГУ 1/5: 288).

жёсткий, кратк. жёсток м., -тка ж., -тко ср. р. 'твердый, крепкий, грубый на ощупь', 'суровый, резкий', 'не допускающий отклонений, строгий', жёстко нареч., жёстче (СРЯ; Д 1: 536), жёсткий, кратк. жёсток м., -тка ж., -тко ср. р. 'холодный суровый (о по-

жёсткий 284

годе)' новосиб., 'сердитый, неуступчивый' тамб., смол., жесткой 'то же' смол., жёсткий 'упорный, настойчивый, цепкий' пск., 'бойкий, резвый' курск. жёстко и жестко нареч. 'сердито. жестоко, усиленно, морозно и др.' (СРНГ 9: 145—146), жёсткий (жо-, -ск-, -ой) 'твердый, крепкий, не поддающийся давлению', 'не гнущийся, грубый (на ощупь)', 'о волосах', 'резкий, неприятный (о словах и под.)', 'неблагозвучный (о речи, стихах)', комп. жесче (-t), жестче (-чие) (СлРЯ XVIII 7: 116—117), жестькый 'твердый, жесткий', 'трудный, тягостный', 'непокорный, грубый', 'суровый, жестокий', комп. жестьчьи (СДРЯ XI—XIV 3: 254) || укр. диал. *жесткий* 'хриплый' (ЕСУМ 2: 195), блр. *жосткі* 'твердый, шероховатый' (Нос.: 158) // Произв. с суфф. -ъкъ от слабо сохранившегося \*žestъ 'жесткий, плотный, грубый на ощупь' (> рус.-цслав. жесть°, жестыи), ср. другое произв. (видимо, более раннее) от того же \*žestъ: жесто́кий° с суфф. -окъ. Согласно Трубецкому, жестькъ сменило жестокъ в первичном знач. последнего (BSL 24/1, 1923: 134). В XIII—XIV вв. жестокый и жестъкый употреблялись, по-видимому, недифференцированно (Лукина ИГЛРЯз 1962: 161). См. также жесть ть.

Образованию жестькыи мог способствовать антоним макъкыи, рус. мя́гкий < прасл. \*текъкъ(jь) (Němec LF 89 / 1, 1966: 76). Принимают заимств. жестькыи из ц.-слав. (ЭСРЯ МГУ 1/5: 288; Orel 1: 374; ESJSS 19: 1150), однако это прил. скорее всего существовало и в живом яз. Его видоизменением являются укр. жорсткий, блр. жорстки (ср. рус. жёрсткий), где -p-, возможно, появилось под влиянием укр. шорсткий, блр. шорстки 'шершавый, грубый' (ЭСБМ 3: 236—237; ЕСУМ 2: 207).

Рус. ж°, жесто́кий в знач. 'содержащий известковые соли (о воде)' (СлРЯ XVIII 7: 116), видимо, поздняя калька франц. dur и/или нем. hart: жесткая вода ср. с франц. eau dure (Шанский и др. РЯШ 1, 1984: 57), нем. hartes wasser (противопоставение «мягкой» и «жесткой» воды восходит к античности). Рус. жесткость воды 1871—1908 (Эрисман, «Коммунальная гигиена», см. НКРЯ) передает нем. Wasserhärte и/или франц. dureté de l'eau. Дериват с суфф. -ость от ж° жесткость (жо-, -скость) 'свойство жесткого', 'опухоль, затвердение' фиксируется как будто лишь с 1739 г. (СлРЯ XVIII 7: 117).

Калькирование с зап. яз. (нем. *hart*, франц. *dur*, см.: Шанский и др.: Там же) для знач. 'суровый, резкий' спорно, т. к. это знач. известно у  $\mathbf{x}$ ° в др.-рус. По́зднее зап. влияние на семантику рус.

285 жесто́кий

слова однако не исключено. О разных знач. рус. слова см. Петлева Эт. 1970: *209*.

Из сложений, включающих рус.  $\mathbf{ж}^{\circ}$  (жестковоло́сый и др.) ср. известный в рус. яз. с XVIII в. научный термин жесткокрылые мн. (о насекомых), кот. является калькой лат. coleoptera < греч., ср. ко $\lambda$ εо́- $\pi$ τερος 'имеющий надкрылья, жесткокрылый'.

жестока́н 'жестокий, безжалостный человек', 'скупой человек, стяжатель' арх., жестока́нный 'жесткий, твердый' петерб. (Д 1: 536; СРНГ 9: 146) // Произв. от жесто́кий° с суфф. -апъ (вроде диал. суха́н от сухо́й, см. СРНГ 42: 325) по семантической модели 'скупой' < 'жесткий, твердый' (Петлева Эт. 1970: 209).

Сущ. жестока́н (= жестока́рь) 'жучок, обитающий в доме' волог. (СГРС 3: 361), вероятно, также мотивируется признаком 'жесткий', но не в перен., а в прямом смысле. Ср. жёсткий', жесткокрылые.

жестокий, кратк. жесток м., жестока ж., жестоко ср. р. 'крайне суровый, безжалостный, беспощадный', 'резкий, очень сильный (о ветре)', жестоко нареч. (СРЯ), жестокій 'жесткий' сев.; ныне только перен.: 'немилосердный, безжалостный, суровый' (Д 1: 536), жестокий 'твердый, плотный на ощупь, жесткий' арх., (глина жестока) кольск., петерб., волог., твер., новг., пск., урал., ирк., жёстокий 'то же' пск., петерб., жестокой 'то же' петерб., олон., 'черствый, несвежий (о хлебе и др.)' олон., пск., яросл., жестокий 'сильный, быстрый (о лошади)' пск., жестокой 'скупой (прозвище) олон., жестоко, жёстоко, жестоко нареч. 'жестко', 'очень, сильно', 'морозно' (СРНГ 9: 146), жестокий 'резвый, горячий, стремительный (о человеке и животных); горячий (о теле человека); бойкий, находчивый брян., жестокий развитой, умный, догадливый смол. (Николаев 2020: 594), жестоющи (-ой) твердый, крепкий', 'резкий, неприятный (о высказываниях)', 'неблагозвучный (о речи, стихах)', жесточе, жесточь, -чьь, -чаь комп., жестою нареч. (СлРЯ XVIII 7: 117), жестою (XI в.) 'твердый, крепкий', 'сильный', 'тягостный', 'немилосердный' (Срз. 1: 863), жестокы́и а. п. с (откл. к b, см. подр. Зал. 2014: 370) // Объяснено как заимств. из ц.-слав. (ЭСРЯ МГУ 1/5: 288; Orel 1: 374), ср. ст.слав. (Супр.) жестокъ, -ыи 'твердый, жесткий' < прасл. \*žestokъ 'жёсткий, твердый, грубый (на ощупь)', произв. с суфф. -okъ от \*žestъ (см. жёсткий). Однако в рус. яз., особенно в диал. речи, слово ж<sup>о</sup> несомненно является и прасл. наследием. В частности, на жестоцьмь (тьль) в СПИ характеризуется как ю.-зап. диалекжестоковы́йный 286

тизм, сравниваемый с укр. *жорсто́кий* 'жестокий, свирепый', рус. *жесто́кий* в брян., смол. и пск. говорах (Николаев 2020: *594*).

К прасл. \* $\check{z}$ еstokъ возводят также болг.  $\varkappa eccmó\kappa$  'жестокий, яростный', макед.  $\varkappa eccmo\kappa$  'жестокий', с.-хорв.  $\check{z}$ е $\check{s}$ tok м.,  $\check{z}$ еstok ж. 'резкий, сильный', 'горячий, пылкий', 'крепкий (о вине)', словен. (Plet.)  $\check{z}$ еstok 'яростный, злой' (ESJSS 19: 1150). Укр.  $\varkappa eccmo$  имеет вторичное -p- того же происхождения, что в  $\varkappa eccmo$  (ECУМ 2: 207).

Как обозначение воды, содержащей известковые соли (СлРЯ XVIII 7: 118), рус. **ж**° (в этом знач. уст.), как и *жеёсткий*, является калькой франц. *dur* и/или нем. *hart*.

Из произв. ср. жесто́кость 'беспощадность, суровость' (СРЯ), жестокость 'твердость, жесткость' (жестокость корения XVI в.), 'суровость, безжалостность' (СОРЯМР XVI—XVII 6: 223), укр. жорсто́кість, рус. диал. же́сточь и же́сточь 'жесткость, суровость', 'о чем-л. жестком, твердом' арх., жестоку́щий 'упорный, усердный в работе' пск. (СРНГ 9: 147), жесточе́нный 'упрямый, своевольный' пск. (ПОС 10: 217), рус.-цслав., др.-рус. жесточь (ХІ в.) 'твердость', 'жестокость, суровость', же́сточь 'то же' а. п. с (Зал. 2014: 586), жесточати (1073) 'твердеть', 'становиться жестоким', жесточити (1073) 'делать твердым', 'притеснять' (Срз. 804; СлРЯ ХІ—ХVІІ 5: 98), (с преф.) ожесточати, ожесточити, ожесточенъ (рус. ожесточенъ. Прасл. древность лексем \*оbžesto-čiti, \*obžestočati (ЭССЯ 31: 244) не очевидна.

жестоковы́йный книжн. уст. 'непреклонный' (СРЯ; СлРЯ XVIII 7: 119), (как сущ.) жестоковыйный 'строптивый, непокорный' XVII в. (СлРЯ XI—XVII 5: 97), жестоковыи 'непокорный, упрямый' XIV в. (СДРЯ XI—XIV 3: 251), жестовыиныи 'упрямый' 1073, жестовыи 'то же' XI в. (Срз. 1: 863) || ц.-слав. жестовый, жестовыйнь (Мікl.: 195) // Ц.-слав. сложение жесть или жестокь (см. жестокий) и произв. от выя 'шея' (РЭС 9: 221), калька греч. σкληροτράχηλος 'строптивый, упрямый', ср. σκληρός 'сухой, твердый, жесткий', τράχηλος 'шея'. С добавлением субстантивирующего суфф. -ьсь: жестовыиць 'упрямец' 1073, также жестошищь 'то же' XIV в. (Срз. 1: 864) в сложении с др.-рус., рус.-цслав. шия 'шея'. Ср. жестокоший 'строптивый, непокорный' 1499 (СлРЯ XI—XVII 5: 97).

жестокосе́рдие 'бессердечие, безжалостность' (СРЯ), жестокосердечие, жестокосе́рдіе, жестосе́рдіе (Д 1: 536; СлРЯ XVIII 7: 119), жестокосердие XVI ~ XIV—XV вв. (СлРЯ XI—XVII 5: 98), жесто-

287 жесть

срьдик (1056—1057), жестосьрдик, жестосердик 'жестокость' (Срз. 1: 864) || укр. книжн. жорстокосердість // Из ц.-слав., ср. ст.-слав. жестосрьдик 'жестокосердие', сложение жест- (< \*žestь, см. жесть, жёсткий, жестокосердие', сложение жест- (< \*žestь, см. жесть, жёсткий, жестокой 'кестокосердие', ср. ок $\lambda$ ηρός 'твердый, жесткий' и карбіа 'сердце' (Schum. 1958: 64; ЭСРЯ МГУ 1/5: 288; ESJSS 19: 1150). Ср. с.-хорв. tvŕdo srce, чеш. tvrdé srdce, букв. 'жест(о)кое сердце'. По греч. образцу образовано гот. hardu-hairtei. Лат. конструкция с генитивом duritia cordis отступает от греч., ей следуют польск. twardość serca, нем. (Лютер) Herzens Härtigkeit и др. (Moln.1985: 157—158).

Засвидетельствованы прил. жестокосе́рд(н)ый (Д 1: 536), жестокосердый (1642) 'сильный духом, упорный' (СОРЯМР XVI—XVII 6: 223), жестосьрдыи (-срьдыи, серьдыи) 'жестокий' XI в. (Срз. 1: 864), жестосьрдыныи 'жестокосердный' XIII в. (СДРЯ XI—XIV 3: 253), (как сущ.) жестокосердивыи (жестокосьрдивыи) 'жестокий, бессердечный человек' XII—XIII вв. (СлРЯ XI—XVII 5: 98) — из ц.-слав., ср. ст.-слав. жестосрьдъ, жестосрьдивъй 'жестокосердный' (σкληροκάρδιος).

же́стый 'громкий, зычный (о голосе)' перм. (СРНГ 9: 147) // Наряду с же́сный° не отделимо от жи́стный фольк. 'зычный (о голосе)' (перм., новг.), см. жи́ский. Гласный е в перв. слоге, возможно, обусловлен сближением с же́сткий° и т. п.

## жесты́ль см. жесте́ль II.

жестъ 'жестокий' XIV в. (СДРЯ XI—XIV 3: 253), жестыи 'жесткий' (ризоу жестоу вин. ед. XI в., см. Срз. 1: 864) // Рус.-цслав. слово, видимо, продолжающее прасл. \*žestъ 'жесткий, твердый, грубый (на ощупь)', рефлексы кот. обычно встречаются в связанном виде, см. жёсткий, жестокий, жестьть. В прасл. лексеме выделяется корень  $*\check{z}es$ - (+ расширитель -t-), связи кот. недостаточно надежны. Обычно сопоставляют со ср.-в.-нем. kes 'твердая гладкая почва, глетчер', нем. (бавар.) kes 'снежный (обычно нетающий) пласт в горах', (с другим вокализмом) др.-сев. kos, kasar род. ед. 'куча камней' (FT 1: 501; Преобр. 1: 231; Фасм. 2: 50; ESJSS 19: 1150), ср. рус. жесть І мерзлая земля, почва, если последнее не из \*жe(p)cmb, см. жepcmba І. Проблематично сравнение слав. \*žes-t- (также в связи с фитонимом же́стер°) и прус. geasnis 'клюв' (Топ. 2: 178—180). Сопоставление \*žes-t- с \*žeg-(предполагается \*žeg-stъ, см. Snoj в Bezl. 4: 450), опиравшееся на диал. компаратив жегче вместо обычного жёстче, отклоняется: жесть І 288

жегче скорее всего новообразование (ESJSS 19: 1150). Неудачно соотносит рус. жёсткий, жесто́кий с назв. металла жесть $^{\circ}$  III Кипарский (Кір. 1975: 66, 172).

Отвергнутые (Фасм. 2: 51) сближения жесто́к с лат. hostis 'чужеземец', 'враг' и с др.-инд. ghásati 'ест, пожирает' (и.-е. \*ghos-) поддержал, но в переосмысленном виде, Трубачев, кот. отметил, что \*žest- употребляется, когда речь идет о жесткости плоти, мяса, мышц, тела, но не о твердости камней, костей и т. п., кот. обозначается словом \*tvъrdъ (ЭССЯ 7: 68). Отсюда вывод, что прасл. \*žest-, возможно, сохраняет «следы» и.-е. \*ghos- 'поедать' (Там же), что нуждается в проверке. Семантическое ограничение Трубачева относительно, ср. ст.-слав. жестокок каменик (Супр.).

Ср. произв. с суфф. -ostь рус.-цслав. жестость (XI в.) 'суровость' (Срз. 1: 863), жестость а. п. с (Зал. 2014: 574), ст.-слав. жестость 'жестокость, суровость'; с суфф. -ota — рус.-цслав. жестома" (XI в.) 'суровость' (Срз. 1: 864; передает греч.  $\sigma$ кληρότης, -ητος 'твердость, суровость'), согласно Далю, также в диал. речи: жестома 'жесткость, твердость', 'суровость, резкость' арх. (Д 1: 536). См. ESJSS 19: 1150.

жесть I, -и ж. 'мерзлая земля, почва' костр. (СРНГ 9: 147), жесть 'то же' а. п. c (Зал. 2014: 569) // Произв. от \*žestъ > рус.-цслав. жестыи 'жесткий' (ср. Преобр. 1: 231; Фасм. 2: 51), аналогично диал. жесточь и жесточь 'жесткость, суровость' от жестокъ, см. жесть, жестокий.

Рус.-цслав. *жесть* в контексте *створити ми толикв жесть* XVI в. (Срз. 1: *864*; согласно СлРЯ XI—XVII 5: *99*, 'жестокость') связано с упомянутыми *жесть*, *жестыи*.

Совр. жарг. жесть 'ужас', 'выражение удивления', видимо, новообразование от корня жест- в жесто́кий и т. п. под влиянием ужас и жесть  $^{\circ}$  III.

## жесть II см. жеест II.

жесть III, -и 'тонкое листовое железо, обычно покрытое оловом', жестяной (СРЯ; Д 1: 536; СлРЯ XVIII 7: 120), жесть: Куплено десят<ь листов жести... 1669, жерсть 1661 (СлРЯ XI—XVII 5: 94, 99), (Джемс) jeste 'жесть, олово' 1618—1619 (Лар. 1956: 169), (Fen.) sžest 'жесть' пск., 1607 (Fen.: 80; СОРЯМР XVI—XVII 6: 224), жесть XVI в. («Рѣчь тонкословія греческаго», выписка Пичхадзе) || укр. жерсть, ст.-укр. жерстяный XVIII в. (ЕСУМ 2: 194) // Несмотря на фонетические и семантические отличия, объясняют как заимств. из тюрк. или монг., ссылаясь на казах. žez

289 жестя́нка I

'желтая медь', 'жесть', чаг., алт., тел. čas 'жесть, бронза', п.-монг. *žes* 'медь, латунь' (Корш ИОРЯС 8/4, 1903: 34; Преобр. 1: 231; Фасм. 2: 51; Дмитриев ЛС 3, 1958: 45; Шип. 1976: 137; ЕСУМ 2: 194; ВВЯН 1987: 273; о тюрк. и монг. словах см. Räs.: 199; Menges UAJb 3, 1983: 121; Orbis 14/1, 1965: 135; ЭСТЯ 4: 168— 169). Ср. назв. гор. Джезказган = казах. Жезказган в Казахстане. букв. 'место копки меди'. Вторичный -р- в укр. словах, вероятно. того же происхождения, что в жорсткий, см. жёсткий, жестокий (Черн. 1: *301*: Unbegaun BSL 50/2 1954: *171*). Связь (деривация) ж° с жестьи 'жесткий', жесть (так уже Желтов ФЗ 4, 1877: 67 — «железные листы для того особенно и приготовляются чтобы придать им твердости»), предполагающая тождество с жесть I, скорее отражает нар. этимол., кот. могла обусловить появление -ть в ауслауте. Сравнения ж° с лит. (жем.) geišis или geišvs 'сталь' и реконструкция «дославянского» \*gisti-s или \*gik'tis 'жесть' (Būga RR 2: *684*) неприемлемы.

Заимств.  $\mathbf{ж}^{\circ}$  относят к эпохе монг.-тат. ига (ср. Кір. 1975: 66), что является спорной датировкой ввиду возможных параллелей (ср. Vasilev ZfslPh 41/1, 1980: 221—222) в ю.-слав. Нельзя принять мнение Кипарского (Кір. 1975: 66), что от  $\mathbf{ж}^{\circ}$  образованы жёсткий и жестокий. Иную версию тюрк. этимол. см. у Рясянена (FS Vasmer 1956: 422): сравнение  $\mathbf{ж}^{\circ}$  прежде всего с чув. šoś, šôvôś (шус, шăвас) 'жесть' (ср. Федот. 2: 438).

От прил. жестяной (ср.: ситце жестяное XVI в., см. СлРЯ XI—XVII 5: 99) образовано сущ. жестянка 'жестяная емкость (для консервов, чая и т. п.)', 'кусок жести' (СРЯ; Д 1: 536; СлРЯ XVIII 7: 120), 'посуда из жести' волог., 'противень' новосиб., 'вид украшений на сбруе' костр., 'поддельная монета из белой жести' олон. (СРНГ 9: 147), 3 жестянки на мощи святых 1663 (СлРЯ XI—XVII 5: 99). Может выступать как пейор. назв.: ... не надо врываться, да еще в бензинной жестянке, в хоромы памяти (в воспоминаниях Ахматовой о детстве; речь идет об автомобиле). Паронимия жестянка — жизнь° I, прост., диал. жисть°, жистянка сказалась на стихе Эх, жизнь моя, жестянка 1979 (Энтин, мультфильм «Летучий корабль»).

Эск. (Аляска) *sistyankaq* 'жесть' (Hammerich Word 10, 1954: 408) < pyc.

жестя́нка I 'жердь' том., (уменьш.) жестя́ночка: Через речушку жестяночка лежала костр. (СРНГ 9: 147) // Из \*жерстя́нка, произв. от жерсть 'жердь', см. жердь.

жестя́нка II, III 290

жестя́нка II, III см. жесть III, жисть.

жестя́рник см. же́стер.

жето́н, -а 'металлический значок (или род медали), указывающий на принадлежность к какой-л. организации, выдаваемый в качестве сувенира (награды)', 'металлическая бляшка, дающая право на что-л. или как средство оплаты' (СРЯ), 'медаль или монета, выбитая на память какого-л. события, для раздачи' (Д 1: 536), жетон 1730, жатон 1730 'памятная медаль с эмблемой и надписью', 'круглая бляшка с изображением, для игры; марка', 'четырехугольный серебряный знак, вручаемый члену Российской Академии наук на совещании' (СлРЯ XVIII 7: 120—121), интернац. // Из франц. jeton 'металлический кружок (или подобный предмет) для подсчетов или как свидетельство присутствия на собрании (Французской Академии)', 'жетон для оплаты', 'монета (мелкая)', произв. с суфф. -on от jeter 'бросать' (ЭСРЯ МГУ 1/5: 288—289; БВК 1972: 361; Черн. 1: 301; Orel 1: 374; TLF 10: 698).

**жеть** межд. 'прочь, брысь' ленингр. (СРГК 2: *54*) // Ср. близкое по знач. укр. *геть* (о последнем см. ЕСУМ 1: *502*)?

жёхать І, -аю 'кидать игральные бабки так, чтобы они ложились плоской стороной' пск., твер., жехаться 'то же' твер., новг., влад., костр., жеховаться 'то же' калуж., жёхаться 'метать жребий перед игрой, бросая бабки так, чтобы они ложились жохом' волог., жехаться 'то же' костр., жохать, -аю 'кидать бабки, чтобы по их положению установить очередь при игре в костыги' волог., жохаться 'то же' волог., жохаться 'то же' костр., жехастый 'имеющий свойство ложиться плоской стороной (жехом)' пск., твер. (СРНГ 9: 147, 218) // Произв. от диал. жох, жех 'положение кости хребтиком вверх' (Д 1: 536—537), жёх, -а 'положение бабки круглой стороной вниз' пск. (ПОС 10: 218), кот. усвоено в рус. яз. (через говоры казаков на Сев. Кавказе) из тюрк. (балкар.) источника, близкого кумык. жоху булан 'чохом', тур. диал. сик [ тук] отигтак 'выкинуть кость заранее загаданной стороной', см. подр. Дыбо HPЭ 1, 2003: 84—87; Ключева UrAltSt 1(8), 2013: 103—104.

Ср. уменьш. от  $ж\ddot{e}x$  (жox):  $жeшκ\dot{u}$  мн. 'вид игры в бабки, когда их стараются положить на плоскую сторону, жox',  $жeш\acute{o}κ$  'плоская сторона игральной бабки' пск., твер. (СРНГ 9: 148). См. также xcazu I, xcuzasumu

**жёхать II** 'женить', *жёхаться* 'жениться' волог. (СРНГ 9: 147) // Вероятно, от *жёхать* ° I: 'женить(ся)' = (?) 'укладывать(ся) жёхом'.

291 жечь

жехёр, жохёр 'прозвище обманщика' новг. (СРНГ 9: 147, 218) // Фасмер допускает заимств. из франц. joueur 'игрок' (Фасм. 2: 62). Иная возможность: контаминация жох (см. ниже) и ша́хер 'мошенник', шахер-махер 'ловкий делец, плут' (зап.), кот. связаны (через еврейскую языковую среду) с польск. szacher 'обманщик', новов.-нем. Schacher (Schacher und Macher) от schachern 'торговать', идиш schocher 'бродячий торговец', см. Фасм. 4: 415; Виногр. 1994: 820—821.

Прил. жехлистый 'плутоватый' твер. (СРНГ 9: 147) скорее к (Д) жех, жох 'жулик, плут', чем из жехристый < (?) \*жехёристый. Ср. жехра́стый°.

жёхнуть, -ну 'ударить' сиб. (СРНГ 9: 147) // Возможно, результат контаминации жа́хнуть 'ударить' (см. жах II) и жё́хнуть от жёхать° I.

**жехра́стый** 'боевой, вертлявый' пск. (ПОС 10: 218) // Неясно. К жох 'жулик, плут'? Ср.  $жex\ddot{e}p$ °.

жечь, жгу, жжёшь 'предавать огню, истреблять огнем', 'заставлять гореть (для отопления, освещения)', 'палить, припекать, печь (о солнечных лучах и т. п.)', 'вызывать ощущения жжения, ожога, лихорадки', перен. 'вызывать сильное страдание', жечься, жгусь 'обладать способностью жечь, обжигать', 'обжигаться' (СРЯ), жечь также 'салить, пятнать мячом' (Д 1: 537), жечься также 'гореть, сгорать' (СлРЯ XVIII 7: 121), жечи 'жечь' новг., жечи 'то же' арх., новг., волог., вост., жечи 'то же' перм. (СРНГ 9: 148; диал. также же́гчи, жегчи́), жечь, жьгоу, (рус.-цслав.) жеши 'жечь, сжигать', 'разжечь, развести огонь' (СДРЯ XI—XIV 3: 254), жечи, жьг8 = жег8 'жечь': огньмь жегомж 1056—1057 (Срз. 1: 865), жечи а. п. с (нов. b в през., Зал. 2014: 348)  $\parallel$  укр. диал. жечи (жегти, жегчи), жегу, ст.-слав. жешти, жегж (жьгж), жежеши (огнемь жегомъ), болг. диал. жега 'гореть' (БЕР 1: 530), c.-хорв. žèći, žèžēm, ct.-чеш. žéci, žhu, ct.-польск. żec, żge, в.-луж. žec, žhu // Из прасл. \*žegt'i, \*žëgo (и \*žъgo) 'жечь, палить, гореть', \*žegt'i se 'жечься, обжигаться' (Дыбо 2000: 366, 369) < \*geg-(вследствие регрессивной ассим.) < б.-слав. \*deg- 'жечь, гореть' <и.-е. \* $dheg^{\mu}h$ - 'то же'. Ступень редукции (прасл. \* $\check{z}bg$ -) обычно считается относительно поздней (ср. Мейе 1951: 41), возможно, обусловленной влиянием импер. \**žьdzi* (Mach.: 726—727). Б.-слав. инновация предполагается в Smocz. LED: 205 — б.-слав. \*deg-/\*dig- (> прасл. \*geg-/\*gig-) по аналогии с корнями, содержащими сонорный (ср. лит. bredù и bridaй и под.). Ср. прасл.

жечь 292

(в корне ступень редукции) \*žьgati, \*žьgo 'жечь, обжигать', (итер. с продленной е-ступенью) прасл. \*žagati 'жечь', (с продленной о-ступенью) \*jьzgaga 'изжога', (с продленной ступенью редукции) \*žigati 'жечь' и др., рус. диал. жгать°, жегать°, жагать°, изгага 'изжога', жигать° 'палить, сжигать'. В ряде слав. слов возможно сохранение анлаутного зубного, см. дёготь (балтизм?), дегиль, дегло́ II, (?) до́хта (РЭС 13: 116, 118; 14: 274—275; Аникин Изв. УрФУ 23/3, 2021: 254). В формах рус. же́гчи°, укр. жеєти́, жеєчи наличие -г- обусловлено влиянием през. жгу < жьг8 = жег8.

К тому же б.-слав. этимону восходят лит. dègti, degù (dengù) 'гореть, зажигать', 'светить, блестеть, сверкать', 'обжигать', 'загорать', 'кипеть', 'курить табак', лтш. degt, degu 'гореть', degt, dedzu 'сжигать, зажигать', «ятвяжск.» (в словарике Зинова) degt 'жечь', лит. (с продлением) dégčioti 'об огне: время от времени загораться',  $d\tilde{e}gurti$  'медленно гореть, тлеть',  $d\tilde{e}g\dot{e}$  'факел для ночной рыбалки' и под., (в ступени редукции) digùs 'колючий', (с o-ступенью) dagioti 'зажигать (свечу), освещать', (с  $\bar{o}$ -ступенью) atúodogiai мн. 'яровая рожь' (Traut: 49; Fraenk.: 85—86; Derks. 2008: 554—555; Derks. 2015: 119; Smocz. LED: 205). Из проч. балт. соответствий ср. лит. daga 'жар, зной', 'урожай' (=  $d\tilde{a}gas$ , см. Stundžia Balt. 14/2, 1978: 114), лтш. daga 'пожарище', 'сажа', куршск. dag 'урожай' (Klimas Lituanus 31/1, 1985: 70—71), прус. dagis 'лето' < 'жаркое время' (ср. прус. dagoaugis 'росток' при лит. vãsaraugis, см. Eckert LKK 8, 1966: 147—148). Близкие параллели б.-слав. слов в др.-инд. dáhati 3 ед. през. 'горит, сжигает', 'жгуче болит' (кауз. dāháyati), авест. dažaiti 3 ед. през. 'горит, сжигает', 'причиняет боль', лат. fove $\bar{o}$  'грею, согреваю' (< и.-е. \*dhog $^{\mu}$ heie-), febris 'лихорадка' (< и.-е. \* $dheg^{u}h$ -ro-; для лат. favilla'горячая зола' теперь указывают иные связи, см. de Vaan 2008: 206). греч. тє́фра 'зола' (< и.-е. \*dheg h-rā, ср. жа́гра°), др.-ирл. daig (< \* $deg^{u}i$ -), dega род. ед. 'огонь', 'боль', алб. dieg 'гореть' (< праалб. \*dega < и.-е. \* $dheg^{u}h$ -, см. От. 1998: 68), тох. А  $ts\ddot{a}k$ -, В tsak- 'жечь', возможно, гот. dags, ср.-в.-нем. tac (нем. Tag) и др. < герм. \*daga- 'день' (Kl.: 812—813).

Помимо указанной лит-ры см. Meillet MSL 14, 1907: *334*; Pok. 1: *240—241*; Фасм. 2: *38*; Arum. UG 1: *69—70. 164*; Топ. ПЯ 1: *286—289*; Kip. 1975: *41*; Trubačev ZfSl 24, 1979: *146*; ГИ 1, 1984: *22* и др.; 2: *826*; Zinkevičius Balt. 21/1, 1985: *71*; Jakulienė Balt. 22/2, 1986: *28*, *35*; Mažiulis Balt. 22/2, 1986: *6*; Черн. 1: *301*; Snoj в Bezl. 4: *451—452*; Orel 1: *374*; ЭСИЯ 2: *279—285*; Sn. 2003: *868*;

293 жжо́га

de Vaan 2008: 237; Matas. 2009: 93; Курк. 2011: 76—77; Oguib. 2016: 114; ESJSS 19: 1150—1151. О возможных ностр. связях и.-е. \*dheg $^u$ h- см. Иллич-Свитыч Эт. 1965: 337; Эт. 1966: 334 (алтайск. \*t'ago или \*t'oga).

Из префиксальных образований ср. рус. (Д) возже́чь, за-, из-, на-, об-, под-, по-, при-, про-, раз-, с-, уже́чь (отыменные: изжо́га, ожо́г, поджо́г и др.); реконструируют прасл. \*jьzžegt'i (\*jьzžega), \*nažegt'i, \*obžegt'i (\*obžega, \*obžegъ), \*orzžegt'i, см. ЭССЯ 9: 104; 24: 85; 31: 234—235; 36: 16—18.

жжёнка 'напиток из рома или коньяка, пережженного с сахаром, с прибавлением фруктов и пряностей' (СРЯ), 'кустарная конфета: орех, залитый жженым сахаром' сарат. (СРНГ 9: 148), жженка, жжонка 'пьяный напиток из смеси рома, вина, сахара, иногда с пряностями и проч., смесь эта зажигается', 'что-л. пережженное, например, кость, или прогорклая глина, которую толкут и прибавляют в свежую, для плавильных горшков' (Д 1: 537), жженка (зжон-) 'горячий алкогольный напиток, приготовляемый с жженым сахаром': горячу зженку подпивают 1790-е (Осипов, «Виргилиева Енейда...», см. СлРЯ XVIII 7: 121) // Суффиксальное произв. от прил. жжёный 'подвершийся горению, обжигу' (ср. словосочетание жжёное вино, см. ЭСРЯ МГУ 1/5: 289), из прич. страд. прош. жъженыи (СДРЯ XI—XIV 3: 271) < \*žьžепъ от \*žьg-ǫ, см. жечь, жени́на.

Жжёнка получила распространение в России после войны 1812 г. (https://ru.wikipedia.org/wiki/Жжёнка\_(алкогольный напиток)), особенно среди гусар. Слово встречается у Островского, Гончарова, Писемского, Герцена, Куприна и др., см. НКРЯ. Наименование крепкого напитка по принципу 'жженый, горелый' входит в ряд назв. типа рус. (Д) горе́лка°, вино горѣлое, укр. горі́лка и т. п., рус. бре́нди° (< англ. brandy < brandy wine < brandwine, brandewine < голл. brandewijn, ср. нем. Branntwein, brennen 'жечь, палить' и Wein 'вино') и др., см. РЭС 4: 196; 11: 241—242.

От жьженыи сущ. жжение, имя действ. по глаг. жечь, рус.цслав. жьжение XI в. (Срз. 1: 886; Mikl. Lex.: 202).

жжо́га 'изжога' ирк. (СРНГ 9: 148), Алт. (Шелеп. 3: 236) // Тождественно литер. изжо́га, кот. согласно ЭССЯ 9: 104, из прасл. (вост.) \*jьzžega 'изжога' от \*jьzžegt'i, см. жечь. Более древнее назв. изжоги — рус. изга́га < прасл. \*jьzgaga (ЭССЯ 9: 27; ЭСРЯ МГУ 2/7: 32), см. жага́ть. К \*jьzžega, вероятно, восходит рус. жо́га 'изжога' и под., см. жег.

жи́баться 294

жи́баться 'качаться, колебаться' арх. (АОС 13: 344), жибе́ль 'топкое, болотистое место' нижегор. (Качинская УЗ МГПИ 450, 1971: 33), жи́бленка 'трясина' казан., жи́блиться 'качаться, трястись, гнуться' влад., казан., нижегор., урал., жи́блый 'шаткий, неустойчивый, гнущийся' пенз. (СРНГ 9: 149) // Не отделимо от диал. зы́бель, зыбе́ль 'топь, трясина' (также 'качели', 'колыбель'), зы́блиться 'трястись, дрожать', 'раскачиваться' (СРНГ 12: 31), далее к рус. (Д) зы́бать, зыбь без достоверных связей (Фасм. 2: 109; ЭСРЯ МГУ 2/6: 114). Болотистое место, трясина обозначены как зыбкое, дрожащее место.

- **жи́бель**, -я м. 'рыба малый карась' сиб. (СРНГ 9: *149*) // Возможно, к предыдущему, т. к. карась обитает в болотистых и низменных озерах и реках, предпочтительно у илистого дна.
- жибе́ц, -би́а 'сердечник луковчатый, Dentaria bulbifera' (Д 1: 537) || укр. диал. жи́бець 'то же' (ЕСУМ 2: 196) // Неясно. Поскольку сердечник луговой обитает на сырых местах, можно предположить дериват от основы жиб- (= зыб-) в жибе́ль° и т. п. В Фасм. 2: 51 фитоним сравнивается с рус. жи́брий 'серпуха' (откуда взято?), укр. жибрій 'пикульник', но последнее относится к рус. жабре́й° и т. п.
- **жи́бри** 'отходы винограда при изготовлении вина' казаки-некрасовцы (Мызн. 2019: *193*) // Видимо, к *жебури́нья* 'выжимки винограда' и под., см. *жабури́нье*.
- **жив**: *для живу* 'для поддержания жизни' ряз. (Деул. сл.: *167*) // Субстантивир. форма кратк. прил. жив'ой° в форме м.
- жива́лка 'жилица' пск. (СРНГ 9: 149) // По́зднее произв. по продуктивной модели от жива́мь°, от кот. и прил. (из прич.) жива́лый 'живший где-л.' твер., арх., орл., 'опытный, бывалый' ср.-урал. (Там же). Ср. литер. прижива́лка. Нецелесообразно присоединять ж° к сопоставлению (Безлай) словен. živâl ж. 'животное' (<\*živalь) и лит. gyvólis 'то же' (Snoj в Bezl. 4: 458), ср. живу́ля°.
- жива́ть, жива́л прош. ед. м., -ла ж., -ло ср. р. 'жить', глаг. многокр. действ. (СРЯ; Д 1: 544), жива́ть, -а́ю 'жить', 'находиться, проживать' пск. (ПОС 10: 219—220), 'бывать, иметь место' свердл. (СРНГ 9: 149), 'пребывать в живых' арх. (АОС 14: 7), живати 'жить с давних пор' XIV в. (СДРЯ XI—XIV 3: 254) || укр. жива́ти, ст.-блр. живати XV—XVI вв. (ГСБМ 10: 12), в.-луж. роžімає́ 'наслаждаться', миžімає́ 'то же, использовать и др.', аналогично н.-луж. роžумаѕ́, миžумаѕ́ (Sch-Š 23: 1792) // Исходно имперфектив-дуратив на -ati, произв. от основы през. прасл. \*žiti, \*živǫ

295 живъ́ть

'жить' (Snoj в Bezl. 4: 457), см. жить І, живь́ть, живи́ть І. Известен главным образом в сложениях с преф. Сближается с лит. gývoti, gyvóti, -ju 'жить', лтш. dzîvât 'работать, жить' (МЕ 1: 559; Фасм. 2: 52), ср. прус. giwa 'живет' 3 ед. през. и др. (Топ. ПЯ 2: 255), но нужна оговорка, что лит. и лтш. слова м. б. образованы от б.-слав. прил. \*gī $\mu$ a- 'живой' (ср. Smocz. LED: 351).

Из префиксальных образований ср. рус. (Д) выжива́ть, до-, зажива́ть (девербатив зажи́ва 'плата'), из-, нажива́ть (ср. нажи́ва, нажи́вка), о-, об-, от-, пожива́ть (ср. пожи́ва), также в устойчивом сочетании жить-поживать, пере- (ср. пережива́ние), при-, про-, разжива́ться (ср. разжи́ва 'барыши, прибыль'), с-, ужива́ться. В ЭССЯ даются прасл. \*naživati (\*naživa, \*naživъ), \*obživati, \*otъživati (24: 88—89; 31: 254; 39: 164).

жи́ведь, -и 'приманка, наживка из живой рыбы' ср.-урал. (СРНГ 9: 149) // Произв. от живъ (см. живо́й) с суфф. -ĕdь. С помощью подобных суфф. (включающих зубной) образованы рус. диал. жи́водь, жи́воть (= жи́водка, живо́дка, жи́вотка, живо́тка) с тем же знач., отсюда прил. живодно́й, животно́й 'относящийся к рыбной ловле на живодь' (СРНГ 9: 149, 153—154).

Ср. жи́вка (= ж°) астрах., волжск. (СРНГ 9: 149) с суфф. -(ъ)kа. живё́ртка 'рычаг' твер. (СРНГ 9: 149) // Неотделимо от жувёртка 'рычаг' волог., жуве́рка 'то же' арх., волог. (СРНГ 9: 220). Возможно, сложение экспрессивного преф. жи-, жу- и произв. от вера́ть° I 'совать' (Субботина 2005), -т- обусловлено влиянием верте́ть° (РЭС 6: 260, 334) или непосредственной связью с последним.

живе́т I см. жить I.

живёт II, живё безл. 'довольно, хватит' арх., Карел., ленингр., волог., 'сойдёт, годится' ленингр., арх. (СРГК 2: 54), живёт (кому-л.) безл. 'ладно, ничего' перм., живё 'то же' арх., ленингр. (СРНГ 9: 195) // Форма 3 ед. през. глаг. жить I, знач. кот. объяснено п.-фин. влиянием, ср. вепс. eläb 'хватит, достаточно' от eläda 'жить' (Мызников ДЛ 2009: 187; Мызн. 2019: 193). Сложность в наличии подобных рус. фактов также на юге: живёт 'довольно, достаточно, хватит' тамб., ворон., перм., Карел., живёт-таки 'да (при утвердительном ответе)' ворон. (СРНГ 9: 195). Развитие знач. в рус. говорах м. б. результатом внутреннего развития, тогда в вепсском сказалось рус. влияние (?).

**живъ́ть**, *-ѣю* 'оказывать признаки жизни' (СлРЯ XVIII 7: *121—122*) // Видимо, редк. в рус. яз. слово. Сопоставимо с болг. *живе́я*, с.-хорв. *živeti*, *-vīm*, словен. *živéti*, *-im* 'жить' < прасл. \**živėti* 'жить'

живе́ц 296

от \* $\check{z}iti$ , \* $\check{z}ivo$  (Snoj в Bezl. 4: 457; см. живь I, жива́ть, живи́ть I) и, видимо, также от \* $\check{z}ivo$  > живо́й° (двойная мотивация). В ю.-слав. ареале глаг. \* $\check{z}iv\check{e}ti$  стал заменителем \* $\check{z}iti$ .

Рус.  $\mathbf{ж}^{\circ}$  (?) < ю.-слав. (ц.-слав.). Не исключена и исконная этимол., ср. хорошо известное префиксальное рус. (Д) *оживе́ть* 'ожить', диал. также 'выздороветь, окрепнуть' (СРНГ 23: 78), кот. наряду с блр. диал. *ожыве́ць* 'ожить', болг. *оживе́я* 'ожить, дожить' и др. продолжает прасл. \*ob-živěti (ЭССЯ 31: 254). Уместно сопоставление \*živěti с прус. giwīt 'жить' (инфин. в знач. през.), giwa 'живёт' 3 ед. през. и под. (Топ. ПЯ 2: 255, 257).

живе́ц. -виа́ 'живая рыбка на крючке как приманка для хишной рыбы' (СРЯ), также 'живой человек, всяк, кто жив' (Д 1: 538), 'живой человек' (в загадке): живец мертвеца бьет волог., 'живучий человек' арх., 'красный червячок для рыбной ловли' сарат., 'удочка для зимней ловли' пск., твер., 'родник, у которого в замерзшей реке скапливается рыба' тоб., 'подземный родник' тоб., том., краснояр., енис., зап.-сиб., 'незамерзающая речка' том., тоб., 'молодая ветвь, побег' южн., *живиом* нареч. 'живьем' твер., пск., смол. (СРНГ 9: *149—150*, *162*), 'уклейка' Днепр (Усачева Эт. 1974: 99), живиы мн. 'путы' дон. (БслДКаз: 155), живецъ 'живой человек': в полонъ взято... живиовъ... 1702 (СлРЯ XI—XVII 5: 99) || укр. живець 'живая рыбка для наживки', 'родник', живцем 'живьем', блр. *жыве́и* 'наживка в виде живой рыбки', 'пласт земли, откуда бьет родник', жыўцом 'живьем', болг. живец 'пульс', с.-хорв. *žívac* 'нерв', словен. *žívec* 'живое существо', польск. żywiec 'наживка в виде рыбки', 'убойный скот', żywcem 'при жизни'// Из прасл. \*živьсь 'живое существо' (> 'живой человек', 'наживка в виде рыбки', 'родник'), произв. с суфф. -ьсь (субстантивация) от \*živъ (см. живой), антонимичное \*mьrtvьсь 'мертвец' от \**mьrtvъ*, см. ЭСБМ 3: 256, 266; ЭССЯ 21: 148; Дыбо 2000: 99; Sn. 2003: 870—871; Bor. 2005: 760. От ж° произв. живчик°, живецкий (живецкое дъло 'всякая дума живого человека', Д 1: 538), ср. антоним мертвецкий. Известны назв. живца с тем же корнем и иными суфф.: живок, -вка том. (СРНГ 9: 155), живот и живот, см. живот III, живьём.

Рус. живе́ $\dot{q}$  'желто-зеленый слой в коже из-за недостаточного дубления' яросл., 'сыромятный ремень у седла на хребте лошади' кубан. (СРНГ 9: 150), блр. диал. 'плохо выделанная шкура', укр. живе́ $\dot{q}$ ь 'слой в шкуре' содержат знач. 'не высохший', ср. это знач. у прил. живе́ $\dot{q}$ ь (ЭСБМ 3: 257).

297 живи́ть I

## живжик см. жеежик.

живи́на собир. 'все, что живет', 'домашний скот и птица' зап. (Д 1: 541; СРНГ 9: 151) // Тождественно укр. живи́на́ 'животное, животина' (Гринч. 1: 481), блр. (Нос.) жывіна 'только что забитое животное, живая рыба', кот. связаны с болг. живина́, с.-хорв. živìna 'домашняя птица, живность', (чак.) živīnä, словен. živina 'домашние животные', польск. диал. żywina 'мелкая тварь', 'рогатая скотина'. Произ. с суфф. -ina от прил. \*živъ (см. живо́й), возможно, прасл. возраста (ср. Snoj в Bezl. 4: 458): \*živina 'живность, животина'. См. еще Труб. 1960: 100; Коннова ОЛА 1968: 61.

Рус. ж° 'невысохший слой сена скошенной травы' ср.-урал. (СРНГ 9: 151), видимо, локальное произв. от живой в том же знач. живи́тельный 'укрепляющий жизненные силы, бодрящий' (СРЯ; Д 1: 538), живи́тельный (-ой) (СлРЯ XVIII 7: 122), живительный 'то же' XVI в. ~ XV в. (СлРЯ XI—XVII 5: 99—100) // Прил. на -тельн- от живити (см. живи́ть), возникший на рус. почве неославянизм (Ворт Ат. Contr. 6-th Intern. Congress of Slav. 1968: 121). Ср. унизи́тельный, проси́тельный и под. Ср. книжн. (поэтич.) имя деят. с суфф. -тель живи́тель 'кто оживляет, животворит' (Д 1: 538; встречается у Ломоносова, Державина, см. СлРЯ XVIII 7: 122).

В диал. речи  $\mathbf{ж}^{\circ}$ , вероятно, из книжн. яз., но не исключено и оригинальное местное образование: *живительная трава* 'золотарник золотая розга' перм., 'василисник желтый' твер. (СРНГ 9: 151). Ср. блр. диал. *жывіцельнік*, *жывацельнік* 'василисник водосборолистный' (ЭСБМ 3: 258), назв. растения, используемого в мелицине.

живить I, -влю 'оживлять, бодрить' (ср. Весна живит его..., Пушкин, «Евгений Онегин»), живиться 'наживаться' (СРЯ), живить 'исцелять' смол., брян., 'наживлять крючки перемета' пск., 'следить, чтобы пиво и др. не вылилось через край' волог., живиться 'шевелиться, проявлять признаки жизни' свердл. (СРНГ 9: 151), живиться 'разгораться (об углях)' арх. (СРГК 2: 54), живить 'оживлять', 'класть закваску' арх. (АОС 14: 18), живиться 'разгораться (об углях)' арх. (СРГК 2: 54), живиться 'разгораться (об углях)' арх. (СРГК 2: 54), живиться 'давать жизнь, оживотворять', 'ободрять, укреплять', 'обновлять, оживлять природу', 'заживлять, исцелять', живиться (-тися) 'пребывать, становиться живым', 'укрепляться, ободряться', 'получать средства к жизни' (СлРЯ XVIII 7: 132), др.-рус., рус.-цслав. живити, живлю (XI в.) 'давать жизнь', 'оставлять кому жизнь', 'поддер-

живи́ть II 298

живать', живитисы 'оставаться в живых' (Срз. 1: 865), живити а. п. *с* (Зал. 2014: *290*) || укр. *живити* 'оживлять, питать, поддерживать', ст.-укр. живити (жы-) (XVI—XVIII вв.) 'кормить', 'оставлять в живых', 'оживлять', живитися 'кормиться' XV в. (Тимч. 2: 922), блр. жывіць 'быть источником активности', ст.блр. живити, жывити (XV в.) 'давать жизнь, оживлять', 'сохранять жизнь, оставлять живым', 'кормить', 'поддерживать огонь', живитися (жы-) 'кормиться' (ГСБМ 10: 12—14), ст.-слав. живити, живль 'оживить, оживлять', 'оставить в живых', с.-хорв. *žíviti* 'жить', словен. živíti, -ím 'кормить, содержать', živíti se 'кормиться', чеш. živiti. živiti se. слви. živit'. živit' sa. польск. żvwić 'кормить. питать', żvwić się 'кормиться, питаться', кашуб. žëvic 'кормить' // Из прасл. \*živiti, \*živjo 'делать живым', 'давать, обеспечивать жизнь' (> 'кормить, питать, содержать'), 'исцелять', 'оставлять в живых', \*živiti sę 'оставаться в живых', 'кормиться', произв. на -iti от презентной основы глаг. \*žiti, \*živo (см. жить I, живьть, жива́ть) и от прил. \*živъ (двойная мотивация), см. живо́й (ЭСБМ 3: 258—259; Коннова ОЛА 1968: 58; Snoj в Bezl. 4: 457; SEK 5: 326; Bor. 2005: 759—760; Králik 2015: 697). В отношении знач. 'класть закваску' ср. жило° III.

Из префиксальных образований ср. рус. (Д) заживи́ть 'излечить', наживи́ть 'снабдить наживкой', оживи́ть(ся) 'возвратить(ся) к жизни, к активности', отживи́ть икону, картину 'нанести кистью яркие света, блик' (отживка, отжи́в имя действ.), переживи́ть 'поправить наживку', подживи́ть (рану) 'полечить', поживи́ться 'покорыстоваться' (отсюда пожи́ва), приживи́ть 'прирастить', разживи́ть 'придать живости'. В ЭССЯ даются прасл. \*паžіvіtі, \*obživiti, \*orzživiti (sę), \*otъživiti (sę) (24: 90; 31: 255; 36: 21—22; 39: 165).

От глаг. на -*iti* образованы имперфективы-итеративы типа рус. *оживля́ть*, диал. *разживля́ть* (*poз*-) 'оживлять, поддерживать (огонь)' (СРНГ 33: 342), ср. в ЭССЯ 36: 22 прасл. \**orzživjati* (se).

живи́ть II 'делать надрезы на стволе хвойного дерева для стекания смолы' арх. (AOC 14: 18) // Скорее всего родственно и живи́ца° и живи́ть° I.

живи́ца 'смесь смолистых веществ из стволов хвойных деревьев' (СРЯ), 'жидкая белая смола из живого, подсоченного дерева; из нее гонят лучший скипидар' (Д 1: 539), 'оставшийся при гонке смолы на дне слой бересты, пропитанной дегтем' урал., 'канифоль' волог. (СРНГ 9: 151), живища 'смола' (СлРЯ XVIII 7: 122),

**299** жи́вность

.... соки [древесные] ... называют... живицею XVI в. (СлРЯ XI— XVII 5: 100) || укр. живи́ия 'древесная смола', блр. жыві́иа, ст.укр., ст.-блр. живица XVII в. (Тимч. 2: 922; ГСБМ 10: 14), чеш. živice, слвц. živica, польск. żvwica, в.-луж. žiwica, н.-луж. žvwica // Из прасл. (сев.) \*živica 'живица', кот. объяснено как произв. с суфф. -ica от и.-е.  $*g^{\underline{u}}ei-u$ - 'исцелять' от  $*g^{\underline{u}}ei(\partial)$ -,  $*g^{\underline{u}}\bar{\imath}$ - 'жить'. Основная функция живицы для дерева — в заживлении его повреждений. Она использовалась и людьми как целебное средство (Plevačová SPFFBU (A) 12, 1964: 25—33; Mach: 728; доп. Трубачева в Фасм. 2: 51). С указанным и.-е. источником связаны прасл. \*žiti 'жить', \*gojiti 'исцелять', рус. жить° І. го́ить° (о последнем см. РЭС 11: 101—104). В сознании носителей языка ж° естественно сближается с живой (ср. Sch-Š 23: 1795), кот. действительно родственно, хотя и опосредованно. Ср. рус. живенькая смолка 'живица' твер., *живи́га* 'то же' смол., *живи́ка* 'то же' ср.-урал. (CPHF 9: 149).

Обычно \*živica сопоставлялось (Лиден) с арм. kiv, kvoy 'древесная смола' (< и.-е. \* $g^{\mu}\bar{\iota}\mu$ o-) и (Турнейзен) с др.-ирл. bi 'смола', к и.-е. \* $g^{\mu}\bar{\iota}\mu$ - 'смола' и, что сопряжено с фонетическими сложностями, прасл. \*zbvati, и.-е. \* $g(\underline{i})eu$ -, \* $g'(\underline{i})eu$ -, см. жева́ть, жва́чка (Фасм. 2: 51; Pok. 1: 400, 482; ЭСРЯ МГУ 1/5: 289; Сараджева Эт. 1979: 162; Snoj в Bezl. 4: 458; Derks. 2008: 563; Králik 2015: 696—697). Сближение \*zivica с глаг. 'жевать' сомнительно, но родство с арм. ziv и др.-ирл. zi (возможно, из кельт. \*zivica или \*zivica согласно Matas. 2009: zivica с глаг. См. еще ЭСБМ 3: zivica сегум 2: zivica сегум 2: zivica сегум 2: zivica сопоставлено. См. еще ЭСБМ 3: zivica сегум 2: zivica сопоставлено. См. еще ЭСБМ 3: zivica сегум 2: zivica сопоставлено. См. еще ЭСБМ 3: zivica сегум 2: zivica сопоставлено. См. еще ЭСБМ 3: zivica сегум 2: zivica сопоставлено.

Рус. живи́ца 'молодая ветвь, побег' южн., 'невысохший слой травы под подсохшей травой' ср.-урал., том. (СРНГ 9: 150—151), с.-хорв. živìca 'живая изгородь', 'полянка', 'костра', словен. živica 'живой корень' — независимые продолжения \*živica от \*živъ, см. живо́й. С др. суфф.: рус. диал. живи́га, живи́ка 'невысохший слой скошенной травы под высохшей травой', живи́га 'непросохший лён' (СРНГ 9: 149).

жи́вность, -и разг. 'живые существа, преимущественно мелкие', 'домашняя птица, мелкий скот (для еды)' (СРЯ), также (уст.) 'продовольствие, все идущее на прокорм и содержание' (Д 1: 538), 'жизнь, время жизни' олон., сев.-двин., арх., яросл., костр., смол., моск., тул., перм., свердл, ирк., амур., Нукус, 'полнота жизненных сил' тул., ворон., сарат., 'живая рыба' ворон., тоб., 'о вшах' (живности-то что кишит!) сарат., 'способность к деторожжи́вность 300

дению' костр., в (свою, мою) живность 'в течение жизни' волог., арх., при моих живностях 'при моей жизни' том., (быть, застать) при живности '(быть и др.) в живых, живым' арх., том., в живности, во живности 'в живых' онеж., арх., ленингр., вят., волог.. пск., смол., яросл., моск., сев., перм., урал., том., кем., орл., челяб., в живностях, во живностях олон., онеж., пск., о живности 'в живых' Карел., том. (СРНГ 9: 152), живность 'домашний скот, птица, предназначенные для употребления в пищу' XVII в. ~ XVI в., 'питание, пища вообще' XVI в., на живность 'на прокорм' 1633 (СлРЯ XI—XVII 5: 100), также в(о) живности быть 'в живых' (СОРЯМР XVI—XVII 6: 228), живность 'домашний скот', 'пропитание' а. п. c (Зал. 2014: 573) || укр. жи́вність 'пища, продовольствие, припасы' (Гринч. 1: 482), ст.-укр. живность (XVI в.) 'еда, харчи', 'питание, пропитание', 'урожайность', 'пища' (Тимч. 2: 922—923), блр. жыўнасць, ст.-блр. живность, жывность (XVI в.) 'питание, провиант', 'домашняя птица, скот для потребления в пищу' (ГСБМ 10: 14—15), словен. žívnost 'жизненная сила', чеш. živnost 'ремесло, мелкий промысел', слвц. živnosť 'продовольствие, пища', 'ремесло', польск. żywność 'прокорм для людей и животных, провиант', (уст.) 'питание, кормление', в.-луж. *žiwnosć*, н.-луж. *žywnosć* 'еда, пища' // Из прасл. \*živьnostь 'то, что нужно для (поддержания) жизни' (> 'питание, прокорм и др.)', произв. с суфф. -ostь от прил. \*živьпъ 'живой, нужный, полезный для жизни' (от \*živь, см. жив $\acute{o}$ й, + суфф. -ьпъ), откуда др.-рус. живьныи 'живой' 1377 (СДРЯ XI—XIV 3: 259), чеш. živný 'питательный', польск. уст. żywny (XVI в.) 'питательный, полезный', 'правдивый', ст.-польск. dusza żywna 'живая душа', в.-луж. *žiwny* 'питательный' (Bor. 2005: 760; Sch-Š 23: 1796; Шелеп. 3: 237). О семантике и возрасте рус. ж° см. еще Hüttl-Worth Word 10/4, 1954: 441. Прасл. \*žіуьпъ произв. с суфф. -ьп- от \*živiti, см. живить I.

Не исключено польск. влияние на семантику рус.  $\mathbf{ж}^{\circ}$  и его вост.-слав. параллелей, некоторые думают о заимств. из польск. в рус. (Sob. 1969: *218*; Basaj SOr 1, 1979: *3—15*).

Согласно СлРЯ XVIII 7: 122-123, с ж° в знач. 'жизненная сила', 'сила, быстрота' в кон. XVIII в. конкурировало и было более употребительным слово  $\varkappa \iota \iota b$ ость, произв. с суфф. -ость от  $\varkappa \iota \iota b$  ( $\iota \iota \iota \iota b$ ). Фиксируется как будто не ранее XVIII в., ср.  $\varkappa \iota \iota b$  состояние, свойство живого', 'подвижность, быстрота', 'яркость и др.' (СлРЯ XVIII 7:  $\iota \iota b$ ), также диал.  $\varkappa \iota \iota b$ ость 'счастливая,

301 **живо́й** 

радостная жизнь' ворон. (СРНГ 9: 156), 'животные, скот' пск. (ПОС 10: 225), 'приманка, наживка из живой рыбы' Алт. (Шелеп. 3: 238). Литер. жи́вость могло испытать влияние польск. żywość 'живость, энергия, быстрота и под.' от żywy. Ср. ст.-блр. живость 'еда, пища' XVII в. (ГСБМ 10: 17), болг. жи́вост 'живость', с.-хорв. živost 'сила, энергия', словен. živost 'бодрость, свежесть'.

- живогло́т, -a 'о том, кто беспощадно наживается за счет других; о кулаке, мироеде' (СРЯ), 'хапала, обидчик', 'обжора, прожора' твер. (Д 1: 539) || блр. жывагло́т 'хищник, глотающий добычу живьем', 'безжалостный угнетатель' // Сложение живо́й' и произв. от глота́ть' (РЭС 10: 320) букв. 'кто глотает живьем'. Исходное знач. сохраняется в словосочетании живоглот щука (Д 1: 539).
- живодёр, -а 'кто занимается убоем животных и сдиранием с них шкур' (СРЯ), живодер 'занимающийся съемкою шкур со скотины', 'жестокий человек', 'торговец, купец, обирающий покупателей' (Д 1: 539; СлРЯ XVIII 7: 123), живодеръ 'кто сдирает шкуру с убитых животных' 1646 (СлРЯ XI—XVII 5: 101), 1629 (СОРЯМР XVI—XVII 6: 228) || блр. жывадзёр 'жестокий человек', болг. живодер' 'живодер', диал. живодерец, живодёрник 'ростовщик', с.-хорв. živòder, словен. živodèr 'шкуродёр, живодёр' // Сложение живо́й' и произв. от драть' І, деру́ (РЭС 14: 306), ср. рус. живода́в 'живодер' волог. (нареч. живода́вом 'насильно' пск., СРНГ 9: 153), где во втор. части произв. от дави́ть', как в волкода́в' (РЭС 8: 139).

Блр. слово и слвц. *živòder* рассматриваются как русизмы (ЭСБМ 3: 254—255), рус. влияние не исключено и для проч. слав. слов.

От рус.  $\mathbf{w}^{\circ}$  произв.  $\mathcal{W}$ иводе́рить 'заниматься живодерством' калуж.,  $\mathcal{W}$ иводе́рка 'часть города, где жили живодёры' калуж., моск. (СРНГ 9: 153).

- живоже́вжик 'шалун, подвижный человек' смол. (СРНГ 9: 154) // Сложение живо́й° и же́вжик°. В форме живоже́вки мн. 'то же' смол. (Там же), видимо, гаплология.
- живой, кратк. жив м., жива ж., живо ср. р. 'такой, который живет, обладает жизнью', 'полный жизненных сил, подвижный, непоседливый', 'выразительный, подвижный (о чертах лица, глазах)', 'подлинный', 'деятельный' (СРЯ), (шить) на живую нитку 'не намертво, не закрепляя', живая душа 'в счете крестьян: живой, неумерший' и др. (Д 1: 537—538), живой (-ый) 'в котором есть жизнь, не мертвый', 'вечный (о боге)', прост. 'целый, нетронутый, не поврежденный' (нет живого места, ребра, кости), в живых 'при жизни', ни жив, ни мертв 'в оцепении (от испуга и др.)',

живо́й 302

живая вода 'проточная, ключевая' и др. (СлРЯ XVIII 7: 123—126; о «живой» гидронимии см. Березович XIII МСС 2003: 22—23), диал. живой 'непросохший, сырой (о сене)', 'целый, неповрежденный', 'не спящий, бодрствующий', 'расшатанный', 'состоятельный', в сочетаниях: живая вода в реках и озерах, богатая кислородом', 'вода, свободная от льда', живой ключ, живой родник, живое место 'родник, ключ', живые огни 'болотные блуждающие огни', живое серебро 'ртуть' и др., живая трава 'грушанка круглолистная', 'бодяк разнолистный', 'чернокорень аптечный' (см. подр. СРНГ 9: 154—155; Толст. 1969: 186), субстантивир. живо ср. р. 'жизнь' смол.. Карел. (СлСмГ 4: 21: СРГК 2: 54), живой (-ый) 'живой, не мертвый', 'бессмертный (о Боге)', (кратк. в составе сказ.) 'существовать, жить' (СлРЯ XI—XVII 5: 101), живыи (XI в.) 'живый (не мертвый)' (СлРЯ XI—XIV 3: 259; Срз. 1: 870), живы́и а. п. с (изредка а, Зал. 2014: 355) || укр. живий, блр. жы́вы, ст.-слав. живъ, -ыи 'живой', 'животворящий' (имаши водж живж), болг., макед. жив, с.-хорв. žîv м., žíva ж., žívo ср. р., (чак.) žîv м., žīvä ж., žîvo ср. р., словен. žîv м., živa ж., živo ср. р., чеш., слвц. živý, польск. żywy, в.-луж. žiwy, н.-луж.  $\check{z}vwy$ , полаб.  $zaiv\check{e}$  // Из прасл.  $*\check{z}iv\flat(j\flat)$  ( $*\check{z}\hat{i}v\flat$  а. п. c, Дыбо 1981: 25) 'живой' (ср. \*živa voda 'живая (текучая, родниковая) вода', \*živъ ognь 'живой (добытый трением) огонь') < б.-слав. \*gīua- 'живой' (Traut.: 76; \*g?i<sup>u</sup>ós в Derks. 2008: 564; Derks. 2016: 179), откуда лит.  $g\dot{v}vas$  'живой', 'оживленный, резвый', лтш.  $dz\hat{v}s$ 'живой, свежий, бодрый', прус. geiwans (geywans, gijwans, geiwans) вин. мн. м. 'живой' (Fraenk.: 154—155; Толст. 1968: 186; Топ. ПЯ 2: 253; Smocz. LED: 351). Исконный дифтонг -oi- обнаруживает лит. gaivùs 'бодрый, бойкий, живой'. О рус. диал. выражении живой огонь 'вытертый из дерева' см. Журавлев ОЛА 1978: 210— 216: Жvp. 2005: 397—398. Истоки словосочетания живая душа (ни живой души) на фоне его слав. и и.-е. параллелей рассматриваются в Жур. 2005: 752.

Б.-слав. лексема из и.-е.  $*g^{u}\bar{\iota}\mu$ о- 'живой' (обычно выделяют суфф. - $\mu$ о-), к  $*g^{u}e\dot{\iota}(\partial)$ -,  $*g^{u}\bar{\iota}-\mu$ -, ср. рус.  $\pi$ ишь  $^{\circ}$  I (Рок. 1: 467; ларингалистически  $*g^{u}ih_{3}\mu$ о- 'живой' от  $*g^{u}ieh_{3}$ -). К  $*g^{u}\bar{\iota}\mu$ о- восходят также др.-инд.  $j\bar{\iota}v\dot{a}$ -, др.-перс.  $j\bar{\iota}va$ -, лат.  $\nu\bar{\iota}vus$  'живой', гот. (с сокращением и.-е. долготы в предударном слоге) qius 'живой' (qiwa-  $<*k^{w}\bar{\iota}waz$   $<*g^{u}\bar{\iota}\mu\dot{o}$ -), др.-ирл.  $b\acute{e}o$  'живой' (< кельт. \*biwo-), греч. (краткость в корне не обусловлена и.-е. ударением) βίο 'жизнь', ср.-в.-нем. kec, quec, др.-в.-нем. quic, quec 'живой, ожив-

303 живоко́сть

ленный' < (?) герм.  $*k^w$ *ĭwwaz* (Дыбо ВСЯ 5, 1961: 24; OrCl 19/3, 2008: 564—565; Matas. 2009: 67; Beekes 1, 2010: 216; ср. герм. \*kw*ĭku*- в Kl.: 435) см. также Feist 1939: 391—392; Pok. 1: 468; Фасм. 2: 51—52; Arum. UG 1: 60; ЭСБМ 3: 259; Sch-Š 23: 1797; ГИ 2, 1984: 465; Orel 1: 374—375; Bor. 2005: 760; Snoj в Bezl. 4: 458; ESJSS 19: 1157. Мейе не признает для  $\beta$ 10 $\varsigma$  расширения - $\mu$ -, исходя из  $*g^\mu$  $\pi$ ie- (MSL 16, 1910: 243). См. также  $\pi$ 6 $\delta$ 6 $\delta$ 6 $\delta$ 6 $\delta$ 7.

Знач.  $\mathbf{x}^{\circ}$  'бессмертный, вечный (о боге)' явно из ц.-слав. Известное в рус. яз. наряду с обычным pmymb (< прасл. \*rbtotb) словосочетание живое серебро, ст.-рус. живое серебро 'ртуть' XVII в. (СлРЯ XI—XVII 5: 101), как и аналогичные назв. ртути в европейских и др. яз., является в конечном счете калькой лат. argentum  $v\bar{v}vum$  (греч.  $\dot{v}$ бр $\dot{\phi}$ р $\dot{\phi}$ р $\dot{\phi}$ р $\dot{\phi}$ р $\dot{\phi}$ 0, ср. нем. Quecksilber (Queck = ср.-в.-нем. kec, см. выше), ср.-в.-нем. kecsilber, др.-англ. cwicseolfor (Kl.: 660), швед. kvicksilver, болг. живо сребро, польск.  $\dot{z}$ уwe srebro, лит. gyvsidabris, лтш.  $dz\bar{v}$ vsudrabs и проч. В рус. яз. это назв. возможно, пришло через Юго-Запад, ср. ст.-укр., ст.-блр. живою сребро (сребро).

Значительное влияние на семантику рус. ж° в XVIII в. оказало франц. vif 'живой', 'резвый, быстрый', 'яркий', ср. словосочетания живые глаза (от франц. les yeux vifs), живой язык (la langue vivante), живой разум, живой ум (l'esprit vif), живое воображение (l'imagination vive), живые выражения (les expressions vives), живой цвет (la couleur vive) и др. Рус. живая изгородь калька франц. la haie vive, ср. др. слав. кальки типа блр. жывы плот > жывапло́т (ЭСБМ 3: 255).

Происходило расширение фразеологических связей и семантики слова (Ист. лекс. РЛЯ 1981: 314—315; Сор. 1965: 521; Виногр. 1982: 179; СлРЯ XVIII 7: 128). Выражение живая жизнь (у Достоевского, Герцена, Салтыкова-Щедрина, Гончарова и др.) м. б. калькой нем. ein lebendiges Leben из трагедии Шиллера «Мессинская невеста» 1803 (Фойницкий РР 2, 1981: 10—11).

Слово  $\mathbf{w}^{\circ}$  частотно в составе сложений (живо...), ср. живо-гло́ $m^{\circ}$ , живодё $p^{\circ}$  и под.

живоко́сть или (южн., зап.) живоко́ст 'растение Symphytum officinale, окопник лекарственный', 'Cynoglossum, собачий язык (чернокорень)', 'Spirea ulmaria, таволга' (Д 1: 539), живоко́с, -а 'растение горец перечный' дон., живоко́ст 'лекарственное растение, растет на сырых и мокрых лугах' курск., прибалт., живоко́ст

живонача́льный 304

'растение (какое?)' смол., живокость, -и 'окопник лекарственный' волог., курск., живокость, живокость 'малый василистник' самар., 'большой чистотел' перм., живокость 'лабазник вязолистный' олон. (СРНГ 9: 155—156), живокость, -и и живокост, -а 'некоторые растения, использовавшееся в медицине', 'о лекарстве из этого растения' кон. XVIII в. (СлРЯ XVIII 7: 126) | укр. живокіст 'окопник лекарственный'. диал. живокість 'то же'. 'конюшина бледно-желтая, блр. жывакост окопник лекарственный', польск. żvwokost 'то же' // Сложение, перв. часть кот., вероятно, произв. от \*živiti (см. живить), втор. часть связана с кость. Назв. м. б. обусловлено лечебными свойствами растений. В лечебнике-гербарии (1517) чешского автора Я. Черного окопник лекарственный kostival lékařský отнесен к растениям, способствующим скреплению костей и затягиванию ран (ЭСБМ 3: 255; ЕСУМ 2: 197). Круг растений, обозначаемых фитонимом ж°, легко мог расширяться. Не исключены межславянские заимств.: блр., укр. < (?) польск. (где калька с чеш.); рус. < (?) блр., укр., польск. Чеш. влияние объясняло бы форму фитонима с конечным твердым (ЭСБМ: Там же).

живонача́льный 'содержащий в себе, причину, источник, начало жизни' (Д 1: 539; СлРЯ XVIII 7: 127), живоначальный XII в. (Срз. 1: 865) // Ц.-слав. калька греч. ζωαρχικός, сложения ζωή 'жизнь' и прил. ἀρχικός от ἀρχή 'начало, основание'. Нередко встречается в сочетании ср.-греч. Ζωαρχική Τριάς (новогреч. Ζωαρχική Τριάδα), калькируемом в рус.-цслав. Живоначальная Троица (СлРЯ XI—XVII 5: 102). Об ИС Живоначальнотроицкий см. Унб. 1989: 194.

живоно́сный 'несущий, хранящий в себе жизнь' (Д 1: 539), 'дающий, дарующий жизнь, здоровье' (СлРЯ XVIII 7: 126), живоносьный 1096 (Срз. 1: 866) // Ц.-слав. калька греч. ζωηφόρος, сложения ζωή 'жизнь' и фо́рос 'несущий, влекущий' от фе́рω 'несу'.

Живоносный Источник или Живоприе́мный источник (Ζωοδόχος Пηγή) — назв. храма в честь Богоматери в Константинополе, впоследствии назв. иконы Божией Матери и самой Богородицы.

живопи́сец, -сца 'кто занимается живописью, художник' (СРЯ; Д 1: 539; СлРЯ XVIII 7: 127), живописьць 1097, прил. живописьчии (Срз. 1: 866; Савельева УЗ МГПИ 423, 1971: 121) // Из ц.-слав. живописьць (и живописатель), кот. является калькой греч. ζωγράφος (Пономарев ДСИЯз 4, 1953: 47), сложения ζωός 'живой, живущий' или ζωή 'жизнь' и -γράφος, имени деят. от γράφω 'царапаю', 'пишу'. См. также жи́вопись.

305 живо́т I

жи́вопись, -и 'искусство изображать предметы красками', собир. 'произведения этого вида искусства' (СРЯ; Д 1: 539; СлРЯ XVIII 7: 127), живопись 1704 (СлРЯ XI—XVII 5: 102—103), жи́вопись а. п. а или с (Зал. 2014: 565) // Ц.-слав. калька греч. ζωγραφία 'живопись', произв. от ζωγράφος (см. живопи́сец) с суфф. -ία. Аналогичные образования в др. слав. яз.: укр. живопи́с, живопи́сец, блр. (< рус.) жы́вапіс, жывапі́сец, болг. живопи́с, живопи́сец и др. См. Огиенко 1915: 52—53; Пономарев ДСИЯз 4, 1953: 47; ЭСРЯ МГУ 1/5: 290; Кірагѕку ОЅР 4, 1971: 5; Кір. 1975: 85; ЭСБМ 3: 255. Ядром древнерусской живописи была икононопись, светские виды изобразительного искусства появились в России в Петровскую эпоху.

живорёнок (жа-), -нка, живоря́тко 'головастик', живороня́та и живоря́та мн. 'мелкие речные животные' арх. (АОС 14: 38) // Если исходить из первичности форм живорёнок, живоря́та, можно предположить исходное \*живорь, -я 'мелкое животное', произв. с суфф. -or'ь (ср. \*dъхоr'ь, -r'a 'хорь, хорек' > рус. дохо́рь, РЭС 14: 274 и др., см. Sławski SP 2: 26), откуда \*живоря (> живорёнок), -та мн. 'детеныш мелкого животного'.

Глаг. *живорова́ть*, *-ру́ю* 'пребывать где-л., кормясь и размножаясь' арх. (АОС 14: *38*) м. б. результатом контаминации основы *живор-* и глаг. *жирова́ть*.

живородя́щий 'родящий живое потомство' (СРЯ; Д 1: 539), живородящий, живорождающий и живородный 'родящий живое потомство' сер. XVIII в. (Тредиаковский, см. СлРЯ XVIII 7: 128) // Калька лат. vīviparus, сложения vīvus 'живой' и произв. от pariō 'рождаю', 'несу яйца' + суфф. -us (Арап. 2000: 99). Это назв. относится и к растениям: Живородящим (Vivipara) растьние называется то, на коем находясь съмена, прозябают 1800 (Линней, рус. перевод, см. СлРЯ XVIII 7: 128).

живость см. живность.

живот I, -á уст. 'жизнь': не на живот, а на смерть; не щадя живота своего (СРЯ), 'жизнь человека и животного' (лишиться живота 'умереть'), собир. 'все, что живет, дышит' (Д 1: 539), 'жизнь' волог., беломор., арх., онеж., новг., пск., влад., тул., костр., урал., том., ворон., в(о) животе нареч. 'в (при) жизни' арх., животе не надышу 'не радостна жизнь' орл., с животом 'с выздоровлением' тул., (уменьш.) животок, -тка́ 'жизнь' тул., ряз., моск., 'ласковое обращение' волог., вят. (см. подр. СРНГ 9: 157, 160; ПОС 10: 225; АОС 14: 42—46), живот, -á 'жизнь'

живо́т I 306

(к кон. XVIII в. чаще в славянизированных текстах), при животе 'при жизни', *отнять живот* 'лишить жизни' (СлРЯ XVIII 7: 128), др.-рус., рус.-цслав. животь (XI в.) 'жизнь', посльднии животь 'конец жизни', при моемъ животь 'при жизни', по животь 'по смерти' (Срз. 1: 868) || укр. диал. (Карпаты, Закарпатье) žyvot (Залесский, см. Колесов ДЛ 1975: 71), ст.-укр. животь (жывоть) XIV—XVIII вв. (Тимч. 2: 925), ст.-блр. животь, жывоть (ГСБМ 10: 20), ст.-слав. животъ, -а 'жизнь', болг. живот, макед. живот, с.-хорв. život, -óta, словен. živòt, -óta 'жизнь', чеш. život, -a, слвц. život, -a 'жизнь', 'живость', польск. żywot, -a 'жизнь', ст.польск. также 'образ жизни, поведение и др.', н.-луж. žywot 'тело', полаб. zaivăt 'тело' // Из прасл. \*životъ, -a 'жизнь' > 'тело (живая плоть)', 'жизненно важная часть тела (живот)' (см. живо́т II), 'живое существо' (см. живо́т III), произв. с суфф. -отъ от \*živъ, см. живой. Близкородственно лит. gyvatà 'жизнь, образ жизни', 'усадьба, имение', прус. giwato 'жизнь' < б.-слав. \*gīuatā- $(*g\bar{\imath}uata-)$  'жизнь' (Traut.: 76) от  $*g\bar{\imath}ua-$  'живой'. Более точной параллелью прасл. лексемы является лит. gyvatas, ст.-лит. gyvatas 'жизнь, век' (Smocz. LED: 352), вместе с тем литовскому gyvatà точнее соответствует с.-хорв. ТО Života (Snoj в Bezl. 4: 459). Дерксен дает б.-слав. \* $g^2iw\acute{o}t$ - от и.-е. \* $g^{\mu}ih_3i$ -u- 'жить' (Derks. 2008: 563; Derks. 2015: 180). Родственны также др.-инд. jīvita-m 'жизнь', 'существо', греч.  $\beta$ іотос ( $< *g^{\mu}ih_3$ -eto-, см. Beekes 1, 2010: 132), βιοτή 'жизнь, средства к существованию', лат. vīta 'жизнь'  $(<(?)*u\bar{i}uit\bar{a}<*g^{\mu}ih_3-uo-t-\bar{a};$  по поводу лат. слова см. однако de Vaan 2008: 686), валл. bywyd 'жизнь'. Кроме указанной лит-ры см. Meillet Ét.: 292—293; Traut.: 76; Pok. 1: 469; Фасм. 2: 52; Vasmer ZfslPh 30/2, 1962: 425; Fraenk.: 154—155; Scholz 1966: 54; Вог. 2005: 760; Черн. 1: 180; Топ ПЯ 2: 255—256; ГИ 2, 1984: 465. Манн (SEER 48/112, 1970: 437—438) использует соответствие gvvatà — животь — iīvita-т для подтверждения тезиса о возможности сохранения и.-е. а во внутренних слогах в балт.

Ц.-слав. влияние на  $\mathbf{x}^{\circ}$  'жизнь' в книжн. рус. яз., видимо, имело место (ср. Orel 1: 375), но слово издревле и широко бытует и в живом яз., в частности, «употребляется доселе на всем Севере» (Срз. 1: 869; Колесов ДЛ 1975: 64; Симина ДЛ 1979: 111). В литер. яз.  $\mathbf{x}^{\circ}$  'жизнь' поначалу было синонимично словам бытие (РЭС 5: 292), житие, жизнь І, в кон. XVIII — нач. XIX вв. употребление сущ.  $\mathbf{x}^{\circ}$  и житие 'жизнь' резко сокращается, они отходят в область стилистически ярко отмеченной лексики. Основным

307 живо́т II

(нейтральным) в указанном синонимическом ряду становится жизнь I, за сущ. житие закрепляется знач. 'жизнеописание святых', сущ. ж° вышло из свободного употребления и фигурирует в устойчивых словосочетаниях не щадить живота; не на живот, а на смерть; класть живот(ы); живот положить (Львов 1966: 109—111; Коп. 1988: 208—211; СРФ 1998: 186). Выражение (и) живота весьма лишить 'казнить, расправиться' (например, у Бестужева-Марлинского, см. НКРЯ), употреблявшееся иронически в рус. лит-ре до нач. ХХ в., происходит из Петровского воинского артикула 1704 г. (СРФ 1998: 186). Об отношениях слов ж°, житье, жизнь I (также в прост. вариантах жизня, жись, жисть, жистя) главным образом в диал. речи см. Колесов ДЛ 1975: 64—70.

Сложения с  $\mathbf{ж}^{\circ}$  в перв. части близки сложениям с начальным живо-, например, рус.-цслав. животописьць 'иконописец' 1284 (СДРЯ XI—XIV 3: 256) = живописьць, см. живописец.

Уменьш. *живото́к* (суфф. -ъкъ) качестве ласкового обращения ср. с диал. *жизне́нок* 'дорогой, милый человек' (СРНГ 9: *172*).

Из связанных с  $\mathbf{ж}^{\circ}$  слов ср. рус. безживо́тье 'беда, несчастье' арх. (СРНГ 2: 190), по строению сходно с безголо́вье° 'уголовное дело' (РЭС 2: 42), бессерде́чие и под.

живот II, -á 'часть тела человека и животных, где находятся печень, желудок, кишки и др.', 'сторона туловища, противоположная спине', уменьш. животик (СРЯ), 'утроба, брюхо', животы мн. 'брюхо, желудок, требуха' (с тощаков животы подвело), надорвать, надсадить живот 'повредить себя чрезмерным усилием', 'хохотать до изнеможения' (Д 1: 540), живот, -а 'подвздошная часть живота' твер., 'болезнь органа в брюхе' том., сиб., смол., 'грудь' твер., том., 'детородные органы (мужские и женские)' челяб., живот болит о сильном желании сделать что-л. (часто преступное)' смол., сиб., живот замирает 'то же' брян. (проч. диал. данные см. СРНГ 9: 157), живо́т 'беременность' Алт. (Шелеп. 3: 238), живот 'живот, утроба', уменьш. животик, надсадить, надорвать живот 'надорваться', без живота стать 'обессилеть (от несения тяжести)' (СлРЯ XVIII 7: 129), животь 'брюхо, утроба' XVI—XVII вв. (СлРЯ XI—XVII 5: 104; Сендровиц ЭИРЯ 7, 1972: 188) || укр. живіт, -ота 'живот' (бере за живіт 'о боли в животе, также о скупости, горе и др.'), ст.-укр. животь 'чрево, лоно, живот' XV—XVIII вв. (Тимч. 2: 927), блр. жывот, ст.-блр. животь, жывоть 'часть тела, живот' XV—XVII вв. (ГСБМ 10: 23), с.-хорв. život, -óta 'мошонка', чак. (Вргада) živòt 'тело', словен. živòt, -óta живо́т III 308

'живое тело', чеш. диал. život 'брюхо, желудок', польск. уст., ст. польск. žywot 'часть тела', диал. 'брюхо, утроба', кашуб. žot 'живот, брюхо' (SEK 5: 332), в.-луж. žiwot 'тело (живот)' // Знач. 'жизненно важная часть тела, обычно нижняя (живот)' развились у продолжений прасл. \*životb 'жизнь', 'тело', см. живо́т I (Коннова ОЛА 1968: 44; ЭСРЯ МГУ 1/5: 290; Колесов ДЛ 1975: 62, 68; ЭСБМ 3: 259; Яворьска Мов. 6, 1985: 63; Sch-Š 23: 1796; Вог. 2005: 760). Ларин (Лар. 1977: 113) увидел в развитии 'жизнь' > 'брюхо' эвфемизм. Знач. 'относящийся к животу' передается в рус. яз. словом 6рюшно́й от 6рю́хо $^\circ$  (РЭС 4: 313), что, согласно Черных, косвенно подтверждает позднее (XVI—XVII вв.) развитие знач. 'утроба' у рус. ж $^\circ$  (СССПИ 2: 84). Ср. однако факты др. слав. яз.

живо́т III, -а, животы́ мн. 'домашние животные (обычно лошадь)' яросл., костр., арх., онеж., ленингр., вят., белоз., новг., твер., пск., смол., пенз., тул., курск., орл., ворон., оренб., перм., краснояр., яросл., волог., костр., нижегор., симб., 'лошадь' пенз., курск., живота мн. 'лошади' пск., твер., курск., самар., 'всякое живое существо' Байкал., 'имущество, пожитки' ряз., ворон., моск., влад., нижегор., яросл., новг., петерб., Заонежье, арх., печор., волог., вят., перм., ср.-урал., челяб., заурал., том., тоб., енис., ирк., забайк., ю.-сиб., Якут., 'пушнина' колым., 'клад' перм., пропадушный живот (бран.) новг., приданый живот 'приданое' арх., живота мн. 'имущество' ленингр., животы коротки 'мало средств' волог., том., складной живот 'общее имущество' сев., уменьш.ласк. животные' диал., 'имущество, пожитки' волог. (см. подр. СРНГ 9: 157—158, 160), живот, чаще животы мн. прост. 'имущество, пожитки', 'домашнее животное, скот' (СлРЯ XVIII 7: 128—129), животь 'всякое живое существо' 1263, (собир.) 'домашний скот' 1532, 'все что нажито, имущество', обычно мн. животы 'пожитки' (СлРЯ XI—XVII 5: 104), животь 'животное' XII в., 'имущество, нажитое' XIII в. (СДРЯ XI-XIV 3: 258; Срз. 1: 869) || укр. диал. живо́ти́ 'имущество' (ЕСУМ 2: 199), ст.-укр. животь 'добро, имущество, вещи' XV—XVIII вв. (Тимч. 2: 927, 945), ст.-блр. жывоть 'вещи, пожитки' XV—XVII вв., 'животное' кон. XVI—XVII вв. (ГСБМ 10: 23), ст.-слав. животъ 'живое существо, животное, зверь' // Тождественно \*životъ 'жизнь', см. живот I. Знач. '(домашнее) животное' возникло из 'живое существо', знач. 'имущество, пожитки' из 'домашние животные' или из 'то, что нужно для жизни' (ср. Черных в СССПИ 2: 84). Ср. содержащие тот же корень назв. животного, скота: лит.

309 животвори́ть

gyvulŷs, gyvuliaĩ мн., блр. жывёла, жывіна (см. живи́на), польск. żywina, żywizna, диал. żywioła (Труб. 1960: 100; Sabaliauskas LKK 12, 1970: 14). К типологии подобных назв. ср. греч.  $\zeta$  фоу (иногда  $\zeta$  фоу) 'животное' при  $\zeta$  фоу 'живой' (ГИ 2, 1984: 465).

К  $\mathbf{ж}^{\circ}$  следует присоединить рус. *живо́т*, -*á* 'живец (живая рыбка в качестве наживки)' волог., (собир.) 'слепни, комары, оводы и др.' пск., *жи́вот*, -*a* 'живец' перм., волог., тоб., тюмен. (СРНГ 9: *155*, *158*).

Ср. произв. с суфф. -ina (прасл. \*životina?): рус. животи́на прост. 'домашнее животное' (СРЯ), 'животное, все, что живет' (Д 1: 540), 'имущество, пожитки' ряз. (СРНГ 9: 159), животина 'животное, живое существо' 1280 (СДРЯ XI—XIV 3: 257), животи́на (Зал. 2014: 180), укр. животи́на 'животное', ст.-укр. животи́на 'скот, имущество' XIV—XVIII вв. (Тимч. 2: 924), ст.-блр. животина, жывотина 'домашнее животное' XV—XVI вв. (ГСБМ 10: 18—19), болг. животи́н(к)а 'мелкое животное, живое существо', макед. животина 'животное', польск. żywocina 'мелкая зверюшка', 'живое существо', сюда же с.-хорв. živòtinja, словен. životínja 'животное'.

- живота́ нареч. 'только' (живота́ рублей 20 найдётся) вят., перм., урал., живота́ что 'единственно, разве только' вят., 'стоит только' вят. (СРНГ 9: 158), живота́ нареч. и част. 'за (через) небольшой промежуток времени, скоро', част. 'ладно, пусть будет так, сойдет' арх. (АОС 14: 46—47) // Если более ранним является знач. 'только', можно допустить, что ж° адвербиализованная форма род. ед. от живото ІІІ 'имущество' (> 'то, что в наличии)', возникла, вероятно, вследствие эллипсиса сочетания типа живота́ только (и есть), что...
- живота́н 'кого взяли в дом на содержание' волог. (СГРС 3: 364), 'мужчина, пришедший жить в дом жены' арх. (АОС 14: 47) // Произв. с суфф. -апъ от живо́т° І или (?) от глаг. типа живота́ть° в знач. 'жить'. Ср. Колесов ДЛ 1975: 61.
- живота́ть: не животай(те) 'не жди(те) пощады' смол. (СлСмГ 4: 22) // Деноминатив от живо́т I или интенсив на -tati от жива́ть. Ср. живо́тить 'быть живым, жить' арх. (АОС 14: 53).
- животвори́ть, -рю 'наполнять жизненной силой, оживлять, одухотворять', животворя́щий, животво́рный 'дающий жизнь, восстанавливающий силы; оживляющий' (СРЯ; Д 1: 539), животвори́ть (-ти), животво́рный (-ой), животвори́тельный в тех же знач. (СлРЯ XVIII 7: 129), животворити, -ю 1076, животворьный 1097, животворящий XII—XIII вв. (древо животворящее),

живо́тная 310

Из ц.-слав. происходят укр. животво́рний, блр. жыватво́рны, болг. животво́рен, макед. животворен, с.-хорв. životvōran, словен. životvóren, чеш. životvorný и др. (ЭСРЯ МГУ 1/5: 290).

живо́тная 'растение зверобой шершавоволосый', 'вид полыни' нижегор. (СРНГ 9: 159) // Результат субстантивации прил. живо́тный 'относящийся к животу' в форме ж. р., произв. от живо́т II. Возможен эллипсис словосочетания типа живо́тная трава. Зверобой и полынь используются при лечении болезней живота. Ср. сущ. живо́тная 'животное' арх. (АОС 14: 53; Колесов ДЛ 1975: 62) от живо́т III.

живо́тное, -ого 'всякое живое существо, включая растения', разг. 'о человеке грубом, с низменными инстинктами' (СРЯ; Д 1: 540), 'живое существо в противоположность человеку' арх. (АОС 14: 55), живо́тное, -аго и живо́тно ед., -ыя и -ая мн. им. 'всякое живое существо', прост. 'о глупом, грубом человеке' (СлРЯ XVIII 7: 130), животное 'живое существо' XVI в. ~ XV в., 'животное' XI— XII вв. (СлРЯ XI—XVII 5: 106), животьноє = животьно (XI в.) 'то же' (Срз. 1: 869), живо́тно (-ное) (Зал. 2014: 444) || ст.-блр. животно XVII в., животное XV—XVII вв. (ГСБМ 9: 19), болг. живо́тно 'то же' (БЕР I: 542) // Из ст.-слав. животьно и животьноє 'живое существо, животное' (передает греч. ζῷον 'то же'), субстантивир. форм от животьнъ, -ыи, см. живо́т III, живо́тный. В рус. яз. слово ж° в отношении человека первоначально было лишено бран. оттенка (в отличие от скот), примеры чего наблюдаются еще в кон. XVIII в. (Виногр. 1994: 761). См. также Orel 1: 375.

Сложение животново́д 'кто занимается разведением животных' (ср. свиново́д и под.) известно, судя по НКРЯ, с кон. перв. четверти XX в. По образцу этого слова образованы блр. жывёлаво́д, болг. животновъ́д и др.

животный 'относящийся к живым существам', 'присущий животным' (животный страх), 'грубый, низменный' (СРЯ; Д 1: 540), 'относящийся к животу, желудку' влад., Карел., животные скорби мн. 'цикута' костр., *живо́тная трава* 'медуница' новг., 'девясил высокий' астрах., живо́тная скотина 'домашний скот' арх., животный человек 'имеющий много пушнины' колым. (СРНГ 9: 159—160), живо́тной 'относящийся к животу', 'относящийся к миру животных', (как сущ.) 'домашнее животное' арх. (АОС 14: 56—57), животный 'живительный', 'относящийся к животным', 'материальный', 'относящийся к брюху, животу' (СлРЯ XVIII 7: 129), животьный (XI в.) 'жизненный', 'живой', животьное 'имущество', 'относящееся к имуществу', книга животьнаю 'книга жизни' (Срз. 1: 870), живо́тный (Зал. 2014: 403) || ст.-укр. животный (XV в.) 'животворящий', 'жизненный, живой' (Тимч. 2: 925), ст.-блр. животный, жывотный (XVI—XVII вв.) 'относящийся к животным', 'жизненный', 'относящийся к животу' (ГСБМ 10: 17—18) // Произв. от живо́т° І—ІІІ с суфф. -ьпъ. В знач. 'относящийся к живым существам', 'присущий животным' из ст.-слав. животънъ, -ыи '(относящийся к) жизни', 'животворящий', 'животный, звериный' (греч. τῆς ζωῆς, ζωηφόρος, τῶν ζώων и под.), см. *живо́тное*. Заимств. не исключает прасл. \*životьпъ(jь) 'жизненный', 'живой', 'связанный с брюхом' (от \*životъ), к кот. могут восходить с.-хорв. životan (-tnī), словен. životen, чеш. životní, слвц. životný 'жизненный', польск. żywotny 'живучий', 'жизненный' и др.

живото́к см. живо́т І, ІІІ.

животочьный 'живительный, животворный' XIV в. (СДРЯ XI—XIV 3: 257), животочьный: слово животочьно 1096 (Срз. 1: 867) || ст.-блр. животочный 'то же' XVII в. (ГСБМ 9: 20) // Сложение живъ, живойо и произв. от др.-рус. токъ 'течение' (ср. совр. проточный), апофонически связанного с течь, теку. Ср. животекущий (= ж°) XVI в. (СлРЯ XI—XVII 5: 105). Книжн., ц.-слав. образования (= животочьнъ ζωοχόος, см. Мікl. Lex.: 197), находящие однако аналоги в живых вост.-слав. идиомах: блр. диал. жываток 'место с родниками', (Полесье) 'временное русло реки', укр. (Полесье) жывотьок 'болото', жывоточина 'родник' (Толст. 1969: 186; ЭСБМ 3: 256).

животрепе́щущий 'живой, полный жизни' (... варили уху из животрепещущих ершей, Гоголь, «Мертвые души»), 'дрожащий, неустойчивый, зыбкий', 'злободневный' (СРЯ), 'полный жизни, живой' жи́вра 312

(Д 1: 539), ... скелет иезуитизма, снова животрепещущий 1825—1826 (А.И. Тургенев, см. НКРЯ) // Сложение живой° и прич. трепещущий от трепетать, первоначально было известно в рыбной торговле. Определено Виноградовым (ниже) как квазицерковнославянизм. Более точное определение исходного знач. слова: 
быющийся, трепыхающийся (о живой рыбе, извлеченной из воды и еще не заснувшей)', в этом знач. употреблялось рыботорговцами вплоть до революции 1917 г. В словаре Грота-Шахматова приводится зазыв вытегорских торговцев: Животрепещущая рыбка, сичас с воды (Виногр. 1994: 158—162; Сор. 1965: 497). 
Стимулом к фигуральному употреблению ж° (поначалу животрепящий; у Тютчева неологизм: животрепетный, см. «Вчера, в мечтах обвороженных...» 1836) было стремление подобрать эквивалент для франц. palpitant de l'interêt, букв. 'трепещущий от интереса', собств., 'злободневный' (Виногр. 1994: Там же).

жи́вра 'навозная жижа' смол. (СлСмГ 3: 22) // Искаженное жи́жа° I? живу́ля 'плотоядное насекомое (блоха, вошь, клоп)', 'все живое, но неразумное' диал. (Д 1: 539), 'грудной ребенок' калуж. (СРНГ 9: 161) // Произв. с суфф. -ul'a (ср. рус. диал. криву́ля 'нечто кривое' — криво́й и под., см. Sławski SP 1: 110) от жив, живо́й°. Уменьш. произв.: диал. живу́лька 'всякое животное', 'мизерное животное (мышь, жук и др.)', 'нитка, которой сметывается одежда, наметка': сишть на живульку 'наметать, сшить наскоро' (СРНГ 9: 161), отсюда наживу́лить 'то же' = (сишть) на живую нитку.

Слово  $\mathbf{ж}^{\circ}$  — довольно позднее образование по продуктивной модели, кот. тем не менее иногда ставят в один ряд с лит. gyvulŷs 'животное', блр. жывёла 'животное', 'скот' и под. (Snoj в Bezl. 4: 458), см. жива́лка. Скорее всего, параллельные образования (Куркина. Отзыв).

живу́чка 'растение дубровка, Ajuga', 'Stachys, чистец; вообще, цветок неувяда, неувядалка, неумирашка' (Д 1: 539), 'растение Gentiana cruciata' ворон. (СРНГ 9: 161), 'черноголовка' вят. (СлВятГ 4: 47) || укр. диал. живу́чка 'горлянка, Ajuga lachmanni', блр. диал. жыву́чка 'ползучая горлянка' (ЕСУМ 2: 196) // Произв. с суфф. -ька от живу́чий (рус. диал. данные см. СРНГ 9: 161) из РРА \*živǫtj-к \*žiti, \*živǫ 'жить' (ср. литер. живу́щий с суфф. -ущ- ц.-слав. происхождения). Исходно назв. растения, отличающегося высокой жизнестойкостью, ср. синонимы неувяда, неувядалка, неумирашка. Слово применяется не только к растениям: На старика живучка напала, долго живет (Д 1: 539). Ср. жигу́чка°.

313 жи́га I

жи́вчик, -а 'живая рыбка — насадка при ловле хищной рыбы', 'о резвом, живом, очень подвижном человеке', разг. 'заметное биение на виске, нервное подергивание века' (живчик бьется под глазом), 'сперматозоид' (СРЯ; Д 1: 539), жи́вчик 'живой, подвижный, молодой человек, ребенок' (СлРЯ XVIII 7: 131) || укр. жи́вчик, блр. жы́ўчык 'подергивающаяся жилка', 'подвижный человек', 'сперматозоид', польск. żуwczyk 'наживка в виде рыбки' // Уменьш. образования с суфф. -ikъ от живе́ц° (< \*živьсь) в разных знач. и его соответствий в укр., блр., польск., см. ЭСБМ 3: 266—267. Прасл. (сев.) \*živьсікъ?

Относительно *жи́вчина* 'ячмень на веке', 'язва' и *жи́вчинка* 'нитка' пск. (ПОС 10: *230*) см. Березович Эт. иссл. 7, 2001: *13*.

живьём нареч., 'в живом состоянии, живым' (брать живьём 'схватить, не убивая'), обл. 'кое-как, непрочно' (СРЯ), живьем (Д 1: 538; СлРЯ XVIII 7: 131), живьемъ нареч. 'живыми': всъхъ прирубили, а иныхъ жив<ь>емъ побрали 1632 (СлРЯ XI—XVII 5: 107) // Адвербиализованная форма твор. ед. диал. живьё собир. 'все живое', 'живая рыба и др.' (см. подр. СРНГ 9: 162—163), произв. с суфф. -ые от жив, живо́й°, живо́е ср. р. (ЭСРЯ МГУ 1/5: 291). Ср. произв. с суфф. -ь диал. живъ, -и 'живая (свежая) рыба' (СРНГ 9: 162).

Ср. синонимичное нареч. живи́ом пск., твер., смол. (СРНГ 9: 162), застывший твор. ед. от  $жив\acute{e}u$ °, аналогично укр.  $живи\acute{e}м$ , блр. жыўи́ом, польск. żуwсеm. Известно также рус. диал. живко́м 'живьем' при живо́к, -вка́ 'живец' (Д 1: 538; СРНГ 9: 151, 155). Нареч. живмя 'живьем' (Д 1: 538) относится к образованиям на -мя/-ма, ср. кишмя́ ( $kuш\acute{e}mb$ ), лежмя́ (newámb) и под. (см. РЭС 6: 29; Собол. 2: 47; Мокиенко 1999: 156).

жиг (жих) межд. в знач. сказуемого: 'о мгновенно совершаемом действии, внезапном движении, укусе, ударе' смол. (СРНГ 9: 162) // Тождественно блр. жыг 'мгновение', 'быстрый скачок, укус', 'нечаянный удар', 'быстрое возгорание', далее ср. болг. жиг 'выжженное тавро на животном', 'проволока для проделывания отверстий', макед. жиг, с.-хорв. žîg 'клеймо', 'печать', словен. (< с.-хорв.) žîg 'огонь', 'клеймо, печать', слвц. žih 'огонь', — имена действ. от \*žigati, \*žignǫti, возможно, из прасл. \*žigъ (ЭСБМ 3: 259—260; Sn. 2003: 869), см. жига́ть, жи́га І, жи́жа І.

жи́га I детск. 'огонь' калуж., курск., 'брань, побои, наказание' нижегор., (за)дать жигу 'разругать, прибить кого-л.' нижегор., перм., урал., жи́га 'кнут, прут, которым подгоняют лошадей' пск., тамб., 'разноцветная нитка в пряже' ряз., жи́гочка 'огонек' калуж. (СРНГ

жи́га II 314

9: 163), жи́га 'плеть' новг. (НОС2: 256), дать жигу 'выпороть, высечь' пск. (ПОС 10: 230 — дается под заголовком [жиг]), жига́ 'веселый, бойкий человек' арх. (АОС 14: 63), 'о непоседе' вят. (СлВятГ 4: 47) // Бессуффиксальные девербативы с продленной ступенью редукции в корне от жи́гать°, жига́ть в разных знач., ближайшим образом связанные с блр. жю́га 'слишком прыткий человек', 'кто вмешивается в чужие дела' (= рус. жи́га 'жадный человек', 'резвый ребенок' смол., СлСмГ 4: 22), польск. диал. żуда 'быстрый, резкий человек' (ЭСБМ 3: 260; БЕР I: 542). Возможно прасл. \*žiga (\*žigъ) 'огонь' (> 'то, что причиняет жгучую боль', 'бойкий человек'). Параллельные девербативы от жега́ть° и/или жечь° см. жег. Для знач. 'кнут, прут' не исключена ономат. мотивация. См. также жи́г I.

С помощью суфф. -аjь образовано сущ. жига́й распутный разнузданный человек тул. (СРНГ 9: 163). Из образований с преф. ср. рус. вы́жига, о́бжиг, отжиг (\*obžigъ, \*otъžigъ в ЭССЯ 31: 247—248; 39: 160—161).

- жи́га II 'кубарь, волчок' калуж. (СРНГ 9: 163) // Фасмер без возражений привел ономат. этимол. Горяева: от издаваемого волчком жужжания (Фасм. 2: 52). Однако не исключено тождество с жи́га° I.
- жи́га III 'ячмень на глазу' пск. (ПОС 10: 230) // Возможно, результат аттракции жи́то III 'то же' к жига́ть, жи́гать, обусловленный ощущением жжения (воспаления) в ране (Березович Эт. иссл. 7, 2001: 12—13). Не исключена также номинация по способу лечения: прижигания ячменя горячим хлебом (Там же).
- жи́га IV 'вид танца': ... портовая жига с поножовщиной, предвестница фокстрота... 1994 (Найман, «Славный конец бесславных поколений», см. НКРЯ), жига 'старинный танец, музыка к нему': Французские оперы содержат множество жиг и так называемые жиги корелли были долгое время в славъ 1790, жик, -а 'то же' 1773 (БВК 1972: 361; СлРЯ XVIII 7: 131) // Из франц. gigue ж. 'быстрый танец английского или ирландского происхождения' < англ. jig 'быстрый старинный танец и музыка к нему' с недостаточно ясной этимол. Несмотря на семантические и хронологические затруднения допускают заимств. из ст.-франц. gigue 'вид струнного инструмента' < франк. \*gīge = др.-в.-нем. gīga, ср.-в.-(?) нем. gīge (нем. Geige) 'скрипка' (ономат.?). См. ОDEE: 495; МL: 321; МDМ: 440; TLF 9: 243; K1.: 307; ЭСРЯ МГУ 1/5: 291; ЕСУМ 2: 196. Жига была английским танцем, также тан-

315 жи́гало

цем моряков-пиратов, но не была чужда и дворянам. У композиторов жиги обычно звучали в конце сюит (https://ru.wikipedia.org/wiki/Жига). Ср. рус.  $\partial \varkappa \acute{u} z a^{\circ}$  I < англ. (РЭС 13: 325).

жигави́тый шляк 'бабка (суставная кость ноги животного, для игры) падающая обычно на жох (ребро)' калуж. (СРНГ 9: 163) // Возможно, из \*жагави́тый, от жаги́ I.

жи́галица 'ящерица', жига́лка 'то же' олон., 'род ящерицы наподобие змеи' арх., жига́льница 'ящерица' арх., жигалю́ха печор., жиглу́ха 'то же' олон., арх. (СРНГ 9: 164; СГРС 3: 366; см. также Мызн. 2019: 193) // Результат народно-этимологического переосмысления в связи с жига́ть°, жи́гать в знач. типа 'быстро бегать' (ящерицы очень подвижны) исходного ши́жлик, жи́желик° 'ящерица' и под. < п.-фин. (SSA 3: 188). Вторичны совпадение или сходство ж° с дериватами упомянутого жига́ть, известного также в знач. 'обжигать', 'жалить', ср. диал. жи́га́лка 'свеча' и проч., см. жи́гало.

жи́гало и жига́ло ср. р. 'каленое железо для прожиганья дыр' диал., 'жало пчелы, осы и др.' пск., *жигало* 'что-л. жгучее' вят. (Д 1: 537), жигало 'каленое железо для прожиганья дыр' ю.-сиб., ирк., том., урал., самар., ряз., яросл., волог., арх., олон., пск., смол., жигало 'то же' диал., жигало 'жало пчелы, осы и др.' арх., сев.двин., жигало 'то же' арх., волог., яросл., твер., пск., смол., жигало 'язык змеи (принимаемый за жало)' арх., сев.-двин., смол., жигало 'то же' волог., арх., смол., твер., 'нагайка' смол. (СРНГ 9: 164), жигало 'орудие для прожигания дыр' XVII в. ~ XVI— XVII вв. (СлРЯ XI—XVII 5: 107) || укр. жигало 'железный прут для выжигания, прожигания, блр. жыгала (если не из \*жегало) 'то же', 'жало', словен. žigálo, чеш. žíhadlo 'орудие для про-, прижигания', слвц. žihadlo 'жало', польск. żygadło 'проволока для проделывания отверстия для взрывателя', н.-луж, *žygadło* 'жало' // Вероятно, из прасл. \*žigadlo 'раскаленный железный прут для прожигания отверстий', 'жало', имени оруд. с суфф. -dlo от \* $\check{z}igati$ , итер. от \* $\check{z}egt$ 'i, \* $\check{z}ego$ /\* $\check{z}bgo$  'жечь, гореть', см. жига́ть. Герд (СРГ 7, 1999: 129—130, с непонятным \*žegadlo и без учета зап.-слав. данных) определяет ж° в знач. 'жало пчелы' как семантический неологизм говоров Днепродвинской зоны, проникший на север. Ср. параллельные образования в рус. жагало (см. жагала), жга́ло°, жега́ло° (там же лит-ра), см. также жи́галица.

Слово  $\mathbf{ж}^{\circ}$  известно и как имя деят. (вероятно, с суфф. -lo, ср. диал.  $sp\acute{a}no$  от  $spamb^{\circ}$  I и под., РЭС 8: 351; 9: 33), диал.  $жиz\acute{a}no$ 

жигало́к 316

'излишне подвижный человек', 'подстрекатель', 'злобный человек' (СРНГ 9: 164). С суфф. -al'ь образовано жигаль 'рабочийуглежог' урал. (ср. аналогичное жгаль, см. жга́ло), ср. дериват с суфф. -ar'ь — жи́гарь 'то же' перм. (ср. аналогичные жгарь', жо́гарь, см. жега́ть), 'подстрекатель, зачинщик, главарь' ряз. (СРНГ 9: 165), ИС Жигарь (крестьянин, Новгород) 1495 (Весел.: 114).

жигало́к, -лка́ 'бересклет' диал. (Д 1: 537), дон. (СРНГ 9: 164) || укр. жигалок // От жига́ть°, жи́гало°? Такое назв. м. б. обусловлено способностью растения укалывать, хотя у бересклета нет колючек и шипов. Возможно, фитоним ж° обусловлен мифопоэтическими представлениями, согласно кот. некогда шипы у бересклета были, и из него сплели венец для Христа. Богородица прокляла растение, и оно потеряло шипы (данные Г. Марцелла, цит. по Янышкова Эт. 1985: 44).

жига́н I, -а и -а́ м. 'кочегар на смоляных заводах' вят., 'человек, вывалявшийся в угле, саже и под.' вят., ср.-урал., 'поджарый человек' перм., 'смуглый человек' курск., урал., 'работник на винокуренном заводе' вят., енис. 'голубь с черным оперением' урал., жига́нка ж. (СРНГ 9: 164—165; Д 1: 537) // Имя деят. с суфф. -апь от жига́нкь°, жечь° (Варб. 2012: 578), ср. жига́н° II. Есть подобное образование с суфф. -ипъ: жигу́н 'насекомое, которое жалит, кусает' перм., 'кнут' тул., 'чертополох' свердл., сев.-вост. (СРНГ 9: 167), блр. диал. жыгу́н 'непоседа'. В последнем было усмотрено заимств. из лит. žygū̃nas 'вестовой, ходок' (СБ 1980: 109), что явно ошибочно (Urbutis Balt. 20/1, 1980: 33; Ан. 2005: 150).

Сущ. жига́н, также жига́нец, жигано́к 'молодой хариус' низовья Печоры (СлНПеч 1: 208), жига́н, жига́нчик 'малек семги или хариуса' арх. (СГРС 3: 366) м. б. мотивировано наличием черных точек на боку некоторых видов хариуса. Но ср. жига́ны°.

Коми жыган 'мелкая рыба', 'мелкий хариус' < рус. (Мызн. 2019: 194).

жига́н II м. 'пройдоха, мошенник, плут, вор' вят., свердл., том., енис., краснояр., вост.-сиб., 'босяк, бродяга' краснояр., байкал., том., дон., 'бранное слово (о бродягах, поселенцах)' сиб., Якут., амур., том. (СРНГ 9: 165), Там сидит его дочь и какой-то жиган XX в. («Дочь прокурора», уголовный фольклор), жига́н 'пройдоха, прощелыга, наторелый плут, в острогах опытный, тертый острожник', жига́нка ж. (Д 1: 537), На то ты и жиган, чтобы всю суть тебе произойти... 1864 (Крестовский, «Петербургские трущобы...»; также у Короленко, Каверина, Шишкова и др., см. НКРЯ) //

317 **жига́ть** 

По-видимому, произв. от жига́ть°, как и жига́т° І. В качестве параллели ср., например, вы́жига 'плут, пройдоха', диал. (Д) выжега 'повкий мошенник' (Urbutis Balt. 20/1, 1980: 33). Ср. Черн. 1: 302 (с ошибочным привлечением ТО Жиганск°). Возможно, данный круг слов мотивируется тем, что палачи ставили (до 1863 г.) преступникам на лоб и щеки клеймо BOP (РусЖ 2008: I01).

**жига́н III** 'гребное судно, род небольшой барки перм., урал. (Д 1: *537*; СРНГ 9: *164*) // Не очень ясно. Возможно, назв. ненадежного судна, от *жига́н* ° I—II?

жига́н IV см. жакан.

жиган 'дикий козленок' амур. (Ан. 2000: 206) // Преобразовано из рус. \*инжыга́н 'то же' амур., ср. инзага́н 'козленок' прибайк., инзаган, инзыга́н, и́н(д)жиган 'то же' амур., инжига́н 'то же' Бурят., амур. и др. < бур. инзаган 'дикий козленок' (см. подр. Ан. 2000: 221-222). Начальный слог подвергся аферезе.

Жиганск — назв. села на р. Лена, центр Жиганского улуса Якутии, было известно сначала как Жиганское зимовье (1632), северный опорный пункт землепроходцев на Лене; якут. Эдьигээн (https://ru.wikipedia.org/wiki/Жиганск) // В русско-сибирских документах XVII в. известны назв. Изиганская землица, Ижиганская волость, Ыжиганское зимовье, ыжиганы мн. 'жители Ижиганской волости', жиганы: с жиганов с тунгусов (Долг. 1960: 453). Вероятно, от заимств. из эвенк. эǯūyū́ 'тространство в нижнем течении реки' (ТМС 2: 440). Якут. Эдьигээн < эвенк. или рус., не совсем точно считать якут. слово источником Ж° (Багдарыын Сюлбэ, см. Ан. 2000: 419). Начальный гласный рус. слова исчез вследствие аферезы. Ошибочно производить Ж° от жига́н° I—II (ср. Черн. 1: 302).

**жиганет** 'вид ткани (какой?)' симб.  $(CPH\Gamma 9: 165)$  // Явное заимств. Из франц?

**жига́ны** мн. 'мелкая рыба низшего сорта' урал. (СРНГ 9: 165) // Пейор. назв. низкосортной рыбы от *жига́н*° I—II в знач. 'бродяга' и под.

жига́р 'род шелковой материи' Карел. (СРГК 2: 59) // Видимо, заимств. Источник? Ср. произв. жига́рник 'женская одежда в виде сарафана, вышитая шелком' арх. (Там же).

жи́гарь см. жи́гало.

жига́ть 'палить, предавать огню, заставить гореть', 'калить, накалять', 'изводить на топку или на освещенье', 'производить чувство, подобное ожогу' (Д 1: 537), — Я — Комарище — Жигать мастерище (Бианки, «Лесные были и небылицы», см. НКРЯ),

жига́ть 318

жигать, -аю (сов. жигнуть) 'стегать, бить, ударять' сев.-двин., пенз., куйбыш., жигать, -аю (жигнуть) 'то же' курск., тул., тамб., пск., перм., колым., жигать 'бросать' ряз., жигать (сов. жигнуть) 'жалить, кусать (о насекомых, змеях)' арх., жигать (жигнуть) 'то же' тул., курск., смол., ленингр., новг., 'обжигать (о крапиве)' пск., твер., новг., жигнуть 'ущипнуть' олон., жигать 'быстро бегать, метаться', 'прыгать, скакать' смол., жигать (жигнуть) 'причинять неприятность, вред' влад., курск., перм., жигнуть 'наказать' влад., 'спустить, растратить (средства) в один момент' терск., жигаться 'жечься (о крапиве)' курск., тул., брян., 'кусаться (о насекомых)' тул. (СРНГ 9: 165—166), жигать прост. 'жалить, кусать', жигнуть прост. 'больно хлестнуть', 'причинять кому-л. беду, вред' (СлРЯ XVIII 7: 131), жигати многокр. 'жечь' XVI в. ~ 1498 (СлРЯ XI—XVII 5: 107) ∥ укр. жигати 'обжигать, жалить, кусать', блр. жыгаць 'колоть, обжигать', ст.-блр. жигати, жыгати 'сжигать' (ГСБМ 10: 27), серб. žígati, žîgām 'колоть, жечь (о ране)', 'толочь, бить', (перфектив) žígnuti, žîgnēm, хорв. (чак.) žìgnut, žìgnen 'кольнуть, причинить жгучую боль', чеш. žihati 'отжигать, выжигать', слвц. диал. *žihat*' 'колоть', 'жечь' // Из прасл. \**žigati*, -o/-ajo 'обжигать', 'колоть, жалить' (от него перфектив \*žignoti, \*žigno 'обжечь', 'уколоть, ужалить'), вторичного итер. на -ati к \*žьgati, \*žьgo 'то же' с продлением корневой гласной (ср. Snoj в Bezl. 4: 452, 454). ср. \*žagati (см. жага́ть, жгать). Знач. 'быстро бегать, метаться' м. б. следствием метафорического развития. Ср. девербатив жи́га° I и его слав. параллели. Вероятно, имело место сближение ж° с ономат. сферой, ср. жвикать°, жикать°, вжик° (РЭС 7: 101). Меркулова (ОЛА 1981: 283) пытается выделить зап.-рус. полесск.—с.-хорв. глагольную изоглоссу в знач. 'колоть, ужалить, причинять острую боль': рус. жигать, жгать, полесск. \*жігати, с.-хорв. žígati.

От ж° произв. диал. жи́га́лка 'свеча', 'порция водки', жига́лка 'кнут', 'оса' (СРНГ 9: 163—164), 'вид крапивы' Алт. (Шелеп. 3: 240), жигалка 'род мухи' (СлРЯ XVIII 7: 131), ср. литер. зажига́лка от зажига́ть. Следует отделять от жи́галица° 'ящерица'.

Из префиксальных образований ср. вжига́ть, воз-, вы-, за-, из-, об-, от-, по-, под-, при-, про-, раз-, с-, ужига́ть (в ЭССЯ 31: 247—248; 36: 19; 39: 160—161 \*obžigati (se), \*orzžigati (se), otъžigati).

Наряду с диал. жигнуть известен глаг. субъективной оценки с суфф. -ану-, -ону- жигануть, жигонуть обжечь, ужалить, уку-

319 жиго́

сить, наказать' (СРНГ 9: 165; Шелеп. 2003: 241; Черн. 1: 302), о глаг. этого типа см. Виногр. 1947: 439; Марков УЗ КазГУ 148/2, 2006: 14—22. О географии см. Герд СРГ 7, 1999: 130.

Суфф. с формантом -*r*- (ср. Sławski SP 1: *54*) содержится в экспрессивном глаг. *жига́рить* 'сильно тереть белье при стирке' новг. (СРГК 2: *59*). См. также *жи́знуть*.

- жи́гли 'плутни, шашни' пск., твер., жи́гли-мигли 'любовные забавы' твер. (СРНГ 9: 166) // Связанные с жи́гать, жига́ть°, жигля́ть° слова, образованные по образцу литер., диал. фи́гли-мигли 'проделки, уловки', 'любовные похождения' < польск. figle-migle мн. 'проказы, проделки', ср. figle мн., figiel ед. 'проделка, шалость' (> рус. (уст.) фи́гли мн. 'то же') и migle, рифмующееся с figle по типу биномов с начальным губным в анлауте втор. члена (рус. шуры-муры и под.). В то же время migle (> рус. (уст.) мигли) соотносится с мига́ть, подми́гивать. См. Корнилаева ИИРС 2020: 203—206.
- жигло́, -á 'жало осы', 'язык, «жало» змеи' олон. (СРНГ 9: 166), 'то же' пск. (ПОС 10: 147) // Скорее всего, тождественно жагло́о', жа́ло° ІІІ 'то же' < \*žędlo 'орудие для укола, жало' < \*gel-dlo от б.-слав. \*gel- 'колоть'. Менее вероятна перестройка из жи́гало', жига́ло. От ж° произв. жигла́стый 'больно жалящий, кусающий' пск. (Там же).
- жигля́ть, -я́ю 'жалить' брян., 'бить', 'дразнить' курск. (СРНГ 9: 166), жигля́ть 'жалить', жигля́ться 'делать резкие движения, дергаться', 'часто оборачиваться при ходьбе' пск. (ПОС 10: 231) // Наряду с жигло́о, жа́ло° ІІІ и жиля́тьо І 'жалить' м. б. связано с прасл. \*žędlo 'жало', лит. gélti 'жалить', gylўs 'жало'. Возможно влияние жига́тьо в знач. 'жалить'. Недостататочно ясно отношение к с.-хорв. (Черногория) žìgljati, -ām 'бить, преследовать', словен. žígljati, -am 'щекотать (о блохе)', кот., согласно Сною (Bezl. 4: 454), из прасл. \*žigljati (scil. 'жалить', 'бить') от \*žigati > жига́ть.

От \* $\check{z}ig$ -l- произв. жигле́йка, жигли́нка, жигля́нка 'тонкая худая девочка, женщина (также о кошке и др.)' (ПОС 1: 2031), ср. жи́гра°.

жиго́ 'покрой рукава женского платья, узкого ниже локтя и очень пышного вверху', был модным в 1830—1840 гг. (СлРусК XVIII— XIX: 164) // Покрой ж° (а ла-жиго) встречался в России до кон. XX в. (см. Епишкин; Кирсанова 1995: 55—56), как историзм известен и в СРЛЯ. Из франц. manches à (la) gigot (manches gigot)

жиговать 320

'расширяющиеся кверху рукава', букв. 'рукава в виде бараньего окорока (задней бараньей ноги)', ср. *gigot* 'задняя баранья нога', 'ляжка', 'задняя нога лошади' от *gigue* 'вид струнного инструмента' (TLF 9: 242—243; DMD: 440), см. жи́га IV. В рус. кулинарно-ресторанной терминологии с XIX в. известен галлицизм жиго́ как назв. бараньего окорока (Епишкин).

Ср. жиго́вый рукав 'рукав, широкий у проймы и сужающийся к обшлагу' Уральск. (СлГУрК: 481; СРНГ 9: 166).

- **жиговать** 'кидать жребий' ряз. (СРНГ 9: *166*) // Итер. от *жига́ть* ов знач. 'бросать' со специализацией знач.
- жиголо́ 'молодой мужчина платный партнер женщины постарше для танцев, секса и др.', 'сутенер', интернац. // В СРЛЯ фиксируется с кон. 1970-х, в основном с 1990-х (Епишкин), в эмигрантской среде во Франции могло употребляться еще до ІІ Мировой войны. Из франц. gigolo 'любовник проститутки', 'платный танцор в дансинге', 'молодой любовник на содержании старшей по возрасту партнерши', произв. с арготич. суфф. -o от gigolette 'уличная девка', 'девица легкого поведения, посещающая народные праздненства', кот. связано с gigoter, giguer 'резвиться, прыгать, плясать' < (?) герм., ср. жи́га° ІІІ. Допускают влияние англ. giglet 'распутница, легкомысленная девица'. См. TLF 9: 242; DMD: 440.
- **жиго́н**: *дать жигона́* 'причинить хлопоты' нижегор. (СРНГ 9: *166*) // Произв. от *жига́ть*° в знач. 'причинять неприятность, вред', суфф. как в рус. *го́мон*° и др. (Sławski SP 1: *132*; РЭС 6: *190*).
- жи́гонить, -ню 'тихо, шепотом говорить', 'повторять (как эхо) что-л. услышанное', жи́гонуть 'шепнуть', жи́готать (= жи́гонить) влад. (СРНГ 9: 167) // Предположение о деривации от жига́ть°, жи́гать наталкивается на семантические трудности. Ономат.?
- жи́горь (жи́гарь) 'злой дух, черт' арх. (AOC 14: 68) // Вариант диал. жи́хорь, жи́харь 'то же' (СРНГ 9: 198), букв. 'житель, постоялец' (табуистическое назв.), ср. блр. жы́хар 'житель'. Скорее всего, от жить 'I, ср. зна́харь знать (Фасм. 2: 101; Череп. 1983: 76; Жур. 2005: 433; иначе об отношении к блр. жы́хар, рус. жи́харь см. ЭСБМ 3: 267).
- жи́гра 'о худом, тонком человеке, животном' пск. (ПОС 10: 231) // Связано с жа́гра° 'трут', 'сухой, тощий человек', отличие в корневом вокализме обусловлено влиянием жига́ть°. Вполне возможна и прямая этимологическая связь ж° с последним, ср. словен. žîgra 'спичка' от -žigati (Snoj в Bezl. 4: 454), болг. диал. жи́гра 'слабый, худой человек' (БЕР I: 543). См. также жигля́ть.

321 жигу́листый

Жигули, Жигулёвские горы — назв. части Приволжской возвышенности на правом берегу Волги // Без достоверной этимол. Сравнение с тат. жигуле 'запряженный' (жигуле ат 'запряженная лошадь'), 'гужевой', мотивируемое ссылкой на деятельность бурлаков (https://ru.wikipedia.org/wiki/Жигули (возвышенность)) для назв. гор выглядит странно. Совпадение назв. с тат. словом скорее всего случайно. Тат. Жигуле таулары 'Жигулевские горы' < рус. (калька-заимствование). Согласно Отину, **Ж**° от назв. Самарской луки (ниже) Жегуля, на Дону также назв. узкого и маловодного ерика, протока Дона (РООР 1994: 74). По данным в Посп. 1998: 155 горы названы по селению Жигулевка (XVII в.). а оно — по ИС Жегуль, имени одного из первопоселенцев. Похожее решение у Варбот, согласно кот. ТО Жигули м. б. связано с рус. жгут (если к и.-е. \*ghegh- 'сгибать') и особенно с диал. жгуль° 'жгут' < \*žьgul'ь 'жгут', если от продолжения того же \*ghegh- (Эт. иссл. 1978: 4—9 = Варб. 2012: 575—579). Ср. польск. уст. żygulec 'якорь, кошка' (Дерягин, Добродомов Эт. 1979: 183). Жигули отличалось бы от жгуль лишь корневым (ступень редукции и ее продленная ступень) вокализмом. Жигулевские горы огибаются Самарской Лукой.

Назв. гор. Жигулевск (1949—1952) — от назв. Жигулевских гор (Посп. 1998: 154—155). От ТО Жигули, Жигулевские горы происходит назв. Жигулевского пивного завода в Самаре, от него — назв. жигулевского пива. Жигулевская ул. в Москве получила назв. в 1964 г. (УлМо 2003: 96).

жигу́листый 'тонкий, длинный', 'о худом, высоком, гибком человеке' влад. (СРНГ 9: 167) // Согласно Варбот, наряду с диал. жеуль "жгут' и Жигули м. б. связано с и.-е. \*ghegh- 'сгибать' (Эт. иссл. 1978: 4—9 = Варб. 2012: 575—579). Производящим для ж и для жигулекой (жигулёкой) 'худой, тощий' арх. (АОС 14: 68) могло послужить сущ. \*жигуль = жегуль "о ком-л. или чем-л. тонком' арх. (СГРС 3: 346). Известно сущ. жигу́ль 'тонкая веревка, шнурок' волог. (СГРС 3: 366). Альтернатива: связь ж с жига́ть , жига́н Г п о д ж а р ы й человек и др.'

В знач. 'о быстром, ловком, проворном человеке' (калуж.)  $\mathbf{ж}^{\circ}$  и сущ. жи́гуль и жигу́ля 'шалун, повеса, баловень' арх. (СРНГ 9: 167; СРГК 2: 59) относятся скорее к упомянутому жига́ть°, ср. диал. жига́ло в знач. 'излишне подвижный человек' (см. жи́гало) и под. Диал. жигу́ль 'комар' арх. (СРГК 2: 59) от жига́ть 'кусать (о насекомых)'.

C ж° можно отождествить жигули́стый 'зазнавшийся' арх. (< (?) 'высоко поднимающий голову'), ср. жигули́ться 'модничать, форсить' волог. (СРГК 2: 59). Недостаточно ясны семантические отношения с жигу́литься 'ёжиться от холода', жегули́ться 'зябнуть'°.

- жигу́н 'озорник, шалун' смол. (СРНГ 9: 167) || блр. диал. жыгу́н 'непоседливый человек', джыгу́н 'верткий' (СБ 1980: 109) // Произв. (имена деят.) от жига́ть° в знач. 'быстро бегать, метаться', блр. жыга́ць 'проворно бегать' (Urbutis Balt. 20/1, 1984: 33; ЭСБМ 3: 262; Ан. 2005: 150). Неприемлема попытка объяснить ж° из лит. żygū̃nas 'вестовой, ходок' (СБ 1980: 109). Ср. рус. диал. жигу́н 'кнут', 'жалящее насекомое' (СРНГ 9: 167), также от жига́ть.
- **жигура́**, - $\acute{\omega}$  'человек со слабыми, больными глазами' пск. (СРНГ 9: 167) // Неясны этимол. и отношение к жигу́рный 'важный, гордый (о человеке)' (Там же). В знач. 'живой, резвый (о детях)' пск. (Там же) это прил., видимо, от жига́ть°.
- жигу́чка 'крапива' курск., ворон., орл., рост., краснодар., терск., волог., 'жгучая молодая крапива, как лекарство от ревматизма, натираются ею в бане' калин., смол., том., 'жало насекомого, язык змеи' курск., пск., 'злой человек' терск. (СРНГ 9: 168), 'жгучая крапива' (СлРЯ XVIII 7: 131) || укр. жигу́чка, блр. жыгу́чка 'крапива' // Отличается от жгу́чка° І 'крапива жгучая' только корневым вокализмом, кот. обусловлен производящим диал. прил. жигу́чий 'жгучий', 'раскаленный' из РРА \*žig-qtj-, см. жига́ть, жечь. В отношении субстантивации прил. (из прич.) с помощью суфф. -ька ср. также живу́чка°. См. Варб. 2012: 578; Колос. 2009: 169; Колосова ЛАРНГ 2009: 400.

В отношении семантики жигу́чий 'гибкий, тонкий' смол. (СРНГ 9: 167) ср. жигу́листый°.

## жи́гчи см. же́гчи.

жид I, -а ед., жиды мн. уст., разг. 'еврей', груб., прост., бран. 'презрительное название еврея' (СРЯ), жид 'презрительное название еврея', 'скряга', жидови́н, жидю́к, жидю́га, собир. жидова́, уменьш. жидо́к, -дка́, жидёнок, прил. жидо́вский, жидовские проценты 'чрезмерные' (Дз 1: 1345), жидовский писарь, каза́ 'водяной паук' смол. (Добр.: 222), жид 'еврей', 'о том, кто непоседлив' пск. (ПОС 10: 231), жид па́реной 'бранное выражение у поморов' арх. (Подв.: 44), жидови́н бран. 'скупой, скряга' арх., тамб. (Оп.: 57), жидо́к бран. 'скряга' твер. (ДопОп.: 50), жид груб. 'еврей', 'о хитром, ловком человеке' брян. (СлБрянГ 5: 70), жид, жидомо́р

323 жид I

'то же' олон. (Кулик.: 23), жиды и жидове мн., жид, -а и жидовин, -а м. 'еврей, иудей', 'о ростовщике', жидовка ж. (СлРЯ XVIII 7: 133), жидъ и жидовинъ ед., жидове и жиды мн. 'евреи, иуден' XV—XVII вв., нынешние жиды, новой жидовинъ 'о никонианах' (Аввакум, см. СОРЯМР XVI—XVII 6: 245—246), жидова собир. 'евреи': ... будъте окаании и наречетася вторая Жидова, распениеи Христа XV в. (Пск. 2 лет., цит. по Пичхадзе, ниже), жидинь 'еврей' XV в., жидовинь 'еврей, иудей' XI в., бран. 'еврей, жид': Помнишь ли, жидовине, въ которыхъ порътъхъ пришелъ бяшеть? Ипат. лет. под 6683 г., жидовъка 'еврейка', жидовьскъш 'еврейский, иулейский' (Срз. 1: 670—671). ИС Жидовин. Жидовинов (наряду с Евреинов) и др. (Собол. 2: 158), жидова собир., жидовьскый а. п. a (следы жи-), жидов а. п. a (нов. c, поздне́е b, см. подр. Зал. 2014: 625) || укр. жид, - $\dot{a}$  (ср. ТО Жидове, назв. района древнего Киева, ЕСПР: 59), произв. жидок, жидик, жиденя, -няти, жидя, -яти, жидівка, собир. жид(о)ва, ст.-укр. жидъ (жыдъ), жидовинъ, жидовскый (Жидівські Ворота, Жидовьскые Ворота в древнем Киеве, ЕСПР: 59), жидовка (Тимч. 2: 928), блр. жыд, собир. жыдава, жыдок, жыдзеня, жыдзюк, жыдоўскі, ст.-блр. жидъ (жыдъ), жидокъ, жидовский, жидовинь, собир. жидова (ГСБМ 10: 28—29), ст.-слав. жидовинъ, жидове (жидови) им. мн., жиды вин. мн. (Супр.), жидовьскъ, болг. уст. жид 'еврей', диал. фольк. 'великан', джид 'еврей', фольк. (д)жидове 'великаны', житове мн., (д)жидовци, (д)жидавци 'то же' (БЕР І: 543; Dukova БЕ 2, 1985; 22; Дукова 2015; 170—172), с.-хорв. (Дубровник) žìd, -a, žìdov, -a, židovin, словен. žìd, žida род. ед., žîdov, žîdovka, уменьш. žîdek, -dka, чеш. žid, -a, židé мн., слвц. žid, -a, польск. żyd, -a, żydzi мн., żydówka, ст.-польск. żydowin, в.-луж. žid, židowka, н.-луж. žyd, žydowka, полаб. zaįd // Этноним, распространившийся среди славян путем междиалектной интерференции во втор. пол. І-го тысячелетия н. э. с территорий, прилегающих к современной Словении и граничащих с северовосточной Италией (славяне достигли фриульской области к кон. VI в.). Усвоен, как обычно считают, в позднепрасл. (или раннепослепраславянское) время из роман. источника типа \*(d) *žudeo* 'еврей' (> итал. giudeo и др., см. ML: 375) < лат. iūdaeus < греч. Ίουδαῖος 'иудей, житель Иудеи', собств., 'израильтянин из колена Иуды' < ИС 'Ιούδα (+ суфф. -ιος) < др.-евр.  $y > h \bar{u} d \bar{a} h$ , букв. 'восхваление Господа'. Ср. рус. иудей, ст.-слав. июд чи < греч. Ἰουδαῖος. В славянском роман. -*u*- после *ž*- дало -*v*- > -*i*- (возможно, через

жид I 324

Уточняется, что роман, этимон был \*(d)ž u de u > (итал. сев. и др.)\*(d) ž $\ddot{u}$ de $\ddot{u}$ , откуда слав. \*(d) $\ddot{z}i$ dew > \*(d) $\ddot{z}i$ dow > \* $\ddot{z}i$ dovb 'еврей', от кот. сингулятив с суфф. -inъ \*židovinъ. На его фоне \*židovъ стало пониматься как основа мн., что привело к новой форме ед. \*židъ. См. Boček KhaanL 2013: 51—65 и Boček 2010: 110—118, ранее Stieber RS 26/1, 1966: 33—34 (допускает стадию слав. \* $\check{z}\omega d\mathfrak{b}$  > \*židb), Birnbaum SlHier 7, 1985: 1—5; Szem. 1989: 138—139; Kronsteiner SISp 3, 1983: 45—46; Snoj в Bezl. 4: 453. При таком понимании нуждается в ревизии суждение, что \*židъ исходная o-основа, по типу склонения и образованию некоторых произв. примыкающая к основам на -u- (ср. Эккерт УЗИС 27, 1963: 85—86). Отклоняются давние предположения о кельт. (Шахматов), герм. (Брандт; ср. нем. Jude и т. п.), тюрко-хазарском и перс. (Корш, вслед за ним Добродомов ВГЛРЯ 1973: 574—575) посредстве для \*židъ (подр. обзор всей лит-ры об этом этнониме см. Воčек (выше) и ESJSS 19: 1153—1154). Возможность заимств. в слав. из перс. (< др.-евр.)  $juh\bar{u}d$  (> тур., кр.-тат. čufut) или близкого источника вновь обсуждал Бирнбаум (Birnbaum 1981: 29—30; SIHier 7, 1985: 5-6), затронувший тему еврейских поселений в Крыму X в. и евреев в древнем Киеве (ок. Х в.).

В традиционной культуре славян евреи связываются с представлениями о чужеродстве, нечистоте, колдовстве (еще к эпохе Римской империи восходят фантастические верования об обрядах потребления евреями христианской крови — «кровавый навет») и под. (Белова СДЭС 2: 173—176). Ц.-слав. традиция обвиняла евреев в том, что они распяли и предали Христа, не приняли христианской веры, жидовьство расценивалось как враждебная православию религия. При этом евреям приписывалась скаредность, жадность (а также неприятный запах и проч.). Помимо рус. диал. фактов ср., например, словен. žìd в знач. 'скряга, ростов-

325 жид I

щик' (Snoj в Bezl. 4: 453), польск.  $\dot{z}yd$  в знач. 'торгаш, скряга, лихоимец' (Варш. сл. 8: 732). Аналогично в Зап. Европе: франц. juif или англ. jew являются метафорой для ростовщика (Виногр. 1994: 164), ср. образ Шейлока у Шекспира.

Под влиянием ж° появились исходно связанные с жаде́ть°, жа́дный° І (Orel 1: 375) глаг. жи́дить 'жадничать' Хакас., жи́диться 'то же' перм., жиди́ться 'упорно торговаться, не идти на уступки' том., 'скупиться' арх. (СРНГ 9: 169; АкчСл 1: 280; АОС 14: 72), 'жадничать': Чё жиди́шься? Дай чё жуёшь! (Новосибирск, нач. 1960-х). На скупость косвенно указывает диал. жидовский суп 'постный суп' (Березович, Гулик Ethnol. 14, 2002: 47—67; Встреч. культ. 2002: 240). См. также жид ІІ—ІV, жи́ди, жидо́вник.

Рус. ж° со временем (не ранее XVI—XVII вв., особенно в XVIII в.) приобрело очень яркую пейор. окраску и стало бранным. Предпосылки этого развития имелись еще в древнерусском, как видно по цитированным выше др.-рус. текстам (их круг легко расширить, ср., например, в Палее 1406 г.: Хсвъ супостате, о жидовине! (цит. по выписке Пичхадзе). Ср. бран. употребление ИС Иуда (Иуда Искариот), ученика Христа, предавшего его.

«Еврейский вопрос», в том числе употребление слова  $\mathbf{x}^{\circ}$ , стал в Российской империи более актуальным после разделов Речи Посполитой в кон. XVIII в., когда в состав империи вошли земли, где жило много евреев. Пейор. назв. жиды, жидовский сменяется (по просьбе шкловских евреев, врученной Екатерине II) в официальных бумагах на евреи, еврейский (см. еврей) кот. избежали развития бранной семантики, т. к. воспринимались как элемент книжн., высокого стиля — славянизмы, усвоенные из греч.  $\xi\beta\rho\alpha$ о $\zeta$  при переводе библейских текстов (см. Пичхадзе ИИРС 2020: 64—65; Жур. 2005: 525; РЭС 15: 242). Ныне нейтральное знач. рус.  $\mathbf{x}^{\circ}$  окончательно ушло в прошлое, а бран. употребление давно приобрело черносотенно-погромную окраску.

Вост.-слав. **ж**°, *жидо́вский* и под. принадлежали разг. языку, хотя и испытали ц.-слав. и (поздне́е) польск. влияние (согласно Восек KhaanL 2013: *56*, заимствованы из ц.-слав. и польск.), способствовавшее пейоративизации этих слов.

Болг. уст. *жид* < ? рус. Польск.  $\dot{z}yd$ , -a < чеш. (Bas., Siatk. 2006: 500). В.-луж.  $\dot{z}id$ , н.-луж.  $\dot{z}yd$  < чеш. или ц.-слав. (Фринта, см. Boček KhaanL 2013: 56; иначе о серболужицких словах см. Sch-Š 23: 1792). Ср. лит.  $\dot{z}\ddot{y}das$ , лтш.  $\dot{z}\bar{t}ds$  < слав. (Kruopas LKK, 12, 1970: 143; Endz. DI 1: 104; Smocz. LED: 1733—1734).

жид II 326

жид II 'дьявол, черт (эвфемизм)' (из-за какого жида поскандалили?), ни жида 'ни черта', бран. жид ты этакий! Уральск. (СлГУрК 1: 481), жиди мн. 'лесные черти', «употребляется безразлично со словом еретики и также как ругательство»: ну тьба к жиду! колым. (Бог.: 51; СРНГ 9: 169) // Табуистическое назв. чертей (Фасм. 2: 53), от жидо I. Ср. жидова мать 'мифическое существо', фольк. змей-жидовик 'то же' арх. (АОС 14: 78—79). «Жид» мыслится как фантастическое существо, что находит аналогию, например, в превращении назв. евреев в назв. сказочных великанов — болг. (д)жидове (см. жид I), рум. (< ц.-слав.) Jidov, алб. (< итал.) хhиді (Дукова 2015: 172). Примеры этого рода см. также Жур. 2005: 544—548. Ср. жидов конь 'сильный, выносливый' смол. (Добр.: 222). Выведение жо из саам. siida 'злой лесной дух' (Зеленин, Шилов, см. Ан. 2000: 206) сомнительно.

жид III, -á 'воробей' новг., пск., тамб., курск., куйбыш., (уменьш.) жидик свердл., жидёнок куйбыш., жидарик пск. (СРНГ 9: 168; ПОС 10: 231—232), Алт. (Шелеп. 3: 242), новосиб., 1960-е || блр. диал. жыд, жыдок, жыдзюк (http://www.slounik.org/160244.html) // От жидо I, см. также жид III. Перен. знач., кот. м. б. мотивировано поверьями, согласно кот. воробей чириканьем выдал Иисуса Христа, «вызывая жидов на новые мучительства» (Афанасьев, https://ru.wikipedia.org/wiki/Воробьиные). Могли сказаться и представления об особой жадности и иных вредоносных свойствах воробьев. Ср. укр. жидик 'черный жук', жидочок 'таракан', аналогичные укр. назв. насекомых москалик, прусак (ЕСУМ 2: 197), рус. прусак.

Рус. жидо́вка 'очень худая маленькая женщина' Алт. (Шелеп. 3: 243) мотивировано со стороны жидо́вка 'еврейка' и вместе с тем испытало притяжение к ж°: жидовка, потому что худая как жид-воробей Алт. (Там же). Возможно также влияние жи́дкий° в знач. 'тонкий и слабый'.

От жид I, жидо́вка, видимо, происходит жид-жидо́вка 'название одной из игр в мяч' ленингр. (СРНГ 9: 168), жид 'водящий в игре «жидовка»' арх. (АОС 14: 69).

жид IV 'ворох прошлогодней травы, листьев, сжигаемых весной' яросл. (Берез. 2014: 212) // От фразеологизма жидов выжигать, обозначающего обряд изгнания огнем жидов-воробьев (исходно, возможно, сжигание чучела инородца-еврея, см. жид I—III), кот., по нар. поверью, искали младенца-Христа, чтобы выдать его (на Тамбовщине, см. Берез. 2014: 212). Ср. польск. диал. żyd 'чучело

327 жидели́

еврея для новогодних ритуалов, сжигаемое по их завершении', żyda palić — назв. детской забавы (Берез. 2014: 212—213).

жид V 'клякса на бумаге' ( $\Pi_3$  1: 1345), 'то же': ... рассказал мне историю о злополучном чернильном жиде 1885 (Шелгунов, «Воспоминания»), ... ставил на нужной бумаге или жида, или какоенибудь совершенно ненужное слово 1846 (Достоевский, «Господин Прохарчин») // Следует отождествить с жид, -á 'клякса': nocaduл жида на письмо смол. (СРНГ 9: 168) = блр. жид 'чернильное пятно на бумаге или книге' (жида посадзив на книжит, Нос.: (156) < польск.  $\dot{z}yd$  'то же' ( $zrobi\dot{c}\dot{z}yda$ ), кот. не отделимо от  $\dot{z}yd$ 'еврей', см. жид І. Польскому антисемитизму XIX и нач. XX в. было свойственно именовать «жидов» кляксами, а кляксы «жидами» (Богданов 2012: 108—123; Богданов НЛО 104, 2010: 62—78). Далее связано с укр. (< польск.) вульг. жид 'клякса', чеш. žуд м., žyda ж., слвц. žid м. 'пятно, полоса на стене, не поддающиеся побелке' (Mach.: 727), польск. żydy мн. 'то же'. Лит. žŷdas 'клякса' < польск. или блр. (LKŽ 20: 490). Образ пятна мог использоваться в период Холокоста для расчеловечивания евреев: Кривава пляма на сторінці історії 1942 (гор. Старокостянтинів, заголовок статьи о евреях в газете «Нове життя», см. https:// libraria.ua/numbers/321/11788/?PageNumber=1&ArticleId=534900& Search=жид). Предложено сопоставление образа «еврея-кляксы» в польском с нем. Judenfleck, букв. 'еврейское пятно', кот. исторически связано с *Judenflick*, букв. 'еврейская нашивка' — назв. отличительного знака, носившегося средневековыми евреями, и вновь ожившего в годы нацизма. В Средневековье был популярен тезис о неустранимости еврейского «родового пятна» (см. подр. Богданов 2012: 118—121).

жи́да I 'хороводный танец' пск. (ПОС 10: 232), 'танец' ленингр. (СРГК 2: 59) // Неясно. К о-жидать, жидати и т. п., см. ждать°? жи́да II 'в игре в айданчики — добавочный айданчик (маленькая плоская кость из ноги барана)', 'возглас при игре в айданчики' дон. (СРНГ 9: 168; БслДКаз: 155) // Скорее всего из тюрк. Источ-

ник? Ср. джи́га° II (РЭС 13: 325).

жидели́ мн. 'осенние низкие пасмурные облака', 'жидкие испражнения, понос' пск., твер., жидель м. 'то же' костр., (уменьш.) жиделька 'трясина' моск. (СРНГ 9: 168) // Семантическая специализация диал. жи́дель ж. и м. 'жидкость, жидкое вещество', также в знач. 'слякоть', 'трясина', 'жидкий, плохой напиток, суп и др.' (СРНГ 9: 168—169; Мурз. 1984: 208) < прасл. \*židělь, -i

жиди́нка 328

'жидкость', 'жидкая почва', произв. с суфф. -*ĕlъ* (Sławski SP 1: 107) от \* $\dot{z}id$  > \* $\dot{z}id$   $\dot{b}$  > \* $\dot{z}id$   $\dot{b}$  , см.  $\dot{x}c\dot{u}\partial \kappa u\ddot{u}$ . К обозначению облаков по признаку сырости, влажности см. Меркулова Эт. 1974: 75. См. также Герд СРГ 7, 1999: 130.

От ж° суффиксальные произв. диал. жиде́лица, жиделя́ка 'грязь, слякоть', жиделя́га 'жидкость', 'слякоть', 'слабый человек' (СРНГ 9: 169), жиделѣть: на дворѣ жиделѣт 'ненастится' (Д 1: 541), жиделя́га 'трясина', жиделя́жка 'небольшая дождевая туча' ленингр. (СРГК 2: 69).

жиди́нка 'хворостинка' том., курск., жидчи́нка 'тонкий гибкий прут' смол. (СРНГ 9: 169, 171) || блр. жыдзі́на 'тонкая жердочка' // Произв. от жид-ъкъ, жи́дкий° в знач. 'тонкий, слабый' с суфф. -ина (ЭСБМ 3: 262).

Жидиславъ, Жидата, Жидила см. ждать.

жи́дкий, кратк. жи́док м., -дка ж., -дко ср. р. 'текучий', 'водянистый', 'неплотный, редкий', 'слабый, тщедушный', разг., перен. 'малосодержательный', комп. *жиже*, нареч. *жидко* (СРЯ: Д 1: 541), жидкий (жит-, -ой) в тех же знач. (СлРЯ XVIII 7: 132), жидкий 'о физически слабом человеке' свердл., жидкое место 'топкое место' печор., тоб., (СРНГ 9: 169), жидкой 'негустой, ненасыщенный', 'топкий, вязкий', 'гибкий', 'слабый' арх. (АОС 14: 74—77), др.-рус., рус.-цслав. *жидъкыи* 'жидкий' (Срз. 1: 872; СДРЯ XI—XIV 3: 260), жидкы́и а. п. с, жи́дкій а. п. а (Зал. 2014: 367) || блр. жы́дкі 'водянистый', 'негустой, редкий', 'тонкий', ц.-слав. жидъкъ (Mikl. Lex.: 197), болг. диал. жи́тък, редк. жи́дък 'редкий, жидкий, водянистый' (БЕР І: 549), с.-хорв. žídak, žitkī м., žitka ж., žitko ср. р. 'полужидкий, тягучий', 'гибкий', словен. žídek, -dka 'жидкий (о еде), текучий', чеш. уст. židký, в.-луж. židki, н.-луж. žvdki 'жидкий, тягучий' // Из прасл. \*židъкъ(jъ) 'жидкий, волянистый' от  $*\dot{z}idb$  ( $\dot{u}$ -основа, расширенная суфф. -bkb, см. Meillet Ét.: 327), близкородственного рус. жидеть, -ью 'становиться жидким', 'делать жидким', жидимь, жижу 'делать жидким' (СлРЯ XVIII 7: 131; Д 1: 541), жидить 'слабить' пск. (СРНГ 9: 169), рус.-цслав. жидити, жижду 'делать жидким' (Срз. 1: 870), жижа° II, разжижать, диал. ожидить 'делать жидким' (<\*obžiditi, ЭССЯ 31: 247), разжидеть 'стать жидким (о грязи)' (< \*orzžiděti, ЭССЯ 36: 19). См. в Дыбо 2000: 167 прасл. \*žїдъкъ м., \**žїdъка* ж., \**žїdъко* ср. р.

Без достоверных и.-е. соответствий. Сближали с греч. δεῖσα 'грязь, нечистоты' (в словаре «Суда»: δεῖσα ἡ ὑγρασία καὶ κόπρος),

329 **жи́дкий** 

δίσαλα 'нечистота', δισαλέος 'грязный, нечистый' (Гесихий: δίσαλα ἀκαθαρσία, δισαλέος 'ρυπαρός), предполагая и.-е. \*geidhiā или \*geidhsā (Фасм. 2: 53, с более ранней лит-рой) или, иначе, \*g\*eidh- 'ил', 'жидкая грязь' (Рок. 1: 469). Иногда привлекают также др.-сев. kveisa 'опухоль, отек', норв. kveise, kvissse и под. 'пузырь' (Там же; Черн. 1: 302; Sn. 2003: 869), что проблематично (Vr.: 337). Ненадежно сравнение рус. ж° и осет. læqqīr, диг. læqeræ 'разжиженный, пропитанный влагой' < (?) \*fra-gaira- (Аб. 2: 31). Поскольку греч. δεῖσα неясно (Вееkes 1, 2010: 311), более целесообразным признается сопоставление (Лиден) \*židъkъ с арм. gēj, gijoy род. ед. 'жидкий, влажный, сырой' < \*ghoidhio- (Фасм. 2: 53; Miller KZ 91/1, 1977: 133—134; Bezl. 4: 453; Orel 1: 375; Derks. 2008: 562).

Альтернативой может служить сближение с лит.  $gi\~edras$  (giedrus) 'солнечный, яркий, ясный, безоблачный', 'прозрачный, чистый (о воде)', лтш. dziedrs 'небесно-голубой' (Mach.: 727; Откупщиков Balt. 19/1, 1983: 29), с иным гласным в корне gaidrus 'яркий, ясный' (не исключено влияние skaidrus), прус. gaydis 'пшеница'. В качестве семантической параллели ср. лит. skystas 'жидкий, водянистый, редкий' при skaistus 'светлый, яркий, ясный' (Мach.<sub>1</sub>: 594; Топ. ПЯ 2: 128—129). Лит.  $gi\~edras$  и т. п., видимо, родственны греч.  $\phiau\delta\rho\acuteo\varsigma$  'яркий, сияющий', 'веселый' < и.-е. \* $g^uh$  aid-aig 'светлый, ясный' (Pok. 1: aig (Smocz. LED: aig). Зав) из \* $g^wh$  aig (Beekes 2, 2010: aig). aig a

Вайан предположил родство \*židъkъ и \*žica, \*žila (Vaillant Gr. comp. 4: 461), см. жи́ла I.

Нет необходимости считать вслед за Шанским и др. (РЯШ 1, 1984: 57), что рус. ж° в знач. 'водянистый', 'редкий' (жидкий суп, жидкие волосы и под.) — калька нем. dünn, а ж° в знач. 'слабый, вялый' пережило «метафоризацию» как в случае с лат. fluidus, нем. dünn.

Ср. произв. с суфф. -ostь (прибавляемого к основам с суфф. -bkъ и без него): рус. жи́дкость 'жидкое вещество', диал. жи́дкость или жи́дась 'пиво, сусло, квас', жи́дись 'то же' вят., жи́дость 'что-л. непрочное, недобротное' петерб. (СРНГ 9: 169, 170), рус.-цслав. жидость 'жидкость' XII в. (СлРЯ XI—XVII 5: 108), жи́дость а. п. с (?) (Зал. 2014: 571).

жи́дла 330

**жи́дла** 'юркая, вертлявая женщина' новг. (HOC<sub>2</sub>: 257) // Неясно. К жидо I?

- **жи́дли** мн., реже ед. *жидля́* 'спелые ягоды морошки' арх. (СГРС 3: *368*) // Неясно.
- жи́дник 'хлеб', 'хлеб из ячменной муки' арх. (СРНГ 9: 169), жи́дник 'хлеб на корню с высоким, тонким колосом' арх. (СГРС 3: 368) // Вариант обычного жи́тник 'хлеб из житной муки' (СРНГ 9: 190) от жи́тный 'ячменный', жи́то° ІІ, обусловленный диал. колебанием глухой/звонкий. Ср. жи́дней (жи́дной) арх. (АОС 14: 78) вместо жи́тной 'ячменный'. Сравнение ж° с прус. gaydis 'пшеница' (Топ. ПЯ 2: 129) нецелесообразно.

жидовник 'растение вереск' ср.-урал., 'шиповник' пенз., 'боярышник' перм., 'чилига карликовая' сиб., 'карликовая акация' енис., 'золотарник' сиб., 'боярышник кроваво-красный' урал., 'терновник' сиб., жидовинник 'тамарикс', 'чилига мотыльковая', 'чилига карликовая' астрах., жидовинный куст 'три (каких-то) одинаковых дерева' касп. (СРНГ 9: 170; Д<sub>3</sub> 1: 1315), жидовник 'чертополох', 'боярышник' вят. (СлВятГ 4: 49), жидовник 'шиповник' Морд. (СлМорд. 1: 235), жидовник 'кустарниковое растение' (СлРЯ XVIII 7: 132) || укр. диал. *жидівни́к* 'тамарикс' (ЕСУМ 2: 197) // От жидо I (основа \*жидов-). Назв. тамариска мотивировано тем, что его высохший сладкий сок принимается за библейскую манну, кот. питались евреи во время скитаний по пустыне (Анненков, Махек, см. ECУM 2: 197; Колосова Евр. диасп. 1, 2018: 233). Боярышник, шиповник названы «жидовником», возможно, потому, что обозначают растения с невкусными плодами (ср. чеш. židovské brambory 'топинамбур' = 'еврейская картошка'), подобные назв. могут относится и к плодам вредным (опасным) для человека: рус. жидовник 'обвойник греческий (ядовитое растение)' терск., жидовские яблоки, жидовские яйца 'растения из пасленовых; первое... с красными плодами наподобие помидоров, второе с белыми плодами наподобие куриных яиц' олон. (СРНГ 9: 170), чеш. žid 'несъедобный гриб вообще, поганка' (Берез. 2007: 435). Фитонимы яблоко жидовское, вишня жидовская относятся к растению физалис, кот. в умеренном климате не вызревает и может вызвать отравление, ср. аналогичные назв. по всей Европе: укр. груши жидівскі, жидовски ягоди, чеш. židovská jahoda, židovská čerešňa, židoviny, польск. żidovska wisznia 'то же', нем. Judenkirsche, Judaskirsche, Judenkraut и под. (Колосова Евр. диасп. 1, 2018: 231—232). Чеш. židovská vanilka 'чеснок' (Берез. 2007: 435), żёdovsk' ė jabłka

**331** жидомо́р

'то же' отражают представление о чесноке (и луке) как любимом компоненте пищи евреев (Колосова Евр. диасп. 1, 2018: 229—230).

Назв. чилиги (караганы) жидовник, жидовинник относятся к ряду фитонимов типа иудино (иудейское, жидовское) дерево (польск. judaszowe drzewo, judaszowiec, żydowskie drzewo и т. п.), происходящях от поверья о дереве, на кот. повесился Иуда (Колосова Евр. диасп. 1, 2018: 235).

Чеш. *židovinnik*, *židovník* 'растение мирикария' < рус. (Махек, см. ЕСУМ 2: *197*).

жидо́вка I см. жид I.

жидо́вка II 'вид игры в мяч' новг. (НОС<sub>2</sub>: 257), 'название игры': я жыт, а ты жыдо́фка, я ф поле моркофка арх. (АОС 14: 79), 'игра, подобная лапте' арх. (СРГК 2: 60) // Вероятно, от жидо́вка I, жидо° I, но мотивировка нуждается в уточнении. Недостаточно ясно и (уст.) жидо́вка 'ложка' горьк. (СРНГ 9: 170).

**жидовская** *смола* 'асфальт' 1770 (НКРЯ; СлРЯ XVIII 7: *132*) // Уст. выражение, калька нем. *Judenpech* (Treb. 1957: *94*).

жидовьство 'иудаизм', жидовьствовати, -оую, жидовьствити, -оую, жидовати, -оую 'следовать иудейским взглядам и обычаям' (СДРЯ XI—XIV 3: 260), жидовство 'ересь на Руси XV—XVI вв.', жидовствовати, жидовствити 'придерживаться иудаизма, быть последователем ереси жидовствующих' (СлРЯ XI—XVII 5: 108), жидобвьство а. п. b/a (Зал. 2014: 428) // Рус.-цслав. произв. от жидо I (основа жидов-), соответствующие греч. ἰουδαϊσμός (лат. judaismus), ἰουδαϊζειν от Ἰουδαῖος 'иудей'. Осужденная православием ересь жидовствующих или новгородско-московская ересь включала элементы иудаизма, в том числе, возможно, непризнание божественной природы Иисуса Христа. В XVIII— нач. XX вв. жидовствующими называли субботников (на юге России), соблюдавших ветхозаветные предписания и ожидавших пришествия Мессии (https://ru.wikipedia.org/wiki/Epecь жидовствующих).

**жи́долка** 'рыба щиповка, голец, подкаменщик' твер. (СРНГ 9: 170) // Согласно Березович (XIV MCC 2008: 52), к жидо І, ср. блр. жыдок 'рыба верховодка' (Там же).

жидомо́р, жидомо́рина 'корыстный скупец, скряга' (Д3 1: 1315), жидомо́р 'то же' (СлРЯ XVIII 7: 132—133) // Широко известно в нар. крестьянских говорах как севера и ср. полосы, так и юга России (по данным словаря Грота—Шахматова, см. Виногр. 1994: 163). Сложение жидо І и имени деят. -мор от мори́ть с недостаточно ясной мотивировкой. Допустимо толкование 'моритель,

**жидоу́з** 332

подобный жиду', кот. как будто правдоподобнее толкования 'моритель жидов' (Виногр. 1994: Там же), ср. жидоко́пы мн. 'искатели денег в могилах жидов' (Д $_3$  1: 1315), букв. 'копатели жидов'. Однако возможно, что начальное жид- в  $\mathbf{ж}^\circ$  обусловлено нар. этимол. и исходным является сложение жадомо́р 'жадный человек' олон. (СРНГ 7: 60), в перв. части кот. жad° I (Никольский, см. Виногр. 1994: 163): 'моритель жадностью' (?).

- жидоу́з 'невысокое луговое растение с жестким стеблем' арх. волог. (СГРС 3: 368), жидоу́зник, жидову́зник 'травянистое растение белоус (жесткое, плохо поддается кошению)' арх. (АОС 14: 79) // Сложение жидо° І и произв. от у́за (< \*oza, родственно рус. у́зел, вяза́ть о, см. РЭС 9: 238) с исходным знач. типа 'жидовское вязание'. Не исключено присутствие идеи колдовства (вреда), ср. рус. наузник 'кто завязывает узлы с целью колдовства', наузить 'колдовать' (Журавлев XIII МСС 2003: 185).
- **жи́дра** 'растение кипрейник волосистый' орл. (СРНГ 9: 170) // Неясно. От жид° I (или III, IV)? Включение в число возможных параллелей прус. gaydis 'пшеница' или рус. жи́дкий° (Топ. ПЯ 2: 129) тоже не слишком убедительно.
- жиды́ мн. 'название одной из игр в карты': «кто проигрывает, тот жид» влад. (СРНГ 9: 171), жиды́ 'название цифры 33 в игре в лото' арх. (АОС 14: 80) || чеш. žid 'вид карточной игры', польск. żydek 'вид выигрыша в карточной игре «тарок»' (Варш. сл. 8: 732) // Связано с жидо° І, что объясняется поверьями, будто карты «выдуманы жидами», им везет в этой игре; из-за карточного долга Иуда предал Христа (Белова, см. Берез. 2014 : 213). Совпадение с чешским едва ли случайно, т. к. карточные термины нередко приходили в рус. яз. из чеш. (ср. бубны° ІІ, РЭС 5: 22—23, с лит-рой).
- жи́жа І детск. 'огонь (свечи, лампы, лучины, спички и т. п.)' южн., зап., курск., ворон., дон., кубан., тул., ю.-вост., смол., брян., ворон., дон., 'что-л. горячее, обжигающее' ворон., курск., орл., 'сияние, свет (звезд, луны)' ворон., курск., смол. (СРНГ 9: 171; СлБрянГ 5: 71) || укр. детск. жи́жа, блр. детск. жи́жа, болг. диал. жижи́ мн., жи́жка 'искра', с.-хорв. диал. žiža (и žiž) 'огонь, горячо', слвц. детск. žiža, žiž(i) 'огонь, светло', польск. диал. żyża 'огонь' // Видимо, из прасл. \*žiža 'огонь' (детск.) < \*žigja от \*žigati, см. жига́ть. По структуре \*žiža аналогично таким детск. словам, как \*vava 'огонь', \*koka 'яйцо'. Толстой сближает с \*žiža также польск. детск. gaga, gagi, gagus 'огонь', (?) блр. диал. (Белосток) reta 'кремень' и др. (Lingu. 17, 1978: 40—42).

333 жи́желка

жи́жа II 'текучая смесь разнородных жидких и твердых частиц', 'жидкая часть супа и т. п.' (СРЯ), жижа, жижка 'жидкость, жидкое вещество' (Д 1: 541; СлРЯ XVIII 7: 133), жижа 'то же', 'жидкая грязь, топь', 'навозная жижа', 'бульон, рассол' арх. (AOC 14: 80), 'вязкая топкая почва', 'коровий навоз' сев.-зап. (СРГК 2: 61), 'не подбитое мукой кислое тесто для блинов', 'грязная застоявшаяся вода, болото' Алт. (Шелеп. 3: 243), жижка 'жидкая часть супа, каши' ворон., курск., орл., тул., смол., 'смесь отвара свеклы с квасом' белг., 'суп, уха' костр., смол., ворон., 'кровь', 'сопли' смол. (СРНГ 9: 171), красная жижка 'кровь' брян. (СлБрянГ 5: 71). жижа 'уха. суп. соус' 1704 (Поликарпов. «Лексикон трехъязычный...») | ц.-слав. жижда 'жидкость, сок, жижа' (http://www.orthodic.org/word/5411), блр. жыжка 'жидкость', 'кровь' // Из прасл. \*židja 'жидкость, грязь, топь', произв. на -ja от \*židъ > \*židъкъ (Фасм. 2: 54; ЭСБМ 3: 263; Orel 1: 376, см. жи́дкий), ср. \*suša 'cyшa' < \*sux-ja и под. (Sławski SP 1: 82). Встречающееся в лит-ре отождествление \*židja и греч. δεῖσα 'грязь, нечистота' сомнительно.

В XVII — нач. XVIII в. рус. ж° входило в один синонимический ряд с уха и подливка, обозначая и уху и похлебку и соус. К XIX в. за ухой закрепилось знач. 'отвар из свежей рыбы', подливка утратила знач. перв. блюда. Жижей в XIX в. стали называть не суп, а жидкость, плавающую поверх чего-л. густого (Якубович РР 4, 1973: 120—121; МатРСЯ 1973: 111).

Скорее всего, с ж° связано ИС Жижа сер. XVII в. (Весел.: 114). жижелик, -а 'ящерица' олон., жижелюха 'то же' олон., арх., 'лягушка' олон., жижле́ц, -а 'ящерица' олон., жижлик 'то же' олон., арх., жижлу́ха, жи́жник 'то же' арх. (СРНГ 9: 171), также ии́жлик, ши́желик, ши́злик, ши́жлик, ши́жля́к, жизля́к, жизля́к, жижлю́к, жилегу́ха сев.-зап. (Мызн. 2019: 919; СРГК 2: 61) // Из п.-фин., ср. вепс. šižlik, карел. tšitšiliusku, šižiliuhku, ливв. šišiliusku, šižiliuhku, žižil'ivškoi, люд. šiželikko, фин. sisilisko, эст. sisalik и под. (МСФУСЗ 1: 117—118; Мызн. 2019: 919—920; Фасм. 2: 52; 4: 437, вслед за Калимой, Лесковым; SSA 3: 188), см. также жежелю́ха, жи́галица.

жи́желка 'веревка' Морд. (СлМорд 1: 235), тул. (СРНГ 9: 171) // Возможно, к жа́жол°, рус.-цслав., др.-рус. жежель, жажель м. 'род упряжи, путы, узы' и др. < прасл. \*žęžel'ь. В ЕСУМ 2: 197 сравнивается с неясным укр. диал. жи́жда 'веревка, которой подтягивают крыло рыболовной сети'.

жижим 334

жижим 'сорт шерстяной ткани' (ВСибЗаб XVIII: *139*) // Явное заимств. Ср. *jijim* 'вид турецкого ковра' (https://en.wikipedia.org/wiki/Jijim)?

- жи́жка I, жи́шка, жи́чка 'поросенок' твер. (Д 1: 541; СРНГ 9: 171, 201) // Согласно Мызникову, из карел. твер. šiga 'свинья', ливв., люд. šiga 'поросенок', что предполагает развитие šiga > рус. \*шига > \*жига > уменьш. жи́жка (Мызн. 2019: 194). Менее вероятно заимств. в рус. из фин. sika 'свинья', против кот. возражал Калима (Фасм. 2: 54).
- жи́жка II 'жидкость' см. жи́жа II.
- жижки мн. 'колени' курск. (СРНГ 9: 171) // Связано с укр. жижки 'задняя сторона колена' (рус. < ? укр.), кот. в ЕСУМ 2: 197 сближается с укр. гижки 'ножки в холодце', гишель 'голень'. Возможно, жо к жидкий в знач. 'слабый, нетвердый' (о задней стороне колена в отличие от колена как такового), жижао II, ср. назв. мягких частей тела типа чеш. slabiny 'пах' (Горячева Эт. 1970: 228—230).
- жи́жмора 'скупой, ненасытный человек' перм. (АкчСл 1: 216) // Возможно, из \*ши́шмора, в перв. части кот. диал. (Д) шиш 'бес, черт', во втор. имя деят. от мори́ть. Или из \*жи́дмора, ср. жидомо́ро? Неясно отношение к ГО Жижмора (польск. Żyżmora, Żyżmorka), назв. лев. прит. Вилии (WRGWN 2: 23).
- **жи́жный** (голос) фольк. 'зычный' новг. (СРНГ 9: 172) // Возможно, из \*жи́зный = жи́стный (о голосе) фольк. 'то же' перм., новг. (СРНГ 9: 188), соответственно от жись, жизь, жисть 'жизнь', см. жизнь I, жи́ский.
- **жи́згать** 'бегать' перм. (СРНГ 9: *172*) // М. б. тождественно диал. *ши́згать* 'быстро идти', 'тащиться' (Шарифуллин 1998), в кот. выделяется преф. *ши*-, ср. *па́-згать* 'гореть', 'бить' (о последнем см. Варб. 2012: *579*—*582*).
- жи́здик 'малорослый человек' Алт. (Шелеп. 3: 243) // Вероятно, из ии́о́здик с тем же знач. (согласно НКРЯ, впервые у Горького, «Фома Гордеев», 1899) < преф. ши- (ж- вследствие ассим. и...(б)зд) + произв. от бздеть (Фасм. 4: 436), см. о последнем РЭС 3: 168. Связь с жи́дкий (Шелеп. 3: 243) сомнительна. См. также Михайлова 2013: 138.
- **жи́здор**, -а м. 'вздорность, запальчивость, придирчивость' ряз., тул.,  $\varkappa$ и́здора ж. 'вздорный человек' ряз. (СРНГ 9: 172) // Вероятно, из \*uи́здор < преф. uи- (ср.  $\varkappa$ и́здик°) + c-дор, ср. e3дор° I—II, e3p3a6a7 (Фасм. 2: e54, иначе о нач. слова), см. РЭС 7: e118; 14: e306. Ср. с другим преф.: e3a6a7 сварливый, вздорный человек' пск. (Михайлова 2013: e3a8).

335 **жи́зненный** 

От  $\mathbf{ж}^{\circ}$  произв.  $\mathscr{m}\acute{u}$ здорить 'вздорить, быть сварливым' ряз. (СРНГ 9: 172), ср. uздорить 'вздорить, ссориться' пск., 'шуметь' твер. (Михайлова 2013: 138). В сущ.  $\mathscr{m}\acute{u}$ здора 'нагар, снятый со свечи щипцами' влад. (СРНГ 9: 172), видимо, нулевая ступень в корне. Привлечение лит.  $\check{z}ie\check{z}ara$  'злюка' (Михайлова: Там же) нецелесообразно.

Жи́здра — назв. лев. прит. Оки, протекающего в Калужской и частично Тульской обл., также назв. городка в Калужской обл. (с 1777 г., возник из села Жиздра, см. Посп. 1998: 155), Жиздринка — назв. прит. Угры, лев. прит. Оки, Калужская обл. (WRGWN 2: 23) // Считается надежным примером балт. субстр. ГО (голядское наследие). Сравнивается (Погодин) с лит. Žiēzdras — назв. оз. в Восточной Литве, прус. Sixdro — назв. оз., далее ср. лит. žiezdrà, žiēzdros мн. (диал.) 'песок, песчина', ст.-лит. 'песок, почва', 'грязь', также žiēzdras, žiēzdrai мн. 'песок' (Фасм. 2: 54; Агит. UG 2: 87; ТопТр 1962: 5; Топоров БСлИссл 1987: 47; Смол. 2002: 110; Ѕтосг. LED: 1738). Исходно балт. ГО относился, вероятно, к гидрообъектам с песчаными берегами и дном (ср. Буга RR 1: 292).

Ср. назв. *жиздринского* типа рус. диал. вокализма (яканья), впервые отмеченного в Жиздре.

- **жи́злый** 'слишком влажный (о почве)' яросл. (ЯОС 4: *47*) // Исходное прич. на *-l* от *жи́знуть* 'становиться жидким' тоб., вят., костр., влад., яросл. (СРНГ 9: *172*; ЯОС 4: *47*) = *жи́жнуть* 'то же' вят., арх. (Там же; Шелеп. 3: *243*), далее к *жижа*° II.
- жизнеде́ятельный 'живой, деятельный, энергичный', 'способный к жизненным отправлениям (в биологии)' (СРЯ), ... организм жизнедеятельный 1895 (НКРЯ) // Сложение жизнь° І (жизне-) и де́ятельный от де́ятель° (РЭС 13: 313), видимо, калька (ХІХ в.) нем. lebenstätig, ср. Leben 'жизнь', tätig 'деятельный, активный' (Сор. 1965: 168).

Рус. жизнеде́ятельность 1832 (жизнедеятельность 1832, жизнодеятельность 1819, жизненная деятельность 1812) — калька нем. Lebenstätigkeit, ср. Leben и Tätigkeit 'деятельность' (Сор. 1965: 169; Арап. 2000: 99—100; Д 1: 541).

жи́зненный 'относящийся к жизни', 'близкий к жизни, действительности, живой', перен. 'важный для жизни, общественно необходимый' (СРЯ; Д 1: 541; СлРЯ XVIII 7: 133), жизньныи (ХІ в.) 'относящийся к жизни', 'житейский' (СДРЯ ХІ—ХІV 3: 261), жи́зненыи (-ньныи) а. п. а (Зал. 2014: 390, 413) || ст.-блр. жизненыи XVI—XVII вв. (ГСБМ 10: 30) // Из ц.-слав., ср. ст.-слав.

жизнеописа́ние 336

жи**дныть** 'жизнетворный', произв. с суфф. **-ынъ** от жи**дны**, см. *жизны* I. Ср. параллельное образование в *жизныи*°.

Болг. жизнен, уст. жизненен 'жизненный, насущный', 'жизнерадостный', согласно БЕР 1: 544, из рус.

С помощью суфф. -ьскъ от жизньнъ образовано рус. диал. жизненский в выражениях жизнь жизненская 'вся жизнь' влад., жизнь жизненски нареч. 'во всю жизнь, в долгую жизнь' костр. (СРНГ 9: 172).

- жизнеописа́ние 'описание чьей-л. жизни, биография' (СРЯ), 1779 (Арап. 2000: 100; СлРЯ XVIII 7: 133) // Сложение жизнь° І (жизне-) и описа́ние, калька нем. Lebensbeschreibung, ср. Leben 'жизнь' и Bescheibung 'описание' (Там же). Хронологически сомнительно, что ж° калька греч. βιογραφία (ЭСРЯ МГУ 1/5: 292), ср. рус. биогра́фия° (РЭС 3: 191). Слово ж° (наряду с жизнь І) в светской лит-ре с кон. XVIII в. заменяет слово житие (Коп. 1998: 208).
- жизнеощуще́ние 'восприятие окружающей действительности' (СРЯ), 1909, жизнечувствие 1909 (Арап. 2000: 100) // Сложение жизнь° І (жизне-) и ощуще́ние, калька нем. Lebensempfindung, ср. Leben 'жизнь' и Empfindung 'ощущение' (Там же).
- жизнера́достный 'радущийся жизни, любящий ее' (СРЯ), 1862 (Виногр. 1994: 164—165) // Сложение жизнь° І (жизне-) и ра́достный, калька нем. lebensfroh или lebensfreudig, ср. нем. Leben 'жизнь' и froh, freudig 'радостный, веселый' (Там же; Сор. 1965: 168; Арап. 2000: 100).
- жизнеспосо́бный 'обладающий способностью поддерживать и сохранять жизнь' (СРЯ), 1852 (Арап. 2000: *100*) // Сложение жизнь° І (жизне-) и спосо́бный, калька нем. *lebensfähig*, ср. *Leben* 'жизнь' и *fähig* 'способный' (Сор. 1965: *168*; Арап. 2000: *100*).
  - Рус. жизнеспосо́бность 1894 (НКРЯ) калькирует нем. Lebensfähigkeit.
- жизнеутвержда́ющий 'проникнутый бодростью, оптимистическим отношением к жизни' (СРЯ), 1937 (НКРЯ) // Сложение жизнь° І (жизне-) и утвержда́ющий, калька нем. lebensbejahend, ср. Leben 'жизнь' и bejahend 'подтверждающий, одобряющий' (Крысин 1968: 59; Арап. 2000: 100).
- **жи́знуть** 'клюнуть, укусить' Карел. (СРГК 2: *61*) // Из жи́гнуть, см. жига́ть.
- **жизныи** 'плодородный (о земле)' XVI в. (СлРЯ XI—XVII 5: *109*) || ст.-укр. *жизный* 'урожайный, плодородный' XVII—XVIII вв. (Тимч. 2: *929*), ст.-блр. *жизный* 'то же' XVII в. (ГСБМ 10: *30*) //

337 жизнь I

Из (ст.-)польск. *żуzny* 'урожайный, плодородный', 'хлебный', кот. наряду со ст.-чеш. *žízný*, *žizní* 'урожайный, плодородный' из прасл. (сев.) \**žiznъ* 'урожайный, плодовитый' (< 'дающий жизнь') от \**žiznъ* (Вог. 2005: 760), см. *жизнь* I, *жи́зненный*.

Полонизмом является ст.-рус. жизность 'плодородие (земли)' 1670 (СлРЯ XI—XVII 5: 109), кот. через ст.-укр., ст.-блр. жизность 'то же' (Тимч. 2: 929; ГСБМ 10: 30) усвоено из (ст.-)польск.  $\dot{z}$ уzność 'то же'. Исконным м. б. рус. жизность в выражении до жизности фольк. 'до смерти' вят. (Там же) = 'до потусторонней (вечной) жизни', образованное, видимо, от упомянутого \* $\dot{z}$ іznъ в первоначальном знач. От него же жи́зница 'средства для жизни, пропитания' колым. (СРНГ 9: 172).

жизнь I, -u 'бытие, существование отдельной личности от рождения до смерти', 'бытие животного и растительного царств', 'окружающая действительность', 'описание, история жизни', 'живость, воодушевленность', 'описание жизни, биография' (Д 1: 541; СРЯ; СлРЯ XVIII 7: 134—135), жизни! межд. 'требование принести водки': гарсон, жизни! 1856 (Островский, «Доходное место», см. ЯСМ: 196), жизнь 'имущество' ряз., смол., 'средства к существованию, для жизни' моск., жизня 'жизнь' куйбыш., ср.-обск., тул., курск., ленингр., моск., до жизни (веку) фольк. 'до конца дней, до смерти' самар., жизнь вечная фольк. 'жизнь после смерти' перм. (СРНГ 9: 172), жизнь, жизнь, жизнь 'жизнь', жизнь 'достаток', дать жизни 'избить', давать жизни 'делать что-л. интенсивно (о пьянстве, драке и др.)' пск. (ПОС 10: 236), жизнь, -и (ХІ в.) 'жизнь, существование', 'оживление, деятельность', 'образ жизни', 'имущество, нажитое', жизнь в в чьнана 'жизнь после смерти' (СДРЯ XI—XIV 3: 260—261; Срз. 1: 872—873), жизнь а. п. а (Зал. 2014: 557) || укр. диал. жизня, жизнь (ЕСУМ 2: 199), (Полесье) жиз'н', ст.-укр. жизнь XV—XVIII вв. (Тимч. 2: 929—930), блр. диал. жызнь (ЭСБМ 3: 263), жызьня (Колесов ДЛ 1975: 71), ст.блр. жизнь, жызнь XV—XVII вв. (ГСБМ 10: 30—31), ст.-серб. жизнь (Дан. 1: 338), ст.-чеш. žizn, -i (SSIDsČ 2021: 151—153) // Видимо, из ц.-слав. (Виноградов, см. ЭСРЯ МГУ 1/5: 292; Колесов ДЛ 1975: 73; Orel 1: 376), по крайней мере в некоторых знач. Ср. ст.-слав. жиднь, -и 'жизнь', произв. с суфф. -днь (ср. бол вднь, пригаднь и др., рус. болезнь°, приязнь) от жити 'жить' (Meillet Ét.: 456; Мейе 1951: 294; ЭСБМ 3: 263; Львов 1975: 107; РЭС 4: 14). Ст.-слав. слово, возможно, из прасл. \*žiznь, -і 'жизнь', имени действ. от \*žiti 'жить', откуда также ст.-польск. (со сдвигом знач.)

жизнь II 338

 $\dot{z}y\dot{z}\dot{n}$  'урожайность, плодородие' (Фасм. 2: 54; Львов 1975: 5; Вог. 2005: 760).

В кон. XVIII — нач. XIX вв. в триаде бытие — живот (см. живот I) — жизнь основным становится последнее слово, кот. вытесняет житие и в знач. 'описание жизни, деяний'. Это знач. выражается также словосочетаниями описание жизни, история жизни (Коп. 1988: 206—210; Веселит. 1972: 260). Под влиянием нем. яз. становятся продуктивными сложения с перв. частью жизне-(уст. жизно-), ср. жизнеописание, жизнелюбивый, жизнерадостный и др., ранее жизнолюбный, жизноносный и под. (Сор. 1965: 169).

В диал. речи ж° замещает слово житьё (и живот I) также в знач. 'хорошая жизнь' (здорова стала от жизни Карел.), обозначая еще «дискретность бытия», отрезок времени, эпоху: топорыте разные были, из жизни в жизнь переходят волог. (Колесов ДЛ 1975: 64—68; СРГК 2: 61). Вариант жизня с изменением типа основы представлен главным образом на Юге (Колесов ДЛ 1975: 70). Об устойчивом словосочетании жизнь въчьнама (при ст.-слав. въ жизнь въчьнаж) как «семантическом дополнении» к животь см. Колесов ПСИЛЛ 1, 1975: 24. См. также жисть.

жизнь II, -*и* 'растение ипомея голубая' олон., жизнь человеческая 'вьющееся растение (если начнет расти к земле, то признак смерти)' костр. (СРНГ 9: *172*) // От жизнь° I.

**жизя́ка** 'расческа' волог. (СРГК 2: 61) // Неясно.

жи́кать, -аю (сов. жи́кнуть, -ну) 'стегать, ударять прутом, кнутом' тамб., жика́ть, -аю (сов. жикну́ть, -ну) 'то же' ворон., 'бросать, швырять' астрах., тамб., жи́кнуть 'пуститься быстро бежать' пск., 'ужалить, укусить (о насекомых)', 'обжечь (о крапиве)' новг. (СРНГ 9: 173; Д 1: 541; Фасм. 2: 54) // Вариант глаг. жига́ть, жи́гать (жи́гну́ть), обусловленный вхождением в ономат. сферу и/или контаминацией с жви́кать°, вжик° (РЭС 7: 101). Ср. жи́кать 'свистеть (о пулях)' ленингр., жи́кнуть 'свистнуть' волог. (СРГК 2: 61), жик (и жиг) межд. 'о мгновенно совершающемся действии' (СРНГ 9: 163, 172). Известен итер. жикова́ть 'кусать, о насекомых' курск. (СРНГ 9: 173).

От  $\mathbf{ж}^{\circ}$  произв. диал.  $\mathscr{ж}$ и́ка́лка 'свеча',  $\mathscr{ж}$ и́калка 'детская игрушка (издает особый звук)', ср.  $\mathscr{ж}$ и́га́лка 'свеча' (СРНГ 9: 163, 165).

жиклёр, -а 'деталь с калиброванным отверстием для дозировки расхода жидкости или газа' (СРЯ), Можно продуть жиклёр машинным насосом 1923 (Шкловский, «Сентиментальное путешест-

339 жи́ла II

вие, см. НКРЯ) // Из франц. *gicleur*, произв. с суфф. *-eur* от *gicler* 'брызнуть (струей)'.

жиковина уст. 'перстень, щиток или камень на нем; печатальный, таможный, тамговый перстень' (Д 1: 541), 'кольцо' новг. (СРНГ 9: 173), ст.-рус. жиковина 'перстень с камнем, печаткой или резной вставкой', 'род шарнира, скрепления в виде петли': двери у всъхь верхнихъ житей на жиковинахъ луженыхъ, а под жиковинами сукна красные XVI—XVII вв. (СлРЯ XI—XVII 5: 109; Срз. 1: 874; Schulz 1964: 68) || блр. диал. жыковіна 'перстень' // Не отделимо от диал. жуковина 'драгоценный камень или стекло в кольце, перстне' (см. подр. СРНГ 9: 224), ст.-рус, жуковина (= жиковина), также 'выемка в виде раковины, углубление для камня', 'рельефное литье на металле' (СлРЯ XI—XVII 5: 124), кот., видимо, от жук (Фасм. 2: 64). Ст.-рус. жукъ известно не только в знач. 'жук (жесткокрылое насекомое)', но также 'род гвоздя с выпуклой шляпкой, употреблявшийся как украшение; бляха' XVI—XVII вв. (СлРЯ XI—XVII 5: 124). Перенос знач. м. б. обусловлен уподоблением лапок жука захватам для удержания драгоценного камня в перстне (Jakobson Word 8, 1952: 388; ЭСБМ 3: 244—245). Форма на жи- в таком случае вторична. Следует учитывать еще диал. жиколовка 'кольцо' волог. (СРНГ 9: 173).

жи́ла I см. жи́ло I.

жи́ла II 'кровеносный сосуд', 'сухожилие', 'трещина в земной коре, заполненная горной породой', 'один из проводов в кабеле', уменьш. 'тоненькая жилка и др.' (СРЯ), нутряная жила 'внутренний стержень, позволяющий выдерживать физические нагрузки': Смотри, казак, пуп сорвешь, нутряная жила хряпнет кон. перв. пол. ХХ в. (Шишков, «Емельян Пугачев)», жила 'толстое волокно, нить и под. в теле животного', 'сосуд, по которому идут питательные соки', 'кровеносные сосуды' (бить жилу, открывать жилу 'метать кровь'), 'пласт породы, пролегающий в другой породе', водяная жила 'подземный родник' (Д 1: 539—540; СлРЯ XVIII 7: 135—137), 'волокна древесины' ю.-краснояр., жилка 'непряденая нить, растительное или животное волокно', 'шерстяная пряжа и др.' диал., *жи́лы* мн. 'жильные нитки' сиб. (СРНГ 9: 173, 174, 177), жила 'родник, ручей', 'внутренняя волокнистая часть коры, луб' Карел., молочная жила 'молочный проток под брюхом у коровы' ленингр. (СРГК 2: 61), жила 'родник', 'речное русло' волог., 'корень дерева' арх. (СГРС 3: 368—369), (Джемс) geela 'сухожилие' 1618—1619 (Лар. 1956: 76), жила 'кровеносный сосуд, жи́ла II 340

вена' (жилу бити 'пускать кровь'), 'сухожилие животного (как материал для изготовления чего-л.)', 'сосуд у растений', 'горная порода, содержащая что-л.', жилки мн. 'волокна' (СлРЯ XI— XVII 5: 110, 111), жила (XI в.) 'вена', 'сила' (Срз. 1: 873) || укр. жила 'кровеносный сосуд', 'сухожилие', уменьш. жилка, блр. жыла 'жила в теле', (Нос.) жилы мн. 'силы', 'весь состав человека', ст.-блр. жила, жыла 'вена', 'сухожилие животного' (ГСБМ 10: 31), ст.-слав. жила 'жила, сухожилие' (ославити жилы 'парализовать'), болг. жила 'кровеносный сосуд', 'сухожилие', 'прожилка (на листьях)', 'жилка (в мраморе)', макед. жила, с.-хорв. žìla 'жила', 'корень растения', словен. žíla 'жила', 'прожилка растения', чеш. žila (о семантике в ст.-чеш. см. Nedvědová LF 101, 1978: 75—78), слвц. *žila* 'жила, сухожилие', 'жила (в горном деле)', уменьш. *žilka*, польск. *żyła* 'жила', 'прожилка (растения)', уменьш. żyłka, в.-луж. žila 'вена', 'прожилка (на листьях)', уменьш. žilka, н.-луж. *žyła* // Из прасл. \**žila* (уменьш. \**žilъka*) 'кровеносная жила', 'сухожилие', 'нерв' (о «неразграниченности» этих знач. см. Немец Эт. 1984: 159), кот. обычно возводят к б.-слав. \*gīslā-'кровеносная жила', 'сухожилие', отождествляя прасл. лексему (\*žīla, а. п. а, см. Дыбо 2000: 50) с лит. gýsla 'вена, жила', 'сухожилие', жем. (со вторичной назализацией, см. Būga RR 1: 588; 2: 683; Shevel. 1964: 325—326) ginsla (gínsla, gísla), лтш. dzīsla (dzīsle), dzīksla (dzīksle) 'то же', прус. \*gislo '(кровяная) жила' в составе композита pettegislo 'дорсальная вена' (Traut.: 90; Fraenk.: 150; Smocz. LED: 349—350), (?) прус. Gislingen (1389) — назв. оз. (Топ. ПЯ 2: 250; Daubaras Balt. 17/1, 1981: 85).

Однако прасл. развитие -sl->-l- проблематично (-sl- сохраняется, см. Shevel. 1964: 200), что затрудняет структурное отождествление \* $\check{z}ila$  и  $g\acute{y}sla$  (Там же), хотя корневое родство не оспаривается. Более осторожна б.-слав. реконструкция \*gila? (Derks. 2008: 562; Derks. 2015: 179). Возможно разграничение: прасл. \* $\check{z}ila$  < б.-слав. \* $g\bar{\imath}l\bar{a}$ - < и.-е. \* $g^{u}h\bar{\imath}l\bar{a}$ ; лит.  $g\acute{y}sla$  и др. < б.-слав. \* $g\bar{\imath}sl\bar{a}$  < и.-е. \* $g^{u}h\bar{\imath}l\bar{a}$ ; лит.  $g\acute{y}sla$  и др. < б.-слав. \* $g\bar{\imath}sl\bar{a}$  < и.-е. \* $g^{u}h\bar{\imath}l\bar{a}$ ; лит.  $g\acute{y}sla$  и др. < б.-слав. \* $g\bar{\imath}sl\bar{a}$  < и.-е. \* $g^{u}h\bar{\imath}l\bar{a}$ ; сухожилие; вена', 'нить' (ларингалистически \* $g^{uh}eiH$ -/\* $g^{uh}iH$ -), к кот. относят также валлийск.  $g\ddot{\imath}au$  'сухожилия, нервы', рус. диал.  $sc\acute{\imath}ua$  'пряжа, нитки' (< прасл. \*zica), лит.  $syj\grave{a}$  'нить' (Bor. 2005: 759; Мейе 1951: silan). Считать рус.  $sc\acute{\imath}ua$  новообразованием к \*zica (Рок. 1: silan) нецелесообразно.

Б.-слав.  $*g\bar{\imath}(s)l\bar{a}$  правдоподобно сравнивают с арм. jil, jil 'сухожилие' ( $<*g^{uh}\bar{\imath}sl-<*g^{uh}iH-sl-$ ), лат.  $f\bar{\imath}lum$  'нить', 'пряжа', 'волокно',

341 **ж**и́ла **II** 

Сближение рус. жи́ла с жить I (ЭСРЯ МГУ 1/5: 292; Шанский и др. РЯШ 1, 1984: 57) надо расценить как народно-этимологическое (ср. Vasmer ZfslPh 30/2, 1962: 425). Аргументация Чумаковой (УЗ РязГПИ 25: 90—101; Иссл. сем. 1979: 96—97) в пользу родства (а также семантических «пересечений») жи́ла, жи́ца и жить I (см. также Жур. 2016: 93 — относительно выражения жилу порвать 'помереть') этот вывод не меняет. Др.-рус. ИС Жила относится скорее к жи́ло° І. О жиле (волокне древесины) как части «тела» дерева см. Берез. 2014: 261.

Лит. saũsgyslė 'сухожилие' (saũsas 'сухой' + gýsla), видимо, калька рус. сухожи́лие (ср. соотношение лит. saũsvėjis — рус. сухове́й, Труб. 2002: 244). Лит. viengỹslis 'тощий, слабый (о лошади)', букв. 'с одной жилой' (ср. vienas 'один'), напоминает рус. двужи́льный° 'выносливый, сильный, крепкий', втор. часть кот., правда, объяснена как связанная с жить° І (Журавлев, см. подр. РЭС 13: 63). Судя по лит. слову, можно допустить переосмысление в русском исходного 'с двумя жилами'. См. жи́льный.

В СРЛЯ жила в знач. кровеносного сосуда в основном вытеснено (с XIX в.) словом ве́на° (РЭС 6: 232) и сочетанием кровено́сный сосу́д, в знач. 'сухожилие' — словом сухожилие (Кір. 1975: 21, 24). Допуская, что рус. жила 'сухожилие' калька нем. Sehnader, Шанский (РЯШ 1, 1984: 57) не учитывает данные проч. слав. яз. Сущ. жила в «геологическом» знач., возможно, обусловлено (не только в рус. яз.) влиянием лат. vēna в подобном знач. (Там же), а также влиянием нем. Ader, ср. Erzader, букв. 'рудная жила' (Treb. 1957: 97).

Относительно исторической географии жилка 'нить, тетива' в ладого-тихвинских говорах см. Герд СРГ 7, 1999: 130 (из ср.днепр.).

жи́ла III 342

Сущ. жи́лка 'вина, влияние, дело' Карел. (СРГК 2: 62), вероятно, от жи́ла в перен. знач. 'сила'.

жи́ла III 'скупой, прижимистый человек, скряга' (СРЯ), 'охотник присваивать чужое' (Д 1: 542), 'упрямец, спорщик' казан., астрах., твер., арх., ворон., 'кляузник' казан., 'кто жульничает в игре' (жилу на вилу 'разоблачать, уличить кого-л.') дон., 'несправедливый человек' орл. (СРНГ 9: 173), жила 'кто привык спорить в какой-л. игре' кон. XVIII в. (СлРЯ XVIII 7: 137) // Связано с диал. (Д) жи́лить 'отжиливать, называть чужое своим' < 'тянуть, вытягивать' от жи́ла II, ср. диал. жи́литься 'спорить понапрасну' (СРНГ 9: 174), и́зжиль 'скряга, скупец' (Петлева Эт. 1970: 211, вслед за Далем). Иначе Орел, кот. исходит из (уст.) зажи́ть (= зажи́лить), ср. зажило́е 'нажитое' (Orel 1: 376; Д 1: 577). Сравнение ж° с жу́лик (Фасм. 2: 55) неубедительно (ср. также Кретов 2009: 268, с обсуждением синонимии жил-/гил- и гул-/жул-). О семантике ж° см. Виногр. 1994: 897.

От ж° и жи́лить произв. жила́к 'кто жульничает в игре (в языке детей)' дон., жи́лина 'плут' смол., жиле́ц, -льца́ 'скупец', 'охотник присваивать чужое' пск., жиля́ка 'зловредный человек' твер., пск., также прил. жи́льный 'скупой' свердл., жильно́й 'то же' Абакан, 'упрямый' свердл. (СРНГ 9: 173—174, 178), жи́ловой 'чрезмерно бережливый' арх. (АОС 14: 109). Ср. жи́листый 'жадный, скупой' брян. (СлБрянГ 5: 71), нареч. жи́листо 'избегая лишних трат, скупо' арх. (АОС 14: 102).

Сущ. жилда 'любитель присваивать чужое' нижегор., жилда 'то же' нижегор., казан., петерб., 'спорщик', 'кто жульничает в игре' нижегор. (СРНГ 9: 173), возможно, обнаруживает редк. суфф. -bda (см. о нем Sławski SP 1: 63) или влияние кривда, образованного с помощью этого суфф.

- жи́ла IV 'семья, род' арх. (СРГК 2: 61) // Возможно, от жи́ла° II, с развитием знач. типа 'жила, сухожилие' > 'род (то, что тянется, продолжается)', ср. примеры этого рода, приводимые Топоровым (СТИ 1973: 128) и др. Скорее однако связано с жи́ла° I, жи́ло° I 'жилье': 'семья, род' = 'жители, обитатели, домочадцы'.
- жила и жиля 'жеребенок': подобенъ... жилямъ еленямъ (младу еленю) = уподобися жиламъ оленямъ (юнцу оленей) 1499 (СлРЯ XI—XVII 6: 110) // Неясно.
- жилавыи 'снабженный жилами' XVI в. (Срз. 1: 874), жилавь 'имеющий жилы, относящийся к жилам' 1406 (СДРЯ XI—XIV 3: 262) // Рус.-цслав. слово, связано с укр. жилавыи 'жилистый,

343 жиле́т

мускулистый', болг. жилав 'гибкий, упругий', 'жилистый', макед. жилав 'жилистый', 'крепкий, выносливый', с.-хорв.  $\check{zilav}(\bar{\imath})$  'мускулистый, жилистый', 'волокнистый', словен.  $\check{zilav}$  'жилистый' < прасл. \* $\check{zilavb}(jb)$  'жилистый', 'волокнистый', произв. с суфф. -avb от \* $\check{zila}$ , см. xilavb. II.

С помощью суфф. -*ovъ* образовано рус. диал. *жилово́й* и *жи́ловый* 'сделанный из жил', сюда же субстантивир. *жи́лова* фольк. 'мышца' (СРНГ 9: *175*).

Ср. совр. рус. жи́листый, диал. жи́листой 'с заметно выступающими венами' арх. (АОС 14: 102), укр. жили́стий, ст.-блр. жилистый (ГСБМ 10: 32), польск.  $\dot{z}ylisty$  (суфф. -istъ), рус. диал. жиля́стый (СРНГ 9: 178), с.-хорв.  $\ddot{z}ilast(\bar{\imath})$ , польск.  $\dot{z}ylasty$  и др. (суфф. -astъ).

жиле́т, -а 'короткая мужская одежда без воротника и рукавов', жиле́мка 'то же' (СРЯ), диал. жале́м, жале́мка, желе́мка (Преобр. 1: 232), жиле́мка (жале́мка) арх. (АОС 14: 100), жуле́мка 'жилет' волог. (СРНГ 9: 225), жиле́м 1784, желем 1792, желемка 1789 'мужская одежда без рукавов' (СлРЯ XVIII 7: 137; Епишкин) // Из франц. gilet (ст.-франц. gilet) 'жилет', 'фуфайка' (южн. gileco), кот. происходит из араб. (Алжир, Марокко) ğalīka 'рубаха рабов-христиан на галерах' < тур. yelek 'камзол без рукавов'. Из араб. также исп. chaleco, gileco, порт. jaleco 'куртка, китель' и др. (некоторые допускают для французского исп. посредство). Исход франц. gilet испытал влияние слов наподобие corset 'корсет', mantelet 'накидка'. См. Фасм. 2: 55; НW 1963: 46; БВК 1972: 361; Черн. 1: 303; Кір. 1975: 151; МL: 800; DMD: 440; TLF 9: 244—245.

В годы правления Павла I жилеты были запрещены (он видел в них выражение духа французской революции), появившись вновь с началом царствования Александра I. Было множество разновидностей жилета. В нач. 1820-х само слово жилет еще воспринималось как чужестранное, как видно по стихам Но панталоны, фрак, жилет, Всех этих слов на русском нет («Евгений Онегин»). См. Кирсанова 1995: 104—105; ЯСМ: 187. Фразеологизм пикейные жилеты содержит прил. от назв. ткани: пике < франц. ріqие́ от ріquer 'прострачивать материю'. В последнее время получило известность назв. желтые жилеты < франц. gilets јаипеs, назв. массового протестного движения во Франции.

Блр. жал'етка < рус. (ЭСБМ 3: 205). Рус. посредство допускается и для болг. жил'етка (БЕР I: 546).

жиле́ц I 344

жиле́ц I см. жи́ло I. жиле́ц II см. жи́ла III.

жилить, -лю 'тянуть, вытягивать, натягивать' диал., жилиться 'напрягаться, натуживаться' (Д 1: 542; СРЯ), И жилятся и тужатся, кряхтят... (Некрасов, «Кому на Руси жить хорошо...»), жилиться 'силиться, тужиться', жилиться из всех кишок (СлРЯ XVIII 7: 137), жилитися 'тужиться' XVIII в. ~ 1672 (СлРЯ XI— XVII 5: 111), жи́литися а. п. а (Зал. 2014: 298) || укр. диал. жилувати 'вытягивать жилы из мяса', 'связывать задние ноги овцам', 'туго перевязывать ноги коровам', нажилювати 'принуждать чрезмерно работать' (ЕСУМ 2: 107), блр. жыліциа 'стараться изо всех сил', с.-хорв. žiliti, -īm 'треножить, спутывать (ноги животного)', žiliti se, žilīm se 'напрягаться', словен. žiliti, -im (se) 'жилиться, напрягать(ся)', польск. żyłować 'делать жилистым', 'вытягивать жилы из мяса', 'тянуть, драть с кого-л., экплуатировать' (Варш. сл. 8: 735) // Вероятно, из прасл. \*žiliti 'напрягать жилы, тянуть жилы (из мяса)', \*žiliti (sę) 'силиться, тужиться' от \*žila (ЭСБМ 3: 264; см. жила II), ср. параллельное образование в лит. gýslioti 'надрываясь, поднимать (тащить)', igýslioti 'с трудом подняться по лестнице' от gýsla 'жила' (Топ. ПЯ 2: 250; Smocz. LED: 349—350). Привлечение к сравнению рус. диал. жихля́ть(ся) 'раскачивать(ся), расшатывать(ся)' (Топ. ПЯ 2: 250—251) сомнительно.

Следствием семантического развития могло стать жилить 'отжиливать, называть чужое своим', 'делать натяжки в игре, спорить неправо в свою пользу' нижегор., тамб., жилиться 'скупиться, скряжничать' волог. (Д 1: 542; СРЯ), жилиться 'не соглашаться, спорить с кем-л. понапрасну' вят., тул. (СРНГ 9: 174), жилить 'обманывать в игре' (СлРЯ XVIII 7: 137), откуда жила° III. Известно также жиляться 'проявлять чрезмерную бережливость, скупость' арх. (АОС 14: 117). Есть однако возможность понять жилить 'отжиливать...' как произв. от прич. на -l- от жить 'I (Orel 1: 376; Жур. 2016: 93).

Из префиксальных образований ср. рус. (Д) выжилить, выжиливать 'выгнетать, вытискивать', зажилить, -вать 'присваивать себе чужое, не возвращая', изжиль 'скряга, скупец', нажилить, -вать 'напрягать (мыщцы)', обезжилить 'обессилить', отжилить 'присвоить чужое', пережилить, -вать 'неправо оттягать, присвоить', 'надорваться, надсадиться', пожилиться, -ваться 'силиться иногда' (произв. пожилина 'тетива лука'), прижилить, -вать

345 **жи́ло** I

'присваивать чужое, отжимать'. Относительно др.-рус., рус.-цслав. ожилити 'укрепить'  $<*ob\check{z}iliti$  см. ЭССЯ 31: 248.

жилище, -а 'помещение для жилья, квартира', жилищный (СРЯ; Д 1: 542; СлРЯ XVIII 7: 137), жилище 'место обитания', жилищный 'относящийся к жилищу', 'относящийся к телу как обиталищу души' XI—XV вв. ~ XIII в. (СлРЯ XI—XVII 5: 111), жилище, жилиште (XI в.) 'дом, обиталище', въчнаю жилища 'вечная жизнь' XI в. (Срз. 1: 874), жилище а. п. а (Зал. 2014: 218) || укр. диал. жилище 'место проживания' (ЕСУМ 2: 199), ст.-укр. жилище (жылище) 'жилье, жилище' XVII—XVII вв. (Тимч. 2: 930), ст.-блр. жилище 'то же' XV—XVII вв. (ГСБМ 10: 32) // Др.-рус. жилище принадлежало к книжн. образованиям (Львов 1975: 104—107). Вероятно, из ц.-слав., ср. ст.-слав. жилиште 'жилище, жилье' (болг. жилище 'дом', см. БЕР I: 546), произв. с суфф. -иште от основы \*ži-l-, см. жило I (ЭСРЯ МГУ 1/5: 292; о ст.-слав, слове см. Meillet Ét.: 350).

жи́лка I 'отгороженная часть хлева (помещение для одного вида скота)' арх. (AOC 14: 104) // Уменьш. от жи́ла 'жилое место и др.', см. жи́ло I, жи́рка I.

жи́лка II см. жи́ла II.

жи́лка III 'способность, природная склонность к чему-л.' (СРЯ), Беда, в ком заведется жилка коллекторства! 1845 (А. В. Дружинин, «Дневник», см. НКРЯ) // Тождественно жи́лка II, жи́ла° II. Калька франц. veine 'дарование, настроение, склонность', букв. 'вена, жила' (Виногр. 1982: 179; Ист. лекс. РЛЯ 1981: 309; Арап. 2000: 100), ср. лат. vēna 'вена', 'природная склонность'. Рус. поэтическая жилка (например, у И. С. Тургенева, «Сон») калькирует франц. veine poétique, едва ли калька лат. vēna poētica (ср. СРФ 1998: 189).

жи́ло I, -а уст., обл. 'обитаемое место, жилье' (СРЯ; Д 1: 542), ... близ жила... 1833 (Крылов, «Лиса»), жи́ло 'житье, жизнь' смол., ветл., жило 'то же' дон., жило 'этаж', 'этаж, ярус, помост' арх., новг., жи́ло 'верхняя часть дома' новг., жила нет 'житья нет' ворон., куйбыш., жило 'всякая постройка' перм., жи́ло 'густо населенная местность' яросл., 'обитатели, жильцы' арх. (СРНГ 9: 175), также жи́ло 'скот, домашняя птица', 'домашние вещи', 'отдел рыболовной ловушки между обручами' арх. (АОС 14: 107), 'кора' новг. (НОС2: 257), жило, -а 'жилое строение, помещение', 'этаж', 'населенное место' (СлРЯ XVIII 7: 138), жило 'жилое строение, жилище', 'надстройка, этаж', 'обитаемое место',

жи́ло I 346

Укр. житло́, блр. жытло́ 'жилье', видимо, поздние образования от основы \*ži-t- (+ суфф. -lo) в словах типа рус. житье́, см. ЭСБМ 3: 266.

Прил. жилой, диал. жилой 'живой, живущий', 'бывалый, опытный и др.' (СРНГ 9: 176), жилый 'проживший много лет, старый' брян. (СлБрянГ 5: 72), ст.-рус. жилой 'обитаемый', 'оседлый и др.' (СлРЯ XI—XVII 5: 112), жилыйи а. п. с (Зал. 2014: 377), ГО Жилое оз., Жилой Овраг и под. (WRGWN 2: 25), блр. жылы, ст.-блр. жилый, жылый (ГСБМ 10: 32), видимо, из полной формы прич. (žilъ-jь м.), наряду с (Д) пожилой, обжилой, отжилой. С помощью суфф. -оvъ (см. о нем Vaillant Gr. comp. 4: 437—441) образовано рус. диал. жиловой 'жилой', ср. жиловая деревня 'деревня с исконно русским населением' нижегор. (СРНГ 9: 175—176). Суфф. -ьпъ использован в жильный 'жилой' олон., свердл., жильной 'то же' Литва (СРНГ 9: 177).

В основы на -а перешло сущ. жи́ла 'жилое место' сиб. (СРНГ 9: 173), 'этаж здания' арх. (СГРС 3: 368). Известно также жи́ла в выражении на всю жи́лу 'на всю жизнь' волог. (Там же). Вероятно, сюда (а не к жи́ла° II—III) относится распространенное др.-рус. ИС Жила, например, в НГБ № 589 (XIV в.), см. Зал. 2004: 559-560; Туп.: 206.

Относительно исторической географии *жило* в знач. 'обитаемое место' см. Герд СРГ 7, 1999: *130* (из ср.-днепр.). Вепс. *žilo* 'жилье, селение' < рус. (Мызн. 2019: *194*).

Ср. произв. от основы \*ži-l- с суфф. -ьје и -ьсь (Дыбо 2000: 99 — жиле́ц от \*žîlъ) соответственно:

жильё, -я́ 'обитаемое место, селение', 'жилище', уст. 'этаж' (дом в два жилья и под.) (СРЯ; Д 1: 542), жильем жить 'постоянно, оседло' (СлРЯ XVIII 7: 139), ст.-рус. жилье (XVI—XVII вв.) 'жилье, поселение', 'комната', 'работа по найму с проживанием

347 жильё́ IV

по месту работы' (СлРЯ XI—XVII 5: *112*) || укр. (Жел.) *жиле́*, блр. *жылле́* (ЭСБМ 3: *264*);

жиле́и, -ьиа́ 'житель, обитатель', 'тот, кто живет в доме, квартире' (СРЯ), 'кто жив, кто живет, кому суждено жить' (не жиле́и 'долго не проживет'), 'постоялец', уст. 'уездный дворянин на воинской службе' (Д 1: 542; СлРЯ XVIII 7: 137), жиле́и 'нахлебник' самар., 'мальчик для прислуги, иногда работник' перм., 'работник, живущий у хозяина' арх., 'мелкая рыба для приманки, живец' влад. (СРНГ 9: 174), жилецъ 'житель', 'постоялец', 'кто живет при угодье и под., исполняя определенные обязанности', 'кто находится на службе при государе' XV—XVII вв. (СлРЯ XI—XVII 5: 110), жилень (жильнь) (Срз. 1: 874), жилень а. п. b (Зал. 2014: 579) || укр. жилець, ст.-укр. жилець (Тимч. 2: 930), ст.-блр. жилецъ, жылецъ 'житель', 'кто находится на службе при ком-л.' (ГСБМ 10: 32). Коррелят ж. р. имеет суфф. -ica: жили́иа, диал. 'работница, кухарка', отсюда жиличка (СРНГ 9: 174). Относительно диал. жильчиха 'квартирантка' см. Герд СРГ 7, 1999: 130. жи́ло II собир. 'вены, сухожилия', 'льняная нить' арх. (AOC 14: 108) // От жи́ла° І.

жи́ло III 'домашняя закваска, дрожжи' (а нажывя́т-то жы́лом, о́т вы́живет когда квашня́, да им зажывя́т...), 'дрожжевое тесто', жило́е и жильё 'домашняя закваска, дрожжи', 'изделия из дрожжевого теста' арх. (АОС 14: 108—109, 115), жило́ 'перебродившее, кислое пиво, брага, тесто' арх., сев.-вост., жило́е тесто 'кислое тесто' арх. (СРНГ 9: 175) // Связано с жи́ло° I, но отклонилось семантически: 'дрожжи, закваска' < 'то, что «оживляет» (тесто, пиво)'. Ср. в отношении семантики живи́ть° I в знач. 'оживлять' и 'класть закваску' арх. (АОС 14: 18). Вероятно, ж° из \*žilo (суфф. -lo), возможно и \*židlo с орудийным суфф. -dlo. Ср. параллельное образование в жи́р° II 'дрожжи, закваска'.

жи́ломость, жилому́сть, жилому́сь см. жалому́да.

жильё I см. жило I.

жильё II собир. 'сухожилия, жилы' арх., *жи́лье* 'то же' арх., петерб., новг. (СРНГ 9: *177*; СГРС 3: *370*; НОС<sub>2</sub>: *257*) || словен. *žîlje* собир. 'жилы, вены' // Произв. (collectivum) с суфф. *-ьje* от \**žila* > *жи́ла*° II. жилье́ III 'закваска, дрожжи' см. *жи́ло* III.

жильё́ IV 'тонкие ивовые прутья', 'жерди для забора, ограды' том. (СРНГ 9: 177), 'жерди (в огороде и др.)' арх. (АОС 14: 115) // Тождественно диал. жельё, жильё 'плетень из заостренных планок, которые ставят поперек реки для ловли рыбы', см. жал

жильма́ 348

'прут, лучина' < обск.-угор. В знач. 'жерди' возможна контаминация с  $жиль\ddot{e}$  I, жи́ло° I.

- жильма́ 'игра в мяч (кто поймает мяч, старается сильно ударить (жильну́ть) любого из играющих)' сарат. (СРНГ 9: 177) // Произв. с суфф. -ьта (см. о нем Sławski SP 2: 16; Варбот Эт. 1988—1990: 193) от жиля́ть°, жильну́ть. Ср. Кретов 2009: 268.
- жи́льный 'сделанный из жилы', 'относящийся к трещине в горной породе' (СРЯ; Д 1: 542; СлРЯ XVIII 7: 139), жи́льная вода 'вода из водоносного слоя' ю.-краснояр., жи́льная грыжа фольк. 'некая болезнь', жильная трава 'линнея северная (лечит вывихи, растяжения)' волог., новг., урал. (см. подр. СРНГ 9: 177—178), жильный 'относящийся к жиле, кровеносному сосуду', 'извлеченный из горной породы', руда жильная 'венозная кровь', отворити жильную 'пустить кровь' XVII в. (СлРЯ XI—XVII 5: 112; СОРЯМР XVI—XVII 6: 253) || укр. жи́льний, ст.-укр. жилныи (Тимч. 2: 930), ст.-блр. жилный (ГСБМ 10: 32), словен. žilen, чеш., слвц. žilný, польск. żylny // Произв. с суфф. -ьпъ от \*žila > жи́ла° II. Относительно жи́льный в знач. 'жилой' и 'скупой' см. соответственно жи́ло I, жи́ла III.

С помощью суфф. -*ĕnъ* образовано рус. *жиля́ный* фольк. 'жилистый' курск., *жиляный* фольк. 'то же' ю.-сиб., *жиляна́я* ж. фольк. 'болезнь' (какая?) забайк., орл., вят., *ноготь жиляно́й* фольк. (знач.?) перм., амур. (СРНГ 9: 178), *жиляной*, *жиленый* 'сделанный из жил, сухожилий' (СлРЯ XVIII 7: 139), ст.-укр. *жиляный* XVII в. (Тимч. 2: 931).

- жилья́р 'о худом человеке', жилья́рый 'худой, сухощавый', ряз. (Деул. сл.: 169) // Возможно, произв. с суфф. -arъ или -ar'ъ (с последующим отвердением сонанта) от жильё° II 'жилы', тогда прил. дериват от сущ. Ср. жильева́той 'жилистый' арх. (АОС 14: 116), также от жильё II.
- жиля́е 'лучше': еще жиляе жисть-то в деревне арх. (СРНГ 9: 178) // Комп. от нареч. жило́ 'зажиточно, богато' арх. (АОС 14: 108), далее к жило́й, жи́ло° І. 'Лучше' = 'зажиточнее, богаче'. Нареч. жи́листо 'зажиточно, богато', 'людно, весело' арх. (АОС 14: 102), видимо, следует отделить от жи́листо 'скупо, без больших трат' арх. (Там же), ср. жи́ла° ІІІ.
- жиля́ть I, -я́ть, сов. жильну́ть 'кусать, жалить (обычно о насекомых)' ряз., тул., курск., орл., сарат., тамб., куйбыш., 'больно ударить, стегать' ряз., сарат., жиля́ться 'кусаться, жалиться' тул. (СРНГ 9: 178; Д 1: 542), жиля́ть и жиля́ться прост. 'жалить'

349 жима́ть

(СлРЯ XVIII 7: 139) || болг. жи́ля 'жалить, жечь' // М. б. связано с жа́ло° III (< \*gen-dlo < \*gel-dlo < б.-слав. \*gel- 'причинять боль, колоть, жалить'), лит. gélti 'жалить', gylỹs 'жало' (Vasmer ZfslPh 20/2, 1950: 399; Фасм. 2: 55; Fraenk.: 145; БЕР I: 546; Шелеп. 3: 246), также с жигля́ть 'жалить'. Привлечение с.-хорв. žiliti, -īт 'треножить, спутывать (ноги животного)' (БЕР I: 546) сомнительно, т. к. последнее скорее к жи́лить', жи́ла II. Недостаточно ясно отношение к словен. žiljati 'тереть, натирать'. Куркина (Отзыв) предлагает сближение с жиль  $\dot{e}$ ° II и IV (но IV считается неисконным), допуская развитие знач. 'кусать, жалить' < 'стегать, больно ударить'.

жиля́ть II 'жалеть' яросл. (СРНГ 9: 178) // Скорее всего, к жиля́ть Поровов весьма вероятное родство последнего с жаль Весьма вероятное родство последнего с жаль Весьма вероятное токупиться, жо к жилить весьма вероятное последнего с жаль Весьма вероятное последнего с жаль Весьма вероятное последнего с жаль Весьма вероятное последнего посл

жимать 'жать' (Д 1: 527), 'активно наступать (о войсках)' пск. (ПОС 10: 242), 'выжимать, надавливая' волог. (СРГК 2: 63) // Употребляется в СРЛЯ только с преф. (зажима́ть, на-, при- и т. п.), восходит к \*žimati (se), итер. на -ati с продлением корневой гласной к презентной основе глаг. \*žeti, \*žьто 'жать, давить, выжимать' (ср. Черн. 1: 292, s. v. жать), ср. укр. -жимати, ст.-слав. -жимати, с.-хорв. žímati, žîmljēm, слвц. žímat', польск. -żymać, в.-луж. žimać, см. жать I (с примерами префиксальных образований).

Ср. связанные с ж° и также обнаруживающие продленный вокализм корня бессуффиксальные сущ. жим, -а 'капкан' яросл., арх., волог., 'плохая почва' арх., жимы мн. 'шипцы' ср.-урал., и суффиксальные (с суфф. -lo, -ъk-, -ul'a соответственно) жимала мн. 'клещи', 'слесарные тиски' урал., жимило 'скупой, скряга' ср.-урал.. жимки мн. 'слесарные тиски' вят.. дон.. 'зажимы на канате для спуска вагонетки' урал., жимок, -мка 'пряник' вят., 'пряник с изюминками посредине' новг., 'ватрушка' волог., 'колобок из неквашеного теста' волог., жимки мн. 'сорт белых пряников' волог., жимки мн. 'прянички в виде облаток' вят., волог., жимок, -мка 'жердь для скрепления снопов или сена на возу' орл., 'деревяшка для зажима головки граблей' свердл., жимуля 'скряга' яросл., волог. (СРНГ 9: 178—180; СГРС 3: 370), жима 'скряга' вят. (СлВятГ 4: 50), жим побуд. межд.: жиму, жиму! 'давай, давай!', жимы мн. 'складки, сборки' пск. (ПОС 10: 242). Сюда же, видимо, жимы сапоги Назв. пряников, ватружимбура́ 350

шек жимо́к (жи́мки́) неотделимо от жа́мка° 'вид пряника' и под. Ср. образованные от глаг. с преф. рус. зажи́м, нажи́м, ужи́мка, диал. отжи́мы мн. 'льняные жмыхи' (СРНГ 24: 185) и т. п. Из инославянских данных ср. укр. диал. жим, -у 'зажим для закрепления дерева при перевозке' (Гринч. 1: 484), жимки́й 'слегка сжатый', кашуб. žimki 'трудный, требующий больших усилий' (SEK 5: 324). Укр. жи́мок 'растение мякотница однолистная' образовано от -жимати, но объяснено как калька лат. фитонима malaxis (ЕСУМ 2: 198).

С помощью суфф. *-егъ* (Sławski SP 2: 23) образовано сущ. *жи́мер* 'обидчик, притеснитель' (Д 1: 527).

С помощью суфф. -ану- образован глаг. жиману́ть, -ну́ 'мгновенно с силой сжать, нажать на что-л.' пенз., свердл., пск., 'очень быстро погнать' свердл., 'очень быстро побежать' свердл., урал., краснояр., 'сильно, внезапно схватить (о болезни)' свердл. (СРНГ 9: 178—179; ПОС 10: 242; Шелеп. 2: 247), ср. из проч. примеров этого рода жигану́ть, см. жига́ть.

жимбура́ см. жембура́.

жимера́ см. жемёра.

**жи́мкать**, -*аю* 'жать, мять, давить, толкать', 'выжимать белье' ленингр. (СРНГ 9: *179*; СРГК 2: *63*), 'мять лён' новг. (НОС<sub>2</sub>: *258*) // Произв. с уменьш. суфф. -*kati* от жима́ть°, ср. жа́мкать°. См. Герд СРГ 7, 1999: *131*.

жимолость, -и 'род кустарника с цветками различной окраски, Lonicera', 'ягоды этого растения' (СРЯ: Д 1: 542; СлРЯ XVIII 7: 139), жимолость 'можжевельник', 'калина' сев.-двин., 'гибкое дерево', 'трость, палка' казан., жимлока калуж., перм., жимолиста моск., жимолок 'жимолость' том., жимозник урал., жимолозник 'то же' перм., урал., жимолостка 'жимолость пушистая' вят., 'жимолость голубая' вост.-сиб., жимолостник, жимолостник, жимолосник ср.-урал., урал., жимолусть 'жимолость' твер., жимолю́ста 'то же' моск. (СРНГ 9: 179—180), жо́молодь, -и арх. (AOC 14: 274), жимолостка и жимолость XVII в. (СлРЯ XI— XVII 5: 112; СОРЯМР XVI—XVII 6: 253), sĩlomustina пск., 1607 (Fen.: 43), жимолость а. п. а или с (Зал. 2014: 573) | укр. жимолость 'Lonicera', диал. жимолодь 'растение бирючина', блр. диал. жымаласць, чеш. zimolez (zimolejz, zimol'éz, zimolýz) 'жимолость', 'жимолость черная', польск. диал. zimołza 'жимолость' // Исходная форма и этимол. неясны. Можно предположить, что формы типа жаломуда°, желомудина, жиламусть, жиломость

351 жи́молость

и т. п. обнаруживают метатезу инлаутного n...m < m...n, т. е. более ранний облик форм сохранен в жимолость и под., при этом -mb = (?) суфф. -tb, ср. жересть, жерсть = жердь° и проч.

Картина усложняется при учете близких по форме фитонимов с.-хорв. zimolīst, zimozel, словен. zimolēz 'pacтение бирючина', а также болг. (Гер.) зи́мзелен, с.-хорв., zimozelēn, zimzelēn, словен. (Plet.) zimzélen 'барвинок малый' (Gerov), чеш. zimozel, zimozelen 'самшит, плющ, барвинок', слвц. zimozel 'барвинок', польск. диал. zimiziol 'Linea borealis', zimozielon и др. 'чистотел большой'. Эти фитонимы образованы по образцу нем. Wintergrün 'барвинок малый' (иногда также 'самшит, плющ и др.'), букв. 'зимнезелёный', ср. также синонимичные нем. Singrün (Kl.: 764), Immergrün (БЕР І: 642). Допускают однако смешение слав. новообразования-кальки с исконным сложением типа \*zimozelь (\*zelь 'зелень'), кот. предложил (в том числе и для назв. жимолости) Махек, или с исконным \*zemolězь, букв. 'лазящий по земле' (Ростафиньский), см. об указанных гипотезах Веzl. 4: 412, ранее Ludvik SR 22/2, 1974: 177—181.

Согласно Трубачеву (ZfSl 3/5, 1958: 679—681; ВЯ 1, 1959: 22; Труб. 1960: 84; доп. в Фасм. 2: 55—56), рус. ж° и его сев.-слав. корреляты восходят к прасл. сложениям \*žimolztь и \*žimьlza 'козлячье горлышко' (по строению двойных бутонов растения), втор. часть кот. связана с прасл. \*melzti, \*mьlzo 'доить', а перв. (\*ži-) сближается с нем. *Geiss*, ср.-в.-нем. *geiz*, гот. *gaits* (< герм. \*gait(i)- 'коза'), лат. haedus 'козленок' < и.-е. \*ghaid- 'то же' (Kl.: 308; Pok. 1: 409). В отношении втор. части ср. рус. диал. голомо́лза° 'болтун', букв. 'пустодой (?)' (РЭС 11: 148). Трубачев опирается прежде всего на и.-е. \*g'hi- и \*gheid- (в Shevel. 1964:  $194 *g'\bar{\imath}d-/*g'eid-+*mlg'-$ ), но известно лишь \*ghaid- (возможно, заимствованное, см. de Vaan 2008: 278), что усложняет реконструкцию с \*ži-molztь. Конечное -ость в назв. жимолости могло появиться под влиянием слав. слов на -ostь (Черн. 1: 303). Махек в своем словаре изменил реконструкцию Трубачева на \*(ко)гыр тывгь (\*kozыjь от \*koza), допуская утрату \*ko- (Mach.: 715) и исходное знач. 'козьи соски' из-за строения сдвоенных цветков жимолости черной. Однако утрата \*ko- труднообъяснима, есть и другие неясности. 'Козлячья' или 'козья' мотивировка как будто находит параллель в лат. назв. семейства жимолостных сартіfoliaceae, букв. 'козелистные', от позднелат. caprifolium, но содержание метафоры неясно: предполагали сравнение стержней

жи́молось 352

листьев жимолости с рожками козы (Gen. 2005: *125*), есть и иные варианты (https://fr.wikipedia.org/wiki/Caprifoliaceae).

Лишь часть форм объясняется исходным \*3имолисть как назв. дерева, не теряющего зимой листьев (Преобр. 1: 233; Orel 1: 376; листву не сбрасывают лишь некоторые виды жимолости). Соображения, близкие гипотезе Махека об исходном \*zimozelb, см. Черн. 1: 303. О разных объяснениях назв. жимолости см. также Фасм. 2: 55; ЭСБМ 3: 203; ЕСУМ 2: 198.

жи́молось 'скупой человек', 'злой человек' волог. (СРНГ 9: 180) // М. б. связано с жима́ть°, ср. диал. жими́ло, жиму́ля 'скупой, скряга', жмот и под. Тогда сходство с жи́молость° и под. результат паронимического смешения. Ср. однако прил. (уст.) жи́молостный как выражение пейор. оценки человека (ЯСМ: 197), объясняемое от жи́молость в знач. лесной жимолости, «волчьей ягоды» (Там же).

жимолоска и жимолостка 'часть домашнего ткацкого станка' яросл. (СРНГ 9: 179), жимолостка 'палочка для протряски кудели' вят. (СлВятГ 4: 50) // Связано с жимолость° в знач. 'трость, палка', исходно 'ветка жимолости'. Из-за крепости древесины жимолость использовалась в традиционном быту для изготовления мелких предметов. Ср. жимолостина 'очищенная от коры и листьев веточка, используемая для плетения кружев' сев.-зап. (СРГК 2: 63), sīlomustina 'ветка жимолости' пск., 1607 (Fen.: 43; СОРЯМР XVI—XVII 6: 252).

жимы мн. 'хромовые сапоги с голенищами гармошкой', 'кожаные мужские полуботинки' урал. (СРНГ 9: 180) // Кажется очевидным отождествление с жимы мн. 'складки, сборки' (от жиматьо): Лакированый сапоги, галянища. ... с такими жымами пск. (ПОС 10: 243), Развитие знач. по принципу pars pro toto: 'складки (на сапогах)' > 'сапоги с голенишами гармошкой'. Непонятно дв анлауте варианта (более частотного) джимы: джимы 'складки на голенищах праздничных сапог и тонкой кожи' брян. (СлБрянГ 5: 20), 'хромовые сапоги' Хакас. (СРНГ 8: 44), 'праздничные сапоги из тонкой кожи, присборенные внизу' смол. (СлСмГ 3: 120), 'сапоги с тупым носком' волог. (СГРС 3: 221). Этот вариант встречается и лит-ре: джими 'хромовые сапоги' (например, у Астафьева, «Последний поклон») или джимми 'модные сапоги с тонкими и узкими носами' (А. Пыльцын, «Правда о штрафбатах...»). Естественно думать о заимствовании (из англ.?), но источник не видно. Начальное д- могло появиться в потоке речи вследствие

353 жинджи́ра

переразложения в сочетаниях вот жимы, под жимы и под., откуда джимы вместо  $\mathbf{x}^{\circ}$ .

жина́ть 'срезывать серпом хлеб или другие растения с корня' (Д 1: 527), жина́ть, -а́ю 'жать' арх., пск., Карел., волог., жинова́ть арх. (АОС 14: 118; ПОС 10: 243; СРГК 2: 63; СлВолг 2: 87), жинати (-ть) XVII в. (СлРЯ XI—XVII 5: 113; СОРЯМР XVI—XVII 6: 253) // Употребляется в основном с преф. (ср. литер. пожина́ть плоды, (Д) выжина́ть, до-, на-, об-, отжина́ть и др.), восходит к \*(-)žinati (\*(-)žin'ati), итер. на -ati с продлением корневой гласной к презентной основе \*žęti, \*žьпо (\*žьп'о) 'жать, срезать (серпом) злаки, траву', ср. укр. -жина́ти, блр. -жына́ць, словен. -žínjati, чеш. -žínati, польск. żynać, см. жать II (с примерами префиксальных образований).

Из произв. от ж° ср. жина 'сжатое поле, стерня' брян. (СлБрянГ 5: 72), жинки мн. 'праздник во время жатвы' яросл., (Д) дожинки 'последний день жатвы', отжин 'окончание жатвы' сев., сев.-зап., сиб., калуж. (СРНГ 9: 180; 24: 185). Диал. воспожинки 'время окончания жатвы и праздник в честь ее окончания' связано и с диал. спожинать 'кончать жатву', спожинки 'окончание и празднование конца жатвы', вспожинки 'то же' и с госпожинки 'пост перед днем успения Богородицы и сам этот день', см. подр. РЭС 8: 298.

**жинга́рка** 'трудолюбивая женщина' новг. (СРНГ 9: *180*) // Неясно. **жи́нгать** 'мяукать' пск. (ПОС 10: *243*) // Вероятно, ономат. слово.

жиндари́ночка уст. 'керосиновая лампа без стекла' смол. (СлСмГ 4: 24) // Неясно. Возможно, к жидо І, ср. польск. żydek 'маленькая жестяная лампа без стекла' (Варш. сл. 8: 732), перен. от żydek, уменьш. от żyd. Исходная форма ж м. б. жида́рик (под польск. влиянием), откуда \*жидари́нка > ж (с вставкой -н-). Ср. жи́ндрик°. Неясно отношение ж к жинда́р 'жандарм' (см. жанда́рм), жинда́рь°.

**жинда́рь** 'о худом, тощем мужчине' волог. (СлВолГ 2: 88) // Неясно. По форме напоминает *жиндари́ночка*°.

жинджи́ра, жинжи́ра 'мальва' дон. (БСлДКаз: 156), зи́нзивер 'растение просвирняк мавританский семейства мальвовых' курск. (СРНГ 9: 283) // Из укр. яз., хотя точный источник ж° нуждается в уточнении. Ср. укр. диал. назв. мальвы (растений семейства мальвовых) зі́нзівер, дзіндзі́вер, зіндзі́вер, дзинзівер, жинзівер и под., кот. рассматриваются как заимств. из итал. zénzero, ст.-итал. zenzovero, zenzavero 'имбирь'. Итал. слова наряду со ст.-итал.

жи́ндрик 354

депдіоvо, депдеvо и др., франц. gingembre, порт. gengivre и др. через лат. zingiber, греч. ζιγγίβερις происходят из пали singivera, др.-инд. śṛṅgavēra- 'имбирь'. Последнее (сложное слово) обычно объясняется как 'рогообразный корень', что является однако нар. этимол.: śṛṅga- 'рог' является в данном случае санскритизацией специфического дравидийского фитонима, а компонент vēra- про-исходит из тамил. vēru- 'корень' (Gen. 2005: 700; Oguib. 2016: 121). Фитоним стал бродяч. словом, в диффузии которого приняло участие араб. zanjabīl, откуда тур. zencefil (zendžefil), казах. жанжабіл и др. К этому же кругу фактов относится рус. (Д) зинзивей 'мальва', ст.-рус. зеньзебиль 'имбирь', см. подр. Фасм. 2: 94, 97; ЕСУМ 2: 60.

жи́ндрик, -а 'воробей', 'о подвижном ребенке' смол. (СлСмГ 4: 24) // Из диал. жи́дик, жида́рик от жид° III? Сюда же, вероятно, жи́ндрик 'оладья' смол. (Там же), что нуждается в уточнении. См. также жиндари́ночка.

**жино́к** 'забор': *пыт жинком растуть* брян. (СлБрян $\Gamma$  6: 72) // Неясно. Искаженное *тыно́к*?

жир  $I_{x}$  -a (-v) 'нерастворяющееся маслянистое вещество в животных и растительных тканях', уменьш. жирок, -рка (СРЯ), не до жиру (СРФ 1998: 189), жир 'тук на животных, сало', 'богатство, достаток, избыток', 'спесь и лишние затеи, на богатстве основанные', с жиру бъситься 'привередничать', жиры 'о хорошей, привольной жизни', 'поемы, полои около рек, где в полую воду рыба жирует', 'тропинки кабанов в лесах и камышах', жиры резать 'разделывать рыбу со спины' диал. (Д 1: 542—543; СлРЯ XVIII 7: 141), жир, -а 'место кормежки или икрометания у рыб' арх., 'добывание пищи' смол., 'след марала, оленя, лося, иногда и домашнего скота' в.-сиб., (уменьш.) жирец, -рца и жирец, -рца 'жирок' диал.. *жирок. -рка* 'внебрачный ребенок' ряз. (СРНГ 9: *180—181*, *186*), жир 'жирность молока', муравельный жир 'спирт' Карел., жир 'жилье' Карел., арх., 'этаж' (в нижнем жиру) волог., Карел., арх., ленингр. (СРГК 2: 63), жир, -а 'шумная игра, возня' брян. (СлБрянГ 5: 72), жиръ 'жилье, помещение, надстройка' (исъ... верхнихъ жировъ 1642), 'богатство, добро': погрузи жиръ во днъ Каялы (СПИ) = 'утопил добро в пучине Каялы' (Николаев 2020: 566), 'пастбище, пажить' (въ своя жиры 'в излюбленные места кормления зверей') XVI в., 'жир': четыре пуда жиру рыбья 1609, 'избыток, излишек, ведущий к тлению, гибели' 1097 (СлРЯ XI—XVII 5: 113), жиръ 'пажить' XI в., жиръ креси XI в. (Срз. 1:

355 жир I

875), жиръ 'богатство', 'пажить' а. п. с (Зал. 2014: 517) || укр. жир, -у 'сало', 'корм', 'буковый орех', 'желудь', ст.-укр. жиръ 'желудь' XVII—XVIII вв., 'сало' XVIII в. (Тимч. 2: 931), блр. жыр 'корм, кормление животных и птиц на воле', диал. 'жир', ст.-блр. жиръ 'жир', перен. 'возможность' XVII в. (ГСБМ 10: 33), ст.-слав. жиръ 'пастбище', болг. диал. жир 'желудь', 'жир', с.хорв.  $\check{zir}$ , -a 'желуди (корм кабанов)', словен.  $\check{zir}$  'лесной корм для свиней (желуди и др.)', 'пища, корм', чеш. žir 'сытный корм для животных', польск. żer, ст.-польск., диал. żyr 'поедание корма животными', 'корм зверей', диал. 'корм', 'корм для домашних животных', кашуб, žer 'корм для животных' // Из прасл. \*žirъ 'то. что нужно для жизни (корм, пропитание, жилье)' > 'достаток, корм (> 'желуди'), жир', акцентологически \* $\tilde{z}\tilde{i}rb$ , \* $\tilde{z}ir\dot{u}$  а. п. d (Николаев 2020: 267). Принадлежность к -й-основам обосновывает Эккерт (УЗИС 27, 1963: 82—84), Сной (см. Bezl. 4: 456) предполагает и.-е.  $*g^{\mu}eiH-ru$ -. Есть и мнение об исходной -o-основе. испытавшей влияние  $-\check{u}$ -основ (ср. Берншт. 1974: 140-141). Обычно объясняется как произв. с суфф. -rъ от \* $\check{z}iti$  > pyc.  $\varkappa cum$ ь° I (ср. родственные *пажить*, жито), аналогично \*pirb от \*piti, \*darъ от \*dati, ср. рус. пир и пить, дар° I и дать° (Mikl.: 411; Meillet Ét.: 405; Преобр. 1: 233; Булаховский Тр. ИРЯз 1949: 165; Jakobson Word 4/2, 1952: 388; Φαςμ. 2: 56; Vaillant Gr. comp. 4: 207, 637; БЕР I: 547; Sławski SP 2: 17; ЕСУМ 2: 198; Черн. 1: 303; Sn. 2003: 870; Orel 1: 376; P9C 12: 339; ESJSS 19: 1155). Cp. жи́ра° І, жи́рный°, жирово́й°.

Сближение \*žirъ и \*žiti некоторые подвергают сомнению (Vine IF 96, 1991: 14). Однако представляется менее вероятным альтернативное \*žirъ 'поедание, пожирание', 'корм' (> 'жир', 'обилие', 'богатство') как произв. от презентной основы глаг. \*žerti, \*žьго 'пожирать, поглощать' с продлением в корне, ср. жира́ть (Вог. 2005: 754; ранее Срз. 1: 575; Jakobson Word 8/4, 1952: 388; ЭСБМ 3: 265). В таком случае было бы допустимо отвергнутое Бугой (Вūga RR 2: 684; см. также Endzelin ME 1: 557) сравнение \*žirъ и лтш. dzīŕas или dzires 'попойка, пирушка' от dzert = лит. gérti 'пить'. О сравнениях \*žirъ с арм. gēr 'жирный' и других см. в указанной лит-ре. Отвергаемое обычно сближение \*žirъ с др.-инд. jīráḥ 'живой, резвый' допускает Дыбо (доклад на Mikl.-Symp. 1991).

Основа \**žir*- обследована в топономастическом материале из новгородской земли (Вас. 2012): ср. из этого материала др.-новг.

жир II 356

композиты ТО Жиробуд, ГО Жиробуд (лимноним), видимо, ИС \*Жиробудъ (= 'будь богатым'); препозитивное Жиро- обнаруживается в др.-новг. ИС из берестяных грамот Жирославъ (Жиръко, Жирочка, Жирята, см. Зал. 2004: 397), Жировить, ср. ст.-укр. Žirota, (ст.-)чеш. Žiroslav, Žirota, польск. Żyrosław (Bac. 2012: 84, 320, 324). Из проч. материала этого рода ср. ст.-рус. ИС Жир 1586 (Весел.: 113). Помимо -жиръ в апеллятивах доможир° І 'домосед' и др. известно -жиръ в ИС Доможиръ, Домажиръ (\*domažirъ от прасл. \*doma žiti), см. подр. РЭС 14: 200, с лит-рой. Сюда же др.-новг. ИС Нажиръ в НГБ № 233 и 235, связанное с нажить, нажива (Зал. 2004: 375). Вариантность типа Жирославь/ Жереслава, Жир/Жеря может объясняться смешением корней \*žir- и \*žer-/\*žьr- в \*žerti (\*žьrti), \*žьro (см. жерети 'приносить в жертву') и \**žъrati* > рус. *жрать* (Вас. 2012: 252). Сомнительным представляется понимание žir- в указанных словах как родственного жерети и сравнение с др.-инд. gir 'хвала, награда' (Борисов, Шапошников Тр. ИРЯз. Эт. 18, 2018: *59—60*).

Вепс.  $\check{z}ir$  'этаж', 'колено, звено (мережи, вентеря)', коми жыр 'комната' < рус. (Мызн. 2019: 194). Лит.  $\check{z}yras$  'кормление животных' < польск. или блр. (Fraenk.: 1313).

**жир II** нареч. 'большое количество, множество' пск. (СРНГ 9: 181) // Адвербиализованное *жир*° I.

**жир III** 'дрожжи' арх. (СГРС 3: *371*) // Девербатив с суфф. -rъ от \* $\check{z}iti$ , связанный с  $\varkappa\acute{u}p$ ° I и параллельный  $\varkappa\acute{u}no$ ° III 'домашняя закваска, дрожжи'.

Ср.  $\varkappa$ и́ра 'домашние дрожжи, закваска', 'период брожения пива', 'жидкая часть бульона, рассола и т. п.', 'навозная жижа' арх. (АОС 14: 127) с суфф. -ra. В знач. 'жидкая часть..., 'навозная жижа' возможна контаминация с  $\varkappa$ и́дкий°, ср.  $\varkappa$ идь 'недостаточно жирный (густой) продукт' арх. (АОС 14: 80).

жи́ра I 'жизнь, условия существования' волог., Карел., волог., 'о хорошей, привольной жизни' арх., волог., сев.-двин., 'домашнее хозяйство' олон., онеж., 'дом, изба' олон., арх., 'этаж' Карел., 'домашнее хозяйство' олон., онеж., арх., жи́ра 'жилое помещение, дом, изба' Карел., арх., жи́ры мн. 'то же' волог., 'этаж дома' Карел., жи́ра 'этаж дома' Карел., арх., жи́ры (кому-л.) 'хорошая жизнь' курск., тамб., пенз. (СРНГ 9: 181), также жи́ра 'семья' арх., жи́рой жить 'находиться в любовной связи' Карел., верхняя жи́ра 'помещение на верхнем этаже мельницы' арх., средняя жи́ра 'помещение на мельнице, где жернова' арх. (СРГК

357 **жиразо́ль** 

2: 64), 'отгороженное пространство в хлеве', 'загон для оленей' арх. (АОС 14: 126), жиры мн. 'поемные места, на которых во время разлива рыба любит кормиться' кон. XVIII в. (СлРЯ XVIII 7: 141), жира 'жилье, помещение, надстройка': нарубали верхъную жиру 1642 (СлРЯ XI—XVII 5: 113) // Произв. с суфф. -ra от \*žiti (о суфф. см. Sławski SP 2: 18-19), является косвенным аргументом в пользу исходной -o-основы для \*žirъ (Берншт. 1974: 140), см. жир I.

жи́ра II 'трефы (масть в картах)', жиро́вый 'трефовый' дон. (БСлДКаз: 156), жи́ры мн. 'трефовая масть карт' дон., ворон., южн. (СРНГ 9: 187) // Видимо, из укр. жи́ра, жиро́вий, ст.-укр. жировый (жыровый) XVIII в. (Тимч. 2: 931) в тех же знач., кот. связаны с жир 'желудь' (см. жир I), т. к. на старинных картах масти треф изображались дубовые гирлянды или ветви с желудями (Чернышев 2, 1970: 451, 458; Станк.: 483; ЕСУМ 2: 199), что является особенностью немецкой и швейцарской колод карт, где трефы обозначаются словом Eichel 'желудь' с изображением желудей (https://ru.wikipedia.org/wiki/Трефы\_масть). Такое обозначение пришло в укр. яз., видимо, через зап.-слав., ср. чеш. žaludy мн., польск. żolędzi, кот. калькируют нем. Eicheln мн. В украинском калька зап.-слав. или непосредственно нем. назв. В качестве назв. масти треф известны и полонизмы укр. жолудь, блр. жо́лудзі, жалу́дка (ЭСБМ 3: 235), рус. (уст.) жлу́ди, см. жёлудь II.

Вторично знач. слова жи́ры 'вторая красная масть в картах, черви' курск. (Д 1: 543; Чернышев 2, 1971: 453). От него следует, видимо, отделять неясное жир как термин игры в железку (см. желе́зный), обозначение карточной комбинации, дающей ноль очков. Ср.: Банкомет... проиграл: у него был жир нач. ХХ в. (В. Шершеневич, см. ЯСМ: 197). См. еще Orel 1: 377 (жир без указания источника).

## жи́ра III см. жир III.

жиразо́ль ж. 'опал, драгоценный камень молочного цвета с радужным отливом', 'халцедон с огненным отливом' (Д 1: 542), жирасоль 1798, гирасоль, гиразоль 1787, гирасол 1786 'вид опала' 1786 (СлРЯ XVIII 7: 140), интернац. // Из франц. girasol 'кварц с оттенком опала', кот. из итал. girasole (= girasole 'подсолнечник'), сложения gira- от girare 'поворачивать' и sole 'солнце' (ТСБ 9: 249). Под лучами солнца жиразоль (жирасоль) начинает переливаться красноватыми и голубыми искорками. Рус. формы на гусвоены книжн. (письменным) путем.

жирандо́ль 358

Нуждается в уточнении *гирасол трава* 1786 (СлРЯ XVIII 7: *140*). «Трава» едва ли может относиться к подсолнечнику.

жирандоль м. 'канделябр, большой, украшенный подсвечник на несколько свеч', 'многосвечник' (Д 1: 542; СлРусК XVIII—XIX: 164; встречается у Салтыкова-Щедрина, Лескова), 'фонтан в несколько струй (часто в Москве)' (ЯСМ: 198), 'в пиротехнике: горизонтально врашающееся колесо с трубками для запуска ракет фейерверка' XVIII—XIX вв. (Епишкин), Сегодня должна быть знаменитая Жирандоль с крепости Св. Ангела, но за дождем отменена 1848 (в письме Герцена Г. И. Ключареву, см. Епишкин), жирандоль 1771. жирандол ж. 1768 'светильник в виде канделябра с несколькими свечами', жирандоля 1707, гирандола ж. 1778 (СлРЯ XVIII 7: 140), интернац. // Из франц. girandole 'сноп водяных струй', 'сноп ракет', 'канделябр' < итал. girandola 'вертящееся колесо в фейерверке, сноп разноцветных огней, фейерверк' от (уст.) giranda 'огненное колесо' от girare 'вертеть(ся), вращать(ся)' < нар.-лат. gyrāre 'кружить' от gyrus 'круг' < греч.  $\gamma \tilde{\nu} \rho o c$ 'то же' (Фасм. 2: 56; TLF 9: 248—249; Гальди 1958: 65; ML: 335; Кір. 1975: 151). Для рус. форм XVIII в. не исключено посредство польск. żirandol и żirandola. Ср. с.-хорв. žirandol, чеш. žirandol, girandola, англ. girandole и др. (ЕСУМ 2: 293).

Рус. уст. (в гимназическом жаргоне) *жирандольки* мн. 'удары в бок' (СлШкЖ XIX: *94*), вероятно, перен. от знач. 'сноп ракет'.

жи́ранка 'костер' арх. (АОС 14: *127*) // Неясно. Напоминает блр. диал. жира́нка 'спичка', кот. объясняется как результат контаминации жар с рус. уст. серя́нка 'спичка' (ЭСБМ 3: *265*), что едва ли подходит для рус. ж°.

жира́ть 'жрать' (Д 1: 542), 'есть, жрать' (галаду́ха... жыра́ть — хоть стены глада́й) пск. (ПОС 10: 243) // Слабо сохранившийся в бесприставочном виде (в СРЛЯ только с преф.) итер. \*žirati от \*žьrati, \*žьrǫ (от \*žerti, \*žьrǫ) > рус. жрать, см. жера́ть. Из образований с преф. ср. (Д) выжира́ть 'поедать все', 'выедать', зажира́ть 'глубоко врезаться, вязнуть', нажира́ть 'поедать много' (ср. нажира́ться), обжира́ть(ся), пожира́ть, сжира́ть. В ЭССЯ дается прасл. \*obžirati (sę) 'объедать(ся), напиваться' (ср. рус. обжира́ть(ся), укр. об)жира́ти(ся), блр. абжыра́цца, словен. obžīrati, чеш. ožirati, слвц. ožierat', польск. obžerać (się) и проч.) от \*obžьrati (sę) > рус. обожра́ться (32: 8; 31: 251). Из префиксальных девербативов ср. рус. диал. ожи́рок 'раздобревшее животное или человек', 'рыба язь' (ЭССЯ 32: 252).

**359** жири́м

жира́ф, -а м. и (уст.) жира́фа 'животное пятнистой окраски с очень длинной шеей и длинными ногами' (СРЯ), ... далеко, далеко на озере Чад Изысканный бродит жираф 1907 (Гумилев, «Жираф»), жираф 1787, гираф 1787, гирав 1764 (СлРЯ XVIII 7: 140), интернац. // Слово распространилось в Европе из араб. zarāfa, zurāfā, откуда итал. giraffa ж. > франц. giraffe (ж.) > нем. Giraffe ж. (уст. формы на s-, sch- < араб.). Рус. жира́ф, видимо, из франц., форма ж. р. из нем. (Фасм. 2: 56; ЭСРЯ МГУ 1/5: 293; Черн. 1: 303; Orel 1: 377; Kl.: 325; TLF 9: 247—248).

- жирба́к, -а́ 'ящик с салом, надеваемый на пояс конопатчиками, чтобы обсаливать паклю для более легкого конопачения' волог. (СРНГ 9: 181) // Гибридное сложение жир° І и бак° І, последнее из голл. bak 'бак, чан, ковш' (Зеленин РФВ 63/2, 1910: 407; Фасм. 2: 56; РЭС 2: 93).
- жирга́к (джирга́к), -а́ 'одежда из кожи молодого жеребца' Павлодар (СРНГ 8: 44; 9: 181) // Из казах. (құлын) жаргақ, назв. исторической зимней одежды казахов (вышла из употребления в сер. XIX в.), изготовленной из шкур жеребят, чаще черных (РЭС 13: 330).
- **жи́ргать**, -*аю* 'иметь обыкновение употреблять что-л. в пищу, есть' арх. (AOC 14: *127*) // Неясно. Возможно, из \*жи́ркать, уменьш. от жира́ть°.
- жиреть (жиреты), -ею (-ею) 'становиться жирным, тучным' (СРЯ), дожирел до безобразия, зажирел лежа, отжирел, как бык; пожирел немного; разжирел вовсе; вино жиреет в выделке 'получает вязкость, терпкость' (Д 1: 543), жиреть, -ею 'становиться жирным, тучным (обычно о животных, рыбе, птицы)' (СлРЯ XVIII 7: 140) || укр. жирети, -рею 'жиреть' // От жир° І, др.-рус. жирь. В ЭССЯ 31: 251 дается (вост.) \*obžirěti (< преф. \*ob-+ \*žirěti), откуда рус. ожиреть 'сделаться жирным', диал. 'стать зажиточным, нажить богатство' пск., смол. (СРНГ 23: 80), укр. ожирети 'разжиреть'. Ср. прил. (из прич.) ожирелый, ожиревший, укр. ожиреть 'ожиреть' новг. (ЭССЯ: Там же).

От прил. жирный < жирьныи образован глаг. жирн'еть 'становиться жирным (не о животном), 'делаться маслянистым', 'становиться избыточным; богатеть' (Д 1: 543).

жири́м, джири́м 'подпруга' в.-сиб., жири́мь 'то же' ирк., Якут. (СРНГ 8: 44; 9: 182) // Из бур. источника, близкого бур. жэрэм 'ремень, протягиваемый через пряжку подпруги', монг. жирэм 'подпруга', п.-монг. *зігіт* 'ремень', калм. džirm, также якут. (< монг.)

жи́рить 360

*žirim* 'ремень у подпруги, подпруга' (Фасм. 1: *511*; ЭСТЯ 4: *43*; Рас. 1971: *196—197*; Räs.: *127*; Ан. 2000: *185*, *206*; РЭС 13: *331*).

жи́рить 'пачкать чем-л. жирным', 'марать, оставляя жирный след' диал., жири́ть 'удобрять навозом' ряз., жи́риться 'кормиться, нагуливать жир' смол., 'бездельничать' оренб., жирьмя жири́ть 'постоянно бранить, попрекать' новг. (СРНГ 9: 182; Д 1: 543), жи́риться 'жить, обитать', 'стремиться к обладанию чем-л.' арх. (АОС 14: 129), жири́ть, -и́т 'смазывать жиром', 'удобрять' пск. (ПОС 10: 244) // От жир° І, др.-рус. жиръ в разных знач. Можно предположить исходное прасл. \*žiriti (sę), ср. параллельные юслав. образования: с.-хорв. žiriti, žīrīт, словен. žiriti, -iт, болг. диал. жи́ра 'откармливать свиней желудями' (цит. по БЕР І: 547).

В отношении рус. *жирить сучку* 'вырезают из дерева шар и бьют его деревянной клюкой' калуж. (СРНГ 9: *132*) ср. *са́лить* (рукой, мячом) в играх.

Ст.-рус. ожиритися 'разжиться, разбогатеть' (СлРЯ XI—XVII 12: 305) стало основанием для реконструкции прасл. \*obžiriti (sę) (ЭССЯ 31: 251—252). Скорее образовано на др.-рус. почве. Поздним дериватом признается рус. обжирить 'запачкать, засалить' диал. (Там же). Еще более поздним (в НКРЯ перв. фиксация в 1926 г.) является литер. обезжири(ва)ть 'удалить жир, сделать менее жирным' (обезжиренный продукт), ср. укр. обезжирити.

жи́рка 'небольшое домашнее хозяйство' олон., 'загородка в хлеву для овец или телят', 'отделение сундука в виде маленького ящичка для ниток и т. п.' арх. (СРНГ 9: 182), 'полочка в буфете' Карел., 'ручка комода' арх. (СРГК 2: 64), жи́рочка уменьш. 'вход в норку морского зверя' арх. (СГРС 3: 373) // Уменьш. от жи́ра° І. Ср. жи́лка 'отгороженное помещение в хлеву для одного вида скота' арх. (АОС 14: 104) от жи́ла І = жи́ло° І.

В отношении жи́рка 'слизняк' камч. (СРНГ 9: 182) ср. жи́рный 'покрытый слизью' арх. (АОС 14: 134).

- жи́ркий и жирко́й 'жирный' арх., мурман. (СРГК 2: 63), жирко́й 'то же' волог. (СРГС 3: 372) || блр. жыркі 'жирный' (Станк.: 489) // Произв. с суфф. -ъкъ от жир° І. Прил. жирко́й 'неприхотливый в еде' ленингр. (Там же) м. б. дериватом с тем же суфф. от жира́ть°. См. также Герд СРГ 7, 1999: 131.
- **жи́рнуть** 'хлестнуть, ударить, стегнуть' новг. (СРГК 2: *64*) || блр. диал. *жырну́ць* 'то же' // Герд определяет как «архаизм среднеднепровских говоров» (СРГ 7, 1999: *131*), не указывая этимологических связей. Ономат.? Неясно.

361 **жи́ро** I

жи́рный, кратк. жи́рен м., -рна ж., -рно 'содержащий много жира, масла', 'толстый, тучный и др.' (СРЯ), жирный, кратк. жирен м., -рна ж., -рно ср. 'большой, обильный' орл., тамб., ворон., 'сочный (о сене, траве)' влад., костр., 'сытый' калуж., жирная вода 'половодье' сарат., ворон., 'грязная вода' сарат., ворон., жирной, кратк. жирён м., -рна ж., -рно ср., жирной лес 'здоровый, сильный, быстрорастущий пск., жирное семейство 'многопчельное семейство пчел с большим запасом меда' казан. (СРНГ 9: 183), жирный (жирьный) 'обильный' (печаль жирна в СПИ), 'жирный' (СлРЯ XI—XVII 5: 113; Зал. 2014: 399) || укр. жирний 'откормленный, жирный', блр. диал. жырны 'неразборчивый в еде. прожорливый' (цит. по Николаев 2020, ниже), чеш. žirný, слвц. žírny 'жирный', ср. с.-хорв.  $\check{ziran}$  'желудевый' // Произв. от  $\varkappa up^\circ$  I, др.рус. жирь < прасл. \*žirъ произв. с суфф. -ьпъ, вероятно, прасл. возраста: (сев.) \*žirьпь(jь) 'обеспечивающий жизнь, обильный. жирный'. Ср. рус. разг. обороты жирно будет 'слишком много будет', нежирно 'небогато' и под. (Ороховацкий РР 4, 1975: 110— 113). Блр. диал. жырны 'неприхотливый в еде, прожорливый' мотивировано глаг. жирать, ср. ниже о рус. обжирный.

Как сев. диалектизм прил. жирна в СПИ и связанные с ним диалектизмы жирной лес и под. охарактеризованы в Николаев 2020: 561—562, 564. В СПИ есть также словосочетание жирня времена — 'обильные (или 'алчные') времена', где прил. восходит к прасл. йотированной основе \*žirъпјъ (Николаев: Там же). Субстантивацией прил. в форме ж. является жирня 'комната' арх. (АОС 14: 136).

Фета жирный карандаш у Мандельштама («Дайте Тютчеву стрекозу...») содержит словесную игру с нем. *fett* 'жирный' (Левинтон, Ф. Б. Успенский).

Из произв. от ж° ср. литер. жи́рность, жи́рник 'светильник, в котором горит жир или масло' (СРЯ), диал. жи́рник 'род тагана' Уральск., 'горшок, где топят масло' пск., твер., жирни́к 'прочный лес' смол., жирна́стый 'жирный на вкус' диал. (СРНГ 9: 182; Берншт. 1974: 140), жирнота́ 'продукты, содержащие жир' арх. (АОС 14: 136). Рус. обжи́рный фольк. 'прожорливый (о скотине)' онеж. (СРНГ 22: 47) возводится к прасл. \*obžirati (см. жира́ть), откуда также блр. диал. абжы́рны 'сытый' и др. (ЭССЯ 31: 252). Ср. жи́ркий°.

**жи́ро І** 'промежуточная часть мережи, вентеря между обручами': в мережке семь жир арх., сев., волог. (СРНГ 9: 183; СРГС 3: 372;

жи́ро II 362

Д 1: 183), 'хорошие условия жизни', 'этаж', не жиро 'плохие условия жизни' арх. (АОС 14: 136) // Произв. с суфф. -ro (см. о нем Sławski SP 2: 18) от \*žiti > др.-рус. жити. Ввиду жир° І и жир° ІІ можно предположить субстантивацию исходного прил. \*žirъ м., -a ж., -o ср. р., реликтом кот. м. б. жирый 'зажиточный, богатый' Львов. лет. под 1559 г. (СлРЯ XI—XVII 5: 113), ср. ИС Жирой (князь Иванъ Жирой, землевладелец) 1493 (Туп.: 206).

### жи́ро II см. жиро́вка II.

жи́рова, жирова́ о хорошей привольной жизни', 'имущество, состояние' сев., сев.-зап. (СРНГ 9: 183) // Субстантивир. форма ж. р. прил. жирово́й I, возможно из словосочетания жирова́(я) жизнь (ср. Эккерт УЗИС 27, 1963: 83). Ср. жи́рово 'колядки' свердл. (СРНГ 9: 185), субстантивир. форма ср. р.

жировать, -ую 'кормить, резвясь, гуляя (о звере, птице, рыбе)', 'разрастаться в ущерб плодоношению' (СРЯ), 'отдыхать, покоиться', 'жить в избытке, роскошно', 'ходить по гостям', 'повесничать', 'питаться на месте охоты добычей' (лиса жирует), 'о дворовой птице: нести жировые яйца, не нести яиц от лишнего жира', жироваться безл.: каково жируется? Не жируется (Д 1: 543), диал. жировать и жировать 'вести тот или иной образ жизни, жить в определенных условиях', 'жить в достатке, довольствии и др.', 'постоянно жить на одном месте', жироваться 'жить в довольстве', 'поправляться, полнеть', 'плодиться (о рыбе)' (СРНГ 9: 184—185; СГРС 3: 373), жировать, -рую 'пастись, кормиться', 'гулять, кормиться (о рыбе)', 'лежать на одном месте (о сытом звере)' (СлРЯ XVIII 7: 141), рус.-цслав., др.-рус. жировати, -оую 'кормиться' (СДРЯ XI—XIV 3: 263), жировати, жирбю 'упитываться, пастись', 'поедать', 'жить, оставаться', 'быть, находиться' (Срз. 1: 874—875), жирова́ти а. п. а (Зал. 2014: 260) ∥ укр. жирувати, жирую 'дурачиться, шалить', 'жировать (о звере, птице)', жируватися 'роскошествовать', блр. жыраваць, жырую 'кормиться (отыскивая корм)', (Нос.) жироваць 'откармливать', жировацьца 'роскошествовать в пище' (вутки жируюцца), 'жить в довольствии', польск.  $\dot{z}yrowa\dot{c} = \dot{z}erowa\dot{c}$  'находить корм, кормиться, охотиться' // Из прасл. (сев.) \*žirovati, -rujo 'жить в достатке, довольстве', 'кормиться на воле (о зверях, птицах)' от \*žirь > жир° I (Фасм. 2: 56—57; Вог. 2005: 754). Один из примеров, привлекаемых для подтверждения -й-основы в жир I (Эккерт УЗИС 27, 1963: 83; ср. возражения в Берншт. 1974: 140), см. также жировой I. Герд определяет рус. жировать и родствен363 жи**рово́й** I

ные слова как наследие польско-литовского государства (СРГ 7, 1999: 131).

Поздним произв. от жир I является жиров ать 'пропитывать жиром' (СРЯ).

Из образований с преф. ср. рус. (Д) зажирова́ть, на-, от-, пережирова́ть. Ср. суффиксальные дериваты: жирова́ние имя действ., жиро́вка 'кормежка птицы, зверя', диал. жирова́нье 'жизнь, житье' арх., жиро́вка 'рыба, мечущая икру в месте, где она постоянно водится' олон., 'живая птица в качестве приманки' волог., 'мазь для белизны лица' дон. (встречается в «Тихом Доне»), 'вещи при гадании о святых' арх., сев. (СРНГ 9: 185), жиро́вку водить 'вид рождественского гадания' волог. (СГРС 3: 373), жировье 'временное местопребывание зверопромышленника' (СЛРЯ XI—XVII 5: 113), рус.-цслав. жированиє 'пастбище, место откормки' (СДРЯ IX—XIV 3: 263), блр. диал. жыро́ўка 'остров' (< 'место «жирования»', ЭСБМ 3: 265).

Не получил распространения диал. синоним  $\mathbf{ж}^{\circ}$  —  $\mathscr{m}$   $\mathscr{u}$   $\mathscr{u}$   $\mathscr{v}$   $\mathscr$ 

жировица 'клюква' см. жерава.

жировка І 'кормежка птицы, зверя' см. жировать.

жиро́вка II 'финансовый документ, квитанция, по которой производится оплата за пользование чем-либо': ... жировка не была оплачена 1970 (Ю. Трифонов, «Предварительные итоги», см. НКРЯ) // Согласно ЭСРЯ МГУ 1/5: 293, возникло на рус. почве незадолго до 1941 г. из более раннего жироприказ в том же знач.: ...каждое полено дров, каждая брюква, каждый жироприказ — были трудностью и унижением 1920—1943 (Л. Гинзбург, «Воспоминания...» см. НКРЯ). Последнее является сложением слов прика́з и жиро 'письменное указание банку о перечислении денег', 'передаточная надпись на векселе, чеке' < итал. giro 'оборот, обращение' от girare, см. жирандо́ль. По нар. этимол. сближается с жиро́вка 'кормежка птицы, зверя' (СРЯ), см. жирова́ть° І.

жиро́вка III 'высокий полет мяча' см. жараво́к $^{\circ}$  II.

жировой I 'относящийся к жиру' (СРЯ), 'жирный (о мясе)', 'о рыбе: пойманная весною в поемах, где она жирует', 'богатый, зажиточный', 'о сыне, дочери: побочный, небрачный' (Д 1: 543), диал. жировой 'счастливый, богатый', 'жилой, обитаемый', 'здешний, местный', жировый 'бодрствующий', (как сущ.) 'домовой (?)' (СРНГ 9: 185—186), 'пригодный для отдыха и кормления лошадей',

жирово́й II 364

'вкусный', жиро́вый 'жилой, пригодный для жизни (о помещении и др.)', 'богатый, благополучный', 'домовой' (СГРС 3: 373), жирово́й (-ы́й) 'относящийся к жиру', 'бесплодный (о животном)', 'о рыбе, которая ловится в поемных местах' (СлРЯ XVIII 7: 141), жировой 'жирный' XVII в. (СлРЯ XI—XVII 5: 113), ИС Жировой, Жирово (князь Иванъ княжь Өедоровъ сынъ Жирово Засъкинъ, дворянин в Москве) 1577 (Туп.: 206), Жировой (князь Иван Иванович Засекин) кон. XV в., от него Жировые-Засекины (Весел.: 115) || укр. жировой' 'жировой', 'незаконножденный', словен. žîrov, -a 'относящийся к лесному корму' // Из прасл. \*žirovь(јь) 'жилой', 'пригодный для отдыха, кормления, кормовой' от \*žirъ (> жиров' I), относящегося, возможно, к -й-основам, ср. жирова́ть (Эккерт УЗИС 27, 1963: 83).

От \*žirovь(jь) образованы произв. соответственно с суфф. -ikъ, -išče, -ьпъ рус. жирови́к 'светильник, в котором горит жир', 'опухоль из жировой ткани' (СРЯ), диал. жирови́к 'домовой', 'внебрачный ребенок', жирови́ще 'прибрежная полоса с полой водой, где жирует рыба', 'жилье, жилище', жировно́й 'живущий на одном месте' (СРНГ 9: 185), ст.-рус. жировный 'относящийся к съестным припасам' XVI в. (СлРЯ XI—XVII 5: 113), с.-хорв. žìrōvnī (-van) 'богатый желудями', словен. žiroven 'богатый желудями', ср. с дополнительным суфф. -ica болг. жиро́вница 'желудевый корм (для свиней)' (Эккерт УЗИС 27, 1963: 83; Берншт. 1974: 140—141). См. также жи́рова, жиро́вка І, жирову́ха. Знач. 'внебрачный (ребенок)' связано с представлением об избытке, ср. жирова́ть в знач. 'жить в избытке, роскошно'.

Обозначения домового жиро́вый, жирови́к (сюда же приводимое в Фасм. 2: 57 жировой чёрт 'домовой' сев.) отсылают к представлению о духе, связанном с жильем, домом, как и в случаях с рус. домово́й°, домови́к°, ср. жир° І в знач. 'жилье, этаж', жи́рушка 'изба' сев. (СРНГ 9: 187).

жировой II 'высокоствольный, прямой, с ветвями только на вершине' урал., сиб., жирово́е дерево 'прямое, годное для хозяйственных нужд' яросл. (СРНГ 9: 186) // Вариант прил. жарово́й° II 'высокоствольный, прямой, с ветвями только на вершине, строевой (о лесе, деревьях)'. Возможна контаминация с жирово́й° I, ср. жирово́(е) дерево 'смолистое дерево', 'дерево без сучьев для «жира», т. е. разных построек' новосиб. (Там же).

жирову́ха собир. 'коренное население' (СРГК 2: 65) // Произв. с суфф. -уха от жирово́й° І в знач. 'местный'.

365 жиртре́ст

жирондист, -а 'член жиронды (относительно умеренной политической партии в эпоху Великой Французской революции): ... мы за якобиниев против жирондистов 1913 (Ленин, письмо Шаумяну; встречается у Герцена, Бердяева и др., см. НКРЯ), Жирондисты мн. 1802 (СлРЯ XVIII 7: 141), интернац. // Обычное франц. назв. жирондистов — girondins мн. от TO Gironde 'Жиронда', назв. департамента на юго-западе Франции (от ГО Gironde, назв. эстуария рек Гаронна и Дордонь в Бискайском заливе), выходцами из кот. были многие видные жирондисты. Известно и франц. girondiste, откуда нем. Girondiste, -en мн., польск. żyrondysta, -ści мн., и проч. В рус. яз. из франц., не исключено также нем. (и польск.?) посредство. ТО Gironde во французском также может выступать как собир. обозначение жирондистов, отсюда рус. Жиронда в том же знач. (с перв. пол. XIX в.). После II съезда РСДРП Ленин писал о разделении российской социал-демократии на большинство и меньшинство ... на революционную и оппортунистическую, на Гору и Жиронду... 1904 («Шаг вперед, два шага назад»), используя назв. Гора для соперников/противников жирондистов франц. montagnards 'монтаньяры', букв. «горцы», по их месту в верхних рядах Законодательного собрания Франции (с 1791 г.). Речистые жирондисты с их благими намерениями вслед за Лениным считались в советской историографии предтечами меньшевиков и проч. «оппортунистов». См. Епишкин, s. v. жирондисты, Жиронда; ЭСРЯ МГУ 1/5: 293—294.

жиртре́ст, -а 'обычная дразнилка для лиц (чаще детей) с заметным лишним весом': Броунского толстого мальчика дети зовут «Жиртрест». Это фундаментальный, очень спокойный и неторопливый мальчик 1936—1937 (Ильф, «Записные книжки»; также у Трифонова, Нагибина и др., см. НКРЯ) // В советское время встречалось также в составе детских дразнилок жиртрест-мясокомбинат (встречается у А. Наймана, см. НКРЯ), жиртрест-комбинат промсосиска-лимонад и под. Происходит от аббревиатуры Жиртрест, сосуществовавшей с Жиркость или ТЭЖЭ — аббревиатурами для объединения заводов Государственный трест высшей парфюмерии, жировой и костеобрабатывающей промышленности (Orel 1: 377). Ср. в «Собачьем сердце» Булгакова: Проклятая Жиркость! 1925 (НКРЯ). На предприятиях Жиркости из отловленных собак делали мыло, отсюда с кон. 1920-х клич футбольных болельщиков Судью на мыло!

жи́рхать 366

**жи́рхать**, *жирха́ть* 'щебетать' пск., твер. (СРНГ 9: *187*; Д 1: *544*) // Ономат. слово, м. б. связано с нижеследующим.

- **жирча́ть**, -4y 'храпеть' петерб. (СРНГ 9: 187) // Ономат. слово, не отделимо от 3x отделимо отделимо от 3x отделимо отделимо отделимо отделимо от 3x отделимо отделимо отделимо отделимо отделимо от 3x отделимо отд
- жиры мн. 'отделения шкатулки, ларца на внутренней стороне крышки' арх. (СРНГ 9: *187*) // К жир° І, жи́ра° І, знач. возникло из 'отгороженное пространство'.

Относительно жи́ры как термина карточной игры (Там же) см. жи́ра II.

## жирый см. жиро I.

- жи́ский 'звонкий, громкий (о голосе)' казан., жи́стный фольк. 'зычный (о голосе)' перм., новг. (СРНГ 9: 188), жи́сный 'нежный (о голосе)' яросл. (ЯОС 4: 48, знач. со знаком «?») // Вероятно, от прост., диал. жисть (жись, жизь) 'жизнь', см. жизнь І, жи́жный. Ср. диал. фразеологизм во всю жизнь кричать калуж. (СРНГ 9: 172). 'Зычный, звонкий (о голосе)' = 'полный (жизненных) сил'? См. также же́стый, же́сный.
- жи́стига 'удочка', 'удилище' арх. (СРНГ 9: 188) // Неясно. Фасмер допускает сложение диал. жи́ца в знач. 'бечевка' и стега́ть (Фасм. 2: 57), что отклоняется в Мызн. 2020: 194. Возможно, заимств.? Следует учесть жи́стега 'жердь поверх сена для защиты от ветра' Карел. (Мызн. 2021: 137).
- жисть (жись, жизь), жистя прост. 'жизнь', шутл. жисть-жестянка (https://ru.wiktionary.org/wiki/жисть; Колесов ДЛ 1975: 62; часто в лит-ре), В жисть не был в присутствии столь важной персоны... (Гоголь, «Ревизор»), ...квартеру, какой в жисть свою не имел 1770—1811 (М. П. Загряжский, «Записки», см. НКРЯ), жисточка ласк. 'жизнь' яросл., фольк. 'ласковое обращение к возлюбленной' костр., волог., жистенный, жистянный 'привольный' ворон., жистина 'жизнь, житье', 'приволье' ворон., жистина 'жизнь, житье', 'приволье' ворон. (СРНГ 9: 188), жисть, жись, жисточка 'жизнь' брян. (СлБрянГ 5: 72), жисть, жись 'жизнь' беломор. (Мызн. 2021: 137), жисть дон. (БСлДКаз: 156), жысть 'жизнь' Уральск. (СлГУрК 1: 482), жисти мои межд. 'выражает изумление, испуг' яросл. (ЯОС 4: 48), жистянка 'тяжелая жизнь' ленингр. (СРГК 2: 66), жистёнка, жистянка пренебр. 'жизнь' пск. (ПОС 10: 245) ∥ укр. (Полесье) жиз', жис'т', жис'и', жиз'д', блр. диал. (на границе с рус. говорами, из рус.?) жызь, жысць (Колесов ДЛ 1975: 66, 70—72) // Связано с жизнь° I и, возможно, относится к последнему так же, как прост.  $\emph{болесть}^{\circ}$

367 жит III

к литер. боле́знь° (РЭС 4: 14—15) и под. (Зеленин, см. Виногр. 1994: 911). Относительно -tь см. также жердь при жерсть и т. п. Иначе Львов, кот. предполагает упрощение жизнь > нар.-разг. жись, откуда жисть под влиянием кость (Львов 1975: 109). Сходным образом, появление ж° = блр. жысць объясняли аналогией со словами на -сть типа грусть° (ЭСБМ 3: 266). О приспособлении «новой лексемы» к фонетике и грамматике говора (жыс', жыс'т', жыз'н'а, жыз'ен') пишет Колесов (ДЛ 1975: 75). Ср. укр. диал. фитоним жистя́к 'растение туя', возможное произв. от жисть 'жизнь' по образцу нем. Lebens-baum, букв. 'дерево жизни' (ЕСУМ 2: 199).

Относительно жестя́нка 'жизнь' (жисть-жестя́нка, жизнь-жестя́нка) см. жесть III. См. также жижный°.

жит I, -а 'жизненный уклад, быт; житье-бытье': таким-то житом-бытом, житом-побытом, сталось то и то (Д 1: 545) || польск. уст. żyt, -и 'жизнь' // Возможно, реликт прасл. \*žitъ 'жизнь, житьебытье', произв. с суфф. -to- от \*žiti > рус. жить Прасл. (сев.) \*bytъ м. 'жизнь', 'время, пора', откуда рус. быто I 'бытность', 'бытье, житье и др.' (РЭС 5: 286, 290). Указанный суфф. связан с причастным суфф. -to-, ср. страд. прич. прош. вр. \*žitъ в рус. прожит и т. п. Сюда относится и результатив жито в безличных речениях всяко было жито перм. (АкчСл 1: 280), фсякое жыто было пск. (ПОС 10: 252), собств., страд. прич. прош. ср. р.

К РРР \* $\check{z}itb$  восходят рус.  $\mathscr{H}imbi$  'зажиточный, с большим достатком' пск. (ПОС 10: 252),  $\mathscr{H}imbi$  'жилой' ряз. (СРНГ 9: 193). Сюда же, видимо,  $\mathscr{H}imbi$  'распаренный, размягченный (о корме скоту)' свердл. (СРНГ 9: 194) = 'подготовленный для поедания, «обжитый»'. С помощью суфф. -uxa образовано прост., диал.  $\mathscr{H}imbi$  жизнь, житье' волог., костр., том., байкал. (СРНГ 9: 193).

- жит II, -a 'любой хлеб в зерне' куйбыш. (СРНГ 9: 188) // Связано с жит I, жито II и прус. geits м. 'хлеб', с кот. возможно и полное этимологическое тождество, но при условии, что geits принадлежит к -o-основам. Однако прус. слово скорее -io-основа \*geitis с утраченным i (Топ. ПЯ 2: 195; Būga RR 2: 684—685).
- жит III, -a 'гнойное воспаление на веке, ячмень' пск. (ПОС 10: 246), жи́то 'прыщ на языке домашних животных' арх., сев-двин., жи́тина 'ячмень на глазу' петерб. (СРНГ 9: 190, 192), 'нарост на краю века' новг. (НОС $_2$ : 259) // От жито II, жи́то II вследствие метафорического переноса по сходству формы предметов, ср. воз-

жит IV 368

никшие по той же модели рус. ячме́нь (аналогично в др. слав. яз.), диал. зёрнышко 'гнойничок, прыщик', также порт. pevide, исп. pepita 'типун (на языке животных)' < 'зернышко' (Березович Эт. иссл. 7, 2001: 9—10). Следует считаться, особенно в случае с рус. ячме́нь, с возможностью книжн. влияния со со стороны лат. hordeolum, hordeum 'воспаление на глазу', букв. 'ячмень, ячменёк' (Там же; ср. ЭССЯ 6: 10). Семантическое развитие 'зерно (ячмень, овес и др.)' > 'воспаление, болезнь' известно во множестве идиомов, ср. помимо ж° рус. диал. овёс, овсинина 'ячмень в глазу' пск., твер., зерно́ 'то же' новг., крупа́ 'то же' ряз., также лит. miēžis 'то же' (< 'ячмень') и проч. (Жур. 2005: 55).

**жит IV**, вводн. слово: *вот*, *жит*, *история* перм. (СРНГ 9: 188) // Возможно, из *жит* I.

жи́тарь, -я 'хранитель хлебных запасов' влад., жи́торь 'то же' костр., 'тот, кто самовольно жнет или косит чужой хлеб' урал., 'мышь' новг., влад. (СРНГ 9: 188; Д 1: 544), житарь 'тот, кто ведает хранением зерна', прил. житарский (СлРЯ XVIII 7: 141), житарь 'смотритель житниц' XI в., житарьскый: стартишина житарескъ XIV в. (Срз. 1: 875; СлРЯ XI—XVII 5: 114) // Связано с серб.-цслав. житарь 'panifex', житарьскъ 'panificis' (Mikl.: 198), с.-хорв. žìtār 'торговец хлебом, зерном', словен. žîtar, болг. житар 'продавец зерна, муки', произв. соответственно от с.-хорв. žìto, словен. болг. жито с суфф. -ar'ь в агентивной функции. В русском из ц.-слав. (?). В отношении знач. 'мышь' ср. родственные назв. мышей рус. диал. житник (см. житный), польск. żytnica (см. житница), житочик, житочник ряз. (СРНГ 9: 193; Nowik. 1959: 9).

Произв. с суфф. -*ar'ь* в собир. функции являются рус. *жи́тарь*, -*я* 'ячмень' сев., *жита́рь* и *жито́рь* костр., *жита́рь* влад., яросл., новг., *жи́торь* 'то же' костр., *житарь* 'яровая рожь' новг. (СРНГ 9: *188*), *жита́рь*, *жита́рь* 'ячмень' яросл. (ЯОС 4: *48*), *жита́рь* 'ячмень, жито' обл. (СлРЯ XVIII 7: *141*), *жита́рь* 'ячмень' XVII в. (СлРЯ XI—XVII 5: *113—114*), ср. с.-хорв. *žìtārice* мн. 'хлеба, зерновые злаки'.

жи́тва 'сжатое поле' пск. (ПОС 10: 246) // Из жа́тва 'солома после жатвы на корню, стерня' вследствие контаминации с жи́то ПР Ср. произв. с суфф. -ina диал. жи́твина, житвина и житвина 'сжатое поле после ячменя, ржи (жита)', 'остатки стеблей сжатых злаков на поле, стерня' (СРНГ 9: 188—189). По сообщению Куркиной (Отзыв), возможна деривация с помощью суфф. -tva от

369 жи́тера

основы глаг. \*žiti (см. *жить* I), ср. в отношении суфф. \*žętva 'жатва' от \*žęti, \*žьпо, \*klętva 'клятва' от \*klęti.

житво см. жийткий.

житель I, -я 'тот, кто живет где-л., обитатель' (СРЯ; Д 1: 545), 'старожил' том., 'нищий-приживальщик при церкви' вят., 'зажиточный человек' сарат., нижегор., орл., тоб., 'икона с изображением Николая-угодника' вят., жители мн. 'соседи' сарат. (СРНГ 9: 189), житель 'обитатель', 'о животных, птицах': Из жителей там ваших, Прославлен соловей (Сумароков, «Притчи) (СлРЯ XVIII 7: 141), житель 'житель' 1056—1057, жителить 'то же' 1073 (Срз. 1: 875, 876), житель а.п. а (<? c) (Зал. 2014: 549) || ст.-укр. житель 'житель' XV—XVIII вв. (ГСБМ 10: 33), болг. житель житель 'то же' XV—XVII вв. (ГСБМ 10: 33), болг. житель макед. житель с.-хорв. книжн. žitelj, ст.-чеш. редк. žitel (SSIDsČ 2021: 151) // Проникшее в нар. речь книжн. образование с суфф. -tel'ь от \*žiti 'жить', по образцу ст.-слав. житель (от него жителинъ) 'житель'. Возможно заимств. из ст.-слав. (ЭСРЯ МГУ 1/5: 294; БЕР I: 548; ESJSS 19: 1155).

От **ж**° диал. произв. *жи́телка* 'уроженка, жительница' смол., новосиб., 'квартирантка' смол., *жи́телька* 'уроженка' моск., дон. (СРНГ 9: *189*), ср. болг. *жи́телка* 'жительница'.

От  $\mathbf{ж}^{\circ}$  образованы также жительный 'имеющий признаки жизни', 'мирской' XIV в., жительствовати 'жить, проживать' XIV в. (СДРЯ XI—XIV 3: 263), жительникъ 'житель' XVI в.  $\sim$  XV в., жительство (XV—XVI вв.) 'жизнь, существование', 'образ жизни', съжитель (со-), съжительница (со-), съжитию (со-) и под. (СлРЯ XI—XVII 5: 114; 26: 100; Срз. 3: 708), совр. литер. жительница, жительство (диал. жительство 'жизнь', 'жилище', 'население', см. СРНГ 9: 189), ст.-рус. жительство а. п. a/b (Зал. 2014: 430), местожительство, сожитель, сожительница, сожительство. Ср. болг. (возможно рус. влияние) жителски, жительство, местожительство, съжител, съжительство.

жи́тель II, жи́тели мн. 'необмолоченные снопы': овин весь не вымолачивается... оставляются в нем 9 или 13 снопов, так называемых жителей... волог. (СРНГ 9: 189) // Тождественно жи́тель° I: вероятно, снопы оставляются «жить» на месте ради будущего урожая.

жи́тера 'жизнь' диал., житеры мн. 'то же' влад. (СРНГ 9: 189; Д 1: 545) // От жить І, образовано по типу ст.-рус. питер 'питье' от пить, тдер 'еда' от еда́ II, есть І—II: привезли питеры и тдеры всякие (Eckert ZfSl 19, 1974: 491; Фасм. 3: 268; РЭС 15: 261).

жите́ц 370

жите́ц, -muá 'растение костер ржаной' диал., 'пырей, ползучая пшеница' орл. (СРНГ 9: 189—190) || укр. диал. жите́ць (житвенна трава) 'растение костер мягкий', блр. жыце́ц 'растение (злаковое) тимофеевка луговая' // От жи́то° П, произв. с суфф. -ьсь: исходно житьць (ЭСБМ 3: 267; ЕСУМ 2: 199).

житие́, -я́ церк. 'жизнеописание (святого)', уст. 'жизнь' (СРЯ), 'жизнь', 'жизнеописание', церк., уст. 'имение, имущество' (Д 1: 545), 'жизнь', 'проживание, обитание', 'жизнеописание святого, жизнь и деяния святого' (СлРЯ XVIII 7: 142), жити $\epsilon$ , - $\epsilon$  = жить $\epsilon$ , - $\epsilon$ (XI в.) 'жизнь, существование', 'образ жизни', 'местопребывание, обитание', 'описание жизни (святых)', 'имущество, нажитое' (СДРЯ XI—XIV 3: 265—266) || укр. житіє́ церк., книжн., уст., шутл. 'житие', болг. житие (святого)', словен. žitje 'житие святого (в православии)', рум. iitie 'биография', 'историческое повествование' // Из ц.-слав., ср. ст.-слав. житик (житык), -ика 'жизнь', 'жилище', 'богатство' (Meillet Ét.: 389; Фасм. 2: 57; ЭСРЯ МГУ 1/5: 294; Львов 1966: 110—111; БЕР I: 548; Sn. 2003: 870; Orel 1: 377) < прасл. \*žitьje 'жизнь', 'обитание', произв. с суфф. -ije от основы PPP \*žitъ (ср. на-жи́тый, об-жи́тый, про-жи́тый), см. жит I. Ц.-слав. (книжн.) влияние могло сказаться и на параллелях в др. слав. яз. Семантика ст.-слав. слова испытала влияние греч. βίος 'жизнь', 'то, что нужно для жизни', 'пропитание' (Schum. 1958: 64; Moln. 1985: 158—160).

К \*žitbje восходят исконнорус. житbé (житbe-бытbe) 'условие существования, жизненный уклад', 'жизнь, существование' (нет житbs 'трудно жить'), 'жительство' (СРЯ), диал. также 'жилище', 'имущество, хозяйство и др.' (СРНГ 9: 197; Колесов ДЛ 1975: 60-73), житbe 'существование человека, живого существа', 'проживание', 'жилище, этаж', прост., собир. 'имущество, хозяйство', 'зажиточное сословие' (СлРЯ XVIII 7: 144), ), житbe а. п. b (нов. a, см. Зал. 2014: 232), укр. житms, блр. жыциe, с.-хорв. zice, чеш. книжн. ziti, слвц. книжн. zitie, польск. zice 'жизнь', в.-луж. zice 'то же' (ЭСБМ 3: 267). Ср. параллельное прасл. \*bytbje < (РРР \*bytb + суфф. -bje), откуда рус. разг. bimbe при книжн. (< ц.-слав.) bimue (РЭС 5: 291).

К XVIII в. церковнославянизм  $\mathbf{ж}^{\circ}$  был основным обозначением знач. 'жизнь' в рус. литер. яз. (у Сумарокова, Ломоносова, Радищева, Фонвизина и др.). В кон. XVIII — нач. XIX вв. в триаде бытие — живот (см. живот I) — жизнь основным становится последнее слово. Слова  $\mathbf{ж}^{\circ}$  и живот 'жизнь' отходят на пери-

371 жи́тки

ферию,  $\mathbf{ж}^{\circ}$  закрепляется в знач. 'жизнеописание святых' (Коп. 1988: 206—210), отсюда книжн. прил. *житийный* в отличие от диал. *житейный* 'живой, живущий' пск. (ПОС 10: 246).

От житию, житью раннее произв. житиискъш (XI в.) 'относящийся к жизни в миру', также житеискъш (Срз. 1: 878; Mikl. Lex.: 199), к XVII в. только житейский 'то же', 'обиходный, хозяйственный', 'относящий к жителями, мирянам', 'жилой' (СлРЯ XI—XVII 5: 117), в СРЛЯ житейский. Болг. житейски < рус. (БЕР I: 548). От житию, житью также прил. житий (\*žitъjъ) в сочетании житьи люди (= житийские люди) 'зажиточные горожане', 'служивые при дворе князя или в уездных городах, боярские дети, дворяне' (СлРЯ XI—XVII 5: 117).

Рус.-цслав. объщее житие 'монастырь' (калька греч. коινόβιος), общежитие 'устройство монастырской жизни' (СДРЯ XI—XIV 3: 265; СлРЯ XI—XVII 12: 193) превратилось в совр. общежитие.

- жити́к, - $\acute{a}$  'очень мелкий желтый песок' новг. (СРНГ 9: 190) // Произв. с суфф. -ikь от  $\varkappa$ си́то° II (также  $\varkappa$ сито́) или  $\varkappa$ сито° II, т. е. '(песок), похожий на жито' ('цвета жита', согласно Фасм. 2: 57). Ср. блр.  $\varkappa$ сы́цік 'злаковое растение плевел', независимое произв. от \* $\check{z}it$ ь (ЭСБМ 3: 267).
- жи́тина 'нитка' арх. (СРНГ 9: 190) // Связано с жи́цина 'красная шерстяная нитка' пск., диал. жи́ца 'нитка' диал. (СРНГ 9: 200), о кот. см. Фасм. 2: 57—58. Следует отделять от диал. жи́тина 'стебель ячменя' (ср. укр. житина 'ржаной стебель'), 'ячменное зерно' (от жи́то° II) и жи́тина 'ячмень на глазу' (от жи́то III, жи́то° III). В то же время, возможна аттракция слов в знач. 'нитка' и 'ячмень на глазу', обусловленная известным в нар. медицине лечением больного места путем обвязывания ниткой, отсюда диал. назв. ячменя (болезни) типа жи́ча при жи́ча 'нитка' (Березович Эт. иссл. 7, 2001: 11). Относительно диал. жи́тина 'зерно, стебель ячменя' см. также Герд СРГ 7, 1999: 131.
- жити́ться, жичу́сь 'скупиться, скряжничать' свердл. (СРНГ 9: 190) // Неотделимо от жиди́ться в том же знач., см. жид I.
- жи́тки мн. 'имущество' пск. (СРНГ 9: 190) // Произв. с суфф. -ъкъ от РРР \*žitъ в рус. на́-жит и т. п. см. жит І. Возможно, ж° вторичная форма в сравнении с литер. пожи́тки мн., пережи́тки мн., диал. нажи́тки мн. 'имущество, нажитое', нажи́ток 'пожива' < \*паžit-ъкъ (ЭССЯ 24: 88). Ср. также зажи́точный, прожи́точный, диал. жи́точный 'богатый' петерб. (СРНГ 9: 193).

жи́ткий 372

жи́ткий 'резвый, прыткий' орл. (СРНГ 9: 190) || чеш. žitký 'живой' // Произв. с суфф. -ъкъ от РРР \*žitъ от \*žiti, см. жит І. Откупщиков (Balt. 19/1, 1983: 35) предполагает исходное прил. с й-основой (\*žitй-+ суфф. -ъкъ) на основании сравнения с рус. житво 'жизнь, житье' (уфим.) и родственного житме́нь, -я́ (-я) 'ячмень' новг., пск. (СРНГ 189, 190), волог., вят. (СлВолГ 2: 88; СлВятГ 4: 50), с допущением мены -й- (-v-) / -теп- (Balt. 19/1, 1983: 35). Правда, житво́, возможно, из жи-тво́, ср. жни-тво́ (= жн-итва́) 'жатва' (Д 1: 528). Древность житме́нь также под вопросом, т. к. при деривации от \*žito (> жи́то° ІІ) с суфф. -те, -тепе (\*žit-те) ожидалось бы упрощение -tm- > -т- (ср. Shevel. 1964: 194). Возможно, житме́нь (от него пск. житме́нный 'ячменный', см. Д 1: 544) вторичное образование от жи́то ІІ под влиянием ячме́нь. жи́тник см. жи́дник.

жи́тница 'зерновое хранилище', перен. 'о хлебородных местах' (СРЯ; СлРЯ XVIII 7: 142), Наша округа мышами полна, В житницах съеден весь хлеб до зерна 1831 (Жуковский, «Суд божий над епископом»), житница, житница 'ячменная, житная солома' арх., житница 'то же' пск., арх., олон., 'каша из жита (ячменя)' пск., твер., 'хлебный магазин в селениях' казан., (см. подр. СРНГ 9: 191), житьница (XI в.) 'закрома' (СДРЯ XI—XIV 3: 267), житница (Зал. 2014: *204*) || укр. *жи́тниця* 'житница', 'растение тимофеевка', ст.-укр. житница, жытница 'рига, гумно' XVI—XVIII вв. (Тимч. 2: 933), блр. диал. жымніца 'ржаная солома', ст.-блр. жимница 'зерновое хранилище' XVI в. (ГСБМ 10: 37), ст.-слав. житъница 'амбар, житница', болг. житница 'амбар', 'плодородный край', макед. житница 'хлебородная область', с.-хорв. žitnica 'хлебный амбар', перен. 'житница', словен. žîtnica 'хранилище зерна', 'солома', польск. żytnica 'хранилище для зерна', 'зерновая мышь' // Из прасл. \*žitьпіса 'хранилище для жита', произв. с суфф. -ica от \*žітьпъ, см. жи́тный.

В знач. 'амбар, житница' (также перен.) могло распространяться книжн. путем, ср. рус.-цслав. *житьница* 'horreum' (Срз. 1: 880; Mikl. Lex.: 199). Ст.-укр. *житница* было известно также как назв. натурального налога, уплачиваемого зерном (позднее деньгами), см. Карпова Мов. 2, 1982: 44—45. О знач. 'мышь' см. Nowik. 1959: 9.

**жи́тный** 'относящийся к житу, приготовленный из жита' (СРЯ; Д 1: 514), 'ячменный' курск., тул., влад., твер., пск., ленингр., новг., арх., олон., сев., 'ржаной' курск., ворон., дон., казан., пск., ленингр., новг., арх., вят., 'овсяный' пск., 'богатый, зажиточный'

373 жи́тня

южн., тул., (субстантивир.) жийтная, -ой 'ячменная мука' Карел., житная страда 'время уборки ярового хлеба, ячменя' арх., житное болото 'плошаль, хлебный рынок в Москве (и поныне носящий имя Болота)' 1898, жи́тний 'ячменный' арх., 'ржаной' южн. (СРНГ 9: 190, 192), житный (-ой), житенной 'относящийся к житу, приготовленный из жита' (СлРЯ XVIII 7: 143), житно 'алкогольный напиток из зерна' XVI в. (СлРЯ XI—XVII 5: 119). Житная — назв. ул. в Москве (по Житному двору 1729), житьныи (XI в.) 'житный' (Срз. 1: 880) || укр. диал. жи́тний 'ржаной', ст.-укр. житный (жытный) 'житный', 'ржаной' XVI—XVIII вв. (Тимч. 2: 933), блр. жытні 'ржаной', ст.-блр. житный, жытный 'житный, зерновой' XVI в. (ГСБМ 10: 37—38), ст.-слав. житынъ, -ыи 'хлебный', болг. житен, макед. житен 'зерновой, хлебный', с.-хорв. žìtan, -nī, словен. žiten 'хлебный, хлебородный', чеш., слвц.  $\check{z}itn\acute{y}$ , польск.  $\dot{z}ytni$  'ржаной' // Из прасл. \* $\check{z}itьn\flat(j\flat)$  (\* $\check{z}itьnj\flat(j\flat)$ ) 'житный, зерновой', произв. с суфф. -ьпъ от \*žito, см. жито II. Об исторической географии слова см. Герд СРГ 7, 1999: 131.

Из произв. от  $\mathbf{x}^{\circ}$  ср. образования с суфф. -ikъ, -išče:

рус. жи́тник, -а 'хлеб из житной муки' (СРЯ), диал. 'ячмень', 'пирог из ячменной муки', 'хранитель хлебных запасов', 'амбар для зерна', 'растение гипекоум' (см. подр. СРНГ 9: 191), жи́тник 'хлеб из ячменной муки', 'мышь в хранилищах' (СлРЯ XVIII 7: 142), житникъ 'торговец хлебом', 'хранитель зерна', 'хлеб из житной муки' (СлРЯ XI—XVII 5: 118) || укр. диал. жи́тник 'жук, появляющийся при созревании жита', жи́тники мн. 'житные пряники' (ЕСУМ 2: 200), ст.-укр. житникъ 'рига, гумно' XVI в. (Тимч. 2: 933), блр. жы́тнік 'ржаной блин', ст.-блр. житникъ 'хранилище зерна' XVI в. (ГСБМ 10: 37), словен. 2000, словен. 2000, словен. 2000, словен. 2000, ст.-укр. житникъ 'хранилище зерна' XVI в. (ГСБМ 10: 2000, словен. 2000, слов

рус. жи́тнище, -а, житнище́, -а́ 'поле, засеянное ячменем' пск., 'поле, с которого убрано жито' пск. (СРНГ 9: 192)  $\parallel$  укр. жи́тнище 'ржаное поле'; ср. польск. żytnisko 'поле, где убрана рожь' с суфф. -isko.

Ст.-слав. житънъ, -ыи 'жизненный', рус.-цслав., др.-рус. житыныи 'необходимый для жизни', 'живой' (всакому дыханию житному радовати XIV в., см. СДРЯ XI—XIV 3: 268) образованы с помощью суфф. -ьп- от РРР \*žitъ от \*žiti, см. жит І. Ср. произв. с суфф. -оstь житность 'имущество' калуж. (СРНГ 9: 192).

**жи́тня** 'ячменная, ржаная каша' арх., пск., 'житница' ворон. (СРНГ 9: 192), житня обл. 'хранилище хлеба' (СлРЯ XVIII 7: 142) //

жи́то I 374

Субстантивир. прил. \* $\check{z}itьпь(jь)$  или \* $\check{z}itьпjь(jь)$  >  $\mathscr{m}$ и́тний (см.  $\mathscr{m}$ и́тный) в форме ж. р. Ср. рус.  $\mathscr{m}$ итня́к 'степной кормовой злак' (СРЯ), укр.  $\mathscr{m}$ итня́к 'хлеб из жита', произв. с суфф. -akъ (субстантивация) от формы м. р.

жи́то I см. жит I.

жи́то II, -а 'всякий зерновой, немолотый хлеб', диал. 'рожь' южн., 'яровая рожь' твер., 'яровой хлеб, яровое зерно (овес, ячмень, пшеница, греча)' вост., 'ячмень' сев. (Д 1: 544), 'любой хлеб (на корню, в снопах, зерне)' пенз., ряз., тул., сарат., перм., вят., нижегор., костр., моск., яросл., новг., волог., арх., 'хлеб в зернах' вят.. перм., свердл., том., новосиб., курск., тул., ворон., самар., пенз., ульян., симб., нижегор., яросл., костр., волог., арх., сев., 'ячменный хлеб' новг., арх., 'ячмень' новг., твер., пск., петерб.. волог., ленингр., волог., олон., Карел., сев.-двин., арх., яросл., влад., моск., тул., тамб., вят., енис., Эстония, 'ржаной хлеб (на корню, в снопах, зернах)' курск., орл., тул., калуж., брян., смол., пск., влад., ряз., сарат., дон., краснодар., кубан., южн., перм., прибалт., 'кушанье из ячменя с горохом или бобами' пск., 'ячменная крупа' арх., *жито* 'любой хлеб' диал. (см. подр. СРНГ 9: 192—193), жи́то, -a ср. р., жи́та ж. 'ячмень', 'ячменная крупа и др.' пск. (ПОС 10: 251—252), жи́то 'всякий хлеб в поле или в зерне', 'ячмень', турецкое, индийское жито 'маис, кукуруза', жита мн. 'имущество' (СлРЯ XVIII 7: 143), жито 'хлеб (в зерне, на корню, в снопах)', 'плод вообще', 'ячмень', 'богатство', 'домашний скот' (СлРЯ XI—XVII 5: 119), жито (XI в.) 'плод; то, что родит земля', 'жито, зерно (чаще собир.)', 'несжатое поле, хлеб на корню', 'имущество, нажитое' (СДРЯ XI—XIV 3: 266— 267; Львов 1975: 152), жи́то а. п. а (Зал. 2014: 447) || укр. жи́то 'рожь', блр. жы́та, (Нос.) жи́то 'рожь в колосе и зерне', ст.слав. жито 'хлеб, плод', болг. жито, жита мн. 'зерновые культуры; пшеница', макед. жито, с.-хорв. žito 'зерновой хлеб', 'пшеница', 'кутья (из пшеницы)', словен. žito 'зерно', чеш. žito 'рожь', уст. žito/žito 'зерно', слвц. žito, польск. żyto 'рожь', ст.-польск. 'зерно', 'плод, урожай', кашуб. žëto 'зерно', в.-луж. žito 'зерновые культуры', 'рожь', н.-луж. *žyto* 'рожь', полаб. *zaitü* 'зерно' // Из прасл. \*žito, -a ср. р. 'хлеб в зерне, на корню' > 'плоды, урожай, богатство', произв. с суфф. -to- от \* $\check{z}iti$  > pyc. жить° І. Вероятно, что более раннее знач. было 'то, что нужно для жизни, пропитания' (Sławski SP 2: 39; Bor. 2005: 759). Из знач. 'зерновой хлеб' (\*žito было родовым назв. для зерновых

375 **жи́то II** 

культур) развились более конкретные знач., соответствующие видам зерновых, кот. преобладали на данной территории: 'ячмень' (Север, Северо-Запад России и восточнее), 'рожь' (ю.-рус., частично сев.-рус.; укр., блр., польск., чеш., слвц. и др.), 'пшеница' (иногда в рус. диал., во многих местах Славии) и др. (Жуковская ВЯ 3, 1957: 104; Клепикова, Усачева ОЛА 1965: 141—169; Smułkowa StFPS 6, 1967: 171—172; Коннова 1973: 14, 25; Козырев Вопр. ист. лекс. 1974: 202—204; Карпова Мов. 2, 1982: 43—51; Ашиток Мов. 1, 1987: 68—69).

Прасл. лексема восходит к б.-слав. (прасл.—зап.-балт.) \*geit-'хлеб в зерне' (\*gēita- в Traut.: 82, \*ge?it- в Derks. 2015: 557), откуда также прус. geits (видимо, из \*geitis) м., geitan и geitin вин. ед. 'хлеб (насущный)', (в Эльбингском словаре) gevtve (видимо, \*gevtvs) 'то же', валлийск. bwvd, др.-корн. buit 'еда, кушанье' ( $< *g^ueito$ ), др.-ирл. biathaim 'питаю', тох. В śātre 'зерно, крупы' (Būga RR 2: 684—685; Фасм. 2: 57; Pok. 1: 468; Arum. UG 1: 94; Сабаляускас RakstKr 1959: 225; ЭСБМ 3: 266; Топ. ПЯ 2: 196—197; Мартынов Эт. 1982: 6; Март. 1988: 41—42; ГИ 2, 1984: 465; Иванов ВЯ 5, 2003: 4; Sn. 2003: 870; Orel 1: 377; Oguib. 2016: 116). Для прасл. \*žito принимается и.-е.  $*g^{\mu}eito$ -, для \*žiti 'жить' и.-е.  $*g^{\mu}\bar{\imath}tei$  (Nieminen KZ 74/3-4, 1956: 173), ларингалистически соответственно и.-е.  $*g^{\mu}eiH$ -to (или  $*g^{\mu}eHi$ -to-) и  $*g^{\mu}h_{3}i(u)$ - (о проблемах реконструкции см. подр. Snoj в Bezl. 4: 457; Derks. 2008: 562—563; Derks. 2015: 557—558; ESJSS 19: 1156—1157, здесь же о др. сравнениях). Вайан связывал \*žito, прус. geits с прасл. \*žeti, рус. жать° II и с жить I, предполагая для \*žęti основы \*gin- (с носовым инфикcom) > \*žьn- и \*gī- > \*ži- (RÉSl 41, 1962; 60; Vaillant Gr. comp. 3: 306). Во всяком случае, нет необходимости думать о «праевропейском» происхождении \*žito (ср. Mach.: 728, вслед за Треймером).

Наряду с прус. geits засвидетельствовано (в Словаре Грунау) более позднее прус. geytko (gaytko) 'хлеб', кот. по предположению Топорова (Топ. ПЯ 2: 193—194) м. б. связующим звеном между прус. и зап.-слав. областями, ср. кашуб. žetko наряду с žeto, польск. żytko и żyto и под., а также (с учетом различия в знач.) рус. жи́тки мн. 'пожитки, имущество' пск. (СРНГ 9: 190) и под. Скорее geytko образование устно-разговорной речи прусов, его сравнение с рус. жи́тки и т. п. (с суффиксальным -ъk-) нуждается в оговорках. Прус. слово сохранилось в виде заимств. или субстр. элемента в арго волынских тулупщиков (обнаружено Дзендзелевским) в виде гейтка 'хлеб, рожь' (Непок. 1976: 135—137).

ж**и́то III** 376

Элемент  $\check{z}it$ - известен в древней слав. антропонимии, ср. др.рус., хорв., словен. ИС  $\check{Z}itomir_{\bar{b}}/\check{Z}itmir_{\bar{b}}$  (см.  $\mathcal{K}um\acute{o}mup$ ) и под. (Вас. 2012: 96).

жи́то III см. жит III.

житой см. жит I.

житолка 'петля на костюме, пальто' пенз. (СРНГ 9: 193) // Неясно.

Житомир — назв. гор. на северо-запале Украины, на р. Тетерев. по легенде основан во втор. пол. IX в.; др.-рус. Житомирь (в граде житомири 1433). Житомель кон. XIV в. (в летописном списке городов, см. ПСРЛ 3: 476), Житомль, Житоме́ль (Зал. 2014: 625) || vkp. Житомир, блр. Жытомір, польск. Zvtomierz // Произв. (посессивное прил. на -io-) от сложного ИС Житомъръ, \*Житомиръ, уменьш. Житомъ, от последнего Житомель и Житомль, а также, видимо, назв. села Жытомля в Белоруссии. Ср. ст.-блр. житомирский 'житомирский' 1486 (ГСБМ 10: 39). В перв. части сложения сущ. жито в II, втор. сравнима с обычными в славянском антропонимиконе компонентами -тігъ и -теть (например, др.-рус. Володомиръ и Володимъръ, см. Толстая ВО 17/1, 2019). Не исключена связь втор. части с мъра, мърить, ср. рус.-цслав. 'тот, кто отмеривает зерно', житомърие, житомъритель житомърение 'хлеб в зерне (отмеренный) для раздачи', ст.-слав. житомфонние 'измерение зерна (меркой)' в соответствии с греч. оттоиєторо и оттоиєтого 'мера, доля еды (выдаваемая управителем челяди)'. См. Гинкен ЖСт 4, 1863: 446; Фасм. 2: 57; Нер. 1983: 73; Moln. 1985: 160; Посп. 1998: 155; Вас. 2012: 92, 96. От Ж° назв. Житомирской ул. (1965) в Москве.

жи́тор, -а и жи́торь, -я 'балагур, говорун' сиб. (СРНГ 9: 193) // Возможно, произв. с суфф. -ог'ь в знач. имени деят. от основы \*žit-, см. жит І. От ж° произв. глаг. жи́торить 'болтать' сиб. (СРНГ 9: 193). Др. возможность: выделение преф. жи- (см. живё́ртка) и корня -тор- в торото́рить (тарато́рить) и др.

Недостаточно ясно отношение к житорма 'скупой человек' вят. (СРНГ 9: 193). Относительно -ма ср. диал. ега́рма 'злой человек' (РЭС 15: 247)?

житочник, житочный см. житарь, житки.

жи́тченка 'ячмень на глазу' твер. (СРНГ 9: 194) // Результат контаминации диал. назв. ячменя на глазу типа жит III, жи́то III, ки́то III, ки́т

377 жить I

медицине способом лечения больного места ниткой (Березович Эт. иссл. 7, 2001: 11).

#### жи́тый см. жит I.

жить I, живу 'существовать, быть живым', 'вести тот или иной образ жизни', 'проживать, обитать где-л.', 'находиться в любовной связи', 'содержать себя, кормиться', житься, живётся безл. 'об условиях существования' (СРЯ; Д 1: 544), жить (-ти), житься в тех же знач. (СлРЯ XVIII 7: 143—144), диал. жить, живу 'быть, существовать' тамб., курск., яросл., симб., свердл., сиб., арх., 'быть в наличии' твер., беломор., ю.-краснояр., 'расти, иметься (о растениях, грибах и др.)' Якут., том., вят., нижегор., сев.-зап., 'происходить, совершаться' помор., арх., олон., ворон., ставроп., 'родиться (о плодах, ягодах и т. п.)' оренб., свердл., тоб., тамб., волог., 'отличаться какими-л. качествами' тоб., том., байкал., 'бодрствовать' волог., яросл., арх., волог., 'начинать бродить, киснуть' волог., арх., 'метать икру' (рыба живёт) арх., 'подходить, соответствовать' волог., вят., яросл., забайк., рыба живёт 'ловится', море, река живут 'свободны от льдов' арх., сев. (Толст. 1969: 186), живёт в знач. вводн. слова 'бывает' вят., енис., арх., живучи, живучи, живучи 'в былое время' сев.-зап., житься безл. 'так принято, ведется' (см. подр. СРНГ 9: 194—197, здесь же диал. фразеология), жити, -воу 'быть живым', 'находиться, обитать', 'сожительствовать', 'вести тот или иной образ жизни', житиса, живоуса страд. к жити (СДРЯ XI—XIV 3: 266), жи́ти а. п. с (Зал. 2014: 295) || укр. жи́ти, живу́ 'жить, обитать', 'иметь средства к существованию', 'жить с кем-л.', блр. жыць, жыбу 'жить', 'жить с кем-л.', ст.-слав, жити, живж 'жить', 'пребывать, находиться', болг. живея, макед. живее, с.-хорв. žívjeti (žíveti), -vīm, уст. žìti, žìjēm, словен. žívéti, -ím, žíti, žîjem и уст. žívem, чеш. žít, žiju, ст.-чеш. žíti, živu, слвц. žít', žijem, польск.  $\dot{z}y\dot{c}$ ,  $\dot{z}y\dot{j}e$ , ст.-польск.  $\dot{z}y\dot{c}$ ,  $\dot{z}ywe$  'жить, существовать, проживать', словин. žёс, žёје 3 ед. през. 'заживать', в.-луж. žіć, žіји, н.-луж. žуś, *žуји* 'излечиваться, лечиться', полаб. *zaivě* 3 ед. през. 'жить' (акцентуированные др.-рус., ср.-болг. и др. данные см. Дыбо 2000: 237, 287—288 — а. п. с; 515 — прич. \*žîvъ м., živъši ж.). Из прасл. \*žiti, през. \*živo/\*žijo 1 ед. (в ю.-слав. распространено \*živěti, \*živo, см. живtmb) 'жить', 'давать жить', 'излечивать(ся)' < б.-слав. \*gītei-, през. \*gīuō 'жить' (Traut.: 76; \*gʔi(u)- в Derks. 2008: 562), и.-е. \* $g^{\mu}\bar{t}tei$  (Nieminen KZ 74/3-4, 1956: 173) или  $g^{\mu}iHt\bar{e}i$  (Snoj в Bezl. 4: 457), през.  $*g^{\mu}\bar{\imath}u\bar{o}$ , кот. содержат  $*g^{\mu}\bar{\imath}-(u-)$ , продленную

жить I 378

ступень редукции корня  $*g^{\mu}ei(\partial)$ - 'жить' (Рок. 1: 467—469), с оступенью  $*g^{\mu}oio$ - 'жизнь' (см. eou 'мир, покой', eoumb, РЭС 11: 101—104). Относительно \*žiti см. eoumb II. По ларингалистической реконструкции полная ступень дается в виде и.-е.  $*g^{\mu}eiH_3$ - или  $*g^{\mu}ieH_3$ -, предполагают также вариантность  $*g^{\mu}eiH_3$ -/ $*g^{\mu}ieH_3$ -(ESJSS 19: 1155—1156, с лит-рой). Происхождение eoleta- дискуссионно: исходный суфф. тематического през.? Иные возможности: наличие eoleta- обусловлено деривацией от прил.  $*g^{\mu}iuo$ - 'живой' ( $*g^{\mu}ih_3uo$ -) или тем, что речь идет о расширении корня (Там же, с лит-рой). См. eoleta- eoleta

И.-е. параллели прасл. \*žiti. \*živo разделимы на содержащие или не содержащие -u-. Ср. прус. giwīt 'жить' (в Smocz. 2005: 159 исправляется на *gīwu* 3 ед. 'живет'), *giwa* 'живет' 3 ед. през. (<(?) \*gīvāja, см. Smocz. 2005: 157), giwāntei 'живущий, живой' (несклоняемое прич. през., возможно, \*gīwantei, см. Smocz. 2005: 158), лит. gýti, gyjù (<\*giju < \*gi-n-ju) и gynù 'исцелить, зарубцевать (рану)', 'пустить корни (о растении)', (ст.-лит.) 'жить' (совр. лит. gyvénti 'жить'), лтш. dzît, dzîstu, ст.-лтш. также dzīvu 'заживать' (совр. лтш.  $dz\hat{\imath}vu\hat{o}t$  'жить'), лат.  $v\bar{\imath}v\bar{o}$  'живу', греч.  $\beta$ є́оц $\alpha$ і 'буду жить' (< \*βειέσομαι), др.-инд. *jīvati* 3 ед. през. 'живет', др.-инд. jīvati, авест. jvaiti (= jīvaiti) 'живет'. См. Meillet MSL 16, 1910: 244; ME I: 559; Pok. 1: 467—469; Arum. UG 1: 170; Fraenk.: 154—155; Фасм. 2: 57; Топ. ПЯ 2: 254—255; Черн. 1: 304; Bor. 2005: 759; SEK 5: 321—522; Snoj в Bezl. 4: 457; Smocz. LED: 350—351. Иллич-Свитыч сопоставил и.-е. источник \*žiti (в его реконструкции  $*g^{\mu}eih\mu-/*g^{\mu}ieh\mu-)$  с урал.  $*k\bar{o}ja$  'жир, жирный' (ИлСв 1: 299), предполагая для и.-е. первичность знач. 'быть здоровым, хорошо питаться' (ИлСв 1: 299; см. также Иллич-Свитыч Эт. 1965: 341; Эт. 1966: 329), что подвергнуто сомнению (Vine IF 96. 1991: *13—14*).

Знач. '(из)лечить(ся)' у продолжений в большинстве слав. яз. передается рефлексами глаг. \*gojiti (sę), кауз. к \*žiti. Махек и Шустер-Шевц допускали 2 родственных, но отличных глаг.: \*žiti, \*živo 'жить' от \*živъ и \*žiti, \*žijo 'излечивать, заживать' с рефлексами в серболужицких, словин., кашуб. и ст.-польск. яз. и генетическими параллелями в лит. gýti, лтш. dzît (Mach.: 728; Sch-Š 23: 1791—1792). Тем самым предполагается первичность знач. 'излечивать(ся), исцелять(ся)', но более вероятно, что оно развилось из знач. 'жить, давать жить' или подобного. Ср. рус. зажи́ть (рана зажила́), ст.-польск. zażyć в том же знач.

379 житьё

Из проч. префиксальных образований ср. рус. (Д) выжить, дожить, из-, на-,  $o(\delta)$ -, om-, nepe-, no-, npu-, npo-, pas-, c-, yжить. В ЭССЯ даются прасл. \*jьz $\dot{z}$ iti, \*na $\dot{z}$ iti (se), \*ot $\dot{z}$ iti (se) (ЭССЯ 9: 194; 24: 88; 31: 252; 36: 21; 39: 162—164).

жить II, -и (XI в.) 'жизнь', 'отдельное помещение, комната' XVII в. (СлРЯ XI—XVII 5: 120), 'жизнь' XI в. (Срз. 1: 880; СДРЯ XI—XIV 3: 267) // Из ст.-слав. жить, -и 'жизнь' < прасл. (южн.) \*žitь, -i, произв. с суфф. -tь от б.-слав. \*gī-(u-) 'жить', кот. предполагает б.-слав. \*gīti- 'жизнь' < и.-е. \*guī-ti-s, откуда авест. jīti- 'жизнь' (Тгаит.: 76; Sławski SP 2: 46). Инфин. \*žiti > рус. жить° I исторически застывшая форма дат. ед. имени \*guītis (Мейе 1951: 194). Сущ. \*žitь имело более широкое распространение, как видно по сложению (о.-слав.) \*ne-žitь в назв. болезней (воспалений, насморка и др.), также нечистой силы и т. п., ср. ст.-рус. нежить 'боль, болезнь' (Куркина Эт. 1976: 28; ЭССЯ 25: 93—94). Ср. также рус. пажить, ст.-слав. пажить 'пастбище' и т. п. из прасл. \*pa-žitь (Traut.: 76; Фасм. 3: 185).

житьё см. житие́.

#### УКАЗАТЕЛЬ СЛОВ

Включает фигурирующие в настоящем выпуске РЭС русские (старо-, древнерусские) слова, не относящиеся к рассматриваемому в нем отрезку русского словника (*ерепе́ниться* — житье). Ссылки делаются на соответствующие словарные статьи.

аж же I аир ероя алкати жадать аналой ермолой антипат еупатъ аржали ержальни армя́к ерма́к II архалук ерхалук ачки-ачки **ец** аше́, ашо́ ещё́ ашеўл ещевўл бабонька женить бак жирбак балаболка желаболка безголовье живот І безживо́тье живо́т I белток желток белудок желуток белутки желуток белуток желуток беньки жбаня бережая жеребая бере́йтер, бере́йтор ефрейтор беречь жереб бетон железобетон бздеть жиздик биография жизнеописание битень жбаня

биток жаги І бить жбаня болезнь жизнь І бренди жжёнка брюхан жерелан брюхо желтобрюх бултыхать(ся) жамкать бурмитский, бурмицкий жемчуг бухать жбухать бытие живот І бытьё житие вардан жерданка векшарь ешкарь вена жила II верать живёртка веретия, веретья ертей вёрнуть ернуть веробой жеребой вёрша ёрт веха ёх, еха, ехалка вечи-вечи еп взоробой жеребой ви́тя ец вихлус ехалка ворон жаворонок во́се есе воикать, воикаться е́шкать вычавыча ец

вертаться ертей вертебише ертебище вертей ертей вех ех, ехалка вёх ёх вехлак ехалка веи-веи-веи ец вечь-вечь-вечь ец вешкарь ешкарь вжигать жигать вжик жикать взвох жах I вздор жиздор взъерепениться ерепениться взъерихонить ерихониться взъеферить еффериться взять етовь водити женоу жена вожделение желать вожделеть желать возжелать желать возжечь жечь волкода́в живодёр Володимъръ Житомир Володомиръ Житомир воспожинки жинать

вось, вося есе

врало жало I, жигало врать жало I, жигало вспожинки жинать второй етерь I въерзать

ёрзать
выесть есть
выжать жать І
выжега жег, жига́н ІІ
выжелобить елобить
выжива́ть жива́ть
выжига жег, жи́га І,
жига́н ІІ

выжилить жи́лить выжимать жать I выжирать жира́ть выжить жить выжить жить выпе́ндриваться

ерепениться выть еп вычь-вычь ец вышкарь-вышкарь еп выя жестоковыйный вязать жажол вязти жажол, жидоўз вячать еп вячь-вячь-вячь еп гавранъ жаворонок гага́т же II гажла жасла га́зель жа́гла га́йворон жа́воронок галить жгалить II галка жалеть гаркий жаркий гарь жгарь, жеравыи гасить, гаснуть

жасати, жа́слый, жа́хнуться гверста́ жерства́ І гворъ жва́ло ІІ геврейтер-карпорал ефре́йтор ге́йжа, ге́йша е́ша гель желе гельша еща генерозитатем женерозите герань жерава герлыга ерлыга герлыжный ерлыга Германия ерманка герпы ёрпа герунда ерунда I герундий **ерунда́ І** герунок ерунок гесский есенские гест жест I гефель ефель гефес ефес гефрейтерь ефрейтор геша, гешка еща гиаиинт жарго́н II гиль жгиль гинсенг женьшень гирав, гираф жираф гирандола жирандоль гирасол жиразоль гирлыга ерлыга гиряк еряк ะน์นเล éma Гледея желтея глоба жёлоб глот желот глотать желудок І, живоглот Глухея желтея гнать жердогон, жёнки, женути Гнетея желтея говор жавлять говорить жавлять 20д жлать гоить живица

гои, гоить жить

гой еси. гой есте еси

гой живой

голбец жаль

голова́ жёлва, желва́к І голомолза жимолость голубь ерябь гомон жигон -гон жердогон Гора жирондист горе жгода горе́лка жжёнка гореть жарить, жгода, жеравън горкий жаркий горлан жерелан горля́нка жа́ба IV. жерля́нка І город жердь горо́шить жах I горький жалкий, жа́ркий горьковат жалкий госпожинки жинать грайворон жаворонок грамм жереб грано жерети графика жереб гра́ять жёрав I греть жеравыи грозить жасати громыхать жемых грудничка жа́ба IV гуж жажол гуже́ль жа́жол гулючки жачки гурминский жемчуг гурмыжский жемчуг гълбьць жёлоб гънати женути давить живодёр даже же І двечить жвачить двоеженеи жених двужильный жила II двяка жвакать двячить жвачить дегиль жечь

дегло́ II жечь дёготь жечь дейша е́ша дереза желдь дерепе́ниться ерепе́ниться

ерепениться
дерябка желдь
десна, дёсны ёсны
дътинецъ етинец
Джезказган жесть III
джида ждида
джими, джимы жимы
джиргак жиргак
джирим жирим
доброжелательный

жела́ть добыча ечя дожидаться жлать дожаловать жаловать дожамкать жамкать дожелать желать дожинать жать II дожинки жинать дожить жить докеле ескели доколе, доколь ескели докулева ескели Домажиръ жир I домовик жировой І домовой жировой І доможир, Доможиръ

дондеже же І достака́н жестака́н до́хта жегла́, жечь дощанъ жан драть жи́здор дресва́ жерства́ І дру́за железа́ І дук жёнки ду́слый жа́слый дшанъ, дщанъ жан

жир I

дыра́ ждыр

дырван жбан

дыхавица жегавица дядька женить дя́тел жа́ло III желна П e  $\acute{e}$ той евер ероя Евпатория еупатъ евреи жид I егарма житор еда енко, житера едер етровая, житера единый жалный II едун жерун едь енко еже ежели же I ездинский еский ездить ехать екататься ёкать ехтаться, ёнать ела́ха еро́ха III ела́шка epóxa III елезовать железа I ёлзать ёрзать ели если ёлкий желкнуть елоха ерхала ёлочь. ёлчь жёлчь елха́ ерха́ла елхарь ерхала ер ерской ерахориться ерихориться ерветь еряк ердан, ерданка жерданка есть ецко, житера *ёра* **ёркать, ёрник І—ІІ**, ерок, еропуд, ерской, ёрш I, еры I ёргать ёрзать, ёркать жаслый жасати жженое болото жагать жи́тник жи́дник жи́тный жи́лник

жича житченка жля желя жмать жемых жмера жемёра жмот жало I жмотик Жемоить жмотская лошадь

Жемоить жмудка Жемоить жмудская лошадь

Жемоить жмурки жачки жемых, жемыха жемых эсмыхать жемых жемыхаться жемых жог жаги І. жег жо́га жег жо́гарь жега́ть жожель жажол жел І желвь І жолдак жалмерка жолдь желдь жолн желн жолнер жалмерка жолнырь жалмерка жели жели жолоч жёлчь жолу жёлчь жемь Жомодской Жемонть жомолодь жимолость жомотской Жемонть Жомоть Жемоить жопёнка жепень жопень жепень жоперы жепер жор жерех, жерлица жорба жерба жорнов жёрнов жорны жерён жорост жердь жорость жердь жорст жердь

жо́ска, жо́стка жёска жостер жерест жох жаги́ I, жехёр жо́хать жёхать I жо́шка жёска жрать жарлочно, жерети, жерех. жерлица, жерло, жеру́н жрети жерети жрец жерец жуверка, жувёртка живё́ртка жук жикови́на жуко́вина жикови́на жукъ жикови́на жулей желе жу́лик жи́ла III жу́лькать же́рав I жу́рав жё́рав I жура́ва жера́ва жураве́ль жёрав II жураве́ц жёрав II журавика жерава журавлиный жёрав жура́вль жёрав I—II журчать жёрав I жьвати жванка жьлчь жёлчь жьлы жёлва жьрати же́рех жьрновъ жёрнов жьртва жерети жьрти жерети жьрьць жерети забота жабота загло́т жерли́ца загло́тыш жерли́ца загнёта, загнётка

жара́тка
заго́за, заго́зка
жего́жка
заго́шка жего́жка
зае́сть есть

зажале́ть жале́ть
зажа́лить жа́лить II
зажа́рить жа́рить
зажа́рить жа́рить
зажа́кать жва́кать
зажеба́ть жева́ть
зажелкнуть же́лкнуть
зажива́ть жива́ть
зажива́ть жива́ть
зажига́лка жига́ть
зажига́ть жига́ть
зажилить жи́ла III,

зажилое жила Ш зажим жимать зажирать жирать зажи́точный жи́тки зажить жиля III закостенѣть **жестѣть** залеза железа І залезняк жельзник залезо железо І залезы железа І залезя́нка желе́зо І зарод жердь, жёрода зарплата жалование зверобат жеребой зверобеи жеребой зебри жабры I зебрить жабрить зебры жабры I.

желе́зо І
зегзица жего́жка
зезу́ля жего́жка
зезу́ля жего́жка
зеле́за, зе́леза желе́зо І
зелезёнка желе́зо І
зелезе́ть желе́зо І
зеле́зина желе́зо І
зеле́зный желе́зный
зеле́зо, зеле́зы желе́зо І
зеле́зя́чка желе́зо І
зеле́зный желе́зный
зеле́зо, зеле́зы желе́зо І
зеле́зя́чка желе́зо І
зеле́зя́чка желе́зо І

зеньзебиль жинджи́ра зеребе же́реб зерно́ жит III \*зи́молисть

жимолость зинзивей жинджира зинзивер жинджира злоба жалоба І знание естествознание знать жигорь знахарь жигорь зобати жабота зобать еска зобота жабота зогзииа жегожка зозуля жегожка золе́зина желе́зо I золезный железный золо́за, золоза́ железа́ I золозовать железа I зород жердь, жёрода зоска жёска зуб жабрей зубрей жабрей зълчь желкнуть, жёлчь зыбать жибаться зыбель жибаться зыблиться жибяться зыбь жибаться зябра жабрей, жабры І зябрей жабрей, железо І зябри жабры I зябрий жабрей зя́бры жа́бры І зября жабрей зябь жабрей зязю́ля жего́жка иерихонская труба

ерихон иеромалафия ермола́фия Иерусали́м Ерусали́м ижакъ жак III иже етеръ I

изгага жагать, жечь. жжо́га издорить жиздор изжалить **жалить II** изжать І изжечь жагать изжиль жила III. жилить изжога жагать, жег, жечь, жжо́га Изиганская землииа Жиганск изъесть есть изъѣхать е́хать имбирь жинджира имурка ермуро́к -ко е́той инбирь жинджира инзаган жиган инородка жабородка Иордан ерик іо́чки ёчки ипать еупать irzévka **ёрзать** ирмологии ермолой ирмологионъ ермолой ирмологь ермолой ирмолои ермолой ирмос ермоса ирмыки ермыки искра есочка куб жбан испытатель естествоиспытатель ище́ ещё́ ишо́ ешё́ -ка есе. етой как жак IV капрал ефрейтор каталка жа́лка II каржла жагла кернер, керно ерно

кети-кети етенька-

кеть-кеть етенька-

кец-кец, ец

кен-кен

кеи (кеи-кеи) етенькакец-кец, ец кеценьки-кеценьки етенька-кеп-кеп, еп кеч-кеч етенька-кец-кец кечка етенька-кеп-кеп кечь-кечь етенька-кепкеп. еп кипрей жабрей кирлы́га ерлы́га киц-киц ец киць-киць етенька-кецкишмя (кишеть) живько́локол жа́ло III колыхать жерыхать, е́рзать коногон жердогон конь жеребец І костра жабра І кость жабра І, живокость который етерь І кран жёрав II краснуха желтуха кропота жабота крупа́ жит III кубок жбан куколь жало III култыхать(ся) жамкать кырлыга ерлыга кыть-кыть етенькакец-кец, ец кыч-кыч етенька-кепкец, ец кя́рба ёрпа кя́рбус ёрпа кя́рпы ёрпа лемех жерех

Ледея желтея

лежмя (лежать) живьём льность жалоши льношами жалоши лефлетор, лефрейтор ефре́йтор ли е́сли Ломея желтея лоскут жгут лупить желубать лысун желун ль если любовь жёрнов лягушатник жа́ба IV лягушачья трава жа́ба IV лягушка-квакушка жа́ба I малахай ермолай мара етира маха́ть жах I мъра Житомир мърить Житомир местожительство жи́тель I мете́ль жесте́ль І мефимонъ еоимоны меоимон еоимоны мигать жисли мигли жигли многоженеи жених молодожён жених морить жидомор морковь жёрнов моститься жаломуда мость жаломуда муде жаломуда мудо жаломуда мудьныи желомудина мужчина женщина мунчак, мунчюгъ жемчуг мущина женщина мыт желна́ I мя́гкий жёсткий

мя́лка жа́лка II
наджа́бить жаба́ть
нае́сть(ся) есть I
нае́хать е́хать
нажада́ться жада́ть
нажа́ловаться

жа́ловать нажать **Кать I** нажать **Ш** нажевать жевать нажелобить желобить наживать живать наживи́ть живи́ть I наживу́лить живу́ля нажилить жилить нажим жимать нажимать жать І нажинать жать II нажирать жирать нажираться жирать Нажиръ жир I на-жит житки нажитки житки нажиток житки на-житый житие натура естество натуралист

естественник наузить жидоўз наузник жидоўз негарь жалеть негодяй жердь неестественность

есте́ственность неесте́ственный

естественный нежарь жалеть нежель жалеть неженатый женатый нежить И ненавистник

женоненави́стник ненатура́льный есте́ственный неувяда живучка неувядалка живучка неумирашка живучка нефимонъ еоимоны нефимоны еоимоны нефрит жал II ни жа́лный II ни один жа́лный II объдъ есть I обезжалить ж**алить** Ц обезжилить жилить обезжири(ва)ть жирить обжаловать жаловать обжаргать жергать о(б)жать **Жать II** обжергнуть жергать обжиг жег. жига I обжилой жило І обжинать жать II обжирать(ся) жирать обжирить жирить обжирный жирный обжитый житие обида жаль обождать жлать обсечь есек общежитие житие объе́сть(ся) есть овёс жит Ш овсинина жит Ш огневица жегавица Огнея желтея огород жердь одживель, одживиль жаве́ль оди́н жа́лный II ожалить **Жалить II** ожа́хнуться жах I оженимый женима ожениться женить

жереби́ться ожерелокъ жерегло́ I ожере́лье жерегло́ I

ожеребиться

ожестьти жестьть ожестить жестьть ожесточати жестокий ожесточён, ожесто-

ченъ жестокий ожесточити жестокий оживеть живьть оживить(ся) живить I оживлять живить І ожидание жлать ожидать(ся) ждать ожидить жилкий ожилити жилить ожирелый жиреть ожиритися жирить ожог, ожога жег, жечь ормякъ ермак II орь жеребец I орабь ерябь oce ece ός έκ ές εκ осенесь есень II осе́нний е́сень II о́сень е́сень II отжать(ся) жать II отжахнуть жах I отжив отживка

живи́ть I

отживи́ть живи́ть I

отжиг жи́га I

отжилить жи́лить

отжило́й жи́ло I

отжи́мы жима́ть

отжина́ть жать II

отье́сть есть

офе́ниться

ерофе́ниться
охидна ехи́дна
още́, ощо́, още́ еще́
ощеу́л ещеву́л
па́жить жить ІІ
пакость жалощи
пакощи жалощи
пережа́бина жаба́ть

пережабрить жабрить пережалить жалить II пережах жах I пережаха́ть(ся) жах I пережа́хнуть(ся) жах I переживание живать переживить живить I пережидать ждать пережилить жилить пережитки житки перезебрить жабрить перо жерех пескозоб еска песок еска петух ершить петушиться ершить печаль жгола, жестель I печь жгола пискозоб еска питер житера пить житера плевать жевать плотогон жердогон поджалить жалить II поджарый жаровой II поджог, пожога

жег, жечь подживить живить I поджидать ждать подливка жижа II подмигивать жигли подхренник жеруха пожабрить жабрить пожальть жалить II пожалиться жалить II пожаловать(ся)

жа́ловать
пожа́луйста жа́ловать
пожва́кать жва́кать
пожела́ть жела́ть
пожелте́ть желте́ть
пожелти́ть желте́ть
пожене́нный жени́ть

пожени́ть(ся) жени́ть поже́ртвовать

же́ртвовать
пожива живи́ть I
пожива́ть жива́ть
пожива́ть жива́ть
поживи́ться живи́ть I
пожилина жи́лить
пожи́литься жи́лить
пожило́й жи́ло I
пожира́ть жира́ть
пожи́тки жи́тки
положительный

есте́ственный полуефимки ефи́мок получа́ть жа́лование полу́чка жа́лование полыха́ть жемы́х почечный камень жад II поэтическая жилка

жи́лка III прать жа́чка пра́чка жа́чка премьер-министр

жён-премьер
приживалка живалка
приживить живить I
прижилить жилить
приязнь жизнь I
прожальть жалеть
прожалить жалить II
прожоаты жалить II
прожоать ждать
прожелкнуть желкнуть
прожиточный житки
прожитый житие
прожорливый жерло
прозябать жабрей
прокатный

железопрока́тный проси́тельный

живительный просить жах I прохать жах I прусак жид III прятки жачки

птичка-зверобой жеребой пузан жерелан пузо желтопузик Пухнея желтея пыжиться

ерепыжить пырей жабрей радощи жалощи разгильдяй жердь раздор жиздор разжалеть жалеть разжа́лить **жа́лить I** разжалобить жалоба І разжаловать жаловать разжаться жать II разжевать жевать разжелобить желобить разжива живать разживаться живать разживить **живить I** разживлять (роз-)

живить І разжидеть жилкий разжижать жилкий разжог жег раз-ори́ть ёрить разъбхаться ехать рак жёлва распёр же́рех репей жабрей репенить ерепениться реть ёрить ржачка жачки родить жабородка ропот ерепениться ртуть живой рыкать, рыкнуть

ерыка́ть І
рябо́й ерябь
ря́бчик ерябь
са еса́ І
сага́л жал
сага́льник жал

сак жак І сачо́к жак І свекров жёрнов свербеть жеребо́й сверхъесте́ственный

естественный свинка жёлва свобода жгола сдор жиздор се е́той сеножать **Жать II** серебрянка жерлянка І серебряный жерлянка І серьдыи жестокосердие сжалить(ся) жалить I сжатый жать II сжать жать П сжевать жевать сжинать жать II сжирать жирать -си. сии етой синюха желтуха сиє, сия етой скворец жаворонок сковоронок жаворонок сковранецъ жаворонок сковронок жаворонок сколо́тина жемёра сколудина желудок І скомраньць жаворонок скотогон жердогон слово естествословие слюнтяй жердь содержащий

железосодержащий сожи́тель, сожи́тель I сожи́тель I сожи́тель I сожи́тель I соло́дкий жа́ркий солда́т, солда́тка жалме́рка

жалмерка спожела́ть жела́ть спожина́ть жина́ть спожи́нки жина́ть спосо́бный жизнеспосо́бный сса еса́ I

стегать жистига столыпинский галстук

жерегло І страсть жердь страх жердь студень жестель І субережая жерёбая (су)бережая жерёбая (су)жеребая жерёбая сухан жестокан суховей жила II сухожилие жила II сухой жестокан сущии естество сущьство естество cua ecá I считать жереб съеденный ест съерзать ёрзать съерундить ерунда І съестное ест съесть есть сънвдь есть I сънвсти есть І сыробой жеребой -сь, -ся етой та еста так жак IV такой етамо там, тамока етамо тамотка, тамотко

е́тамо
тарато́рить жи́тор
теку́н жвир
терпя́к ёрпа
течь животочьныи
то е́тамо
торото́рить жи́тор
то(т) е́ста, е́той
трава́ жара́
трепыха́ться жа́мкать

Трясея желте́я тужи́ть желѣти тщанъ жан тъщити/тъщати

жада́ть
уе́сть есть
уерзать ёрзать
уж жак IV
уж(é) же I
ужа́к, ужа́ка жак IV
ужа́лить жа́лить II
ужа́рить жа́рить
у́жас жасати, жах II
ужаситься жасати
вжасити жасати
ужасну́ться жасати
ужасть, вжасть

жасати ужась, ужась жасати ужа́ть жать I ужа́хлый жа́хнуться ужа́хнуть, ужа́хнуться

жахнуться
ужечь жечь
уживаться живать
ужигать жигать
ужимать жать І
ужимки жимать
ужить жить
ужить жить
узел жидоўз
унизительный

живи́тельный утвержда́ющий жизнеутвержда́ющий

утверждающий утюгь же́мчуг уха жи́жа II уѣ́хать е́хать фа́рья ефа́лья физиология

**естествосло́вие** физиологъ

естествосло́вие форейтор, форрейтер ефре́йтор

хо́рь живорёнок хвала́ жара́ хворо́ба жа́лоба I херпя́к ёрпа хорохо́риться

ерихориться хреница жеруха хренок жеруха чабарка жбан чавкать жвакать чбан жбан чвакать жвакать чванъ жбан чевар жавар человечек ерок череп желвь II чертыхаться жемых честь жереб число жереб чужеродка жабородка чухрать жеверлять чьбанъ жбан чьвановати жбанить чьванъ жбан чьваньиь жбан шабур жабур шаг жаги́ II шаги жаги II ша́глы жа́гло I, жа́гры I шалаболки желаболка шалги жагры I шалнер желнер *шалыгать* желыгать шан жан шарить жаркать шаркать жаркать, жаркунцы, жарчать шаркун, шаркунцы

жаркунцы́ шарни́р желне́р ша́рнуть жа́ркать шарча́ть жарча́ть ша́стать жаста́ть шах жахи́ ша́хер, шахер-махер **жехёр** 

шва́рить жва́рить шва́ркать жва́ргать, жва́рить

швы́дкий жвы́дкий ше-желуба́ть шелебе́нье жалобо́нье шелупи́на, шелупо́нь

желуба́ть

шелыга́ть желыга́ть

шеро́шить еро́шить

шерба́ жерба́

шереспе́риться же́рех

шереспе́р, шерешпе́р

же́рех шерех же́рех шерохи ёра шерохи-ерохи ёра шерохова́тый ёра шерша́вый же́рех шерыха́ть, шерыхну́ть

ерыка́ть II шест жест II ши- жи́згать, жи́здик, жи́здор

ши́бздик жи́здик ши́желик жежелю́ха, жи́желик. жи́желик

жижелик, жижелик шижляк жежелюха, жижелик шижлик жежелюха.

жи́галица, жи́желик ши́згать жи́згать ши́злик жежелю́ха шилишпёр же́рех шия жестоковы́йный шмя́кать, шмя́кнуть

жва́кать
шнур жгуль
шо́рох ёра
шуры-муры жи́гли
щан жан
ще ещё

щевро́нок жа́воронок щерба́ жерба́ щи ещё́ щурба́ жерба́ Ыжиганское зимовье

Жиганск ыжиганы Жиганск эпитафия ермола́фия эрфикс, эр-фикс ерфи́кс

ерфикс эсквайр есквиеръ эстот еста этакой етамо это етой, етамо этот етой эфель ефель эфес, эфест ефес эфир евир эфрейтор ефрейтор эхидничать ехидна эхидный ехилна эхидство ехидна эщё ещё эвиръ евиръ ю́кола ёхла юмора, юморка

ермурок юморкай ермурок ю́рта ё́рта ютаться еташиться юфель ефель ю́хта ёхтига I юхтега ёхтига І ябеда ехи́дна яберза ерпеза ягарма житор я́года жго́да ядьиь е́шко  $яж(\partial)$ ь есть ямурка ермуро́к намь есть яр ерик, еруга, ерыга І ара ерица ярестина еретина

яре́ститься е́рестить я́ретина ерети́на яри́ть ёрить ярихо́риться

ерихо́риться
яри́ца е́рица
я́рка е́рушка
ярлы́га ерлы́га
ярлы́ка ерлы́га
ярлы́к ерлы́к
ярма е́рьма
я́рме́га ермега́
ярой еропле́шиться
яромина е́рьма
яромина е́рьма

еропле́шиться яро́ститься е́рестить я́рость е́ресь I яро́та ерути́нка ярпя́к ёрпа яртаул ертау́л яру́г еруга яруга ерик, еруга ярунок ерунок яры́ еры яры́га еры́га II яры́жка еры́га II ярыжник ерыга II ярый ерестить, ерик, ёрить, ероплешиться, еруга, еры́га II, ерыка́ть II ярык жарык ара еретина нарабь ерябь яря́тина ерети́на ясак ecáк ясау́л есау́л я́сен е́сен я́ска е́сочка яски́ ёс II

яснѣти еснуть

ясный есен, еснуть ясня есен я́сочка е́сочка я́ства е́сва, е́сво я́ство е́сво астель встель асти есть ясыр, ясырь есырь яськи ёс П ятва етовь я́тов, я́товь етовь ято́вье етовь я́тра етро́вая ятровая етровая ятской ецко яфимокъ ефимок нахати ехать яцко, яцкой ецко ячея ечера ячмень жит III. житкий ячный, яшный ещница

# *Александр Евгеньевич Аникин* РУССКИЙ ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

Выпуск 16 (ерепениться — житьё)

Оригинал-макет подготовлен В. Ю. Гусевым